



MEN  
878



तिलक-महाराष्ट्र-विद्यापीठ-शाखाभूत-  
वैदिक-संशोधन-मण्डलेन

देवनागरी-लिप्यां प्रकाशितः आर्यवंशसमुद्भूतपारसीकानां वेदग्रन्थः

॥ अवेस्ता ॥

Accn. No. 8042

खुरदह-अवेस्ता-यज्ञ-प्रकरणद्वयात्मकः

द्वितीयो भागः

एवम् मा. फ. कांगा  
ना. श्री. सोनटके  
इत्येताभ्यां संशोध्य संपादितः

THE ACADEMY OF SANSKRIT RESEARCH,  
MELKOTE-571431.  
(KARNATAKA STATE)



शाके १८८४

मूल्यं २५ रूप्यकाणि



**THE EXECUTIVE COMMITTEE**  
1961-64

*President*

Dr. M. S. Aney

*Vice-Presidents*

Mm. Prof. D. V. Potdar

Prof. H. D. Velankar

*Members*

Acharya V. P. Limaye

Prof. R. D. Vadekar

Prof. M. F. Kanga

Vidyanidhi S. V. Chitrav

Shri S. H. Dhupkar, Kavyatirtha

*Treasurer*

Dr. B. C. Lagu, A.V.V.

*Secretaries*

Shri N. S. Sontakke, B.A. (T.M.V.)

Shri C. G. Kashikar, M.A. (T.M.V.)

---

*Advisory Committee for Iranian Studies*

Dastur K. S. Dabu, (Chairman)

Prof. M. F. Kanga, (Hony. Director)

Prof. Dr. R. N. Dandekar

Acharya V. P. Limaye

Tilak Maharashtra Vidyapith  
VAIDIKA SAMŚODHANA MAᅇᅇALA  
( Vedic Research Institute )  
Poona 9

# AVESTĀ

THE SACRED SCRIPTURE OF THE PARSEES

PART II

**KHORDEH AVESTA & YAŚTS**

*Edited in Devanāgarī Script*

BY

Ervaᅇ M. F. KANGA

Hon. Director of Avestan Studies

and

N. S. SONTAKKE



1962

Price Rs. 25

**REVISED PRICE**  
**Rs. 100/- CLOTH BOUND**

Published by:—  
N. S. Sontakke & C. G. Kashikar  
Secretaries, Vaidika Samśodhana Maṇḍala  
Gultekadi, Swar Gate, Poona 9

Q8457:2 15N62;2  
8042

First Edition: Copies 1000

**REVISED PRICE**  
**Rs. 100/- CLOTH BOUND**

Printed by:—  
S. R. Sardesai, B.A., LL.B.  
Samarth Bharat Press,  
41 Budhwar Peth, Poona 2

## CONTENTS

### खुरदह अवेस्ता उ यन्त

Introduction	vi	आतश् न्याइश्	३२०
अषेम् वोह्वं	२७५	दोआ तन्-दरोस्ती ( पाज्श्द )	३२५
यथा अह्व वदयोँ	"	दोआ तन्-दरोस्ती ( अवेस्ता )	"
केम् ना मज्दा	"	कलम् इ दीन् ( पाज्श्द )	३२६
होरमज्द इ खोदाय्	२७६	कलम् इ दीन् ( अवेस्ता )	३२७
नीरश्ग् इ आबेज्	२७७	बाज् इ ख्वर्तन्	३२८
स्त्रोश् बाज्	"	पतित्र इ पशेमाँनी	३२९
होश्खाम्	२८०	नमाज् इ चिराग्	३३६
हावन् गाह्	२८३	नमाज् इ आर्	३३७
रपिथिन्नन् गाह्	२८५	नमाज् इ पर्वैत्र	"
उज़ीरिन् गाह्	२८८	नमाज् इ उर्वैत्र	३३८
अइ त्रिस्त्रेम् गाह्	२९०	नमाज् इ फ्रततीकाँन्	३३९
उषहिन् गाह्	२९३	नमाज् इ दस्म	"
न्याइश्	२९५	नोंम् इ सी रोज्	३४०
ख्वर्शेँत्र न्याइश्	"	नोंम् इ द्वाज्दे माह्	"
मँहैर् न्याइश्	३०२	नोंम् इ पश्ज् गासोँन्	"
वीर्य हुमत	३०८	नोंम् इ शश् गाहोँन्वा	३४१
नोंम् संतायर्ने	"	नोंम् इ हफत्र हम्कार	"
नमाज् इ विहार् नोमँ	३०९	वीस्त्र ओ अवेक् नोंम् इ नस्क्	"
माह न्याइश्	३१०	अवेक् सत्र ओ अवेक् नोंम्	३४२
आवोँ न्याइश्	३१४		

### यन्त

होरमज्द यन्त	३४५	बेह्राम् यन्त	५८९
हफत्र अमशास्पश्द यन्त	३५५	राम् यन्त	६०९
अर्दीबेहैश्त यन्त	३७१	दीन् यन्त	६२४
ख्वर्दात्र यन्त	३७७	अर्द यन्त ( अषिशवश्ह यन्त )	६३०
आवोँ अर्द्वी सूर् यन्त	३८३	आस्ताद् यन्त	६५०
ख्वर्शेँत्र यन्त	४२०	ज्म्यात्र यन्त	६५४
माह् यन्त	४२४	होम् यन्त ( वैर् )	६८२
तिवत्र यन्त	४२७	होम् यन्त ( ख्वर्तक् )	७००
गोश्-इवास्प् यन्त	४५०	वनश्त यन्त	७०३
मँहैर् यन्त	४६१	सीरोज् यन्त	७०७
स्त्रोश् यन्त ( हाषोस्त्र )	५१३	हाषोस्त्र नस्क्	७२३
स्त्रोश् यन्त ( वैर् )	५२१	आफ्रीन् इ पश्गाम्बाश् ज़रतोश्त	७३२
रन्न् यन्त	५३०	वीस्तास्प् यन्त	७३४
फ्रन्द्दीन् यन्त	५४०		

## INTRODUCTION

In this part are included, texts in Devanāgarī script of the X<sup>o</sup>arta (Khordah) Avesta and Yašts, Hāōxt Nask and Vištāsp-Sāst Nask o Vištāsp Yašt.

Khordeh Avesta, as its very name implies (खुर्वक = small), is a compilation of selected Avesta texts suitable for daily prayers by Zoroastrians. The entire Avesta is a big voluminous work and naturally the Dasturs of the Sassanian times felt that brief selections should be made from that Avesta lore, which would serve the purpose of Common Prayer (congregational and individual) for the laity. The Yašt portion originally existed in one of the 21 Avestan Nasks (volumes) known as Baghān Nasks, now not extant. Those Dasturs realised that the people of that time required some additional prayers to be composed in the language spoken at that time, namely, Pāzand, and so they added some original pieces, the gist of which would be properly understood by laymen. This volume covers all such prayers which form the part of the Khordah Avesta, such as Nyāishes, Gāhs, Duās, Namaskāras (Namāz), Patits and the Yašts.

“The X<sup>o</sup>artak Avesta, the Minor Avesta”, says Prof. Geldner, “is a short extract of the entire Avesta, intended for the use of the laity, a collection of the forms of prayer most required by the layman, at the various seasons and in the various circumstances of his life. These are by no means composed exclusively in the Avesta language, but to a great extent in Pāzand” Chief among the “Minor Avesta” are the Nyāishes (Niṣyāišns) or Zoroastrian litanies, a collection of five short prayers or ascriptions of praise, addressed to the Sun, Moon, Water and Fire and to the Yazatas—X<sup>o</sup>aršēt, Mihr, Māh, Ardivisūr and Ātar, who preside over these elements. These litanies form an important part of the Khordah or X<sup>o</sup>artak Avesta. They are composed of fragments from the Yasna and Yašts and contain invocations, supplications, deprecations and observations employed daily by the priesthood as well as by the laity. Under the heading of Minor texts come also the five Gāhs addressed to the spirits of the five periods of the day. They are as under:

- (1) Hāvan Gāh : Sunrise to Noon (Meridian).
- (2) Rapiθwīn Gāh : Noon to 3 p.m.
- (3) Uzyōirīn Gāh : 3 p.m. to Sunset.
- (4) Aiwisruθrem Gāh : Sunset to Midnight.
- (5) Ušahin Gāh : Midnight to Sunrise.

Prayer Hōšbām forms one of the important portions of the Khordah Avesta

Besides, in the X<sup>o</sup>artak Avesta are included Pāzand Patēt (Aṣ Paitita) and Nām Stāyišn. Patēt (पति Skt. प्रति back + इ to go) means re

cantations that are specially composed in Pāzand for the laymen to express regret for their transgressions and sins. They express the repentance of the reciter for having violated the rules of conduct prescribed by the Faith. Nām Stāyišn, which is borrowed from the Pahlavi Dēnkart is a prayer, in praise and eulogy of God and his wonderful creations.

The Yašts, as Dr. Geldner remarks, must have formed the seventeen sections of the Bayān Nask. The Pahlavi Word Yašt, Av. Yaštay is derived from Yaz, the same stem from which the word Yasna is derived. The distinction between Yasna and Yašt is this, that while the Yasna is a collection of the Yašts offered to Ahura Mazda, Aməša Spəntas and Yazatas, the Yašt is an adoration offered to only one, either to Ahura Mazdā, or to one of the Aməša Spəntas or to one of the Yazatas. The Yašts form a poetical book of 21 hymns, chiefly in verse, in which the Yazatas and the heroes of ancient Iran are praised and glorified. In external form, they are characterized by their identical introduction and conclusion, but they differ greatly in length, age and character. A favourite form in the glorification of various Yazatas is the piling up of qualitative epithets for some lines together. Such strings of adjectives may produce a striking literary effect. There is latent in the Yašts, an abundance of curious lore, folk legend, and epic material in embryo which find full expression centuries later in the Shāh Nāmāh.

The Yašts are a treasure-trove of Iranian epic poetry and of Iranian religious and moral literature. They are an ample mine of knowledge of ancient Iranian poetry and mythology, and constitute comparatively a very substantial portion of the Avestan literature. They provide us ample ground for ethical, literary, historical and philological dissertations. They contain valuable records of legends of Iran and of ancient mythology. The early bards who may have been contemporary with the heroes of the Kayanian period or who may have flourished in subsequent generations, must have recounted the tales of their prowess in the Avestan tongue and celebrated their praises in odes, sung in Iranian homes. Moreover, the Yašts incorporated ancient Avestan tradition and history and contain much of the ancient laws. They sing glory and greatness, piety and benevolence, effort and exertions, truthfulness and valour, and love and patriotism of our great ancestors. The elegant taste, which is noticed in the poems of the Persian poets of the Samanide, Ghaznavide, and Saljukide periods, is patent in the songs embodied in the Yašts with this difference that while most of the panegyrics of Persian poets are a eulogy of some monarch or minister or governor, sung in the expectation of a poetic reward, the Yašts are in praise of Ahura Mazdā and His Yazatas sung with a view to obtain a spiritual reward on the Day of Judgment. Though the Yašts are poetical in their character, their subject-matter still conforms to the religious and historical traditions which have come down as a legacy to the Iranians. After the Gāθās and the Yasna Haptañhāiti, the Yašts form the oldest portion of the Avesta. It should be borne in mind that the Yašts play an important

rôle in the Avestan literature, although their composition cannot be ascribed to the Prophet Zarahuštra or Zoroaster. They are doubtless the work of various hands. All the twentyone Yašts of the Avesta in point of antiquity were not written in the same age or by the same writer, like the Vedas of the Brahmans. They were written by different persons at different times. Parts of the Avesta differ, therefore, considerably from each other in regard to age.

The Yašts are partly poetical and partly prose. They are generally of a higher poetical and epical character than the rest of the later Avesta. Although the Yašts are not to be found written in any known poetic metre, the words are balanced, the style is poetic, and the thoughts and sentiments are noble and sublime. The Yašts must have been originally composed in poetry as the Gāθās of Zarahuštra, but on account of subsequent explanatory and other interpolations, added to these less venerated poems by priests, theologians and lovers of national folklore, they seem to have partly lost their poetical formation.

It has been established by the Avestan scholars that for the sacred songs of the Mazdayasnians, only the principle of the number of syllables is taken into consideration in their prosody and that there sprang up in later times in Iran, quite independently, a system based on quantity of the syllables in the verse. In other words, verse in the Avesta depends only on the number of syllables and the placing of the cæsura. Dr. Geldner in his book "Über die Metrik des Jungeren Avesta" has noted the total absence of any rhythm or any certain influence by accent or quantity. The simplicity of metre in the Yašt shows a phase more antique than the elaborate Gāθic rhythm. It consists of eight syllables verse, very scarcely lengthened into 10 or 12. Prof. Henning has disapproved the theory of metre given by Prof. Geldner in his paper on "The Disintegration of the Avestic Studies."

The first three Yašts viz. Ōhrmazd, Ardibehešt and X<sup>v</sup>ardāt Yašts are largely composed of late and ungrammatical material and these are chiefly used as prayers by the Parsees. The intervening longer Yašts are almost entirely in verse and have considerable poetic merit. Of chief importance among these are Yašt V Ābān Yašt, in praise of Ardvi Sūra Anāhita, the goddess of the waters, Yašt VIII which is devoted to the praise of the star Tištrya and recounts his victory over the Daēva of Drought, Apaōša; Yašt X, Mihr Yašt dedicated to Miθra, who as the Yazata of light and of Truth rides out in lordly array to wreak vengeance on those who have belied their oath or broken their pledge. Yašt XIII, Fravartēn Yašt, devoted to glorifying and propitiating the guardian spirits (Fravašis) of the righteous. Yašt XIV in honour of Vərəθraγna, the incarnation of Victory; Yašt XVIII, Art Yašt wherein Aši Vərəuhi, the goddess of wealth earned through piety, is invoked; and Yašt XIX which sings the praise of the Kingly glory "Kavaēm Xarəō," a sort of halo or radiance said to have been possessed by the Kings and heroes of Iran in olden times as a sign of their rulership by

Divine Right. Much of the material in the Yašts is evidently drawn from pre-Zoroastrian sages and Firdausi's Šāh Nāmeḥ serve to throw light on many of the events which they portray and on allusions that would otherwise be obscure.

The two Sirozahs, the Greater and the Lesser, which in their 33 paragraphs invoke in turn the divinities of each day of the Zoroastrian month are also included in the Yašts by me as they are generally used in prayers and rituals.

In this Volume are included the Hāḍōxt Nask, (reckoned as Yašt 21 and 22 by Prof. Westergaard), Āfrīn i Paigāmbar Zartōšt (Yašt 23) and Vištāsp-Sāst Nask or Vištāsp Yašt (Yašt 24). Hāḍōxt Nask has three Frakarts or chapters, of which the first Frakart deals with the praise and importance of Aḡəm Vohu prayer. Second and third Frakarts are eschatological in their contents and they portray in vivid and graphic manner the fate of the soul of the righteous and of the wicked after death. A small fragment which Prof. Westergaard prints after Frakart third of this text as Yašt 22, 39-42 does not stand in immediate connection with the 3rd Frakart of the Hāḍōxt Nask and these paras are shown by me as Fragment A and Fragment B respectively. Yašt 23 Āfrīn i Paigāmbar Zartōšt contains benedictions showered by the Prophet Zaratūstra on King Vištāspa, the Defender of the Faith. It is *mutatis mutandis* similar to the First Frakart of Vištāsp Yašt. "The so called Vištāp Yašt or Vištāsp Sāst Nask," remarks Prof. Geldner, "is an obscure text, grammatically quite corrupt, and compiled from manifold sources without any inner connection which has nothing to do with the ordinary Yašts." With the help of some available manuscripts this text of Vištāsp Yašt has been reconstructed by me, by correcting the text and by filling up the lacunæ.

The Vendīdād (Av. vi-daēvō-dāta) is a code of religious, Civil and Criminal laws of the ancient Iranians and this text will form Part III of this series, along with the Āfrīnāyans and the Avestan Fragments.

We hope, this volume will prove of use to the students and scholars of comparative religion and philology.

Vaidika Saṁsōdhana Mandala, Poona 9

Dated, 17th November 1962

M. F. KANGA







# खुरदह अवेस्ता



## खुरदह् अवेस्ता

॥ १ ॥

अषेम् वोहू वहिश्तेम् अस्ती ।

उरता अस्ती उरता अह्नाइ ।

ह्यत् अषाइ वहिश्ताइ अषेम् ॥ १ ॥

यथा अहू वइर्यो अथा रतुश् अषातृचीत् हचा ।

वइहेँउश् दज्दा मनइहो श्यओथननाँम् अइहेँउश् मज्दाइ ।

ध्रथेँम्चा अहुराइ आ यिम् द्विगुव्यो ददत् वास्तारम् ॥ २ ॥

कैम् ना मज्दा मवइते पायूम् ददो\* ।

ह्यत् मा द्रेग्वो दीदरेपता अनेनइहे ।

अन्येम् थ्वह्नात् आधस्चा मनइहस्चा ।

ययो श्यओथनाइश् अषेम् थओस्ता अहुरा ।

ताँम् मोइ दाँस्त्वाँम् दनेनयाइ फ्रावओचा ॥

कै वरेँथेँम् जा थ्ना पोइ सँइहा योइ हेँती

चिथ्रा मोइ दाँम् अहूम्-विश् रतूम् चीज्दी

अत् होइ वोहू सेरओषो जत्तू मनइहा ।

मज्दा अह्नाइ यह्नाइ वषी कह्नाइचीत् ॥

पात नो लिग्यत्तत् पइरि मज्दोस्च आर्मइतिश्च स्पेत्तस्च । नसे दअेवी द्रुक्षू नसे दअेवो-चिथ्रे नसे दअेवो-फ्रकरस्ते नसे दअेवो-फ्रदाइति । अप द्रुक्षू नसे अप द्रुक्षू द्वार अप द्रुक्षू वीनसे अपाख्त्रे अप-नस्येहे मा मेरेँचइनीश् गअेथो अस्त्वइतीश् अषहे ॥

नेमस्चा या आर्मइतिश् ईजाचा ॥ अषेम् वोहू° ॥ ३ ॥

\*Geldner and other scholars following him read ददात्. Eleven Mss. quoted by Geldner read ददो meaning 'hast thou appointed.' This reading and meaning suit the context better. cf. Gāthas by Dr. I. J. S. Taraporewala pp. 594-95. (3) 1. Geld-Mss & Kanga: फ्रदाइते.

॥ होर्मज़द् इ ख़ोदाय् ॥

होर्मज़द् इ ख़ोदाय् । आहर्मन् अन्नादशॉन् दूर् अन्नाज़्-दाश्तार् ज़त् शीकस्तै बात् । आहर्मन् दैवाँन् द्रूजाँन् जाद्वॉन् द्रव्-दाँन् कीकाँन् करपाँन् सास्तारॉन् गुनाह्-गारॉन् आस्मोगॉन् द्रव्-दाँन् दुश्मनाँन् प्रयाँन् ज़त् शीकस्तै बात् । दुश्-पादशाहॉन् अन्नादशॉन् बात् । दुश्मनाँन् स्तोह् बात् । दुश्मनाँन् अन्नादशॉन् बात् ॥

होर्मज़द् इ ख़ोदाय् । अँज़् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज़् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज़्ख्न् दुज़्वर्श्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वून् वूत् अँस्तैत्, अँज़् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी ओख़े अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज़्दो तरोइदीति' अइरहे मइन्यैउश । हइथ्यावरँस्ताँम् ह्यत् वस्त्रा फ़रषोतैमैम् । स्तओमि अपँम् ।

अपँम् वोह् ॥

यथा अह् वहर्यो ॥ ( ३ बार )

अपँम् वोह् ॥

जस मे अवइहे मज़्द । मज़्दयस्त्रो अह्मी मज़्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् फ़वराने आस्तुत्स्चा फ़वरँतस्चा । आस्तुये हुमतैम् मनो आस्तुये हूख़्तैम् वचो आस्तुये ह्वर्श्तैम् श्यओथनैम् । आस्तुये दअेनाँम् वडुहीम् माज़्दयस्त्रीम् फ़स्पा-यओख़्त्राँम् निधास्त्रइथिषँम् ख़्वअेत्वदथाँम् अषओनीम् या हाइतिनाँम्चा वृश्येइ-तिनाँम्चा मज़्जिश्ताचा वहिश्ताचा स्रअेश्ताचा या आहूइरिश् ज़रथुश्चिश् । अहुराइ मज़्दाइ वीस्पा वोह् चिनह्मी । अओषा अस्ती दअेनयो माज़्दयस्त्रोइश् आस्तुह्तिश् ।

अपँम् वोह् ॥

॥ \*नीरंग इ आबेज़र ॥

( नीरंग इ गजोमीज़ )

शकस्तह शकस्तह शअेतान्, आहूरमन् गजस्त कार् ओ कैरदार, न-रसत्  
गजस्त कार् ओ कैरदार, ख्वरह इ सी-ओ-सै अमषास्पेदान् दादार होर्मज्द  
पीरोज़ार् पाक् ॥ स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥ ( सै बार )

॥ स्तोश बाज़ ॥

इनओथ अहुरहे मज्दो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दान् । होर्मज्द इ खोदाय् अब्रज्जनी गुरज्ज ख्वरह  
अब्रजायात् । स्तोश अशो तगी तन्-फ्रमान् शकप्रत् ज़ीन् ज़ीन्-अब्रज़ार् सालार्  
इ दामान् इ होर्मज्द बै-रसात् ॥

अँज़ हमा गुनाह् पतित् पशैमान्-ओम् । अँज़ हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज़्जस्त्  
दुज़्ज्वरश्त् मँन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् वृन् वृत्  
अँस्तेत्, अँज़ आँन् गुनाह् मनश्नी गव्रश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अत्राक्ष् पशैमान् प सै गव्रश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

यथा अहू वइयो° ॥ ( पञ्ज बार )

अषम् वोहू° ॥ ( सै बार )

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्त्रिश वीदअेवो अहुर-त्कअेषो§

\* This Nīrang is recited by the orthodox Parsees early in the morning after getting up from the bed. The Pāzand portion in this Nīrang is a very recent composition and most probably must have been composed in the 14th or the 15th century. Besides, in this text portion, we find the word अमेषा स्पेदान् used to denote the entire Yazata-Pantheon. It is very well-known from the Avesta that the अमेषा स्पेदान् are 7 only in number and not 33 as recorded here. Further the words of the text are not proper Pāzand, but in Persianised form.

§ The Gāh according to the periods of the day.

१. हावन् गाहः—हावनेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच  
 झनओथाइच फ़सस्तयअेच । सावड्हैअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

२. रपिध्विन् गाहः—रपिध्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच  
 झनओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रषवे ज़त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच  
 झनओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

४. अइविसूथेम् गाहः—अइविसूथेमाइ अइबिगायाइ अपओने अपहे रथ्वे  
 यस्नाइच वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुदत्रो-  
 तेमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच झनओ-  
 थाइच फ़सस्तयअेच । वरेज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वद्नाइच  
 झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

स्रओषहे अव्येहे तळ्महे तनुमाँथहे दर्षि-द्रओश आहूर्येहे झनओध  
 यस्नाइच वद्नाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

यथा अह् वइर्यो ज़ओता फ़ा मे मूते ।

अथा रतुश अपात्चीत् हच फ़ा अपव वीध्वाओ म्रओत् ॥ १ ॥

स्रओषेम् अपीम् हुरओषेम् वरेथाजनम् फ़ादत्-गअेथेम् अपवनेम् अपहे  
 रतुम् यज़मइदे ।

अहुनेम् वइरीम् तनुम् पाइति ॥ (सँ बाइ)

यथा अह् वइर्यो ॥

कैम् ना मज़दा सवइते पायुम् ददओ

झत् मा द्रेग्वओ दीदरषता अजेनड्हे

अन्येम् थ्वद्नात् आधस्वा मनड्हस्वा

ययो श्यओथनाइश् अषम् थओस्ता अहुरा  
 तौम् मोइ दौस्त्वौम् दअनेयाइ फ्रावओचा ॥  
 कै वर्रथम् जा थ्वा पोइ सैङ्हा योइ हँती  
 चिथा मोइ दौम् अहूम-विश् रतूम चीज्दी  
 अत्त होइ वोहू सैरओषो जत्त मनङ्हा  
 मज्दा अह्माइ यह्माइ वर्षी कह्माइचीत्त ॥ २ ॥

पात नो त्विष्यत्तत्त पहरि मज्दोस्च आर्मइतिश्च स्पँतस्च । नसे  
 दअेवी द्रुक्ष नसे दअेवो-चिथ्रे नसे दअेवो-फ्रकरश्ते नसे दअेवो-फ्रदाइति । अप  
 द्रुक्ष नसे अप द्रुक्ष द्वार अप द्रुक्ष वीनसे अपाखँधे अप-नस्येहे मा मँरँचइनीश्  
 गअेथो अस्त्वइतीश् अषहे ॥

नेमस्चा या आर्मइतिश् ईजाचा ।

अषम् वोहू° ॥ ३ ॥

यथा अहू वइयो° ॥ ( डु बार )

यखँमच वखँमच अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि स्रओषहे अष्येहे तह्महे  
 तनुमाँथहे दर्षि-द्रओश् आहइर्येहे ॥

अषम् वोहू° ॥ ४ ॥

अह्माइ रअेश्च ख्वरँनस्च

अह्माइ तन्वो द्रुवतातँम्

अह्माइ तन्वो वज्दरँ अह्माइ तन्वो वरँथम्

अह्माइ ईशतीम् पोउरुश्-ख्वाथौम्

अह्माइ अलौमचित्त फ्रज्जँतीम्

अह्माइ दरँधौम् दरँधो-जीतीम्

अह्माइ वहिश्तँम् अहूम अपओनाँम् रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथँम् ॥

अथ ज्म्यात्त यथ आप्रीनामि ।

अषम् वोहू° ॥

हज्जइरँम् बअेषज्जनाँम् बअेवरँ बअेषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषम् वोहू° ॥



जस मे अवङ्गहे मङ्गद ॥ ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओघहे वरंथमहे अहुरघातहे वनइत्योस्च उपरतातो ।  
रामनो ख्वास्त्रहे वयओश उपरो-कइर्येहे तरघातो अन्याइश दामान् । अजेतत् ते  
वयो यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् । थ्नापहे ख्वघातहे इवानहे अकरनहे इवानहे  
दरँघो-ख्वघातहे ॥

अषम् वोहू° ॥

कैरफ्रह् मोङ्ग गुनाह् गुजारेश्ने रा कुनम् अशही र्वान् दुशार्म् रा ।  
हम् कैरफ्रह् हमा वेहाने हप्तु कैश्वर् जमीन् जमीन्-पहना रुद्-दराना खोरशीद्-बाला  
बुन्दीहाद् बै-रसात् अशो वैद् दैर्जी । अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥

अषम् वोहू° ॥ ५ ॥

#### ४. होशबाम्

अथ इमाँ वचो द्रँजयोइश योइ अङ्गहँन वारंथञ्चयोतैमँम्च वअेषज्यो-  
तैमँम्च । पञ्च अहुन वइर्य प्रत्सावयोइश ॥

यथा अहू वइर्यो° ॥ ( पञ्च बार )

अहुनँम् वइरीम् तनूम् पाइति ॥ ( सँ बार )

यथा अहू वइर्यो° ॥

कँम् ना मङ्गदा ..... दअेनयाइ फ्रावओचा ॥

कँ वरँथँम् जा ..... यन्नाइ वर्षी कन्नाइचीत् ॥

पात नो त्विष्यँतत् ..... गअेथो अस्त्वइतीश अपहे ॥

नँमस्चा या आर्मइतिश ईजाचा ॥

अषम् वोहू° ॥

यथा अहू वइर्यो° ॥ ( विस्त् ओ थक् बार )

अषम् वोहू° ( दुआउद्दह बार ) ॥ १ ॥

नँमसँ-ते होशबामी\* ॥ ( सँ बार )

\* This is a middle-Persian word. Avesta form would be उषबाम्य.

अजेतत् दिम् वीस्पनाम् मज्जित्तम् दङ्घ्याइ अहूमच रतूमच यिम् अहुरम्  
मज्दाम् । स्रथाइ अब्दरहे मइन्यैउश द्रवतो । स्रथाइ अओष्महे ष्वी-द्रओश । स्रथाइ  
माज्जइन्यनाम् दअेवनाम् । स्रथाइ वीस्पनाम् दअेवनाम् वरँनयनाम्च द्रवताम् ॥ २ ॥

[ \*शिकश्त गना-मइन्यो बर् आहँमन् लँऑनत् सद हजार् बार ]

फ्रदथाइ अहुरहे मज्दो रअेवतो ष्वरँनङ्घहतो फ्रदथाइ अमेषनाम्  
स्पँतनाम् फ्रदथाइ तिश्येहे स्तारो रअेवतो ष्वरँनङ्घहतो फ्रदथाइ नर्श अषओनो  
फ्रदथाइ वीस्पनाम् स्पँतहे मइन्यैउश दामनाम् अषओनाम् ।

यथ अहू वइर्यो° ( ड बार ) ॥ ३ ॥

वङ्घुच वङ्घोस्च आफ्रीनामि वीस्पयो अषओनो स्तोइश् हइथ्याइच  
ववाँइथ्याइच बूश्याँइथ्याइच अपीम् रासइँतीम् दरँधो-वारँध्मनम् मिषाचिम्  
हो-अइत्रिषाचिम् मिषाचिम् आफ्रसोङ्घइतीम् । वरँतीम् वीस्पयो वअेषज्जो  
अपाँम्च गवाँम्च उर्वरनाँम्च तउर्वयेइँतीम् वीस्पयो त्वअेषो दअेवनाँम् मश्या-  
नाँम्च अरँश्यँताँम् अह्नाइच न्मानाइ अह्नाइच न्मानहे न्मानो-पतँअे ॥ ४ ॥

वङ्घुहीश्च अधो वङ्घुहीश्च अषयो हुपउवाँ वहेहीश् अपरो रासइँतीश्  
दरँधो-वारँध्मनो यथ नो मज्जित्तोस्च वहिश्तोस्च स्रअेश्तोस्च अषयो अरँनवँते ।  
अमेषनाम् स्पँतनाम् यस्ताइच वह्नाइच झनओध्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रदथाइ  
अहे न्मानहे फ्रदथाइ वीस्पयो अषओनो स्तोइश् । हमिस्तँअे वीस्पयो द्रवतो  
स्तोइश् । स्तवस् अपा यँ हुदो योइ हँती ॥ ५ ॥

वसस्च तू अहुर मज्द उरुताच क्षअेष हवनाम् दामनाम् । वसो आपो  
वसो उर्वरो वसो वीस्प वोहू अषचिश्च क्षयञ्चम् अषवनम् दायत अक्षयञ्चम्  
द्रवँतम् ।

वसो-क्षथो ख्यात् अपव  
अवसो-क्षथो ख्यात् द्रवो  
गतो हमिस्तो निञ्चरँतो

\* The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper.

हच स्पँतहे महन्वैउश दामब्यो  
वरतो अवसो-क्षधो ॥ ६ ॥

हक्ष्य अङ्गमचित् यो ज़रथुश्चो फ़्रतँमाँ न्माननाँम्च वीसाँम्च ज़तुनाँम्च  
दक्ष्युनाँम्च अज़हो दअेनयो अनुमतयअेच अनुख्तयअेच अन्वर्श्तयअेच या  
आहूइरिश् ज़रथुश्चिश् ॥ ७ ॥

यथ नो ओङ्गहँम् श्यातो  
मनो वहिश्तो उर्वाँनो  
ख़्वाभ्रवइतीश् तन्वो हँति  
वहिश्तो अङ्गहुश् आकोस्चोइत्  
आहुइरे मज़द जसँताँम् ॥ ८ ॥

अष वहिश्त अष स्त्रअेश्त दरँसाम थ्वा पइरि थ्वा जम्याम हमँम् थ्वा  
हस्म । अषँम् वोहू° (सँ बार) ॥ ९ ॥

अह्वाइ रअेश्च ख़्वरँनस्च ..... रओचङ्गहँम् वीस्पो-ख़्वाअँम् ॥

अषँम् वोहू° ॥

हज़्ज्रँम् बअेषज़्जनाँम् बअेवरँ बअेषज़्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषँम् वोहू° ॥

जस मे अवङ्गहे मज़द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे ..... ज़ब्रानहे दरँघो-ख़्वाघातहे ॥

अषँम् वोहू° ॥

कँरफ़ँइ मोज़्द गुनाह् ..... अशो बैद् दैर्ज़ी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनासि ॥

अषँम् वोहू° ॥

हावन् गाह्

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो ।

अषम् वोह् ॥ (सं बार)

ऋव्राने मज्दयस्वो ज़रथुश्चिश् वीदजेवो अहुर-त्कअेषो हावनेअे अषओने  
अषहे रथ्वे यस्वाइच वद्वाइच क्ष्णओथाइ ऋसस्तयअेच । सावद्धेअे वीस्याइच  
अषओने अषहे रथ्वे यस्वाइच वद्वाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥ १ ॥

मिथहे वोउरु-गओयओइतोइश् हज्जइरो-गओषहे बअेवर-चध्मनो अओण्तो-  
नामनो यज्जतहे रामनो एवासहे क्ष्णओथ यस्वाइच वद्वाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ।

यथा अह् वइयो ज्जओता फ़ा मे म्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीध्वो म्रओत् ॥ २ ॥

अहुरम् मज्दाँम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । ज़रथुश्चम् अषवनेम्  
अषहे रतुम् यज्जमइदे । ज़रथुश्चहे अषओनो ऋवषीम् यज्जमइदे । अमषे स्पेत्तै  
अषओनाँम् यज्जमइदे ॥ ३ ॥

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरुओ स्पेत्ताओ ऋवषयो यज्जमइदे अस्त्वतो मनद्याच ।  
अपनोतेमम् रथ्वौम् यज्जमइदे यओतुश्तेमम् यज्जतनाँम् हड्हुनुश्तेमम् अषहे रथ्वौम्  
अइच्चिनसाँस्तेमम् ज्जमूश्तेमाँम् अषओनो अषहे रथ्वो रतुक्रितीम् यज्जमइदे ॥ ४ ॥

हावनीम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । हउर्वतातेम् अषवनेम् अषहे  
रतुम् यज्जमइदे । अमैरततातेम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । आहूइरीम् ऋध्नेम्  
अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । आहूइरीम् त्कअेषम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे ।  
यस्सेम् सूरम् हसद्धाइतीम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे ॥ ५ ॥

सावद्धेअेम् वीसीमच अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । अइर्यमनेम् इषीम्  
अषवनेम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । अमवद्धतेम् वेरथाजनेम् वीत्वअेषद्धेम्

वीस्प त्वअेषो तउर्वयेत्तम्

वीस्प त्वअेषो तितरेत्तम्

यो उपमो यो मधमो  
 यो फ्रतमो ज्ञओज्ञीज्जुये  
 तरो माँथ्रम् पञ्च गाथो ॥ ६ ॥

मिथ्रम्च वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे । रामच ख्वास्त्रम् यज्ञमइदे  
 वीस्येहे रथ्वो यस्त्राइच वहाइच । वीसीम्च अपवनम् अपहे रतुम् यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् हज्जइर-गओषम् बओवर-चष्मनम् अओस्तो-  
 नामनम् यज्ञतम् यज्ञमइदे । राम ख्वास्त्रम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

ध्र्वाँम् आत्रम् अहुरहे मज्दो पुथ्रम् अपवनम् अपहे रतुम् यज्ञमइदे ।  
 हध-ज्ञओथ्रम् हध-अइन्पयोइहनेम् इमत् वरस्म अपय फ्रस्तरतम् अपवनम् अपहे  
 रतुम् यज्ञमइदे । अपाँम् नसार्म् यज्ञमइदे । नइरीम् सइहम् यज्ञमइदे । तल्मम्  
 दामोइश् उपमनम् यज्ञतम् यज्ञमइदे । इरिस्तनाँम् उर्वाँनो यज्ञमइदे । यो  
 अपओनाँम् प्रवषयो ॥

रतुम् वरँज्जतम् यज्ञमइदे । यिम् अहुरम् मज्दाँम् यो अपहे अपनोतमो  
 यो अपहे ज्जम्भुश्तमो । वीस्प स्रवो ज्जथुश्चि यज्ञमइदे । वीस्पच हूरश्त श्यओथ्न  
 यज्ञमइदे वरश्तच वरँश्यन्नच ॥

येञ्हे हाताँम् आअत् येस्त्रे पइती वइहो ।

मज्दो अहुरो वओथा अषात् हचा ।

योइहाँम्चा ताँस्चा ताँस्चा यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

यथा अहू वहयोँ ॥ ( डु चार् )

यस्त्रम्च वह्वम्च अओजस्च ज्वरँच आफ्रीनामि । मिथहे वोउरु-  
 गओयओइतोइश् हज्जइरो-गओषहे बओवर-चष्मनो अओस्तो-नामनो यज्ञतहे रामनो  
 ख्वास्त्रहे ।

अपँम् वोहूँ ॥

अह्नाइ रओश्च स्वरँनस्च

अह्नाइ तन्वो द्रुवतातम्

अह्माइ तन्वो वऱ्द्धरेँ अह्माइ तन्वो वरेँधेँम्  
 अह्माइ ईशतीम् पौउरुश-स्वाध्राम्  
 अह्माइ आस्साम्चित् फ़ुज्जतीम्  
 अह्माइ दर्रधाम् दर्रधो-जीतीम्

अह्माइ वहिश्तेँम् अहूम् अपओनाँम् रओचद्धेँम् वीस्पो-स्वाध्रैँम् ॥

अषेँम् वोहूँ ॥

हज्जुरेँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषेँम् वोहूँ ॥

जस मे अवड्हे मज्द । जस मे अवड्हे मज्द । जस मे अवड्हे मज्द ।  
 अमहे हुताशतहे हुरओधहे वरेँधधनेहे अहुरधातहे वनइत्योस्च उपरतातो । रामनो  
 स्वास्त्रहे वयओश उपरो-कइर्येहे तरधातो अन्याइश दामाँन् ॥ अजेतत् ते वयो  
 यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् ॥ थ्नापहे स्वधातहे ज्वानहे अकरनहे ज्वानहे  
 दर्रधो-स्वधातहे ॥

अषेँम् वोहूँ ॥

कैरुफ़ेँ मोज्द गुनाइ गुजारेरने रा कुनम् अशही र्वान् दुशारम् रा ।  
 हम् कैरुफ़ेँ हमा वेहाने हप्रत कैशवर् ज़मीन् ज़मीन्-पहना रुद्-दराना खोरशीद्-  
 वाला बुन्दीहाद् बै-रसात् अशो बैद् दैर्ज्जी ॥ अथ जम्यात् यथ आफ़्रीनामि ॥

अषेँम् वोहूँ ॥ १० ॥

### रपिथ्विन् गाह

इनओथ अहुरहे मज्दो ।

अषेँम् वोहूँ ॥ (सँ बार)

फ़चराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्त्रिश वीदअवो अहुर-त्कअेषो रपिथ्विनाइ  
 अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच इनओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रषवे  
 ज़त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच इनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥१॥

अषहे वहिश्तहे आथस्च अहुरहे मज्दतो क्ष्नओथ यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयजेच ।

यथा अहू वइर्यो जओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ्रा अषव वीध्वो म्रओत् ॥ २ ॥

अहुरेम् मज्दाम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्मइदे । जरथुश्त्रेम् अषवनेम्  
अषहे रतुम् यज्मइदे । जरथुश्त्रहे अषओनो फ्रवषीम् यज्मइदे । अमेषे स्पेत्ते  
अषओनाम् यज्मइदे ॥ ३ ॥

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेत्तो फ्रवषयो यज्मइदे अस्त्वतो मनहाच ।  
अपनोतेमम् रथ्वाम् यज्मइदे यअेतुश्तेमम् यज्मतनाम् हङ्कहनुश्तेमम् अषहे रथ्वाम्  
अइत्रिनसास्तेमम् जध्मृश्तेमाम् अषओनो अषहे रथ्वो रतुफ्रितीम् यज्मइदे ॥ ४ ॥

रपिथ्विनम् अषवनेम् अषहे रतुम् यज्मइदे । अहुनवइतीम् गाथाम्  
अषओनीम् अषहे रतुम् यज्मइदे । उश्तवइतीम् गाथाम् अषओनीम् अषहे रतुम्  
यज्मइदे । स्पेत्ता-मइन्युम् गाथाम् अषओनीम् अषहे रतुम् यज्मइदे । वोहृध्रधाम्  
गाथाम् अषओनीम् अषहे रतुम् यज्मइदे । वहिश्तोइश्तीम् गाथाम् अषओनीम्  
अषहे रतुम् यज्मइदे ॥ ५ ॥

फ्रादत्त-फ्राउम् ज्ज-तुमेमच अषवनेम् अषहे रतुम् यज्मइदे । फ्रषूषेमच  
माँथेम् यज्मइदे । अर्शुल्लेमेच' वाचेम् यज्मइदे । वच अर्शुल्ले' यज्मइदे ।  
वारँध्रनीश् दअवो-धीत यज्मइदे । अपस्च ज्जेमस्च यज्मइदे । उर्वरोस्च मइन्यवच  
यज्मत यज्मइदे ।

योइ वङ्कहइदो' अषवनो । अमेषेस्च स्पेत्ते अषओनाम् यज्मइदे ॥ ६ ॥

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेत्तो फ्रवषयो यज्मइदे । वरँध्रश्च अषहे  
यत् वहिश्तहे । मज्जिश्त माँथ मज्जिश्त वरँध्र्य मज्जिश्त उर्वइत्य' मज्जिश्त हइथ्या-  
वरँध्र्य मज्जिश्त वीन्दइथ्य दअेनयो माज्दयस्त्रोइश् यज्मइदे ॥ ७ ॥

(6) 1. West: अर्शुल्लेमेच 2. West: अर्शुल्ले 3. West: वङ्कहइदो

(7) 1. West: उर्वइथ्य.

अवत् व्याख्णैमच ह२जमनैमच<sup>१</sup> यत् अस् अमेषनाँम् स्पै२तनाँम् बरँप्नो<sup>३</sup>  
अवङ्हे अप्नो धिमतैम्<sup>३</sup> ज२तुमहे रथ्वो यस्त्राइच वस्त्राइच । ज२तुमैमच अवषनैम्  
अषहे रतूम् यजमइदे ॥ ८ ॥

अषम् वहिश्तैम् आत्रैमच<sup>१</sup> अहुरहे मज्दो पुथ्रैम् यजमइदे ॥ ९ ॥

थ्वाम् आत्रैम् ..... यो अवषानाँम् प्रवषयो ॥ १० ॥

रतूम् बरँज२तैम् यजमइदे ..... वीस्पच हूरुत श्यओथ्न यजमइदे  
वरुश्तच वरँश्यमच ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तास्चा यजमइदे ॥ ११ ॥

यथा अह वइर्यो<sup>०</sup> ॥ ( उ बाए )

यस्त्रैमच वस्त्रैमच अओजस्च ज्वरँच आफ्रीनामि अषहे वहिश्तहे आथ्रस्च  
अहुरहे मज्दो ॥

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥

अस्त्राइ रअश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहैम् वीस्पो-ख्वाथैम् ॥

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥

हज्जइरँम् वअेषजनाँम् वअेवरँ वअेषजनाँम् ॥ ( सँ बाए )

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥

जस मे अवङ्हे मज्द ॥ ( सँ बाए )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे वरँध्रधनहे ..... थ्नाषहे ख्वधातहे ज्वानहे  
अकरनहे ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥

करँहू मोज्द गुनाहू ..... अशो बैद् देरँजी । अथ जम्यात् यथ<sup>३</sup>  
आफ्रीनामि ॥

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥ १२ ॥



(8) 1. West: ह२जमनैमच यजमइदे 2. West: अस्ति 3. West: बरँप्नो  
अवङ्हे अप्नो धिमतैम् (9) 1. West: आतरँम्.



## उज्जरिन् गाह्

इनओथ अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ॥ (सं बा०)

फ्रवराने मज्दयसो ज़रथुश्त्रिश वीदअवो अहुर-त्कअवो उज्जयेइरिनाइ  
अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच इनओथाइच फ्रपस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ  
दख्युमाइच' अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच इनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥ १ ॥

वैरज्जतो अहुरहे नफ़धो अपाँम् अपस्च मज्दधातयो इनओथ यस्नाइच  
वहाइच इनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

अथा अह् वइर्यो ज़ओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश अषात्चीत् हच फ्रा अषव वीध्वो म्रओत् ।

अहुरेम् मज्दोम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । ज़रथुश्त्रेम् अषवनेम्  
अषहे रतूम् यज्जमइदे । ज़रथुश्त्रहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे । अमैषे स्पे<तै  
अषओनाँम् यज्जमइदे ॥ ३ ॥

अषाउनाँम् वड्डीश स्ररो स्पे<तो फ्रवषयो यज्जमइदे अस्त्वतो मनह्याच ।  
अपनोतेमैम् रथ्वोँम् यज्जमइदे यअेतुश्तेमैम् यज्जतनाँम् हड्दहनुश्तेमैम् अषहे रथ्वोँम्  
अइत्रिनसाँस्तेमैम् जम्भूश्तेमाँम् अषओनो अषहे रथ्वो रतुफ्रितीम् यज्जमइदे ॥ ४ ॥

उज्जयेइरिनेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । ज़ओतरम् अषवनेम् अषहे  
रतूम् यज्जमइदे । हावनानेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । आत्रवक्षेम्' अषवनेम्  
अषहे रतूम् यज्जमइदे । फ्रवैरतारम्' अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । आवैरतेम्  
अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । आस्रतारम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे ।  
रथ्विशकरम्' अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । स्रओषावरज्जेम् अषवनेम् अषहे रतूम्  
यज्जमइदे ॥ ५ ॥

फ्रादत्-वीरिम् दख्युमेमच' अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । खैउश्च  
मोह्हेमच हूरैच रओचो यज्जमइदे । अनघ रओचो यज्जमइदे । अफ्रसड्हाँमच  
स्वाथ्रेम् यज्जमइदे । या नशे साद्रुं द्रैग्वतो ॥ ६ ॥

(1) 1. Geld: दाख्युमाइच (5) 1. West: आतरैवक्षेम् 2. West: फ्रवैरतारम्  
3. Geld: रथ्विशकरम् (6) 1. Geld: दाख्युमेमच 2. West: साद्रु.

हृथ्यावरँजम् अषवनेम् अषहे रतुम् यजमइदे । अपरँमच त्कअषेम्  
यजमइदे । हृथ्यावरँजम् अषवनेम् अषओनो स्तीम् यजमइदे । पइति अस्ति पइति  
क्षप्रने यसो-वरेताव्यो ज्ञओथाव्यो दख्युमहे रथ्वो यस्ताइच वत्ताइच । दख्युमेमच  
अषवनेम् अषहे रतुम् यजमइदे ॥ ७ ॥

वरँजत्तम् अहुरम् क्षथ्रीम् क्षअतेम् अपाँम् नपातेम् अउर्वत्-अस्पम्  
यजमइदे । अपँमच मज्दघाताँम् अषओनीम् यजमइदे ॥ ८ ॥

थ्वाँम् आत्रम् अहुरहे मज्दतो पुथ्रम् ..... यो अषओनाँम्  
फ्रवषयो ॥ ९ ॥

रतुम् वरँजत्तम् यजमइदे ..... वीस्पच हूरुत श्यओथन यजमइदे  
वरुतच वरँश्यन्नच ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यजमइदे ।

यथा अहू वइयो° ॥ ( ३ बार )

यल्लेमच वल्लेमच अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि वरँजतो अहुरहे नफ्रओ  
अपाँम् अपस्च मज्दघातयो ।

अषेम् वोहू° ॥

अत्ताइ रअश्च एवरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥

अषेम् वोहू° ॥

हज्जइरँम् वअेषजनाँम् वअेवरँ वअेषजनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषेम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मज्द ॥ ( सँ बार )

अमहे हुतास्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वाघातहे ॥

अषेम् वोहू° ॥

कँरँफ्रँहँ मोज्द गुनाहँ ..... अशो वैद् दैरँजी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥

अषेम् वोहू° ॥ ११ ॥



## अइत्रिसूथ्रंम गाह

क्षनओथ्र अहुरहे मज्दो ।

अषंम वोहू° ॥ ( सँ बार )

फ्रवराने मज्दयसो ज़रथुश्चिश वीदअवो अहुर-ल्कअेषो अइत्रिसूथ्रंमाइ  
अइविगायाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच  
फ्रादत्-वीस्पांम्-हुज्याइतैअे ज़रथुश्चोतमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥ १ ॥

अषाउनांम् फ्रवषिनांम् घनॉनांम्च वीरो-वाँथ्वनांम् याइर्ययोस्च  
हुषितोइश् अमहेच हुतास्तहे हुरओधहे वरँथ्रभेहेच अहुरधातहे वनइ०त्यास्च  
उपरतातो क्षनओथ्र यस्नाइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्तचीत् हच फ्रा अषव वीध्वो भ्रओतू ॥ २ ॥

अहुरंम मज्दांम् अषवनंम अषहे रतूम् यज़मइदे । ज़रथुश्चंम अषवनंम  
अषहे रतूम् यज़मइदे । ज़रथुश्चहे अषओनो फ्रवषींम् यज़मइदे । अमषै स्पँ०तै  
अषओनांम् यज़मइदे ॥ ३ ॥

अषाउनांम् वडुहीश् स्ररो स्पँ०तो फ्रवषयो यज़मइदे अस्त्वतो मनह्याच ।  
अपनोतैमंम रथ्वँम् यज़मइदे यअेतुश्चतैमंम यज़तनांम् हङ्गहनुश्चतैमंम अषहे रथ्वँम्  
अइत्रिनसाँस्तैमंम जध्मृश्चतैमांम् अषओनो अषहे रथ्वो रतुफ्रितींम् यज़मइदे ॥ ४ ॥

अइत्रिसूथ्रंमंम्' अषवनंम अषहे रतूम् यज़मइदे । अइविगाइम् अषवनंम  
अषहे रतूम् यज़मइदे । थ्वँम् आत्रंम् अहुरहे मज्दो पुथ्रंम् अषवनंम अषहे रतूम्  
यज़मइदे । अस्मन हावन अषहे रतवो यज़मइदे । अयङ्गहयेन हावन अषहे रतवो  
यज़मइदे । हध-ज्ञओथ्रंम् हध-अइज्याओहनेंम् इमतू वरँस्म अषय फ्रस्तरतैमंम अषवनंम  
अषहे रतूम् यज़मइदे । आपै उर्वरे० यज़मइदे । अओउर्वतांम् उरुने अषवनंम अषहे  
रतूम् यज़मइदे ॥ ५ ॥

(1) 1. Geld: अइत्रिसूथ्रिमाइ  
आतरंम् 3. West: आप उर्वरे.

(5) 1. Geld: अइत्रिसूथ्रिंमंम् 2. West:

फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । जरथुश्त्रेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । माँथ्रेम् स्पँत्तम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । गँउश् उर्वानेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । जरथुश्त्रोतेमेमच अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । जरथुश्त्रेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे ॥ ६ ॥

आश्रवनेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । रथअस्तारम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । वास्त्रीम् प्रभुयत्तम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । न्मानहे न्मानो-पइतीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । वीसो वीस्पइतीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । ज्जत्तैउश् जत्तुपइतीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । दञ्जहँउश्-दञ्जहुपइतीम्- अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे ॥ ७ ॥

य्वानेम् हुमनइहेम् हचइहेम् हुश्यओथनेम् हुदअनेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । य्वानेम् उरुवो-वचइहेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । ख्वअत्व-दथेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । दञ्जहाउर्वअसेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । हुमाइम् पइरिजथनेम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे । न्मानहे न्मानो-पथनीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे ॥ ८ ॥

नाइरिकाँमच अषओनीम् यज्जमइदे । फ्रायो-हुमतौम् फ्रायो-हूस्ताँम् फ्रायो-हूरस्ताँम् हुश-हाँम्-सास्ताँम् रतुक्षथ्रौम् अषओनीम् यौम् आर्मइतीम् स्पँत्तौम् योस्च ते घ्नो अहुर मज्द । नरमच अषवनेम् यज्जमइदे । फ्रायो-हुमतम् फ्रायो-हूस्तम् फ्रायो-हूरस्तम् विस्तो-फ्राओरइतीम् अविस्तो-कयधेम् येज्जहे श्यओ-थनाइश् गअथो अप फ्रादेते । जरथुश्त्रोतेमहे रथ्वो यस्ताइच वहाइच जरथुश्त्रो-तेमेमच अषवनेम् अषहे रतूम् यज्जमइदे ॥ ९ ॥

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरौ स्पँत्तो फ्रवषयो यज्जमइदे । घ्नोस्च वीरो-वाँथ्वो यज्जमइदे । याइर्याँमच हुषितीम् यज्जमइदे । अमेमच हुतस्तम् हुरओधेम् यज्जमइदे । वर्रध्रधनेमच अहुरधातम् यज्जमइदे । वनइत्तीमच उपरतातेम् यज्जमइदे ॥ १० ॥

(7) 1. Geld: दइञ्जहँउश् दइञ्जहुपइतीम् (8) 1. West: यवानेम् 2. Geld: दइञ्जहाउर्वअसेम् 3. West: हुमाइम् (9) 1. West: घ्नो 2. West: फ्राओइरितीम् (10) 1. West: अषओनीम् 2. West: धनोस्च.

थ्वाँम् आत्रेम् अहुरहे मज्दो पुथ्रँम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्मइदे ।  
 हध-ज्जओथ्रँम् हध-अइव्याओइहनेम् इमत् वरँस्म अषय फ्रस्तरँतेम् अषवनेम् अषहे  
 रतूम् यज्मइदे । अपाँम् नसारेम् यज्मइदे । नइरीम् सइहँम् यज्मइदे । तरुँम्  
 दामोइश् उपमनेम् यज्तेम् यज्मइदे । इरिस्तनाँम् उरवाँनो यज्मइदे यो  
 अषओनाँम् फ्रवषयो ॥ ११ ॥

रतूम् वरँज्स्तेम् यज्मइदे । यिम् अहुरँम् मज्दाँम् यो अषहे अपनोतेमो  
 यो अषहे जध्मुरतेमो । वीस्प स्रवो ज्जरथुश्चि यज्मइदे । वीस्पच हूरश्त श्यओथ्न  
 यज्मइदे वरँश्तच वरँश्यमच ॥

येज्हे हाताँम् आअत् येस्त्रे पइती वइहो ।

मज्दो अहुरो वअथा अषात् हचा ।

योइहँम्चा ताँस्चा तोस्चा यज्मइदे ॥

यथा अहू वइयोँ ॥ १२ ॥ ( दु बार )

यस्त्रेम्च वस्त्रेम्च अओजस्च ज्वरँच आफ्रीनामि अषाउनाँम् फ्रवषिनाँम्  
 घेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्रनाँम् याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधहे  
 वरँथ्रघ्नहेच अहुरघातहे वनइस्त्योस्च उपरतातो ।

अषेम् वोहूँ ॥

अब्बाइ रअश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ।

अषेम् वोहूँ ॥

हज्जइरँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषेम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मज्द । ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे वरँथ्रघ्नहे अहुरघातहे वनइस्त्योस्च उपरतातो ।  
 रामनो ख्वास्त्रहे वयओश् उपरो-कइर्येहे तरघातो अन्याइश् दामाँन् ॥ अअेतत्  
 ते वयो यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् ॥ थ्वाषहे ख्वघातहे ज्वानहे अकरनहे  
 ज्वानहे दरँधो-ख्वघातहे ॥

अषेम् वोहूँ ॥

कॅरुंहु मोङ्द गुनाह् गुज्जारेङ्गे रा कुनम् अशही रवान् दुशारम् रा ।  
हम् कॅरुंहु हमा वेहान् हप्रत कॅश्वर् जमीन् जमीन्-पहना रुद्-दराना खोर्शीद्-वाला  
बुनदीहाद् वै-रसात् अशो वैद् दैर्जी ॥ अथ जम्यात् यथ आक्तीनामि ॥  
अषम् वोहू° ॥ १३ ॥

उषहिन् गाह्

ङ्गनओथ्र अहुरहे मज्दो ॥

अषम् वोहू° ॥ (सं बार)

ऋवराने मज्दयस्रो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषो उषहिनाइ अषओने  
अषहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच ङ्गनओथाइच ऋसस्तयअेच । वैरज्याइ न्मान्याइच  
अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच ङ्गनओथाइच ऋसस्तयअेच ॥ १ ॥

स्रओषहे अप्येहे अषिवतो वैरथाजनो ऋादत्-गअेथहे रप्नओश् रज्जिस्तहे  
अरस्तातस्च ऋादत्-गअेथयो वरदत्-गअेथयो ङ्गनओथ्र यस्नाइच वस्नाइच ङ्गनओ-  
थाइच ऋसस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता ऋा मे भ्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच ऋा अषव वीध्वो भ्रओत् ॥ २ ॥

अहुरम् मज्दाँम् अषवनम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । ज़रथुश्चैम् अषवनम्  
अषहे रतुम् यज्जमइदे । ज़रथुश्चहे अषओनो ऋवपीम् यज्जमइदे । अमैषै स्पैत्तै  
अषओनाँम् यज्जमइदे ॥ ३ ॥

अषाउनाँम् वडुहीश् स्रारो स्पैत्तो ऋवषयो यज्जमइदे अस्त्वतो मनह्याच ।  
अपनोतैमम् रथ्वौम् यज्जमइदे यअेतुश्तैमम् यज्जतनाँम् हङ्गहनुश्तैमम् अषहे रथ्वौम्  
अइव्विनसाँस्तैमम् ज्जमूश्तैमौम् अषओनो अषहे रथ्वो रतुक्क्रीतीम् यज्जमइदे ॥ ४ ॥

उषहिँन् अषवनम् अषहे रतुम् यज्जमइदे । उषाँम् स्त्रीराँम् यज्जमइदे ।  
उषोङ्गहम् यज्जमइदे क्षोइथ्नीम् रवत्-अस्पाँम्' ऋमैन्-नराँम् ऋमैन्-नरो-वीराँम् या

स्वाश्रवइति न्मान्याइति । उषोद्धम् यज्ञमइदे र्वीम् र५जत्-अस्पाम् या सनत्  
 अओइ हसो-कर्वइरीम् ज्ञाम् । अवांम् उषाम् यज्ञमइदे । अहुरम् मज्दाम् अषवनेम्  
 अषहे रतूम् यज्ञमइदे । वोहु मनो यज्ञमइदे । अपम् वहिश्तेम् यज्ञमइदे । क्षथ्रम्  
 वइरीम् यज्ञमइदे । स्पेताम् वडुहीम् आर्मइतीम् यज्ञमइदे ॥ ५ ॥

वरेजीम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे । वरेज वडुहेउश अषहे वरेज  
 दअेनयो वडुहुयो माज्दयस्त्रोइश् न्मान्येहे रथ्वो यत्ताइच वत्ताइच न्मानीम्च  
 अषवनेम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वरेश्राजनेम् फ्रादत्-गअेथम् अषवनेम् अषहे  
 रतूम् यज्ञमइदे । रप्नम् रजिश्तेम् यज्ञमइदे । अर्श्तातेम्च' फ्रादत्-गअेथाम् वरेदत्-  
 गअेथाम् यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

थ्वाम् आत्रम् अहुरहे मज्दो पुथ्रम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे ।  
 हध-ज्जओथ्रम् हध-अइव्योद्धनेम् इमत् वरेस्म अषय फ्रस्तरतेम् अषवनेम् अषहे  
 रतूम् यज्ञमइदे । अपाम् नशारम् यज्ञमइदे । नइरीम् सडुहेम् यज्ञमइदे । तल्मम्  
 दामोइश् उपमनेम् यज्ञतेम् यज्ञमइदे । इरिस्तनाम् उर्वानो यज्ञमइदे यो  
 अषओनाम् फ्रवषयो ॥ ८ ॥

रतूम् वरेज्जतेम् यज्ञमइदे । यिम् अहुरम् मज्दाम् यो अषहे अपनोतेमो  
 यो अषहे जध्मूश्तेमो । वीस्प स्रवो ज्शुश्चि यज्ञमइदे । वीस्पच हर्श्त इयओथ्न  
 यज्ञमइदे वरश्तच वरेश्यस्रच ॥

येज्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

यथा अहू वइर्यो ॥ (डु वार्)

यत्तेम्च वत्तेम्च अओजस्च ज्वरेच आप्रीनामि स्रओषहे अब्येहे  
 अषिवतो वरेश्राजनो फ्रादत्-गअेथहे रप्नओश् रजिश्तहे अर्श्तातस्च फ्रादत्-  
 गअेथयो वरेदत्-गअेथयो ।

अषम् वोहू ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-ख्वाथ्रम् ॥  
 अप्पम् वोह् ॥  
 हज्जइरम् बओषज्जनाम् बओवरं बओषज्जनाम् ॥ (सँ वार्)  
 अप्पम् वोह् ॥  
 जस मे अवइहे मज्ज ॥ (सँ वार्)  
 अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... अकरनहे ज्वानहे दर्रघो-ख्वघातहे ॥  
 अप्पम् वोह् ॥  
 कर्फ़ह् मोज्ज् गुनाह् ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ।  
 अथ जम्यात् यथ आफ़ीनामि ॥  
 अप्पम् वोह् ॥ १० ॥

## न्याइश्

†ख्वरश्त न्याइश्

श्नओथ्र अहुरहे मज्जदो ।

अप्पम् वोह् ॥

प नाँम् इ यज्जदौन् । \*स्ताअेम् ज्वाअेम् दादार् होर्मज्ज् इ रयोम२द् इ  
 ख्वरह्म२द् इ हर्विस्प् आगाह् इ कर्दगार् इ ख्वदाव२दौन् ख्वदाव२द् इ पादशाह्

† This Nyāiš (Niyāyišn) along with Məhər Nyāiš is enjoined to be recited during the first three periods of the day only, namely:—Hāvan, Rapiθwin and Ujīrin Gāhs respectively. For the message of the Sun, see Pehlavi texts Čitak, Handarz i Pōryōtkešān, sections 48-51.

\* The portion beginning from स्ताअेम् ज्वाअेम् upto बैज्जवाल् बाशत् seems to have been added at a later age, because, every Nyāiš and Yašt begin the prayer with प नाँम् इ यज्जदौन् । होर्मज्ज् इ खोदाय् इ अत्रज्जनी गुरज् ख्वरह् अवजायात्. Here some epithets in honour of Ohrmazd (Abura Mazda) are added in Arabic words namely झालिक् इ मख्लक् अलरिज्क कादिर् कवी कदीम् and आदिल् which are not found in any introductory Pāzand portions appended to the Avestan prayers.



वर हमा पादशाहान् इ नैगोहदार इ खालिक् इ मखलक् अलरिक्क् रोजी देह् दे इ कादिर उ कवी उ कदीम् इ वक्षाय् देह् इ वक्षायशगर इ मेहर्वान् । त्वाना उ दाना उ पाक् पव्वरदेगार । आदिल् पादशाही इ तो बैज्जवाल् वाशत् । होरूमद् इ खोदाय इ अन्नञ्जनी गुरज् खर्वह् अन्नजायात् । खर्वशत् इ अमरग् इ रयोमद् इ अउर्वत्-अस्प् बै-रसात् । अञ्ज हमा गुनाह् पतित् पशैमान् ओम् । अञ्ज हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जुष्त् दुज्ज्वरत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्तत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् बूत् बूत् अस्तैत् अञ्ज आन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वानी गेथी मीनोआनी ओखे अत्राक्ष् पशैमान् प सै गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

नैमसे ते अहुर मज्द । ( सै बार )

थ्रीश्चित् परो अन्याइश् दामान् । नैमो वै अमेषा स्पेता वीस्पे हर्-हज्जओषो । अजेतत् जहात् अहुरम् मज्दाँम् अजेतत् अमेषे स्पेतै अजेतत् अपओनाँम् फ्रवषिश् अजेतत् वयाँम् दरघो-ख्वघातैम् ॥ १ ॥

श्नओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्यैउश् । हइथ्यावरस्ताँम् ह्यत् वस्त्रा फ्रैषोतैमम् ॥ स्तओमि अपैम् ॥ अपैम् वोह् ॥ २ ॥

फ्रस्तुये हुमतोइव्यस्चा हूस्तोइव्यस्चा हूरस्तोइव्यस्चा माँथ्वोइव्यस्चा वस्त्रोइव्यस्चा वरस्तोइव्यस्चा । अइविगइर्या दइथे वीस्पा हुमताचा हूस्ताचा हूरस्ताचा । पइतिरिच्या दइथे वीस्पा दुश्मताचा दुज्जुस्ताचा दुज्ज्वरस्ताचा ॥ ३ ॥

फ्रैरा वै राही अमेषा स्पेता यस्त्रेम्चा वस्त्रेम्चा फ्रैरा मनइहा फ्रैरा वचइहा फ्रैरा श्यओथना फ्रैरा अइहुया फ्रैरा तन्वस्चीत् ख्वख्यो उश्तनैम् ॥

स्तओमि अपैम् ।

अपैम् वोह् ॥ ४ ॥

नैमो अहुराइ मज्दाइ । ( सै बार )

नैमो अमेषओइव्यो स्पेताओइव्यो नैमो मिथ्राइ वोउरु-गओयओइतैओ नैमो हर्वअताइ अउर्वत्-अस्पाइ नैमो आब्यो दोइथाब्यो यो अहुरहे मज्दो

नॅमो गैउश् नॅमो गयेहे नॅमो ज़रथुश्त्रहे स्पितामहे अषओनो फ़्रवषैअ । नॅमम्  
वीस्पयो अषओनो स्तोइश् हइथ्याइच ववाँइथ्याइच बूइयाँइथ्याइच ॥

हावन् गाहः—वोह् उक्ष्या मनइहा क्षुथा अषाचा उस्ता तनूम् । ( सँ बार )

अषम् वोह् ॥ ( सँ बार )

रपिथ्वन् गाहः—इमा रओचो वरँज्जिश्तम् वरँज्जिमनाँम् । ( सँ बार )

अषम् वोह् ॥ ( सँ बार )

उक्कारिन् गाहः—यह्नी स्पँता थ्ना मइन्यू उर्वअसे जसो । ( सँ बार )

अषम् वोह् ॥ ५ ॥ ( सँ बार )

ह्वरँ-क्षअतैम् अमँषम् रअम् अउर्वत्-अस्पम् यज़मइदे । मिथ्रम् वोउरु-  
गओयओइतीम् यज़मइदे ।

अर्श-वचइहम् व्यास्रनैम्

हज़इर-गओषम् हुताश्तम्

बअवरँ-चष्मनैम् वरँज्जँतैम्

परँथु-वअधयनैम् स्रम्

अख्वप्रनैम् जघाउर्वोइहम् ॥ ६ ॥

मिथ्रम् वीस्पनाँम् दख्युनाँम्

दइहुपइतीम्' यज़मइदे

यिम् फ़्रदथत् अहुरो

मइदो ख्वरँनइहस्तैमँम्

मइन्यवनाँम् यज़तनाँम् ।

तत् नो जम्यात् अवइहे

मिथ्र अहुर वरँज्जँत ।

ह्वरँ-क्षअतैम् अमँषम् रअम्

अउर्वत्-अस्पम् यज़मइदे ॥ ७ ॥

तिश्त्रीम् इवो-चष्मनैम् यज़मइदे । ( सँ बार )

तिश्व्रीम् यज्जमइदे । तिश्च्यो' यज्जमइदे । तिश्च्यो रवेवो ख्वरँनङ्गहो' यज्जमइदे । वन॑त्तम् स्तारँम् मङ्गधातँम् यज्जमइदे । तिश्च्रीम् स्तारँम् रवेव॑त्तम् ख्वरँनङ्ग-ह॑त्तम् यज्जमइदे । श्वाषँम् ख्वधातँम् यज्जमइदे । ज्वानँम् अकरनँम् यज्जमइदे । ज्वानँम् दरँधो-ख्वधातँम् यज्जमइदे । वातँम् स्पँत्तम् हुधोङ्गहँम् यज्जमइदे । रज्जिस्ताँम् चिस्ताँम् मङ्गधाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे । दअेनाँम् वङ्गहीम् माङ्गदयस्त्रीम् यज्जमइदे । पथाँम् ख्वास्ताइतीम् यज्जमइदे । जरनुम॑त्तम् सरँम् यज्जमइदे । सओ-कँत्तम् गइरीम् मङ्गधातँम् यज्जमइदे ॥ ८ ॥

वीस्पँम्च अपवनेंम् मङ्गन्यओम् यज्जतँम् यज्जमइदे । वीस्पँम्च अपवनेंम् गअेथीम् यज्जतँम् यज्जमइदे । हओम् उवानेँम् यज्जमइदे । हवाँम् फ्रवषीम् यज्जमइदे । जस मे अवङ्गहे मङ्ग । अषाउनाँम् वङ्गहीश् सराओ स्पँत्ताओ फ्रवषयो यज्जमइदे । ह्वरँ-क्षअेतँम् अमषँम् रअेम् अउर्वतु-अस्पँम् यज्जमइदे ॥

अषँम् वोहू ॥ ९ ॥ (सँ बार्)

फ्रवराने मङ्गदयस्त्रो जरयुश्चिश् वीदअेवो अहुर-त्कअेषो'

१. हावन् गाहः—हावनेँ अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओ-थाइच फ्रसस्तयअेच । सावङ्गहँ अे वीस्याइच अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्वन् गाहः—रपिथ्वनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादतु-प्रषवे ज्तुमाइच अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादतु-वीराइ दखुयुमाइच अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

ह्वरँ-क्षअेतहे अमषहे रअेवहे अउर्वतु-अस्पहे क्षनओथ यस्ताइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ।

(8) 1. West: तिश्च्येन्यो 2. West: ख्वरँनङ्गहो 3. West: ख्वरँनङ्गह॑त्तम्.

† The Gāb according to the period of the day.

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश अषातृचीतृ हच फ्रा अषव वीध्वो म्रओतू ॥ १० ॥

ह्रँ-अँतेम अमँषेम् रअेम् अउर्वतृ-अस्पेम् यजमइदे ।

आअतृ यतृ ह्रँ रओङ्गिन' तापयेइति आअतृ यतृ ह्रँ-रओचो तापयेइति  
हिशँ-ति मइन्यवोइहो यजततोइहो सतँमच हज्जइरँमच । ततृ ख्वरँनो हँ-वार-  
येइ-ति ततृ ख्वरँनो निपारयेइ-ति ततृ ख्वरँनो वशँ-ति ज्ञाँम् पइति अहुरधाताँम् ।  
फ्राधतिच अषहे गअेथो फ्राधतिच अषहे तनुये\* ॥ ११ ॥

आअतृ यतृ ह्रँ उज्जुक्षयेइति व्वतृ ज्ञाँम् अहुरधाताँम् यओज्जाध्रँम् आपँम्  
तचि-ताँम् यओज्जाध्रँम् आपँम् ख्यनाँम् यओज्जाध्रँम् आपँम् जयनाँम् यओज्जाध्रँम्  
आपँम् अरँमअेशताँम् यओज्जाध्रँम् व्वतृ दाँम् अषव यओज्जाध्रँम्

यो हँ-ति स्पे-तहे मइन्यँउश ॥ १२ ॥

येइधि ज्ञी ह्रँ नोइतृ उज्जुक्षयेइति अध दअेव वीस्पयो मँरँ-चि-ति यो  
हँ-ति हप्तो-करँवोह । नव-चिश मइन्यव यजत अइहव अस्त्वइ-ति पइति-द्राँम्  
नोइतृ पइतिशताँम् वीधे-ति ॥ १३ ॥

यो यजइते ह्रँ यतृ अमँषेम् रअेम् अउर्वतृ-अस्पेम् पइतिशतार्तेअे तँमइहाँम्  
पइतिशतार्तेअे तँमस्विचनार्ताँम् दअेवनार्ताँम् पइतिशतार्तेअे तायुनाँमच हज्जलाँमच पइति-  
शतार्तेअे यानुनाँमच पइरिकनाँमच पइतिशतार्तेअे इथ्येजइहो मरँषओनहे

यजइते अहुरँम् मज्जदाँम्

यजइते अमँषे स्पे-तँ

यजइते हओम् उवानेम्

इनावयेइति वीस्पे मइन्यवच यजत गअेथ्याच यो यजइते ह्रँ यतृ  
अमँषेम् रअेम् अउर्वतृ-अस्पेम् ॥ १४ ॥

यजाइ मिथ्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् हज्जइर-गओधेम् वअेवरँ-चष्मनेम् ।

(11) 1. Geld: रओङ्गे.

\* Kanga reads after तनुये- 'फ्राधतिच ह्रँ यतृ अमँषेम् रअेम् अउर्वतृ-अस्पेम्',  
supported also by Geld-mss.

यज्ञाइ वज्रम् हुनिविस्तम्  
 कर्मरधे पइति दअवनाम्  
 मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश  
 यज्ञाइ हख्रमच यत् अस्ति  
 हख्रमनाम् वहिश्तम् अ२तरं माओइहमच ह्वरच ॥ १५ ॥

अहे रय ख्वरनइहच  
 तम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र  
 ह्वरख्रअतम् अमषम् रअम्  
 अउर्वत्-अस्पम् ज्ञओध्राब्यो ।  
 ह्वरख्रअतम् अमषम् रअम्  
 अउर्वत्-अस्पम् यज्ञमइदे ।  
 हओमयो गव वरस्मन  
 हिञ्चो दइहइह माँध्रच  
 वचच श्यओध्नच ज्ञओध्राब्यस्च  
 अरूशुख्रओइब्यस्च वाधिज्जब्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥

[ \*होरमज्द इ खोदाय इ अवज्जनी इ मरुद्म मरुद्म सर्दगॉन् हमा सर्दगॉन् हम्बायस्तं  
 वैहॉन् उइम् वैह्-दीन् इ माउदयलॉन् आगाही आस्तवॉनी नैकी रसानात् वैदून् बात् । ]

यथा अहू वइयो° ॥ १६ ॥ ( ड बाए )

यख्रमच वख्रमच अओजस्च ज्वरच आप्रतीनामि । ह्वरख्रअतेहे अमषहे  
 रअवेहे अउर्वत्-अस्पहे ॥ १७ ॥

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बाए )

अहुरानीश अहुरहे वहिश्ताब्यो ज्ञओध्राब्यो स्रअश्ताब्यो ज्ञओध्राब्यो  
 दह्वो-पइरि-अइहर्स्ताब्यो ज्ञओध्राब्यो । अषम् वोहू° ॥

\* The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper ( Baz ).

अह्नाइ रअेश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाअँम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषँम् वोहूँ ॥

हज्जइरँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषँम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मज्द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... अकरनहे ज्वानहे दर्रधो-ख्वाधातेह ।

अषँम् वोहूँ ॥

कँर्रँह् मोज्द् गुनाह् ..... अशो वैत् दँर्र्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषँम् वोहूँ ॥ १८ ॥

†रोज् नँक् नाँम् रोज् पाक् नाँम् रोज्-सुवारक् रोज् इ (\*फलँन्) माह् इ (\*फलँन्) गाह् इ (\*फलँन्) नमाज् इ दादार् इ गँहँन् दामाँन् ।  
 इन्नओथ अहुरहे मज्दो तराइदीति अइरहे मइन्वँउश । हइथ्यावरस्ताँम् ह्यत् वस्त्रा  
 फँरपोतेमँम् । स्तओमि अषँम् । अषँम् वोहूँ ॥

गुरज् ख्वरँह् अन्नजायात् । ख्वरँशत् इ अमरग् इ रयोमँद् इ अउर्वत्-  
 अस्प वै-रसात् अमान्नँद् पीरोज्गर् अमान्नँदी पीरोज्गरी दात् दीन् इ वैह् इ  
 माज्दयलँन् आगाही रवाइ गवाप्रीकानीऽ वात् । हप्रत् कँश्वर् ज्मीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अषँम् वोहूँ ॥

दादार् इ गँहँन् दीन् इ माज्दयस्त्री दात् इ ज्जर्तोश्ती ।

नँमसँ ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी श्वरे अनाहिते अषओने ।

अषँम् वोहूँ ॥

नँमो उर्वइरे वडुहि मज्दधाते अषओने । अषँम् वोहूँ ॥

† Portion from रोज् नँक् नाँम् upto सुवारक् is wanting in some mss. and printed texts.

\* The name of the day, month and the period of the day respectively to be mentioned.

§ Corrected. All texts read गवाप्र्रगानी. It is the Pāzand reading of the Pehlavi or the Middle-Persian *Vāvarikānih*, meaning belief or faith.

ह्रँश्नअेतम् अमँषम् रजेम् अउर्वत्-अस्पम् यज्मइदे ।

अषँम् वोह्र° ॥

गुरञ्ज ख्वरँह्र अन्नजायात् । ख्वरँशैत् इ अमरग् इ रयोमँद् इ अउर्वत्-  
अस्प वै-रसात् ।

अषँम् वोह्र° ॥ १९ ॥

~~~~~  
मँह्रँ न्याइश्

प नाँम् इ यज्दौन् । होरमँद् इ खोदाय् इ अन्नज्नी गुरञ्ज ख्वरँह्र  
अन्नजायात् । मँह्रँ इ फ्रागयोत् इ दात्रर् इ रास्त वै-रसात् । अँज् हमा गुनाह्र  
पतित् पशँमाँन् ओम् । अँज् ह्रवस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्स्त दुज्वरँश्त् मन् प गेथी  
मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् वृत् वृत् अँस्तैत् अँज् आँन्  
गुनाह्र मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी ओखे अन्नश्  
पशँमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

नँमसँ ते अहुर मज्द ॥ ( सँ वार् )

श्रीश्चित् परो अन्याइश् दामाँन् । नँमो वै अमँषा स्पँता वीस्पे ह्रँ-  
ह्रँओषो । अअेतत् जहात् अहुरँम् मज्दाम् अअेतत् अमँषँ स्पँतँ अअेतत्  
अषओनाँम् फ्रवषिश् अअेतत् वयाँम् दरँधो-ख्वधातँम् ॥ १ ॥

श्नओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्यँउश् । हइथ्यावरँस्ताँम्  
बत् वस्ता फ्रँषोतँम् ।

स्तओमि अषँम् । अषँम् वोह्र° ॥ २ ॥

फ्रस्तुये हुमतोइव्यस्चा ह्रस्ताइव्यस्चा ह्रश्तोइव्यस्चा माँश्नोइव्यस्चा  
वखँध्वोइव्यस्चा वरँश्त्वोइव्यस्चा । अइविगइर्या दइथे वीस्पा हुमताचा ह्रस्ताचा  
ह्रश्ताचा । पइतिरिच्या दइथे वीस्पा दुश्मताचा दुज्ज्स्ताचा दुज्वरँश्ताचा ॥ ३ ॥

फ्रँरा वै राही अमँषा स्पँता यलँम्चा वलँम्चा फ्रँरा मनइहा फ्रँरा  
वचइहा फ्रँरा श्यओथना फ्रँरा अइहुया फ्रँरा तन्वस्चीत् ख्वरँयो उश्तनँम् ॥

स्तओमि अषँम् । अषँम् वोह्र° ॥ ४ ॥

नॅमो अहुराइ मज़्दाइ । ( सँ बार )

नॅमो अमॅषअेइब्यो स्पॅतअेइब्यो नॅमो मिथ्राइ वोउरु-गओयओइतैअे  
नॅमो ह्वरॅक्षअेताइ अउर्वत-अस्पाइ नॅमो आब्यो दोइधाब्यो यो अहुरहे मज़्दो  
नॅमो गैउश् नॅमो गयेहे नॅमो ज़रथुश्त्रहे स्पितामहे अषओनो फ़वर्षेअे नॅमम् वीस्पयो  
अषओनो स्तोइश् हइथ्याइच ववाँइथ्याइच बूइयाँइथ्याइच ।

हावन् गाहः—वोहू उइया मनइहा क्षुथा अषाचा उश्ता तनूम् । ( सँ बार )

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बार )

रपिथ्विन् गाहः—इमा रओचो वरॅजिशतैम् वरॅजिमनाँम् । ( सँ बार )

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बार )

उज्जीरिन् गाहः—यह्मी स्पॅता थ्वा मइन्यू उर्वअेसे जसो । ( सँ बार )

अषम् वोहू° ॥ ५ ॥ ( सँ बार )

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज़मइदे  
अरश्-वचइहम् व्यास्रनॅम्  
हज़इर-गओषम् हुताश्तम्  
वअेवर-चष्मनॅम् वरॅज्जत्तम्  
पॅरथु-वअेधयनॅम् सूरम्  
अख्वप्रनॅम् जषाउरुवोइहम् ॥ ६ ॥

मिथ्रम् वीस्पनाँम् दख्युनाँम्  
दअ्हुपइतीम् यज़मइदे  
यिम् फ़दथत् अहुरो  
मज़्दो ख्वरॅनइहस्तैम्  
मइन्यवनाँम् यज़तनाँम् ।  
तत् नो जम्यात् अवइहे  
मिथ्र अहुर वरॅज्जत्त  
ह्वरॅक्षअेतैम् अमॅषम् रओम्  
अउर्वत-अस्पम् यज़मइदे ॥ ७ ॥

तिश्रीम् द्रुवो-चष्मनॅम् यज़मइदे । ( सँ बार )



तिश्त्रीम् यज्ञमइदे । तिश्त्र्येअन्यो यज्ञमइदे । तिश्त्र्यो रअवो एवरॅनडुहो यज्ञमइदे । वन॑त्तम् स्तारम् मज्दधातम् यज्ञमइदे । तिश्त्रीम् स्तारम् रअव॑त्तम् एवरॅनडु-ह॑त्तम् यज्ञमइदे । थ्वाप॑म् एवधातम् यज्ञमइदे । ज्वान॑म् अकरन॑म् यज्ञमइदे । ज्वान॑म् दर॑धो-एवधातम् यज्ञमइदे । वात॑म् स्प॑त्तम् हुधोइह॑म् यज्ञमइदे । रजि॑स्ताम् चिस्ता॑म् मज्दधाता॑म् अषओनीम् यज्ञमइदे । दअेना॑म् वडुहीम् माज्दयस्त्रीम् यज्ञमइदे । पथा॑म् रुवास्ताइतीम् यज्ञमइदे । जरनुम॑त्तम् सर॑म् यज्ञमइदे । सओ-क॑त्तम् गइरीम् मज्दधातम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

वीस्प॑म्च अषव॑न्म् मइन्यओम् यज्ञ॑त्तम् यज्ञमइदे । वीस्प॑म्च अषव॑न्म् गअेथीम् यज्ञ॑त्तम् यज्ञमइदे । हओम् उर्वा॑न्म् यज्ञमइदे । हवा॑म् फ्रवषीम् यज्ञमइदे । जस मे अव॑डहे मज्द । अषाउना॑म् वडुहीश् सूर॑ो स्प॑त्ताो फ्रवषयो यज्ञमइदे । मिथ्र॑म् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे ।

अप॑म् वोहू° ॥ ९ ॥ (सँ बाए)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो जरथुश्त्रिश् वीदअेवो अहुर-त्कअेषो†

हावन् गाहः—हाव॑न्अे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयअेच । साव॑डह॑अे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

रपिथ्वन् गाहः—रपिथ्व॑नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओ-थाइच फ्रसस्तयअेच । फ्राद॑तू-फ्रषवे ज॑त्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

उज्जीरिन् गाहः—उज्ज॑येइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओ-थाइच फ्रसस्तयअेच । फ्राद॑तू-वीराइ दस्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् हज्ज॑इरो-गओषहे वअेवर॑-चम्मनो अओरुतो-नामनो यज्ञ॑तहे रामनो॑ रुवास्त्रहे क्ष्नओथ्र यस्त्राइच वहाइच क्ष्नओथाइच फ्रसस्तयअेच ।

† The Gāh according to the period of the day.

(10) 1. Kanga : रामनस्व.

यथा अह वइयो ज्ञओता फ्रा मे मूते ।

अथा रतुश्र अपात्चीत् हच फ्रा अषव वीध्वतो भ्रओत् ॥ १० ॥

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे

अश्र-वचङ्हम् व्याखनंम्

हजङ्गर-गओषम् हुताश्रतंम्

वअवर-चष्मनंम् वरंज्र-तंम्

परंथु-वअघयनंम् स्रंम्

अखप्रनंम् जवाउवोङ्हम् ।

मिथ्रंम् अइत्रि-दख्युम् यज्ञमइदे । मिथ्रंम् अ-तरं-दख्युम् यज्ञमइदे ।  
मिथ्रंम् आदख्युम् यज्ञमइदे । मिथ्रंम् उपहरि-दख्युम् यज्ञमइदे । मिथ्रंम् अधहरि-  
दख्युम् यज्ञमइदे । मिथ्रंम् पइरि-दख्युम् यज्ञमइदे । मिथ्रंम् अइपि-दख्युम् यज्ञमइदे  
॥ ११ ॥

मिथ्र अहुर वरंज्र-त

अइथ्यजङ्ह अषवन यज्ञमइदे ।

खैउश्च माओङ्हंम्च ह्रंच

उर्वरो पइति वरंस्मन्याओ

मिथ्रंम् वीस्पनांम् दख्युनांम्

दञ्हुपइतीम् यज्ञमइदे ॥ १२ ॥

अहे रय ख्वरंनङ्हच

तंम् यज्ञाइ सुरन्वत यख

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् ज्ञओध्राब्यो । मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम्  
यज्ञमइदे राम-षयनंम् हुषयनंम् अइर्याब्यो दञ्हुब्यो ॥ १३ ॥

आच नो जम्यात् अवङ्है

आच नो जम्यात् रवङ्है

आच नो जम्यात् रप्रनङ्है

आच नो जम्यात् मरुङ्गिदकाइ

आच नो जम्यात् बअेषजाइ  
 आच नो जम्यात् वरेश्छनाइ  
 आच नो जम्यात् हवद्धहाइ  
 आच नो जम्यात् अपवस्ताइ  
 उघ्रो अइत्रिथूरो यस्न्यो  
 वह्नयो अनइत्रिद्रुष्टो  
 वीस्पेमाइ अडुहे अस्त्वइते  
 मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश् ॥ १४ ॥

त्म अमवत्तम् यज्जत्तम्  
 स्रम् दामोहु सैविशत्तम्  
 मिथ्रम् यजाइ ज्ञओध्राब्यो ।  
 त्म पइरि-जसाइ वत्तच नमद्धहच  
 त्म यजाइ सुरुन्वत यस्त्र

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ज्ञओध्राब्यो । मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्जमइदे ।  
 हओमयो-गव बरस्मन हिज्ज्वो दद्धहद्ध माँधच वचच इयओध्नच ज्ञओध्राब्यस्च  
 अरशुष्पअेइब्यस्च वाधिज्ञब्यो ॥

येह्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ १५ ॥

[ \*होरमज्द् इ खोदाय् इ अवज्जुनी इ मरद्म मरद्म सर्दगॉन् हमा सर्दगॉन् हम्नायस्त्त  
 नैहॉन् उइम् वैह्-दीन् इ माउदयलॉन् आगाही आस्तवॉनी नैकी रसानाद् । अँदन् बात् । ]

यथा अह् वइयो° ॥ ( ३ बार )

यस्त्रम्च वध्रम्च अओजस्च ज्वरँच आप्तीनामि । मिथ्रहे वोउरु-  
 गओयओइतोइश् हज्जद्धर-गओषहे बअेवरँ-चप्पनो अओष्टो-नामनो यज्जतहे रामनस्च  
 क्ष्वास्त्रहे ।

अषँम् वोह्° ॥

The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper (Bāz).

अह्माइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचङ्हँम् वीस्पो-ख्वाश्रँम् ॥

अषँम् वोहूँ ॥

हजङ्खरँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषँम् वोहूँ ॥

जस मे अवङ्हहे मज्द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्ञवानहे दरँषो-ख्वाधातहे ॥

अषँम् वोहूँ ॥

कँरँह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् देरँज्जी ॥

अथ ज्ञम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥ अषँम् वोहूँ ॥

रोज्ज नँक् नाँम् रोज्ज पाक् नाँम् रोज्ज-सुवारक् रोज्ज इ (\*फलाँन्)  
माह इ (\*फलाँन्) गाह इ (\*फलाँन्) नमाज्ज इ दादार् इ गँहॉन् दामाँन् ॥

इन्नओथ अहुरहे मज्दो तरोइदीति अङ्खहे मइन्वँउश । हइथ्यावर्स्ताँम्  
इत् वखा फ़रपोतेँम् । स्तओमि अषँम् । अषँम् वोहूँ ॥

गुरँज् ख्वरँह अन्नजायात् । मँहँर् इ फ़ागयोत् इ दावर् इ रास्त् बै-रसात् ।  
अमान्त्रँद् पीरोज्जगर् अमान्त्रँदी पीरोज्जगरी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयख्वाँन्  
आगाही रवाइ गवाफ़्रीकानीँ वात् । हफ़त् कँश्वर् ज़मीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अषँम् वोहूँ ॥

दादार् इ गँहॉन् दीन् इ माज्दयख्वाँनी दात् इ ज़रतोश्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी इरे अनाहिते अषओने ।

अषँम् वोहूँ ॥

नँमो उर्वइरे वङ्गहि मज्दधाते अषओने । अषँम् वोहूँ ॥

मिथ्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्मइदे । अषँम् वोहूँ ॥

मँहँर् इ फ़ागयोत् इ दावर् इ रास्त् बै-रसात् । अषँम् वोहूँ ॥ १७ ॥



\*§ See note on page 301.

## वीस्प हुमत

वीस्प हुमत वीस्प ह्रूत वीस्प ह्रूरत वओधो-वूरत । वीस्प दुश्मत  
 वीस्प दुजूरत वीस्प दुजूरत नोइत् वओधो-वूरत । वीस्प हुमत वीस्प ह्रूत  
 वीस्प ह्रूरत वहिश्तम् अङ्हुईम् अशअेत । वीस्प दुश्मत वीस्प दुजूरत वीस्प  
 दुजूरत अचिश्तम् अङ्हुईम् अशअेत । वीस्पनाँम्च हुमतनाँम् ह्रूतनाँम् ह्रूरतनाँम्  
 वहिश्त अङ्हुई आअत् हच चिश्तम् अषओने । अषम् वोह् ॥ ( सँ बार )

## नाँम् सँतायश्ने

इनओथ अहुरहे मज्दो । अषम् वोह् ॥

व नाँम् इ यज्द इ वक्षायँदैह इ वक्षायशगर इ मँहँरवाँन् ।

नाँम् सँतायश्ने ओइ होर्मज्द हमा वृत् उ हमा हस्त उ हमा वैत् ।  
 नाँम् इ यज्द इ स्पिना-मीनो अँदर-अच मीनोयँन् मीनो अन्नश खूत्-अश यक्  
 नाँम् होर्मज्द-अच खोदाय मँहँस्त उ तवाना उ दाना उ दादार उ परवर्तार उ  
 पाना उ रुावर उ कँरफँहगर उ अन्नक्षीदार उ अन्नोँ वैह-दातस्ताँनी उ हमाजोर ॥

सिपास् ओइ वज्जोग् ओस्तीकान् कँ आप्रोत् [ अवनीत्\* ] उ प-खँवँश  
 अन्हम्बतोक् जोर उ दानाई अन्नरत् शश अम्शास्पँदाँन् अवद् वैश यज्दँन्  
 उ रोशन् वँहँत् उ गरोथ्माँन् उ गित् इ आस्माँन् उ ख्वर् इ तान्ना उ माह इ वाँमी  
 उ स्तर् इ वस्-तोखँ उ वात् उ अँदर-वाअे उ आन्न उ आतश उ ज्जमीन् उ उर्वर्  
 उ गोस्पँद् उ अयोक्षस्त उ मर्दूम ॥

यज्जश्न् उ न्यायश्न् अँज् ओइ खोदाय कँरफँहगर कँ मँहँ कर्त्त अँज् हर  
 गेतीश दहिश्नाँन् मर्दूम प गवाकी उ कीरुकी† दात् उ शहर्यारी इ हँगाँम् उ  
 राईनीदारी इ दामाँन् प रज्जिक्† उ अयोज्जिश्न् उ पदीरँ इ दँवाँन् ॥

§ Corrected. All texts read इ हस्त्यँन्.

\* A wrong reading of the preceeding word आप्रोत्. This word is not found in the Pehlavi Dīnkart. In the Kadimi's Khordeh Avesta, this word is read "Va dād" ( व दाद् ).

† All texts read मादँन्. Pehlavi Version gives Kīrūkīh.

† All texts read र्ख्म.

नमाञ् ओइ वीस्प-आगाह् अश-ख्वाबर् केश् प्रैस्तीत् यश्-प्रोहर् इ  
 ज़रतोश्त् इ स्पितमौन् अश्ति ओ दामौन् दीन् दानश्न् उ वरोइश्न् इ आस्त्र-ख़िरदी  
 उ गुशो-सूवै-ख़िरदी दानायी उ राईनीदारी इ वीस्प हस्ताँन् उ बूदाँन् उ वैदाँन्  
 फ़हंगान् फ़हंग् मौंध-स्पंत कु वैत् रवाँन् पूल् बुख़्तार् इ अँज़ दुज़्ख् उ  
 वदारदार् ओइ आँन् इ पहल्लम् अशोआँन् इ अशोआँन् रोशन् हुबोइ इ हमा-ख़्वारी ॥

प फ़मान् इ तो ख़्वाबर् पदीरम् उ मीनम् उ गोयम् उ वरज़्म दीन्  
 इ अवीज़् उ अस्तवाँन्-होम् प हर् कर्फ़ह् उ अत्राक्षम् अँज़ वीस्प बज् उ अवीज़्  
 दारम् ख़ूदश् आस्तीदँ कुनश्नँ उ परहीज़्गँ इ पाक् शश् ज़ोरान् इ जाँन् मनश्नँ  
 गवश्नँ उ कुनश्नँ उ वीर् उ होश् उ ख़िरद् ॥

प काँम् इ तो कर्फ़हर्गर् तवाँन् सामानीहा कुनम् आँन् इ तो परस्तश्नँ  
 प वैह्-मनश्नँ वैह्-गवश्नँ वैह्-कुनश्नँ कु वशायम् राह् इ रोशन् कु ओम् न रसद्  
 गैराँन् पज़् इ दोज़्ख् उ वदीरम् प चयाँन्-वदगी उ रसम् ओ आँन् मौँन् इ  
 वहेश्त् इ पूर-चोइ हर्वस्प्-पैसीदँ उ हमा-ख़्वारी ॥

संतायश्नँ ओइ अत्रक्षीदार ख़ोदाय् कँ काँम् कर्फ़ह् पात्दहिश्नँ कुनद्  
 फ़्रमाँन्-राईनीदाराँन् अवदूम्-अच् बूजैत् दर्वदाँन्-अच् अँज़ दोज़्ख् उ अवीज़्गिहा  
 वीनारैत् वीस्प दाँम् ॥

संताइश्नँ इ दादार् होरमज़्द् इ हर्वस्प्-आगाह् उ तवाना उ तवंगर् ।  
 हप्रत् अमशास्पद् उ वैह्रगौम् यज़्द् इ पीरोज़्गर् दुश्मन्-ज़दार अम हुताश्तँ  
 वै-रसात् ॥

अपँम् वोह् ॥ (सँ वार्)

~~~~~  
 नमाञ् इ चिहार् नीमँ ।

अँज़ हमा गुनाह् प पतित् पशैमाँन्-ओम् ॥

अपँम् वोह् ॥

नैमो ओओइहाँम् असइहाँम्च पोइधनाँम्च गओयओइतिनाँम्च मअेथन-  
 नाँम्च अवो-ख़्वरैननाँम्च अपाँम्च ज़ेमाँम्च उर्वरनाँम्च अज़्हाओस्च ज़ेमो अवज़्हेच

अध्नो वातहेच अपओनो ख्वाँम् मोद्धहो हूरो अनघ्रनाँम् रओचद्धाँम् ख्वधातनाँम्  
वीस्पनाँम्च स्पे० तहे मइन्यैउश दामनाँम् अपओनाँम् अपओनिनाँम्च अपहे र०त्राँम् ॥

अषेम् वोहू° ॥

अद्वाइ रअइच ख्वरँनस्च ..... रओचद्धेम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥

अषेम् वोहू° ॥

इज्जइरँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बाइ)

अषेम् वोहू° ॥

जस मे अवद्धहे मज्द ॥ (सँ बाइ)

अमहे हुताशतहे हुरओधहे ..... इवानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥

अषेम् वोहू° ॥

कैरफँह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् देरँज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥

अषेम् वोहू° ॥

~~~~~

### माह न्याइश

प नाँम् इ यज्दान् । होरमज्द इ खोदाय् इ अत्रज्जनी गुरँज् ख्वरँह्  
अत्रजायात् । माह इ वज्जार् माह यज्जत् वै-रसात् । अँर् हमा गुनाह पतित्  
पशैमाँन्-ओम् । अँर् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जुत् दुज्ज्वरत् मन् प गोथी मिनीत्  
उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त् उइम् वून् वूत् अँस्तेत् अँर् आँन् गुनाह  
मनश्नी गव्रश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गोथी मीनोआँनी ओख्खे अत्राक्ष् पशैमाँन्  
प सँ गव्रश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

नँमो अहुराह मज्दाइ । नँमो अमेषअइव्यो स्पे० तअइव्यो नँमो मोद्धहाइ  
गओचिध्राइ नँमो पइति-दीताइ नँमो पइति-दीति ॥ १ ॥ (सँ बाइ)

इनओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्यैउश । हइध्यावर्इताँम्  
इत् वस्त्रा फँरपोतँम् । स्तओमि अषेम् ।

अषेम् वोहू° ॥ (सँ बाइ)

प्रवराने मद्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदजेवो अहुर-त्कजेषो†

१. हावन् गाहः—हावने अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयजेच । सावद्धेअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

२. रपिश्चिन् गाहः—रपिश्चिन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयजेच । फ़ादत्-प्रषवे ज़त्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

३. उज़ीरिन् गाहः—उज़येइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयजेच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

४. अइश्चिस्त्रैम् गाहः—अइश्चिस्त्रैमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
यस्नाइच वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्चो-  
तेमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच श्नओ-  
थाइच फ़सस्तयजेच । बेँज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वक्नाइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

मोइहहे गओचिथहे गैउश्च अजेवो-दातयो गैउश्च पोउरु-सरधयो  
श्नओथा यस्नाइच वक्नाइच श्नओथाइच फ़सस्तयजेच ॥

यथा अहू वइयो ज़ओता फ़ा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीष्वाओ प्रओत् ॥ २ ॥

नेमो अहुराइ मइदाइ नेमो अमेषअेइन्वो स्पँत्तअेइन्वो नेमो मोइहहाइ  
गओचिथाइ नेमो पइति-दीताइ नेमो पइति-दीति ॥ ३ ॥

कत् माओ उइयेइति कत् माओ नेँप्रसइति । पँच-दस माओ उइयेइति  
पँच-दस माओ नेँप्रसइति । यओ हे उइयाँस्ताओ तो नेँप्रसाँस्ताओ । तो  
नेँप्रसाँस्ताओ यओ हे उइयाँस्तातस्चित् ।

† The Gāh according to the period of the day.



कै या मो उक्ष्येइति नॅरंप्रसइति ध्वन्न ॥ ४ ॥

मोङ्हॅम् गओचिथॅम् अपवनॅम् अपहे रतूम यज्मइदे । तत्र मोङ्हॅम् पइति-वअेनॅम् तत्र मोङ्हॅम् पइति-वीसॅम् रओङ्हॅम् मोङ्हॅम् अइत्रि-वअेनॅम् रओङ्हॅम् मोङ्हॅम् अइत्रि-वीसॅम् । हिश्तँति अमॅषो स्पँत ख्वरॅनो दारयेइँति हिश्तँति अमॅषो स्पँत ख्वरॅनो वक्षँति ज़ौम् पइति अहुरधाताम् ॥ ५ ॥

आअत् यत् मोङ्हहे' रओक्षिन्' तापयेइति मिश्रित उर्वरनाम् ज़इरि-गओननाम् ज़रमअेम् पइति ज़ेमाध उज्जुक्ष्येइति । अँतरँ-मोङ्हहोस्च पॅरॅनो-मोङ्हहोस्च वीषसथोस्च । अँतरँ-मोङ्हहॅम् अपवनॅम् अपहे रतूम यज्मइदे । पॅरॅनो-मोङ्हहॅम् अपवनॅम् अपहे रतूम यज्मइदे । वीषसथॅम् अपवनॅम् अपहे रतूम यज्मइदे ॥ ६ ॥

यजाइ मोङ्हॅम् गओचिथॅम् वधॅम् रअेवँतॅम् ख्वरॅनङ्हँतॅम् अप्रन-ङ्हँतॅम् तप्रनङ्हँतॅम् वरँचङ्हँतॅम् क्ष्तावँतॅम् ईक्षितवँतॅम् यओक्षितवँतॅम् सओकवँतॅम् ज़इरिम्यावँतॅम् वोह्वावँतॅम् वधॅम् वअेषज़ीम्' ॥ ७ ॥

अहे रय ख्वरॅनङ्हच

तॅम् यजाइ सुरुन्वत यस्त्र

मोङ्हॅम् गओचिथॅम् ज़ओथ्रान्यो ।

मोङ्हॅम् गओचिथॅम् अपवनॅम् अपहे रतूम यज्मइदे । हओमयो-गव वरँस्मन हिङ्गो दङ्हङ्ह मँथ्रच वचच श्यओथ्नच ज़ओथ्रान्यस्च अरँशुख्खओइँन्यस्च वाधिङ्गन्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥

[ \* होरमङ्ग इ खोदाय् इ अङ्गुनी इ मरुद्म् मरुद्म् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्बायस्त्तँ वैहौन् उइम् वैहून्-दीन् इ माङ्गदयस्त्रौन् आगाही आस्तबाँनी नैकी रसानात् । ऊँदून् बात् । ]

यथा अहू वइयो° ॥ ८ ॥ ( दु बार )

(6) 1. Geld: मोङ्हॅम् रओक्षे. (7) 1. Thus corrected by Westergaard; Geld: वअेषज़ेम्.

\* The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper ( Baz ).

यल्लेम्च वल्लेम्च अजोस्च ज़वरँच आप्रीनामि मोद्धहे गओचिथहे  
गैउश्च अओवो-दातयो गैउश्च पोउरु-सरँधयो ।

अषम् वोह् ॥ ९ ॥ (सँ बार)

दस्त अमँम् वँरँध्रँम्च  
दस्त गैउश् ख्वाथ्रो-नहीम्  
दस्त नरँम् पोउरुतातँम्  
स्ताह्यनाँम् व्याखननाँम्  
वनताँम् अवनँम्नाँम्  
हथवनताँम् हमेरँथे  
हथवनताँम् दुश्-मइन्युश्  
स्ते रपताँम् चिथ्रवड्हाँम् ॥ १० ॥

यज़त पोउरु-ख्वरँनड्ह  
यज़त पोउरु-बअषज़  
चिथ्र वो बुयारँश् मसानाओ  
चिथ्र वो ज़वनो-सवो ।  
चिथ्रँम् बोइत् यूज़ँम्चित् ख्वरँनो  
यज़ँम्नाइ आपो दायत ॥ ११ ॥

अषम् वोह् ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचड्हाँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥

अषम् वोह् ॥

हज़ड्हाँम् बअषज़नाँम् बअवरँ बअषज़नाँम् ॥ (सँ बार)

अषम् वोह् ॥

जस मे अवड्हे मज़द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओषहे ..... अकरनहे ज़मानहे दरँघो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोह् ॥

कँरँह् मोज़्द गुनाह् ..... अशो वैद् दैरँजी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोह् ॥

रोज़् नैक् नौम् रोज़् पाक् नौम् रोज़्-मुवारक् रोज़् इ ( फ़लौन् ) माह्  
इ ( फ़लौन् ) गाह् इ ( फ़लौन् ) नमाज़् इ दादार् इ गैहौन् दामौन् ॥

इन्नओथ अहुरहे मज़दो । नैमो अहुराइ मज़दाइ नैमो अषषअइव्यो  
स्पैतअइव्यो नैमो मोइह्वाइ गओचिथ्राइ नैमो पइति-दीताइ नैमो पइति-दीति ।

अषम् वोह् ॥

गुरज़् ख्वरंह् अन्नजायात् । माह् इ वस्तार् माह् यज़द् वै-रसात् अमात्र्द्  
पीरोज़्गर् अमाव्दी पीरोज़्गरी दात् दीन् इ वैह् इ माज़्दयस्त्रौन् आगाही रवाइ  
गन्नाप्रीकानी बात् । हप्रत् कैश्वर् ज़मीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । ( सँ बार )

अषओने अषम् वोह् ॥

दादार् इ गैहौन् दीन् इ माज़्दयस्त्री दात् इ ज़र्तोस्ती ॥

नैमसँते अषाउम् सँचिश्ते अरँद्वी सरे अनाहिते अषओने ॥

अषम् वोह् ॥

नैमो उर्वइरे वडुहि मज़्दघाते अषओने ।

अषम् वोह् ॥

मोइह्म गओचिथ्रम् अषवनम् अषहे रतूम यज़्मइदे ।

अषम् वोह् ॥

माह् इ वस्तार् माह् यज़त् वै-रसात् ।

अषम् वोह् ॥ १२ ॥

आवाँ न्याइश्\*

[ अरँद्वी सुर अनाहित ]

इन्नओथ अहुरहे मज़दो । अषम् वोह् ॥

\* This Nyāiš is to be recited only during the first three periods of the day, namely—Hāvan, Rapiθwin and Ujirin Gāhs.

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय इ अब्रज्जूनी गुरज्ज् स्वरँह्  
अब्रजायात् । आवाँ अरँद्री मूर् वानू वै-रसात् । अँज् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-  
ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्स्त् दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त  
उइम् कर्त्त उइम् जस्त् उइम् वून् वृत् अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गवश्नी  
कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी ओखे अब्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गवश्नी  
प पतित् होम् ॥

श्नओथ अहुरहे मज्दतो तरोइदीति अद्धरहे महन्यैउश । हइथ्यावर्शताँम्  
द्यत् वस्त्रा फ़रपोतेमँम् । स्तओमि अषँम् ।

अषँम् वोहू° ॥ ( सँ बाह् )

फ़व्रराने मज्दयस्त्रो ज़रयुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच श्नओ-  
थाइच फ़सस्तयअेच । सावइहँअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रषवे ज़त्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओथाइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दस्त्रुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

अपाँम् वडुहीनाँम् मज्दधातनाँम् अरँदुयो आपो अनाहितयो अषओन्यो  
वीस्पनाँम्च अपाँम् मज्दधातनाँम् वीस्पनाँम्च उर्वरनाँम् मज्दधातनाँम् श्नओथ  
यस्त्राइच वस्त्राइच श्नओथाइच फ़सस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज़ओता फ़ा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीध्वो म्रओत् ॥

यथा अहू वइर्यो° ॥ ० ॥ ( दह् बाह् )

अओत् अहुरो मउदो स्पितमाइ ज़रथुइत्राइ । यज़अेष मे हीम् स्पितम  
ज़रथुइत्र यॉम् अरंद्रीम् स्रॉम् अनाहितांम् । पॅरथू-फ़्राकॉम् बअेषज्यांम् वीदअेवांम्  
अहुरो-त्कअेषॉम् येस्न्यांम् अडुहे अस्त्वइते वद्व-यॉम् अडुहे अस्त्वइते आधू-फ़्राधनांम्  
अषओनीम् वाँध्वो-फ़्राधनांम् अषओनीम् गअेथो-फ़्राधनांम् अषओनीम् षअेतो-  
फ़्राधनांम् अषओनीम् दज़हु-फ़्राधनांम् अषओनीम् ॥ १ ॥

या वीस्पनांम् अरूफ़्नांम् क्षुद्रो यओज्दधाइति । या वीस्पनांम् हाइरि-  
षिनांम् ज्ञाँथाइ गरँवान् यओज्दधाइति । या वीस्पाो हाइरिषीश् हुज़ामितो दधाइति ।  
या वीस्पनांम् हाइरिषिनांम् दाइतीम् रथ्वीम् पअेम अव-वरइति ॥ २ ॥

मसित्वांम् दूरात् फ़्रसूतांम् या अस्ति अववइति मसो यथ वीस्पाो इमो  
आपो यो ज़ेमा पइति फ़्रतच॑ति या अमवइति फ़्रतचइति हुकइर्यात् हच वरँज्जइत्  
अओइ ज़यो वोउरु-कषंम् ॥ ३ ॥

यओज्ज॑ति वीस्पे करनो ज़या वोउरु-कषया आ वीस्पो मह्धयो  
यओज्जइति । यत् हीश् अओइ फ़्रतचइति यत् हीश् अओइ फ़्रज्गरइति अरंद्री स्र  
अनाहित । येज़हे हज़्जइरंम् वइर्यनांम् हज़्जइरंम् अपध्जारनांम् । कश्चित्तुच अअेषॉम्  
वइर्यनांम् कश्चित्तुच अअेषॉम् अपध्जारनांम् चध्वरँसतंम् अयरँ-वरनांम् ह्स्पाइ  
नइरे वरँम्राइ ॥ ४ ॥

अज़होस्च मे अअेवज़हो आपो अपध्जारो वीजसाइति वीस्पाइश् अओइ  
कर्ष्वान् याइश् हप्त । अज़होस्च मे अअेवज़हो आपो हप्तथ अव-वरइति हामि-  
नँम्च ज़यनँम्च । हा मे आपो यओज्दधाइति हा अरूफ़्नांम् क्षुद्रो हा क्षथ्रिनांम्  
गरँवान् हा क्षथ्रिनांम् पअेम ॥ ५ ॥

\*आ हातांम्च अडुहुषांम्च ज्ञातनांम्च अज्ञातनांम्च अषओनांम् इध  
जसे॑त्तु फ़्रवषयो योइ हीश् बइररँ पइत्यापंम् नज्दिशतयात् अपत्तु हच ॥ ६ ॥

मा नो आपो दुश्मनइहे मा नो आपो दुज्वचइहे मा नो आपो दुश्-

\* Sections 6-14 are taken from Yasna Hā 65 and are inserted here as a portion for the devotee's voluntary recital. This could be omitted if the main text of the अरंद्री न्याइश् is to be offered as worship.

श्यओथनाइ मा दुःज्दअेनाइ मा हवि-लियषे मा मोघु-लियषे मा वरँजानो-लियषे मा नाप्रयो-लियषे । माघ नो अह्वि फ्राधाइति आपो वडुहीश् वहिश्तातो मज्दधातातो अपओनीश् यो नो अइरीरिचिनाँम् इरीरिश्वाइते गअेथनाँम् । माघ नो अह्वि फ्राधाइति आपो वडुहीश् वहिश्तातो मज्दधातातो अपओनीश् यो नो अइरीरिचिनाँम् इरीरिश्वाइते तनुनाँम् ॥ ७ ॥

यो तायुश् यो हज्जइह यो गधो यो अपवज यो यातुमो यो नसुस्पो यो स्पँरँज्जातो यो अराइतिवाो यो अपँमओघो अनषव यो मश्यो द्वाो सास्त तँम् अओइ त्वअेवाो पइत्यँतु इथ्येजो ईष यो ई दघ इथ्येजो यँतु यो दीदघ ॥८॥

आपो गातव रामोइध्वँम् यवत ज्ञओत यज्ञाइते । कथ ज्ञओत एसात वच आपो वडुहीश् यज्ञाइते कुथ ववात् हितो-हिज्जातो येज्जि अनरँथे यज्ञाइते कुथ वाचो अओइ-बूत याँ हे चरुसे अअेथ-पइतिश् कुथ ताो प्रयो ववाँन् कुथ ताो इषुदो ववाँन् कुथ ताो रातयो ववाँन् याँ अहुरो मज्दो ज़रथुश्नाइ फ्राववच फ्रा ज़रथुश्नो गअेथाव्यो अस्त्वइतिव्यो ॥ ९ ॥

अव-जस्तीम् पउरवाँम् आपो-जइघ्योइश् ज़रथुश्न । पस्चअेत अइव्यो ज्ञओथो फ्रवरोइश् यओज्दधातातो दह्वो-पइरीश्तातो इमाँ वचो फ्रमू ॥ १० ॥

आपो यानँम् वो यासामि मज्ञोँतँम् तँम् मे दायत येज्हे दाइति पइति वइहो निस्तीत अनइवि-दृष्टित । आपो ईस्तीम् वो जइघ्यामि पोउरु-सरँधौम् अमवइतीम् फ्रज्जँवीमूच एवापरॉम् येज्हो पोउरुश्च वँरँजयाँन् नअेचिश्च अज्ञहो यासाइति ज्ञानाइ नोइत् लथाइ नोइत् मर्काइ नोइत् अअेनइहे नोइत् अपयतँअे ॥ ११ ॥

इमत् वो आपो जइघ्येमि

जोश् उ रास्योः-इमत् ज़मो इमत् उर्वरो इमत् अमँषो स्पँत हुध्थ हुधोइहो वइइवस्च वडुहीश्च वोहुनाँम् दातारो । इमत् अषाउनाँम् वडुहीश् फ्रवषयो उघ्रो अइविथूरो इमत् मिथ वोउरु-गओयओइते इमत् सओष अघ्य हुरओध इमत् रण्वो रजिस्त इमत् आतरँ अहुहे मज्दो पुथ इमत् वँरँज अहुर श्लथ्य अपाँम् नपो अउर्वत-अस्प इमत् वीस्पे यज्जतोइहो योइ वइइज्दो अपवनो ॥ १२ ॥

इमत् मे आपो दायत इमत् ज़मो इमत् उर्वरो इमत् अमँषो स्पँत.

हुक्षध हुधोद्धो वद्धवस्च वडुहीश्च वोहुनाँम् दातारो इमत् अवाउनाँम् वडुहीश्च  
 फ्रवषयो उग्रो अइत्रियूरो इमत् मिथ्र वोउरु-गओयओइते इमत् सओष अण्य  
 हुरओष इमत् रण्वो रजिश्त इमत् आतरँ अहुरहे मइदो पुथ इमत् बँरँज अहुर श्रथ्य  
 अपाँम् नपो अउर्वत्-अस्प इमत् वीस्पे यज्ञजोद्धो योइ वद्धइदो अपवनो ॥ १३ ॥

श्रोत्रः- यत्तुच अह्मात् अस्ति मइयो यत्तुच अह्मात् अस्ति वद्धो यत्तुच अह्मात्  
 अस्ति स्रयो यत्तुच अह्मात् अस्ति परो-अरँजस्तरँम् तत् नो दायत यूजँम् यज्ञत  
 अपवनो क्षयन्न इसान मोडुच आनुयाच हथ अन गाथ्य वच । हइध्यावर्स्ताँम्  
 ह्यत् वस्त्रा फ्रँषोतँम् ॥ १४ ॥

याँम् अज्ञेम् यो अहुरो मइदो हिज्वारँन उज्वहरे फ्रदथाइ न्मानहेच  
 वीसहेच ज्ञँतँउश्च दअँइउश्च ॥ १५ ॥

या अह्मात् स्तओत यस्न्य स्रावयेनि अहुनेमच वइरीम् स्रावयेनि अपँमच  
 वहिश्तँम् हुस्रवानि अपस्च वडुहीश्च यओज्दथाने हथ अन गाथ्य वच ।

गरो न्माने अहुरो मइदो जसत् पओइर्यो । दथत् अह्मात् तत् अवत्  
 आयसँम् ॥ १६ ॥

अहे रय ख्वरँनद्धच

ताँम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र

ताँम् यज्ञाइ हुयश्त यस्त्र

अन बुयो जवनो-सास्त अन बुयो हुयश्तर । अरँद्रीम् स्ररँम् अना-  
 हितँम् अपओनीम् जओध्रान्यो अरँद्रीम् स्ररँम् अनाहितँम् अपओनीम् अपहे रतुम्  
 यज्ञमइदे । हओमयो-नव वरँस्मन हिज्वो दद्धहद्धँ माँथ्रच वचच इयओथनच  
 जओध्रान्यस्च अरुगुण्धअइन्व्यस्च वाधिज्जन्वो ॥

येज्हे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥

[ §होरँमइद् इ खोदाय् इ अत्रज्नी इ मइद्म मइद्म सर्देगँन् हमा सर्देगँन् हम्बायस्ते  
 वैहँन् उइम् वैहँ-दोन् इ माइस्यरँन् आगाहो आस्त्वैनी नैको रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइर्यो° ॥ १७ ॥ ( इ बाइ )

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper ( Bāz ).

यल्लेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज्वरँच आफ्नीनामि । अपाँम् वडुहीनाँम्  
मङ्गदधातनाँम् अरँदुयो आपो अनाहिनयो अषओन्यो वीस्पनाँम्च अपाँम्  
मङ्गदधातनाँम् वीस्पनाँम्च उर्वरनाँम् मङ्गदधातनाँम् ॥

अषेम् वोहूँ ॥ १८ ॥

अह्माह रअेश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथेम् ॥

अषेम् वोहूँ ॥

हज्जइरँम् बअेषज्जनाँम् बअेवरँ बअेषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषेम् वोहूँ ॥

जस मे अचइहे मङ्गद ॥ ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... अकरनहे ज्ञानहे दरँघो-ख्वधातहे ॥

अषेम् वोहूँ ॥

कँरँइ मोङ्ग गुनाह ..... अशो बैद् दैरज्जी ॥

अथ ज्जम्यात् यथ आफ्नीनामि ॥

अषेम् वोहूँ ॥

रोज्ज नँक् नाँम् रोज्ज पाक् नाँम् रोज्ज-ख्ववारक रोज्ज इ ( फ़लॉन् ) माह  
इ ( फ़लॉन् ) गाह इ ( फ़लॉन् ) नमाज्ज इ दादार इ गैहाँन् दामाँन् ।

श्नओध अहुरहे मङ्गदो तरोइदीति अङ्गरहे मङ्गन्यँउश्र । हइथ्यावर्स्ताँम्  
ह्यत् वस्त्रा फ़रषोतेमम् । स्तओमि अषेम् । अषेम् वोहूँ ॥

गुरज्ज ख्वरँह अज्जजायात् । आवाँ अरँद्वी ख्वर् वानू बै-रसात् । अमावँद्  
पीरोज्गर् अमावँदी पीरोज्गरी दात् दीन् इ वँह इ माङ्गदयख्वाँन् आगाही रवाइ  
गवाफ़ीकानी वात् । हफ़्रत् कैश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आनायत् शुदन् ॥ ( सँ बार )

अषेम् वोहूँ ॥

दादार इ गैहाँन् दीन् इ माङ्गदयख्वाँन् दात् इ ज्जगतोश्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविस्ते अरँद्वी ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अषेम् वोहूँ ॥



नेमो उर्वइरे वङ्गहि मज्दधाते अपओने । अपेम् वोहू° ॥  
 अरँद्रीम् सराँम् अनाहिताँम् अपवनँम् अपहे रतुम् यज्मइदे ।  
 अपेम् वोहू° ॥  
 आवाँ अरँद्री स्त्र वानू बै-रसात् । अपेम् वोहू° ॥ १९ ॥

आतश न्याइश

इनओथ अहुरहे मज्दो ।  
 नेमसे-ते आतश मज्दो अहुरहे हुधो मज्जिस्त यज्जत । अपेम् वोहू° ॥  
 प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ ख्वोदाय् इ अवज्जनी गुर्ज्ज ख्वरँह  
 अन्नजायात् ।

आतश बैहराँम् आदर् फ्रा ।  
 आतश आदराँन् आदर् फ्रा ।  
 आतश दात्-गाह आदर् फ्रा ।

अँज् हमा गुनाह् पतिन् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् .....  
 प सेँ गवँस्तीनी प पतिन् होम् ॥ ० ॥

उस् मोइ उज्जारेण्वा अहुरा । आर्मइती तँवीषीम् दस्वा ।  
 स्पँनिश्ता मइन्यू मज्दा । वङ्गहुया ज्जवो आदा ।  
 अषा हज्जो अँमवत् । वोहू मनङ्गहा प्रसेरतुम् ॥ १ ॥  
 रफ्रध्राइ वोउरु-चषाने । दोइषी मोइ या वै अविफ्रा ।  
 ता क्षध्रहा अहुरा । या वङ्गहँउश अपिश मनङ्गहो ।  
 फ्रो स्पँश्ता आर्मइते । अषा दअेनाो फ्रदक्षुया ॥ २ ॥  
 अत् राताँम् ज्जरथुश्त्रो । तन्वस्चीत् ख्वण्यो उश्तनेम् ।  
 ददाइती पउर्वतातेम् । मनङ्गहस्चा वङ्गहँउश मज्दाइ ।  
 श्यओथनहा अषाह याचा । उख्वण्योचा सेरओपेम् क्षध्रमँचा ॥ ३ ॥

इनओथ अहुरहे मज्दो । नेमसे-ते आतश मज्दो अहुरहे हुधो  
 मज्जिस्त यज्जत ।

अषेम् वोह् ॥ ( सँ बार् )

फ्रवराने मज्दयस्तो ज़रथुश्चिश वीदअवो अहुर-त्कअपो\*

१. हावन् गाह्:—हावनैअे अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच क्ष्नाओ-  
थाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धेअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्:—रपिथ्विनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रववे जत्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वह्नाइच क्ष्नाओथाइ फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्:—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दक्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वह्नाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइविस्त्रुथेम् गाह्:—अइविस्त्रुथेमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
यस्नाइच वह्नाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पोम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्चो-  
तेमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाह्:—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच क्ष्नाओ-  
थाइच फ्रसस्तयअेच । वैरंज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वह्नाइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

आथो अहुरहे मज्दो पुथ तव आतर्श पुथ अहुरहे मज्दो ॥ ४ ॥

आथो अहुरहे मज्दो पुथ ख्वरंनइहो सवइहो मज्दधातहे अइर्यनाँम्  
ख्वरंनो मज्दधातनाँम् कावयेहेच ख्वरंनइहो मज्दधातहे आथो अहुरहे मज्दो पुथ ।  
कवोइश् हओस्रवइहहे वरोइश् हओस्रवइहहे अस्न्वत्तहे गरोइश् मज्दधातहे  
चअेचिस्तहे वरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच ख्वरंनइहो मज्दधातहे ॥ ५ ॥

आथो अहुरहे मज्दो पुथ रजेवत्तहे गरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच  
ख्वरंनइहो मज्दधातहे आथो अहुरहे मज्दो पुथ । आतर्श स्पेत्त रथअेस्तार यज्त  
पोउरु-ख्वरंनइह यज्त पोउरु-वअेषज्ज । आथो अहुरहे मज्दो पुथ मत् वीस्पअेइन्वो

\* The Gāh according to the period of the day.

आतर्ष्यो ध्रुवो-नक्रुवो नश्यो-सङ्ग्रहे यज्ञतहे क्षनओश्च यस्त्राइच वस्त्राइच क्षनओथाइच  
प्रसस्तयअच ॥

यथा अहू वश्यो ज्ञओता प्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच प्रा अपत्र वीध्वो प्रओत् ॥ ६ ॥

यस्त्रैमच वस्त्रैमच हुवर्तीमच उश्त-वर्तीमच वत्-वर्तीमच आप्रीनामि  
तव आतर्ष पुत्र अहुरहे मज्दो । येस्यो अहि वह्म्यो येस्यो बुयो वह्म्यो  
न्मानाहु मश्याकनाम् । उश्त बुयात् अस्त्राइ नश्ये यसे-थ्ना वाध प्रायज्ञाइते असेस्मो-  
ज्मतो बरस्मो-ज्मतो गओ-ज्मतो हावनो-ज्मतो ॥ ७ ॥

दाइत्यो असेस्मि बुयो दाइत्यो वओइधि बुयो दाइत्यो पिथिन्त्र बुयो  
दाइत्यो उपसयेनि बुयो परैनायुश् हरैधि बुयो दस्त्रायुश् हरैधि बुयो आतर्ष  
पुत्र अहुरहे मज्दो ॥ ८ ॥

सओचि-बुये अह्म्य न्माने मत् सओचि-बुये अह्म्य न्माने रओचहि-  
बुये अह्म्य न्माने वक्ष्थि-बुये अह्म्य न्माने दरैवैमचित् अइपि ज्वानम् उप स्राम्  
क्रुवो-कैरतीम् हध स्रयो वङ्ग्रुयो क्रुवो-कैरतोइत् ॥ ९ ॥

दायो मे आतर्ष पुत्र अहुरहे मज्दो आसु क्वाथ्रम् आसु थ्राइतीम्  
आसु जीतीम् पोउरु क्वाथ्रम् पोउरु थ्राइतीम् पोउरु जीतीम् मस्तीम् स्पानो  
क्षिव्रम् हिज्वाम् उरुने उषि स्रतम् पस्चअत मसितम् मज्जोत्तम् अपइरि-  
आथ्रम् नश्याम् पस्चअत हाम्-वरइतीम् ॥ १० ॥

अँध्वो-ज्ञै-गाम् अक्वप्रन्याम् थ्रिषूम् अस्त्रामच क्षप्रनामच आसितो-  
गात्तम् जघाउरूम् तुथुषाम् आस्त्राम् प्रज्जत्तम् कर्षो-राज्ञाम् व्यास्रनाम् हाम्-  
रओषाम् ह्वाषाम् आँजो-बूजम् ह्वीराम् या मे प्राधयात् न्मानमच वीसमच  
ज्जत्तमच दक्ष्यमच दङ्ग्रुसस्तीमच ॥ ११ ॥

दायो मे आतर्ष पुत्र अहुरहे मज्दो या मे अङ्ग्रहत् अप्रसोङ्ग्रहो नूरमच  
यवअचताइते वहिस्तम् अहम् अषओनाम् रओचङ्ग्रहम् वीस्पो-क्वाथ्रम् ज्जै-बुये  
वङ्ग्रहाउच मिङ्ग्रे वङ्ग्रहाउच स्रवहि उरुनअच दरैवे हवङ्ग्रे ॥ १२ ॥

वीस्पअइव्यो सस्तीम् वरइति आतर्ष मज्दो अहुरहे यअइव्यो असेम्

हॉम्-पचाइते क्षापनीम्च सइरीम्च । वीस्पेइव्यो हच इज्येइते हुवॅरतीम्च उश्त-  
वॅरतीम्च व॑त-वॅरतीम्च स्पितम ॥ १३ ॥

वीस्पनाँम् पर-चर॑ताँम् आतर्शं ज़स्त आदिधय । चीम् हस्त्र हषे वरइती  
फ़चर॑थ्नाओ अर्मोषाइधे । आत्र॑म् स्प॑त॑म् यज़मइदे तस्मैम् ह॑त॑म् रथअेस्तार॑म् ॥ १४ ॥

आअत् येज्जि षे अअेम् वरइति अअेस्म॑म् वा अषय वॅरते॑म् वर॑स्म वा  
अषय फ़स्त॑रते॑म् उर्व॑रौम् वा हघानअेपताँम् । आ हे पस्चअेत फ़ीनइति आतर्शं  
मज़दो अहुरहे इन्नूतो अत्विशतो हघ॑षइहुम् ॥ १५ ॥

उप थ्ना हस्त्रोइत् गैउश् वाँथ्ना उप वीरनाँम् पोउरुतास् । उप थ्ना  
वॅर॑ज्वत्त॑च मनो वॅर॑ज्वतिच हस्त्रोइत् अडुह उर्वाक्ष अडुह गय जिषअेष ताओ क्षपनो  
यो ज्वाही इमत् आथो आफ़्रिवने॑म् यो अह्माइ अअेस्म॑म् वरइति हिक्कूश् रओचस्-  
पइरीस्ताँ अषहे वॅर॑ज यओज्दाताँ ॥ १६ ॥

[ §होरमज्द इ खोदाय् इ अत्रज्नी इ मरुदम् मरुदम् सर्वगौन् हमा सर्वगौन् हम्बायस्तँ  
वॅहॉन् उइम् वॅह्-दीन् इ माज्दयल्लौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँदत् वात् । ]

यथा अहू वइर्यो॑ ॥ ( ड वार् )

यस्म॑म्च वल्ल॑म्च अओजस्च ज़वर॑च आप्रीनामि आथो अहुरहे मज़दो  
पुथ्र तव आतर्शं पुथ्र अहुरहे मज़दो ॥

आथो अहुरहे मज़दो पुथ्र ख्वर॑नइहो सवइहो ..... मत् वीस्पेइव्यो  
आत॑र॑व्यो क्षथो-नफ़्र॑थो नइर्यो-सइहहे यज़तहे ॥

अष॑म् वोहू॑ ॥ १७ ॥ ( सँ वार् )

अत् तोइ आत्र॑म् अहुरा

अओजोइह्व॑त॑म् अषा उसै॑मही

असीश॑त॑म् अँमव॑त॑म्

स्तोइ रप॑ते चिथ्रा-अवइह॑म्

अत् मज़दा दइवि॑ष्य॑ते

जस्ताइश्ताइश् दे॑र॑स्ता अअेनइह॑म् ॥ १८ ॥

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

अषम् वोह् ॥

अह्माइ रअेश्च ख्वरैनस्च ... ,... रओचड्हम् वीस्पो-ख्वाश्रम् ॥

अषम् वोह् ॥

हज्जड्हर्म् बअेषज्जनाँम् बअेवरँ बअेषज्जनाँम् ॥ (सँ बार्)

अषम् वोह् ॥

जस मे अवड्हहे मज्द ॥ (सँ बार्)

अमहे हुताश्तहे ..... ज्ञवानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥ अषम् वोह् ॥

कैरँफ्ह मोज्द गुनाह्र ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषम् वोह् ॥

रोज् नैक् नाँम् रोज् पाक् नाँम् रोज्-मुवारक् रोज् इ (फ़लॉन्) माह्र

इ (फ़लॉन्) गाह्र इ (फ़लॉन्) नमाज् इ दादार इ गैहॉन् दामाँन् ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो ॥

नैमसँ-ते आतश् मज्दो अहुरहे हुधो मज्जिस्त यज्जत ।

अषम् वोह् ॥

गुरज् ख्वरँह्र अवज्जायात् ॥

आतश् वैहराँम् आदर् फ़ा ।

आतश् आदराँन् आदर् फ़ा ।

आतश् दात्-गाह्र आदर् फ़ा ।

आदराँन् शाह्र पीरोज्गार् आतर् गुशस्प् आतर् ख्वरदात् आतर् बूर्ज्जीन्  
मैह्रँ अत्रँ आदराँन् उ आतशाँन् कै प दात्-गाह्र नैशास्तु अँस्तैत्तु गुरज् ख्वरँह्र  
अवज्जायात् मीनो कर्को अमावःद् पीरोज्गार् अमावःदी पीरोज्गारी दात् दीन् इ  
वैह्र इ माज्दयख्साँन् आगाही रजाइ गवाप्रीकानी बात् । हप्तु कैश्वर् जमीन् ।  
अँदून् बात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार्)

अषओने अषम् वोह् ॥

दादार इ गैहॉन् दीन् इ माज्दयख्सी दात् इ ज्जर्तोश्ती ।

नैमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्री ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अषेम् वोहू° ॥  
 नेमो उर्वहरे वडुहि मज्दधाते अपओने । अषेम् वोहू° ॥  
 झनओथ अहुरहे मज्दो । नेमसे-ते आतर्श मज्दो अहुरहे हुधो  
 मज्जिस्त यज्जत ॥ अषेम् वोहू° ॥ १९ ॥

दोआ तन्-दरोस्ती

व नाँम् इ यज्जद् इ वक्षायं देह् वक्षायश्रगर् इ मेहूरवाँन् ।  
 यथा अहू वहयो° ॥ (डु बार्)  
 तन्-दरोस्ती देर्-ज्जीवश्नी आत्रायत् ख्वरेह् हंगत् अशहीदार् यज्दौन्  
 इ मीनोयौन् यज्दौन् इ गेथ्यौन् हप्रत् अमशास्पं दौन् म्यज्द् रोशन हमे बै-रसात् ।  
 ईन् दोआयौन् बात् । ईन् ख्वहायौन् बात् । हमे अं-दर् कसाँन् रा ज्जर्तोशती दीन्  
 शात् बात् । अँदून् बात् । यावारी ख्वदा ख्वदा-वन्द इ आलम् रा हमा हंजमन्  
 रा ( फलौन् रा\* ) ।

वा फ्रज्जं दौन् हज्जार् साल देर् बै-दार् उ शात् बै-दार् उ तन्-दरोस्त  
 बै-दार् उ अँदून् बै-दार् व् सर् इ अर्ज्जान्याँन् सालहा इ वीस्यार् उ करन्हा इ  
 बीशुमार् वाकी उ पायं दे दार् सत् हज्जारौन् हज्जार् आप्रीन् बात् । साल ख्वजस्त  
 बात् । रोज्ज फ्ररोष्व बात् माह् मुवारक् बात् । चं-दिन् साल चं-दिन् रोज्ज चं-दिन्  
 माह् वीस्यार् साल अर्ज्जानीदार् यज्जश्ने उ न्याइश्ने उ रादी उ ज्जोर् वरश्ने  
 अशहीदार् अत्रं हमा कार् उ कँरफ्रँहा तन्-दरोस्ती बात् नैकी बात् खुव् बात्  
 अँदून् बात् । अँदून्तरच् बात् । प यज्दौन् उ अमशास्पं दौन् काँमे बात् ।

अषेम् वोहू° ॥

दोआ तन्-दरोस्ती ( अवेस्ता )

ततो अह्नि न्माने जम्यारेश् यो अपओनाँम् झनूतस्च अपयस्च  
 व्यादइविश्च पइति-ज्जंतयस्च । उस् नू अज्हाइ वीसे जम्यात् अषेम्च झर्धेम्च

\* Here the name of the person or persons are to be remembered for blessings.

सवस्च ख्वरनस्च ख्वाथ्र्मच दर्रघो-फ्रतमथ्र्मच अजहो दअेनयो यत् आहुरोइश्  
जरथुइश् ॥ १ ॥

असिश्त नू अजहत् हच वीसत् गाउश् बुयात् असिश्तम् अप्म असिश्तम्  
नश् अपओनो अओजो असिश्तो आहूइश् लकअेषो ॥ २ ॥

जम्याँन् इथ अषाउनाँम् वडुहीश् स्रतो स्पेतातो फ्रवषयो अषोइश्  
वअेषज्ञ हचिम्नो जेम-फ्रथड्ह दानु-द्राजड्ह हूर-वर्रजड्ह इश्ते अे वड्हड्हड्हाँम्  
पइतिश्तार्ते अे आतरनाँम् फ्रष-वक्षयाइ रयाँम्च ख्वरनड्हड्हाँम्च ॥ ३ ॥

वइनीत् अह्नि न्माने स्रओषो अस्रुश्तीम् आक्षितश् अनाक्ष्तीम् राइतिश्  
अराइतीम् आर्मइतिश् तरोमइतीम् अर्शुधो वाक्ष् मिथओख्तम् वाचिम् अष-द्रुजम्  
॥ ४ ॥

यथ अङ्गय अमषो स्पेत्  
स्रओषाध अण्वाध पइतिषाँन्  
वड्हड्हश् यख्साँस्च वड्हाँस्च  
वोहू यख्सेम्च वड्हेम्च

हुवर्रतीम्च उस्तवर्रतीम्च वत्वर्रतीम्च आ-दर्रधात् ख्वा-वइर्यात् ॥ ५ ॥

मा यवे इमत् न्मानम् ख्वाथ्रवत् ख्वरनो फ्रज्जहीत् मा ख्वाथ्रवइति ईश्तिश्  
मा ख्वाथ्रवइति आल फ्रज्जतिश् ख्वाथ्रो-दिस्येहे पइति अषोइश्च वड्हड्हयो दर्रघम्  
हल्म् ॥ ६ ॥

~~~~~  
कलम् इ दीन्

रज्जिश्तयो चिस्तयो मज्जधातयो अषओन्यो दअेनयो वड्हड्हयो  
माज्जयख्खोइश् ॥ दीन् वैह् रास्त् उ दरोस्त् कै ख्वोदाय् बर् खलक् फ्रिस्तादँ । ईन्  
हस्त् कै जर्रतोस्त् आवोरुदँ हस्त् । दीन् दीन् इ जर्रतोक्त् दीन् इ होर्रमज्ज् दात्  
इ जर्रतोस्त् स्पितमाँन् ॥ अषओने अप्म वोहू° ॥ (सँ बाह्)

~~~~~

कलम् इ दीन् (अवेस्ता)

[ यत्न हा १२ ]

नास्मी दअेवो । प्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदअेवो अहुर-ल्कअेषो स्तओता अमेषनाँम् स्पँतनाँम् यश्ता अमेषनाँम् स्पँतनाँम् । अहुराइ मज्दाइ वइहवे वोहुमइते वीस्पा वोहू चिनस्त्री अषाउने रअेवइते ख्वरँनडुहइते या ज़ी चीचा वहिश्ता येञ्हे गाउश् येञ्हे अपँम् येञ्हे रओचो येञ्हे रओचैवीश् रोइश्चँन् एवाथा ॥ १ ॥

स्पँताँम् आर्मइतीम् वडुहीम् वँरने । हा मोइ अस्तू । उस् गँउश् स्तुये तायाअत्चा हज़इहत्चा । उस् मज्दयस्त्रनाँम् व्रीसाँम् ज्ञानयअेचा वीवापत्चा ॥२॥

फँरा मन्यअेइव्यो रोइहे वसँ-याइतीम् वसँ-पँइतीम् याइश् उपइरी आय ज़ेमा गओवीश् श्यँती । नमइहा अषाइ उज्दाताओ पइती अवत् स्तुये । नोइत् अह्मात् आज्याोनीम् नोइत् वीवापँम् क्षता माज्दयस्त्रीश् अओइ वीसो नोइत् अस्तो नोइत् उश्तानहे चिन्मानी ॥ ३ ॥

वी दअेवाइश् अघाइश् अवइहूश् अनरँताइश् अको-दावीश् सरँम् म्रुये हाताँम् द्रओजिश्ताइश् हाताँम् पओषिश्ताइश् हाताँम् अवइहुत्तमाइश् वी दअेवाइश् वी दअेववत्वीश् वी यातुश् वी यातुमत्वीश् वी कख्याचीत् हाताँम् आतराइश् वी मनैवीश् वी वचँवीश् वी श्यओथनाइश् वी चिथाइश् । वी ज़ी अना सरँम् म्रुये यथना द्रँग्वाता रँक्षयँता ॥ ४ ॥

अथा अथा चोइत् अहुरो मज्दओ ज़रथुश्चँम् अधक्षयअेता वीस्पअेषू फँरफ्नअेषू वीस्पअेषू हँ जमनअेषू याइश् अपँरँसअेतँम् मज्दओस्चा ज़रथुश्चस्चा ॥५॥

अथा अथा चोइत् ज़रथुश्चओ दअेवाइश् सरँम् व्याश्वीता वीस्पअेषू फँरफ्नअेषू वीस्पअेषू हँ जमनअेषू याइश् अपँरँसअेतँम् मज्दओस्चा ज़रथुश्चस्चा । अथा अजँमचीत् यो मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् दअेवाइश् सरँम् वीम्रुये यथा अनाइश् व्याश्वीता यँ अषवा ज़रथुश्चओ ॥ ६ ॥

या वरना आपो या वरना उर्वराओ या वरना गाउश् हुदओ या वरनो अहुरो मज्दओ यँ गौम् ददा यँ नरँम् अषवनेम् या वरनो अस् ज़रथुश्चओ या वरनो



कवा वीस्तासो या वरना फ़रषओइत्रा जामास्या या वरनो कस्चीत् सओश्य॑ ताम्  
हइथ्या-वरज़ाम् अपओनाम् ता वरनाचा तकओषाचा ॥ ७ ॥

मज्दयस्त्रो अह्नी मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् फ़वराने आस्तूतस्त्वा फ़वरंतस्त्वा ।  
आस्तुये हुमतम् मनो आस्तुये हूरुतम् वचो आस्तुये हूरुतम् श्यओथनम् ॥ ८ ॥

आस्तुये दअेनाम् वडुहीम् माज्दयस्त्रीम् फ़स्पा-यओख़ध्राम् निघा-  
स्त्रइथिषम् स्वअेत्वदथाम् अपओनीम् या हाइतिनाम्चा वूरुयेइ॑तिनाम्चा मज्जिस्ताचा  
वहिस्ताचा सओस्ताचा या आहइरिश् ज़रथुश्चिश् । अहुराइ मज्दाइ वीस्पा वोहू  
चिनह्नी । अओषा अस्ती दअेनयो माज्दयस्त्रोइश् आस्तूइतिश् ॥ ९ ॥

अषम् वोहू ॥

### वाज् इ ख्वरतन्

व नाम् इ यज्द इ वक्षाय॑दैह इ वक्षायशगर् इ मेहूरवान् होरमज्द  
खोदाय् । इथा आअत् यज्मइदे अहुरम् मज्दाम् ये गौम्चा अषम्चा दात् अपस्चा  
दात् उर्वरोस्त्वा वडुहीश् रओचोस्त्वा दात् वूमीम्चा वीस्पाचा वोहू ॥

अषम् वोहू ॥ ( सँ बार )

अषम् वोहू ॥ ( चिहार् बार )

यथा अहू वइर्यो ॥ ( ड बार )

अषम् वोहू ॥

अह्नाइ रअेश्च ख्वरनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-ख्वाथ्रम् ॥

अषम् वोहू ॥

हज़इरम् वअेपज़नाम् वअेवरं वअेपज़नाम् ॥ ( सँ बार )

अषम् वोहू ॥

जस मे अवइहे मज्द ॥ ( सँ बार )

अमहे हुतास्तहे हुरओषहे ..... ज़वानहे दर्रघो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोहू ॥

कैरफ़ेह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् दैरज़ी ॥

अथ जम्पात् यथ आप्नीनामि ॥ अषम् वोहू ॥

पतिर् इ पशैमाँनी

यथा अह् वइर्यो° ॥

यथा अह् वइर्यो पञ्ज् । अँर् हमा गुनाह् प पतिर् पशैमाँन्-ओम् ।  
अँर् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुञ्ज्स्त् दुञ्चर्श्त् मन् प गेथी मिनीत् पीश इ शूमा वैहाँन्  
मनश्नी\* गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन्  
प सै गन्नश्नी प पतिर् होम् ।

यथा अह् वइर्यो° ॥ (पञ्च बाह्)

अषम् वोहू° ॥ (सै बाह्)

प्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुरत्कअवो §

हावन् गाह्:—हावनैअे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच  
प्रसस्तयअेच । सावद्धैअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच ॥

रपिथिन्न गाह्:—रपिथिन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच । फ़ादत्-प्रपवे ज़त्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच ॥

उज्जरिन् गाह्:—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दक्ष्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच ॥

अइत्रिस्त्रुधेम् गाह्:—अइत्रिस्त्रुधेमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइ प्रसस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइरैअे ज़रथुश्चोत्तेमाइच  
अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच ।

उषहिन् गाह्:—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच । बँरज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच प्रसस्तयअेच ॥

\* So all, better मिनिश्न गइश्न कुनिश्न.

§ The Gāh according to the period of the day.

स्रओषहे अप्येहे तरुमहे तनु-माँधहे दरुषि-द्रओश आहूर्येहे क्षनओध  
यस्ताइच वखाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअच ।

यथा अहू वइर्यो ज़ओता फ़ा मे ब्रूते ।

अथा रतुश अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीधवाओ प्रओत् ।।

यथा अहू वइर्यो" ॥

कर्त १

फ़ाज् स्ताअेम् हरविस्प् हुमत हूस्त् हरश्त् प मनश्नी गत्रश्नी कुनश्नी ।  
अत्राज्-स्ताअेम् हरविस्प् दुश्-मत दुज़्स्त् दुज़्वर्श्त् । अँज् मनश्नी गवश्नी  
कुनश्नी । अत्र-गीरश्नी दहोम् हरविस्प् हुमत हूस्त् हरश्त् प मनश्नी गत्रश्नी  
कुनश्नी कु कँरफ़ेइ कुनम् । बै-हिलश्नी दहोम् हरविस्प् दुश्मत् दुज़्स्त् दुज़्वर्श्त्  
अँज् मनश्नी गत्रश्नी कुनश्नी कु गुनाह् न कुनम् ॥

फ़ाज् ओ शूमा रात्तहोम् कँ अमशास्पर्द् हँद् यज़िन उ न्याइश्न  
फ़ाज् प मिनिश्न फ़ाज् प गत्रिश्न फ़ाज् प कुनिश्न फ़ाज् प ओस्त् फ़ाज् प तन्  
फ़ाज् प आँन्-इच् इ स्वेँश् जाँन् तन् उ जाँन् उ हम् र्वाँन् बुन्-वर ख्वास्त ईम्  
हस्त् प स्वेँशी इ यज्दान् दार् होम् प स्वेँशी इ यज्दान् दास्तन् इन् बहोत् कु  
अगर् चिश् अँज् आँन् रसँत् कम् तन् इ र्वाँन् रा बै आत्रायत् दातन् बै दहोम् ॥

स्ताअेम् अशही पहल्लम् निकोहिनम् दीव्वाँन् । प नेकी इ दादार्  
होर्मज्द् सिपास्दार् होम् । प पैत्यार् अनार्ई अँज् गनामीनो अत्रर् मत् ऊमँत्  
इ रिस्ताखँज् रा पतश् खुरस्द् हम्दातरत्वाँन् होम् । दीन् इ होर्मज्द् दात् इ  
ज़रतोश्त् उ रिस्ते इ फ़ारून् करत् इ पोइर्यो-त्कअेशाँन् प दस्तूर् दार्होम् आँन्  
जादँ रा अँज् गुनाह् प पतित होम् प पतित होम् अँज् गुनाह् ॥

कर्त २

कु मरदूमाँन् ओ बून् शायत् बूतन् अयो मन् ओ बून् बूत् अँस्तेत्  
पँश्\* ओय् चँहँर् अर्दा पस् ओय् चँहँर् पँश् यदशान्\* अर्दर जस्त अँस्तेत् अँज्

\* So traditionally read in the Pāzand text. These words are wrongly read. In the Pelhavi version we find the words written *pšwčīhr andā pšwčīhr pēš y'wadiā*.

सै स्रोश-चरनाँम् गुनाह अँज् आँन् इ नीतुम् गुनाह अ॥दा हज़ारॉन् हज़ार्  
मर्ग्रज़ॉन् अ॥द् च॥द् वैश हस्त् शायत् बूतन् प नाँम्चैश्चित्क हर्बिस्प्  
दुश-मत् दुञ्ज-ऊञ्चत् दुञ्ज-वर्श्त् मन् प राह इ कसाँन् रा अयो कसाँन् प राह  
इ मन् रा अयो गुनाहकारी प मन् रा कस् ओ गुनाह ओ बून् बूत् अँस्तैत् अँज्  
आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओखे  
अत्राक्ष पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह ।

### कर्त्त ३

ईन् अ॥द् आश्रो पाये गुनाह नाँम् चून् ह॥द् ह॥दरख्न् मेघोसास्त्  
अ॥दरच फ्रमाँन् बोध्योजत् काइघोजत् आगँरँफत् गुनाह अत्रा-वर्श्त् गुनाह  
अर्दुश गुनाह खुर गुनाह बाज़ाय् गुनाह यातु गुनाह तनापुहरकान् गुनाह  
मर्ग्रज़ॉन् गुनाह अवसोश-गिरॉन् गुनाह जैह-मर्ज़् गुनाह दश्ताँन्-मर्ज़् गुनाह  
कुन्-मर्ज़् गुनाह अत्रारून्-मर्ज़्श्नी शोसर्-वीनासिश्नीक् गुनाह इ र्वाँनी गुनाह  
हमीमालाँन् गुनाह ओ पूल शहोत् वक्ष इ वक्षॉन् वक्ष इ गुनाह गुनाह अँज्  
गुनाह अत्रँ आश्रो गुनाह कु मरदुम् ओ बून् शायत् बूदन् गजस्त गनामीनो  
द्रव॥द् प पइत्यार अ॥दर् दामाँन् इ होर्मज्द् फ्राज़्-किरीनीत् ॥

होर्मज्द् खोदाय् गुनाह अ॥दर् दीन् पय्दा वै-कर्त्त वैहाँन् पोइयों-  
त्केशाँन् प गुनाह दाश्त् अँस्तैत् मनश्नी पीश इ दादार् होर्मज्द् मीनोयाँन्  
गेथ्याँन् महैस्त् पीश इ अम्शास्प॥दाँन् पीश इ मँहँर् स्रोश रश्न् पीश इ आतश  
वर्सम् होम् पीश इ दीन् र्वाँन् इ ख्वैश पीश इ रद् दस्तूर् इ दीनी पीश इ  
ओ कै वैह मत् अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ  
र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओखे अत्राक्ष पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम्  
प पतित् होम् अँज् गुनाह ॥

### कर्त्त ४

अ॥दर् पित् उ मात्र उ ख्वाहर् उ ब्रात् उ जन् उ फ्रज़्॥द् शोइ  
सालार् खँश नइदीक् हम्-गेहॉन्प्याँन् हम्-ख्वास्तपाँन् हम्-साइगाँन् हम्-शँहँर्याँन्  
प ईर्माँन्याँन् जस्त् प हर अदातीहा चून् मन् अ॥दर् गुनाहकार् बूत् अँस्तोम्

अँज् आँन् गुनाह्र मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्ने अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह्र ।

कर्त् ५

हँह्र नसा खुरश्नी हँह्र नसा जोइश्नी हँह्र नसा ओ आन् उ आतश् बुरदन् अयो आन् उ आतश् हँह्र नसा बुरदन् अवस्ता प चमिश्न न गुप्तन् मोइ नाखुन् दँदौन्-फ़ैश् दस्त शवी उ अत्रर् हरुचै पदर् हँह्र नसा चून् मन् अँदर् गुनाह्रकार् बूत् अँस्तोम् । अँज् आँन् गुनाह्र मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्ने अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह्र ॥

कर्त् ६

कु काँम् इ दादार् होर्मज्द् बूत् उइम् आत्रायस्त् मिनीतन् उइम् न मिनीत् उइम् आत्रायस्त् गोप्तन् उइम् न गोप्त् उइम् आत्रायस्त् कर्त्तन् उइम् न कर्त्त् ॥ अँज् आँन् गुनाह्र मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्ने अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह्र ॥

कर्त् ७

कु काँम् इ आहर्मन् बूत् उइम् न आत्रायस्त् मिनीतन् उइम् मिनीत् उइम् न आत्रायस्त् गोप्तन् उइम् गोप्त् उइम् न आत्रायस्त् कर्त्तन् उइम् कर्त्त् ॥ अँज् आँन् गुनाह्र मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्ने अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह्र ॥

कर्त् ८

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह्र हर् आईन् मर्गरजौन् हर् आईन् फ़ोत्-माँद हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह्र अँज् गुनाह्र उइम् अँदर् होर्मज्द् मर्दुम् मर्दुम् सरद्गाँन् जस्त प पतित् होम् ॥

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह्र हर् आईन् मर्गरजौन् हर् आईन् फ़ोत्-माँद हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह्र अँज् गुनाह्र उइम् अँदर् वह्नन् गाउ गोस्पँद गोस्पँद सरद्गाँन् जस्त प पतित् होम् ॥

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् अर्दीर्वैहँश्त्  
आतश् आतश् सर्दगाँन् जस्त प पतित् होम् ॥

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् शैहरँवर्  
अयोक्षस्त अयोक्षस्त सर्दगाँन् जस्त प पतित् होम् ।

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् स्प९दर्मत्  
जमीन् जमीन् सर्दगाँन् जस्त प पतित् होम् ।

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् ख्वरदत्  
आज् आज् सर्दगाँन्\* जस्त प पतित् होम् ।

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् अमर्दत्  
उर्वर् उर्वर् सर्दगाँन् जस्त प पतित् होम् ।

अँज् हमोइन् हर् आईन् गुनाह हर् आईन् मर्गरजाँन् हर् आईन् फ्रोत्-  
मा९द् हर् आईन् माँनीद् हर् आईन् गुनाह अँज् गुनाह उइम् अ९दर् दौम् ह  
होर्मज्द् जस्त चून् स्तर् माह उ ख्वरशैत् आतश् सोहर् सोजा सग् उ वाय्  
गोस्प९द् इ प९ज् आईन् उ अवरँ वैह दहिश्नाँन् ईन् होर्मज्द् ख्वैश् चे-अम्  
अ९दरग् जमीन् उ आस्मान् च९द् मन् अ९दर् गुनाहकार् बृत् अँस्तोम् ॥ अँज्  
आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गोथी उ मीनोआँनी ओश्ले  
अन्नाक्ष् पशैमान् प सँ गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह ॥

कर्त् ९

अँज् स्तोर्-शैकश्नी ख्वीतोदस्-वसोवश्नी दूद् वैहाँन्-वसोवश्नी गाहम्भार  
प्रवर्त्तीकान् होम् दरून् ओस्तो-फ्रीत् यज्दाँन् नैहात् उ पदिरफ्त रपिथ्विन् प्रद्म्

\* Some Mss. read तोल्मकान्.

रोञ्ज इ वदरुदगाँन् चून् मन् आत्रायस्त यश्तन् उइम् न यश्त् ॥ अँज् आँन् गुनाह  
मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्से अत्राक्ष् पशैमाँन्  
प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह ॥

कर्त् १०

अवर्-मनश्नी तर्-मनश्नी आज्जूरी प॰दी खश्मघनी अर्शघनी वद्-चश्मी  
खर्-चश्मी वद्-नगीरश्नी खुरदक्-नगीरश्नी नगीराई प॰दी खुद्-दोशकी असुगैहाँनी  
स्पोज्गारी वरूनी गुमाँनी आश्मोई ज़ोर्-गवाही दरोग्-दावरी ओज्दीस्त्-परस्ती  
वशात्-दवारश्नी वरहँन्-दवारश्नी अँमोक्-दवारश्नी द्रायान्-जोइश्नी द्रायान्-खुरश्नी  
दुज्दी-गदही जही जादई जादू-परस्ती रोस्पी रोस्पी-त्रार्गी वैह-पतकी गवहे वनीदी  
शीवन्मोइ अत्रर् हर आईन् गुनाह इ प ईन् पतिती होश्मोरत् आँन् न होश्मोरत्  
आँन् इ-अम् शैनास्त् उ आँन् इ न शैनास्त् आँन् इ-अम् ह॰गर्त् आँन् अम्  
न ह॰गर्त् स्रोशा-वरुञ्जीहा पीश इ र्द् दस्तूर् इ दीनी आत्रायस्त गर्ज्जीदन्  
उइम् न गर्ज्जीत् ॥ अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी उ र्वाँनी  
गेथी उ मीनोआँनी ओख्से अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित् होम् प पतित्  
होम् अँज् गुनाह ।

कर्त् ११

कु अगर् कसाँन् पतिती पदीरप्रत्त-होम् उइम् न कर्त् होम् ईशाँन् र्वाँन्  
रा दुशखारी मत् ह॰द् शाँन् ज़ादँ रा हर यक् ज़ूत् ज़ूत् रा मनश्नी गवश्नी कुनश्नी  
तनी उ र्वाँनी गेथी उ मीनोआँनी ओख्से अत्राक्ष् पशैमाँन् प सै गवश्नी प पतित्  
होम् प पतित् होम् अँज् गुनाह ॥

कर्त् १२

प आँन् दीन् दस्तूर् अँस्तहोम् कँ होर्मज्द् ओ ज़रतोश्त् चाश्त् ज़रतोश्त्  
ओ गूश्तास्प् प पँव॰द् आदरवात् मारास्प॰दाँन् मत् पदश् पसाख्त् कर्त्त बोख्त्  
अशही वैह र्वाँन् इ दुशारम् रा आवायश्नीत् वैह सहोम् ॥

प जीव॰दी इ जाँन् आस्तूआँन् होम् हुमत प मिनिश्न आस्तूआँन्  
होम् ; हूख्त् प गविश्न आस्तूआँन् होम् ; हूरश्त् प कुनिश्न आस्तूआँन् होम् ; प  
वैह दीन् इ माज्दयख्वाँन् हमा कँरुफ़्हा हम्दातस्ताँन् होम् ; अँज् हमा गुनाह ज़ूत्-

दास्ताँन् होम् । प नैकी सैपास्टार् होम् अँज़ अनार्ई खुरम५द् होम् । पूल् पाद्फ्रास् व५द् द्रोश् तोज़श्नं तावाँन् दीन् पाद्फ्रास् इ सै-शब् प५जाह-हप्रत् साल पदश् खुरस५द् हम्दातस्ताँन् होम् ॥

उइम् कर्त्त होम् ईन् पतिती वजोर्गे उमैत् इ कँर्फ़्ह रा गॅराँन् वीम् इ दुज़्ख् रा अशही वैह र्वाँन् दूशारम् रा प ईन् मनश्नी कर्त्त होम् । कु कार् कँर्फ़्ह मन् अ५दा नू कर्त्त आँन्-इच् नू कूनम् हमा अँस्तश्नं कँर्फ़्ह रा गुज़ारश्न गुनाह रा बोख्त् र्वाँन् रा । अगर् मा५द् बहोत् कु गुनाह इ मन् तोख्त् न बहोत् पाद्फ्राम् इ सै-शब् आइनीनीहा पदश् खुरस५द् हम्-दातस्ताँन् होम् ॥

हमँ फ़्रमाइम् अप्पेम् वोहू वै-गुदीरश्नी पतिती पस् अँज़ वै-गुदीरश्नी पस् गुदर्दे मन् उ मन् जादे रा अँज़ गुनाह प पतित् बहोत् सँदोश् ओस्तोप्रीत्\* फ़्रमायत् । फ़्रमुदार् ख्वाहँश्नी हम्दातस्ताँन् होम् होर्मज्द् ख्वैश-होम् होर्मज्द् दह्वानी कुनम् अशही स्तायोम् ॥

उइम् गिरप्रत् होम् हर्विस्प् हुमत हूख्त् हर्श्त् प मिनिश्न गविश्न कुनिश्न वै-हिलश्नी दहोम् हर्विस्प् दुश्मत् दुज़्ख्त् दुज़्वरश्त् अँज़ मिनिश्न गविश्न कुनिश्न ॥ ( सँ बार् )

उइम् गिरप्रत् होम् हर्विस्प् राह उ रिस्तक् इ फ़ारोन् वै-हिलश्नी दहोम् हर्विस्प् राह उ रिस्तक् इ अन्नारून् घना शीकस्त् होर्मज्द् वैह अन्नजून् स्तओमि अप्पेम् । अप्पेम् वोहू° ॥

फ़स्तुये हुमतोइव्यस्चा हूख्त्तोइव्यस्चा हूरश्तोइव्यस्चा माँथ्रोइव्यस्चा वखँध्रोइव्यस्चा वरश्तोइव्यस्चा अइविगइर्या दइथे वीस्पा हुमताचा हूस्ताचा हूरश्ताचा पइतिरिन्व्या दइथे वीस्पा दुश्मताचा दुज़्ख्स्ताचा दुज़्वरश्ताचा । फ़ेरा वै राही अमँपा स्पँ५ता यखँम्चा वखँम्चा फ़ेरा मनइहा फ़ेरा वचइहा फ़ेरा श्यओथ्ना फ़ेरा अइहुया फ़ेरा तन्वस्चीत् ख्वख्यो उश्तनँम् । स्तओमि अप्पेम् ।

अप्पेम् वोहू° ॥

यथा अहू वइर्यो° ॥ ( वीस्त् ओ अेवक् बार् )

\* Corrected; printed texts read गेथोप्रीद् or गेथोखरीद्.





अषम् वोह् ॥

जस मे अवङ्हे मज्द । (सँ बार)

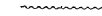
अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज़वानहे दर्रघो-ख्वाधातहे ।

अषम् वोह् ॥

कैरफ़ेह मोज्द गुनाह ..... अशो बैद् दैर्ज़ी ॥

अथ जम्यात् यथ आफ़्रीनामि ॥

अषम् वोह् ॥



नमाज़ इ आज़

अँज़ हमा गुनाह पतित् पशैमान्-ओम् प पतित् होम् ॥

नैमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्री ख़रे

अनाहिते । अषओने अषम् वोह् ॥ (सँ बार)

अब्बाइ रओश्च ख़रँनस्च ..... रओचङ्हेम् वीस्पो-ख़्वाथ्रैम् ॥

अषम् वोह् ॥

हज़ङ्गरेम् वओषज़नाँम् वओवरँ वओषज़नाँम् ॥ (सँ बार)

अषम् वोह् ॥

जस मे अवङ्हे मज्द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज़वानहे दर्रघो-ख़्वाधातहे ॥

अषम् वोह् ॥

कैरफ़ेह मोज्द गुनाह ..... अशो बैद् दैर्ज़ी ।

अथ जम्यात् यथ आफ़्रीनामि ॥

अषम् वोह् ॥



नमाज़ इ पर्वत्

अँज़ हमा गुनाह पतित् पशैमान्-ओम् प पतित् होम् ॥

वीस्पो गरयो अष-ख़्वाथ्रो पोउरु-ख़्वाथ्रो मज्दधातो

अषवनो अषहे रतवो यज़मइदे । अषम् वोह् ॥ (सँ बार)

अह्नाइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ।  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 हज्रइरँम् बओषज़नाँम् बओवरँ बओषज़नाँम् । ( सँ बार )  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 जस मे अवइहे मज़्द । ( सँ बार )  
 अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज़वानहे दर्रघो-ख्वधातहे ।  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 कँरफ़ँह मोज़्द् गुनाह ..... अशो बैद् दैर्ज़ी ।  
 अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ।  
 अपँम् वोहूँ ॥

~~~~~  
 नमाज़् इ उर्वर्

अँज़् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् प पतित् होम् ॥  
 नैमो उर्वरयो वइहुयो मज़्दधातयो  
 अषओन्याो । अपँम् वोहूँ ॥ ( सँ बार )  
 अह्नाइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ।  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 हज्रइरँम् बओषज़नाँम् बओवरँ बओषज़नाँम् । ( सँ बार )  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 जस मे अवइहे मज़्द । ( सँ बार )  
 अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज़वानहे दर्रघो-ख्वधातहे ।  
 अपँम् वोहूँ ॥  
 कँरफ़ँह मोज़्द् गुनाह ..... अशो बैद् दैर्ज़ी ॥  
 अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ।  
 अपँम् वोहूँ ॥

नमाञ् इ ऋवर्तीकाञ्

अञ् हमा गुनाह पतित् पशैमाञ्-ओम् प पतित् होम् ॥  
 अषाउनाँम् वङ्गहीश्र स्ररो स्पे५तो ऋवषयो  
 यज्ञमइदे । अषओने अषम् वोह् ॥ ( सँ बाग् )  
 अत्ताइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचङ्गहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥  
 अषम् वोह् ॥  
 हङ्गङ्गरेम् वओषज्ञनाँम् वओवरँ वओषज्ञनाँम् ॥ ( सँ बाग् )  
 अषम् वोह् ॥  
 जस मे अवङ्गहे मङ्गद ॥ ( सँ बाग् )  
 अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥  
 अषम् वोह् ॥  
 कँर्कँह मोज्ग् गुनाह ..... अशो बैद् दँर्ज्जी ।  
 अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अषम् वोह् ॥

नमाञ् इ दक्ष्म

अञ् हमा गुनाह पतित् पशैमाञ्-ओम् प पतित् होम् ॥  
 नैमसँ-ते इध इरिस्तनाँम् उर्वानो यज्ञमइदे यो  
 अषओनाँम् ऋवषयो । अषओने अषम् वोह् ॥ ( सँ बाग् )  
 अत्ताइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचङ्गहँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥  
 अषम् वोह् ॥  
 हङ्गङ्गरेम् वओषज्ञनाँम् वओवरँ वओषज्ञनाँम् ॥ ( सँ बाग् )  
 अषम् वोह् ॥  
 जस मे अवङ्गहे मङ्गद ॥ ( सँ बाग् )  
 अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥  
 अषम् वोह् ॥  
 कँर्कँह मोज्ग् गुनाह ..... अशो बैद् दँर्ज्जी ।  
 अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अषम् वोह् ॥

## नाँम् इ सी रोज़्

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| ( १ ) दादार् होर्मज़्द्         | ( १६ ) मेंहर् यज़त्            |
| ( २ ) वैह्वन् अमशास्प९द्        | ( १७ ) सोश्र यज़त्             |
| ( ३ ) अर्दीवैह्वन् अमशास्प९द्   | ( १८ ) रश्न रास्त यज़त्        |
| ( ४ ) शहरवर् अमशास्प९द्         | ( १९ ) फ़ररोख़् फ़वरदीन् यज़त् |
| ( ५ ) स्प९दारमत् अमशास्प९द्     | ( २० ) वैहराँम् यज़त्          |
| ( ६ ) ख़वर्दात् अमशास्प९द्      | ( २१ ) मीनो रौम्               |
| ( ७ ) अमर्दात् अमशास्प९द्       | ( २२ ) गवात् यज़त्             |
| ( ८ ) दअे प आदर् दादार्         | ( २३ ) दअे प दीन् दादार्       |
| ( ९ ) आदर् यज़त्                | ( २४ ) दीन् यज़त्              |
| ( १० ) आवाँन् अर्द्री ख़र् बान् | ( २५ ) मीनो अर्शीश्वङ्घ्       |
| ( ११ ) ख़वर्शैत् यज़त्          | ( २६ ) आस्तात् यज़त्           |
| ( १२ ) माह (मोहोर्) यज़त्       | ( २७ ) मीनो-आस्मान्            |
| ( १३ ) तिश्तर् तीर् यज़त्       | ( २८ ) ज़म्यात् यज़त्          |
| ( १४ ) गोश्र यज़त्              | ( २९ ) मीनो-माहरँस्प९द्        |
| ( १५ ) दअे प मेंहर् दादार्      | ( ३० ) मीनो-अनैरौन्            |

## नाँम् इ द्वाज्दे माह

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| ( १ ) फ़ररोख़् फ़वरदीन् यज़त् | ( ७ ) मेंहर् यज़त्           |
| ( २ ) अर्दीवैह्वन् अमशास्प९द् | ( ८ ) आवाँन् यज़त्           |
| ( ३ ) ख़वर्दात् अमशास्प९द्    | ( ९ ) आदर् यज़त्             |
| ( ४ ) तिश्तर् तीर् यज़त्      | ( १० ) दअे-दादार्            |
| ( ५ ) अमर्दात् अमशास्प९द्     | ( ११ ) वैह्वन् अमशास्प९द्    |
| ( ६ ) शहरवर् अमशास्प९द्       | ( १२ ) स्प९दारमत् अमशास्प९द् |

## नाँम् इ प९ज़् गासाँन्

- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| ( १ ) अहुनवद् गाथा   | ( ४ ) वोहुक्षथ्र गाथा  |
| ( २ ) उश्तवद् गाथा   | ( ५ ) वहिश्तोइश्त गाथा |
| ( ३ ) स्प९तोमद् गाथा |                        |

नाँम् इ शश् गाहाँन्बार्

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| ( १ ) मइध्योज्रम् | ( ४ ) अयाश्रम्     |
| ( २ ) मइध्योशहेम् | ( ५ ) मइच्यारम्    |
| ( ३ ) पइतिगहहीम्  | ( ६ ) हमस्पथमअदँम् |

नाँम् इ हप्रत् हमकार्

- |  |
|--|
| ( १ ) होर्मज्द्-दअे प आदर्-दअे प मेहँर्-दअे प दीन् |
| ( २ ) बैँन्नन्-मोहोर्-गोश-राँम्                    |
| ( ३ ) अर्दीवैँहिस्त-आदर्-सरोश-बैँहराँम्            |
| ( ४ ) शहरँवर्-एवर्-मेहँर्-आस्माँन्-अनेराँन्        |
| ( ५ ) स्पॄ दार्मत्-आवाँ-दीन्-अर्त्-माहरँस्पॄ द्    |
| ( ६ ) एवर्दात्-तीर्-अर्ताक् फ्रवश-गवात्            |
| ( ७ ) अमर्दात्-रश्न-आशतात्-जम्यात्                 |

वीस्त ओ अेवक् नाँम् इ नस्क

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| ( १ ) सत्कर्           | ( १२ ) चिहर्-दात्     |
| ( २ ) वरँश्त्माँन्सर्  | ( १३ ) स्पॄ द्        |
| ( ३ ) वघ               | ( १४ ) बघान् यश्त्    |
| ( ४ ) दाम्दात्         | ( १५ ) नीकात्म्       |
| ( ५ ) नएत्             | ( १६ ) गन्वासर्-विचत् |
| ( ६ ) पाजक्            | ( १७ ) हूस्पारम्      |
| ( ७ ) रत्-दात्-हइते    | ( १८ ) सकात्म्        |
| ( ८ ) वरिश             | ( १९ ) युत्-देव-दात्  |
| ( ९ ) कश्किलोव्        | ( २० ) हाघोल्व्       |
| ( १० ) वीस्तास्प-शास्त | ( २१ ) स्तोत्-यश्त्   |
| ( ११ ) वश्तक्          |                       |

## अेवक् सत् ओ अेवक् नाँम्

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| ( १ ) यज्ञत्         | ( २७ ) श्रोशीत्-तुम्    |
| ( २ ) हवींस्-तवाँन्  | ( २८ ) मीनोतुम्         |
| ( ३ ) हवींस्-आगाह्   | ( २९ ) वाखा             |
| ( ४ ) हवींस्-ख्वदाय् | ( ३० ) हवींस्तुम्       |
| ( ५ ) अफ्द्          | ( ३१ ) हु-सिपास्        |
| ( ६ ) अत्री-अ॰जाम्   | ( ३२ ) हम्-हैमीत्       |
| ( ७ ) वूनिस्तह्      | ( ३३ ) हर्-नैक्-फ्रँह्  |
| ( ८ ) फ्राख्त॰तह्    | ( ३४ ) विश्-तरना        |
| ( ९ ) जमग्           | ( ३५ ) तरोनीश्          |
| ( १० ) पर्जह-तरह्    | ( ३६ ) अनोशक्           |
| ( ११ ) तुम्-अफयह्    | ( ३७ ) फ्रश्क्          |
| ( १२ ) अब्रव॰त्      | ( ३८ ) पज्ञोहद्हद्      |
| ( १३ ) पर्व॰दह्      | ( ३९ ) ख्वापर्          |
| ( १४ ) अन्-अयाफ्रह्  | ( ४० ) अन्नक्षाया       |
| ( १५ ) हम्-अयाफ्रह्  | ( ४१ ) अन्नर्जा         |
| ( १६ ) आदरो          | ( ४२ ) अ-स्तोह्         |
| ( १७ ) गीरा          | ( ४३ ) रखोह्            |
| ( १८ ) अ-चिम्        | ( ४४ ) वरून्            |
| ( १९ ) चिम्ना        | ( ४५ ) अ-फ्रीफ्रह्      |
| ( २० ) सपिना         | ( ४६ ) अन्नै-फ्रीफ्रतह् |
| ( २१ ) अज्ञा         | ( ४७ ) अ-धवई            |
| ( २२ ) नाशा          | ( ४८ ) काँम्-रत्        |
| ( २३ ) पर्वरा        | ( ४९ ) फ्रमाँन्-काँम्   |
| ( २४ ) आयानह्        | ( ५० ) आयेख्-तन्        |
| ( २५ ) आयईन्-आयानह्  | ( ५१ ) अ-फ्रमोश्        |
| ( २६ ) अन्-आयानह्    | ( ५२ ) हमारना           |

(५३) स्नाया	(७८) अ-गर्-आ-गर्-गर्
(५४) अ-तर्स्	(७९) अ-गूर्माँन्
(५५) अ-बीश्	(८०) अ-ज्रमाँन्
(५६) आफ्राङ्हुम्	(८१) अ-ख्वाँन्
(५७) हम्-चून्	(८२) आमुश्त्-हुश्यार्
(५८) मीनो-स्तीगर्	(८३) फ्रश्तना
(५९) अ-मीनोगर्	(८४) पतमाँनी
(६०) मीनो-नहब्	(८५) पीरोङ्गार्
(६१) आदर्-बातगर्	(८६) ख्वादाव५द्
(६२) आदर्-नम्गर्	(८७) होर्मुङ्द्
(६३) बात-आदर्गर्	(८८) अ-ब्रीन्-कोहन्-तवाँन्
(६४) बात-नम्गर्	(८९) अ-ब्रीन्-नो-तवाँन्
(६५) बात-गैलगर्	(९०) वीस्पान्
(६६) बात-गिर्द्-तुम्	(९१) वीस्पार्
(६७) आदर्-कीब्रीद्-तुम्	(९२) ख्वावर्
(६८) बात-गर्जाइ	(९३) अहू
(६९) आन्नतुम्	(९४) अन्नक्षीदार
(७०) गैल्-आदर्गर्	(९५) दादार
(७१) गैल्-बातगर्	(९६) रयोम५द्
(७२) गैल् नम्गर्	(९७) ख्वरह-ओम५द्
(७३) गर्गर्	(९८) दावर्
(७४) गर्-ओ-गर्	(९९) कैर्फेहगर्
(७५) गर्-आ-गर्	(१००) बोख्तार्
(७६) गर्-आ-गर्-गर्	(१०१) फ्रशोगर्
(७७) अ-गर्-आ-गर्	





## यश्त्

### होर्मङ्ग् यश्त्

क्ष्णओथ्र अहुरहे मङ्ग्दो । अप्पेम् वोहू° ॥

प नॉम् इ यज्दान् । होर्मङ्ग् इ खोदाय् इ अन्नञ्जनी गुरज् ख्वरहे  
अवजायात् । दादार् होर्मङ्ग् इ रयोमङ्ग् इ ख्वरहेमङ्ग् मीनोआन् मीनो इ  
वरत्तम् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमॉन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जुत्  
दुज्जुश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् बून् वृत्  
अँस्तेत् अँज् आन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वांनी गेथी मीनोआंनी  
ओखे अत्राख् पशैमॉन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मङ्ग्दो तरोइदीति अङ्ग्रहे मङ्ग्यैउश् । हङ्ग्यावरश्ताम्  
खत् वस्त्रा फेरपोत्तैम् ॥

स्तओमि अप्पेम् । अप्पेम् वोहू° ॥

फ्रस्तुये हुमतोइब्ब्यस्चा हूस्तोइब्ब्यस्चा हूरुतोइब्ब्यस्चा माँख्रोइब्ब्यस्चा  
वख्खोइब्ब्यस्चा वरुत्त्वोइब्ब्यस्चा । अइविगइर्या दइथे वीस्पा हुमताचा हूस्ताचा  
हूरुताचा । पइतिरिच्या दइथे वीस्पा दुश्मताचा दुज्जुत्ताचा दुज्जुश्ताचा ॥

फ़रा वै राही अमपा स्पेता यखेम्चा वखेम्चा फ़रा मनइहा फ़रा  
वचइहा फ़रा श्यओथना फ़रा अङ्गुया फ़रा तन्वस्चीत् ख्वरुयो उस्तनेम् ।  
स्तओमि अप्पेम् ।

अप्पेम् वोहू° ॥ (सँ बार)

फ़वराने मङ्ग्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश्र वीदअवो अहुर-त्कअेषो\*

१. हावन् गाह्—हावनैअे अपओने अपहे रथ्ने यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ़सस्तयअेच । सावइहैअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्ने यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

\* The Gāh according to the period of the day.

२. रपिथिन्न गाहः—रपिथिन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच  
 झनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रषवे जत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वस्नाइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उज्जारिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच  
 झनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वस्नाइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

४. अइविन्नूथेमा गाहः—अइविन्नूथेमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
 यस्नाइच वस्नाइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेँअे ज़रथुश्त्रो-  
 तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच वस्नाइच  
 झनओध्राइच फ़सस्तयअेच । वैरज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्नाइच  
 वस्नाइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

अहुरहे मज़दो रअेवतो ख्वरँनङ्कहतो झनओध्र यस्नाइच वस्नाइच  
 झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

यथा अहू वइयोँ ज़ओता फ़ा मे मूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीध्वो म्रओत् ॥ ० ॥

पैरँसत् ज़रथुश्त्रो अहुरँम् मज़दाँम् ।

अहुर मज़द मइन्यो

स्पैनिस्त दातरँ गअेथनाँम्

अस्त्वइतिनाँम् अषाउम्\*

कत् अस्ति माँध्रहे स्पैरँतहे अमवस्तेँम् कत् वैरँध्रवस्तेँम् कत् ख्वरँनङ्कहस्तेँम्  
 कत् यास्करँस्तेँम् ॥ १ ॥

कत् वारँध्रज्योतेँम् कत् वअेपज्योतेँम् कत् त्वअेषो-तउर्वयोँस्तेँम्

(1) \* Some Mss. add मिस्वानहे गालो ख्वधालहे which is an Avestan quotation quoted by the Pahlavi translator in the Pahlavi Version of this Yašt.

दअवनौम् मश्यानाँम्च । कत् वीस्पहे अङ्गहैउश् अस्त्वतो मन अस्ति वीजधिमश्तम्  
कत् वीस्पहे अङ्गहैउश् अस्त्वतो अङ्गहौम् अस्ति वीमरँजिश्तम् ॥ २ ॥

आअत् प्रओत् अहुरो मज्दो । अह्माकँम् नाँम स्पितम ज़रथुश्च यत्  
अमँषनाँम् स्पँतनाम् । तत् अस्ति माँथहे स्पँतहे अमवस्तँम् तत् वरँथ्रवस्तँम्  
तत् ष्वरँनङ्गहस्तँम् तत् यास्कँरस्तँम् ॥ ३ ॥

तत् वारँथ्रध्न्योतँम् तत् बअेषज्योतँम् तत् त्वअेषो-तउर्वयाँस्तँम्  
दअवनौम् मश्यानाँम्च तत् वीस्पहे अङ्गहैउश् अस्त्वतो मन अस्ति वीजधिमश्तम्  
तत् वीस्पहे अङ्गहैउश् अस्त्वतो अङ्गहौम् अस्ति वीमरँजिश्तम् ॥ ४ ॥

आअत् अओस्त ज़रथुश्चो ।

फ़ोइत् मे तत् नाँम फ़म्रूइधि

अषाउम् अहुर मज्द

यत् ते अस्ति मज्जिश्तँम्च वहिश्तँम्च स्रअश्तँम्च यास्कँरस्तँम्च वारँथ्रध्न्योतँम्च  
बअेषज्योतँम्च त्वअेषो-तउर्वयाँस्तँम्च दअवनौम् मश्यानाँम्च ॥ ५ ॥

यथ अज्जम् तउर्वयेनि

वीस्पे दअव मश्याँस्च

यथ अज्जम् तउर्वयेनि

वीस्पे यातवो पइरिकोस्च

यत् माँम् नअेचिश् तउर्वयात्

नोइत् दअेवो नअेध मशयो

नोइत् यातवो नअेध पइरिको ॥ ६ ॥

आअत् प्रओत् अहुरो मज्दो । फ़क्ष्त्य नाँम अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च  
बित्यो वाँध्न्यो अित्यो अवि-तन्यो' तूइर्य अष वहिश्त पुष्च वीस्प वोहु मज्दघात  
अष-चिध क्ष्वो यत् अह्नि ख़तुश् हप्तथो ख़तुमो अश्तँमो यत् अह्नि चिस्तिश्  
नाउमो चिस्तिवो ॥ ७ ॥

दसँमो यत् अह्नि स्पानो अअेवँदसो स्पनङ्गहो' द्वदसो अहुरो अिदसो

सेविशतो चशुदसो इमत् वीद्वअशत्वो पञ्चदस अवनेम्र क्ष्वश-दस हात-मरनिश  
हप्तदस वीस्प-हिषस् अशतदस बअषज्य नवदस यत् अस्मि दातो वीसाँस्तमो अस्मि  
यत् अस्मि मज्जदो नाम् ॥ ८ ॥

यज्ञअेष माँम् ज़रथुश्च  
पइति अस्मि पइति क्ष्मने  
यसो-वँरताव्यो ज्ञओथाव्यो ।  
जसानि ते अवङ्गहअेच रफ्नङ्गहअेच  
अज्जम् यो अहुरो मज्जदो  
जसाइति ते अवङ्गहअेच रफ्नङ्गहअेच  
यो वङ्गहुश् सओषो अण्यो  
जसोऽति ते अवङ्गहअेच रफ्नङ्गहअेच  
यो आपो योस्च उर्वरो  
योस्च अषाउनाँम्' फ्रवषयो ॥ ९ ॥

येज्जि वषि ज़रथुश्च  
अवो त्वअेषो तउर्वयो  
दअेवनाँम् मइयानाँम्च  
याथ्व्वाँम् पइरिकनाँम्च  
साथ्र्वाँम् कओयाँम् करफ्नाँम्च  
मइर्यनाँम्च विज्जःग्रनाँम्  
अषेमओघनाँम्च विज्जःग्रनाँम्  
वँहकेनाँम्च चथ्वरँ-ज्जःग्रनाँम् ॥ १० ॥

हअेनयोस्च पँरथ्वइनिकयो'  
पँरथु-द्रफ्णयो अँरध्वो-द्रफ्णयो उज्जगँरतो-द्रफ्णयो'  
श्रूँम् द्रफ्णम् वँरँतयो ।

(9) 1. West & TDA : अषओनाँम् (11) 1. West, TDA, Kanga : पँरँथु-  
अइनिकयो 2. Geld : उज्जगँरतो°

अथ इमो नामैनीश् ट्रैज्यो फ्रम्रव  
वीस्पाइश् अयान्च क्षप्रनस्च ॥ ११ ॥

पायुश्च अस्त्रि दाताच श्राताच अस्त्रि ज्नाताच मङ्ग्युश्च अस्त्रि स्पैतोत्तैमो  
बअेषज्य नाम अस्त्रि बअेषज्योत्तैम नाम अस्त्रि आश्रव नाम अस्त्रि आश्रवत्तैम नाम  
अस्त्रि अहुर नाम अस्त्रि मज्दो नाम अस्त्रि अषव नाम अस्त्रि अषवस्तैम नाम  
अस्त्रि ख्वरैन्दह नाम अस्त्रि ख्वरैन्दहस्तैम नाम अस्त्रि पोउरु-दरश्त् नाम अस्त्रि  
पोउरु-दरश्त्तैम नाम अस्त्रि दूरअ-दरश्त् नाम अस्त्रि दूरअ-दरश्त्तैम नाम अस्त्रि ॥ १२ ॥

स्पश्त् नाम अस्त्रि वीत नाम अस्त्रि दात नाम अस्त्रि पात नाम अस्त्रि  
श्रात नाम अस्त्रि ज्नात नाम अस्त्रि ज्नाइश्त् नाम अस्त्रि प्रपुमो नाम अस्त्रि  
प्रपुषो-मांश्र नाम अस्त्रि इस्-क्षथो नाम अस्त्रि इस्-क्षथ्योत्तैमो नाम अस्त्रि  
नामो-क्षथो नाम अस्त्रि नामो-क्षथ्योत्तैमो नाम अस्त्रि ॥ १३ ॥

अधविश् नाम अस्त्रि वीधविश् नाम अस्त्रि पइति-पायुश् नाम अस्त्रि  
त्वअेषो-तउवो नाम अस्त्रि हथवन नाम अस्त्रि वीस्पवन नाम अस्त्रि वीस्पतश् नाम  
अस्त्रि वीस्प-क्वाथ्र नाम अस्त्रि पोउरु-क्वाथ्र नाम अस्त्रि क्वाथ्रवो नाम अस्त्रि ॥ १४ ॥

वैरैजि-सओक् नाम अस्त्रि वैरैजि-सवो नाम अस्त्रि सैवी नाम अस्त्रि  
सुरो नाम अस्त्रि सैविश्त् नाम अस्त्रि अष नाम अस्त्रि बैरैज नाम अस्त्रि क्षथ्य  
नाम अस्त्रि क्षथ्योत्तैमो नाम अस्त्रि हुदानुश् नाम अस्त्रि हुदानुश्त्तैमो नाम अस्त्रि  
दूरअ-स्रक् नाम अस्त्रि । तोस्च इमो नामैनीश् ॥ १५ ॥

यस्च मे अअेतस्त्रि अइह्वो यत् अस्त्वइति स्पितम जरथुश्च इमो  
नामैनीश् ट्रैज्यो फ्रम्रव पइति वा अस्त्रि पइति वा क्षप्रने ॥ १६ ॥

फ्रम्रव उस् वा हिश्तो नी वा पइध्यमो नी वा पइध्यमो उस् वा हिश्तो  
अइव्याओइहनम् वा अइव्याओइहयमो अइव्याओइहनम् वा बूजयमो फ्रा वा पूस

(12) 1. West & TDA: आश्रवस्तैम 2. West & TDA: ख्वरैन्दहस्तैम

(13) 1. Geld: प्रपुषे-मांश्र 2. Geld: इस्-क्षथ्र (14) 1. West & TDA: अधवीश्

2. West & TDA: वीधवीश् 3. Geld: हथवने 4. Geld: वीस्पवने 5. Geld: वीस्पतश्

(15) 1. Geld: क्षथ्योत्तैम 2. West, TDA, Kanga: हुदानुश् 3. West, TDA, Kanga:  
हुदानुश्त्तैमो,

हच गातओत् फ्रा वा घूस हच ज्ञत्तओत् फ्रा वा घूस हच दग्हओत् अव-जस  
दख्युम् आ ॥ १७ ॥

नोइत् दिम् नर अज्ञे' अयाँन् नोइत् अज्ञहो' क्षपो अओम्पो-द्रूतहे द्रुक्ष'  
मनङ्हो' अवस्यात् नोइत् अकवो नोइत् चकवो नोइत् इषवो नोइत् करत् नोइत्  
वज्र नोइत् वीसे'ते' असानो अवस्यात् ॥ १८ ॥

वीसाँस्तच' इमो नामैनीश्  
पर्शतस्च पहरिवारस्च  
वीसे'ते पहरि मइन्यओयात्  
द्रुजत् वरँन्ययाअत्च' द्रुवाँइध्यात्  
ज्ञीज्ञीयुषत्च' कयधात्  
वीस्पो-महर्काअत्च पहरि  
द्रवतत् यत् अङ्गरात् मइन्यओत्  
मौनयँन् अहे यथ हज्जङ्गरम् नरौम्  
ओयुम् नरँम् अइव्याक्षयोइत् ॥ १९ ॥

कँ वरँथ्रम्-जा थ्ना पोइ सँङ्हा योइ हँ'ती ।  
चिथा मोइ दाँम् अहूम्-विश रतूम् चीज्दी ।  
अत् होइ वोहू सँरओषो ज'तू मनङ्हा ।  
मज्दा अह्माइ यह्माइ वर्षी कळाइचीत् ॥ २० ॥

नँमम् कवओम् ख्वरँनो नँमो अइर्येने वओजहि नँमो सओके मज्दधाइते  
नँमो अपे' दाइत्ययो नँमो अरँदुयो आपो अनाहितयो नँमम् वीस्पयो अषओनो  
स्तोइश् ॥

यथा अहू वइयो' ॥ (दह् वाइ)

अषँम् वोहू' (दह् वाइ) ॥ २१ ॥

- (17) 1. Geld: दइग्हओत् (18) 1. Geld: अइज्ञे 2. Geld: अइङ्हो  
3. Geld: द्रुक्षमनङ्हो 4. West & Kanga: वीसे'ति (19) 1. West & TDA:  
वीसाँस्तस्च 2. West & Kanga: वरँन्ययात्च 3. Geld: ज्ञीज्ञीयुषत्च (21) 1. West  
& TDA: अइधि.

M.F.N  
876

होर्मज्द यत्

३९१

अहुनेम् वइरीम् यज्मइदे । अप्पेम् वहिश्तेम् स्रजेस्तेम् अमेषेम् स्पेत्तेम्  
यज्मइदे । अमेष्च थ्रिमेष्च' अओजस्च वरेथेष्च एवरनेस्च ज्वरेष्च यज्मइदे ।  
अहुरेम् मज्दाँम् रजेवत्तेम् एवरनेहुहत्तेम् यज्मइदे ॥

येज्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥

[ §होर्मज्द इ खोदाय इ अत्रज्जुती इ मर्दम् मर्दम् सर्वगोन् हमा सर्वगोन् हम्बायस्ते  
वैहोन् उइम् वैह्-दीन् इ माज्दयल्लोन् आगाही आस्वाँनी नैकी रसानात् । वैद्व् बात् । ] ॥ २२ ॥

यथा अहू वइयो° ॥ ( डु बार )

यस्सेष्च वहेष्च अओजस्च ज्वरेष्च आप्रतीनामि अहुरहे मज्दतो रजेवतो  
एवरनेहुहतो ॥ अप्पेम् वोह्° ॥ २३ ॥

निपायोइश् मधीम् उर्वथेम्  
यवजेताइते ज्वरथुश्च  
अउर्वथात् परो दुश्मइन्यओत् ।  
मा तेम् उर्वथेम् फ्रायवयोइश् स्रथाइ  
मा दुज्जेरतेँअे ज्ञानाँम्  
अपयतेँअे मा यसोइश्'  
अओम् नरेम् दाइतीम् यो ना  
मज्जिस्तेम् यस्सेम् यजाइते  
कसिस्तेम् यस्सात् फ्रायतात्  
वह्म्याँ' अमेषे स्पेत्ते ॥ २४ ॥

Ac. 8042

इध अस्ति वोहु मनो  
मन दाँमि' ज्वरथुश्च  
इध अप्पेम् यत् वहिश्तेम्

(22) 1. Geld: थ्रिमेष्च.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

(24) 1. West & TDA: इयोइश् 2. Geld: यस्न्यात् 3. West, TDA,  
Kanga: अल्ल यो (25) 1. West & TDA: दाम 2. West, TDA, Kanga omit वत्.



मन दाँमि' ज़रथुश्त्र  
 इध क्षथ्रँम् वइरीम्  
 मन दाँमि' ज़रथुश्त्र  
 इध स्पँत्त आरूमइतिश्  
 मन दाँमि' ज़रथुश्त्र  
 इध हउर्वत अमँरतात  
 योइँ स्तो मिज्दँम्' अपओनाँम्'  
 परो-अस्ति जसँत्ताँम्  
 मन दाँमि' ज़रथुश्त्र ॥ २५ ॥  
 वअेथाच तत्च कथच'  
 आइ अषाउम् ज़रथुश्त्र  
 मन रुन्नथ्नाच चिस्तिच ।

याइश् आ अइहुश् पओउरुयोँ ववत् यथाच अइहत् अपँमँम्  
 अइहुश् ॥ २६ ॥

हज्जइरँम् वअेषज्नाँम् वअेवरँ वअेषज्नाँम् ॥ (सँ वार्)

जस मे अवइहे मज्द । (सँ वार्)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे वँरथ्रघ्नहे अहुरधातहे वनइँत्योस्च उपरतातो  
 स्पँत्तहेच आरूमतोइश् ॥

आरूमइतिच स्पँत्तय  
 अअेषाँम् त्वअेषो स्विँदयध्वँम्  
 पइरि उषि वारयध्वँम्  
 हाँम् गव निदरँज्जयध्वँम्  
 हाँम् ज्जन्व ज्जम्बयध्वँम्  
 अइपि दँरँज्जवन्नँम् दँरँज्जयध्वँम् ॥ २७ ॥

(25) 1. West & TDA : दाम 3. West & TDA : यो 4. West & TDA :  
 मीज्दँम् 5. West & Kanga : अषाउनाँम् (26).1. Geld : कअेथिच 2. Geld & TDA :  
 पोउरुयो.

कत् अषव मज्द वनत् द्रवत्तम् । अषव वनत् द्रुजिम् अषव वनत् द्रवत्तम् । उषि अहुरहे मज्दो यज्मइदे दर्रथाइ माँथहे स्पँतहे । ख्नतूम अहुरहे मज्दो यज्मइदे मर्रथाइ माँथहे स्पँतहे । हिज्जाँम् अहुरहे मज्दो यज्मइदे फ्रवाकाइ माँथहे स्पँतहे । अओम् गइरीम् यज्मइदे यिम् उषि-दाँम् उषि-दर्रनेम्' पइति अखि पइति क्षप्रने यसो-बैर्रताब्यो ज्जओथाब्यो ॥ २८ ॥

आअत् अओख्त जर्रथुञ्जो । उप थ्ना अज्जम् मइरे अनु-दधयत् स्पँतयो आर्मतोइश् दोइथाब्य अवास्च्यत मइर्यो ॥ २९ ॥

हज्जइर्रम् वओषज्जनाँम् वओवर्र वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अहे नर्र् अषओनो फ्रवषीम् यज्मइदे यो अस्मो-ख्वन्वाो नाँम् । अधात् अन्यओषाँम् अषओनाँम् फ्रक्षित यजाइ फ्रवर्रत । गओकर्रनेहे ख्रहे मज्दधातहे गओकर्रनेम् ख्रम् मज्दधातम् यज्मइदे ॥ ३० ॥

उषि अहुरहे मज्दो यज्मइदे दर्रथाइ माँथहे स्पँतहे । ख्नतूम अहुरहे मज्दो यज्मइदे मर्रथाइ माँथहे स्पँतहे । हिज्जाँम् अहुरहे मज्दो यज्मइदे फ्रवाकाइ माँथहे स्पँतहे । अओम् गइरीम् यज्मइदे यिम् उषि-दाँम् उषि-दर्रनेम् पइति अखि पइति क्षप्रने यसो-बैर्रताब्यो ज्जओथाब्यो ॥

अषम् वोह् ॥ ३१ ॥

[अहे नर्र् अषओनो ..... ख्रम् मज्दधातम् यज्मइदे ॥

उषि अहुरहे मज्दो ..... यसो-बैर्रताब्यो ज्जओथाब्यो ॥ अषम् वोह् ॥ ( सँ बार )]

दामीम् यज्मइदे याँम् आर्मइतीम् स्पँताँम् येहे दाथ्रे अषहेच अषओनाँम् अष-पओइर्र्यनाँम्च दामनाँम् ॥

अओतत् दिम् वीस्पनाँम् मज्जित्तम् दज्जाइ अहूमच रतूमच यिम् अहुर्रम् मज्दाँम् । खथाइ अइर्रहे मइर्र्यैउश् द्रवतो । खथाइ अओष्महे रुवी-द्रओश् । खथाइ माज्जइर्र्यनाँम् दओवनाँम् । खथाइ वीस्पनाँम् दओवनाँम् वर्रन्यनाँम्च द्रवताँम् ॥

[ §शिकत्त गना-मइर्र्यो वर्र आहँमन् ख्खँनत् सद्-हज्जार् बार ]

(28) 1. West & kanga : °दर्रनेम्.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper ( Bāz ).

यद्... २३

प्रदथाइ अहुरहे मज्दो रअवतो ख्वरँनडुहतो प्रदथाइ अमँपनाँम्  
स्पँतनाँम् प्रदथाइ तिश्च्येहे स्तारो रअवतो ख्वरँनडुहतो प्रदथाइ नर्श अषओनो  
प्रदथाइ वीस्पनाँम् स्पँतहे मइन्चैउश् दामनाँम् अषओनाँम् ॥ ३२ ॥

अषँम् वोहू° ॥

अह्माइ रअश्च ख्वरँनस्च ..... रओचडहँम् वीस्पो-ख्वाश्रँम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषँम् वोहू° ॥

हज्जडरँम् वअषज्जनाँम् वअवरँ वअषज्जनाँम् ॥ (सँ बार्)

अषँम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मज्द । (सँ बार्)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरघो-ख्वधातहे ॥

अषँम् वोहू° ॥

कँरकँह् मोज्द् गुनाह् ..... अशो बँद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषँम् वोहू° ॥

रोज्ज नँक् नाँम् रोज्ज पाक् नाँम् रोज्ज-सुवारक् रोज्ज इ (फलॉन्\*)  
माह् इ (फलॉन्\*) गाह् इ (फलॉन्\*) नमाज्ज इ दादार् इ गँहॉन् दामॉन् ।  
इनओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अडरहे मइन्चैउश् । हइथ्यावरँस्ताँम् ह्यत् वस्त्रा  
कँरषोतँमँम् । स्तओमि अषँम् । अषँम् वोहू° ॥

गुरज्ज ख्वरँह् अन्नजायात् । दादार् होरमज्द इ रयोमँद् इ ख्वरँह्मँद्  
मीनोआँन् मीनो इ बरँत्तुम् बै-रसात् । अमात्रँद् पीरोज्जगर् अमात्रँद्दी पीरोज्जगरी  
दात् दीन् इ वँह् इ माज्दयस्लॉन् आगाही रवाइ गवाप्रीकानीँ वात् । हफ्त  
कँश्वरँ ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

† Portion from रोज्ज नँक् नाँम् upto सुवारक् is wanting in some mss. and printed texts.

\* The name of the day, month and the period of the day, respectively to be mentioned.

§ Corrected. All texts read गवाफ्रस्गानी. It is the Pāzand reading of the Pahlavi or the Middle-Persian Vāvarikānīh, meaning belief or faith.

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अप्म वोह् ॥

\*दादार् इ गैहान् दीन् इ माङ्दयस्त्री दात् इ ज्जर्तोस्ती ।

नैमसँ-ते अषाउम् सँविशते अरँद्वी छरे अनाहिते अषओने ।

अप्म वोह् ॥

नैमो उर्वइरे वडुहि मङ्दभाते अषओने । अप्म वोह् ॥

अहुरँम् मङ्दौम् रओवँतँम् ख्वरँनडुहँतँम् यज्जमइदे ।

अप्म वोह् ॥

दादार् होर्मङ्द इ रयोमँद् इ ख्वरँहमँद् मीनोआँन् मीनो इ बरँतूम

वै-रसात् । अप्म वोह् ॥

नीरँग् इ होर्मङ्द यश्त्

या दादार् होर्मङ्द अहुरँमन् म्रँचीनीतार् निकोहीनम् देवाँन् ब्र  
वूदन् इ रिस्ताखीज्ज उ तन् इ पसीन् वै-गुमान्-ओम् ।

अप्म वोह् ॥ (सँ बार)

॥ हप्रत् अमशास्पद् यश्त् ॥

[ख्वरँतक्]

क्ष्णओथ अहुरहे मङ्दतो । अप्म वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दौन् । होर्मङ्द इ ख्वोदाय इ अत्रज्जनी गुरँज् ख्वरँह  
अत्रजायात् । हप्रत् अमशास्पद् वै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह् पतित् पशँमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जूरत्  
दुज्जूरत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् वून् वूत्

\* This portion is to be recited facing the South in every Nyāis and Yašt.

अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाद् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अब्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

क्ष्नाओथ्र अहुर्हे मज्दो तरोइदीति अङ्गरहे मङ्ग्यैउश्र । हइथ्यावर्स्ताम्  
द्यत् वस्त्रा फ्रँपोतैम्म । स्तोमि अपँम् ।

अपँम् वोह् ० ॥ ( सँ बार् )

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्त्रिश् वीदजेवो अहुर्-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावड्हेअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथिन्न गाह्—रपिथिन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रवे ज्त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दळ्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइक्लिस्त्रैम्म गाह्—अइक्लिस्त्रैम्माइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्त्रो-  
तेमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाह्—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच । बँरज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

अहुर्हे मज्दो रजेवतो एवँरनङ्गहतो अमँपनाँम् स्पँतनाँम् । वड्हेवे  
मनङ्गे आक्ष्तोइश् हाँम्-वइत्यो तरधातो' अन्याइश् दामाँन् आखहे ख्वत्रो  
मज्दधातहे गओषो-सूतहे ख्वत्रो मज्दधातहे ॥ १ ॥

§ The Gāh according to the period of the day.

(1) 1. Geld: तरँधातो.

अपहे वहिश्तहे स्रअश्तहे अइर्यमनो इइयेहे स्रहे मज्दधातहे सओकयो वड्हुयो वोउरु-दोइथयो मज्दधातयो अपओन्यो । अथहे वइर्येहे अयोऽनुस्तेहे मरंजदिकाइ धायो द्विघओवे ॥ २ ॥

स्पँतयो वड्हुयो आर्मतोइश् रातयो वड्हुयो वोउरु-दोइथयो मज्दधातयो अपओन्यो । हउर्वतातो रथ्वो याइर्ययो हुषितोइश् सरंघअइव्यो अपहे रतुव्यो । अमरंरतातो' रथ्वो प्रषओनिव्य वाँथ्रान्व्य अस्पनिव्य' यओनिव्य गओकैरंनहे स्रहे मज्दधातहे ॥ ३ ॥

दावन् गाह्—मिअहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च स्नास्त्रहे ॥

रमिथिनन् गाह्—अपहे वहिश्तहे आथ्रस्च अहुरहे मज्दो ॥

उज्जीरिन् गाह्—वरंजतो अहुरहे नकंओ अपाँम् अपस्च मज्दधातयो ॥ ४ ॥

अहविस्त्रुयंम् गाह्—अषाउनाँम् फ्रवपिनाँम् धेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्रनाँम् याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधेहे वरंथ्रन्नेहेच अहुरधातहे वनइ५ योस्च उपरतातो ॥

उषहिन् गाह्—स्रओपहे अण्येहे अपिवतो वरंथाजनो फ्रादत्-गअथेहे रणओश् रजिश्तहे अरश्तातस्च फ्रादत्-गअथयो वरंदत्-गअथयो ॥

क्षनओथ्र यस्ताइच वत्ताइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो जओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो म्रओत् ॥ ५ ॥

अहुरंम् मज्दाम् रअेव५तंम् ख्वरंनडुह५तंम् यज्मइदे । अमेषा स्पँता हुक्षथा हुधोऽहो यज्मइदे । वोहु मनो अमेषंम् स्पँतंम् यज्मइदे । आक्ष्तीम् हाँम्-वइ५तीम् यज्मइदे तरधातंम्' अन्याइश् दामाँन् । आल्लंम् स्रतूम् मज्दधातंम् यज्मइदे । गओषो-स्रूतंम् स्रतूम् मज्दधातंम् यज्मइदे ॥ ६ ॥

अषंम् वहिश्तंम् स्रअश्तंम् अमेषंम् स्पँतंम् यज्मइदे । अइर्यमनंम् इषीम् यज्मइदे । स्रंम् मज्दधातंम् यज्मइदे । सओकाँम् वड्हुमीम् वोउरु-दोइथाँम्

मद्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे । क्षथ्रम् वइरीम् अमषम् स्पँतम् यज्ञमइदे ।  
अयोऽनुस्तम् यज्ञमइदे । मरँदिक्कम् थायो-द्रिगूम<sup>१</sup> यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

स्पँताम् वडुहीम् आर्मइतीम् यज्ञमइदे । राताम् वडुहीम् वोउरु-  
दोइथ्राम् मद्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे । हउर्वतातम् अमषम् स्पँतम् यज्ञमइदे ।  
याइर्याम् हुषितीम् यज्ञमइदे । सरँध अषवन अषहे रतवो यज्ञमइदे । अमरँततातम्<sup>२</sup>  
अमषम् स्पँतम् यज्ञमइदे । प्रषओनीम्<sup>३</sup> वॉथ्राम्<sup>४</sup> यज्ञमइदे । अस्पिनाच<sup>५</sup> येवीनो<sup>६</sup>  
यज्ञमइदे । गओकरँनम् धरँम् मद्दधातम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

हावन् गाहः—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे । राम एवाक्खम्  
यज्ञमइदे । \*अषाउनाम् वडुहीश् सराओ स्पँताओ ऋवषयो यज्ञमइदे ॥

रपिथ्विन् गाहः—अषम् वहिश्तम् आत्रमच अहुरहे मद्दतो पुथ्रम् यज्ञमइदे ॥

उज्जीरिन् गाहः—वँरँजँतम् अहुरम् क्षथ्रीम् क्षअेतम् अपाम् नपातम् अउर्वत-  
अस्पम् यज्ञमइदे । अपमच मद्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

अइक्खिन् गाहः—अषाउनाम् वडुहीश् सराओ स्पँताओ ऋवषयो यज्ञमइदे ।  
षेनोस्च वीरो-वॉथ्राम् यज्ञमइदे । याइर्यामच हुषितीम् यज्ञमइदे । अममच  
हुतश्तम् हुरओधम् यज्ञमइदे । वँरँधन्मच अहुरधातम् यज्ञमइदे । वनइतीमच  
उपरतातम् यज्ञमइदे ।

उषहिन् गाहः—स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वँरँथाजनम् ऋदत्-गअेथम्  
अषवनम् अषहे रतम् यज्ञमइदे । रपन्म् रजिश्तम् यज्ञमइदे । अरँतातमच ऋदत्-  
गअेथाम् वरँदत्-गअेथाम् यज्ञमइदे ॥ १० ॥

यातु ज्जी जरथुश्च वनत् दअेवो मइयो को<sup>७</sup> न्मानहे बाध स्पितम जरथुश्च  
वीस्प द्रुक्ष जनाइति<sup>८</sup> वीस्प द्रुक्ष नाषाइति यथ हो<sup>९</sup> नो अजेतअेषाम्<sup>१०</sup> वचाम् ॥११॥

(7) 1. Geld: °द्रिघूम (8) 1. West & Kanga: अमरँतातम् 2. West:  
प्रषओनि वॉथ्र 3. Geld: अस्पनाच; Geld-Mss.: अस्पनाच 4. West & TDA: यवीनो.

(9) \* Traditionally read here and at the end of every Gāh. Cf.  
Kanga edition. Omitted in West & Geld.

(11) 1. West: कोइ 2. West & TDA: जानाइति 3. West, TDA, Kanga:  
इओनओइति अजेथाम्.

अओइ ते अओइ तन्वो दघाइति अओइ ते अओइ अथउरुनेम् जनाइति'  
अथउरुनेम् यथ रथअशतारम् वीस्पनो असुशतेँ अ नापातनाम् अओज्जह । यो हीष्  
दस्ते दारनेम् योइ हप्त अमषापो स्पँत हुक्षत्र हुधोइहो हमरथनाम्चित्र ।  
दअेनाम् माज्दयस्त्रीम् अस्यो-कँहरपाँम् आपँम् मज्दघाताम् अषओनीम्  
यज्मइदे ॥ १२ ॥

आतर-वितरँ मइव्या वितरँ मइव्या वीम्रओत् ज़रथुश्च आतर-वितरँ  
मइव्यस्चित्रँ वितरँ मइव्यस्चित्रँ वीम्रओत् ज़रथुश्च यत् वड्हँउश्च मनइहो यत्  
अइथ्येज्जहँम् वचाम् फ़स्पावरँश्च फ़ाच फ़मरँश्चच फ़जौँश्चच ॥ १३ ॥

सतवत सतँ-वित' उतवत उतँ-वित' उत अप-बरँनुत' यथ वस्तेम्  
प्रवण्णाम् दअेनाम् माज्दयस्त्रीम् नापातनाम् अओज्जह ॥ अषँम् वोहूँ ॥ १४ ॥

[यात्तु ज्ञी ..... नापातनाम् अओज्जह ॥ अषँम् वोहूँ ॥ ११-१४ हफ्त वार्]

[§होरमज्द इ खोदाय इ अज्जुनी इ मरुद्म मरुद्म सरुदगौन् हमा सरुदगौन् हमवायस्तेँ  
वँहौन् उइम् वँह-दीन् इ माज्दयस्त्रीन् आगाही आस्तवाँनी नैकी रसानात् । अँदूत् वात् ।]

यथा अहू वइर्योँ ॥ (ड वार्)

यल्लँम्च वल्लँम्च अओजस्च ज़वरँच आप्रीनामि अहुरहे मज्दो रअेवतो  
ख़रँनडुहतो अमषनाम् स्पँतनाम् । वड्हवे मनइहे आक्षतोइश्च हौम्-वइँत्यो  
तरघातो अन्याइश्च दामौन् । आस्रहे स्त्रथ्वो मज्दघातहे गओषो-सूतहे स्त्रथ्वो  
मज्दघातहे ॥

अषहे वहिश्तहे स्रअेशतहे अइर्यमनो इश्येहे स्ररहे मज्दघातहे सओकयो  
वड्हुयो वोउरु-दोइथयो मज्दघातयो अषओन्यो । ध्रथ्रहे वइर्येहे अयोक्षुस्तहे  
मरँज्दिकाइ श्रायो-द्विषओवे ॥

(12) 1. West & TDA: जानाइति 2. West & TDA: दस्ति 3. Geld:  
दारनेम् 4. West: यो 5. West & TDA: अमषा स्पँता हुक्षत्रा 6. West, TDA,  
Kanga: कँहरपँम् (13) 1. West, TDA, Kanga: वीतरँ वीतरँ 2. West & TDA:  
मइव्यस्चीत् 3. West & TDA: हइथ्येज्जहँम् (14) 1. West, TDA, Kanga: सतँ-वत  
उतँ-वत 2. West & TDA: बरँनत.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).



मद्दधाताम्<sup>१</sup> अषओनीम् यज्ञमइदे । क्षत्रम् वइरीम् अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे ।  
अयोऽनुस्तम् यज्ञमइदे । मरुदिकम्<sup>२</sup> श्रायो-द्रिगूम<sup>३</sup> यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

स्पेत्ताम् वडुहीम् आर्मइतीम् यज्ञमइदे । राताम् वडुहीम् वोउरु-  
दोइथाँम् मद्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे । हउर्वतातम् अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे ।  
याइर्याँम् हुषितीम् यज्ञमइदे । सरंध अषवन अषहे रतवो यज्ञमइदे । अमरततातम्<sup>४</sup>  
अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे । प्रषओनीम्<sup>५</sup> वाँथ्राम्<sup>६</sup> यज्ञमइदे । अस्पिनाच<sup>७</sup> येवीनो<sup>८</sup>  
यज्ञमइदे । गओकरनेम् सूरम् मद्दधातम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

हवन् गाहः—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे । राम एवाँम्<sup>९</sup>  
यज्ञमइदे । \*अपाउनाँम् वडुहीश् सूरानो स्पेत्तातो ऋवषयो यज्ञमइदे ॥

रपिथिनन् गाहः—अषम् वहिश्तम् आत्रेम्च अहुरहे मद्दतो पुथ्रम् यज्ञमइदे ॥

उञ्जीरिन् गाहः—वरँत्तम् अहुरम् क्षथ्रीम् क्षअतेम् अपाँम् नपातेम् अउर्वत्-  
अस्पेम् यज्ञमइदे । अपेम्च मद्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

अहन्निलूथ्रम् गाहः—अपाउनाँम् वडुहीश् सूरानो स्पेत्तातो ऋवषयो यज्ञमइदे ।  
धेनोस्च वीरो-वाँथ्राम् यज्ञमइदे । याइर्याँम्च हुषितीम् यज्ञमइदे । अमेष्च  
हुतश्तम् हुरओधेम् यज्ञमइदे । वरँधन्मेम्च अहुरधातम् यज्ञमइदे । वनइत्तीम्च  
उपरतातम् यज्ञमइदे ।

उषहिन् गाहः—स्रओषेम् अषीम् हुरओधेम् वरँथाजनम् फ्रादत्-गअथेम्  
अषवनम् अषहे रतम् यज्ञमइदे । रण्णम् रजिश्तम् यज्ञमइदे । अरुतातम्च फ्रादत्-  
गअथाँम् वरँदत्-गअथाँम् यज्ञमइदे ॥ १० ॥

यातु ज्जी ज़रथुश्च वनत् दअवो मश्यो को<sup>१</sup> न्मानहे वाध स्पितम ज़रथुश्च  
वीस्य द्रुक्ष् जनाइति<sup>२</sup> वीस्य द्रुक्ष् नाषाइति यथ हो<sup>३</sup> नो अजेतअेषाँम्<sup>४</sup> वचाँम् ॥११॥

(7) 1. Geld: °द्रिषम् (8) 1. West & Kanga: अमरततेम् 2. West:  
प्रषओनि वाँथ्र 3. Geld: अस्पिनाच; Geld-Mss.: अस्पेनाच 4. West & TDA: यवीनो.

(9) \* Traditionally read here and at the end of every Gāh. Cf.  
Kanga edition. Omitted in West & Geld.

(11) 1. West: कोह 2. West & TDA: जानाइति 3. West, TDA, Kanga:  
इओनओइति अवेषाँम्,

अओइ ते अओइ तन्वो दधाइति अओइ ते अओइ अथउरुनेम् जनाइति'  
अथउरुनेम् यथ रथअेश्तारेम् वीस्पनो असुश्तैअे नापातनाम् अओज्झह । यो हीष्  
दस्ते दारनेम्<sup>३</sup> योइ<sup>४</sup> हप्त अमेषा<sup>५</sup> स्पेत्त हुक्षत्र<sup>६</sup> हुधोइहो हमरथनाम्चिन् ।  
दअेनाम् माङ्दयस्त्रीम् असपो-कँहरपाँम्<sup>७</sup> आपम् मङ्दधाताम् अपओनीम्  
यज्जमइदे ॥ १२ ॥

आतर-वितरै' मइव्या वितरै' मइव्या वीप्रओत् ज़रथुश्च आतर-वितरै'  
मइव्यस्चिन् वितरै' मइव्यस्चिन् वीप्रओत् ज़रथुश्च यत् वङ्हेउश मनइहो यत्  
अइथ्येजइहेम्<sup>८</sup> वचौम् फ्रस्पावरेश् फ्राच फ्रमरेथ्वच फ्रजौथ्वच ॥ १३ ॥

सतवत सतै-वित' उतवत उतै-वित' उत अप-वरैनुत<sup>९</sup> यथ वस्तेम्  
फ्रवष्नाम् दअेनाम् माङ्दयस्त्रीम् नापातनाम् अओज्झह ॥ अपेम् वोहू<sup>१०</sup> ॥ १४ ॥

[यातु ज्ञी ..... नापातनाम् अओज्झह ॥ अपेम् वोहू<sup>१०</sup> ॥ ११-१४ हणत् बार]

[§होरमज्द् इ खोदाय इ अत्रज्जूनी इ मर्दम् मर्दम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्वायस्ते  
वैहौन् उइम् वैहू-दीन् इ माङ्दयस्त्रीन् अगाही आस्त्वौनी नैकी रसानात् । अँदून् बात् ।]

यथा अहू वइर्यो<sup>११</sup> ॥ (ड बार)

यत्तैम्च वत्तैम्च अओजस्च ज़वरैच आप्रीनामि अहुरहे मङ्दो रजेवतो  
खरनइहतो अमेषनाम् स्पेत्तनाम् । वङ्हेवे मनइहे आक्षतोइश हौम्-वइत्त्याो  
तरधातो अन्याइश दामान् । आस्वहे श्वथ्वो मङ्दधातहे गओषो-सूतहे श्वथ्वो  
मङ्दधातहे ॥

अषहे वहिश्तहे स्रअेश्तहे अहर्यमनो इश्येहे स्वरहे मङ्दधातहे सओकयो  
वङ्हुयो वोउरु-दोइथयो मङ्दधातयो अपओन्यायो । क्षथहे वइर्येहे अयोक्षुस्तहे  
मरज्जिकाइ थायो-द्रिघओवे ॥

(12) 1. West & TDA: जानाइति 2. West & TDA: दस्ति 3. Geld:  
दारनेम् 4. West: यो 5. West & TDA: अमेषा स्पेत्ता हुक्षत्रा 6. West, TDA,  
Kanga: कँहरपेम् (13) 1. West, TDA, Kanga: वीतरै; वीतरै 2. West & TDA:  
मइव्यस्त्रीन् 3. West & TDA: हअेथ्येजइहेम् (14) 1. West, TDA, Kanga: सतै-वत  
उतै-वत 2. West & TDA: वरैन्त.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper (Bāz).

मद्दघाताम् अपओनीम् यज्ञमइदे । क्षथ्रम् वइरीम् अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे ।  
अयोऽनुस्तम् यज्ञमइदे । मरुदिकम् थायो-द्रिगूम्<sup>१</sup> यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

स्पेत्ताम् वडुहीम् आर्मइतीम् यज्ञमइदे । राताम् वडुहीम् वोउरु-  
दोइथाँम् मद्दघाताम् अपओनीम् यज्ञमइदे । हउर्वतातम् अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे ।  
याइर्याँम् हुषितीम् यज्ञमइदे । सरंध अपवन अपहे रतवो यज्ञमइदे । अमरेततातम्<sup>१</sup>  
अमेषम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे । प्रषओनीम्<sup>२</sup> वाँध्र्याँम्<sup>२</sup> यज्ञमइदे । अस्पिनाच<sup>३</sup> येवीनो<sup>४</sup>  
यज्ञमइदे । गओकरनेम् सूरम् मद्दघातम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

हवन गाहः—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे । राम एवाँम्  
यज्ञमइदे । \*अपाउनाँम् वडुहीश् सूरानो स्पेत्तो फ्रवषयो यज्ञमइदे ॥

रषिध्वन् गाहः—अषम् वहिश्तम् आत्रेम्च अहुरहे मद्दघो पुथ्रम् यज्ञमइदे ॥

उर्जीरिन् गाहः—वरेँज्तेम् अहुरम् क्षथ्रीम् क्षअतेम् अपाँम् नपातेम् अउर्वत-  
अस्पेम् यज्ञमइदे । अपेम्च मद्दघाताम् अपओनीम् यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

अह्विन्वृथेम् गाहः—अपाउनाँम् वडुहीश् सूरानो स्पेत्तो फ्रवषयो यज्ञमइदे ।  
धेनाओस्च वीरो-वाँध्रानो यज्ञमइदे । याइर्याँम्च हुषितीम् यज्ञमइदे । अमेष्च  
हुतश्तेम् हुरओधेम् यज्ञमइदे । वरेँध्रन्मेम्च अहुरधातम् यज्ञमइदे । वनइत्तीम्च  
उपरतातम् यज्ञमइदे ।

उषहिन् गाहः—स्रओषेम् अषीम् हुरओधेम् वरेँथाजनम् फ्रादत्-गअथेम्  
अषवनेम् अपहे रतम् यज्ञमइदे । रप्नूम् रजिश्तेम् यज्ञमइदे । अरुशतातम्च फ्रादत्-  
गअथेँम् वरेँदत्-गअथेँम् यज्ञमइदे ॥ १० ॥

यातु जी ज़रथुश्च वनत् दअवो मशयो को<sup>१</sup> न्मानहे वाध स्पितम ज़रथुश्च  
वीस्प द्रुक्ष जनाइति<sup>२</sup> वीस्प द्रुक्ष नाषाइति यथ हो<sup>३</sup> नो अजेतअषेँम्<sup>३</sup> वचाँम् ॥११॥

(7) 1. Geld: °द्रिषम् (8) 1. West & Kanga: अमरेतातम् 2. West:  
प्रषओनि वाँध्र 3. Geld: अस्पिनाच; Geld-Mss.: अस्पेनाच 4. West & TDA: यवीनो.

(9) \* Traditionally read here and at the end of every Gāh. Cf.  
Kanga edition. Omitted in West & Geld.

(11) 1. West: कोइ 2. West & TDA: जानाइति 3. West, TDA, Kanga:  
हओनओइति अषेँषेँम्,



मद्दघाताम् अषओनीम् यज्जमइदे । क्षथ्रम् वइरीम् अमेषम् स्पँतम् यज्जमइदे ।  
अयोऽनुस्तम् यज्जमइदे । मरँदिकम् आयो-द्रिगूम<sup>१</sup> यज्जमइदे ॥ ७ ॥

स्पँताम् वडुहीम् आर्मइतीम् यज्जमइदे । राताम् वडुहीम् वोउरु-  
दोइथाँम् मद्दघाताम् अषओनीम् यज्जमइदे । हउर्वतातम् अमेषम् स्पँतम् यज्जमइदे ।  
याइर्याम् हुषितीम् यज्जमइदे । सरँध अषवन अषहे रतवो यज्जमइदे । अमँरतातम्<sup>२</sup>  
अमेषम् स्पँतम् यज्जमइदे । प्रषओनीम्<sup>३</sup> वाँथ्राम्<sup>४</sup> यज्जमइदे । अस्पिनाच<sup>५</sup> येवीनो<sup>६</sup>  
यज्जमइदे । गओकरँनम् सूरम् मद्दघातम् यज्जमइदे ॥ ८ ॥

हावन् गाहः—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्जमइदे । राम एवाखँम्  
यज्जमइदे । \*अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे ॥

रपिथ्रन् गाहः—अषम् वहिश्तम् आत्रँम्च अहुरहे मद्दो पुथ्रम् यज्जमइदे ॥

उञ्जीरिन् गाहः—वँरँज्जँतम् अहुरम् क्षथ्रीम् क्षअेतम् अपाँम् नपातँम् अउर्वत्-  
अस्पँम् यज्जमइदे । अपँम्च मद्दघाताम् अषओनीम् यज्जमइदे ॥ ९ ॥

अइत्रिन्थ्रम् गाहः—अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
घँनोस्च वीरो-वाँथ्रो यज्जमइदे । याइर्याम्च हुषितीम् यज्जमइदे । अमँम्च  
हुतश्तम् हुरओधँम् यज्जमइदे । वँरँध्रँम्च अहुरधातम् यज्जमइदे । वनइँतीम्च  
उपरतातम् यज्जमइदे ।

उषहिन् गाहः—स्रओषँम् अपीम् हुरओधँम् वँरँधाजँनम् फ्रादत्-गअेथँम्  
अषवनँम् अषहे रतम् यज्जमइदे । रप्नम् रँजिश्तम् यज्जमइदे । अरँतातँम्च फ्रादत्-  
गअेथँम् वरँदत्-गअेथँम् यज्जमइदे ॥ १० ॥

यातु ङी ङरथुश्च वनत् दअेवो मश्यो को<sup>१</sup> न्मानहे वाध स्पितम ङरथुश्च  
वीस्प द्रुक्ष जनाइति<sup>२</sup> वीस्प द्रुक्ष नाषाइति यथ हो<sup>३</sup> नो अअेतअेषाँम्<sup>४</sup> वचाँम् ॥११॥

(7) 1. Geld: °द्विधम् (8) 1. West & Kanga: अमँरतातम् 2. West:  
प्रषओनि वाँथ्र 3. Geld: अस्पिनाच; Geld-Mss.: अस्पँनाच 4. West & TDA: येवीनो.

(9) \* Traditionally read here and at the end of every Gāh. Cf.  
Kanga edition. Omitted in West & Geld.

(11) 1. West: कोइ 2. West & TDA: जानाइति 3. West, TDA, Kanga:  
इओनओइति अअेषाँम्.

अओइ ते अओइ तन्वो दधाइति अओइ ते अओइ अथउरुनेम् जनाइति'  
अथउरुनेम् यथ स्थअशतारम् वीस्पनो असुशतैअे नाषातनाम् अओज्झह । यो हीष्  
दस्ते दारनेम्<sup>३</sup> योइ<sup>४</sup> हप्त अमेषा<sup>५</sup> स्पेत्त हुक्षत्र<sup>६</sup> हुधोद्धहो हमरथनाम्चिन् ।  
दअेनाम् माज्दयस्त्रीम् अस्पो-कैहरपांम्<sup>७</sup> आपम् मज्दधाताम् अषओनीम्  
यज्मइदे ॥ १२ ॥

आतर-वितर<sup>१</sup> मइव्या वितर<sup>१</sup> मइव्या वीम्रओत् ज़रथुश्च आतर-वितर<sup>१</sup>  
मइव्यस्चिन्<sup>२</sup> वितर<sup>१</sup> मइव्यस्चिन्<sup>२</sup> वीम्रओत् ज़रथुश्च यत् वद्धेउश् मनद्धहो यत्  
अइथ्येजद्धेम्<sup>३</sup> वचाम् फ़स्पावरेश फ़ाच फ़मरेथ्वच फ़जाथ्वच ॥ १३ ॥

सतवत सतै-वित<sup>४</sup> उतवत उतै-वित<sup>४</sup> उत अप-वरनुत<sup>५</sup> यथ वस्तेम्  
फ़वष्नाम् दअेनाम् माज्दयस्त्रीम् नाषातनाम् अओज्झह ॥ अषेम् वोहू<sup>६</sup> ॥ १४ ॥

[ यातु जी ..... नाषातनाम् अओज्झह ॥ अषेम् वोहू<sup>६</sup> ॥ ११-१४ हफ़त्त वार् ]

[ §होरमज्द इ षोदाय इ अत्रज्जनी इ मर्दम् मर्दम् सर्दगान् हमा सर्दगान् हम्बायस्ते  
वैहान् उश्म वैह-दीन् इ माज्दयस्त्रीन् आगाही आस्त्वौनी नैकी रसानात् । अैदत्त वार् । ]

यथा अहू वइयो<sup>७</sup> ॥ ( ड वार् )

यस्तेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज़वरच आप्रीनामि अहुरहे मज्दो रवेवतो  
एवरनद्धहतो अमेषनाम् स्पेत्तनाम् । वद्धेवे मनद्धे आक्षोइश् हांम्-वइत्यो  
तरधातो अन्याइश् दामान् । आस्त्रहे स्त्रव्नो मज्दधातहे गओषो-सूतहे स्त्रव्नो  
मज्दधातहे ॥

अषहे वहिश्तहे सअेश्तहे अइर्यमनो इश्येहे सरहे मज्दधातहे सओकयो  
वद्धुयो वोउरु-दोइथ्रयो मज्दधातयो अषओन्यो । ध्रथहे वइर्येहे अयोश्नुस्तहे  
मर्ज्दिकाइ थायो-द्रिषओवे ॥

(12) 1. West & TDA: जानाइति 2. West & TDA: दस्ति 3. Geld:  
दारनेम् 4. West: यो 5. West & TDA: अमेषा स्पेत्ता हुक्षत्रा 6. West, TDA,  
Kanga: कैहरपेम् (13) 1. West, TDA, Kanga: वीतरै, वीतरै 2. West & TDA:  
मइव्यस्चीन् 3. West & TDA: हअेथ्येजद्धेम् (14) 1. West, TDA, Kanga: सतै-वत  
उतै-वत 2. West & TDA: बरैन्त.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

स्यैतयो वद्धुयो आर्मतोइश् रतयो वद्धुयो वोउरु-दोइधयो  
मज्दधातयो अषओन्यो । हउर्वतातो रथ्वो याइर्ययो हुषितोइश् सरंधअइव्यो  
अषहे रतुव्यो । अमर्रततातो रथ्वो प्रषओनिव्य वाँध्र्नाव्य अस्पिनिव्य यओनिव्य  
गओकर्रनहे मर्रहे मज्दधातहे ॥

दावन् गाह्—मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च ख्वास्त्रहे ।

अषम् वोह् ॥

रपिथ्रन् गाह्—अषहे वहिश्तहे आध्रस्च अहुरहे मज्दो । अषम् वोह् ॥

उज्जीरिन् गाह्—वैर्रज्जतो अहुरहे नक्र्रओ अपौम् अपस्च मज्दधातयो ॥

अषम् वोह् ॥

अइमिक्थम् गाह्—अषाउनाँम् प्रवषिनाँम् घेनाँनाँम्च वीरो-वाँध्र्नाँम्  
याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधहे वैर्रध्रघ्नहेच अहुरधातहे  
वनइत्योस्च उपरतातो ॥ अषम् वोह् ॥

उषहिन् गाह्—स्रओषहे अप्येहे अषिवतो वैर्रधाजनो फ्रादत्-गअथहे रघ्नओश्  
रज्जिश्तहे अर्रतातस्च फ्रादत्-गअथयो वैर्रदत्-गअथयो ॥ अषम् वोह् ॥

अह्नाइ रओश्च ख्वर्रनस्च ..... रओचद्धम् वीस्पो-ख्वाथ्रम् ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषम् वोह् ॥

हज्जड्रम् वओषज्जनाँम् वओवर्र वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषम् वोह् ॥

जस मे अवइहे मज्द ॥ ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... अकरनहे ज्ञानहे दर्रधो-ख्वाधातहे ॥

अषम् वोह् ॥

कर्रफ्रह् मोज्द् गुनाह् ..... अशो वैद् दैर्रज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोह् ॥ १५ ॥

रोज्ज नैक् नाँम् रोज्ज पाक् नाँम् रोज्ज-सुवारक रोज्ज इ ( फ्रलॉन् ) माह्  
इ ( फ्रलॉन् ) गाह् इ ( फ्रलॉन् ) नमाज् इ दादार इ गैहाँन् दामाँन् ।

क्षनओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्वैउश् । हइथ्यावर्स्ताँम्  
ह्यत् वस्त्रा फ्ररपोतैमम् । स्तओमि अषम् । अषम् वोह् ॥

गुर्ज्ज् एव्हं अन्नजायात् । हप्रत् अमशास्पद् वै-रसात् । अमावद्  
पीरोज्ज्गर् अमावद्दी पीरोज्ज्गरी दात् दीन् इ व्हं इ माज्दयल्लान् आगाही रवाइ  
गवाप्पीकानी वात् । हप्रत् कैश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् ॥ (सँ बाए)

अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहान् दीन् इ माज्दयली दात् इ ज्जर्तोश्ती ॥

नँमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी खरे अनाहिते अषओने ॥

अषम् वोहू° ॥

नँमो उर्वइरे वड्ढहि मज्दधाते अषओने । अषम् वोहू° ॥

अहुरँम् मज्दाम् रअवत्तम् एव्हँनडुहत्तम् यज्जमइदे । अमँषा स्पँता  
हुक्षथा हुधोइहो यज्जमइदे । अषम् वोहू° ॥

हप्रत् अमशास्पद् वै-रसात् । अषम् वोहू° ॥

~ ~ ~

॥ हप्रत् अमशास्पद् यस्तु ॥

[ ईर ]

इन्नओथ्र अहुरहे मज्दो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दान् । होरमज्द् इ खोदाय इ अन्नज्जनी गुर्ज्ज् एव्हं  
अन्नजायात् । हप्रत् अमशास्पद् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह ..... प पतित् होम् ॥

इन्नओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्यँउश् । हइथ्यावर्स्ताँम्  
इत्त वत्ता फ्ररषोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥ (सँ बाए)

फ्रवराने मज्दयलो ज्जयुश्चिश् वीदजेवो अहुर-त्कओषोऽ

\* See note on page 355.

§ The Gāh according to the period of the day.



१. हावन् गाहः—हावने अषओने अषहे रथ्वे ..... यस्नाइच वस्नाइच  
इनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

२. रपिथिन्न गाहः—रपिथिन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे ..... यस्नाइच  
वस्नाइच इनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेहरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे ..... यस्नाइच  
वस्नाइच इनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

४. अइत्तिस्सूथेम् गाहः—अइत्तिस्सूथेमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
..... यस्नाइच वस्नाइच इनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे ..... यस्नाइच वस्नाइच  
इनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

अहुरहे मज्जदो रअेवतो ..... गओषो-सूतहे स्रथ्वो मज्जधातहे ॥ १ ॥

अषहे वहिस्तहे स्रअेस्तहे ..... मज्जदिकाइ थ्रायो द्विषओवे ॥ २ ॥

स्सँतयो वइहुयो आर्मतोइश् ..... गओकैरनहे सूरहे  
मज्जधातहे ॥ ३ ॥

हावन् गाहः—मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च ख्वास्त्रहे ॥

रपिथिन्न गाहः—अषहे वहिस्तहे आथस्च अहुरहे मज्जदो ॥

उज्जीरिन् गाहः—वैरज्जतो अहुरहे नफ़ओ अपाँम् अपस्च मज्जधातयो ॥ ४ ॥

अइत्तिस्सूथेम् गाहः—अषाउनाँम् फ़वषिनाँम् घेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्वनाँम्  
याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुतास्तहे हुरओषहे वैरथ्रन्नेच अहुरधातहे  
वनइत्योस्च उपरतातो ॥

उषहिन् गाहः—स्रओषहे अष्येहे अषिवतो वैरथ्राजनो फ़ादत्-गअेथहे रणओश्  
रज्जिस्तहे अस्तातस्च फ़ादत्-गअेथयो वरदत्-गअेथयो ॥

इनओथ यस्नाइच वस्नाइच इनओथाइच फ़सस्तयअच ।

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ़ा मे सूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीध्वो व्रओत् ॥ ५ ॥

अहुरम् मद्दाम् रवेवत्तम् ..... इतूम् मद्दघातम् गओषो-सूतम्  
यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

अषम् वहिश्तम् स्रवेत्तम् .... मरँदिकम् धायो-द्रिधूम् यज्ञमइदे ॥७॥

स्पँताम् वडुहीम् आर्मइतीम् ..... सूरम् मद्दघातम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

हावन् गाहः—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे । राम व्वास्त्रम्  
यज्ञमइदे । \*अषाउनाम् वडुहीश् सूराम् स्पँताम् फ्रवषयो यज्ञमइदे ॥

रपिथिन्न गाहः—अषम् वहिश्तम् आत्रेम्च अहुरहे मद्दो पुथ्रम् यज्ञमइदे ॥

उङ्गीरिन् गाहः—वरँज्जत्तम् अहुरम् क्षुथ्रीम् क्षुअेतम् अपाम् नपातम् अउर्वत्-  
अस्पँम् यज्ञमइदे । अपम्च मद्दघाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

अइविस्वूथम् गाहः—अषाउनाम् वडुहीश् सूराम् ..... वनइत्तीम्च  
उपरतातम् यज्ञमइदे ॥

उपहिन् गाहः—स्रओषम् अषाम् हुरओषम् ..... फ्रादत्-गअेथाम् वरँदत्-  
गअेथाम् यज्ञमइदे ॥ १० ॥

यातु ज्ञी ज़रधुश्च ..... नो अअेतअेषाम् वचाम् ॥ ११ ॥

अओइ ते अओइ तन्वो ..... मद्दघाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे ॥१२॥

आतरँ-वितरँ मइव्या ..... फ्रमरँत्त्रच फ्रज्जाँत्त्रच ॥ १३ ॥

सतवत सतँ-वित उतवत उतँ-वित उत अप-वरँनुत यथ वस्तम् फ्रवप्नाम्  
दअेनाम् माद्दयस्त्रीम् नाषातनाम् अओजइह ॥ अषम् वोहूँ ॥ १४ ॥

कर्त १

अहुरम् मद्दाम् अषवनेम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे । अमषा स्पँता हुक्षत्रा  
हुधोइहो यज्ञमइदे । वीस्पाम् अषओनो स्तीम् यज्ञमइदे मइन्वैवीम्चा गअेथ्याम्चा  
वरँजा वडुहँउश् अषहे वरँजा दअेनयो वडुहुयो माद्दयस्त्रोइश् ॥ १ ॥

हुमतनाम् हूत्तनाम् हूरँतनाम् यदचा अन्यदचा वरँज्यअनाम्चा वावरँ-  
ज्जननाम्चा मही अइवी-जरँतारो नअेनअेस्तारो यथना वोहुनाम् मही ॥ २ ॥ ( डु बार )

\* See note on page 358.

तत् अत् वइरीमइदी अहुरा मज्झदा अषा स्त्रीरा ह्यत् ई मइनिमदिचा  
वओचोइमाचा वॅरंज्जिमाचा या हाताँम् श्यओथननाँम् वहिश्ता ळ्यात् उबोइव्या  
अहुव्या ॥ ३ ॥

गवोइ अदाइश् ताइश् श्यओथनाइश् याइश् वहिश्ताइश् फ्रअश्या-  
मही रामाचा वाळ्ळंम्चा दज्झाइ सुरुन्वतस्चा असुरुन्वतस्चा क्षयत्तस्चा  
अक्षयत्तस्चा ॥ ४ ॥

हुक्षथोत्तमाइ वात् क्षथंम् अह्मात् ह्यत् अइची ददंमहिचा चीप्महिचा  
ह्वाँमहिचा ह्यत् मज्झदाइ अहुराइ अषाइचा वहिश्ताइ ॥ ५ ॥ ( षँ बार् )

यथा आत् उता ना वा नाइरी वा वओदा हइथीम् अथा हत् वोइ तत्  
अँअआद् वॅरंज्योत्ता ईत् अह्माइ फ्रचा वातोयोत् ईत् अअइव्यो योइ ईत् अथा  
वॅरंज्योँन् यथा ईत् अस्ती ॥ ६ ॥

अहुरह्मा ज्जी अत् वँ मज्झदो यळ्ळंम्चा वळ्ळंम्चा वहिश्तंम् अमँह्माइदी  
गैउश्चा वाळ्ळंम् । तत् अत् वँ वॅरंज्यामही फ्रचा वातँयामही या तँ इसामइदे ॥ ७ ॥

अषह्मा आअत् सइरी अषह्मा वॅरंज्जेने कह्माइचीत् हाताँम् जीजिषाँम्  
वहिश्ताँम् आदा उबोइव्या अहुव्या ॥ ८ ॥ ( ड बार् )

इमा आत् उरुध्वा वचो अहुरा मज्झदा अषंम् मइन्या वहेह्मा फ्रवओचामा ।  
ध्वाँम् अत् अजेषाँम् पइत्यास्तारंम्चा फ्रदक्ष्तारंम्चा ददंमइदे ॥ ९ ॥

अषाअत्ता हचा वड्ढँउश्चा मनइहो वड्ढँउश्चा क्ष्थात् स्तओतोइश्  
ध्वात् अहुरा स्तओतोइव्यो अइची उरुध्वा ध्वात् उरुधोइव्यो यस्सा ध्वात् यस्सोइव्यो ॥

येइहे हाताँम् आअत् येस्से पइती वड्ढहो ।

मज्झदो अहुरो वअथा अषात् हचा ।

योइह्वाँम्चा ताँस्चा तास्चा यज्जमइदे ॥ १० ॥

कर्त्त २

अह्मा ध्वा आथो वॅरंज्जेना पओउरुये पइरी-जसामइदे मज्झदा अहुरा ध्वा  
ध्वा मइन्यु स्पँनिश्ता यँ आ अस्तिश् अह्माइ यँम् अस्तोयोइ दाओइहे ॥ १ ॥

उर्वाञ्जिस्तो ह्यो नो याताया पइती-जम्यो आतरं मज्दो अहुरह्या  
उर्वाञ्जिस्तह्या उर्वाञ्ज्या नॉमिस्तह्या नॅमइहा नो मज्जिस्ताइ योइहॉम् पइती-  
जम्यो ॥ २ ॥

आतर्श वोइ मज्दो अहुरह्या अही मइन्यैउश् वोइ अह्या स्पॅनिस्तो  
अही ह्यत् वा तोइ नामनॉम् वाञ्जिस्तंम् आतरं मज्दो अहुरह्या ता थ्वा पइरी-  
जसामइदे ॥ ३ ॥

वोहू थ्वा मनइहा वोहू थ्वा अषा वइहुयो थ्वा चिस्तोइश्  
श्यओथनाइश्चा वचैवीश्चा पइरी-जसामइदे ॥ ४ ॥

नॅमइयामही इषूइयामही थ्वा मज्दा अहुरा । वीस्पाइश् थ्वा हुमताइश्  
वीस्पाइश् ह्रस्ताइश् वीस्पाइश् ह्रस्ताइश् पइरी-जसामइदे ॥ ५ ॥

स्रअेस्तांम् अत् तोइ कॅहर्पॅम् कॅहर्पांम् आवअेदयमही मज्दा अहुरा  
इमा रओचो वरंजिस्तंम् वरंजिमनॉम् अवत् यात् ह्रै अवाची ॥

येज्हे हातांम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ६ ॥

### कर्त ३

इथा आत् यज्मइदे अहुरंम् मज्दांम् यै गॉम्चा अपॅम्चा दात् अपस्चा  
दात् उर्वरोस्चा वडुहीश् रओचोस्चा दात् वूमीम्चा वीस्पाचा वोहू ॥ १ ॥

अह्या क्षथाचा मज्जैनाचा ह्यपइहाइश्चा तैम् अत् यस्ननॉम् पउर्वताता  
यज्मइदे योइ गैउश् ह्या श्येइस्ती ॥ २ ॥

तैम् अत् आहूर्या नाम्नी मज्दा-वरा स्पॅतोतैमा यज्मइदे । तैम्  
अह्याकाइश् अज्दिवीश्चा उस्तानाइश्चा यज्मइदे । तैम् अपओनांम् फ्रवपीश् नरांम्चा  
नाइरिनॉम्चा यज्मइदे ॥ ३ ॥

अपॅम् अत् वहिस्तंम् यज्मइदे ह्यत् स्रअेस्तंम् ह्यत् स्पॅतैम् अमपॅम्  
ह्यत् रओचोइह्यत् ह्यत् वीस्पा वोहू ॥ ४ ॥

वोहूचा मनो यज्मइदे वोहूचा क्षथंम् वडुहीम्चा दअेनांम् वडुहीम्चा  
प्रसरत्म् वडुहीम्चा आर्मइतीम् ॥

येज्हे हातांम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ५ ॥

## कर्त ४

इमाम् आअत् ज्ञाम् गॅनावीश् हथा यज्ञमइदे या नाो वरइती योस्चा  
तोइ गॅनाो अहुरा मइदा अषात् हचा वइर्यो तो यज्ञमइदे ॥ १ ॥

ईज्ञो यओश्तयो फॅरश्तयो आर्मतयो वडुहीम् आवीश् अपीम् वडुहीम्  
ईषम् वडुहीम् आइइतीम् वडुहीम् फ्रसस्तीम् वडुहीम् पारैः दीम् यज्ञमइदे ॥ २ ॥

अपो अत् यज्ञमइदे मअेकइः तीश्चा हँवइः तीश्चा फ्रवज्जहो अहुरानीश्  
अहुरबा ह्रपइहो हुपॅरश्त्रोस्चा वो ह्योऽथोस्चा ह्रनाथोस्चा उवोइव्या  
अहुव्या चर्षमा ॥ ३ ॥

ऊइती या वै वडुहीश् अहुरो मइदो नामान् ददात् वइहुदो ह्यत्  
वो ददात् ताइश् वो यज्ञमइदे ताइश् प्रयाँमही ताइश् नॅमण्यामही ताइश्  
इषुइद्यामही ॥ ४ ॥

अपस्चा वो अज्ञीस्चा वो मातराँस्चा वो अगॅन्यो द्विगुदायइहो  
वीस्पो-पइतीश् अवओचामा वहिश्तो स्रअेशतो अवा वै वडुहीश् रातोइश् दरॅधो-  
बाज्ञाउश् नाषु पइती-व्यादो पइती-सैः दो मातरो जीतयो ॥

येअहे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ५ ॥

## कर्त ५

इथा आत् यज्ञमइदे गॅउश् उर्वानँम्चा तषानँम्चा अह्माकैःग् आअत्  
उरुनो पसुकनाँम्चा योइ नाो जीजिषँती यअेइव्यस्चा तोइ आ यअेचा अअेइव्यो  
आ अइहँन् ॥ १ ॥

दइतिकनाँम्चा अइधूनाँम् ह्यत् उरुनो यज्ञमइदे । अषओनाँम् आअत्  
उरुनो यज्ञमइदे कुदो-ज्ञातनाँम्चीत् नराँम्चा नाइरिनाँम्चा यअेषाँम् वहेहीश्  
दअेनाो वनइःती वा वैः गँहँन् वा वओनरै वा ॥ २ ॥

आत् इथा यज्ञमइदे वइहूरश्चा ईत् वडुहीश्चा ईत् स्पँतैःग् अमपँःग्  
यवअेज्यो यवअेस्वो योइ वइहँउश् आ मनइहो इयेइःती योस्चा ऊइती ॥ ३ ॥

यथा त् ई अहुरा मइदा मैः गँहाचा वओचस्चा दाोस्चा वरँश्चा या

वोह् अथा तोइ ददंमही अथा चीष्मही अथा थ्वा आइश् यज्मइदे । अथा  
नंमळ्यामही अथा इषूइद्यामही थ्वा मज्दा अहुरा ॥ ४ ॥ ( ३ बाए )

वळ्हँउश् ख्वअतँउश् ख्वअताता वळ्हँउश् अपह्या थ्वा पइरी-ज्जसामइदे  
वळ्हुयो प्रसँरत्वो वळ्हुयो आर्मतोइश् ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ५ ॥

कर्त ६

आह् अत् पइती अदाह्  
मज्दा अहुरा मज्दाँम्चा  
वृइरिचा कँष्वा राइती तोइ  
स्त्रपइती अल्लत् ह्यत् अइवी ।

ह्यत् मीज्दँम् मवअथँम् प्रददाथा दअेनाब्यो मज्दा अहुरा ॥ १ ॥

अह्या ह्यो नँ दाइदी अह्याइचा अहुये मनळ्याइचा तत् अह्या या तत्  
उपा-जम्यामा तवचा हँसँमा अपळ्याचा वीस्पाइ यवे ॥ २ ॥

दाइदी अत् नँराँश् मज्दा अहुरा  
अपओनो अप-चिनइहो  
अइद्युश् वाँँग् दरंगाइ  
ईज्याइ वँज्वइते हळ्मइने  
अल्लइब्या अह्या रफँनइहो ॥ ३ ॥

अथा ख्वअतूश् अथा वँरँजँना अथा हँसँमाँ ख्यात् याइश् हिश्चमइदे  
अथा वँ उता ख्यामा मज्दा अहुरा अपवनो अँरँश्या इश्तँम् राइती ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ४ ॥

कर्त ७

स्तूतो गरो वँँग् अहुराइ मज्दाइ अषाइचा वहिश्ताइ ददंमहीचा  
चीष्महीचा आचा आवअेदयमही ॥ १ ॥

वोह् क्षथँम् तोइ मज्दा अहुरा अपअेमा वीस्पाइ यवे । हुक्षथस्तू नँ  
ना वा नाइरी वा क्षअेता उवोयो अळ्हो हाताँम् हुदास्तँमा ॥ २ ॥

हुमाईम् थ्ना ईजीम् यज्ञतैम् अपङ्गहाचिम् ददमइदे । अथा तू नै गयस्चा  
अस्तै५तोस्चा लुयो उवोयो अङ्गहो हाताँम् हुदास्तैमा ॥ ३ ॥ ( ३ बार )

हनअेमाचा ज्ञेमाचा मज्दा अहुरा थ्वङ्गी रङ्गनही दरंगायू अेषाचा  
थ्ना अँमव५तस्चा बुयमा । रपोइश्चा तू नै दरंगेम्चा उश्ताचा हाताँम्  
हुदास्तैमा ॥ ४ ॥

थ्वोइ स्तओतरस्चा माँथनस्चा अहुरा मज्दा अओगँमदअेचा उस्महीचा  
वीसामदअेचा । ह्यत् मीज्दँम् भवअेथेम् फ़ददाथा दअेनाव्यो मज्दा अहुरा  
॥ ५ ॥ ( ३ बार )

अह्ना ह्यो नै दाइदी अह्नाइचा अहुये मनलुयाइचा तत् अह्ना या तत्  
उपा-जम्यामा तवचा सरँम् अपलुयाचा वीस्पाइ येवे ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

हुमतनाँम् हूस्तनाँम् ह्वस्तनाँम् यदचा अन्यदचा वेरँज्यमनाँम्चा  
वावेरँजननाँम्चा मही अइबी-जरँतारो नअेनअेस्तारो यथना वोहुनाँम् मही ॥ ( ३ बार )

यथा अहू वइर्यो अथा रतुश् अषात्चीत् हचा ।

वङ्हेँउश् दज्दा मनङ्गहो श्यओथननाँम् अङ्गहेँउश् मज्दाइ ।

क्षथेँम्चा अहुराइ आ यिम् त्रिगुब्ब्यो ददत् वास्तारँम् ॥ ( चिहार बार )

अषेँम् वोहू वहिस्तैम् अस्ती ।

उश्ता अस्ती उश्ता अह्नाइ ।

ह्यत् अषाइ वहिश्ताइ अषेँम् ॥ ७ ॥ ( सँ बार )

यल्लेँम् स्ररँम् हसङ्गहाइतीम् अपवनैम् अपहे रतुम् यज्ञमइदे ।

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

कर्त ८

यज्ञमइदे वै अमेषा स्पे५ता यल्लेहे हसङ्गहातोइश् ह५दाता । अपाँम्चा  
ज्ञाओ यज्ञमइदे अपाँम्चा परँतुश् यज्ञमइदे । पथाँम्चा वीचरनओ यज्ञमइदे पथाँम्चा  
ह५जमनओ यज्ञमइदे ॥ १ ॥

गइरीश्चा अप्रश्तचिनो यज्ञमइदे वइरीश्चा अञ्जदानोद्धहो यज्ञमइदे ।  
अस्पेनाचा येवीनो यज्ञमइदे पायूश्चा थ्वोरेशतारा यज्ञमइदे । मज्दाम्चा ज़रथुश्चम्चा  
यज्ञमइदे ॥ २ ॥

जाँम्चा अस्मनँम्चा यज्ञमइदे । वातँम्चा दर्षाम् मज्ददातँम् यज्ञमइदे ।  
तअरेँम्चा हरइथ्यो बँरँजो यज्ञमइदे । वूमीम्चा वीस्पाचा वोहू यज्ञमइदे ॥ ३ ॥

मनो वोहू उरुनस्चा अषाउनाँम् यज्ञमइदे । वासीम्चा याम् पँचा-  
सद्वराँम् यज्ञमइदे । खरँम्चा यिम् अषवनँम् यज्ञमइदे यो हिश्तइते मइदिम् ज़यइहो  
वोउरु-कषहे । ज़रयो वोउरु-कषेँम् यज्ञमइदे ॥ ४ ॥

हओमेँम्चा ज़ाइरीम् बँरँजँत्तँम् यज्ञमइदे । हओमेँम् फ़ाष्पीम् फ़ादत्-  
गअथेँम् यज्ञमइदे । हओमेँम् दूरओषेँम् यज्ञमइदे ॥ ५ ॥

अपाँम्चा फ़रक्षओखेँम् यज्ञमइदे । वयाँम्चा फ़रफ़ओथ्रँम् यज्ञमइदे ।  
अथउरुनाँम्चा पइती-अजाँथ्रँम् यज्ञमइदे योइ येयाँ दूरात् अषो-ईषो दख्युनाँम् ।  
वीस्पाँस्चा अमेँषाँ स्पँताँ यज्ञमइदे ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

[होरमज्द इ खोदाय् ... .. अँदन् बाह ।]

यथा अहू वइर्योँ ॥ ( उ बाह )

यखेँम्च वखेँम्च ..... खूथ्वो मज्दधातहे ॥

अषहे वहिश्तहे ..... थायो-द्रिषओवे ॥

स्पँतयो वइहुयो ..... खरहे मज्दधातहे ॥

हावन् गाहः—मिधहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च ख्वाखहे ॥

अषेँम् वोहूँ ॥

रपिथ्विन् गाहः—अषहे वहिश्तहे आथस्च अहुरहे मज्दो ॥

अषेँम् वोहूँ ॥

उक्रीरिन् गाहः—बँरँजतो अहुरहे नक़्त्रो अपाँम् अपस्च मज्दधातयो ॥

अषेँम् वोहूँ ॥

अइक्खिखूथेँम् गाहः—अषाउनाँम् फ़वषिनाँम् धेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्वनाँम्



याङ्ययोस्च हुषितोऽश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधहे वॅरथ्रघ्नहेच अहुरधातहे  
वनह्५त्याोस्च उपरतातो ॥ अषम् वोह् ॥

उषहिन् गाहः—स्रओषहे अप्येहे अषिवतो वॅरथाजनो फ्रादत्-गअथहे रघ्नओश्  
रञ्जिश्तहे अरुतातस्च फ्रादत्-गअथयो वरदत्-गअथयो ॥ अषम् वोह् ॥

अद्वाइ रअश्च स्वरॅनस्च ..... रओचद्धम् वीस्पो-ख्वाधम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोह् ॥

हज्ज्ऌम् बओषज्जनाँम् बओवरँ बओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषम् वोह् ॥

जस मे अवङ्हे मङ्द । ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरघो-ख्वाधातहे ॥

अषम् वोह् ॥

कॅरफ्ह मोङ्द् गुनाह ..... अशो वैद् दॅरञ्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोह् ॥

रोञ् नॅक् नाँम् रोञ् पाक् नाँम् रोञ्-मुवारक् रोञ् इ ( फ़लॉन् ) माह  
इ ( फ़लॉन् ) गाह इ ( फ़लॉन् ) नमाञ् इ दादार् इ गैहाँन् दामाँन् । ङ्नओथ  
अहुरहे मङ्दो तरोइदीति अङ्गरे मङ्ग्यैउश् । हङ्ग्यावरुताँम् ह्यत् वस्त्रा फ़रषोतेमम् ।  
स्तओमि अषम् । अषम् वोह् ॥

गुरञ् स्वरॅह् अन्नजायात् । हफ्त् अमशास्प५द् वै-रसात् । अमाव५द्  
पीरोङ्गर् अमाव५दी पीरोङ्गरी दात् दीन् इ वैह् इ माङ्दयस्त्राँन् आगाही रवाइ  
गवाप्रीकानी बात् । हफ्त् कैँवरु जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । ( सँ बार )

अषओने अषम् वोह् ॥

\*दादार् इ गैहाँन् दीन् इ माङ्दयस्त्री दात् इ ज़रतोश्ती ।

नॅमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी सरे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोह् ॥

नॅमो उर्वेरे वङ्गहि मङ्दधाते अषओने । अषम् वोह् ॥

\* See note on page 355.

अहुरँम् मज्दँम् रअवँत्तँम् ख्वरँनङ्गहँत्तँम् यज्मइदे । अमँषा स्पँत्ता  
हुक्षथा हुधोइहो यज्मइदे । अपँम् वोहूँ ॥

हप्रत् अमशास्पँद् वैँरसात् । अपँम् वोहूँ ॥

॥ अर्दीर्वैहँश्त् यस्त ॥

इनओथ्र अहुरहे मज्दो । अपँम् वोहूँ ॥

प नाँम् इ यज्दँन् । होरँमज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्जनी गुरँज् ख्वरँह  
अन्नजायात् । अर्दीर्वैहँश्त् अमशास्पँद् वैँरसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशँमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्  
दुज्ज्वँश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् बृन्  
बृत् अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनइनी गन्नइनी कुनइनी तनी र्वाँनी गेथी  
मीनोआँनी ओखे अन्नाक्ष् पशँमाँन् प सँ गन्नइनी प पतित् होम् ॥ ० ॥

इनओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्वैँउश । हइथ्यावरँश्ताँम्  
बत् वत्ता फ्रँषोत्तँम् । स्तओमि अपँम् ।

अपँम् वोहूँ ॥ (सँ बार)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्ज्रथुइत्रिश् वीदअवो अहुर-त्कअषो §

१. हावन् गाहः—हावनँअे अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच इनओ-  
थ्राइच फ्रसस्तयअेच । सावइहँअे वीस्याइच अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
इनओथ्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
इनओथ्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रपवे ज्जँत्तुमाइच अषओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच इनओथ्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जैरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
इनओथ्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अषओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच इनओथ्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अह्विस्रुथ्रं गाहः—अह्विस्रुथ्रंमाह अह्विगयाह अपओने अपहे रथ्वे यस्त्वाइच वस्त्वाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइत्तैअे जरथुश्चो-तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्वाइच वस्त्वाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाह अपओने अपहे रथ्वे यस्त्वाइच वस्त्वाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअच । वर्रज्याह न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्वाइच वस्त्वाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

अपहे वहिश्तहे स्रअेश्तहे अइर्यमनो इश्येहे सरहे मज्दधातहे सओकयो वड्हुयो वोउरु-दोइथ्रयो मज्दधातयो अपओन्याओ क्ष्नाओथ यस्त्वाइच वस्त्वाइच क्ष्नाओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे भ्रूते ।

अथा रतुश् अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो भ्रओत् ॥

अषेम् वहिश्तम् स्रअेश्तम् अमेषम् स्पेत्तम् यज्जमइदे । अइर्यमनेम् इषीम् यज्जमइदे । सरम् मज्दधातम् यज्जमइदे । सओकाँम् वड्हुमीम् वोउरु-दोइथ्राम् मज्दधाताँम् अपओनीम् यज्जमइदे ॥

भ्रओत् अहुरो मज्दओ स्पितमाह जरथुश्चाह । आअत् यत् अप वहिश्त फ्रदइथीष' स्पितम जरथुश्च स्तओतरँच ज्ञओतरँच ज्ञातरँच माँध्रनच यश्तरँच आफ्रीतरँच अह्विजरँतरँच वड्हुँन्' क्ष्नेत रओचो ख्वन्वइतीश्च वर्रजो अस्त्राकैम् यस्त्वाइच वस्त्वाइच यत् अमेषनाँम् स्पेत्तनाँम् ॥ १ ॥

आअत् अओरुत जरथुश्चो । भ्रूइधी वा वचो अर्श-वचो अहुर मज्द । यथ ते अड्हुँन् यत्' अप वहिश्त फ्रदाहीश्' स्पितम' जरथुश्च' स्तओतरँच ज्ञओतरँच ज्ञातरँच माँध्रनच यश्तरँच आफ्रीतरँच अह्विजरँतरँच वड्हुँन्' क्ष्नेत रओचो ख्वन्वइतीश्च वर्रजो यूप्माकैम् यस्त्वाइच वस्त्वाइच यत् अमेषनाँम् स्पेत्तनाँम् ॥ २ ॥

(1) 1. West: फ्रदइथीष 2. Geld: वड्हुँन् (2) 1. West & Kanga omit यत् 2. Geld: फ्रदाहीश् 3. West, TDA, Kanga omit स्पितम जरथुश्च 4. Geld: वड्हुँन्.

आ-दिम्' फ्रम्रओमि अषम् वहिश्तेम् । येज्जि' फ्रम्रओमि अषम् वहिश्तेम्  
आअत् अन्येषांम् यत्' अमेषनांम् स्पँतनांम् ह्यायओनेम् यिम् पाइति मज्दो  
हुमताइश् यिम् पाइति मज्दो हूस्ताइश् यिम् पाइति मज्दो हूरस्ताइश् । गरो-न्माने'  
अहुरहे ह्यायओनेम् ॥ ३ ॥

गरो-न्मानेम् उरुयो' अस्ति अषावओयो नअचिश् द्रवतांम् अयेने  
पइतिश् गरो-न्मानेम् रवोहु अषायओनेम् चिअम् अहुरम् मज्दांम् ॥ ४ ॥

जनइति वीस्पेषांम्' अङ्गरो मइन्युश् अह्नाइ याथ्व्नांम् पइरिकनांम्च  
अइयमनेम् माँथनांम् मज्जिश्तेम् माँथनांम् वहिश्तेम् माँथनांम् वहिश्तोतेमम्' माँथनांम्  
स्रअश्तेम् माँथनांम् स्रअश्तोतेमम् माँथनांम् उअम् माँथनांम् उअोतेमम् माँथनांम्  
दँरँज्जम् माँथनांम् दँरँज्जोतेमम् माँथनांम् वारँथ्रघ्नीम्' माँथनांम् वारँथ्रघ्न्योतेमम्  
माँथनांम् वअेषज्जम् माँथनांम् वअेषज्ज्योतेमम् माँथनांम् ॥ ५ ॥

अषो-वअेषज्जो दातो-वअेषज्जो करँतो-वअेषज्जो उर्वरो-वअेषज्जो माँथो-  
वअेषज्जो वअेषज्जनांम् वअेषज्ज्योतेमो' यत् माँथम् स्पँतेम् वअेषज्ज्यो । यो नश्  
अषओनो हच उरुथ्व्नांन् वअेषज्ज्यात् । अअेषो ज्जी अस्ति वअेषज्जनांम्  
वअेषज्ज्योतेमो ॥ ६ ॥

यस्क अप-द्वरत महर्क अप-द्वरत दअेव अप-द्वरत पइत्यार अप-द्वरत ।  
अषेमओघो अनषव अप-द्वरत मश्यो-सास्त अप-द्वरत ॥ ७ ॥

अज्जि-चिअ अप-द्वरत वैहर्को-चिअ अप-द्वरत विज्जँग्रो-चिअ' अप-द्वरत ।  
तरो-मत अप-द्वरत पइरि-मत अप-द्वरत तप्रनु अप-द्वरत स्पज्ग अप-द्वरत अनाश्त  
अप-द्वरत दुज्दोइश् अप-द्वरत ॥ ८ ॥

द्रओघो'-वाक्ष-द्रओजिश्त अप-द्वरत । जहि यातुमइति अप-द्वरत । जहि

- (3) 1. West: आअत् 2. West, TDA, Kanga: येज्जी 3. West & Kanga  
omit यत् 4. West & TDA: गरो न्मानेम्; Kanga: गरो-न्मानेम् (4) 1. उरुयो=  
उर्वव्यो=उर्वव्यो=उर्वोइव्यो. Geld & Kanga: नँरँयो; Geld-mss.: नइयो (5) 1. West  
& TDA: वीस्पेषु 2. Geld omit वहिश्तोतेमम् 3. Geld: वारँथ्रघ्नि (6) 1. West:  
वअेषज्जे वअेषज्ज्यो (8) 1. Geld: विज्जँग्रो-चिअ (9) 1. West & TDA: द्रओगो°.

कख्वरधइने<sup>१</sup> अप-द्वरत । वातो पओउर्वो<sup>३</sup>-अपाख्तर अप-द्वरत वातो पओउर्वो<sup>३</sup>-  
अपाख्तर अप-नस्यत ॥ ९ ॥

यस्च मे अअेतअेषाँम् यत् अजि-चिथ्रनाँम् ।

यो जनत् अअेषाँम् दअेवनाँम्

हज्जइराइ हज्जइरो पइरि

बअेवराइ बअेवनो पइति यस्क जइ<sup>२</sup>ति महरक जइ<sup>२</sup>ति दअेव जइ<sup>२</sup>ति पइत्यार  
जइ<sup>२</sup>ति अषेमओधो अनषव जइ<sup>२</sup>ति मश्यो-सास्त जइ<sup>२</sup>ति ॥ १० ॥

अजि-चिथ्र जइ<sup>२</sup>ति वैह्रको-चिथ्र जइ<sup>२</sup>ति विज्ज<sup>२</sup>ग्रो-चिथ्र<sup>१</sup> जइ<sup>२</sup>ति  
तरो-मत जइ<sup>२</sup>ति पइरि-मत जइ<sup>२</sup>ति तफ्नु जइ<sup>२</sup>ति स्पङ्ग जइ<sup>२</sup>ति अनास्त  
जइ<sup>२</sup>ति दुज्दोइथ्र जइ<sup>२</sup>ति ॥ ११ ॥

द्रओघो<sup>१</sup>-वाक्ष-द्रओजिश्त जइ<sup>२</sup>ति जहि यातुमइति जइ<sup>२</sup>ति जहि  
कख्वरधइने<sup>१</sup> जइ<sup>२</sup>ति वातो पओउर्वो<sup>३</sup>-अपाख्तर जइ<sup>२</sup>ति वातो पओउर्वो<sup>३</sup>-अपाख्तर  
अप-नस्यत ॥ १२ ॥

यस्च मे अअेतअेषाँम् यत् विज्ज<sup>२</sup>ग्रो-चिथ्रनाँम्<sup>१</sup>

यो जनत् अअेषाँम् दअेवनाँम्

हज्जइराइ हज्जइरो पइरि

बअेवराइ बअेवनो

पइति<sup>१</sup> पओउर्वो<sup>३</sup>-नअेमात् पतत्

द्यओश् दअेवनाँम् द्रओजिश्तो

अइरो मइन्युश् पोउरु-महरको ॥ १३ ॥

अदवत अइरो मइन्युश् पोउरु-महरको<sup>१</sup> । आवोय<sup>२</sup> मे बघ अप बहिश्त  
यस्कनाँम् यस्कौतैम<sup>३</sup> जनात् यस्कनाँम् यस्कौतैम<sup>३</sup> त्वअेषयात् । महरकनाँम्

2. West & TDA: कख्वरधइनि 3. West & Kanga: पोउर्वो<sup>३</sup> (11) 1.  
Geld: विज्ज<sup>२</sup>ग्रो-चिथ्र (12) 1. West: द्रओगो<sup>१</sup> 2. West: कख्वरधइनि 3. West,  
TDA, Kanga: पोउर्वो<sup>३</sup> (13) 1. Geld: विज्ज<sup>२</sup>ग्रो<sup>१</sup> 2. Geld: पइरि 3. West,  
TDA, Kanga: पउर्व<sup>३</sup> (14) 1. West omits पोउरु-महरको 2. Geld: बावोय  
3. West, TDA, Kanga: यस्कौतैम.

महर्कोतैमम्' जनात् महर्कनाम् महर्कोतैमम्' त्वअषयात् । दअवनाम् दअवोतैमम्' जनात् दअवनाम् दअवोतैमम्' त्वअषयात् । पइत्यारनाम् पइत्यारोतैमम्' जनात् पइत्यारनाम् पइत्यारोतैमम्' त्वअषयात् । अषमओघो अनषव जनात् अषमओघो अनषव त्वअषयात् । मश्यो-सास्त-सास्तोतैमम्' जनात् मश्यो-सास्त-सास्तोतैमम्' त्वअषयात् ॥ १४ ॥

अजि-चिथ्र अजि-चिथ्रोतैमम्' जनात् अजि-चिथ्र अजि-चिथ्रोतैमम्' त्वअषयात् । वैहर्को-चिथ्र वैहर्को-चिथ्रोतैमम्' जनात् वैहर्को-चिथ्र वैहर्को-चिथ्रोतैमम्' त्वअषयात् । विज्ꣳग्रो-चिथ्र विज्ꣳग्रो-चिथ्रोतैमम्' जनात् विज्ꣳग्रो-चिथ्र विज्ꣳग्रो-चिथ्रोतैमम्' त्वअषयात् । तरो-मत जनात् तरो-मत त्वअषयात् । पइरि-मत जनात् पइरि-मत त्वअषयात् । तप्रनु तप्रनोतैमम्' जनात् तप्रनु तप्रनोतैमम्' त्वअषयात् । स्पङ्गा स्पङ्गातैमम्' जनात् स्पङ्गा स्पङ्गातैमम्' त्वअषयात् । अनाक्ष्त अनाक्ष्तोतैमम्' जनात् अनाक्ष्त अनाक्ष्तोतैमम्' त्वअषयात् । दुज्दोइथ्र दुज्दोइथ्रोतैमम्' जनात् दुज्दोइथ्र दुज्दोइथ्रोतैमम्' त्वअषयात् ॥ १५ ॥

द्रओघो-वाक्ष-द्रओजिश्त' जनात् द्रओघो-वाक्ष-द्रओजिश्त' त्वअषयात् । जहि यातुमइति जनात् जहि यातुमइति त्वअषयात् । जहि कख्वरंधइने' जनात् जहि कख्वरंधइने' त्वअषयात् । वातो पओउर्वो'-अपाख्तर जनात् वातो पओउर्वो'-अपाख्तर त्वअषयात् ॥ १६ ॥

[ \*वातो अपरो-अपाख्तर जनात् वातो अपरो-अपाख्तर त्वअषयात् वातो अपरो-अपाख्तर ]

अपनस्यात् दृक्ष नस्यात् दृक्ष द्वारात् दृक्ष वीनस्यात् अपाख्त्रे' अप-नस्येहे' मा मरꣳचइनीश् गअथो अस्त्वइतीश् अषहे ॥ १७ ॥

4. West, TDA, Kanga: महर्कोतैम 5. West, TDA, Kanga: दअवोतैम  
6. West, TDA, Kanga: पइत्यारोतैम 7. West, TDA, Kanga: मश्यो-सास्त-सास्तोतैम  
(15) 1. West, TDA, Kanga: 'तैम 2. Geld: विज्ꣳग्रो (16) 1. West & TDA: द्रओघो 2. Geld: 'द्रओजिश्तो 3. West & TDA: कख्वरंधइनि 4. West, TDA, Kanga: पओउर्वो (17) \* West & TDA insert the text in parenthesis; Kanga omits 1. West & Kanga: द्वारात् 2. West: अपाख्त्रे 3. West: अप-नस्येहि.

अहे रय स्वरनइहच

तम् यज्ञाइ सुरुन्वत यत्न

अषम् वहिश्तम् स्रअश्तम् अमषम् स्पँतम् ज्ञओथाव्यो । अषम् वहिश्तम् स्रअश्तम्  
अमषम् स्पँतम् यज्ञमइदे । हओमयो-गव वरँस्मग हिज्वो-दइहइह माँथच वचच  
श्यओथ्नच ज्ञओथाव्यस्च अरुशुखअइव्यस्च वाञ्छिव्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ १८ ॥

[ §दोरमइ इ खोदाय इ अन्नज्जी इ मरइम् मरइम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हमवायस्तँ  
वँहौन् लइम् वैह-दीन् इ माउदयलौन् आगाही आस्तवौनी नँकी रसानात् । अँदत् बात् । ]

यथा अह वइयो° ॥ ( ३ बार )

यत्नम्च वत्नम्च अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि । अषहे वहिश्तहे  
स्रअश्तहे अइर्यमनो इश्येहे स्रहे मइदधातहे सओकयो वइहुयो वोउरु-दोइथयो  
मइदधातयो अषओन्यो । अषम् वोहू° ॥

अह्नाइ रअश्च स्वरनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-स्वाअम् ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोहू° ॥

हज्जइरँम् वअषज्जनाँम् वअवरँ वअषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अषम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मइद । ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... अकरनहे ज्वानहे दरँघो-स्वधातहे ॥

अषम् वोहू° ॥

कँरँह मोइद् गुनाह ..... अशो वैद् दँरँजी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोहू° ॥ १९ ॥

रोज् नँक् नाँम् रोज् पाक् नाँम् ..... हइथ्यावरँताँम् ह्यत् वत्ना  
कँरपोतँम् । स्तओमि अषम् । अषम् वोहू° ॥

गुरँज् स्वरँह अन्नज्ञायत् । अर्दीवँहँश्त् अमशास्पँद् बै-रसात् । अमात्रँद्

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

पीरोज़्गर् अमाव॑दी पीरोज़्गरी दात् दीन् इ वैह इ माज़्दयस्लान् आगाही रवाह  
गवाफ़्रीकानी\* बात् । हफ़्त केश्वर् ज़मीन् । अँदून् बात् ।

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार्)

अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहॉन् दीन् इ माज़्दयस्ली दात् इ ज़रतोस्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् संविश्ते अरँद्री सूरे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोहू° ॥

नँमो उर्वइरे वडुहि मज़्दघाते अषओने । अषम् वोहू° ॥

अषम् वहिश्तँम् स्रअश्तँम् अमँषँम् स्पँ॑तँम् यज़्मइदे ।

अषम् वोहू° ॥

अर्दाबैहँश्त् अमशास्प॑द् वै-रसात् । अषम् वोहू° ॥

नीर॑ग् इ अर्दाबैहँश्त् यश्त्

दादार् इ जिहॉन्दार तवाँना उ दाना उ पर्वरूतार् उ आफ़्रीद्गार्  
उ कँरफ़ेहगर् उ अवक्षीदार आहरँमन् हीच् नदाँन् उ नतवाँनद् वै° हीच् चीज़्  
नशँहँत् । होर्मज़्द् दादारी आहरँमन् अ॑चीनीदारी । दादार् पाक् । आहरँमन्  
नापाक् । आहरँमन् स्राक् शवत् । आहरँमन् दूर् शवत् । आहरँमन् दफ़ँ शवत् ।  
आहरँमन् हलाक् शवत् । आहरँमन् शिकस्तँ शवत् । अवल् दीन् इ ज़रतोस्ती पाक् ।  
होर्मज़्द् बूल॑द् उ कवी वैह अवज़्ज़नी ।

अषम् वोहू° ॥ (सँ बार्)

॥ ख्वरदात् यश्त् ॥

श्नओथ्र अहुरहे मज़्दो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज़्दाँन् । होर्मज़्द् इ ख़ोदाय् इ अवज़्ज़नी गुरज़् ख्वरँह

अवज़्जायात् । ख्वरदात् अमशास्प॑द् वै-रसात् ।

§ Corrected. All texts read गवफ़र॑गानी. See note on page 301.

\* See note on page 355.



अँर् हमा गुनाह पतित् पशैमाँच्-ओम् । अँर् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुञ्ज्श्त्  
दुञ्ज्वर्श्त् मच् प गेथी मीनीत् उइम् गुप्त् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् बूच्  
बूत् अँस्तेत् अँर् आँच् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओस्त्रे अत्राक्ष् पशैमाँच् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

क्ष्नाओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्दरहे मइन्वैउश । हइथ्यावर्श्ताँम्  
ह्यत् वस्त्रा फ्रसप्तययेच । स्तओमि अप्म ।

अप्म वोहू° ॥ ( सँ बाह् )

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्त्रिश् वीदअेवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नाओ-  
थ्राइच फ्रसस्तययेच । सावइहँअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच । फ्रादत्-प्रषवे ज़त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

४. अइविस्त्रुथेमाहः—अइविस्त्रुथेमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्त्रो-  
तेमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्नाओ-  
थ्राइच फ्रसस्तययेच । वरँज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

हउर्वतातो रथ्वो याइर्ययो हुषितोइश् सरँधअेइव्यो अपहे रतुव्यो क्ष्नाओथ्र  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्नाओथ्राइच फ्रसस्तययेच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश अषात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो प्रओत् ।

हउर्वतात्तम् अमॅषम् स्पॅत्तम् यज्मइदे । याइर्याम् हुषितीम् यज्मइदे ।  
सरॅध अपवन अपहे रतवो यज्मइदे ॥ ० ॥

प्रओत् अहुरो मइदो स्पितमाइ जुरथुइत्राइ । अज्म दधाम् हउर्वतातो  
नराम् अपओनाम् अवोस्च रफ्नोस्च वओप्नोस्च ख्वीतोस्च अवोइ फ्रच  
यओळ्मइदे यो ते जसाइति अमॅषनाम् स्पॅत्तनाम् यथ जसाइति अमॅषनाम्  
स्पॅत्तनाम् वोहू मनो अपम् वहिइत्तम् क्षथ्रम् वइरीम् स्पॅत्ताम् आर्मइतीम्  
हउर्वतोस्च अमॅरततोस्च ॥ १ ॥

यो अओषाम् दअवनाम् हज्जइराइ हज्जइरो पइतिश्र वओवराइ वओवरो  
पइतिश्र\* अहौंस्ताइ' अहौंस्तयो' पइतिश्र नामैनि अमॅषनाम् स्पॅत्तनाम् हउर्वतातो  
इवयोइत् नस्रम् जनत् हषि जनत् घषि' जनत् सओनि' जनत् बूजि जनत् ॥ २ ॥

आअत् पओइरीम् फ्रम्रओमि नरम् अपवनम्' इमत् रफ्नो रज्जित इमत्  
अमॅषअइव्यो स्पॅत्तअइव्यो यो अस्ति मइन्यवनाम् यज्मतनाम् रयो'नामनातो  
तो बूजत् नरम् अपवनम् हच नस्रम् हच हषि हच घषि' हच सओनि' हच  
बूजि हच हओेनयो पॅरथु-अइनिकयो हच द्रफ्रषयो पॅरथु-उज्जोरतयो हच मइयाइ  
द्रवतयाइ' सास्तयाइ हच स्र्याइ' वइर्याइ हच नरो सास्तयाइ हच याताइ हच  
पइरिकाइ हच उर्विस्त' ॥ ३ ॥

कुथ पर अपओनाम् पथ उर्वअसइति' कुथ द्वताम् । आअत् प्रओत्  
अहुरो मइदो । येज्जि मे माँथ्रम् फ्रम्रव मरो वा द्रॅजयो वा फ्रा वा म्रव कर्षाइम्  
कारयेइति हओम् तनम् गुज्जअत् ॥ ४ ॥

- (1) 1. West: अमॅरततोस्च (2) \* Inserted; left out in the extant texts. 1. West: हपॅस्ताइ हपॅस्तयो 2. West & TDA: बषि 3. Geld: सओेने  
(3) 1. West, TDA, Kanga append here येज्जि पओइरीम् फ्रम्रओमि नरम् अपवनम् 2. West, TDA, Kanga: नइर्यो' 3. West: ध्वा 4. Geld: सओेने 5. Geld: द्वइत्याइ  
6. Corrected; West, TDA, Kanga: स्तराइ; Geld: उज्जाइ 7. Geld: उरुस्त  
(4) 1. Geld: उर्वषइति 2. West, TDA, Kanga: गओज्जइति.

काँम्चित् थ्वॉम्च दुज्मच  
 हइथ्यो-अयनाँम् हँत्तुम्'  
 काँम्चित् वा अइप्यजेनाँम् हँत्तुम्' काँम्चित् वा रअथ्वनाँम्'  
 काँम्चित् थ्वॉम्च दुज्मच  
 अइर्याव्यो पादअइव्यो' जनानि  
 थ्वॉम्च दुज्मच वःदामि  
 थ्वॉम्च दुज्मच निघ्ने'  
 थ्वॉम्च दुज्मच निज्वरम्'  
 अधइरि-नअमेम्च' ॥ ५ ॥

थि-कर्षम्' प्रकारयेइति फ्रमओमि' नरम् अपवनेम् । इवश-कर्षम्'  
 प्रकारयेइति इवश' फ्रमओमि' नरम् अपवनेम् । नव-कर्षम्' प्रकारयेइति नव  
 फ्रमओमि' नरम् अपवनेम् ॥ ६ ॥

नामेनि अओषाँम् दुजिनाँम्'  
 नसम्-कर्त' पइति जनइति  
 जत करपनो चिथ्रीम्'  
 जामाच मेरतो सओच  
 ये जओत जरथुइत्रो  
 अँरघतत्' हच द्रओज्वात्  
 ह्वाँम् अनु उरतीम्' जओषेम्च  
 यथ कथच हे जओषो ॥ ७ ॥  
 पस्च हू फ्राप्पो-दाइतीम्  
 अपाइध्र-नअमेम्' जनइति

- (5) 1. Geld: हँस्तीम् 2. West & TDA: अइप्ययनाँम् 3. West & TDA: रअथ्वयनाँम् 4. West & TDA: पादअइव्यो 5. West: अघन 6. West: निज्वरमेम् 7. West, TDA, Kanga: दुज्मच (6) 1. West: कर्षेम् 2. Geld & Kanga: फ्रा-मओमि 3. West: अर्ध-वर्षेम् कर्षमेम् 4. West: अर्ध-वर्षेम् (7) 1. West & TDA: दुजनाँम् 2. West: नयुम् 3. West & TDA: चिथाइम् 4. West: अँरघतच्चिद् दुज्वात् ह्वाँम् इवस्तीम् (8) 1. West & TDA: वीस्त्रमस्तेम्.

पस्च ह्यो नोइत् उज्जुक्ष्यन्नो<sup>१</sup>  
 नक्ष्म स्तरेथ्वत लइथिष  
 वीश्वूम<sup>२</sup> त्तम् मइरे<sup>३</sup> नाषइते<sup>३</sup>  
 मइन्यवनाम् यज्जतनाम्  
 क्ष्मओथाइच फ़सस्तयजेच ॥ ८ ॥

ज़रथुश्च अजेत्तम् माँधम्  
 मा फ़दअसयोइश्<sup>४</sup> अन्यात्<sup>४</sup>  
 पिथ्रे वा पुथाइ त्राथ्रे वा हधो-जाताइ  
 आध्रवनाइ वा श्रायओने  
 हओस्रओगओनो<sup>५</sup> हुदअनो  
 यो हुदअनो अपव<sup>६</sup> अउर्वो  
 वीस्पो<sup>७</sup>-द्वृज्जम् रामयेहे<sup>८</sup> ॥ ९ ॥

अहे रय स्वरनइहच  
 त्तम् यज्जाइ सुरुन्वत यत्न

हउर्वतात्तम् अमषेम् स्पे<sup>९</sup>त्तम् ज्ञओथाव्यो । हउर्वतात्तम् अमषेम् स्पे<sup>९</sup>त्तम् यज्जमइदे ।  
 हओमयो-गव बरस्मन हिज्जो-दइहइह माँधच वचच श्यओथ्नच ज्ञओथाव्यस्च  
 अरशुष्वअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥ १० ॥

येइहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥

[ § होरमइइ इ खोदात् इ अन्नज्जुनी इ मरइम् मरदम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्वायस्तं  
 वैहौन् उइम् वैह-दीन् इ माइदयन्नौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँइन् बात् । ]

यथा अहू वइयो<sup>१०</sup> ॥ ( डु बाइ )

यत्नेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज़वरच आप्रीनामि हउर्वतातो रथ्वो  
 याइर्ययो हुषितोइश् सरंधअइव्यो अपहे रतुव्यो । अपेम् वोहू<sup>११</sup> ॥

2. West : उज्जुक्ष्यमनो 3. West & Kanga : मरमनाषइति; TDA : मरमनाशइति

(9) 1. Geld & Kanga : फ़दइयो 2. West : अन्यत् 3. West : हयोभो-गओने; Kanga :  
 हओस्रो-गओने 4. West : असो अव 5. Geld : वीस्य करेपो राधयेइति.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper ( Bāz ).

अह्नाइ रअेश्च ख्वरँनस्च ..... रओचद्धँम् वीस्यो-ख्वाश्रँम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अपँम् वोहू° ॥

हज्जद्धँम् वअेषज्जनाँम् वअेवरँ वअेषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अपँम् वोहू° ॥

जस मे अवद्धे मज्ज्द । (सँ बार)

अमहे हुतास्तहे हुरओधहे ..... ज्ञानहे दर्रघो-ख्वघातहे ।

अपँम् वोहू° ॥

कँर्रहँ मोज्ज्द गुनाह् ..... अशो वँद् दँर्र्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अपँम् वोहू° ॥

रोज्ज् नँक् नाँम् ..... इ गँहँन् दामाँन् । इनओथ्र अहुरहे मज्ज्दो  
तरोइदीति अद्धरहे मइन्यँउश्र । हइथ्यावर्स्ताँम् ह्यत् वस्त्रा फ्ररषोतँम् । स्तओमि  
अपँम् । अपँम् वोहू° ॥

गुर्र्ज् ख्वरँह अन्नजायात् । ख्वर्र्दात् अमशास्पँद् वँ-रसात् । अमावँद्  
पीरोज्ज्गर् अमावँदी पीरोज्ज्गरी दात् दीन् इ वँह इ माज्ज्दयस्त्राँन् आगाही रवाइ  
गवाप्नीकानी बात् । हप्रत् कँश्चर् ज्जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अपँम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गँहँन् दीन् इ माज्ज्दयस्त्री दात् इ ज्जर्तोइती ।

नँमसँ-ने अषाउम् सँविइते अर्रँदी सरे अनाहिते अषओने ।

अपँम् वोहू° ॥

नँमो उर्वर्रे वडुहि मज्ज्दघाते अषओने । अपँम् वोहू° ।

हउर्वतातँम् अमँपँम् स्पँ-तँम् यज्ज्मइदे । अपँम् वोहू° ॥

ख्वर्र्दात् अमशास्पँद् वँ-रसात् । अपँम् वोहू° ॥

\* See note on page 355.

॥ आवाँ अर्द्धी सूः यस्त् ॥

( आवाँ यस्त् )

क्षनओथ्र अहुरहे मज्दो । अषम् वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दान् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अत्रज्जूनी गुर्ज्ज् स्वरह्  
अत्रजायात् । आवाँ अर्द्धी सूः बाँन् बै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्  
दुज्ज्वरुत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् बून् बूत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओषे अत्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

क्षनओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अहुरहे मइन्यैउश् । हइथ्यावर्इताँम्  
हत् वस्त्रा क्रैरपोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोह् ॥ ( सँ बार )

क्रवराने मज्दयस्त्रो ज्जर्थुश्चिश् वीदअेवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्:—हावनैअे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्षनओ-  
थाइच फ्रसस्तयअेच । सावइहँअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्:—रपिथ्विन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रषवे ज्जत्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्:—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दल्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

अपाँम्<sup>1</sup> वडुहिनाँम् मज्दघातनाँम्<sup>1</sup> अरदुयो आपो अनाहितयो

§ The Gāh according to the period of the day.

(0) 1. Geld omits अपाँम् वडुहिनाँम् मज्दघातनाँम्.

अषओन्यो वीस्पनाँम्च<sup>2</sup> अपाँम् मज्जघातनाँम्<sup>2</sup> वीस्पनाँम्च उर्वरनाँम् मज्ज-  
घातनाँम् । क्ष्णओथ यस्नाइच वस्नाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

यथा अहू वहर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश्र अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो प्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

प्रओत् अहुरो मज्जो स्पितमाइ ज़रथुश्राइ । यज्ञअेष मे हीम् स्पितम  
ज़रथुश्र याम् अर्र्द्रीम्<sup>1</sup> घ्नराम् अनाहिताम्

परंधू-फ्राकाम् बअेषज्याँम्

वीदअेवाँम् अहुरो-त्कअेषाँम्

येस्न्याँम् अडुहे अस्त्वइते

वहयाम् अडुहे अस्त्वइते ।

आधू-फ्राधनाँम् अषओनीम्

वाँथ्वो-फ्राधनाँम् अषओनीम्

गअेथो-फ्राधनाँम् अषओनीम्

क्ष्णअेतो-फ्राधनाँम्<sup>2</sup> अषओनीम्

दञ्हु-फ्राधनाँम्<sup>3</sup> अषओनीम् ॥ १ ॥

या वीस्पनाँम् अर्ध्नाँम् क्षुद्रो यओज्जघाइति

या वीस्पनाँम् हाइरिषिनाँम्

ज्ञाँथाइ गर्र्त्तान् यओज्जघाइति

या वीस्पो हाइरिषीश्र हुज़्जामितो दघाइति

या वीस्पनाँम् हाइरिषिनाँम्

दाइतीम् रथ्वीम् पअेम अव-वरइति ॥ २ ॥

मसिताँम् दूरात् फ्रस्रूताँम्

या अस्ति अववइति मसो

2. Geld omits वीस्पनाँम्च अपाँम् मज्जघातनाँम्  
अर्द्रीम् 2. Geld: षअेतो-फ्राधनाँम् 3. Geld: दइञ्हु°.

(1) 1. West & TDA:

यथ वीस्पो इमाो आपो  
 यो ज्ञेमा पइति फ्रतच॑ति'  
 या अमवइति फ्रतचइति  
 हुकइर्यात् हच वरँजइत्  
 अओइँ ज्ञयो वोउरु-कषम् ॥ ३ ॥

यओज्ञ॑ति वीस्पे करनो  
 ज्ञयाइ' वोउरु-कषय'  
 आ वीस्पो मइध्यो यओज्ञइति  
 यत् हीश् अओइँ' फ्रतचइति  
 यत् हीश् अओइँ' फ्रङ्गरइति  
 अरँदी' सूर अनाहित ।  
 येञ्हे हज्जइरम् वइर्यनाँम्  
 हज्जइरम् अपच्छारनाँम् ।  
 कस्चित्च अओषाँम् वइर्यनाँम्  
 कस्चित्च अओषाँम् अपच्छारनाँम्  
 चध्वरँ-सतँम् अयरँ-वरनाँम्  
 ह्वाइ नइरे वरँम्नाइ ॥ ४ ॥

अञ्हाोस्च' मे अओवञ्हाोँ आपो अपच्छारो वी-जसाइति  
 वीस्पाइश् अओइँ' कर्ष्वान् याइश् हत ।  
 अञ्हाोस्च' मे अओवञ्हाोँ आपो  
 हमथ अव-वरइति  
 हाँमिनँम्च ज्ञयनँम्च ।

- (3) 1. Geld: फ्रतचि॑ति 2. West, TDA, Kanga: अवि (4) 1. West, TDA, Kanga: ज्ञया 2. West & Kanga: 'कषया; TDA: 'कषम् 3. West, TDA, Kanga: अवि 4. West & TDA: अरँदी (5) 1. Geld: अइश्हाोस्च 2. Geld: अओवञ्हाो 3. West & Kanga: अवि.



हा मे आपो यओद्वाइति  
हा अर्ष्नाम् ध्रुद्रो हा क्षथिनाम् गरव्नां हा क्षथिनाम् पजेम ॥ ५ ॥

याम् अञ्जम् यो अहुरो मद्दो हिस्वारन' उञ्चइरे प्रदथाइ न्मानहेच  
वीसहेच' ज्ञर्त्तैउश्च दर्हेउश्च' पाथाइच हरंथाइच अह्न्याश्त्राइच निपातयअेच  
निशङ्हरंतयअेच ॥ ६ ॥

आअत् प्रपुसत् ज़रथुश्च  
अरंद्दी' सर अनाहित  
हच दथुपत् मद्दो ।  
सीर वा अब्हेन् वाज्ज्व'  
अउरुष अस्पो-स्तओयेहीश् ।  
फ्रा सीर जुप' सिस्पत'<sup>३</sup>  
अउर्वइति वाञ्जु-स्तओयेहि  
अवत् मनङ्गह मइनिन्न ॥ ७ ॥

को माँम् स्तवात् को यज्ञाइते होमवइतिव्यो गओमवइतिव्यो ज्ञओथाव्यो  
यओद्वाताव्यो पइरि अब्हरस्ताव्यो । कहाइ अञ्जम् उपद्दहचयेनि हच-मनाइच'  
अन-मनाइच फ़ारङ्गहाइ होमनङ्गहाइच' ॥ ८ ॥

\*अहे रय ख्वरंनङ्गहच

ताँम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त

ताँम् यज्ञाइ हुयश्त यस्त

अरंद्दीम्' सराँम् अनाहिताँम् अपओनीम् ज्ञओथाव्यो । अन बुयो ज़वनो-सास्त

(6) 1. West & TDA: हुञ्चरंन; Kanga: हुञ्चरंन 2. West & TDA: वीसस्व 3. Geld: दद्वहेउश्च (7) 1. West & TDA: अरंद्दी 2. West & TDA: वाञ्जु 3. West: ज्ञओष सिस्पत; TDA: ज्ञओष सिस्पत (8) 1. West & TDA: होचम्नाइच 2. West & TDA: हुमनङ्गहच (9) 1. West & TDA: अरंद्दीम्.

\* Kanga reads the text in the following order:—अहे रय ..... हुयश्त यस्त अन बुयो ज़वनो-सास्त अन बुयो-हुयश्ततर । अरंद्दीम्: सराँम् अनाहिताँम् अपओनीम् ज्ञओथाव्यो अरंद्दीम् सराँम् अनाहिताँम् अपवनंम् अब्हे रत्स् यज्ञमइदे । ह्योमयो ..... वाञ्जुव्यो ॥

अन बुयो हुयश्ततर अर्द्धी<sup>२</sup> सूः<sup>३</sup> अनाहिते हओमयो-गव वरस्मन हिञ्चो-दङ्कहङ्कह  
माँध्रच वचच इयओथनच ज्ञओध्राव्यसच अर्गुःखअइव्यसच वाधिजव्यो ।

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

कर्त २

यज्ञअेष मे हीम् स्पितम ज़रथुश्च याँम् अर्द्धीम् सूः<sup>४</sup> अनाहिताँम्  
पैरथू-फ़्राकाँम् वअेषज्याँम्

वीदअेवाँम् अहुरो-त्कअेषाँम्  
येस्न्याँम् अङ्कहे अस्त्वइते  
वहयाँम् अङ्कहे अस्त्वइते  
आधू-फ़्राधनाँम् अषओनीम्  
वाँथ्वो-फ़्राधनाँम् अषओनीम्  
गअेथो-फ़्राधनाँम् अषओनीम्  
षअेतो-फ़्राधनाँम् अषओनीम्  
दञ्हु-फ़्राधनाँम् अषओनीम् ॥ १० ॥

या' पओउर्व' वाषँम् वज्ञाइते'<sup>५</sup>  
आँःनो द्रंजइते' वाषहे  
अहय' वाषे वज्ञेन्न  
नरँम् पइतिश्मरँन्न  
अवत् मनङ्कह मइनिन्न ।

को माँम् स्तवात् को यज्ञाइते हओमवइतिव्यो गओमवइतिव्यो ज्ञओध्राव्यो  
यओऽदाताव्यो पइरि-अङ्कहस्ताव्यो । कल्लाइ अँजम् उपङ्कहचयेनि हच-मनाइच  
अन-मनाइच फ़ारङ्कहाइ हओमनङ्कहाइच ।

अहे रय ख्वरँनङ्कइच

2. West & TDA : अर्द्धी 3. Geld : सुरे (11) 1. Geld : यो 2. West  
& TDA : पर्व 3. West & TDA : वजइति 4. West & TDA : वजइति 5. Weller  
suggests वह्य ( *Vahmya* ) instead, but transcribes it *Vahma*!

ताँम् यज्ञाइ सुरुन्वत यत्न  
 ताँम् यज्ञाइ हुयस्त यत्न  
 अरँद्रीम् स्रराम् अनाहिताम् अपओनीम् ज्ञओश्राव्यो । अन बुयो ज्वनो-सास्त  
 अन बुयो हुयस्ततर अरँद्री स्रे अनाहिते । हओमयो-गव वरँस्मन हिज्वो-दङ्कहङ्कह  
 माँश्रच वचच श्यओथ्नच ज्ञओश्राव्यस्च अरँगुल्वअइव्यस्च वाङ्गिज्वयो ॥  
 येज्हे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्मइदे ॥ ११ ॥

कर्त ३

यज्जअष मे हीम् स्पितम ज्रथुञ्ज याम् अरँद्रीम् स्रराम् अनाहिताम्  
 परँधू-फ्राकाम् वअषज्याँम्  
 वीदअवाँम् अहुरो-त्कअषाम्  
 येस्न्याँम् अङ्कुहे अस्त्वइते  
 वद्व-याँम् अङ्कुहे अस्त्वइते  
 आधू-फ्राधनाँम् अपओनीम्  
 वाँथ्रो-फ्राधनाँम् अपओनीम्  
 गअथो-फ्राधनाँम् अपओनीम्  
 षअतो-फ्राधनाँम् अपओनीम्  
 दञ्हु'-फ्राधनाँम् अपओनीम् ॥ १२ ॥  
 येज्हे चथ्वारो वस्तार  
 स्पअत वीस्प' हम-गओनोङ्कहो  
 हम-नाफ्रअनि' बरँज्ज९त  
 तउर्वय९त वीस्पनाँम् त्विष्वताँम्' त्वअषाओ  
 दअवननाँम् मश्यानाँम्च  
 याथ्व्राम् पहरिकनाँम्च  
 साथ्राम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ॥

(12) 1. Geld: दइञ्हु° (13) 1. West & TDA: वीस्से 2. West &  
 TDA: नाफ्रअने 3. West, TDA, Kanga: त्वअषवताँम्.

अहे रय वृवरेनङ्गहच ..... अरुशुष्वअइव्यसच वाङ्मिब्यो ॥  
येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १३ ॥

कर्त ४

यज्जअष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाँम् अषओनीम् ॥ १४ ॥

अमवइतीम् क्षोश्थनीम् वरेज्जइतीम् हुरओधाँम् येञ्हे अववत् अस्त्राअत्तच

क्षप्रनाअत्तच

ताताो आपो अव-वरेँत्ति'  
यथ वीस्यो इमो आपो  
यो ज्ञेमा पइति फ्रतचस्ति'  
या अमवइति फ्रतचइति ।

अहे रय वृवरेनङ्गहच ..... अरुशुष्वअइव्यसच वाङ्मिब्यो ॥  
येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १५ ॥

कर्त ५

यज्जअष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाँम् अषओनीम् ॥ १६ ॥

ताँम् यज्जत  
यो दध्वो अहुरो मइदो

अइर्येने वअेजहि वङ्गह्यो दाइत्ययो हओमयो-गव वरेँस्मन हिँवो-दङ्गहङ्गह  
माँध्रच वचच इयओथनच ज्जओथाव्यसच अरुशुष्वअइव्यसच वाङ्मिब्यो ॥ १७ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
अवत् आयसेँम् दइदि मे  
वङ्गहि संविशते अरेँदी' सरे' अनाहिते  
यथ अँजम् हाचयेने  
पुथेँम् यत् पोउरुपस्पहे

(15) 1. West & TDA: अव-वरेँत्ति 2. Geld & Kanga: फ्रतचस्ति

(18) 1. West & TDA: अर्द्धि सर 2. West & TDA: हाचयेनि.

अषवनेम् ज़रथुश्नेम्  
 अनुमर्तेअे दअेनयाइ<sup>३</sup>  
 अनुस्तेअे दअेनयाइ<sup>३</sup>  
 अनु-वर्तेअे<sup>४</sup> दअेनयाइ<sup>३</sup> ॥ १८ ॥

दथत् अह्माइ तत् अवत् आयत्तम् अर्द्वी सूर अनाहित हध ज्ञओधो-वराइ  
 अर्द्वाइ यज्ञेभ्माइ

जइध्यत्ताइ दाधिश आयत्तम् ॥  
 अहे रय स्वर्नइहच ..... अरुशुस्वअेइव्यस्च वाध्जिन्व्यो ॥  
 येव्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ १९ ॥

कर्त ६

यज्ञोष मे हीम् ..... दवृहु-प्राधनाम् अषओनीम् ॥ २० ॥

तां यज्ञत  
 हओश्यव्हो<sup>१</sup> परधातो  
 उप उपब्दे<sup>२</sup> हरयो  
 सत्तेम्<sup>३</sup> अस्पनाम् अर्णाम् हज्जइरम्<sup>४</sup> गवांम् बओवर अनुमयनाम् ॥ २१ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
 अवत् आयत्तम् दइद मे  
 वडुहि सँविस्ते अर्द्वी सूरै<sup>१</sup> अनाहिते  
 यथ अज्जेम् उपमेम् ध्वश्नेम्  
 ववानि वीस्पनाम् दस्पुनाम्  
 दअेवनाम् मश्यानाम्च  
 याध्वनाम् पइरिकनाम्च  
 साध्नाम् कओयांम् करप्रनाम्च ।

3. West & TDA : दअेनयाओ 4. West & TDA : अन्वर्स्तेअे (21) 1.  
 West, TDA, Kanga : हओष्यव्हो 2. Geld : उप-ब्दि 3. West & TDA : सत्तेअे  
 4. West & TDA : हज्जइरे (22) 1. West & TDA : अर्द्वि सूर.

यथ अज्जम् निज्जानि

द्व थिष्व माज्जन्यनाम्<sup>१</sup> दअवनाम्<sup>२</sup> वरन्त्यनाम्<sup>३</sup> च दूवताम् ॥ २२ ॥

दथत् अह्माइ तत् अवत् आयत्तम् अर्द्धी सूर अनाहित हघ ज्जओथो-वराइ  
अर्द्राइ यज्जंभाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयत्तम् ॥

अहे रय ख्वरंनइहच ..... अरुशुख्खअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येत्तहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २३ ॥

कर्त ७

यज्जअेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्फाधनाम्<sup>४</sup> अषओनीम् ॥ २४ ॥

ताम् यज्जत

यो यिमो झ्जेतो ह्वाँथ्वो

हुकइयात् हच' वरंज्जइहत्

सत्तम्<sup>५</sup> अस्पनाम्<sup>६</sup> अरुणांम्<sup>७</sup> हज्जइरम्<sup>८</sup> गवांम्<sup>९</sup> बअेवरे अनुमयनांम् ॥ २५ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयत्तम् दज्जि मे

वडुहि सँविशते अर्द्धी' सूरै' अनाहिते

यथ अज्जम् उपेत्तम् झ्जंथम्

ववानि वीस्पनांम् दण्डुनांम्

दअेवनांम् मयानांम् च

याथ्वंतांम् पहरिकनांम् च

साथ्रंतांम् कओयांम् करप्पनांम् च ।

यथ अज्जम् उज्जरानि

हच दअेवअेइव्यो

2. West : माज्जन्यनांम् (25) 1. Geld & Kanga : पइति 2. West & TDA : सत्तैअे 3. West & TDA : हज्जइरे (26) 1. West & TDA : अर्द्धि सर.

उये ईश्तिश्च' सओकाच  
 उये ष्यओनीश्च' वाँध्वाच  
 उये थॉप्स्च' फ्रसस्तिश्च ॥ २६ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अवत् आयत्तम् अरँद्री सूर अनाहित ह्य ज्ञओथो-चराइ  
 अरँद्राइ यज्ञंभाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयत्तम् ॥

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुख्वअइव्यस्च वाछिज्ब्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ २७ ॥

कर्त <

यज्ञअेष मे हीम् ..... दश्हु-फ्राधनाँम् अषओनीम् ॥ २८ ॥

ताँम् यज्ञत

अजिश् थिज्जफो दहाको

बज्रोइश् पइति दञ्हओवे'

सत्तैम्' अस्पनाँम् अरूणाँम् हज्जइरँम्' गवाँम् वअवरँ अनुमयनाँम् ॥ २९ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयत्तम् दइदि मे

वडुहि सँविश्ते अरँद्री' सूरै' अनाहिते यथ अज्जम् अमश्याँ' कँरँनवानि  
 वीस्पाइश् अओइ' कर्ण्वाँन् याइश् हस ॥ ३० ॥

नोइत् अह्नाइ दथत् तत् अवत् आयत्तम् अरँद्री सूर अनाहित ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुख्वअइव्यस्च वाछिज्ब्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ३१ ॥

2. West: ईस्तीदिच 3. West & TDA: ष्यओनीच 4. West & TDA:  
 थॉप्स्च (29) 1. West, TDA, Kanga: दश्हओवे 2. West & TDA: सत्तै  
 3. West & TDA: हज्जइरे (30) 1. West & TDA: बर्दि सूर 2. West, TDA,  
 Kanga: अमश्याँ 3. West & TDA: अवे; Kanga: अवि.

कर्तृ ९

यज्ञेष मे हीम् ..... दशह-प्राधनौम् अषओनीम् ॥ ३२ ॥

ताँ यज्ञत

वीसो पुथ्रो आध्व्यानोइश्

वीसो सूरयो अतओनो

उप वरनेम्<sup>1</sup> चथु-गओषेम्

सतेम्<sup>1</sup> अस्पनाम् अर्णाम् हज्जर्म्<sup>2</sup> गवाँम् बअवरं अनुमयनाम् ॥ ३३ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयसेम् दडिद मे

वडुहि संविशते अरँद्वी सूरे अनाहिते यत् बवानि अइत्त्रि-वन्यो<sup>1</sup> अजीम् दहाकम्

थ्रिज्जफ्रनम् थ्रिकमरँधम्

क्ष्वश्-अषीम् हज्जर्-यओक्ष्तीम्

अशओजइहम् दअवीम् दुजेम्

अधेम् गअथान्यो द्रवत्<sup>२</sup> तम्

याँम् अशओजस्तेमाँम् दुजेम्

फ्रच केरँत् अङ्गो मइन्युश्

अओइ याँम् अस्त्वइतीम् गअथेयाम्

महर्काइ अषहे गअथेनाँम् ।

उत हे वत् अज्ञानि

सइहवाचि<sup>1</sup> अरँनवाचि<sup>1</sup>

योइ हँन् केह्रप सअशत ज्जाइतेअे गअध्याइ<sup>2</sup>-ते<sup>2</sup> योइ अब्दोतेमे ॥ ३४ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अवत् आयसेम् अरँद्वी सूर अनाहित हव जओथ्रो-बराइ  
अरँद्राइ यज्ञेमाइ

(33) 1. West & TDA: वरँनेषु चथु-गओषेषु सतेमे 2. West & TDA:

हज्जरे (34) † Cf. Yasna 9.8 1. West: सवइहवाच अरँनवाच; TDA: सवइहवाच  
अरँनवाच 2. West, TDA, Kanga: गअध्याइच.



जइध्य॑ताइ दाश्चिश् आयस॑म् ॥  
 अहे रय ख्वर॑नइहच ..... अर्शुख्व॑अइव्यस्च वाछिज॑व्यो ॥  
 येञ्हे हाता॑म् ..... तास्चा यज्जमइ॑दे ॥ ३५ ॥

कर्त १०

यज्ज॑अेष मे हीम् ..... दञ्हु-प्रा॑धना॑म् अषओ॑नीम् ॥ ३६ ॥

ता॑म् यज्जत  
 नइ॑रे-मना॑' क॑र॑सास्पो  
 पत्ने॑ वरोइश् पिषि॑नइहो'  
 सत॑म्' अस्पना॑म् अर्ष्ना॑म् हज्जइ॑र॑म्' गवा॑म् बअेवर॑ अनुम॑यना॑म् ॥ ३७ ॥

आअ॑त् हीम् जइध्य॑त् ।  
 अव॑त् आयस॑म् दइिद॑ मे  
 वज्जु॑हि स॑विश॑ते अ॑र॑द्वी सू॑रे अना॑हिते  
 यत् ब॑वानि अइ॑न्नि-व॑न्यो  
 ग॑र॑द॑र॑त्त॑न् यिम् जइ॑रि-पा॑ष्नेम्  
 उप॑ यओ॑ञ्ज॑त्' कर॑न  
 ज॑य वोउ॑रु-क॑षय  
 आ॑त॒चानि॑ सू॑रम् न्मान॑म्  
 इ॑वतो॑ यत् पथ॑नयो  
 स्कर॑नयो दू॑रअेपा॑रयो ॥ ३८ ॥

दथ॑त् अइ॒वाइ तत् अव॑त् आयस॑म् अ॑र॑द्वी सू॑र अना॑हित ह॒ध ज॑ओ॒थो-ब॑राइ  
 अ॑र॒द्राइ य॑ञ्ज॒म्राइ

जइध्य॑ता॑इ दाश्चिश् आयस॑म् ॥  
 अहे रय ख्वर॑नइहच ..... अर्शुख्व॑अइव्यस्च वाछिज॑व्यो ॥  
 येञ्हे हाता॑म् ..... तास्चा यज्जमइ॑दे ॥ ३९ ॥

(37) 1. West & TDA: नर॑-मना॑ 2. West: पिषि॑नइहो 3. West & TDA: स॑त॑अे 4. West & TDA: हज्जइ॑रे (38) 1. West & TDA: यओ॑ञ्ज॑त्ति.

कर्त ११

यज्ञेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाम् अपओनीम् ॥ ४० ॥

ताम् यज्ञत

मइर्यो तूइर्यो फ्रड्दसे

हः कइने पइति अञ्हो जेमो

सतैम्<sup>१</sup> अस्पनाम् अर्पनाम् हङ्गइरम्<sup>२</sup> गवाँम् वओवर अनुमयनाम् ॥ ४१ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयसम् दड्दि मे

वडुहि सँविते अर्द्धी सूरे अनाहिते

यथ अङ्गम् अवत् ख्वरँनो

अपयेमि उघ्रम्\* यिम् वङ्गइते<sup>३</sup>

मइधीम् जयइहो वोउरु-कषहे

यत् अस्ति अइर्यनाम् दस्युनाम्

जातनाम् अजातनाम् च

यत्च अपओनो जरथुश्चहे ॥ ४२ ॥

नोइत् अङ्गाइ दथत् तत् अवत् आयसम् अर्द्धी सूरे अनाहित ॥

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुख्वओइव्यस्च वाङ्गिन्वयो ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ४३ ॥

कर्त १२

यज्ञेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाम् अपओनीम् ॥ ४४ ॥

ताम् यज्ञत

अउवो अश्-वरँचो<sup>१</sup> कव उस

हङ्गइरे (41) 1. Geld: अइहो 2. West & TDA: सतै 3. West & TDA: हङ्गइरे

(42) \* Inserted; left out in all printed texts. This is the standing epithet of Kavaēm Xarəñō. Vide Zamyat Yašt. See *Anahita* by Weller, pp 88 and 114. 1. West & TDA: वङ्गइति 2. Geld & Kanga: मइधिम्

(45) 1. Kanga: अष्-वरँचो.

अरंजिप्रयात् पइति\* गरोइत्  
सतम् अस्पनाम् अर्णाम् हज्जर्म् गवाम् बअवरं अनुमयनाम् ॥ ४५ ॥

आअत् हीम् जइध्यत्  
अवत् आयसेम् दइदि मे  
वडुहि सेविशते अरंदी सूर अनाहिते  
यथ अज्जम् उपेम् क्षथम्  
ववानि वीस्पनाम् दख्युनाम्  
दअवनाम् मश्यानाम् च  
याथ्वाम् पहरिकनाम् च  
साथाम् कओयाम् करणाम् च ॥ ४६ ॥

दथत् अत्ताइ तत् अवत् आयसेम् अरंदी सूर अनाहित हध ज्जओथो-बराइ  
अरंद्राइ यज्जेभाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयसेम् ॥  
अहे रय ख्वरेनद्रहच ..... अरंशुख्खअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ४७ ॥

कर्त १३

यज्जअेष मे हीम् ..... दख्खु-प्ताधनाम् अषओनीम् ॥ ४८ ॥

ताम् यज्जत  
अरूष अइर्यनाम् दख्युनाम्  
क्षथाइ हक्केरमो हओसव'  
पले वरोइश् चअेचिस्तहे'  
जप्पहे उवापहे'

सतम् अस्पनाम् अर्णाम् हज्जर्म् गवाम् बअवरं अनुमयनाम् ॥ ४९ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

\* Better हच (49) 1. West & TDA: हुलव 2. West & TDA: क्खेचस्तहे 3. West & TDA: उव्यापहे.

अवत् आयसँम् दज्दि मे  
 वडुहि सँविशते अर्द्धी सूरे अनाहिते  
 यथ अजँम् उपसँम् क्षथँम्  
 ववानि वीस्पनाँम् दख्युनाँम्  
 दअवनॉम् मश्यानाँम्च  
 याथ्वॉम् पइरिकनाँम्च  
 साधॉम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ।  
 यत् वीस्पनाँम् युष्टनाँम्  
 अजँम् फ्रतँसँम् थञ्जयेनि'  
 अन चरताँम् यॉम् दरषाँम्  
 नव फ्राथ्वँरँसाम्' रज्जुरँम्  
 यो माँम् मशयो चुर्म् मनो  
 अस्पअेषु पइति परतत ॥ ५० ॥

दथत् अल्लाइ तत् अवत् आयसँम् अर्द्धी सूरे अनाहित हष ज्जओथ्रो-बराइ  
 अर्द्राइ यजँझाइ

जइध्यँताइ दाथिश् आयसँम् ॥

अहे रय एवरँनइहच ..... अरँशुएवअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येज्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ५१ ॥

कर्त १४

यज्जअेष मे हीम् ..... दज्हु-फ्राथनाँम् अषओनीम् ॥ ५२ ॥

ताँम् यज्जत

तएमो तुसो रथअइतारो

वरँषअेषु' पइति अस्पनाँम्

ज्ञावरँ जइध्यँतो हितअइव्यो

(50) 1. West & TDA: थॉजयेनि 2. West & TDA: फ्राथ्वँरँसामि

(53) 1. Geld & Kanga: बरँषअेषु.

द्रवतातम् तनुव्यो  
पोउरु-स्पक्ष्तीम् त्विष्यन्ताम्<sup>१</sup> पइति-जइतीम् दुश्मइन्पुनाम्<sup>१</sup> हधा-  
निनाइतीम् हर्मेरथनाम् अउर्वथनाम् त्विष्यन्ताम् ॥ ५३ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
अवत् आयसम् दइद् मे  
बडुहि सँविशते अरँद्री सूरै अनाहिते  
यत् बवानि अइष्वि-वन्यो  
अउर्वे हुनवो<sup>१</sup> वअेसक्य<sup>१</sup>  
उप द्वरम् क्षथो-सुकम्<sup>१</sup>  
अपनोतेमम् कइहय  
वैरँजन्तय<sup>१</sup> अषवनय ।  
यथ अज्रम् निजनानि  
तूइर्यनाम् दइपुनाम्  
पञ्चसधनाइ सतधनाइश्च  
सतधनाइ हज्रइरधनाइश्च  
हज्रइरधनाइ बअेवरधनाइश्च  
बअेवरधनाइ अहाँक्षतधनाइश्च ॥ ५४ ॥

दथत् अझाइ तत् अवत् आयसम् अरँद्री सूर अनाहित हध जओधो-बराइ  
अरँद्राइ यज्रभाइ ।

जइध्यन्ताइ दाशिश आयसम् ॥  
अहे रय खवरँनइहच ..... अरँगुण्णअइव्यस्च वाधिन्यो ॥  
येज्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्रमइदे ॥ ५५ ॥

कर्त १५

यज्रअेष मे हीम् ..... दज्हु-प्राधनाम् अषओनीम् ॥ ५६ ॥

2. West: त्विष्यन्ताम् 3. West & TDA: दुश्मइन्पुनाम् (54) 1.  
WeHer reads: हुनवो वअेसक्य; West & TDA: हुनवो वअेसक्य 2. West & TDA:  
सओकेम् 3. West: वैरँजन्तय.

ताँम् यज्ञैः५त  
 अउर्व हुनवो वओसक्य'  
 उप द्वरँम् क्षधो-सुकैम्'  
 अपनोतेमैम् कङ्कहय  
 वैरँज्ज५तय' अषवनय

सतैम्' अस्पनाँम् अर्घ्नाँम् हज्जर्म्' गवाँम् वओवरँ अनुमयनाँम् ॥ ५७ ॥

आअत्तु हीम् जह्यँन् ।  
 अवत्तु आयसैम् दङ्गिद नो  
 वङ्गुहि सँविशते अरँद्वी सूरे अनाहिते  
 यत्तु ववाम अइत्ति-वन्यो  
 तल्लैम् तुसैम् रथओशतारँम्  
 यथ वओम् निजनाम  
 अइर्यनाँम् दख्युनाँम्  
 प५चसघ्नाइ सतघ्नाइश्च  
 सतघ्नाइ हज्जर्घ्नाइश्च  
 हज्जर्घ्नाइ वओवरँघ्नाइश्च  
 वओवरँघ्नाइ अहौस्तघ्नाइश्च ॥ ५८ ॥

नोइत्तु अओइव्यसिचत्तु दथत्तु तत्तु अवत्तु आयसैम् अरँद्वी सूरे अनाहित ।  
 अहे रय ल्वरँनङ्कहच ..... अरँगुरुधओइव्यसच वाङ्गिज्जव्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... ताओसचा यज्जमइदे ॥ ५९ ॥

कर्त १६

यज्जओष मे हीम् ..... दञ्हु-प्राधनाँम् अषओनीम् ॥ ६० ॥

ताँम् यज्जत

(57) 1. West & TDA : वओसक्य 2. West & TDA : \*सओकैम् 3. West :  
 वैरँज्ज५त्य 4. West & TDA : सतैओ 5. West & TDA : हज्जर्घ्ने.

पाउर्वो' यो विप्रो' नवाज्ञो  
 यत् दिम् उस्च उङ्घानयत्  
 वरधजो तरुमो ध्रजेतओनो  
 मरघहे कहरूप कहरकासहे ॥ ६१ ॥

हो अवथ वज्रत  
 धि-अयरम् धि-क्षपरम्  
 पइतिश न्मानम् यिम् ख्वापइथीम्'  
 नोइत् अओर' अओइरिस्स्यात् ।  
 ध्रओस्त क्षप्रनो ध्रित्ययो'  
 फ्राध्मत् उषोइहम् सूरयो वीवइतीम्  
 उप उषोइहम् उप-ञ्चयत्  
 अरद्वीम् सूरुम् अनाहितौम् ॥ ६२ ॥

अरद्वी सूरै अनाहिते  
 मोषु मे जव अवइहे  
 नूरम् मे वर उपस्ताम् ।

हजइरम् ते अजम् जओधनाम् हओमवइतिनाम् गओमवइतिनाम् यओ-  
 ज्दातनाम् पइरि-अइहरइतनाम् वरानि अओइ' आपम् याम् रइहाम्  
 येज्जि जूम' प्रपयेमि  
 अओइ' जाम् अहुरधाताम्  
 अओइ' न्मानम् यिम् ख्वापइथीम्' ॥ ६३ ॥  
 उप-तचत् अरद्वी सूर अनाहित  
 कइनीनो कहरूप सीरयो

(61) 1. West & TDA: पौलवो 2. West & TDA: वक्रो (62) 1.  
 West, TDA, Weller: ख्वापइथीम् 2. West & TDA: नोइत् अओर नोइत् अओर  
 3. West & TDA: ध्रित्यो (63) 1. West, TDA, Kanga: अवि 2. Geld-J10;  
 ज्व+म्=ज्वम्; West, TDA, Geld, Kanga: उम्; Weller: जीर्वम् 3. TDA, Geld,  
 Kanga: ख्वापइथीम्.

अश्-अमयो' हुरओधयो  
उस्कात् यास्तयो अँरँज्वइथ्यो'  
रओवत् चिथ्रेम् आज्ञातयो  
निज्ञं ग' अओथ्र पइतिस्मुस्त  
ज्रन्यो-उर्वीक्षन' वाम्य ॥ ६४ ॥

हा हे बाज्व' गँउर्वयत्'  
मोषु तत् आस् नोइत् दरधेम्  
यत् फ्रायतयत् थ्रञ्ज्मो  
अओइ' ज्ञाम् अहुरधाताम्  
अओइ' न्मानम् यिम् क्वापइथीम्'  
द्रुम् अवत्तम् अइरिश्तेम्  
हमथ यथ परचित् ॥ ६५ ॥

दथत् अझाइ तत् अवत् आयसेम् अरँद्री मूर अनाहित हध ज्ञओथो-बराइ  
अरँद्राइ यज्ञेभ्राइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयसेम् ॥

अहे रय क्वरँनइहच ..... अरशुल्लधेइव्यस्च वाधिज्ञ्यो ॥  
येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६६ ॥

कर्त १७

यज्ञओष मे हीम् ..... दश्हु-फ्राघनाम् अपओनीम् ॥ ६७ ॥

ताम् यज्ञत जामास्पो  
यत् स्पाधेम् पइरि-अवओनत्  
द्रात् अयत्तम् रस्मओयो'

(64) 1. West & TDA: अपमयो; Geld: भशमयो 2. West, TDA,  
Kanga: अँरँज्वइथ्यो 3. Geld & Kanga: निज्ञं ग 4. West, TDA, Kanga: उर्वीक्षन

(65) 1. West & TDA: बाज्व 2. Geld: गँउर्वयत् 3. West, TDA, Kanga: अवि  
4. Geld, TDA, Kanga: क्वापइथीम् (68) 1. West: रस्मओयो.



द्रवतांम् दवेयस्त्वनांम्  
सतंम् अस्पनांम् अर्ष्नांम् हज्जर्म् गवांम् ववेवर् अनुमयनांम् ॥ ६८ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
अवत् आयसंम् दज्दि मे  
वडुहि सँविशते अर्द्वी सूरे अनाहिते  
यथ अज्जम् अवथ' वरँध्र हचाने  
यथ वीस्पे अन्ये' अइरे ॥ ६९ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अवत् आयसंम् अर्द्वी सूरे अनाहिते हध ज्जओधो-वराइ  
अर्द्राइ यज्जंम्राइ

जइध्यत्ताइ दाधिश आयसंम् ॥  
अहे रय व्वरँनइहच ..... अर्शुष्धअइव्यस्च वाध्ज्जव्यो ॥  
येइहे हातांम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ७० ॥

कर्त १८

यज्जेष मे हीम् ..... दइहु-फ्तावनांम् अषओनीम् ॥ ७१ ॥

तांम् यज्जत्' अषवज्जदो पुथो पोउरुधास्तोइश अषवज्जदस्च थितस्च  
सायुज्जदोइश पुथ उप वरँज्जत्तंम् अहुर्म् क्षथीम् क्षअत्तंम् अपांम् नपात्तंम् उउर्वत्-  
अस्पंम् सतंम् अस्पनांम् अर्ष्नांम् हज्जर्म् गवांम् ववेवर् अनुमयनांम् ॥ ७२ ॥

आअत् हीम् जइध्यन् ।  
अवत् आयसंम् दज्दि नो  
वडुहि सँविशते अर्द्वी सूरे अनाहिते यत् ववाम अइत्ति-वन्यो  
दानवो त्त् व्याखन'  
करँम्च असवनेंम् वरँम्च असवनेंम्

2. West & TDA: सतंमे 3. West & TDA: हज्जरे (69) 1. Geld  
& Kanga: अवत् 2. Geld: अन्ये (72) 1. West & TDA: वज्जत् 2. West &  
TDA: सतंमे 3. West & TDA: हज्जरे (73) 1. West: व्याखन.

तच्चिश्तम्च दूरअकअतम्  
अस्मिँ गअथे पँषनाहु ॥ ७३ ॥

दथत् अजेइव्यस्चिन्तु तत् अवत् आयसम् अरुदी सूर अनाहित ह्व  
ज्जओधो-वराइ अरुद्राइ यज्जंसाइ

जइध्यस्ताइ दाधिश आयसम् ॥

अहे रय एवरनइहच ..... अरुशुक्खअजेइव्यस्च वाध्जिन्वयो ॥

येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ७४ ॥

कर्त १९

यज्जअेष मे हीम् ..... दज्जहु-फ्फाधनाम् अषओनीम् ॥ ७५ ॥

ताम् यज्जत

विस्तउरुश् यो नओतइर्याँनो

उप आपम् याम् वीतडुहइतीम्

अरुज्जुक्खात् हच\* वचइहत्

उइति वचैविश् अओजनो ॥ ७६ ॥

ता वा अष ता अशुक्ख'

अरुदी सूर अनाहिते

यत् मे अववत् दअवयल्लनाम् निजतम्

यथ सारम् वरसनाम्<sup>२</sup> वरामि<sup>२</sup> ।

आअत् मे तम् अरुदी सूर अनाहिते

हुइक्कम् पँषुम् रअेचय

तरो वडुहीम् वीतडुहइतीम् ॥ ७७ ॥

उप-तचत् अरुदी सूर अनाहित

कइनिनो कँहर्प स्सीरयो

2. West & TDA: अह्व (76) \* Corrected; all texts फहति (77) 1.

West, TDA, Kanga: अर्षुक्ख 2. West: वरसनाम् वरानि.

अश्र-अमयो' हुरओधयो  
 उस्कात् यास्तयो अर्रञ्जइध्यो  
 रअेवत् चिथेम् आज्ञातयो  
 ज्ञरन्य अओथ्र पइतिश्मुष्ट  
 या वीस्पो-पीस' वाम्य  
 अर्रमअेस्तो' अन्याो आपो कर्रनओत्  
 फ्रष अन्याो फ्रताचयत्'  
 हुश्कम् पेषुम् रअेचयत्  
 तरो वडुहीम् वीतडुहइतीम् ॥ ७८ ॥

दथत् अज्ञाइ तत् अवत् आयसम् अर्रद्वी सूर अनाहित हध ज्ञओथ्रो-वराइ  
 अर्रद्राइ यज्ञेञ्जाइ

जइध्य\*ताइ दाथिश् आयसम् ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच ..... अर्रशुक्खअेइव्यस्च वाघ्जिब्यो ॥  
 येअहे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ७९ ॥

कर्त २०

यज्ञअेष मे हीम् ..... दख्हु-फ्राधनाम् अषओनीम् ॥ ८० ॥

ताम् यज्ञत

योइस्तो यो फ्रयननाम्

\*पइतिर्यै द्वअेषै रइहयो

सत्तम् अस्पनाम् अर्रष्नाम् हज्जइर्रम् गवाँम् बअेवर्र अनुमयनाम् ॥ ८१ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयसम् दइदि मे

वडुहि सँविश्ते अर्रद्वी सूरे अनाहिते

(78) 1. West: अषमयो; Geld & TDA: अशमयो 2. West & TDA:  
 \*फखेस 3. West & TDA: अर्रमअेस्तो; Kanga: अर्रमअेस्तो 4. Geld & Kanga: फ्रतचत्  
 (81) \* Corrected; all read पइति पँद्वअेषै.

यत् ववानि अइत्त्रि-वन्याो  
अरुतीम् दुज्दम् तैमङ्हुत्तम्

उत हे फ्रुण पइति-प्रवाने' नवच नवइतीम्च रुरुज्द्रनाम् ल्वअेषो-  
पर्शतनाम्' यत् माँम् पॅरसत् अरुत्यो दुज्दो तैमङ्हुहो' ॥ ८२ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अचत् आयसँम् अरँद्वी सूर अनाहित हष ज्ञओथो-बराइ  
अरँद्राइ यज्जंम्राइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयसँम् ॥

अहे रय एवरँनङ्हच ..... अरुगुरुधअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताँस्चा यज्जमइदे ॥ ८३ ॥

कर्त २१

यज्जअेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाँम् अषओनीम् ॥ ८४ ॥

यइय अहुरो मज्दो

ह्वपो निवअधयत्

आइधि पइति अव-जस

अरँद्वी सूरै अनाहितै

हच अवल्व्यो स्तरँव्यो'

अओइ' ज्ञाँम् अहुरधाताँम्

ध्व्रँम् यज्जोत्ते अउवाँङ्हो

अहुरोङ्हो दञ्हु-पतयो

पुथोङ्हो दञ्हु-पइतिनाँम् ॥ ८५ ॥

ध्व्रँम् नरचित् योइ तएम्

जइध्योत्ते' आसु-अस्पीम्

एवरँनङ्हस्च उपरतातो ।

- (82) 1. West & TDA : पइति-प्रवानि 2. West : ल्वअेषो-इरिस्तनाँम् 3. West & TDA : तैमङ्हुहो (85) 1. West & TDA : स्तरँव्यो 2. West, TDA, Kanga : अवि  
(86) 1. West & TDA : जइध्योत्ति.

ध्व्राम् आश्रवनो मरँन्नो  
 आश्रवनो श्रायओनो  
 मस्तीम् जइध्योःते' स्पानँम्च  
 वरँध्रध्नँम्च अहुरधातँम्  
 वनइःतीम्च उपरतातँम् ॥ ८६ ॥  
 ध्व्राम् कइनिनो' वध्रे यओन\*  
 क्षथ्र ह्यापो जइध्योःते'  
 तरुँम्च न्मानो-पइतीम् ।  
 ध्व्राम् चराइतिश् चिञ्जनाइतिश्  
 जइध्योःते' हुञ्जामीम् ।  
 तूम ता अअइव्यो क्षयन्न  
 निसिरिनवाहि' अरँद्वी सूर अनाहिते ॥ ८७ ॥  
 आअत् प्रधुसत् ज़रथुश्च  
 अरँद्वी सूर अनाहित  
 हच अवल्ब्यो स्तरँब्यो'  
 अओइ' ज़ाम् अहुरधाताँम् ॥ ८८ ॥  
 आअत् अओल्त अरँद्वी सूर अनाहित ।  
 अँरँज्वो अषाउम् स्पितम  
 ध्व्राम् दथत् अहुरो मज्दो  
 रतूम' अस्त्वइथ्यो गअथयो  
 माँम् दथत् अहुरो मज्दो

निपाथ्रीम्' वीस्पयो अषओनो स्तोइश् । मन रय ख्वरँनइहच पस्वस्च स्तओराच

(86) 1. West & TDA : जइध्योःति (87) 1. West & TDA : कइनीनो.

\* Weller gives a compound वध्रि-यओनो instead of two separate words वध्रे यओन'

2. West & TDA : जइध्योःति 3. West & TDA : निसिनवाहि (88) 1. West &

TDA : स्तरँब्यो 2. West, TDA, Kanga : अवि (89) 1. Geld : रतुश्च 2. Geld : निपातार.

उपहरि ज्ञाँम् वीचरँत्तं मश्याचं विज्ञाँग्रं । अज्ञंम् बोहृत्तं तूम् ता निपयेमि  
वीस्प वोहू मज्दघात अषचिथ्र मौनयँन् अहे यथ पसूम् पसु-वस्त्रंम् ॥ ८९ ॥

पइति दिम् पँरँसत् ज़रथुइत्रो अरँद्वीम् सूरौम् अनाहिताँम् ।

अरँद्वी सूरे अनाहिते

कन ध्वँम् यस् यज्ञाने

कन यस् प्रायज्ञाने

यसँ-तव' मज्दो कँरँनओत् तचरँ अँतरँ अरँथँम् उपहरि हूरँक्षँतेम् यसँ-ध्वा  
नोइत् अइत्रि-द्रुज्ञोँरँते' अजिश्च अरँध्नाइश्च वज्जकाइश्च वरँन्वाइश्च  
वरँनव-वीषाइश्च' ॥ ९० ॥

आअत् अओरुत् अरँद्वी सूर अनाहित ।

अरँज्वो अषाउम् स्पितम

अन माँम् यस् यज्ञअेष

अन यस् प्रायज्ञअेष

हच हू' वक्ष्नात् आ हू फ्राप्मो-दातोइत् । आ तू मे अजेतयो ज्ञओथ्रयो  
फ्रङ्ग्रहरोइश्' आथ्रवनो पश्तो-वचइहो पइति-पश्तो-स्रवइहो माँज्द्रो हष-हुनरो  
तनु-माँथो ॥ ९१ ॥

मा मे अजेतयो ज्ञओथ्रयो फ्रङ्ग्रहँरँतु' हरँतो मतप्रतो मद्रुस्तो मसचिश्  
मकस्वीश् मस्त्री मदहो अस्त्रावयत्-गाथो मपअेसो' यो\* वीतँरँतो-तनुश् ॥ ९२ ॥

नोइत् अवो ज्ञओथ्रो पइति-वीसे यो मावोय फ्रङ्ग्रहँरँति अँदोस्च  
कँरँनोस्च द्वाोस्च मूरोस्च अरोस्च रङ्ग्रहोस्च अव दक्ष्त् दक्ष्त्वँत्त या नोइत्

3. West, TDA, Kanga: वीचरँस्ति 4. West, TDA, Kanga: मष्याच  
5. Geld: विज्ञँग्रं 6. West & TDA: वओइधितँम् 7. West: वस्त्रंम् (90) 1.  
West & TDA: यस्-तव 2. Weller, West, TDA, Kanga insert नोइत् तचरँ after  
तचरँ 3. West & TDA: द्रुज्ञोँरँति 4. West & TDA: वरँन्व' (91) 1. West: हो;  
Weller reads ह्रो \* Instead of दू मे Weller suggests दस् 2. West, TDA,  
Kanga: फ्रङ्ग्रहरोइश् (92) 1. West, TDA, Kanga: फ्रङ्ग्रहँरँत् 2. West: मअेपअेसो  
\* Not required.

पोउरु-जिर फ्रदक्षत वीस्पनाँम् अनु माँथ्रम् । मा मे अजेतयोस्चित् ज्ञओध्रयो  
फ्रद्धर्त्तु' फ्रकवो मा अपकवो मा द्वावो वीमीतो'दत्तानो ॥ ९३ ॥

पइति दिम् पॅरसत् ज़रथुश्चो अरॅद्वीम् सूराम् अनाहिताँम् । अरॅद्वी सूरै  
अनाहिते कॅम् इध ते ज्ञओध्राो ववइत्ति' यसँ-तव फ्रवरँत्ते द्वावँतो दवेव-  
यस्त्रोद्धो पस्च हू फ्राप्मो-दाइतीम् ॥ ९४ ॥

आअत् अओस्त अरॅद्वी सूर अनाहित । अरॅज्ज्वो अषाउम् स्पितम ज़रथुश्च  
निवयक निपध्नक अप-स्करक अप-न्नओसक इमो' पइति-वीसँत्ते यो मावोय  
पस्च वजँत्ति क्ष्वश-सताइश् हज़्झरँम्च या नोइत् हइति\* वीसँत्ति दवेवनाँम्  
हइति† यस्त्र ॥ ९५ ॥

यज्ञाइ हुकइरीम् वरँजो  
वीस्पो-वहँम् ज़रनअेनम्  
यस्त्र' मे हच फ्रज्जघइते  
अरॅद्वी सूर अनाहित  
हज़्झराइ वरँप्न' वीरनाँम्  
मसो क्ष्वयेते ख्वरँनइहो  
यथ वीस्पो इमो आपो  
यो ज़मा पइति फ्रतचत्ति<sup>३</sup>  
या अमवइति फ्रतचइति ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरँशुख्वअेइव्यस्च वाघ्जिन्व्यो ॥

येज्हे हाताँम् ..... तास्चा यज़मइदे ॥ ९६ ॥

कर्त २२

यज़अेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाँम् अषओनीम् ॥ ९७ ॥

(93) 1. West, TDA, Kanga: फ्रद्धर्त्तु 2. West & TDA: वीमितो<sup>०</sup>

(94) 1. West: ववत्ति (95) 1. West & TDA: इमो इमो 2. Weller: \*सतँम्च

\* Weller suggests पइति instead of हइति † Weller suggests हँत्ति (96) 1.

West & TDA: यस्त्रात् 2. West: वरँस्त्र 3. Geld & Kanga: फ्रतचित्ति.

यिम्\* अइत्रितो मज्दयस्त्र  
 हिस्तै॑त॑ वरस्मो-ज्जस्त ।  
 ताँम् यज्जे॑त ह्वोवोद्दहो  
 ताँम् यज्जे॑त नओतइयोद्दहो ।  
 ईशतीम् जइध्यै॑त॑ ह्वोवो  
 आसु-अस्पीम् नओतइरे ।  
 मोषु पस्चअेत ह्वोवो  
 ईशतीम् वओन्† सँविस्त  
 मोषु पस्चअेत नओतइरे  
 वीस्तास्यो ओद्दहौम् दल्युनाँम्  
 आसु-अस्पोतँमो- ववत् ॥ ९८ ॥

दथत् अजेइव्यस्चिन् तत् अवत् आयत्तम् अरुद्री सूर अनाहित ह्व  
 ज्जओधो-वराइ अरुद्राइ यज्जेन्नाइ

जइध्यै॑ताइ दाधिश् आयत्तम् ॥

अहे रय स्वरँनइहच ..... अरुशुस्वजेइव्यस्च वाधिजव्यो ॥

येवहे हाताँम् ..... तास्ता यज्जमइदे ॥ ९९ ॥

कर्त २३

यज्जओष मे हीम् ..... दवहु-प्राधनाँम् अषओनीम् ॥ १०० ॥

येवहे हज्जइरँम् वइर्यनाँम्

हज्जइरँम् अपञ्जारनाँम् ।

कस्चित्च अओषाँम् वइर्यनाँम्

कस्चित्च अओषाँम् अपञ्जारनाँम्

चथ्वरँ-सतँम् अयरँ-वरनाँम्

ह्वस्पाइ नइरे वरँन्नाइ ।

(98) \* Better यौम् as suggested by Weller 1. West, TDA, Kanga :

हिस्तै॑ति 2. West : जइध्यै॑ति † Better अववँन् as emended by Weller.



कञ्हे कञ्हे अपञ्जाइरे  
 न्मानम् हिशतइते हुधातम्  
 सतो-रओचनम् वामीम्  
 हज्जइरो-स्तनम्' हुकॅरॅतम्  
 वओवरॅ-फ्रस्कॅम्बम् सूरम् ॥ १०१ ॥

कॅम्' कॅम्चित् अइपि न्माने  
 गातु† सइते ख्वइनि-स्तरॅतम्†  
 हुवओइधीम् वरॅजिश् हवःतॅम्†।  
 आतचइति ज़रथुश्त्र  
 अरॅद्वी सूर अनाहित  
 हज्जइराइ वरॅप्न' वीरनाँम्  
 मसो क्षयेते ख्वरॅनइहो  
 यथ वीस्पाओ इमाओ आपो  
 याओ ज़ेमा पइति फ़्रतचःति†  
 या अमवइति फ़्रतचइति।

अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अरुशुख्वअइव्यस्च वाछिज्जब्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १०२ ॥

कर्त २४

यज्जअेष मे हीम् ..... दञ्हु-फ़्राधनाँम् अपओनीम् ॥ १०३ ॥  
 ताँम् यज्जत  
 यो अषव ज़रथुश्त्रो  
 अइर्येने वओजहि वइहुयो दाइत्ययो  
 हओमयो-गव' वरॅस्मन

(101) 1. Geld & Kanga: 'खुनॅम् (102) 1. West & TDA omit कॅम्  
 † Better गात्स् as suggested by Weller 2. Corrected; West, TDA, Geld,  
 Kanga: ख्वओवइ-स्तरॅतम्, Cf. Vd. 14.14 3. West & TDA: हःतॅम् 4. West:  
 वरॅस्न 5. Geld: फ़्रतचिःति (104) 1. West & Kanga: हओम यो°.

द्विचो-दद्वहद्वह माँथच  
वचच श्यओथ्नच ज्ञओथाव्यस्च  
अरशुखअेइव्यस्च वाधिज्ञव्यो ॥ १०४ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
अवत् आयसम् दङ्गिद मे  
वडुहि सँविशते अर्द्धी सुरे अनाहिते ।  
यथ अज्ञेम् हाचयेने'  
पुथंम् यत् अउर्वत्-अस्पहे  
तल्मेम् कवजेम् वीस्तास्पम्  
अनुमर्तेअे दअेनयाई'  
अनुस्तेअे दअेनयाई'  
अनु-वर्स्तेअे' दअेनयाई' ॥ १०५ ॥

दयत् अह्नाइ तत् अवत् आयसम् अर्द्धी सूत्र अनाहित हध ज्ञओथो-बराइ  
अर्द्धाइ यज्ञेन्नाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश आयसम् ॥

अहे रय ख्वरेनद्वहच ..... अरशुखअेइव्यस्च वाधिज्ञव्यो ॥  
येल्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ १०६ ॥

कर्त २५

यज्ञअेष मे हीम् ..... दव्हु-फ्नाधनाम् अषओनीम् ॥ १०७ ॥

ताम् यज्ञत

बैरज्ञइधिश कव वीस्तास्यो

पत्ते आपम् फ्रुदानओम्

सत्तम् अस्पनाम् अर्ष्नाम् हज्जड्रम् गवाँम् बओवर् अनुमयनाम् ॥ १०८ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

(105) 1. West: हच्येनि; TDA: हाचयेनि 2. West & TDA: दअेनयो

3. West & TDA: अन्वर्स्तेअे.

अवत् आयसँम् दज्दि मे  
 वडुहि सँविश्ते अरँद्री सूरे अनाहिते ।  
 यत् ववानि अइव्वि-वन्यो  
 तौँश्यव२त्तँम्' दुज्दअनेम्  
 पँषनेम्च दअवयसँम्  
 द्रव२त्तँम्च अरँजत्-अस्पँम्  
 अह्विँ गअथे पँषनाहु ॥ १०९ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अवत् आयसँम् अरँद्री सूरे अनाहित हध ज्ञओथो-वराइ  
 अरँद्राइ यज्जम्नाइ

जइध्य२ताइ दाथिश् आयसँम् ॥  
 अहे रय स्र्वरँनइहच ..... अरँशुस्र्वअइव्वयसच वाघिजब्बो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... तातोस्चा यज्जमइदे ॥ ११० ॥

कर्त २६

यज्जअेष मे हीम् ..... दअहु-फ्नाधनाँम् अषओनीम् ॥ १११ ॥

ताँम् यज्जत  
 अस्पायओधो ज्जइरि-वइरिश्  
 पस्रे आपो दाइत्ययो  
 सतँम् अस्पनाँम् अरँफ्नाँम् हज्जइरँम् गवाँम् वअेवरँ अनुमयनाँम् ॥ ११२ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।  
 अवत् आयसँम् दज्दि मे  
 वडुहि सँविश्ते अरँद्री सूरे अनाहिते  
 यत् ववानि अइव्वि-वन्यो  
 पँषो-चि२गहँम्' अशतो-कानँम्  
 हुमयकँम्' दअवयसँम्

(109) 1. West: तौँग्रव२त्तँम् 2. West & TDA: अइव्व  
 & TDA: पँषो-चइहँम् 2. West & TDA: हुमयाकँम्.

(113) 1. West

द्रव॑ त्तम्च अर्जत्-अस्पम्  
अब्धि॑ गअथे पपनाहु ॥ ११३ ॥

दथत् अद्वाइ तत् अवत् आयत्तम् अर्द्धी सूर अनाहित हध ज्ञओथो-वराइ  
अर्द्राइ यज्ञम्नाइ

जइध्य॑ताइ दाश्रिश् आयत्तम् ॥

अहे रय खर्वनइच ..... अर्शुख्खअइव्यस्च वाच्चिज्जव्यो ॥

येव्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ११४ ॥

कर्त २७

यज्ञअेष मे हीम् ..... दज्हु-फ्राधनाम् अषओनीम् ॥ ११५ ॥

ताम् यज्ञत्

व॑दरमइनिश् अर्जत्-अस्यो

उप ज्ञयो वोउरु-कषम्

सत्तम् अस्पनाम् अर्प्नाम् हज्जइरम् गवाँम् बजेवर् अनुमयनाम् ॥ ११६ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् ।

अवत् आयत्तम् दज्दि मे

वडुहि सँविशते अर्द्धी सूर अनाहिते

यत् बवानि अइन्नि-वन्यो

तख्भम् कवअम् वीश्तास्पम्

अस्पायओधम्<sup>१</sup> जइरि-वइरीम्<sup>१</sup> ।

यथ अज्ञम् निजनानि

अइर्यनाम् दख्युनाम्

प॑चसघ्नाइ सतघ्नाइश्च

सतघ्नाइ हज्जइरघ्नाइश्च

हज्रद्धरध्नाइ बअेवरॅध्नाइस्च  
बअेवरॅध्नाइ अहाँक्ष्तध्नाइस्च ॥ ११७ ॥

नोइत् अह्माइ दथत् तत् अवत् आयत्तम् अरॅद्धी सूर अनाहित ।  
अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अरुगुब्धअेइब्ब्यस्च वाधिज्जब्ब्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ११८ ॥

कर्त २८

यज्जअेष मे हीम् ..... दअहु-फ्राधनाम् अपओनीम् ॥ ११९ ॥

येअहे चत्थारो अरुपान  
हाँम्-ताषत् अहुरो मज्जदो  
वात्तम्च वारम्च मअेधम्च प्रयइहुम्च  
मीक्षित जी<sup>१</sup> मे<sup>१</sup> हीम् स्पितम जुरथुच्च  
वारँतअेच ख्वअेज्जितअेच  
सस्चिँतअेच<sup>१</sup> प्रयइहुँतअेच ।  
येअहे अववत्त<sup>१</sup> हअेननाम्  
नव-सताइश हज्रद्धरम्च ॥ १२० ॥

यज्जाइ हुकइरीम् वरॅज्जो  
वीस्पो-वह्नेम् जुरनअेनम्  
यह्मात् मे हच फ्रज्जाधइते  
अरॅद्धी सूर अनाहित  
हज्रद्धराइ वरॅप्न<sup>१</sup> वीरनाम्  
मसो क्षयेते ख्वरॅनइहो  
यथ वीस्पो इमो आपो  
यो ज्जमा पइति फ्रतचँति<sup>१</sup>  
या अमवइति फ्रतचइति ।

(120) 1. West & TDA : जिमे 2. West : सरस्चिँतअेच † अववत्त=अववत्.

Here अववत्त stands for अववत् (121) 1. West : वरॅरन 2. Geld : फ्रतचिँति.

अहे रय स्वर्नङ्गहच ..... अर्गुण्वेइव्यस्च वाङ्मिब्यो ॥  
येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ १२१ ॥

कर्त २९

यज्जअष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाम् अषओनीम् ॥ १२२ ॥

ज्जनअनेम् पइति-दानम्  
वडुहि<sup>१</sup> हिस्तइते द्रज्मि<sup>१</sup>  
अर्द्धी सूः अनाहित  
ज्जओथे<sup>२</sup> वाचिम् पइतिश्मरम्न  
अवत् मनङ्गह मइनिम्न ॥ १२३ ॥

को माँम् स्तवात् को यज्जाइते

हओमवइतिव्यो गओमवइतिव्यो ज्जओध्राव्यो यओज्जादाताव्यो पइरि-अङ्गहस्ताव्यो ।  
कङ्गाइ अज्जम् उपङ्गहचयेनि हच-मनाइच<sup>१</sup> अन-मनाइच फ्राःङ्गहाइ हओमनङ्गहाइच<sup>२</sup> ।

अहे रय स्वर्नङ्गहच ..... अर्गुण्वेइव्यस्च वाङ्मिब्यो ॥  
येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ १२४ ॥

कर्त ३०

यज्जअष मे हीम् ..... दञ्हु-फ्राधनाम् अषओनीम् ॥ १२५ ॥

या हिस्तइते<sup>१</sup> फ्रवअधेम्न<sup>१</sup>  
अर्द्धी सूः अनाहित  
कइनिनो केह्रूप सीरयो  
अश-अमयो<sup>२</sup> हुरओधयो  
उस्कात् यास्तयो अर्ज्वइथ्यो  
रअवत् चिथेम् आजातयो

(123) 1. West & TDA: वङ्गि हिस्तइति द्रज्मि 2. West & TDA: ज्जओध

(124) 1. West & TDA: हचिम्नाइच 2. West & TDA: हुमनङ्गहच; Geld:  
हुमनङ्गहाइच (126) 1. West & TDA: हिस्तइति फ्रवधेम्न 2. West: अषमयो; Geld  
& TDA: अशमयो.

फ्रञ्चुषेम्<sup>३</sup> अशुकम् वङ्गहानेम्  
पोउरु-पक्षेम्<sup>४</sup> ज़रनअनेम् ॥ १२६ ॥

बाध<sup>१</sup> यथ माँम् वरँस्मो-ज्जस्त  
फ्रा गओषावर सीस्पँम्न  
चथु-करन<sup>२</sup> ज़रनअनि ।

मिनुम् बरत् हाजात  
अरँद्वी सूर अनाहित  
उप ताँम् स्त्रीरॉम् मनओथिम्<sup>१</sup> ।

हा हे मइधीम्<sup>४</sup> न्याजत  
यथच हुकँरँत्त प्रशतान  
यथच अङ्गहँन् निवाजान<sup>२</sup> ॥ १२७ ॥

उपइरि पुसाँम् वःदयत  
अरँद्वी सूर अनाहित  
सतो-स्त्रङ्गहॉम्<sup>१</sup> ज़रनअनीम्  
अशत-कओज्दाँम् रथ-कइर्याँम्  
द्रप्रषकवइतीम् स्त्रीरॉम्  
अनु-पोइथ्वइतीम् हुकँरँताँम् ॥ १२८ ॥

बज़रइनि वस्त्रो वङ्गहत  
अरँद्वी सूर अनाहित  
थिसतनाँम् बज़रनाँम्

चतुरँ-ज़ीज्जनताँम् [ यत् अस्ति बज़रिश् सअशत यथ यत् अस्ति गओनोतेम बज़रिश्  
बवइति उपापो ]

यथ कँरँतम् थ्वरँशताइ ज़ूने

3. West & TDA : फ्र-जओषेम् 4. West & TDA : पोउरु-स्पक्षेम् (127) 1.  
West & TDA : बात् 2. Kanga : चधू<sup>०</sup> 3. West & TDA : मनओथीम् 4. Geld &  
TDA : मइधिम् 5. West & TDA : नवाजान (128) 1. West & TDA : °त्तरङ्गहॉम्.

चर्रमो वअनेतु ब्राज्जंत'  
 फ्रँन अर्रज्जतम् जर्रनिम् ॥ १२९ ॥  
 आअत् वडुहि इध सँविशते  
 अर्रद्री सूरे अनाहिते  
 अवत् आयत्तम् यासामि  
 यथ अज्जम् ह्वाफ्रितो  
 मसां क्षथ निवानानि  
 अश-पचिन स्तूह-बस्सेध'  
 फ्रओथत्-अस्प ख्वनत्-चख्रं  
 क्ष्वअत्तयत्-अश्र अश-बओउर्व  
 निधातो-पितु हुवओइधि  
 उप स्तर्रमअेषु वार्रम दइधे  
 पर्रनइहुँतम् वीस्पाम् हुज्याइतीम्  
 इरिथँतम् क्षथ्रम् ज्ज्जाइति ॥ १३० ॥

आअत् वडुही इध अर्रद्री सूरे अनाहिते द्व अउर्वँत यासामि  
 यिम्च विपइतिस्तानम् अउर्वँतम्  
 यिम्च चथ्वर्र-पइतिस्तानम्  
 अओम् विपइतिस्तानम् अउर्वँतम्'  
 यो अइहत् आसुश उज्जास्तो  
 हुफ्रओ-उर्वअसो वाषो पँषनअेषुच  
 अओम् चथ्वर्र-पइतिस्तानम्  
 यो हअेनयो पर्रथु-अइनिकयो  
 व उर्वअेसयत् करन

- (129) 1. West & TDA: बराज्जँति (130) †Bharucha suggests मल्ल  
 meaning Egypt; cf. Sir J. J. Madressa Jubilee Vol. ed. by Modi pp. 223-225.  
 1. West: स्तूहँबस्सेध; TDA: स्तूह बस्सेध 2. Geld: चनर्र-चख्र; Kanga: खनत् चख्र  
 3. West & TDA: उर्रथँतम् (131) 1. West, TDA, Geld: अर्वँतम् 2. West  
 & TDA: वाषाहु 3. West & TDA: उर्वअेसयात्.



होयुम्च दषिन्मच  
दषिन्मच होयुम्च ॥ १३१ ॥

अअेत यल्ल अअेत वल्ल  
अअेत पइति अव-जस  
अरँद्री सूरे अनाहिते  
हच अवल्लव्यो स्तरँव्यो'  
अओइँ ज्ञाँम् अहुरधाताँम्  
अओइँ ज्ञओतारँम् यज्ञँम्  
अओइँ पँरँनाँम् वीञ्जारयेइँतीम्  
अवद्धहे ज्ञओथो-बराइ अरँद्राइ यज्ञँम्नाइ  
जइध्यँताइ दाथिश् आयँम् ।  
यथ ते वीस्पे अउर्वँत  
ज्ञँवोद्धह पइति-जसाँन्  
यथ कचोइश् वीस्तास्पहे ।

अहे रय ल्वरँनद्धहच ..... अरँशुल्लवअेइँव्यस्च वाञ्छिँव्यो ॥  
येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥ १३२ ॥

[ §होरमज्द इ खोदाथ इ अवञ्जनी इ मरँदम् मरँदम् सर्दगँन् हमा सर्दगँन् हमाबायस्ते  
वँहँन् उइम् वँह-दीन् इ माज्दयल्लँन् आगाही आस्तवँनी नँकी रसानाह । अँदन् बाह । ]

यथा अहू वइर्योँ ॥ ( डु बाह )

यल्लँम्च वल्लँम्च अओजस्च ज्वरँच आप्नीनामि अपाँम् वडुहिनाँम्  
मज्दधातनाँम् अरँदुयो आपो अनाहितयो अषओन्थो वीस्पनाँम्च अपाँम्  
मज्दधातनाँम् वीस्पनाँम्च उर्वरनाँम् मज्दधातनाँम् ।

अषँम् वोहूँ ॥

अल्लाइ रओश्च ल्वरँनस्च ..... रओचद्धँम् वीस्पो-ल्ल्वाथ्रँम् ।

(132) 1. West & TDA: स्तरँव्यो 2. West, TDA, Kanga: अवि.

\* The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अप्षम् वोहू° ॥  
हज्जङ्घ्रम् वओषज्जनाम् वओवरँ वओषज्जनाम् ॥ (सँ बार)

अप्षम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मज्द । (सँ बार)

अमहे हुतास्तहे हुरओघहे ..... ङ्वानहे दर्रघो-ख्वघातहे ॥

अप्षम् वोहू° ॥

कँर्रह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अप्षम् वोहू° ॥

रोज्ज नँक् नाँम् ..... छत् वखा फ्ररपोतँमम् । स्तओमि अप्षम् ।

अप्षम् वोहू° ॥

गुर्र्ज् ष्वर्रह अन्नजायात् । अर्द्वीस्र् वॉनु वै-रसात् । अमाव२द् पीरोङ्गर्  
अमाव२दी पीरोङ्गरी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयस्त्रॉन् आगाही रवाइ गवाप्नीकानी  
बात् । हप्रत् कैन्वर् ज्मीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अप्षम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गँहॉन् दीन् इ माज्दयस्त्री दात् इ ज्जर्तोश्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अर्द्वी सूरे अनाहिते अषओने ।

अप्षम् वोहू° ॥

नँमो उर्वइरे वङ्गहि मज्दधाते अषओने । अप्षम् वोहू° ॥

अर्द्वीम् सूराँम् अनाहितॉम् अषवनँम् अषहे रतूम यज्मइदे ।

अप्षम् वोहू° ॥

आवाँ अर्द्वीस्र् वॉन् वै-रसात् । अप्षम् वोहू° ॥



\* See note on page 355.

॥ ख्वरशेत्तु यस्तु ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ० ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ श्लोदाय् इ अन्नज्जूनी गुर्ज् ख्वरहे  
अन्नजायात् । ख्वरशेत्तु इ अमर्ग् इ रयोम५द् इ अउर्वेत्-अस्प बै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्ज्ख्व  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुफ्त उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् बून् वृत्  
अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओश्वे अवाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्वैउश । हइध्यावर्शताँम्  
हत् वत्ता फरपोतेमम् । स्तओमि अप्म ॥

अप्म वोह् ० ॥ (सँ बार)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्जरथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअपोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धहेअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथिन् गाहः—रपिथिन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रवे ज्जुतुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दळ्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

हरँक्ष्णअेतहे अमपहे रअेवहे अउर्वेत्-अस्पहे क्ष्णओथ्र यस्ताइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्जओता फ्रा मे श्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो म्रओत् ॥ ० ॥

§ The Gāh according to the period of the day.

ह्रैक्षतेम् अमषेम् रजेम्  
अउर्वत्-अस्पेम् यज्ञमहदे ।

आअत् यत् ह्रै रओक्षिन' तापयेइति आअत् यत् ह्रै रओचो तापयेइति  
हिश्टे'ति मइन्यवोइहो यज्ञतोइहो सतमच हज्जहरेमच । तत् ह्रैरनो ह'वार-  
येइ'ति' तत् ह्रैरनो निपायेइ'ति तत् ह्रैरनो वक्षे'ति ज्ञाम् पइति अहुरघाताम् ।  
प्राघतिच अपहे गअथो प्राघतिच अपहे तनुये\* ॥ १ ॥

आअत् यत् ह्रै उज्जुक्षयेइति व्वत् ज्ञाम् अहुरघाताम् यओज्जाध्रम्  
आपेम् तचि'ताम् यओज्जाध्रम् आपेम् खयनाम्' यओज्जाध्रम् आपेम् जयनाम्  
यओज्जाध्रम् आपेम् अरमअेस्ताम्' यओज्जाध्रम् व्वत् दाम् अपव यओज्जाध्रम्  
यो हे'ति स्पे'तहे मइन्यैउश् ॥ २ ॥

येधि' ज्ञी ह्रै नोइत् उज्जुक्षयेइति अध दअेव वीस्पो मरे'चि'ति  
यो हे'ति हसो-कर्ष्वोह । नव-चिश् मइन्यव यज्ञत अइहव' अस्त्वइ'ति'  
पइति-द्राम् नोइत् पइतिस्ताम् वीधे'ति ॥ ३ ॥

यो यज्ञइते ह्रै यत् अमषेम् रजेम् अउर्वत्-अस्पेम् पइतिस्ताते'ते तमइहाम्  
पइतिस्ताते'ते तमस्चिधनाम् दअेवनाम् पइतिस्ताते'ते तायुनामच हज्जहामच  
पइतिस्ताते'ते यातुनामच पइरिकनामच पइतिस्ताते'ते इथ्येजइहो मरेषओनहे'

यज्ञइते अहुरेम् मज्जदाम्

यज्ञइते अमषे स्पे'ते

यज्ञइते हओम् उवार्निम्

इनावयेइति वीस्पे मइन्यवच यज्ञत गअेध्याच' यो यज्ञइते ह्रै यत् अमषेम् रजेम्  
अउर्वत्-अस्पेम् ॥ ४ ॥

(1) 1. Geld: रओक्षे 2. West, TDA, Kanga: हाम्-वारयेइ'ति \* West,  
TDA, Kanga append here 'प्राघतिच ह्रै यत् अमषेम् रजेम् अउर्वत्-अस्पेम्' (2) 1.  
West, TDA, Kanga: खान्याम् 2. West, TDA, Kanga: अमअेस्ताम् (3) 1.  
West & Kanga: येधि 2. West & TDA: अइह 3. West, TDA, Kanga:  
अस्त्वइति (4) 1. West, TDA, Kanga: मरेषओनहे 2. West: गअेध्याइच,

यज्ञाइ मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् हज़्ज़र-गओषम् वओवर-चष्मन्म् ।

यज्ञाइ वञ्जम् हुनिविष्त्तम्

कर्मरषे पइति दओवनाम्

मिथ्रो' यो' वोउरु-गओयओइतिश् ।

यज्ञाइ हख्खध्रम्च यत् अस्ति

हख्खध्रनाम् वहिस्तम्

अ५तरं मोइह्मम्च ह्वरच ॥ ५ ॥

अहे रय ख्वरनइहच

त्तम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र

ह्वरख्खओत्तम् अमषम् रओम्

अउर्वत्-अस्पम् ज्ञओध्राव्यो ।

ह्वरख्खओत्तम् अमषम् रओम्

अउर्वत्-अस्पम् यज्ञमइदे ।

हओमयो-गव वरस्मन

हिञ्चो-दइहइह मांश्रच

वचच इयओध्नच ज्ञओध्राव्यस्च

अरुशुख्खओइव्यस्च वाञ्छिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

[ §होमउद् इ खोदाय् इ अन्नञ्जूनी इ मरुद्म मरुद्म सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्बायस्तं  
वैहौन् उइम् वैह-दीन् इ माउदयञ्जौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइयो° ॥ ( ३ बाए )

यख्खम्च वख्खम्च अओजस्च ज्वरच आप्प्रीनामि । ह्वरख्खओत्ते अमषहे  
रओवहे अउर्वत्-अस्पहे । अषम् वोह° ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरनस्च ..... रओचइहम् वीस्यो-ख्वाश्रम् ॥

(5) 1. West, TDA, Kanga: मिथ्रहे; Thus corrected by Westergaard.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper (Bāz).

अथ जम्प्यात् यथ आप्रीनामि । अषम् वोह्° ॥

हज्जङ्गम् बओषज्जनाम् बओवरं बओषज्जनाम् ॥ (सं बाद्)

अषम् वोह्° ॥

जस मे अवङ्गहे मङ्गद् । (सं बाद्)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ङ्वानहे दरघो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोह्° ॥

कॅक्कह मोङ्ग् गुनाह ..... अशो वैद् देर्ज्जी ॥

अथ जम्प्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोह्° ॥

रोज्ज नक् नाँम् ..... छत् वखा फेरषोत्तैमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोह्° ॥

गुर्ज्ज ख्वरंह अन्नजायात् । ख्वरशौत् इ अमर्ग् इ रयोमङ्ग् इ अउर्वत्-  
अस्प् वै-रसात् । अमात्रङ्ग् पीरोज्जगर् अमात्रङ्ग् दी पीरोज्जगरी दात् दीन् इ वैह इ  
माङ्गदयख्खान् आगाही रवाइ गवाफ्रीकानी बात् । हप्त्त कॅक्कवर् ज्जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् ॥ (सं बाद्)

अषओने अषम् वोह्° ॥

\*दादार् इ गैहान् दीन् इ माङ्गदयख्खी दात् इ ज्जर्तोस्ती ॥

नैमसँ-ते अषाउम् संविश्ते अरँद्वी छरे अनाहिते अषओने ॥

अषम् वोह्° ॥

नैमो उर्वइरे वङ्गहि मङ्गघाते अषओने । अषम् वोह्° ॥

ह्वरँज्जओत्तैम् अमषँम् रओम् अउर्वत्-अस्प् यज्जमइदे । अषम् वोह्° ॥

ख्वरशौत् इ अमर्ग् इ रयोमङ्ग् इ अउर्वत्-अस्प् वै-रसात् ।

अषम् वोह्° ॥

\* See note on page 355.

॥ माह यश्त् ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो । अप्म वोह\* ॥

प नाँम् इ यज्दँन् । होरमज्द् इ श्वोदाय् इ अन्नञ्जूनी गुरञ्ज् एवरहे  
अन्नजायात् । माह इ बस्तार्\* माह यज्दँन् वै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुञ्ज्एन्  
दुञ्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् वृन् वृत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्वैउश् । हइथ्यावश्ताँम्  
ह्यत् वस्त्वा फ्रँरपोतैम्मम् । स्तओमि अप्मम् ।

अप्मम् वोह\* ॥ (सँ बार्)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्ररथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअपोऽ

१. हावन् गाहः—हावन्अे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धँअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वद्वाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथिन् गाहः—रपिथिन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रपवे ज्जुत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वद्वाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दल्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वद्वाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइत्रिसूथैम्म गाहः—अइत्रिसूथैम्माइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्वाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतैअे ज्ररथुश्चो-  
तैम्माइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच

\* All Mss. give बुस्तार्; better बस्तार् baxtār.

§ The Gāh according to the period of the day.

क्ष्णओधाइच फ़सस्तयअच । बॅरॅज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओधाइच फ़सस्तयअच ॥

मोइहहे गओचिथ्रहे गँउश्च अओवो-दातयो गँउश्च पोउरु-सॅरंधयो  
क्ष्णओथ यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओधाइच फ़सस्तयअच ॥

यथा अहू वहर्यो ज्ञओता फ़ा मे म्रूते ।

अथा रतुश्च अपातूचीतू हच फ़ा अषव वीश्वो म्रओतू ॥ ० ॥

नॅमो अहुराइ मज़्दाइ नॅमो अमॅषअइव्यो स्पॅतअइव्यो नॅमो मोइहइह  
गओचिथाइ नॅमो पइति-दीताइ नॅमो पइति-दीति' ॥ १ ॥

कतू मो उइयेइति कतू मो नॅरॅप्रसइति । पच-दस मो उइयेइति  
पच-दस मो नॅरॅप्रसइति । यो हे उइयाँस्तातो तो नॅरॅप्रसाँस्तातो तो नॅरॅप्रसाँ-  
स्तातो यो हे उइयाँस्तातस्चितू । \*कॅ या मो उइयेइति नॅरॅप्रसइति श्वतू ॥ २ ॥

मोइहॅम् गओचिथ्रॅम् अषवनॅम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे । ततू मोइहॅम्  
पइति-वअनॅम् ततू मोइहॅम् पइति-वीसॅम् रओक्ष्नॅम् मोइहॅम् अइन्नि-वअनॅम्  
रओक्ष्नॅम् मोइहॅम् अइन्नि-वीसॅम् । हिश्वॅति अमॅषो स्पॅत ख्वरॅनो दारयेइति  
हिश्वॅति अमॅषो स्पॅत ख्वरॅनो ब्रह्मॅति ज्ञाँम् पइति अहुरघाताँम् ॥ ३ ॥

आअतू यतू मोइहहे' रओक्षिन' तापयेइति मिशित उर्वरनाँम् जइरि-  
गओननाँम् ज़रमअम् पइति ज्ञेमाध' उजुक्षयेइति । अतरे-मोइहोस्च परॅनो-  
मोइहोस्च वीषत्थोस्च । अतरे-मोइहॅम् अषवनॅम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे ।  
परॅनो-मोइहॅम् अषवनॅम् अषहे रतूम् यज्ञमइदे । वीषत्थॅम् अषवनॅम् अषहे रतूम्  
यज्ञमइदे ॥ ४ ॥

यज्ञाइ मोइहॅम् गओचिथ्रॅम् बधॅम् रअवतॅम् ख्वरॅनडुहॅतॅम्'  
अप्रनडुहॅतॅम् तप्रनडुहॅतॅम् वरॅचडुहॅतॅम्' इस्तावतॅम् ईश्वितवतॅम्' यओ-  
श्वितवतॅम्' सओकवतॅम् जइरिम्यावतॅम् वोह्वावतॅम् बधॅम् बओषज्ञीम्' ॥ ५ ॥

(1) 1. Kanga: 'दीते (2) \* Cf. Yasna 44.3 (4) 1. Geld: मोइहॅम्  
रओक्ष्णे 2. West & TDA: जेमाइ (5) 1. West & TDA: ख्वरॅनडुहॅतॅम् अप्रनडुहॅतॅम्  
तप्रनडुहॅतॅम् वरॅचडुहॅतॅम् 2. Geld: ईश्वितवतॅम् यओश्वितवतॅम् 3. Thus corrected by  
Westergaard; Geld: बओषज्ञेम्.



अहे रय ख्वरँनद्धहच  
 तँम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र  
 मोद्धँम् गओचिथ्रँम् ज्ञओध्राब्ब्यो ।  
 मोद्धँम् गओचिथ्रँम् अपवनेँम् अपहे रतुँम् यज्ञमइदे ।  
 हओमयो-गव वरँस्मन  
 हिञ्चो-दद्धहद्ध माँथच  
 वचच श्यओध्नच ज्ञओध्राब्ब्यस्च  
 अरुशुल्लधअइब्ब्यस्च वाधिञ्जब्ब्यो ।

येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

[§होरेमउद् इ खोदाथ इ अक्कञ्जनी इ मरुदुम् मरुदुम् सरुदगौन् हमा सरुदगौन् हम्पायस्तेँ  
 वैहाँन् उइम् वैह्-दीन् इ माउदयन्नौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँदुत् बात् ॥]

यथा अहू वइयोँ ॥ ( ३ बाए )

यल्लेमच वल्लेमच अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि । मोद्धहे गओचिथ्रहे  
 गँउश्च अओवो-दातयो गँउश्च पोउरु-सरँधयो । अपँम् वोहूँ ॥

अह्नाइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचद्धँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ॥

अथ जम्पात् यथ आप्रीनामि । अपँम् वोहूँ ॥

हज्जद्धरँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बाए )

अपँम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मउद् ॥ ( सँ बाए )

अमहे हुताइतेहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥

अपँम् वोहूँ ॥

कँरुँह मोउद् गुनाह ..... अशो बैद् दँरुँजी ।

अथ जम्पात् यथ आप्रीनामि ॥ अपँम् वोहूँ ॥

रोज्जु नैक् नाँम् रोज्जु पाक् नाँम् रोज्जु-मुबारक् रोज्जु इ ( फ़लौन् ) माह  
 इ ( फ़लौन् ) गाह इ ( फ़लौन् ) नमाज्जु इ दादार् इ गँहाँन् दामाँन् । श्नओध

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper ( Baz ).

अहुरहे मज्दो नमो अहुराइ मज्दाइ नमो अमेषअइव्यो स्पँतअइव्यो नमो  
मोइहाइ गओचिथाइ नमो पइति-दीताइ नमो पइति-दीति । अषँम् वोहूँ ॥

गुर्र्ज् एवर्र्ह अन्नजायात् । माह इ वस्तार् माह यज्जत् वै-रसात् । अमात्रँद्  
पीरोज्गर् अमात्रँदी पीरोज्गारी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयख्ण् आगाही रत्नाइ  
गवाप्तीकानी बात् । हप्रत् कैश्वर्र् जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । ( सँ बाह् )

अषओने अषँम् वोहूँ ॥

\*दादार इ गँहँन् दीन् इ माज्दयख्नी दात् इ ज्जर्तोश्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्री छरे अनाहिते अषओने ।

अषँम् वोहूँ ॥

नँमो उर्वहरे वडुहि मज्दधाते अषओने । अषँम् वोहूँ ॥

मोइहँम् गओचिथँम् अषवन्म अषहे रत्तुम् यज्जमइदे ।

अषँम् वोहूँ ॥

माह इ वस्तार् माह यज्जत् वै-रसात् । अषँम् वोहूँ ॥

~~~~~  
॥ तिश्र् यश्त् ॥

श्नओथ्र अहुरहे मज्दो । अषँम् वोहूँ ॥

प नाँम् इ यज्दँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्जूनी गुर्र्ज् एवर्र्ह  
अन्नजायात् । तिश्र् इ तीर् इ रयोमँद् इ एवर्र्होमँद् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशँमान्-ओम् । अँज् हर्र्वस्तीन् दुश्मत्तु दुज्ज्ज्  
दुज्ज्ज्श्त् मन प गेथी मिनीत्त उइम् गुप्रत्त उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् बून् बूत्त  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोअँनी  
ओख्ने अन्नाक्ष् पशँमान् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

श्नओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्-यँउश्र । हइथ्यावर्शताँम्  
इत्त वत्ता फ्रँरषोत्तँम् । स्तओमि अषँम् ।

अषंम् बोहू° ॥ (सं १६)

ऋवराने मज्जदयत्तो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । सावद्धेअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

२. रपिध्विन् गाहः—रपिध्विनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-प्रषवे ज्ञ-तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

३. उज्जरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीराइ दष्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

४. अइन्निस्सूअंमाइ गाहः—अइन्निस्सूअंमाइ अइन्निगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
यस्नाइच वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्चो-  
तेमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । बरेज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्नाइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

तिर्य्येहे स्तारो रअेवतो एवरंनडुहतो सतवअेसहे ऋापहे सरहे मज्जधातहे  
क्ष्णओथ यस्नाइच वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता ऋा मे सूते ।

अथा रतुश् अषात्तचीत् हच ऋा अषव वीध्वतो ऋओत् ॥ ० ॥

कर्त १

ऋओत् अहुरो मज्जदो स्पितमाइ ज़रथुश्चाइ । पोद्धहे' अद्धुअंमूच  
रतुअंमूच ।

§ The Gāh according to the period of the day.

(1) 1. West, TDA, Kanga : पोद्धे.

[ \*मोद्धर्मच मयेथनेमच  
म्यङ्गदमच प्रा यज्ञमद्दे ] ।  
यत् मे स्तारो स्वरनङ्गहस्तो  
हचोस्ते परच मा  
नेरव्यो स्वरनो बक्षस्ति ।  
यज्ञाइ षोडशहे बस्तारम् ।  
तिश्रीम् स्तारम् ज्ञओथाव्यो ॥ १ ॥

तिश्रीम् स्तारम् रवेवस्तेम्  
स्वरनङ्गहस्तेम् यज्ञमद्दे ।  
राम-पयनेम् हुषयनेम्  
अउरुषम् रओङ्गनेम् प्रादरस्तेम्  
व्यावस्तेम् बओषज्ञीम्  
रवो-फ्रओध्मनेम् बरङ्गस्तेम्  
दूरात् व्यावस्तेम् वानुव्यो  
रओङ्गिनव्यो अनाहितओङ्गव्यो ।  
अपमच परंथु-जयद्धर्मम्  
वङ्गहीमच दूरात् फ्रस्वृताम्  
गौउश्च नाम मङ्गदघातेम्  
उग्रमच कवअम् स्वरनो  
फ्रवषीमच स्पितामहे  
अषओनो जरथुश्चहे ॥ २ ॥  
अहे रय स्वरनङ्गहच

\* This seems to be an interpolation and hence inserted in the square bracket. Instead of फ्रायज्मद्दे TDA suggests फ्रायज्जेष [तिश्रीम् स्तारम्] 2. West & TDA: स्वरनङ्गहस्तो 3. West: ओ 4. West & TDA: बक्षस्ति; Geld Mss.: बक्षस्त (2) 1. West & TDA: स्वरनङ्गहस्तेम् 2. Geld: फ्रस्वृताम् 3. Geld: स्पितमहे.

तैम् यज्ञाइ सुरुन्वत यत्  
 तित्त्रीम् स्तारम् ज्ञओध्राव्यो ।  
 तित्त्रीम् स्तारम् रअवत्तैम्  
 ख्वरैनडुहत्तैम् यज्ञमइदे ।  
 हओमयो-गव बरस्मन  
 हिञ्चो-दङ्गहङ्गह माँधच  
 वचच इयओथ्नच ज्ञओध्राव्यस्च  
 अरुगुल्लधअइव्यस्च वाङ्गिञ्च्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ३ ॥

कर्त २

तित्त्रीम् स्तारम् रअवत्तैम्  
 ख्वरैनडुहत्तैम् यज्ञमइदे ।  
 अप्रङ्ग-चिथँम् सूरम् बरँज्जत्तैम्  
 अमवत्तैम् दूरअेद्धकँम्  
 बरँज्जत्तैम् उपरो-कइरीम्  
 यक्कात् हच बरँजात् हओस्रवङ्गहँम्  
 अपाँम् नफ्रँधत् हच चिथँम्  
 अहे रय ख्वरैनङ्गहच ..... अरुगुल्लधअइव्यस्च वाङ्गिञ्च्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ४ ॥

कर्त ३

तित्त्रीम् स्तारम् रअवत्तैम्  
 ख्वरैनडुहत्तैम् यज्ञमइदे  
 यिम् पइतिश्मरँत्ते पस्वस्च स्तओराच  
 मश्याच' परो' दरँष्वानो'

- (4) 1. West & TDA : हुस्रवङ्गहँम् (5) 1. West & TDA : ख्वरैनङ्गहत्तैम्  
 2. West & TDA : पइतिश्-मरँत्ति 3. West, TDA, Kanga : मश्याच 4. West &  
 TDA : परो-रँष्वानो; Kanga : परो-दरँष्वानो.

कअेतच परो दुज्जितो ।  
 कध नो अओइ<sup>५</sup> उज्यरात्  
 तिश्च्यो रअेवो ख्वरँनङ्गहो<sup>६</sup>  
 कध<sup>७</sup> ख्वाो अस्पो-स्तओयेहीश्  
 अपाँम् तचोत्ति नव ।

अहे रय ख्वरँनङ्गहच ..... अरशुख्खअेइव्यस्च वाच्चिन्न्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ५ ॥

कर्त ४

तिश्चीम् स्तारँम् रअेवत्तँम्  
 ख्वरँनङ्गहत्तँम् यज्जमइदे ।  
 यो अववत्तु ख्वअेवो वज्जाइते'  
 अवि ज्जयो वोउरुकषँम्  
 यथ तिघ्निश् मइन्ववसो<sup>७</sup>  
 यिम् अङ्गहत्तु अरँक्षो ख्विच्चि-इषुश्  
 ख्विच्चि-इष्वत्तँमो<sup>७</sup> अइर्यनाँम्  
 अइर्यो ख्वुयत्तु<sup>७</sup> हच गरोइत्तु  
 ख्वन्वत्तँम् अवि गइरीम् ॥ ६ ॥

तध<sup>७</sup> दिम् अहुरो मइदतो अवान्न् दात  
 तध<sup>७</sup> आपो उर्वरोस्च  
 पइरि-षे वोउरु-गओयओइतिश्  
 मिथो फ्ताधयत्तु पत्ताँम् ।

अहे रय ख्वरँनङ्गहच ..... अरशुख्खअेइव्यस्च वाच्चिन्न्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ७ ॥

5. West, TDA, Kanga: अवि 6. West & TDA: ख्वरँनङ्गहो 7. West & TDA: कय (6) 1. West & TDA: वज्जाइति 2. West & TDA: मइन्ववसो  
 3. Kanga: इष्वत्तँमो 4. West & TDA: इष्वत्तँमो (7) 1. West, TDA, Kanga: तत्  
 तत् 2. Adopted from Geld J10; Geld, West, TDA, Kanga: तत्.

## कर्त ५

तिश्रीम् स्तारम् रवेवत्तम्  
 ख्वरनडुहत्तम् यजमइदे ।  
 यो पहरिको तउर्वयेइति  
 यो पहरिको तितारयेइति  
 यो स्तारो कॅरमो पत्तति'  
 अत्तरं ज्ञाम् अस्मनमच  
 ज्ञय वोउरुकषय  
 अमवतो हुरओधहे  
 जफ्रहे उरुयापहे  
 बाध वइरीम् आचरइति  
 अस्पो-कॅह्रपाँम् अषओनीम्

उपाच तो आपो यओज्ञयेइति अइन्नच वात वोत्ति यओक्षितवत्तो' ॥ ८ ॥

आअत् तो आपो फ्रषावयेइति' सतवअसो अवि हसो-कर्ष्वइरीम्' ।

व्याह्व' यत् जसइति  
 स्त्रीरो हिस्तइति रामनिवो'  
 हुयाइर्यो अवि दञ्हुश' ।  
 कध' अइर्यो दञ्हावो'  
 हुयाइर्यो बवोत्ति ।

अहे रय ख्वरनडुहच ..... अरुशुष्वअइन्यस्च वाधिञ्ब्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यजमइदे ॥ ९ ॥

## कर्त ६

तिश्रीम् स्तारम् रवेवत्तम्

- (8) 1. Geld & Kanga: पतत्ति 2. Geld: यओक्षितवत्तो (9) 1. Geld: फ्रषवयेइति 2. Geld: 'कर्ष्वइरीश; Kanga: 'कर्ष्वइरीश 3. West, TDA, Kanga: वी व्याह्व 4. West, TDA, Kanga: रामनिवो 5. Geld: दइञ्हुश 6. West & TDA: कध 7. Geld: दइञ्हावो.

ख्वरनडुहत्तम् यज्ञमइदे ।

यो अओङ्कत अहुराइ मङ्गदाइ उइत्यओजनो ।

अहुर मङ्गद मङ्गन्यो

स्पनिश्त दातरं गअथनाँम्

अस्त्वइतिनाँम् अपाउम् ॥ १० ॥

येधि ज्ञी मा मश्याक' अओङ्कतो-नामन यस्त यज्ञयत्त यथ अन्ये  
यज्ञताङ्गहो अओङ्कतो-नामन यस्त यज्ञित्

फ्रा नुरुयो' अषवओयो'

थ्वरश्तहे जू' आयु' पुषुयाँम्

ख्वहे गयेहे ख्वन्वतो अमषहे

उप थ्वरश्तहे जघ्न्याँम्

अजेवाँम् वा अवि क्षपनंम्

दुये वा पञ्चासतंम्' वा सतंम्' वा' ॥ ११ ॥

तिश्त्रीमच यज्ञमइदे । तिश्त्र्येअइत्यस्च' यज्ञमइदे । उप-पओइरीमच  
यज्ञमइदे पओइर्येअइत्यस्च' यज्ञमइदे । यज्ञाइ' अवे' ख्वउश यौ हसोइरिङ्ग  
पइतिशतार्तेअे याथ्व्वाँम् पइरिकनाँम्च । वनत्तम् स्तारंम् मङ्गदघातंम् यज्ञमइदे  
अमहेच पइति हुताश्तहे वरंथध्नहेच पइति अहुरघातहे वनइत्योस्च पइति  
उपरतातो वीतरं-आँज्जहेहे पइति वीतरं-त्वअेषहेच । तिश्त्रीम् द्रवो-चध्ननंम्  
यज्ञमइदे ॥ १२ ॥

पओइयाँ दस क्षपनो स्पितम ज़रथुश्त्र तिश्त्र्यो रजेवो ख्वरनडुहो  
कैहर्पंम् रअेथ्वयेइति रओइनुष्व वज्ञंनो

- (11) 1. West, TDA, Kanga : मश्याक 2. West, TDA, Kanga : यज्ञेस्ते  
3. Geld : नैरुयो; उरुयो is a peculiar dative plural of चर. Regular form would  
be नैरुव्यो. Cf. उरुयो in Ardibehæst Yašt, para 4. 4. West & TDA : अपावओयो  
5. West, TDA, Kanga : इरुआयत् 6. West & Kanga : पञ्चसतंम् 7. Geld omits  
सतंम् वा (12) 1. West & TDA : तिश्त्र्येन्यस्च; Kanga : तिश्त्र्येन्यस्च 2. West &  
TDA : पओइर्येन्यस्च; Kanga : पओइर्येन्यस्च 3. Geld omits यज्ञाइ अवे.



नर्श कॅहर्प पञ्च-दसद्ग्रहो  
 क्षुभेतहे स्पिति-दोइध्रहे  
 वॅरञ्जतो अवि-अमहे  
 अमवतो हुनइर्योञ्चो ॥ १३ ॥

तध' अयओश यथ पओइरीम्  
 वीरम् अवि यो ववइति  
 तध' अयओश यथ पओइरीम्  
 वीरम् अवि अमो अओइति  
 तध' अयओश यथ पओइरीम्  
 वीरम् अॅरञ्जुपॉम् अदस्ते ॥ १४ ॥

हो इध्र व्याख्मन्येइति  
 हो इध्र पॅरसन्येइति ।  
 को माँम् नूँम् फ्रायञ्जाइते

गओमवइतिव्यो हओमवइतिव्यो ज्ञओध्राव्यो । कल्लाइ अजॅम् दधॉम् वीरयॉम्  
 ईश्टीम् वीरयॉम् वाँथ्रॉम् हवहेच उरुनो यओज्दाथ्रॅम् ।

नूँम् अह्नि येस्यस्च  
 वह्यस्च अड्डहे अस्त्वइते  
 अषात् हच यत् वहिस्तात् ॥ १५ ॥

बित्यो दस क्षुपनो स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यो रओवो ख्वॅरनड्डुहो  
 कॅहर्पॅम् रओथ्वन्येइति रओञ्जुष्व वञ्जओ

गैउश कॅहर्प ज़रन्यो-रुवहे ॥ १६ ॥

हो इध्र व्याख्मन्येइति  
 हो इध्र पॅरसन्येइति ।

(14) 1. West, TDA, Kanga : त्र (15) 1. Geld : पॅरसन्येइति 2. West,  
 TDA, Kanga : वीरयॉम् (17) 1. Geld : पॅरसन्येइति.

को माँम् नूराँम् फ्रायज़ाइते  
गओमवइतिव्यो हओमवइतिव्यो ज़ओथाव्यो । कब्बाइ अज़्जम् दधॉम् गओयाँम्  
ईशतीम् गओयाँम् वाँथ्रॉम् हवहेच उरुनो यओज़्दाथ्रॅम् ।

नूराँम् अक्लि येस्न्यस्च  
वह्यस्च अड्डुहे अस्त्वइते  
अषात् हच यत् वहिश्तात् ॥ १७ ॥

थ्रित्यो दस क्षपनो स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यो रजेवो रुवरॅनड्डुहो  
कॅह्रॅप्पम् रओथ्रयेइति रओःनुष्व वज्जंओ

अस्पहे कॅह्रॅप अउरुषहे  
स्रीरहे ज़इरि-गओषहे  
ज़रन्यो-अइन्निदानहे' ॥ १८ ॥

हो इथ व्याह्मन्येइति  
हो इथ पॅरसन्येइति' ।

को माँम् नूराँम् फ्रायज़ाइते  
गओमवइतिव्यो हओमवइतिव्यो ज़ओथाव्यो । कब्बाइ अज़्जम् दधॉम् अस्पयाँम्'  
ईशतीम् अस्पयाँम् वाँथ्रॉम् हवहेच उरुनो यओज़्दाथ्रॅम् ।

नूराँम् अक्लि येस्न्यस्च  
वह्यस्च अड्डुहे अस्त्वइते  
अषात् हच यत् वहिश्तात् ॥ १९ ॥

आअत् पइति अवाइति स्पितम ज़रथुश्च  
तिश्च्यो रजेवो रुवरॅनड्डुहो  
अवि ज़यो वोउरुकषॅम्  
अस्पहे कॅह्रॅप अउरुषहे

(18) 1. Geld: 'अइन्निदानहे

(19) 1. Geld: पॅरसन्येइति 2. West, TDA,

स्त्रीरहे ज़रि-गओषहे  
ज़रन्यो-अइव्विदानहे' ॥ २० ॥

आ दिम् पइति-याँश्' निज़्दरइति दअेवो यो अपओषो  
अस्पहे कँह्रप सामहे  
कउर्वहे कउर्वो-गओषहे'  
कउर्वहे कउर्वो-वरपहे'  
कउर्वहे कउर्वो-दूमहे'  
दघहे अइव्विदातो-तर्स्तोइश्' ॥ २१ ॥

हाँम् ताचिन् बाञ्जुश् वरतो

स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यस्च रअेवो ख्वरँनडुहो दअेवस्च यो अपओषो ।  
तो गृह्यथो स्पितम ज़रथुश्च थि-अयरँम् थि-क्षपरँम् ।

आ दिम् बवइति अइव्वि-अओजो । आ दिम् बवइति अइव्वि-वन्यो ।  
दअेवो यो अपओषो तिश्च्रीम् रअेवँत्तम् ख्वरँनडुहँत्तम् ॥ २२ ॥

\*अप दिम् अघात् व्येइति  
ज़यइहत् हच वोउरुकपात्  
हाथो-मसइहँम् अध्वनँम् ।  
साद्रँम् उर्विश्चँम्च निम्नूइते  
तिश्च्यो रअेवो ख्वरँनडुहो  
साद्रँम् मे अहुर मज्द  
उर्विश्चँम् आपो उर्वरोस्च  
बख्तँम् दअेने माज्दयेस्ते' ।

नोइत् माँम् नूँम् मश्याक' अओख्तो-नामन यस्स यज्जेत्ते यथ अन्ये यज्जताोइहो  
अओख्तो-नामन यस्स यज्जेत्ति' ॥ २३ ॥

(20) 1. Geld: 'अइव्विदानहे' (21) 1. West & TDA: 'याँस्' 2. West & TDA: कओउर्वो' 3. Geld: अइव्विदातो' (23) \*Kanga appends अप दिम् ..... अध्वनँम् at the end of 22 Section. 1. West & TDA: माज्दयस्ते 2. West, TDA, Kanga: मश्याक 3. West, TDA, Kanga: यज्जेत्ते.

येइधि' ज्ञी मा मश्याक' अओस्तो-नामन यस्तु यज्ञयस्तु यथ अन्ये  
यज्ञतोद्दहो अओस्तो-नामन यस्तु यज्ञेति'

अवि माँम् अवि-बन्नूर्याम्  
दसनाँम् अस्पनाँम् अओजो  
दसनाँम् उश्त्रनाँम् अओजो  
दसनाँम् गवाँम् अओजो  
दसनाँम् गइरिनाँम् अओजो  
दसनाँम् अपाँम् नावयनाँम् अओजो ॥ २४ ॥

अज्ञम् यो अहुरो मज्जदो तिश्त्रीम् रअेवस्तम् स्वर्नडुहस्तम् अओस्तो-  
नामन यस्तु यज्ञे ।

अवि दिम् अवि-बराभि  
दसनाँम् अस्पनाँम् अओजो  
दसनाँम् उश्त्रनाँम् अओजो  
दसनाँम् गवाँम् अओजो  
दसनाँम् गइरिनाँम् अओजो  
दसनाँम् अपाँम् नावयनाँम् अओजो ॥ २५ ॥

आअत्तु पइति अवाइति स्पितम ज़रथुश्त्र  
तिश्न्यो रअेवो स्वर्नडुहो  
अवि ज़यो वोउरुकषम्  
अस्पहे कंहरुप अउरुषहे  
स्त्रीरहे ज़इरि-गओषहे  
ज़रन्यो-अइन्निदानहे' ॥ २६ ॥

आ दिम् पइति-याँश् निज़्दरइति  
दअेवो यो अपओषो

(24) 1. West & TDA : येधि 2. West, TDA, Kanga : मश्याक 3. West,  
TDA, Kanga : यज्ञेति (26) 1. Geld : अइन्निदानहे.

अस्पहे कहरूप सामहे  
 कउर्वहे कउर्वो-गओषहे  
 कउर्वहे कउर्वो-वरषहे  
 कउर्वहे कउर्वो-दूमहे  
 दधहे अइन्निदातो-तरस्तोइश ॥ २७ ॥

हाँम् ताचित् वाज्जुश वरतो

स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यस्च रओवाो ख्वरँनडुहो दओवस्च यो अपओषो ।  
 ताो यूइध्यथो ज़रथुश्च

आ रपिध्विनँम् ज़वानँम् ।

आ दिम् बवइति अइन्नि-अओजाो । आ दिम् बवइति अइन्नि-वन्यो ।  
 तिश्च्यो रओवाो ख्वरँनडुहो दओऊम्' यिम् अपओषँम् ॥ २८ ॥

अप दिम् अधात् व्येइति  
 ज़यइहत् हच वोउरुकषात्  
 हाथो-मसइहँम् अध्वनँम् ।  
 उस्ततातँम् निम्रवइते'  
 तिश्च्यो रओवाो ख्वरँनडुहो  
 उस्त मे अहुर मज्द  
 उस्त आपो उर्वरोस्च  
 उस्त दओने माइदयेस्ने  
 उस्त आ-बवात्' दअहवो'  
 उस् वो अपाँम् अधवो  
 अपइति-अँरताो जसोस्ति  
 अश-दानुनाँम्च यवनाँम्

(28) 1. West, TDA, Kanga : दओउम् (29) 1. West, TDA, Kanga :

निम्रइते 2. West & TDA : माइदयेस्ने 3. West, TDA, Kanga : वो आबवात् 4. Geld :  
 दइयहवो.

कसु-दानुनाँम्च वाख्नाँम्  
गअथेनाँम्च अस्त्वइतिनाँम् ॥ २९ ॥

आअत् पइति अवाइति स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यो रअेवो स्वरँनडुहो  
अवि ज़यो वोउरुकषेम्

अस्पहे कँहर्प अउरुषहे  
स्त्रीरहे ज़इरि-गओषहे  
ज़रन्यो-अइन्निदानहे' ॥ ३० ॥

हो ज़यो आयओज़येइति  
हो ज़यो वीवओज़येइति  
हो ज़यो आघ्ज़ाधयेइति  
हो ज़यो वीघ्ज़ाधयेइति  
हो ज़यो आघ्ज़ारयेइति  
हो ज़यो वीघ्ज़ारयेइति  
यओज़ेति वीस्पे करनो  
ज़याइ' वोउरुकषय'

आ वीस्पो मह्यो यओज़इति ॥ ३१ ॥

उस् पइति अधात् हिश्तइति स्पितम ज़रथुश्च तिश्च्यो रअेवो स्वरँनडुहो  
ज़यङ्हत् हच वोउरुकषात् । उस् अधात् हिश्तात् सतवअेसो रअेवो स्वरँनडुहो  
ज़यङ्हत् हच वोउरुकषात् ।

आअत् तत् दुन्माँन् हाँम्-हिश्तेति  
उस हिदवत् पइति गरोइत्  
यो हिश्तइते मइधीम् ज़यङ्हो वोउरुकषहे ॥ ३२ ॥  
आअत् तत् दुन्माँन् फ़षाउपयेइति मअेघो-कर अपवनो  
फ़ा पोउवो वाताँम् वज़इति

(30) 1. Geld: °अइन्निदानहे

(31) 1. West & TDA: ज़या वोउरुकषया

(32) 1. West & TDA: हिन्द्वत् 2. West & TDA: हिश्तइति 3. Geld: महिष्मि

(33) 1. West & TDA: फ़षोपयेइति.

याँम् पथो आइति हओमो फ्राष्मिश् फ्रादत्-गअथो ।  
 अथ पस्चअत वज्जइते'  
 वातो दार्षिश् मज्जधातो  
 वारम्च मअघम्च प्रयङ्गुम्च  
 अवि असो अवि षोइथ्रो  
 अवि कर्ष्वान् याइश् हप्त ॥ ३३ ॥

अपाँम् नपोसँ तो आपो स्पितम ज्जरथुञ्च अङ्गुहे अस्त्वइते षोइथ्रो-  
 वळ्तो वी-वञ्जइति वातस्च यो दार्षिश् अङ्गुदातेम्च ष्वरँनो अफओनाँम्च फ्रवषयो ॥  
 अहे रय ष्वरँनङ्गहच ..... अरूगुळ्ळअइव्यस्च वाङ्गिञ्चयो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ ३४ ॥

कर्त ७

तिश्त्रीम् स्तारँम् रअवत्तम्  
 ष्वरँनङ्गुहत्तम् यज्जमइदे ।  
 यो अवधात् फ्रवज्जाइते'  
 क्षोइथ्न्यात् हिश् उपयात्'  
 दूरअ-उर्वअसँम् पइति पत्ताँम्  
 वघो-वत्तम् पइति यओनँम्  
 फ्रथ्वरँरत्तम् पइति आफँत्तम्'  
 ज्जओषाइ अहुइहे मज्जदो  
 ज्जओषाइ अमपनाँम् स्पँतनाँम् ॥

अहे रय ष्वरँनङ्गहच ..... अरूगुळ्ळअइव्यस्च वाङ्गिञ्चयो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ ३५ ॥

कर्त ८

तिश्त्रीम् स्तारँम् रअवत्तम्

एवरॅनडुह॑त्तम् यज्जमइदे ।  
 यिम् यार॑-चर॑षो॑ मर्येहे॑  
 अहुर॑च स्त्रतुगूतो  
 अउरु॑नच गइरि॑षाचो  
 सि॒ञ्जु॒द्र॒च॑ रवस्च॑रातो  
 उ॒ञ्जो॒र॑त्तम्॑ हि॒स्पो॒स॑त्तम्  
 हु॒याइ॒र्या॑च॑ द॒ञ्ज॒हे॑  
 उ॒ञ्ज॒-ज॒स॑त्तम्॑ दु॒ञ्ज्याइ॒र्या॑च॑ ।  
 क॒ध अइ॒र्या॑ द॒ञ्ज॒हा॒वो॑  
 हु॒याइ॒र्या॑ व॒वो॑त्ति ॥

अहे रय एवरॅनडुहच ..... अरुशुएवअइव्यस्च वाधिञ्जन्यो ॥  
 येञ्जहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ३६ ॥

कर्त ९

ति॒श्री॒म् स्ता॒र॑म् र॒अ॒व॑त्तम्  
 एवरॅनडुह॑त्तम् यज्जमइदे ।  
 आ॒सु-इ॒व॒अ॒त्र॑म् श्चि॒व॒त्रि॒-वा॒ज्ज॑म्  
 यो अ॒व॒व॒त् इ॒व॒अ॒त्रो॑ व॒ज्ज॒इ॒ते॑  
 अ॒वि ज॒यो वो॒उरु॑क॒ष॑म्  
 यथ॑ ति॒ग्रि॒श॒ मइ॒न्य॒व॒सो॑  
 यिम् अ॒द॒ह॒त् अ॒र॒श्रो॑ श्चि॒व॒त्रि॒-इ॒षु॒रा  
 श्चि॒व॒त्रि॒-इ॒ष्व॒त॑मो अइ॒र्या॑नाम्  
 अइ॒र्या॑-इ॒नु॒थ॒त् ह॒च ग॒रो॒इ॒त्  
 ए॒व॒न्व॑त्तम् अ॒वि ग॒इ॒री॒म् ॥ ३७ ॥

- (36) 1. Geld: चर॑षो 2. West, TDA, Kanga: मर्येहे 3. West & TDA: सि॒ञ्जु॒द्र॒च॑ 4. West & TDA: उ॒ञ्जो॒र॑त्तम् 5. West & TDA: हु॒याइ॒र्या॑च॑  
 6. Geld: द॒ञ्ज॒हे 7. West & TDA: दु॒ञ्ज्याइ॒र्या॑च॑ 8. Geld: द॒ञ्ज॒हा॒वो (37) 1.  
 West: व॒ज्ज॒इ॒ति 2. West, TDA, Kanga: म॒द॒नि॒व॒सो 3. West & TDA: अइ॒र्या॑-इ॒षु॒रात्.



अवि दिम् अहुरो मद्दो  
 अवान् अमेषो स्पँत  
 वोउरु-गओयओइतिश् हे मिथो  
 पोउरु पँतोम् फ्रुचअेषअँतेम् ।  
 आ दिम् पस्कात् अनुमरँजतेम्  
 अषिश्च वडुहि बँरँजइति  
 पारँदिच' रओरथ  
 वीस्पँम् आ अह्मात् यत् अजेम्  
 पइति अपयत् वँजँम्नो  
 ख्वन्वँतेम् अवि गइरीम्  
 ख्वन्वत पइति निरत् ॥

अहे रय ख्वरँनडुहच ..... अरँशुख्वअँइव्यस्च वाधिजव्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यजमइदे ॥ ३८ ॥

कर्त १०

तिश्त्रीम् स्तारँम् रअवँतेम्  
 ख्वरँनडुहँतेम् यजमइदे ।  
 यो पइरिको तउर्वयेइति  
 यो पइरिको तितारयेइति  
 यो उज्जोइहत् अइरो मइन्युश्  
 मन्नुश्' स्तारँम् अफ्रिश्चथनाँम् वीस्पनाँम् पइति-अँरँतेअे ॥ ३९ ॥

ताओ तिश्त्र्यो तउर्वयेइति  
 वीवाइति हिश्' ज्रयइहत् हच वोउरुकषात् ।  
 आअत् मअेष उस्-फ्रवाओँते'

(38) 1. West & TDA : पारँदिच (39) 1. West, TDA, Kanga :

हुयाइयोँ आपो वरँ॑तिश्रँ  
 याह्व उवाइतिश्रँ अन्नरातो  
 पँरँथु अइपि वीजसाइतीश्र  
 अवो उर्वइतीश्र हस कर्ष्वान् ॥

अहे रय व्वरँनइहच ..... अरँशुष्वअइव्यस्च वाच्चिञ्जव्यो ॥  
 येञ्जे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ४० ॥

कर्त ११

तिश्रत्रीम् स्तारँम् रजेवँ॑तँम्  
 व्वरँनइहचँ॑तँम् यज्जमइदे  
 यिम् आपो पइतिश्रमँ॑ते'

अर्मअेशतोँ प्रातत्-चरतस्चँ॑ श्रौँयो थओतो-स्तातस्च परषुयो वइयोँस्च ॥ ४१ ॥

कध नो अवि व्यरात्तँ  
 तिश्च्यो रजेवो व्वरँनइहो  
 कधँ श्रौ अस्पो-स्तओयेहीश्र  
 अपाँम् ध्जाराँम् अइन्निष्जाराँम्  
 स्त्रीरोस्च असो-षोइथोस्च  
 गओयओइतीश्च आतचिँ॑तीश्र  
 आ वरँषजीश्रँ उर्वरनाँम्  
 स्र वइयेँ॑ते वक्ष ॥

अहे रय व्वरँनइहच ..... अरँशुष्वअइव्यस्च वाच्चिञ्जव्यो ॥  
 येञ्जे हाताँम् ... .. ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ४२ ॥

कर्त १२

तिश्रत्रीम् स्तारँम् रजेवँ॑तँम्

3. West, TDA, Kanga: वरँ॑तीश्र 4. West, TDA, Kanga: उवाइतीश्र  
 (41) 1. West & TDA: पइतिश्र-मरँ॑ति 2. Geld: अरँमअेशतो 3. West & TDA:  
 चरँतस्च (42) 1. West, TDA, Kanga: उज्यरात् 2. West & TDA: क्य  
 3. Geld: वरँषजिश्र 4. West, TDA, Kanga: वस्धेन्ते.

ख्वरँनडुह॑त्तम् यज्ञमइदे ।  
 यो वीस्पाइश् नअेनिज्जइति सिमो  
 अपय वज्जिद्रिश्' उइयेइति  
 वीस्पाोसँ ताो दामाँन् वअेषज्जयतिच' सँविस्तो  
 येज्जि अअेम् ववइति यस्तो  
 इन्ततो फ़िथो पइति-ज्ज॑तो ॥

अहे रय ख्वरँनडुहच ..... अरुशुख्खअेइव्यस्च वाच्चिज्जव्यो ॥  
 येज्जहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ४३ ॥

कर्त १३

तिश्त्रीम् स्तारँम् रअेव॑त्तम्  
 ख्वरँनडुह॑त्तम् यज्ञमइदे ।  
 यिम् रत्तुम् पइति-दअेम्च  
 वीस्पअेषाँम् स्तारॉम्  
 प्रदथत् अहुरो मज्जदो  
 यथ नराँम् ज्जरथुश्चम् ।  
 यिम् नोइत्त मरँधे॑त्ते' अइरो मइन्युश्  
 नोइत्त यातवो पइरिकोस्च  
 नोइत्त यातवो मइयानाँम्'  
 नअेष वीस्पे हथ दअेव  
 महर्कथाइ उपदरुज्जन्वइ॑ति' ।

अहे रय ख्वरँनडुहच ..... अरुशुख्खअेइव्यस्च वाच्चिज्जव्यो ॥  
 येज्जहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ४४ ॥

कर्त १४

तिश्त्रीम् स्तारँम् रअेव॑त्तम्

(43) 1. West & TDA: वज्जिद्रिश् 2. West: वअेषज्जयतच (44) 1. West  
 & TDA: मरँधे॑त्ति 2. West, TDA, Kanga: मइयानाँम् 3. West, TDA, Kanga:  
 उपदरु॑ज्जन्व॑त्ति.

एवरेनङ्गहत्तम् यज्ञमइदे  
यद्वाइ हङ्गङ्गम् यओक्षितनाम्  
प्रदथत् अहुरो मङ्गदो  
अफूश्चिअअेष्व सँविस्ताइ

यो अफूश्चिअअेइव्यो आइति रओङ्गनुष्व वङ्गम्मो ॥ ४५ ॥

हो ज्रयङ्गहो वोउरुकषहे  
अमवतो हुरओषहे  
जङ्गहे उरुयापहे  
वीस्पँ वइरीश' आचरइति  
वीस्पँस्च स्त्रीरँ निम्रओकँ  
वीस्पँस्च स्त्रीरँ अपङ्गाइरँ  
अस्पहे कँहृप अउरुषहे  
स्त्रीरहे ज्रइरि-गओषहे  
ज्ररन्यो-अइन्निदानहे' ॥ ४६ ॥  
आअत् आपो अव-वरँते'  
स्पितम ज्रथुअत्र  
ज्रयङ्गहत्तु' हच वोउरुकषात्  
तातातो उर्वाअो' बअेषज्यो  
तातो अवध' वीवङ्गइति  
आव्यो दङ्गहुव्यो' सँविस्तो  
यथ अअेम् ववइति यस्तो  
ङ्गनूतो फ्रिथो पइति-ज'तो ।

अहे रय एवरेनङ्गहच ..... अरुशुङ्गअेइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ४७ ॥

(46) 1. Geld: वइरिअ 2. West, TDA, Kanga: अपङ्गाइर 3. Geld:  
अइन्निदानहे (47) 1. West & TDA: वरँरति 2. Geld: ज्रयङ्गहच 3. West &  
TDA: उर्वाअो 4. West & TDA: अवत् 5. Geld: दइङ्गहुव्यो.

कर्त १५

तिश्त्रीम् स्तारम् रओवत्तम्

ख्वरनडुहत्तम् यज्ञमइदे

यिम् वीस्पाइश् पइतिश्मरत्ते'

याइश् स्पत्तहे मइन्वैउश् दामाँन्' अधइरि-ज्जमाइश्च उपइरि-ज्जमाइश्च  
याच उपाप याच उपस्म याच फ्रत्तैरँजान् याच रवस्चराँन् याच उपइरि तो  
अकरन अनग्र अपओनो स्तिश् आइधि ।

अहे रय ख्वरनडुहच ..... अरुशुख्खओइन्वयस्च वाधिज्जन्वयो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ४८ ॥

कर्त १६

तिश्त्रीम् स्तारम् रओवत्तम्

ख्वरनडुहत्तम् यज्ञमइदे

थमनडुहत्तम्' वरँचडुहत्तम्'

यओक्षितवत्तम् क्षयम्नम्

इसानेम् हज्जइराइ अयत्तनाँम्

यो दधाइति कुइन्वाँनाइ

पोउरुश् अयत्तो जइच्च्यत्ताइ

अजइच्च्यन्नाइ मश्याइ' ॥ ४९ ॥

अज्जम् दधाँम् स्पितम ज्जरथुश्च अओम् स्तारम् यिम् तिश्त्रीम्

अवाोत्तम् येस्न्यत

अवाोत्तम् वइयत

अवाोत्तम् क्षनओश्चत

अवाोत्तम् फ्रसस्तत'

यथ माँचिन् यिम् अहुँरम् मज्जाँम् ॥ ५० ॥

(48) 1. West & TDA : पइतिश्-मरँत्ति

(49) 1. West & TDA : थमनडुहत्तम् वरँचडुहत्तम्

TDA, Kanga : मध्याइ (50) 1. West : फ्रसस्त.

2. West & TDA : दामनाँम्

2. Geld : फउरुश् 3. West,

अवञ्हाइ<sup>1</sup> पहरिकयाइ<sup>1</sup> पइतिश्तातयअेच पइतिस्चत्तयअेच पइति-  
तरतयअेच पइत्यओगत्-त्वअेषल्याइच<sup>2</sup> या दुज्याइर्य याँम् मश्याक<sup>3</sup> अवि दुज्जचइहो  
हुयाइर्याँम् नाँम् अओजइते<sup>4</sup> ॥ ५१ ॥

येधि ज्जी अज्जम् नोइत् दइध्याँम् स्थितम् ज्जरथुञ्ज अओम् स्ताँम्  
यिम् तिञ्जीम्

अवाो॑त्तम् येस्यत

अवाो॑त्तम् वढयत

अवाो॑त्तम् झ्चओथ्वत

अवाो॑त्तम् फ्रसस्तत

यथ माँम्चित् यिम् अहुरम् मज्झाँम् ॥ ५२ ॥

अवञ्हाइ पहरिकयाइ पइतिश्तातयअेच पइतिस्चत्तयअेच पइतितरतयअेच  
पइत्यओगत्-त्वअेषल्याइच या दुज्याइर्य याँम् मश्याक अवि दुज्जचइहो हुयाइर्याँम्  
नाँम् अओजइते ॥ ५२ ॥

हमहे ज्जी मे इच अयाँन् हमयाो वा क्षपो

खो<sup>1</sup> पहरिक या दुज्याइर्य

वीस्पहे अइहँउश् अस्त्वतो

परोइत् पहरिथ्नेँम् अइह्वाँम् अव-हिसिध्यात्

आच परच<sup>2</sup> द्रइति ॥ ५४ ॥

तिञ्ज्यो ज्जी रअेवाो ख्वरँनडुहो अवाँम् पहरिकाँम् आदरँज्येइति  
विन्दाइश्च थिन्दाइश्च अवनँम्नाइश्च वीस्पन्दाइश्च माँनयँन् अहे

यथ हज्जइरँम् नराँम्

ओइम्<sup>1</sup> नरँम् आदरँज्योइत्

योइ धाँन् अस्ति अओजइह अओजिश्त ॥ ५५ ॥

(51). 1. West, TDA, Kanga: अवञ्हाओ पहरिकयाओ 2. West, TDA,  
Kanga: °त्वअेषल्याइच 3. West, TDA, Kanga: मश्याक 4. West & TDA: अओजइति  
(54) 1. West TDA, Kanga: हो 2. West, TDA, Kanga: पहरिच (55) 1.  
West: ओयुम्.

यत् ज्ञी स्पितम ज़रथुश्च अइर्याो दञ्हावो' तिश्च्येहे रअेवतो ख्वरंनडुहतो  
अइन्नि-सन्चार्योश् दाइतीम् यल्लंमच वल्लंमच, यथ हे अस्ति दाइत्योत्तमो यल्लस्च  
वल्लस्च, अषात् हच यत् वहिस्तात् । नोइत् इथ अइर्याो दञ्हावो' फ़ाँश् ह्यात्  
हअेन नोइत् वोइध्न नोइत् पाँम् नोइत् कपस्तिश् नोइत् हअेन्यो रथो नोइत्  
उञ्जोरंमो द्रप्पो ॥ ५६ ॥

पइति दिम् पेरंसत् ज़रथुश्चो । कत् ज्ञी अस्ति अहुर मज्द तिश्च्येहे  
रअेवतो ख्वरंनडुहतो दाइत्योत्तमो यल्लस्च वल्लस्च अषात् हच यत् वहिस्तात् ॥ ५७ ॥

आअत् प्रओत् अहुरो मज्दो । ज़ओथो हे उञ्चारयन् अइर्याो दञ्हावो'  
वरंस्महे स्तरंयन् अइर्याो दञ्हावो' पस्रम् हे पचयन् अइर्याो दञ्हावो' अउरुषंम्  
वा वोहु-गओनंम् वा काचित् वा गओननांम् हमो-गओनंम् ॥ ५८ ॥

मा हे मह्यो गँउर्वयोइत्' मा जहिक मा अषावो' अस्त्रावयत्-गाथो  
अहुमरंक्ष पइत्यारंनो इमांम् दअेनांम् यौम् आहूइरीम् ज़रथुश्च्रीम् ॥ ५९ ॥

येज्जि-षे' मह्यो गँउर्वयात् जहिक वा अषावो' वा अस्त्रावयत्-गाथो  
अहुमरंक्ष पइत्यारंनो इमांम् दअेनांम् यौम् आहूइरीम् ज़रथुश्च्रीम्

पर वअेषज्ज हचइते

तिश्च्यो रअेवो ख्वरंनडुहो ॥ ६० ॥

हमथ अइर्यांभ्यो दञ्हुभ्यो' वोइध्नो जसोऽति । हमथ अइर्यांभ्यो  
दञ्हुभ्यो' हअेन फ़पताोऽति । हमथ अइर्यांभ्यो दञ्हुभ्यो' जन्योऽते' पञ्चसध्नाइ  
सतध्नाइश्च सतध्नाइ हज्जध्नाइश्च हज्जध्नाइ वअेवरंध्नाइश्च वअेवरंध्नाइ  
अहोऽतध्नाइश्च ॥

अहे रय ख्वरंनडुहच ..... अरशुरुवअेइभ्यस्च वाध्जिभ्यो ॥

येज्हे हातांम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ६१ ॥

(56) 1. Geld: दइञ्हावो 2. West & TDA: पाम (58) 1. Geld:  
दइञ्हावो 2. West & TDA: इओमो (59) 1. West & TDA: गँउर्व 2. West  
& TDA: अषओवो (60) 1. West: येज्जि-षे 2. West & TDA: अषओवो (61) 1.  
Geld: दइञ्हुभ्यो 2. Geld: जन्योऽति.

[ §होमम् इ जोदाय् इ अत्रज्नी इ मर्दम् मर्दम् सर्वगोन् हमा सर्वगोन् हम्बायस्तौ  
वैहोन् उद्म वैह-दीन् इ माज्दयस्त्रोन् आगाही आस्तवोनी वैकी रसानात् । अँदून् बात् । ]

यथा अहू वड्यो° ॥ ( उ बाट् )

यख्लेम्च वख्लेम्च अओजस्च ज्वर्रेच आप्नीनामि । तिश्त्र्येहे स्तारो  
रअवतो ख्वर्रेन्डुहतो सतवअसेहे फ्रापहे ख्वरहे मज्दघातहे । अप्म वोहू° ॥

अह्नाइ रअश्च ख्वर्रेनस्च ..... रओचद्धेम् वीस्पो-स्वाश्रेम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अप्म वोहू° ॥

हज्ज्जरेम् बअपज्जनाम् बअवर्रे बअपज्जनाम् ॥ ( सँ बाट् )

अप्म वोहू° ॥

जस मे अवड्हे मज्द । ( सँ बाट् )

अमहे हुताश्तेहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरघो-स्त्रघातहे ॥

अप्म वोहू° ॥

कैर्रफेह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद्दैर्रज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अप्म वोहू° ॥

रोज्ज् नैक् नौम् ..... खत् वस्त्रा फेरषोर्वेम् । स्तओमि अप्म ।

अप्म वोहू° ॥

गुर्र्ज् ख्वर्रेह अत्रजायात् । तिश्त्रर् इ तीर् इ रयोमद् इ ख्वर्रेहमद्  
वै-रसात् । अमात्रद् पीरोज्गर् अमात्रद्दी पीरोज्गारी दात् दीन् इ वैह इ  
माज्दयस्त्रोन् आगाही रवाइ गवाप्नीकानी बात् । हप्रत् कैश्वर् ज्जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । ( सँ बाट् )

अपओने अप्म वोहू° ॥

\*दादार इ वैहोन् दीन् इ माज्दयस्त्री दात् इ ज्जरतोस्ती ।

नैमसेन्ते अषाउम् सँविश्ते अरँडी ख्वरे अनाहिते अपओने ।

अप्म वोहू° ॥

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

\* See note on page 355.



नमो उर्वरे वडुहि मज्जधाते अषओने । अषम् वोहू° ॥

तिश्रीम् स्तारम् रवेवत्तम् खरनडुहत्तम् यज्जमइदे ।

अषम् वोहू° ॥

तिश्रर् इ तीर् इ रयोमद् इ खरहमद् वै-रसात् । अषम् वोहू° ॥

### गोश-द्रवास्प यश्त्

क्ष्णओथ अहुरहे मज्जदो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्जदौन् । होरमज्ज इ खोदाय् इ अन्नज्जनी गुरज्ज खरह  
अन्नजायात् । गौश उर्व द्रवास्प खर खरह वै-रसात् ।

अँज्ज हमा गुनाह पतित् पशँमौन्-ओम् । अँज्ज ह्रवस्तीन् दुश्मत् दुज्जुत्  
दुज्वरत्त मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् बून्  
बूत् अँस्तैत् अँज्ज आँन् गुनाह मनशनी गन्नशनी कुनशनी तनी र्वाँनी गेथी  
मीनोआँनी ओखे अन्नाक्ष पशँमौन् प सँ गन्नशनी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्जदो तरोइदीति अहुरहे मज्ज्यैउश । हइध्यावर्त्ताम्  
ह्यत् वस्त्रा फ्रसस्तयअच । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बाश् )

प्रवराने मज्जयत्तो ज्जरथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअषो §

१. हावन् गाहः—हावन्अे अषओने अषहे रथ्त्रे यत्ताइच वत्ताइच क्ष्णओ-  
थाइच फ्रसस्तयअच । सावद्धँअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्त्रे यत्ताइच वत्ताइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विन्नाइ अषओने अषहे रथ्त्रे यत्ताइच वत्ताइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच । फ्रादत्-प्रववे ज्जत्तुमाइच अषओने अषहे रथ्त्रे  
यत्ताइच वत्ताइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

३. उज्जैरिन् गाहः—उज्जैरिनाइ अषओने अषहे रथ्त्रे यत्ताइच वत्ताइच

§ The Gāh according to the period of the day.

क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच । फ्रादत्-वीराइ दक्षुमाइच अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

४. अइत्रिसूत्रेमाइ अइत्रिगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच । फ्रादत्-वीस्पाम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्रो-  
तेमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

५. उषहिन् गाह्—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच । वरेज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

द्रवास्पयो सरयो मद्दघातयो अपओन्याओ क्षनओथ्र यस्त्राइच वहाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच ।

यथा अह वइयो ज़ओता फ्रा मे भ्रूते ।

अथा रतुश्र अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो भ्रओतू ॥ ० ॥

कर्त १

द्रवास्पाम् सराम् मद्दघाताम् अपओनीम् यज़मइदे । द्रवो-पस्वाम्  
द्रवो-स्तओराम् द्रवो-उर्वथाम् द्रवो-अपरैनायुकांम् पोउरु-स्पक्ष्तीम्' दूरात् पथन'  
ख्वाश्रवन दरैघो-हखैध्रयन ॥ १ ॥

युस्त-अस्पाम् वरतो-रथाम्

ख्वनत्-चख्राम् प्रषओनीम् मरैजाम्

अमवइतीम् हुरओधाम् ख्वासओकांम् वअेषज्यांम् द्रवो-स्ताइतीम् द्रवो-  
वरतांम् अवइहे नराम् अपओनांम् ॥ २ ॥

तांम् यज़त

हओश्यइहो' परधातो

उप उपब्दे' हरयो वरेजो

(1) 1. Geld: पोउरु-स्पक्ष्ति 2. Geld: प्थिन (3) 1. West, TDA,  
Kanga: हओष्यइहो 2. Geld: उप-ब्दि.

स्त्रीरयो मद्घातयो

सर्तम्<sup>३</sup> अस्पनाम् हज्जर्म्<sup>४</sup> गवाँम् बअवर् अनुमयनाम् उत ज्ञओध्राम् फ्रवरो ॥ ३ ॥

दङ्दि मे वडुहि सँविशते

द्र्वास्पे<sup>१</sup> तत् आयसँम्

यत् बवानि अङ्गि-वन्यो

वीस्पे दअव माङ्गन्य<sup>२</sup>

यथ अङ्गम् नोइत् तर्स्तो फ्रा-न्माने<sup>३</sup>

ध्वअेषात् परो दअवअइव्यो

फ्रा अह्मात्<sup>४</sup> परो वीस्पे दअव

अनुसो तर्स्त नँमोःते

तर्स्त तँमङ्हो द्रारोःते<sup>५</sup> ॥ ४ ॥

दथत् अह्माइ तत् अवत् आयसँम् द्वास्प सूर मद्घात अषओनि थाधि  
ज्ञओधो-वराइ अर्द्राइ यङ्गमाइ ।

जइध्यःताइ दाधिश् आयसँम् ॥ ५ ॥

अहे रय स्वरँनङ्हच

ताँम् यजाइ सुरुन्वत यत्न

ताँम् यजाइ हुयस्त यत्न

द्र्वास्पाम् स्राम् मद्घाताँम् अषओनीम् ज्ञओधाव्यो । द्वास्पाम् स्राम्  
मद्घाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे । हओमयो<sup>१</sup>-गव बरँस्मन हिज्वो-दङ्हङ्ह माँध्रच  
वचच इयओध्नच ज्ञओधाव्यस्च अरँशुष्वअइव्यस्च वाधिङ्गव्यो ।

येञ्हे हाताँम् ..... ताोरुचा यज्जमइदे ॥ ६ ॥

कर्त २

द्र्वास्पाम् स्राम् मद्घाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे । द्र्वो-पस्वाँम्

3. West & TDA : सर्तँजे 4. West, & TDA : हज्जरे (4) 1. West & TDA : द्वास्प 2. West, TDA, Kanga : माङ्गन्य 3. West, TDA, Kanga : फ्रानँमाने  
4. West : अह्मात् 5. Geld & Kanga : द्रारोःते (6) 1. West & Kanga : इओम यो.

द्र्वो-स्तओराम् द्र्वो-उर्वधाम् द्र्वो-अपरंनायुकांम् पोउरु-स्पक्ष्तीम्' दूरात् पथन'  
स्वाश्रवन दर्रघो-हृषध्रयन ।

युस्त-अस्पांम् वर्रतो-रथांम्

स्वनत्-चर्राम् प्रषओनीम् मर्रजाम्

अमवइतीम् हुरओधाम् स्वासओकांम् बओषज्यांम् द्र्वो-स्ताइतीम्  
द्र्वो-वर्रतांम्

अवइहे नराम् अषओनांम् ॥ ७ ॥

तांम् यजत

यो यिमो श्रुओतो ह्रांश्चो

हुकइयात् हच वर्रजइहत्

सतंम्' अस्पनांम् हृषइरंम्' गवांम् बओवर्र अनुमयनांम् उत जओधाम् फ्रवरो ॥ ८ ॥

दइदि मे वडुहि सँविशते

द्र्वास्पे' तत् आयसंम्

यथ अजंम् प्रषओनि वांश्च

अव-वरानि अवि मइदो दामब्यो

यथ अजंम् अमर्रर्रवीम्

अव-वरानि अवि मइदो दामब्यो ॥ ९ ॥

उत अजंम् अप-वरानि

व षुषंम्च तर्रणंम्च

हच मइदो दामब्यो

उत अजंम् अप-वरानि

व जओर्रवांम्च' मर्रध्युम्च

हच मइदो दामब्यो

(7) 1. Geld: पोउरु-स्पक्षित

2. Geld: पियन

(8) 1. West & TDA:

सतंमे 2. West & TDA: हृषइरं

(9) 1. West & TDA: द्वास्प

(10) 1.

Geld: जओर्रवांम्च.

उत अङ्गम् अप-वरानि  
 व गरमेषु च वारुतम् अओतम् च  
 हच मङ्गदो दामव्यो  
 हङ्गङ्गम् अङ्गि-गामनाम् ॥ १० ॥

दथत् अङ्गाइ तत् अवत् आयसम् द्वास्प स्र मङ्गदघात अपओनि थाधि  
 ज्ञओथो-वराइ अरंद्राइ यङ्गङ्गाइ

जङ्गध्य-ताइ दाधिश् आयसम् ॥

अहे रय ख्वरंनङ्गहच ..... अरुशुखुअङ्गव्यसच वाधिजव्यो ॥

येङ्गहे हाताम् ..... तासुचा यङ्गमइदे ॥ ११ ॥

कर्त ३

द्वास्पांम् स्राम् मङ्गदघातांम् अपओनीम् यङ्गमइदे । द्वा-पस्वांम्  
 द्वा-स्तओरांम् द्वा-उर्वथांम् द्वा-अपरंनायुकांम् पोउरु-स्पक्ष्तीम्' दूरात् पथन'  
 ख्वाथवन दरंघो-हङ्गधयन ।

युख्त-अस्पांम् वरतो-रथांम्

ख्वनत्-चङ्गांम् प्रपओनीम् मरंङ्गांम्

अमवइतीम् हुरओधांम् ख्वासओकांम् बअेषुयांम् द्वा-स्ताइतीम्  
 द्वा-वरतांम्

अवङ्गहे नरांम् अपओनांम् ॥ १२ ॥

तांम् यङ्गत

वीसो पुथो आङ्गव्यानोइश्

वीसो स्रयो थअतओनो

उप वरंनम् चथु-गओषम्

सतंम्' अस्पनांम् हङ्गङ्गम्' गवांम् बअेवरं अनुमयनांम् उत ज्ञओथांम् प्रवरो ॥ १३ ॥

दङ्गि मे वङ्गहि संविशते

(12) 1. Geld: पोउरु-स्पक्षित 2. Geld: पिथन (13) 1. West & TDA:  
 सतंम् 2. West & TDA: हङ्गङ्गम्.

द्र्वास्पे<sup>१</sup> तत् आयसंम्  
यत् ववानि अइत्त्रि-वन्यो  
अज्जीम् दहाकम्  
थिज्जफनम् थिकमरेवम्  
क्ष्वश-अपीम् हज्जइर-यओस्तीम्  
अशओजइहम् दअवीम् हुज्जेम्  
अघम् गअथाण्यो द्र्वास्तेम्  
याँम् अशओजस्तेमाँम् हुज्जेम्  
फ्रुच केरेत्तत् अइरो महन्युश  
अओइ याँम् अस्त्वइतीम् गअथाँम्  
महकाइ अपहे गअथनाँम्  
उत्त हे वत्त अज्जानि  
सइहवाचि<sup>२</sup> अरेनवाचि<sup>२</sup>

योइ हेन् केहरूप सअेशत् ज्जाइते<sup>३</sup> गअध्याइ<sup>४</sup> ते<sup>४</sup> योइ अब्दोतेमे ॥ १४ ॥

दथत् अइवाइ तत् अवत् आयसंम् द्र्वास्प सूर मज्जधात् अपओनि थाथि  
ज्जओथो-वराइ अरेद्राइ यज्जझाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयसंम् ॥

अहे रय ख्वरेनइहच ..... अरुशुख्वअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ १५ ॥

कर्त ४

द्र्वास्पौम् सूरौम् मज्जधाताँम् ..... अवइहे नराँम् अपओनाँम् ॥ १६ ॥

ताँम् यज्जत्

हओमो फ्राष्मिश् वअपइयो

सीरो क्ष्वधयो ज्जइरि-दोइथो

(1) 1. West & TDA: द्वास्प 2. West & TDA: सव्वहवाच अरेनवाच-  
3. Geld & Kanga: ज्जाते<sup>३</sup> 4. West, TDA, Kanga: गअध्याइच.

बरंजिश्ते<sup>१</sup> पइति बरंजहि  
 हरइध्यो पइति बरंजयो ।  
 आअत्तु हीम् जइध्यत्तु अवत्तु आयत्तम् ॥ १७ ॥  
 दाइद्द मे वडुहि सँविशते  
 द्वास्पे<sup>२</sup> तत्तु आयत्तम्  
 यथ अज्जम् वदयेनि  
 मइरीम् तुइरीम् फ़ड्ढरस्यानंम्  
 उत वस्त्तम् वाधयेनि  
 उत वस्त्तम् उपनयेनि वस्त्तम् कवोइश् हओसवड्ढहे<sup>३</sup>  
 जनात्तु तंम् कव हओसव<sup>४</sup>  
 पत्ते वरोइश् चओचिस्तहे<sup>५</sup>  
 जफ़्फ़हे उरुयापहे<sup>६</sup>  
 पुथो कअेन<sup>७</sup> स्यावर्षानाइ<sup>८</sup>  
 ज्जुरो<sup>९</sup>-जतहे नरहे  
 अघ्नअेरथहेच नरवहे ॥ १८ ॥

दथत्तु अल्लाइ तत्तु अवत्तु आयत्तम् द्वास्प सूर मज्जधात अपओनि ध्राधि  
 ज्जओथो-बराइ अरंद्राइ यज्जंम्राइ

जइध्यत्ताइ दाधिश् आयत्तम् ॥

अहे रय ख्वरंनड्ढहच ..... अरंशुख्खअइव्यस्व वाधिज्जव्यो ॥

येव्हे हातांम् ..... ताोस्वा यज्जमइदे ॥ १९ ॥

कर्त ५

द्वास्पांम् सूरोंम् मज्जधातांम् ..... अवड्ढहे नरांम् अपओनांम् ॥२०॥

- (17) 1. West, TDA, Kanga: बरंजिश्ते (18) 1. West & TDA: द्वास्प  
 2. West & TDA: हुत्तवड्ढहे 3. West & TDA: हुत्तव 4. West & TDA: चओचिस्तहे  
 5. West, TDA, Kanga: उरुयापहे 6. West & TDA: फ़ड्ढने 7. West & TDA:  
 स्यावर्षानाइ 8. West, TDA, Kanga: ज्जुरो<sup>९</sup>.

ताँम् यज्ञत  
 अर्ष अइर्यनाँम् दक्ष्युनाँम्  
 क्षथाइ ह॑क॑र॑मो हओस्त्रव'  
 पत्ने वरोइश् चओचिस्तहे'  
 जफ्रहे उच्यर्पापहे

सत॑म्<sup>१</sup> अस्पनाँम् हज्रर॑म्<sup>१</sup> गवाँम् बअेवर॑ अनुमयनाँम् उत ज्ञओध्रौँम् फ्रवर॑ो ॥२१॥

दजिद मे वडुहि स॑विशते  
 द्वास्पे' तत्र आयस॑म्  
 यथ अज॑म् निजनानि  
 मइरीम् तूइरीम् फ्रड्रस्यान॑म्  
 पत्ने वरोइश् चओचिस्तहे  
 जफ्रहे उच्यर्पापहे  
 पुथो कअेन स्यावर्षानाइ  
 जूरो-जतहे नरहे  
 अघ्नअेरथहेच नरवहे ॥ २२ ॥

दथत् अह्नाइ तत्र अवत् आयस॑म् द्वास्प स्र मज्दघात अषओनि थाधि  
 ज्ञओध्रो-वराइ अर॑द्राइ यज्ञ॑म्राइ

जइध्य॑ताइ दाधिश् आयस॑म् ॥

अहे रय स्रवर॑नइहच ..... अर॑शुस्रवेइव्यस्रच वाधि॑ज्वयो ॥

येअ॑हे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥ २३ ॥

कर्त॑ ६

द्वास्पाँम् सूराँम् मज्दघाताँम् ..... अवइहे नराँम् अषओनाँम् ॥२४॥

ताँम् यज्ञत  
 यो अषव ज॑रथुदत्रो

(21) 1. West & TDA: इलव 2. West & TDA: चओचस्तहे 3. West & TDA: सत॑अे 4. West & TDA: हज्रर॑रे (22) 1. West & TDA: द्वास्प.



अइर्येने वजेजहि वद्धुयो दाइत्ययो हओमयो'-गव वरस्मन हिज्वो-दइहइह  
माँथच वचच इयओधनच ज्ञओथाव्यस्च अरुशुक्धओइव्यस्च वाध्जिब्यो । आअत्  
हीम् जइध्यत् अवत् आयसँम् ॥ २५ ॥

दइद मे वडुहि सँविरते  
दूवास्पे' तत् आयसँम्  
यथ अज्जम् हाचयेने'  
वडुहीम् आजाताँम् हुतओसाँम्  
अनुमतँअे दअेनयाइ'  
अनुसुतँअे दअेनयाइ'  
अनु-वरुतँअे दअेनयाइ'  
या मे दअेनाँम् माइदयस्त्रीम्  
ज्जस्च दात् अपिच' अओतात्  
या मे वरँजानाइ वडुहीम् दात् फ़सस्तीम् ॥ २६ ॥

दथत् अइवाइ तत् अवत् आयसँम् दूवास्प सर मइदधात अषओनि थाथि  
ज्जओथो-वराइ अरँद्राइ यज्जमाइ

जइध्यत्ताइ दाथिश् आयसँम् ॥

अहे रय रुवरँनइहच ..... अरुशुक्धओइव्यस्च वाध्जिब्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ २७ ॥

कर्त ७

दूवास्पाम् सूराम् मइदधाताँम् ..... अवइहे नराँम् अषओनाँम् ॥२८॥

ताँम् यज्जत

वरँजइधिश् कव वीशतास्यो

पस्ते - आपो दाइत्ययो

सतँम् अस्पनाँम् हज्जइरँम् गवाँम् बअेवरँ अनुमयनाँम् उत ज्जओथाँम् फ़वरो ॥ २९ ॥

(25) 1. West & Kanga: हओम यो

(26) 1. West & TDA: दूवास्प

2. West: हचयेनि; TDA: हाचयेनि 3. West, TDA, Kanga: दअेनयाओ 4. West & Kanga: अपअेच.

दद्दि मे वडुहि संविशते  
द्र्वास्पे' तत् आयसम्  
यथ अज्ञानि पॅषने

अस्त अउर्व॑तो वीस्प-थउर्वो-अस्तोइश् ३ पुथो वीस्प-थउर्वो उर्वि-स्त्रओधो  
उर्वि-वॅरथो स्त्वी-मनओथ्रिश् येञ्हे हप्त सत उश्त्रनाम् जइन्यावरत् पस्च ख्वीधहे ।  
यथ अज्ञानि पॅषने मइर्येहे ख्यओनहे अरजत्-अस्पहे । यथ अज्ञानि पॅषने  
दर्षिनिकहे दअेवयस्त्रहे ॥ ३० ॥

उत अञ्जम् निजनानि  
ताँश्याव॑त्तम् दुद्दअेनम्  
उत अञ्जम् निजनानि  
स्पि॑जउरुश्कम् दअेवयस्त्रम् ।  
उत अञ्जम् फ्रओउर्वअेसयेनि  
हुमय वर्रधकनाँम्च  
ख्यओन्ये॑ हच॑ दञ्हावो ।  
उत अञ्जम् निजनानि  
ख्यओनीनाँम् दख्युनाँम्  
प॑चसघ्नाइ सतघ्नाइश्च  
सतघ्नाइ हज्जइरघ्नाइश्च  
हज्जइरघ्नाइ बअेवर्रघ्नाइश्च  
बअेवर्रघ्नाइ अहाँस्तघ्नाइश्च ॥ ३१ ॥

दथत् अह्माइ तत् अवत् आयसम् द्वास्प सूर मज्दघात अषओनि थाथ्रि  
ज्जओथो-बराइ अर्रद्राइ यज्जम्नाइ

(30) 1. West & TDA: द्वास्प 2. Geld: पॅषन 3. West: वीस्प थउर्वो-  
अस्तोइश्; TDA & Kanga: वीस्प-थउर्वो-अस्तोइश् 4. West & TDA: स्त्रुइ मनोथ्रीश्;  
Kanga: स्त्वी-मनोथ्रीश् 5. West: चीत् अहे 6. West: दर्षिनिकहे (31) 1. West,  
TDA, Kanga: ताँश्याव॑त्तम् 2. Geld & Kanga: स्पि॑जउरुश्कम् 3. West, TDA,  
Kanga: ख्यओन्ये॑हच 4. Geld: दइश्हावो 5. West, TDA, Kanga: ख्यओनिनाँम्.

जइध्य२ताइ दाश्रिञ् आयसॅम् ॥

अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अरुशुखधेइव्यस्च वाधिञ्जब्यो ॥

येइहे हाताँम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ३२ ॥

[ § होरमज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्जनी इ मरुद्दम् मरुद्दम् सर्वगोँन् हमा सर्वगोँन् हम्वायस्तेँ  
वैहोँन् उइम् वैह्-दीन् इ माज्दयल्लोँन् आगाही आस्तवोनी नैकी रसानात् । अँदून् वात् । ]

यथा अहू वइयोँ ॥ ( ड् बाट् )

यल्लेँम्च वल्लेँम्च अओजस्च ज्वरॅच आप्प्रीनामि । द्वास्पयो स्रयो  
मज्दधातयो अपओन्यो । अपॅम् वोहूँ ॥

अह्नाइ रओश्च ख्वरॅनस्च ..... रओचइहॅम् वीस्पो-ख्वाथॅम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्प्रीनामि ॥ अपॅम् वोहूँ ॥

हज्जइरॅम् वओषज्जनाँम् वओवरॅ वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बाट् )

अपॅम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मज्द । ( सँ बाट् )

अमहे हुताशतहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरधो-ख्वधातहे ।

अपॅम् वोहूँ ॥

कॅरकॅह मोज्द् गुनाह ..... अशो वैद् दॅरुञ्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्प्रीनामि । अपॅम् वोहूँ ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... इत्त वत्ता फ़रषोत्तैम्म । स्तओमि अपॅम् ॥

अपॅम् वोहूँ ॥

गुरज्ज ख्वरॅह अन्नजायात् । गँउश उर्वे द्वास्प स्र ख्वरॅह वै-रसात् ।  
अमाव२द् पीरोज्जार् अमाव२दी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयल्लोँन्  
आगाही र्वाइ गवाप्प्रीकानी वात् । हप्रत्त कॅश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । ( सँ बाट् )

अपओने अपॅम् वोहूँ ॥

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Baz ).

\*दादार् इ गैहॉन् दीन् इ माज्दयस्त्री दात् इ ज़रतोश्ती ।  
 नॅमसॅ-ते अषाउम् सॅविश्ते अरॅद्री सरे अनाहिते अषओने । अषॅम् वोहू° ॥  
 नॅमो उर्वहरे वडुहि मज्दघाते अषओने । अषॅम् वोहू° ।  
 द्वास्पाँम् सूराँम् मज्दघाताँम् अषओनीम् यज्मइदे । अषॅम् वोहू° ॥  
 गॅउश् उर्व द्वास्प स्र स्वरॅह वै-रसात् । अषॅम् वोहू° ॥

॥ मॅहर् यश्त् ॥

झनओथ अहुरहे मज्दो । अषॅम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दान् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्नी गुर्ज् स्वरॅह  
 अन्नजायात् । मॅहर् इ फ्रागयोत् इ दान्त्र इ रास्त् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्स्त्  
 दुज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त् उइम् वृन् वृत्  
 अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
 ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सॅ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥

झनओथ अहुरहे मज्दो तरोइदीति अहुरहे मइन्यैउश् । हइथ्यावर्शताँम्  
 ह्यत् वस्त्रा फ्ररपोतैमम् । स्तओमि अषॅम् ।

अषॅम् वोहू° ॥ (सॅ बाए)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्त्रिश वीदअेवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनेँ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच झनओ-  
 थाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धँअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
 झनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
 झनओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रषवे ज्ञत्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
 वस्त्राइच झनओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

\* See note on page 355.

§ The Gāh according to the period of the day.

३. उज्जरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्ने यस्त्राइच वस्त्राइच  
 क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्ने यस्त्राइच  
 वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतीश्र हज्जइरो-गओपहे वअवरँ-चष्मनो अओखुतो-  
 नामनो यज्जतहे रामनो ख्वास्त्रहे क्ष्णओथ यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ।

यथा अहू वइर्यो ज्जओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश्र अषात्चीत् हच फ्रा अषव वीष्वाओ म्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

म्रओत् अहुरो मज्जदो स्पितमाइ ज्जरथुश्रवाइ । आअत् यत् मिथ्रम् यिम्  
 वोउरु-गओयओइतीम् फ्रादधाम् अज्जम् स्पितम आअत् दिम् दधाम् अवोत्तम्  
 येस्न्यत अवोत्तम् वक्कयत यथ मम्मचित् यिम् अहुरम् मज्जदाम् ॥ १ ॥

मरँचइति' वीस्पाँम् दइहओम्' मइर्यो मिथ्रो-दुक्ष स्पितम ।

यथ सत्तम् कयधनाँम्

अववत् अषव-ज-चित्

मिथ्रम् मा जन्याओ स्पितम

मा यिम् द्रवतत् पँसोइहे

मा यिम् ख्वादअेनात् अपओनत् ।

वयो ज्जी अस्ति मिथ्रो

द्रवतअेच अपओनअेच ॥ २ ॥

आसु-अस्पीम् दधाइति मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश्र योइ मिथ्रम्  
 नोइत् अइत्ति-दुज्जँति' । रज्जित्तम् पत्ताँम् दधाइति आतर्श्र मज्जदो अहुरहे योइ  
 मिथ्रम् नोइत् अइत्ति-दुज्जँति' । अपओनाँम् वडुहीश्र ख्खरो स्पँतो फ्रवषयो  
 दधाइति आसुँम् फ्रज्जइत्तीम् योइ मिथ्रम् नोइत् अइत्ति-दुज्जँति' ॥ ३ ॥

अहे रय ख्खरँनइहच

(2) 1. Geld & Kanga: मरँचइते 2. Geld: दइइहओम् 3. West &  
 TDA: अषव जनत् (3) 1. Geld: 'दुज्जँति,

तैम् यज्ञाइ सुरुन्वत- यस्त  
मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ज्ञओथाव्यो । मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे  
राम-षयनैम् हुषयनैम् अइर्याव्यो दञ्हुव्यो' ॥ ४ ॥

आच नो जम्यात् अवइहे'  
आच नो जम्यात् रवइहे'  
आच नो जम्यात् रप्नइहे'  
आच नो जम्यात् मरुद्दिक्काइ  
आच नो जम्यात् व्रअषज्ञाइ'  
आच नो जम्यात् वर्रथ्रघ्नाइ'  
आच नो जम्यात् हवइहाइ  
आच नो जम्यात् अषवस्ताइ

उघ्नो अइव्रिधुरो येस्न्यो'  
वह्यो अन्-अइव्रि-द्रुख्तो'  
वीस्पैमाइ' अडुहे अस्त्वइते  
मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश् ॥ ५ ॥

तैम् अमवत्तैम् यज्ञतैम्  
सूरैम् दामोहु सँविशतैम्  
मिथ्रम् यज्ञाइ ज्ञओथाव्यो  
तैम् पइरि-जसाइ वत्तच नैमइहच  
तैम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ज्ञओथाव्यो । मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्ञमइदे  
हओमयो-गव बरैस्मन हिञ्जो-दइहइह माँथच वचच इयओथनच ज्ञओथाव्यस्च  
अरुगुवअइइव्यस्च वाञ्छिव्यो ॥

येइहे हाताँम् ..... तास्त्वा यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

- (4) 1. Geld: दइञ्हुव्यो (5) 1. Geld: अवइइहे 2. Geld: रवइइहे  
3. West & TDA: व्रअषज्ञाइ 4. West & TDA: वर्रथ्रघ्नाइ 5. West: यस्न्यो  
6. West & TDA: अनइव्रि-द्रुख्तो; Geld: अनइव्रि-द्रुख्तो 7. West & TDA: वीस्पैम् आ.

## कर्त २

मिथेम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्मइदे अर्श-वचङ्हम् व्याखनम्  
 हज्जङ्गर-गओषम्\* हुताशतम्  
 वओवर-चष्मनम् वरंज्ज-तम्  
 पॅरथु-वओधयनम् सूम्  
 अख्वन्नम् जघाउरुवोङ्हम्' ॥ ७ ॥  
 यिम् यज्ज-ते दञ्हुपतयो' अरंजहि' अव-जस-तो  
 अवि हओनयो रुवीण्येइतीश'  
 अवि हाँम्-य-त रस्मओयो  
 अ-तरं दञ्हु' पापॅरताने ॥ ८ ॥

यतार वा दिम् पउर्वे फ्रायजाइति' फ्रओरत् फ्रश्नि' अवि मनो  
 ज्जदातोइत्' अङ्हुयत्' हच  
 आतरथ्र फ्रओरिस्येइति'  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश  
 हथ वात वॅरथाजो  
 हथ दामोइश उपमनो  
 अहे रय ख्वरंनङ्हच ..... अरुशुखओइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ ९ ॥

## कर्त ३

मिथेम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्मइदे अर्श-वचङ्हम् व्याखनम्  
 हज्जङ्गर-गओषम् हुताशतम्  
 वओवर-चष्मनम् वरंज्ज-तम्

(6) 1. West: हओम यो (7) \* Better हज्जङ्गरो-गओषम् 1. Geld: जघउरुवोङ्हम् (8) 1. Geld: दञ्हुपतयो 2. Geld: वरंज्जे 3. Geld: ऋवीण्येइतीश  
 4. Geld: दञ्हु (9) 1. West, TDA, Kanga: फ्रायज्ज-ते 2. West, TDA, Kanga: फ्रश्नि 3. West, Sp, Geld, TDA: ज्जदातोइत् Cf. Vp. 14-2; 4. Geld: अङ्हुयत् 5. West & TDA: फ्रओरिस्येइते.

पँरथु-वअधयनँम् सूरँम्  
अख्वप्नँम् जघाउरवोङ्हँम् ॥ १० ॥

यिम् यञ्जँते रथअस्तारो  
वरँषअेषु पइति अस्पनाँम्  
जावरँ जइध्यँतो हितअइब्ब्यो  
द्रवतातँम् तनुब्ब्यो  
पोउरु-स्पक्षतीम् त्विब्ब्यँताँम्  
पइति-जइतीम् दुश्मइन्नुनाँम्  
हथा-निवाइतीम् हमँरथनाँम्  
अउर्वथनाँम् त्विब्ब्यँताँम्

अहे रय ख्वरँनङ्हच ..... अरशुखअइब्ब्यस्च वाङ्गिब्ब्यो ॥  
येञ्जहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ ११ ॥

कर्त ४

मिथँम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्जमइदे अरँ-वचङ्हँम् व्याप्नँम्  
हज्जङ्गर-गओपँम् हुतास्तँम्  
बअेवरँ-चप्पनँम् बँरँज्जँतँम्  
पँरथु-वअधयनँम् सूरँम्  
अख्वप्नँम् जघाउरवोङ्हँम् ॥ १२ ॥

यो पओइर्यो मइन्ववो यज्जतो  
तरो हराँम् आस्रओइति  
पउर्व-नअेमात् अमँषहे  
हू यत् अउर्वत्-अस्पहे ।  
यो पओइर्यो ज्जरन्वो-पीसो  
स्त्रीरो बँरँप्पव गँरँज्जनाइति

(10) 1. Geld: जघउरवोङ्हँम् (11) 1. West: त्विब्ब्यँताँम् 2. West,

TDA, Kanga: दुश्मइन्नुनाँम्.

यस्तु... ३०



अधात् वीस्पेम् आदिधाइति  
अइर्यो-षयनेम् सँविस्तो ॥ १३ ॥

यह्य सास्तारो अउर्व  
पओइरीश् ईरौ राजयेते  
यह्य गरयो वँरज्जेतो  
पोउरु-वास्त्रोइहो आफ्नेतो  
धातइरो गवे फ्राधयेते  
यह्य जफ्र वरयो  
उर्वापोइहो हिश्तेते  
यह्य आपो नावयो  
पँरथ्वीश् श्रओघइह थ्वञ्जेते

आइश्कत्तम् पोउरुत्तम्च मोउरुम् हरोयुम् गओम्च सुखेम् ख्वाइरिञ्जेम्च ॥ १४ ॥

अवि अँरज्जहि सवहि

अवि फ्रदधप्रष्ठु वीदधप्रष्ठु अवि वोउरु-वरँश्चित वोउरु-जरँश्चित अवि इमत् कर्ष्वँर  
यत् ख्वनिरथेम् वामीम् गवषयनेम्

गवषितीम्च वओषज्याम्

मिथ्रो स्रो आदिधाइति ॥ १५ ॥

यो वीस्पाहु कर्ष्वोहु मइन्यवो यज्जतो वज्जइते ख्वँरनो-दो । यो वीस्पाहु  
कर्ष्वोहु मइन्यवो यज्जतो वज्जइते श्रथ्रो-दो ।

अओषाँम् गूनओति वँरथ्रध्नम्

योइ दिम् दह्य वीहुश् अप

ज्जओथ्रान्यो फ्रायजेते ।

- (14) 1. Geld: पओइरिश् 2 West & TDA: ऊरो; Kanga: इरौ  
3. West: राजयेइन्ति; TDA: राजयेइति 4. West & TDA: आफ्नेतो 5. Better  
धातारो; Geld Mss. धातारो; West & TDA: धातइयो 6. West: फ्राधयेन् 7. West:  
हिश्तेति 8. Geld: पँरथ्विश् 9. Geld: हरोयुम् (16) 1. West & TDA: वज्जइति  
2. West, TDA, Kanga: गूनओइति.

अहे रय ख्वरॅनद्धहच ..... अर्शुख्वअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ १६ ॥

कर्त ५

मिथ्रॅम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्मइदे अर्श-वचद्धम् व्याख्नम्

हज्जद्धर-गओषम् हुताशतम्

वओवर-चप्मनम् वॅरज्जत्तम्

पॅरथु-वओघयनम् सूरम्

अख्वप्नम् जघाउरुवाद्धम् ।

यो नोइत् कद्दाइ अइन्नि-दूरुतो'

नोइत् न्मानहे न्मानो-पतॅअ नोइत् वीसो वीस्पतॅअ नोइत् ज्जत्तुअ ज्जत्तुपतॅअ  
नोइत् दद्धुअ<sup>१</sup> दद्धुपतॅअ<sup>२</sup> ॥ १७ ॥

येज्जि वा दिम् अइन्नि-दूरुइति न्मानहे वा न्मानो-पइतिश् वीसो वा  
वीस्पइतिश् ज्जत्तुअ वा ज्जत्तुपइतिश् दद्धुअ<sup>१</sup> वा दद्धुपइतिश्<sup>१</sup>

फ्रष उप-स्चिन्दयेइति'

मिथ्रो ग्रत्तो उप-त्विशतो

उत न्मानम् उत वीसम्

उत ज्जत्तुम् उत दद्धुम्

उत न्माननाम् न्मानो-पइतीश्<sup>१</sup> उत वीसांम् वीस्पइतीश्<sup>१</sup> उत ज्जत्तुनांम् ज्जत्तुपइतीश्<sup>१</sup>  
उत दद्धुनांम् दद्धुपइतीश्<sup>१</sup> उत दद्धुनांम् प्रतॅमतातो<sup>१</sup> ॥ १८ ॥

अद्दाइ नओमाइ उज्ज-जसाइति

मिथ्रो ग्रत्तो उप-त्विशतो

(17) 1. Geld: 'द्रओखो 2. Geld: दद्धुअ दद्धुपतॅअ (18) 1. Geld:  
दद्धुअ वा दद्धुपइतिश् 2. Geld: 'स्चन्दयेइति 3. West & Kanga: ग्रन्तो 4. Geld:  
'पइतिश् 5. Geld: वीस्पइतिश् 6. Geld: ज्जत्तुपइतिश् 7. Geld: दद्धुपइतिश्  
8. Cf. Yašt 13-95; West, Geld, TDA, Kanga: प्रतॅमतातो.

यद्वाइ नअेमनाँम् मिथ्रो-द्रुक्ष  
नअेध मइन्नु पइति-पाइते' ॥ १९ ॥

अस्पचित्' योइ मिथ्रो-द्रुजाँम्  
वङ्ग्याँस्त्र' बवइ'ति  
तचि'तो नोइत् अपयेइ'ति  
बरे'तो नोइत् फ्रस्तन्व'ति  
वङ्गे'तो नोइत् फ्रमन्ये'ते ।  
अपषि' वङ्गइते' अरुइतश्  
याँम् अङ्गहयेइति अवि-मिथ्रिश्  
फ्रँन अघनाँम् माँध्रनाँम्  
यो वरेङ्गयेइति अवि-मिथ्रिश् ॥ २० ॥

यत्चित् ह्वस्तम् अङ्गहयेइति  
यत्चित् तन्म् अपयेइति  
अत्चित् दिम् नोइत् राषये'ते  
फ्रँन अघनाँम् माँध्रनाँम्  
यो वरेङ्गयेइति अवि-मिथ्रिश् ।  
वातो ताँम् अरुतीम् बरइति  
याँम् अङ्गहयेइति अवि-मिथ्रिश्  
फ्रँन अघनाँम् माँध्रनाँम्  
यो वरेङ्गयेइति अवि-मिथ्रिश्

अहे रय व्वरेनङ्गहच ..... अरुगुख्खजेइब्बयस्च वाधिज्जब्बो ॥

येञ्जे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ २१ ॥

- (19) 1. West omits पाइते; TDA: °पाइति (20) 1. West: अस्पचत्:  
West & TDA conclude section 19 with पइति अस्पचत् ( TDA: अस्पचित् ).  
2. West, TDA, Kanga: वङ्ग्याँस्तर 3. West, TDA, Kanga: अपष 4. West  
& TDA: वङ्गइति.

कर्त ६

मिथ्रं वोरु-गओयओइतीम् ..... अस्वप्नं जघाउर्वाोइहंम् ।

यो नरंम् अन्-अइवि-द्रुस्तो'

अप आँजइहत् बरइति

अप इथ्यजइहत्' बरइति ॥ २२ ॥

अप नो हच आँजइहत्

अप हच आँजइहिव्यो'

मिथ्र बरोइश् अनाद्रुस्तो ।

तस् अन मिथ्रो-द्रुजांम् मश्यानांम्' अवि स्वअपइथ्योसं तन्वो थ्व्यांम् अव-बरहि ।  
अप अओषांम् बाञ्जाओ अओजो तस् ग्रंतो क्षयन्तो बरहि अप पाधयो ज्ञावरं  
अप चप्मनाओ स्रक्कंम् अप गओषयो स्रओम ॥ २३ ॥

नोइत् दिस् अरुतोइश् हुक्षन्तुतयो नोइत् इषओश्' पर-पथ्वतो

अव-अप्नओइति' षन्मओयो'

यह्माइ फ्रक्षिन अवि मनो

मिथ्रो जसइति अवइहै'

यो वओवरं-स्पसनो स्रो

वीस्यो-वीध्वतो अधओयम्नो ।

अहे रय स्वरंनइहच ..... अरुशुक्वओइव्यस्च वाछिञ्च्यो ॥

येञ्हे हातांम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २४ ॥

कर्त ७

मिथ्रं वोरु-गओयओइतीम् ..... अस्वप्नं जघाउर्वाोइहंम्' ।

अहुरंम् गुप्त्रंम् अमवत्तंम्

- (22) 1. West, TDA, Geld: अनइवि-द्रुस्तो 2. West, TDA, Kanga: इथ्येजइहत्  
(23) 1. West & TDA: आँजइहिव्यो 2. West, TDA, Kanga: मथ्यानांम्  
(24) 1. West: उषओश् 2. West: अद्वनओइति 3. West: धनमयो; TDA: षन्मयो 4. Geld: अवइइहै (25) 1. Geld: जघाउर्वाोइहंम्,

दातो-सओकम् व्यास्रनम्<sup>१</sup>  
 वल्हो-सँदङ्हेम्<sup>१</sup> वॅरञ्जँत्तम्  
 अपहुनरम् तनुमाँश्रम्  
 वाञ्जुश-अओजङ्हेम् रथअेश्ताम् ॥ २५ ॥

कमॅरधो-जनम् दअेवनाम्  
 अकतरम् स्रओप्यनाम्  
 अचअेतारम् मिथो-द्रुजाम् मश्यानाम्<sup>१</sup>  
 हमअेस्तारम् पइरिक्नाम्  
 यो दञ्जहओम्<sup>१</sup> अनाद्रुख्तो  
 उपराइ अमाइ दधाइति  
 यो दञ्जहओम्<sup>१</sup> अनाद्रुख्तो  
 उपराइ वॅरश्राइ दधाइति ॥ २६ ॥

यो दञ्जहँउश<sup>१</sup> रँश्र्याँइथ्यो  
 पर रञ्जिस्तो वरइति  
 पइति ख्वरनो वारयेइति  
 अप वॅरश्रघ्नम् वरइति  
 अवरथो हीश अपिवइति  
 बअेवरँ घँनाँनो<sup>१</sup> निसिरिनओइति  
 यो बअेवरँ-स्पसनो स्रो  
 वीस्पो-वीध्वो अधओयम्नो ।

अहे रय ख्वरँनङ्हेच ..... अरश्रुख्वअेइन्वस्च वाधिञ्जन्वो ॥  
 येञ्हे हाताम् ..... ताओस्चा यज्मइदे ॥ २७ ॥

कर्त <

मिश्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनम् जघाउरवोङ्हेम् ।

2. West: व्यास्रँम् 3. West & TDA: सँनदङ्हेम् (26) 1. West,  
 TDA, Kanga: मष्यानाम् 2. Geld: दञ्जहओम् (27) 1. Geid: दञ्जहँउश  
 2. West & TDA: घँनाँनोम्.

यो स्तुनो वीधारयेइति  
 वॅरॅज्जिमितहे न्मानहे  
 स्तवुरो आँइथ्यो कॅरॅनओइति ।  
 आअतू अह्माइ न्मानाइ दधाइति  
 गँउइच वॉथ्त्र वीरनाँम्च  
 यह् क्षन्तुो ववइति ।  
 उप अन्याो स्विदयेइति'  
 याह् लिबस्तो ववइति ॥ २८ ॥

तूम् अको वहिस्तस्च  
 मिथ्र अहि दब्हुब्यो'  
 तूम् अको वहिस्तस्च  
 मिथ्र अहि मश्याकजेइब्यो ।  
 तूम् आक्ष्तोइश् अनाक्ष्तोइश्च  
 मिथ्र क्षयेहेँ दक्ष्युनाँम् ॥ २९ ॥

तूम् स्रओगॅनो स्रओरथो  
 निश्तरॅतो-स्पयो निधातो-वॅरॅज्जिस्तो  
 न्मानो मसितो दधाहि ।  
 तूम् स्रओगॅनॅम् स्रओरथॅम्  
 निश्तरॅतो-स्पेम्' निधातो-वॅरॅज्जिस्तॅम्  
 न्मानॅम् दधाहि वॅरॅज्जिमित्तॅम्  
 यस्-थ्त्रा अओस्तो-नामन यस्त्र  
 रथ्ल्य वच यज्जइते  
 वरो-ज्जओथो अषव ॥ ३० ॥  
 अओस्तो-नामन थ्त्रा यस्त्र

रथ्य वच सूर  
 मिथ यज्ञाइ ज्ञओथाव्यो ।  
 अओलुतो-नामन थ्वा यस्त्र  
 रथ्य वच सँविस्त  
 मिथ यज्ञाइ ज्ञओथाव्यो ।  
 अओलुतो-नामन थ्वा यस्त्र  
 रथ्य वच अधओयम्न  
 मिथ यज्ञाइ ज्ञओथाव्यो ॥ ३१ ॥

सुरुनुयो नो मिथ यस्त्रहे  
 श्नुयो नो मिथ यस्त्रहे  
 उप-नो यस्त्रम् आहिष  
 पइति-नो ज्ञओथो वीसडुह  
 पइति-हीश् यस्तो वीसडुह  
 हाँम् हीश् चिमाने' वरडुह  
 नी हीश् दस्व गरोन्माने ॥ ३२ ॥

दडिद अह्माकँम् तत् आयसँम्  
 यसँ-थ्वा यासामहि सूर  
 उर्वइति दातनाँम् स्रवड्हाँम्  
 ईशतीम् अमँम् वँरथ्चन्मँच  
 हवड्हुम् अषवस्तँम्च  
 हओस्रवड्हुँम् हुरुनीम्च  
 मस्तीम् स्पानो वओइधीम्च  
 वँरथ्चन्मँच अहुरघातँम्  
 वनइ० तीम्च उपरतातँम्

(32) 1. West, TDA, Kanga : चिन्माने. Corrected by Westergaard from चिनमानँम्.

योम् अपहे वहिस्तहे  
पइति-परस्तीम्च माँथहे स्पँतहे ॥ ३३ ॥

यथ वअेम् हुमनइहो  
फ्रमनइहस्च उर्वाज्जंभ हओमनइहिम्न'  
वनाम वीस्पै हरथै ।

यथ वअेम् हुमनइहो  
फ्रमनइहस्च उर्वाज्जंभ हओमनइहिम्न'  
वनाम वीस्पै दुग्मइन्नुश' ।

यथ वअेम् हुमनइहो  
फ्रमनइहस्च उर्वाज्जंभ  
हओमनइहिम्न' वनाम

वीस्पानो त्वअेषानो तउर्वयम  
दअेवनाँम् मरुयानाँम्च'  
याथ्र्नाँम् पइरिकनाँम्च  
साथ्र्नाँम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरुशुख्वअेइव्यस्च वाधिज्जुव्यो ॥  
येज्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ३४ ॥

कर्त ९

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनंम् जघाउर्वावोइहंम् ।

अरँनत्-चअेषंम् विँदत्-स्पाधंम्  
हज्जइर-यओइतीम् क्षयँतंम्  
क्षयंभंम् वीस्पानो-वीध्वोइहंम् ॥ ३५ ॥

यो अरँज्जंम् फ्रषावयेइति  
यो अरँज्जे पइति हिस्तइति

(34) 1. West, TDA, Kanga : हओमनइहम्न 2. West, TDA, Kanga :  
दुग्मइन्नुश, 3. West, TDA, Kanga : मरुयानाँम्च.



यो अरंजे पइति हिशतंमनो'  
 फ्रा रस्मनो स्विन्दयेइति'  
 यओञ्जति वीस्पे करनो  
 रस्मनो अरंजो-पूतहे  
 फ्रा मइध्याँनम् श्रुओइहयेते'  
 स्वाधहे श्रुवीप्यतहे ॥ ३६ ॥

अवि दीश अअम् क्षयमनो  
 आइथीम् बराइति' ध्व्याँम्च  
 पर कर्मरंधो स्पयेइति  
 मिथो-द्रुजाँम् मश्यानाँम्  
 पर कर्मरंधो वजइते'  
 मिथो-द्रुजाँम् मश्यानाँम् ॥ ३७ ॥

श्रुमो पितयो' फ्रज्जिते'  
 अनषितो मअथन्यो  
 याह् मिथो-द्रुजो श्येते'  
 हइथीम् अपव-जनस्च द्रवतो ।  
 श्रुमीम् गाउश या चइरइहाक्ष  
 वरइथीम् पताँम् अजइते'  
 या दरंनाहु मिथो-द्रुजाँम् मश्यानाँम्  
 फ्रज्जइत्त अओषाँम् रइध्य  
 असू अज्जानो हिशते'  
 अनु-जफ्रनो तकहे ॥ ३८ ॥

- (36) 1. West: हिशतंमनो 2. Geld: स्वन्दयेइति 3. West & TDA: श्रुओइहयेइति; Kanga: श्रुओइहयेइते (37) 1. West, TDA, Kanga: बराइति 2. West & TDA: वजइति (38) 1. Geld: षइतयो 2. West, TDA, Kanga: फ्रज्जइत्ति 3. West & TDA: श्येइति; Kanga: प्येइति 4. West & TDA: अजइति 5. West & TDA: हिशतेति.

इषिवस्चिन् अओषाँम् अँरञ्जिप्रयो-परँन  
हुथस्तत् हच थन्वनात्  
ज्य-जतोङ्हो वज्जंभ  
अषँम्नो-वीधो' बवइति'  
यथ ग्र॑तो उप-त्विश्तो  
अ-पइति-ज्ज॑तो मिथ्नाइति  
मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।  
अरूश्तयस्चिन् अओषाँम् हुश्नुत तिघ्न दरँघ-अरूश्तय  
वज्जंभ हच वाञ्जुब्यो  
अषँम्नो-वीधो' बवइति'  
यथ ग्र॑तो' उप-त्विश्तो  
अ-पइति-ज्ज॑तो मिथ्नाइति  
मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।  
ज्जरूश्त्वचिन् अओषाँम् प्रदक्ष्ण्य  
वज्जंभ हच वाञ्जुब्यो  
अषँम्नो-वीधो' बवइति'  
यथ ग्र॑तो' उप-त्विश्तो  
अ-पइति-ज्ज॑तो मिथ्नाइति  
मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ॥ ३९ ॥  
करँतचिन् अओषाँम्  
हुफ्रायुस्त योइ निघ्राइरे  
सरहु मश्याकनाँम्'  
अषँम्नो-जनो' बवइति'  
यथ ग्र॑तो उप-त्विश्तो

- (39) 1. West: अँमनो°; TDA: अषँमनो° 2. West, TDA, Kanga: बवइ॑ति 3. West: प्रन्तो (40) 1. West, TDA, Kanga: मश्याकनाँम् 2. West & TDA: अषँमनो° 3. West, TDA, Kanga: बवइ॑ति.

अ-पइति-ञ्ज्ञतो मिथ्नाइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।  
 वञ्जचित् अजेपाँम्  
 हुनिविङ्क्त योइ निघ्राइरे  
 सरहु मश्याकनाँम्  
 अपेँम्नो-जनो ववइति  
 यथ ग्रन्तो उप-त्विशतो  
 अ-पइति-ञ्ज्ञतो मिथ्नाइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ॥ ४० ॥

मिथो अवि-थ्रोइहयेते'  
 रणुश् पइति-थ्रोइहयेते'  
 स्रओषो अब्यो वीस्पअइब्ब्यो  
 नजेमअइब्ब्यो हाँम्-वाइति  
 पइति थ्रातार यञ्जत ।  
 ते रस्मनो रअेचयेइत्ति  
 यथ ग्रन्तो उप-त्विशतो  
 अ-पइति-ञ्ज्ञतो मिथ्नाइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ॥ ४१ ॥

उइत्यओजनो मिथाइ वोउरु-गओयओइतेँअे ।  
 आइ मिथ्र वोउरु-गओयओइते  
 इमे नो अउर्वन्तो अस्प  
 पर मिथाव' नयेत्ते'  
 इमे नो उग्र-वाञ्जव'  
 करँत मिथ्र स्त्विन्दयेइत्ति' ॥ ४२ ॥

(41) 1. West, TDA, Kanga : °थ्रोइहयेइते (42) 1. West & TDA :  
 मिथ्राइ नयेइत्ति 2. West & TDA : °वाञ्जव 3. West : स्त्विन्दयेइन्ति; TDA : स्त्विन्दयेइत्ति.

पस्चअेत दीश् फ्रस्पयेइति  
 मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 प९चसघ्नाइ सतघ्नाइश्च  
 सतघ्नाइ हज़ङ्करघ्नाइश्च  
 हज़ङ्करघ्नाइ बओवरँघ्नाइश्च  
 बओवरँघ्नाइ अहाँक्षतघ्नाइश्च  
 यथ ग्र९तो उप-ल्विश्तो  
 मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।

अहे रय स्वरँनइहच ..... अरुशुस्वअेइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज़मइदे ॥ ४३ ॥

कर्त १०

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अस्वप्रन्नंम् जघाउरुवोइहंम् ।  
 येञ्हे ज्ञंम्-फ्रथो मअेथनंम्  
 वीधातंम् अस्त्व९ति' अइह्वो  
 मज़त् अनाँजो बामीम्  
 पँरथु अइपि वोउरु-अस्तंम् ॥ ४४ ॥  
 येञ्हे अस्त रातयो  
 वीस्पाहु पइति बरँज़ाहु  
 वीस्पाहु वअेधयनाहु  
 स्पसो ओइहाइरे मिथ्रहे  
 मिथ्रो-द्रुजंम् हिश्पोसंम्न  
 अवे अइपि दइध्य९तो  
 अवे अइपि हिश्मरँ९तो  
 योइ पउर्व मिथ्रंम् द्रुजि९ति'  
 अवअेषाँम्च पथो पो९तो

यिम् इस्ति मिथो-द्रुजो  
 हृथीम् अषव-जनस्च द्र्वतो ॥ ४५ ॥  
 अवो पवो पस्च पवो  
 परो पवो स्पश् वीधयेत  
 अधओयम्नो फ्रा अद्हे<sup>१</sup> वीसइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 यद्वाइ फ्रङ्नि<sup>२</sup> अवि मनो  
 मिथो जसइति अवद्हे<sup>३</sup>  
 यो वजेवर्-स्पसनो स्रो  
 वीस्पो-वीध्वो अधओयम्नो ।

अहे रय सुवरेनद्दहच ..... अरूशुष्मअद्दयस्च वाङ्गिब्यो ॥  
 येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ४६ ॥

कर्त ११

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अङ्गप्रन्म् जघाउरवोद्दहम् ।

यिम् फ्रसूत्तम् जरनिम्नम्<sup>१</sup>  
 पॅथु-सफ्रोद्दहो वञ्जति  
 अवि हअनयो स्खीष्येइतीश्<sup>२</sup>  
 अवि हाँम्-यत् रस्मओयो  
 अत्तर् दञ्हु<sup>३</sup> पापॅरताने ॥ ४७ ॥  
 आअत् यत् मिथो फ्रवज्जइते<sup>१</sup>  
 अवि हअनयो स्खीष्येइतीश्<sup>२</sup>  
 अवि हाँम्-यत् रस्मओयो  
 अत्तर् दञ्हु<sup>३</sup> पापॅरताने

(46) 1. West & TDA: अञ्हे 2. Geld: फ्रञ्चि 3. Geld: अवद्दह

(47) 1. West, TDA, Kanga: जरनुमनेम् 2. Kanga: ख विष्येइतीश्; Geld: ङ्खिष्येइतिश्  
 3. Geld: दङ्हु (48) 1. West & TDA: फ्रवज्जइति 2. Geld: ङ्खिष्येइतिश्  
 3. Geld: दईञ्हु.

अथ नराम् मिथो-द्रुजाम्  
 अपांश्च गवो दरञ्जयेइति  
 परं दअेम वारयेइति  
 अप गओष गओषयेइति  
 नोइत् पाष वीधारयेइति  
 नोइत् पइति-तवो ववइति  
 ता दञ्हावो० ते हर्मरथे  
 यथ दुञ्चरं० तो वरइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।

अहे रय ख्वरंनह्वच ..... अरशुख्वअेइव्यरुच वाञ्जिब्यो ॥  
 येञ्हे हातोम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ४८ ॥

कर्त १२

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनम् जघाउरवोह्वम् ॥४९॥

यद्वाइ मअथनम् फ्राध्वरंसत्  
 यो दध्वो अहुरो मज्जदो  
 उपहरि हरांम् बरंजइतीम्  
 पोउरु-फ्रओउर्वअेस्यांम् वाम्यांम्  
 यथ नोइत् क्षप नोइत् तमो  
 नोइत् अओतो वातो नोइत् गरमो  
 नोइत् अस्तितश् पोउरु-महरको  
 नोइत् आहितिश दअेवो-दात  
 नअेध दुन्मांन् उञ्ज-जसइति  
 हरइथ्यो पइति वरंजयो ॥ ५० ॥

यत् करेनाउन् अमेषो स्पं० त वीस्पे ह्वरं-हञ्जओष

4. West, TDA, Kangs: पहरि 5. Geld: तओषयेइति 6. Geld: दइञ्हावो  
 7. West & TDA: हर्मरथे.

ऋओरत् ऋक्षिन् अवि मनो  
 ज्जदातोइत् अङ्हुयत् हच  
 यो वीस्पम् अहम् अस्त्वत्तम् आदिधाइति हरइध्यात् पइति  
 वरंजहत् ॥ ५१ ॥

आअत् यत् दुज्दो ऋद्धरइति  
 यो अघावरंश् थ्वाष गाम  
 थ्वाषम् गुज्येइति वाषम्  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 सओषस्च अप्यो स्रो  
 नइर्यो-सङ्गहस्च यो मायुश् ।  
 रस्मो-जत्तम् वा<sup>१</sup> दिम्<sup>२</sup> जइ<sup>३</sup>ति अमो-जत्तम् वा ।  
 अहे रय क्वरंनङ्गहच ..... अरुगुक्खअइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ५२ ॥

कर्त १३

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीश् ..... अक्वप्पन्तम् जघाउरुवोङ्गहम् ।  
 यो वाध उस्तानज्जस्तो  
 गेरंजइते<sup>१</sup> अहुुराइ मज्जाइ  
 उइति अओजनो ॥ ५३ ॥  
 अज्जम् वीस्पनाम् दामनाम्  
 निपात अङ्घि हूपो  
 अज्जम् वीस्पनाम् दामनाम्  
 निशहरत अङ्घि हूपो ।

आअत् मा नोइत् मश्याक<sup>१</sup> अओरुतो-नामन यस्स यज्ज<sup>२</sup>त्ते यथ अन्ये  
 यज्जतोङ्गहो अओरुतो-नामन यस्स यज्ज<sup>३</sup>त्ति ॥ ५४ ॥

(51) 1. Geld: अङ्गहत् (52) 1. West: मायओस् 2. West, TDA,  
 Kanga: वाषम् (53) 1. West & TDA: गेरंजइति (54) 1. West, TDA, Kanga:  
 मश्याक 2. West & TDA: यज्जत्ते.

येधि' ज्ञी मा मश्याक<sup>१</sup> अओस्तो-नामन यस्त यज्ञय<sup>२</sup>त यथ अन्ये  
यज्ञताओहो अओस्तो-नामन यस्त यज्ञ<sup>३</sup>ति<sup>४</sup> प्रा नुरुयो अपवओयो

थ्वरु<sup>५</sup>तहे ज्रू<sup>६</sup> आयु<sup>७</sup> पृषुयौम्<sup>८</sup>  
स्वहे गर्येहे स्वन्वतो अमषहे  
उप थ्वरु<sup>५</sup>तहे जघ्न्यौम् ॥ ५५ ॥

अओस्तो-नामन थ्वा यस्त  
रथ्य वच यज्ञइते  
वरो-ज्ञओधो अपव ।

अओस्तो-नामन थ्वा यस्त  
रथ्य वच सूर  
मिथ यज्ञाइ ज्ञओधान्यो ।

अओस्तो-नामन थ्वा यस्त  
रथ्य वच सँविशत  
मिथ यज्ञाइ ज्ञओधान्यो ।

अओस्तो-नामन थ्वा यस्त  
रथ्य वच अधओयन्न  
मिथ यज्ञाइ ज्ञओधान्यो ॥ ५६ ॥

सुरुनुयो नो मिथ यस्तहे  
क्षनुयो नो मिथ यस्तहे  
उप नो यस्तम् आहिष

पइति नो ज्ञओधो वीसडुह  
पइति हीश् यस्तो वीसडुह  
हौम् हीश् चिमाने वरडुह

नी हीश् दस्व गरो-न्माने ॥ ५७ ॥

दडिद अज्ञाकैम् तत् आयसैम्

(55) 1. Geld: येधि 2. West & TDA: मश्याक 3. West & TDA:  
यज्ञयते 4. West & TDA: ज्रूवायु 5. West, TDA, Kanga: पृषुयौम्.  
यस्त...३१



यसँ-थ्वा यासामहि स्र  
 उर्वइति दातनाँम् स्रवङ्हाँम्  
 ईशतीम् अमँम् वँध्रघ्नँम्च  
 हवङ्हुम् अपवस्तँम्च  
 हओस्रवङ्हँम् हुरुनीम्च  
 मस्तीम् स्पानो वओइधीम्च  
 वँध्रघ्नँम्च अहुरधातँम्  
 वनङ्तीम्च उपरतातँम्  
 याँम् अपहे वहिश्तहे  
 पइति-पर्शतीम्च माँध्रहे स्पँ५ तहे ॥ ५८ ॥

यथ वओम् हुमनङ्हो  
 फ्रमनङ्हस्च उर्वाञ्जिन्न हओमनङ्हिन्न  
 वनाम वीस्पँ हरथँ ।  
 यथ वओम् हुमनङ्हो  
 फ्रमनङ्हस्च उर्वाञ्जिन्न हओमनङ्हिन्न  
 वनाम वीस्पँ दुग्मइन्युश्र ।  
 यथ वओम् हुमनङ्हो  
 फ्रमनङ्हस्च उर्वाञ्जिन्न  
 हओमनङ्हिन्न वनाम  
 वीस्पाओ त्वओषाओ तउर्वयम  
 दओवनाँम् मश्यानाँम्च  
 याध्रँवाँम् पइरिकनाँम्च  
 साध्रँम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ।

अहे रय ख्वरँनङ्हच ..... अरुशुख्धओइब्यस्च वाधिज्ब्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ ५९ ॥

कर्त १४

मिध्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अरुवप्रनँम् जघाउर्ववोङ्हँम् ।

येअहे वोहु हओस्रवद्धम्  
वडुहि कँरप्रश् वडुहि फ्रसस्ति ।

वसो-याँम् वसो-गओयओइतीम् अतउर्वयो इष प्रभुयत्तम् वाखीम्  
वसो-यओनाइ इत्तौम् हुधोद्धम् यो वओवर-स्पसानो सरो वीस्पो-वीध्वो  
अधओयम्नो ।

अहे रय ल्वरँनद्धहच ..... अरशुल्लवजेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ ६० ॥

कर्त १५

मिअम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अल्वप्रँम् जघाउर्वोद्धम् ।

अँरँध्वो-ज्जँगँम्' ज्जअनद्धुत्तम्

स्पसँम् तल्लँम् व्याख्खँम्

फ्रत्-आपँम् ज्वनो-सूत्तम्

तचत्-आपँम् उक्षयत्-उर्वरँम्

कर्षो-राज्जद्धम् व्याख्खँम्

यओक्षितवत्तम् अधओयम्नँम्

पोउरु-यओक्षतीम् दामिघात्तम् ॥ ६१ ॥

यो नोइत् कक्खाइ मिधो-द्रुज्जँम् मश्यानाँम्

अओजो दघाइति नोइत् ज्जावरँ ।

यो नोइत् कक्खाइ मिधो-द्रुज्जँम् मश्यानाँम्

ल्वरँनो दघाइति नोइत् मिज्जँम् ॥ ६२ ॥

अप अओषाँम् वाज्जो अओजो तूम ग्रत्तो क्षयम्नो बरहि अप पाघयो  
ज्जावरँ अप चप्पनओ सक्कँम् अप गओषयो स्रओम ।

नोइत् दिम् अरुत्तोइश् हुक्ष्णुतयो नोइत् इषओश् पर-पथ्वत्तो

अव-अप्नओइति षन्मओयो

(60) 1. West: फ्रसस्त 2. West & TDA: इनताँम् (61) 1. West,  
TDA, Kanga: 'ज्जँगँम् 2. West: व्याख्खँम् 3. West: व्याँम् (62) 1. West &  
TDA: मीज्जँम्.

यद्वाइ फ्रक्षिन् अवि मनो  
मिथो जसइति अवद्दहे'  
यो वअेवरँ-स्पसनो स्ररो  
वीस्पो-वीध्वो अधओयम्नो ।

अहे रय ख्वरँनद्धहच ..... अरुशुख्वअेइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥  
येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ६३ ॥

कर्त १६

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रन्नम् जघाउरुवोद्धम् ।

यस्मि व्याने' दअेनयाइ  
स्त्रीरयाइ पँरथु-फ्राकयाइ  
मज्ज अमव निघातँम्

यहि पइति चिथ्रम् वीघातँम् वीस्पाइश् अवि कर्ष्वान् याइश् हप्त ॥ ६४ ॥

यो आसुनाँम् आसुश् । यो अरँद्रनाँम् अरँद्रो । यो तल्मनाँम् तल्मो । यो  
व्याख्ननाँम्' व्याख्नो' । यो फ्रक्षित-दो । यो आज्जुइति-दो' । यो वाँध्वो-दो । यो  
क्षथो-दो । यो पुथो-दो । यो गयो-दो । यो हवद्धहो-दो । यो अषवस्तो-दो ॥ ६५ ॥

यिम् हचइते' अषिश् वडुहि पारँदिच रओरथ

उघ्रच नइरे हाँम्-वरँइतिश्

उघ्रम्च कवअेम् ख्वरँनो

उघ्रम्च थ्वापँम् ख्वघातँम्

उघ्रस्च दामोइश् उपमनो उघ्रोस्च अषओनाँम् फ्रवषयो ।

यस्च पोउरुनाँम् हथ्राको

अषओनाँम् मज्जयख्ननाँम् ।

अहे रय ख्वरँनद्धहच ..... अरुशुख्वअेइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ६६ ॥

(63) 1. Geld: अवद्दहे (64) 1. West & TDA: व्यानि (65) 1.  
West: व्याख्ननाँम् व्याख्नो 2. West & TDA: आज्जुइति-दो (66) 1. West &  
TDA: हचइति 2. West & TDA: 'वरँतिश्.

कर्त १७

मिथ्रंम् वोरु-गओयओइतीम् ..... अरुवप्रनेम् जघाउरुवोइहम् ।

यो वाष मइन्दु-हॉम्-तास्त

वॅरञ्जि-चरु प्रवज्जइते

हच कर्ष्वरं यत् अरञ्जहि

उप कर्ष्वरं यत्' ख्वनिरथंम् वामीम्

रथ्य चिथ्रं हचिम्नो

ख्वरंनइहच मज्जधात

वॅरथघ्नच अहुरघात ॥ ६७ ॥

येञ्हे वाषंम् हन्ग्रॅलनाइति'

अषिश वज्जहि या वॅरञ्जइति

येञ्हे दअेन माज्जयस्मिश्

ख्वीते' पथो राधइति ।

यिम् अउर्वंतो मइन्दुवोइहो

अउरुष रओइन्न प्रादरंस्

स्पंत् वीध्वोइहो असय

मनिवसइहो वज्जंति

यत् दिम् दामोइश् उपमनो

हु-इरिण्ठोम् वाष इरिनश्चि ।

यह्वतू\* हच प्रतंरंस्ति

वीस्पे मइन्दुव दअेव

यअेच वरंन्य द्रुवंतो ॥ ६८ ॥

मोइ तू इथ्र अहुरहे

ग्रंत्तहे वअेघाइ जसअेम ।

(67) 1. West: अरु 2. West, TDA, Kanga: चरु (68) 1. West, TDA, Kanga: हन्ग्रॅलनाइति 2. West & TDA: ख्वीति \*West & TDA commence section 69 from यह्वतू हच.

येञ्हे हञ्जर्म्म वओघनाँम्  
 पइति हम्मँथाइ जसइति  
 यो वओवरँ-स्पसानो स्र्रो  
 वीस्पो-वीध्वो अघओयम्मो ।

अहे रय एवरँनइहच ..... अरँगुध्वओइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तातोस्चा यज्जमइदे ॥ ६९ ॥

कर्त १८

मिथँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अएवप्नँम् जघाउरुवोइहँम् ।

येञ्हे पउर्व-नओमात् वज्जइते'  
 वँथघ्नो अहुरघातो  
 हूँ<sup>२</sup> कँहूरुप<sup>२</sup> वराज्जहे  
 पइति-अँरनो तिजि-दाँस्रहे  
 अरँप्नो तिजि-अस्रहे  
 हकँरँत्-जनो वराज्जहे  
 अनु-पोइथ्वहे ग्रँ तहे  
 पर्ध्वनिकहे तएमहे

अयइहो-पाघहे अयइहो-जस्तहे अयइहो-जयेहे' अयइहो-दुमहे

अयइहो-पइतिशएवरँनहे ॥ ७० ॥

यो फ़ाँश्-तचो' हम्मँथाघ'  
 उप-हस्रतो' आ-मनइह  
 हथ नइर्यँ<sup>४</sup> हाँम्-वरँत<sup>४</sup>  
 स्तिज निजइ<sup>५</sup>ति हम्मँरँथै  
 नओघ मन्येते जघ्नवो

(70) 1. West & TDA : वज्जइति 2. West & TDA : हुँकँहूरुप 3. Geld & Kanga : एँयेहे (71) 1. Geld & Kanga : फ़ाँस्तचो 2. West & TDA : हम्मँरँथात् 3. West & TDA : उपश-इह्वतो 4. West & TDA : नइर्यय हाँम्-वरँति.

नअध चिम् धेनाम् सदयेइति  
 यवत अअम् निजइति  
 मैरञ्जुच स्तुनो गयेहे  
 मैरञ्जुच खो उस्तानहे ॥ ७१ ॥

हकत् वीस्पो अइपि-कैरँतइति यो हकत् अस्तैस्च वरँसैस्च मस्तरँधनस्च  
 वोहुनिश्च ज़माध' हाँम्-रअथ्वयेइति मिथो-दूजाँम् मश्यानाँम् ।  
 अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... तास्चा यज़मइदे ॥ ७२ ॥

कर्त १९

मिथेम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वपन्नम् जघाउरुवोइहम् ।  
 यो बाध उस्तानजस्तो  
 उर्वाङ्गम्नो अवरोइत् वाचिम्' उइत्यओजनो ।  
 \*अहुर मज्द मइन्यो  
 स्पैनिश्त दातरँ गअथनाँम्  
 अस्त्वइतिनाँम् अषाउम् ॥ ७३ ॥

येधि ज़ी मा मश्याक अओएतो-नामन यख यज़यँत यथ अन्ये  
 यज़ताओइहो अओएतो-नामन यख यज़ँति' फ़ा नुरुयो अपवओयो'  
 थ्वरँश्तहे ज़ू' आयु पूपुयाँम्<sup>3</sup> ख्वहे गयेहे ख्वन्वतो अमषहे उप थ्वरँश्तहे  
 जध्न्याँम् ॥ ७४ ॥

बुयम ते षोइथो-पानो  
 मा<sup>1</sup> बुयम<sup>1</sup> षोइथो-इरिचो  
 मा न्मानो-इरिचो । मा वीसो-इरिचो । मा जँतु-इरिचो । मा दज़हु-इरिचो ।

(72) 1. West & TDA: ज़ेमात् (73) 1. West & TDA: वाँम्

\* West & TDA begin section 74 from अहुर मज्द (74) 1. West & TDA: यज़ँस्ते

2. West & TDA: अषावओयो 3. West & TDA: ज़ूआयू पुपुयाँम् (75) 1. West  
 & TDA: मा बुयम ते,

माध यत् नो उग्र-वाज्ञाउश  
निवानात् परो त्विष्य९ब्यो ॥ ७५ ॥

तूम् अउषाँम् त्विष्यताँम् तूम् अउषाँम् त्वअषडुहताँम् त्वअषो  
स्चि९दयेहि ।

स्चि९दय अषवजनो  
ह्रस्पो अहि हुराध्यो'  
ज्वनो-स्व अहि सूरु ॥ ७६ ॥

आच थ्ना ज्वयाइ अवड्हे' ।

\*आच नो जम्यात् अवड्हे

अश-फ्रायश्चित् ज्ञओथनाँम्

हुफ्रायश्चित् अश-फ्रवँइतिच ज्ञओथनाँम् हुफ्रवँइतिच यथ थ्ना अइत्रिषयम्न  
दरँध अइत्रिषयन

हुषितेँम्' वँरँध्म्य-षउतेँम् ॥ ७७ ॥

तूम् ता' दञ्हावो' निपाहि

या' हुवँरँतीम्' यातयेइति'

मिश्रहे वोउरु-गओयओइतोइश ।

तूम् ता' फ्रस्चि९दयेहि

या' रँक्ष्येइतीश दञ्हावो' ।

आच थ्ना ज्वयाइ अवड्हे'

आच नो जम्यात्' अवड्हाइ'

उग्रो अइत्रिथूरो येस्न्यो वद्वयो

मिश्रो रअवो दञ्हुपइतिश'

(76) 1. West & TDA: हुराध्यो (77) 1. Geld: अवड्हे \* आच  
नो जम्यात् अवड्हे omitted by West & TDA 2. West & TDA: हुषितीम् (78) 1.  
West & TDA: ता 2. Geld & Kanga: दइञ्हावो 3. West & TDA: या  
4. Geld: हुवँरँतीम् 5. West & TDA: यातयेइति 6. Geld: अवड्हे 7. West  
& TDA: जम्यात् अत्रि अवड्हाइ 8. Geld: दइञ्हुपइतिश.

अहे रय ख्वरॅनद्धहच ..... अरुशुख्वअेइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ७८ ॥

कर्त २०

मिथॅम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रन्नॅम् जघाउरुवोइहॅम् ।  
यो रण्नुश् दइधे मअेथनॅम्  
यझाइ रण्नुश् दर्रघाइ हखॅध्राइ प्रबवर मनवइत्तीम् ॥ ७९ ॥

तूम् मअेथनहे पात  
निपात अहि अट्टुजाँम् ।  
तूम् वर्रज्जानहे पइति  
निश्-हरत अहिँ अट्टुजाँम् ।  
थ्वा पइति ज्जी हखॅध्रम् दइधे वहिश्त्तम्  
वर्रअ्धन्नॅम्च अहुरघात्तम्  
यह्नि सोइरे मिथो-दुजो  
अइपि वीथिशि जत  
पउर्व मश्याकोइहो ।

अहे रय ख्वरॅनद्धहच ..... अरुशुख्वअेइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ८० ॥

कर्त २१

मिथॅम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रन्नॅम् जघाउरुवोइहॅम् ।  
यो रण्नुश् दइधे मअेथनॅम्  
यझाइ रण्नुश् दर्रघाइ हखॅध्राइ प्रबवर' मनवइत्तीम् ॥ ८१ ॥  
येअहे हज्जइर्रम् यओक्षितनाँम् प्रदथत् अहुरो मज्जदो  
बअेवरॅ दोइअनाँम् वीदोइधे ।

(80) 1. West, TDA, Kanga: अट्टुजाँम् 2. West omits अहि (81) 1.

Geld: बवर; Geld Mss.: बअेवरॅ.



आअत् आब्यो दोइथ्राब्यो अइव्यस्च यओक्षित्व्यो स्पस्येइति मिथ्रो-  
ज्याँम् मिथ्रो-द्रुज्जैम्च । आअत् आब्यो दोइथ्राब्यो अइव्यस्च यओक्षित्व्यो अधओयो  
अस्ति मिथ्रो यो बअेवरँ-स्पसनो स्रो वीस्यो-वीध्वो अधओयम्नो ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुखअेइव्यस्च वाधिज्जब्यो ॥  
येज्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ८२ ॥

कर्त २२

मिथ्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्नँम् जघाउरताोइहँम् ।  
यिम् दज्हेँउश' दज्हुपइतिश' बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' । यिम् ज्ज'तँउश'  
ज्ज'तुपइतिश' बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' ॥ ८३ ॥

यिम् वीसो वीस्पइतिश' बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' । यिम्  
न्मानहे न्मानो-पइतिश' बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' । यिम् द्राचिन पिथे  
हचिन्न बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' ।

यिम् द्विघुश्चित्' अषो-त्कअेषो  
अपयतो हवाइश' दाताइश'  
बाध उस्तानज्जस्तो ज्वयेइति अवइहे' ॥ ८४ ॥

येज्हे वाक्ष' गँरँजानहे  
उस् अव रओचो अप्नओइति  
अव पइरि इमाँम् ज्जाम् जसइति  
वी हस कर्ष्वान् जसइति  
यत्तचित् नँमइह वाचिम् बरइति यत्त' गओश्चित्' ॥ ८५ ॥

या वरँत अज्जिन्न'

(83) 1. Geld & Kanga: दहइहेँउश' 2. Geld & Kanga: दइवुहुपइतिश'  
3. Geld: अवइइहे (84) 1. Geld: अवइइहे 2. West & TDA: दँरँउश्चित्'  
(85) \* TDA suggests यत्तचित् and further adds that a phrase such as बँरँजत  
वाचिम् or बँरँज्यओगँत्त' वाचिम् seems to be missing here. He begins the next para  
with गओश्चित्'. 1. West & Kanga: गओश्चित्' (86) 1. West & TDA: अज्जिन्न'.

वाध उस्तानज्ञस्तो ज्ञभेइति अवङ्हे<sup>२</sup>  
 गवइथीम् पइतिश्मरँम्न ।  
 कध नो अर्ष गवइथीम्  
 अपयात् पस्कात् वज्जँम्नो  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् ।  
 कध नो फ्रओउर्वेअसयाइति  
 अषहे पइति प२ताँम्  
 दृजो वअस्मँन्द अज्जँम्नाँम् ॥ ८६ ॥

आअत् यब्बाइ इन्तूतो ववइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 अब्बाइ जसइति अवङ्हे ।  
 आअत् यब्बाइ ल्विश्तो ववइति  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश्

अब्बाइ फ्रस्चि२दयेइति न्मानँम्च वीसँम्च ज्ञ२तूम्च द२थ्यूम्च द२हुसस्तीम्च ।

अहे रय ख्वरँनङ्गहच ..... अरूशुख्वअइब्बयस्च वाष्णिब्बयो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ८७ ॥

कर्त २३

मिथेँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्पन्नँम्  
 जघाउर्वोङ्गहँम् । यिम् यज्जत

हओमो फ्राष्मिश् बअषइयो  
 स्वीरो क्षुथ्यो ज्जइरि-दोइथो  
 बरँज्जिश्ते पइति बरँज्जहि  
 हरइथ्यो पइति बरँज्जयाओ  
 यत् वओचे हूकइरीम् नाँम्  
 अनाहित्तम् अनाहितो

अनाहितात् परो वरस्मन्'  
अनाहितयात् परो ज्ञओथयात् अनाहितअेइव्यो परो वधिज्ञव्यो ॥ ८८ ॥

यिम् ज्ञओतारम् स्तयत  
अहुरो मज्दो अषव  
आसु-यखम् वरंज्ञि-गाथम् ।

यज्ञत ज्ञओत आसु-यखो वरंज्ञि-गाथो वरंज्ञत वच ज्ञओत अहुराइ मज्दाइ ज्ञओत  
अमेषनाम् स्पँतनाम् । हो वाक्ष् उस् अव रओचो अघ्नओत् अव पहरि इमाँम्  
ज्ञाँम् जसत् वीजसात् वीस्पाइश्र अवि कर्ष्वाँन् याइश्र हप्त ॥ ८९ ॥

यो पओइयो हावन हओमाँ उज्दस्त  
स्तैहरूपअेसद्ध मइन्यु-ताश्रत  
हरइथ्यो पइति वरंज्ञयो ।  
वरंजयत् अहुरो मज्दो  
वरंजयन् अमषो स्पँत  
येज्हाओ कँह्रपो हुरओधयो  
यह्नाइ ह्रँ अउर्वत्-अस्पँम्  
दूरात् नैमो वओधयेइति ॥ ९० ॥

नैमो मिथाइ वोउरु-गओयओइतैअे हज्जइरो-गओषाइ वअेवर-चम्मइने ।

येस्यो अहि वइयो  
येस्यो बुयो वइयो  
न्मानाहु मश्याकनाँम् ।  
उश्रत बुयात् अह्नाइ नइरे  
यसँ-थ्ना बाध फ्रायज्ञाइते  
अअेस्मो-ज्ञस्तो वरंस्मो-ज्ञस्तो  
गओ-ज्ञस्तो हावनो-ज्ञस्तो

फ्रस्नातअइव्य ज्रस्तअइव्य फ्रस्नातअइव्य हावनअइव्य फ्रस्तरैतात् पइति वरँस्मन्'  
उज्दातात् पइति हओमात् स्रावयन्नात् पइति अहुनात् वइयात् ॥ ९१ ॥

अय दअेनय फ्रओरँत्

अहुरो मज्दो अपव

फ्रा वोहू मनो फ्रा अपँम् वहिस्तँम् फ्रा ध्वँम् वइरीम् फ्रा स्पँत् आर्मइति फ्रा  
हउर्वत अमँरतात ।

फ्रा हे अमँषो स्पँत्

वरँज वरँत् दअेनयाइ ।

फ्रा हे मज्दो ह्यापो

रतुध्वँम् वरात् गअेथनाँम्

योइ थ्वा वअेनेन् दामोहु

अहूम् रतुम्च गअेथनाँम्

यओज्दातारँम् ओइहँम् दामनाँम् वहिस्ताँम्' ॥ ९२ ॥

अध वअेइव्य अहुव्य

वअेइव्य नो अहुव्य निपयो

आइ मिथ्र वोउरु-गओयओइते

अहेच अइहँउश्र यो अस्त्वतो

यस्च अस्ति मनह्यो

पइरि द्रवतत् महरकात् पइरि द्रवतत् अअेष्मात्

पइरि द्रवतअेइव्यो' हअेनेँव्यो

यो उस् श्रूरँम् द्रप्रँम् गँरँनँन्

अअेष्महे परो द्रओमँव्यो

यो अअेष्मो दुज्दो द्रावयात्

मत् वीधातओत् दअेवो-दातात् ॥ ९३ ॥

(91) 1. Geld : वरँस्मन्

(92) 1. West & TDA : वहिस्तँम्

(93) 1.

West, TDA, Kanga : द्रवइतिव्यो

2. West, TDA, Kanga : वीदातओत्.

अध नो तूम् मिथ्र वोउरु-गओयओइते ज्ञावरं दयो हितओइव्यो

द्रवतात्तम् तनुव्यो  
पोउरु-स्पक्ष्तीम् त्विष्य५ताम्  
पइति-जइतीम् दुश्मइन्युनाम्'  
हथ्रानिवाइतीम् हर्मथनाम्  
अउर्वथनाम् त्विष्य५ताम्

अहे रय ख्वरंनइहच ..... अरुशुखुअइव्यस्च वाधिज्ञव्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ९४ ॥

कर्त २४

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रन्नम् जघाउरुवोइहम् ।

यो ज्ञम्-फ्रथो अइव्याइति  
पस्च हू फ्राप्मो-दाइतीम्  
मरंजइति व करन  
अञ्हो' ज्ञमो यत् पथनयो  
स्करंनयो दूरअपारयो ।  
वीस्पम् इमत् आदिचाइति  
यत् अ५तरं ज्ञाम् अस्मन्नम्च ॥ ९५ ॥

वज्रम् जस्तय द्रज्मो  
सत-प्रशतानम् सतो-दारम्  
फ्रवअधम् वीरो-न्यो५चिम्'  
जरोइश अयइहो फ्रहिस्तम्  
अमवतो ज्रन्येहे  
अमवस्तम् ज्ञेनाम्  
वरंथवस्तम् ज्ञेनाम् ॥ ९६ ॥

(94) 1. West, TDA, Kanga: दुश्मइन्युवनाम् (95) 1. Geld: अइञ्हो

(96) 1. West & TDA: °न्योन्त्तम्.

यद्धत् हच फ्रतरेसइति  
 अद्दरो महन्युश्च पाउरु-महर्को  
 यद्धत् हच फ्रतरेसइति  
 अअेष्मो दुद्दो पषो-तनुश्च ।  
 यद्धत् हच फ्रतरेसइति  
 बृष्यास्त दर्रघो-गव  
 यद्धत् हच फ्रतरेसेति  
 वीस्पे महन्यव दअव  
 यअच वरैन्य द्रवतो ॥ ९७ ॥

मा मिथहे वोउरु-गओयओतोइश्च  
 ग्रतेहे वअघाइ जसअेम ।  
 मा नो ग्रतो अइपि-जन्यो'  
 मिथ्रं यो वोउरु-गओयओइतिश्च ।  
 यो अओजिश्तो यज्जतनाम्  
 यो तचिश्तो यज्जतनाम्  
 यो थ्रश्चिश्तो यज्जतनाम्  
 यो आसिश्तो यज्जतनाम्  
 यो अस्-वर्रज्जोस्त्वमो यज्जतनाम्  
 फ्रक्षतइते पइति आय ज्जमा  
 मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश्च ।

अहे रय ख्वरेनद्धच ..... अरुशुखवेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ९८ ॥

कर्त २५

मिथ्रं यो वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनेम् जघाउरुवोद्धम् ।

(98) 1. West, TDA, Kanga : °जन्यात् 2. West, TDA, Kanga : मिथ्रो  
 3. West & TDA : ताँचिश्तो 4. West & TDA : फ्रक्षताइते.

यद्वात् हच फ्रत्तैरँसँत्  
 वीस्पे मह्न्यव दअव  
 यअेच वरँन्य द्रवँतो ।  
 फ्रवज्जइते॑ दञ्हुपइतिश्  
 मिश्रो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 दपिनँम् उप करनँम्  
 अञ्हाओ॑ ज्जमो यत् पथनयाओ  
 स्करँनयाओ दूरअेपारयाओ ॥ ९९ ॥

दपिनँम् हे उप अरँधेम् वज्जइते॑ यो वद्धहुश् स्रओषो अण्यो । वइर्यँ-स्तारँम्  
 हे उप अरँधेम् वज्जइते॑ रणुश् बरँज्जो यो अमवाओ । वीस्पँ हे उप अरँधेम् वज्जँति  
 याओ आपो याओस्च उर्वराओ याओस्च अषओनाँम् फ्रवषयाओ ॥ १०० ॥

अवि दीश् अअेम् क्षयम्मनो हमथ वरइति इषवो अरँज्जिप्पयो-परँन । आअत्त  
 यत् अथ पर-जसइति वज्जँम्मनो यथ दञ्हावो॑ अवि-मिश्रन्याओ ।

हो पओइर्यो गधाम् निजइँति  
 अस्पअेच पइति वीरअेच ।  
 हथ त्रँश्त थ्रोद्धयेते॑  
 वय अस्प-वीरजँ ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरँशुल्लवअेइव्यस्च वाच्चिज्जव्यो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ १०१ ॥

कर्त २६

मिश्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अल्वप्रनँम् जघाउर्वओइहँम् ।  
 अउरुषास्पँम् तिज्जि-अरँश्तीम् दरँध-अरँश्तअेम्

(99) 1. West & TDA : फ्रत्तैरँसँति 2. West & TDA : फ्रवज्जइति 3. Geld :  
 अइञ्हाओ (100) 1. West & TDA : वज्जइति (101) 1. Geld : दइञ्हावो 2. West  
 & TDA : थ्रोद्धयेति 3. West & Kanga : अत्य वीरज; TDA : अस्प-वीरच.

क्षिवि-इषुम् परो-कॅवीषम्  
हुनइयोँचिम्' रथअस्ताँम् ॥ १०२ ॥

यिम् हर्तारँम्च अइव्याक्षतारँम्च फ्रदथत् अहुरो मङ्गदो  
वीस्पयो फ्रवोइश् गअथयो ।  
यो हर्तच अइव्याक्षत्च  
वीस्पयो फ्रवोइश् गअथयो ।  
यो अनवडुहब्दँम्नो' ज्ञअनइह  
निपाइति मङ्गदो दामाँन् ।  
यो अनवडुहब्दँम्नो' ज्ञअनइह  
निशहउर्वइति मङ्गदो दामाँन् ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुरुषअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १०३ ॥

कर्त २७

मिथ्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वफ्रनँम् जघाउरुवोइहँम् ।

येञ्हे दरँघाचित् वाज्जव  
फ्रअँवँति' मिथ्रो-अओजइहो  
यत्चित्र उषस्तइरे हिँद्वो आगँउर्वेयेइते'  
यत्चित्र दओषतइरे निघ्ने  
यत्चित्र सनके रइहयो  
यत्चित्र वीमइधीम् अञ्हाओ' ज्ञमो ॥ १०४ ॥  
तँम्चित्र' मिथ्रो हँअँप्रषँम्नो'  
पइरि अपय वाज्जुवे ।  
दुशख्वरँनो नशतो रज्जिस्त

(102) 1. West & TDA : हुनइर्योचिम् (103) 1. West : अनवइहब्दँम्नो

(104) 1. West & TDA : फ्रअँवँति 2. West & TDA : आगँउर्वेयेइति 3. Geld :

अइहो (105) 1. West & TDA : दुम्चित्र 2. West & TDA : हँअँप्रषँम्नो,

यस्त... ३२



अषातो अस्ति अङ्गहय<sup>३</sup> ।  
 इथ मइन्येते दुश्ख्वरैनो ।  
 नोइत् इमत् वीस्पम् दुज्वरुत्तम्  
 नोइत् वीस्पम् अइत्ति-दुख्वै<sup>४</sup>  
 मिथो वडेनइति अपिष्म ॥ १०५ ॥  
 आअत् अज्जम् मन्य मनइहो ।  
 नोइत् मश्यो गअेथ्यो स्ते<sup>१</sup>  
 अओजो मन्येते<sup>२</sup> दुइमतेम्  
 यथ मिथस्चित् मइन्यवो  
 अओजो मन्येते<sup>२</sup> हुमतेम् ।  
 नोइत् मश्यो गअेथ्यो स्ते<sup>१</sup>  
 अओजो अओइति दुज्ख्वै<sup>४</sup>  
 यथ मिथस्चित् मइन्यवो  
 अओजो अओइति हुख्वै<sup>४</sup>म् ।  
 नोइत् मश्यो गअेथ्यो स्ते<sup>१</sup>  
 अओजो वैरज्येइति दुज्वरुत्तम्  
 यथ मिथस्चित् मइन्यवो  
 अओजो वैरज्येइति ह्वरुत्तम् ॥ १०६ ॥  
 नोइत् मषीम् गअेथीम् स्ते<sup>१</sup>  
 मस्याो हचइते<sup>३</sup> आखो इत्तुश  
 यथ मिथ्मचित् मइन्यओम्  
 हचइते<sup>३</sup> आखस्चित् इत्तुश ।  
 नोइत् मश्यो गअेथ्यो स्ते<sup>१</sup>  
 अओजो सुरुनओइति गओषइने

3. West & TDA : अङ्गहय 4. West, TDA, Kanga : 'दुख्वै<sup>४</sup>म् (106)

1. West, TDA, Kanga : स्ते 2. West, TDA, Kanga : मइन्येते 3. Geld & Kanga :  
 दुख्वै<sup>४</sup>म् (107) 1. West, TDA, Kanga : स्ते 2. West & TDA : हचइति.

यथ मिथश्चिद् मङ्ग्यवो  
 सुत्-गओषो हज्जइर-यओक्षितश  
 वीस्पम् वअेनइति द्रुज्जि०त्तम्  
 अमव मिथो फ्रक्ष्ताइते  
 उघ वज्जइते० श्लथहे  
 सीर दधाइति दअेमान  
 द्रात् स्रक दोइथाब्ब्य० ॥ १०७ ॥  
 को माँम् यज्जाइते को द्रुजात्  
 को हुयेरित को दुज्जेरित  
 माँम् ज्जी मङ्ग्येते यज्जत्तम् ।  
 कक्खाइ रअेश्च ख्वरँनस्च  
 कक्खाइ तन्वो द्रवतात्तम्  
 अज्जम् बक्षानि श्लयम्नो ।  
 कक्खाइ ईशतीम् पोउरुश-ख्वाथौम्  
 अज्जम् बक्षानि श्लयम्नो ।  
 कक्खाइ आख्खाम्चित् फ्रज्जइ०तीम्  
 उस्० अ०पर० बरँज्जेनि० ॥ १०८ ॥  
 कक्खाइ अज्जम् उघँम् श्लथँम्  
 ख्वइनिस्सत्तम्० पोउरु-स्पाधँम्  
 अमइनिम्नहे मनइहो  
 पइति-दथानि वहिश्त्तम्  
 साथश्चिद् हमो-श्लथहे  
 कम्मँधो-जनो अउर्वहे  
 वनतो अवनँम्नहे

3. West: वज्जइति 4. West & TDA: दोइथाब्ब्यो (108) 1. West & TDA: उघ पर 2. West, TDA, Kanga: बरँज्जेनि (109) 1. West & TDA: ख्वनिस्सत्तम्.

यो निश्तयेइति कॅरँतेँअे स्रओप्याँम् ।  
 इषरँ हा निश्तात किर्येइति'  
 येज्जि ग्रं तो निश्तयेइति  
 त्विश्तहेचित् अश्नुश्तहे'  
 मिथ्र मनो रामयेइति  
 हुश्नुइतीम् पइति मिथ्रहे ॥ १०९ ॥  
 कह्वाइ यस्कॅम्च महर्कॅम्च  
 कह्वाइ अइनिश्तीम् दुचिथ्रॅम्  
 अज्जॅम् वक्षानि क्षयम्नो ।  
 कह्वाइ आल्लाम्चित् प्रज्जइँतीम्  
 हथ-जत' निजनानि ॥ ११० ॥  
 कह्वाइ अज्जॅम् उध्रॅम् क्षथ्रॅम्  
 ख्वइनिसख्तॅम्' पोउरु-स्पाधॅम्  
 अमइनिम्नहे मनइहो  
 अपबरानि वहिश्तॅम्  
 साथस्चित् हमो-क्षथ्रहे  
 कर्म्मरँधो-जनो अउर्वहे  
 वनतो अवनॅम्नहे  
 यो निश्तयेइति कॅरँतेँअे स्रओप्याँम् ।  
 इषरँ हा निश्तात किर्येति'  
 येज्जि ग्रं तो निश्तयेइति  
 इश्नुतहेचित् अत्विश्तहे  
 मिथ्र मनो यओज्जयेइति  
 अश्नुइतीम् पइति मिथ्रहे ।

2. West & TDA : किर्येते 3. West & TDA : अश्नुतहे; Kanga : अश्नुतहे  
 (110) 1. West & TDA : ह्य ऋइति (111) 1. West & TDA : ख्वनिसख्तॅम्  
 2. West & TDA : किर्येते.

अहे रय स्वरनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाञ्जिब्यो ॥  
येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १११ ॥

कर्त २८

मिथंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... जघाउरुवोइहेम् । अरंजतो-फ्रप्नम्  
जरन्यो-वारंथमनंम्

अश्त्रइहाधंम् अमवत्तंम्  
तब्भंम् वीस्पइतीम्<sup>१</sup> रथअस्तांम् ।  
चिथो मिथहे फ्रयनो  
यसं-तांम् दस्युम् आचरइति  
यथ हुवरंतो वरइति  
पथनो जफ्रो गओयओतेअ  
\*आअत्तु ह पसु वीर वसो-झथो फ्रचरइते ॥ ११२ ॥  
तध<sup>१</sup> नो जम्यात्तु अवइहे<sup>२</sup>  
मिथ अहुर वरंजत्त  
यत्तु वरंजंम् वरात्तु अश्त्र वाचिम्<sup>३</sup>  
अस्पनांम्च सिफ्र क्षुप्संन्  
अश्त्रो कह्वंन् ज्याो नविथ्यांन्<sup>४</sup>  
तिप्रोइहो अस्तयो<sup>५</sup> तध  
हुनवो गोउरु-ज्जओथनांम्  
जत पइथ्योत्ते<sup>६</sup> फ्रा-वरंस<sup>७</sup> ॥ ११३ ॥

अध नो तूम् मिथ वोउरु-गओयओइते ज्जावरं दयो हितअइव्यो  
द्वतातंम् तनुव्यो

(112) 1. West & TDA: वंसो-पइतीम् \* West & TDA: आअत्तु ह पसु  
etc. as the beginning of 113. (113) 1. West: तत्तु 2. Geld: अवइअहे  
3. Geld-L18, P13, H3: वाचंम् 4. West, TDA, Kanga: निवइथ्यांन्, as corrected  
by Westergaard 5. West, TDA, Kanga: अस्तयो 6. West & TDA: पइथ्योत्ति  
7. West & TDA: फ्रा-वरंस,

पोउरु-स्पक्ष्तीम् त्विष्यः ताँम्  
 पइति-जइतीम् दुश्मइन्युनाँम्  
 हथानिवाइतीम् हमरँथनाँम्  
 अउर्वथनाँम् त्विष्यः ताँम्

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाधिज्वयो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ११४ ॥

कर्त २९

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... जघाउर्वोइहंम् । आइ मिथ्र  
 वोउरु-गओयओइते न्मान्य रत्वो' वीस्य ज्ञः तुम दख्युम ज्रथुइतोतंम् ॥ ११५ ॥

वीसइतिवो अस्ति मिथ्रो अः तरं हष सुमिधरँः ग' थिसथ्रवो अः तरं  
 वरँज्ञान चथ्ररँसथ्रवो अः तरं हधो-गअथ पः च सथ्रवो अः तरं हुयाघ्न क्ष्वस्तिवो  
 अः तरं हाविश्त हसइथिवो अः तरं अअथ्र-पइति अश्तइथिवो अः तरं  
 ज्ञामातर ख्रसुर नवइतिवो अः तरं ब्राथ ॥ ११६ ॥

सतायुश् अः तरं पितरँ' पुथ्रँम्च हज्जइराइश् अः तरं दख्यु

वअवरोइश् अस्ति मिथ्रो

यो दअनयो माइदयस्रोइश्

अव हचइते अमहे अयाँन् अथ अइहाइति वरँथ्रघ्नहे ॥ ११७ ॥

नमइह अघर' दात' आजसानि उपर' दात' । यथ अवत् ह्वरँक्ष्वअतंम्  
 तरस्च हरँम् वरँज्जइतीम् फ्रच आइति अइव्रिच वज्जइते' अवथ अज्जमचिन् स्पितम  
 नमइह अघर' दात' आजसानि उपर' दात' तरस्च अइरहे मइन्यैउश् द्रवतो  
 ज्ञओषाँ ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाधिज्वयो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ११८ ॥

(115) 1. West: रत्वो (116) 1. West: सुमि-दरँः ग (117) 1. West,  
 TDA, Kanga: पितरँम् (118) 1. West, TDA, Kanga: अघर-दात 2. West,  
 TDA, Kanga: उपर-दात 3. West & TDA: वज्जइति,

कर्त ३०

मिथ्रंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अस्त्रप्रंम् जघाउरुवोइहम् ।

मिथ्रंम् यज्जअष स्पितम

फ्रम्विष' अओध्यनाम् ।

यज्जयस्त थ्वाम् मज्जदयस्त्र

पसुव्य स्तओरओइव्य

वयओइव्य पतरंतओइव्य'

यो' परनीनो फ्रचज्जोस्ते ॥ ११९ ॥

मिथ्रो वीस्पे मज्जदयस्त्रनाम् याम् अषओनाम् अँव्वाच कँरँव्वाच ।  
हओमो आविस्तो' अइवि-विस्तो यो ज्जओत अइविच वओधयोस्ते' फ्रच यज्जोस्ते  
ना अषव यओज्जाताम् ज्जओथ्राम् फ्रडुहरात् यो कँरनवात् यिम् यज्जइते मिथ्रंम्  
यिम् वोउरु-गओयओइतीम् इन्तुतो अल्विस्तो ह्यात् ॥ १२० ॥

पइति दिम् पँसत्त ज्जरथुवओ । कुथ अहुरो मज्जद ना अषव यओज्जाताम्  
ज्जओथ्राम् फ्रडुहरात् यो कँरनवात् यिम् यज्जइते मिथ्रंम् यिम् वोउरु-गओयओइतीम्  
इन्तुतो अल्विस्तो ह्यात् ॥ १२१ ॥

आअत्त भ्रओत्त अहुरो मज्जदो । थ्रि-अयरंम् थ्रि-झपरंम् तनुम् फ्रस्त्रययस्त'  
थ्रिसत्तंम् उपाज्जननाम् पइरि-आकययस्त मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् यस्त्राइच  
वह्माइच । वि-अयरंम् वि-झपरंम् तनुम् फ्रस्त्रययस्त' वीसइति' उपाज्जननाम् पइरि-  
आकययस्त मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् यस्त्राइच वह्माइच । मा-चिश् मे  
ओइहाम् ज्जओथ्रनाम् फ्रडुहरात् या नोइत्त स्तओतनाम् येस्त्रयनाम् आमातो  
वीस्पे रतवो ।

अहे रय स्वरँनइहच ..... अरुशुल्वओइव्यस्त्र वाधिज्जुव्यो ॥

येज्हे हाताम् ..... तास्त्रा यज्जमइदे ॥ १२२ ॥

(119) 1. West: फ्रम्विषा 2. West & TDA: फँरँतओइव्य 3. All texts;  
better योइ as corrected by Westergaard (120) 1. West: आविस्तो 2. West  
& TDA: वओधयोस्ति (122) 1. West & TDA: फ्रस्त्रयस्त 2. Kanga: विसइति.

## कर्त ३१

मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनेम् जघाउरुवोइहेम् ।

यिम् यजत अहुरो मज्दो

रओक्षनात् पइति गरो-न्मानात् ॥ १२३ ॥

उञ्वाजाउश' पइति अमेरँक्ष्तीम्

प्रवज्जइते' मिथ्रो यो वोउरु-गओयओइतिश्

हच रओक्षनात् गरो-न्मानात्

वाषेम् स्त्रीम् ववज्जानेम् हामो-तख्मेम् वीस्पो-पअसेम्<sup>३</sup> जरनअनेम् ॥ १२४ ॥

अह्य वाषे वज्जोःते'

चथ्वारो अउर्वतो

स्पअतित हम-गओनोइहो

मइन्युश-ख्वरथ अनओषोइहो ।

ते पर-सफ्रोइहो जरनअने पइतिश्मुस्त' आअत् हे अपर अँरजतअने । आअत् हे वीस्प<sup>३</sup> फ्रा-युस्त हाँम्<sup>४</sup> इवाँम्च<sup>४</sup> सिमाँम्च सिमोइथाँम्च दँरत हुकँरत उपइरिस्पाता अक वस्ताँम् क्षथेम् वइरीम् ॥ १२५ ॥

दषिनेम् हे अरंधे वज्जइते' रप्नवो<sup>२</sup> रज्जितो स्पँनिश्तो उप-रओधिश्तो । आअत् हे हावोय अरंधे वज्जइते' रज्जिताम् चिस्ताँम् वरत्-ज्जओथाँम् अषओनीम् स्पअत वस्त्रो वइइति<sup>३</sup> स्पअत दअनेयो माज्दयस्त्रोइश् उपमनेम् ॥ १२६ ॥

उपवज्जत तख्मो दामोइश् उपमनो हू'<sup>१</sup> कँह्रप'<sup>१</sup> वराज्जहे

पइति-अँरनो तिज्जि-दाँस्त्रहे

अरप्नो तिज्जि-अस्त्रहे

(124) 1. West & TDA: उञ्वाजाउश 2. West & TDA: प्रवज्जइति 3. West & TDA: वीस्पो-पअसेम् (125) 1. West & TDA: वज्जोःति 2. Geld: पइति-श्मुस्त 3. West & TDA: वीस्पो 4. West, TDA, Kanga: हाँम्-इवाँम्च (126) 1. West & TDA: वज्जइति 2. TDA: रप्नवो 3. West: वइइति (127) 1. West, TDA, Kanga: हुकँइरप.

हुकॅरत्तु-जनो वराज्जहे  
 अनु-पोइश्चहे ग्र०तहे  
 पर्ष्वनिकहे तस्महे  
 यूष्धहे पाइरिवाज्जहे ।

निक्षत् अह्नात् वज्जत आतर्श यो उप-सुस्तो उग्रम् यो क्वअम् स्वरॅनो ॥ १२७ ।

हिस्तइते' अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्

हज्जर्म् थन्वरॅइतिनाम् [ अस्ति० यो गवस्त्रहे स्त्राव्य० ज्य० ] हुकॅरतनाम् ।

मइन्ववसो वज्ज०ति  
 मइन्ववसो पत्त०ति  
 कर्मरॅधे पइति दअेवनाम् ॥ १२८ ॥

हिस्तइते' अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्

हज्जर्म् इषुनाम् कहर्कासो-परननाम् ज्ञरन्यो-ज्ञफ्राम् रुवी-स्तयाम् [ अस्ति० या०  
 अइहअेन० स्परॅध ] हुकॅरतनाम् ।

मइन्ववसो वज्ज०ति  
 मइन्ववसो पत्त०ति  
 कर्मरॅधे पइति दअेवनाम् ॥ १२९ ॥

हिस्तइते' अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्

हज्जर्म् अश्तिनाम् ब्रोइथो-तअेज्जनाम् हुकॅरतनाम्  
 मइन्ववसो वज्ज०ति

2. West & TDA: निक्षत् (128) 1. West & TDA: हिस्तइति 2. West & TDA: थन्वरॅतिनाम् 3. West: अस्तियो 4. Geld: स्त्राव्य ज्य (129) 1. West & TDA: हिस्तइति 2. West & TDA: \*परॅननाम्, as corrected by Westergaard. 3. Geld-J10: अइहअेन 4. West & Kanga omit या 5. West: अयइहअेन (130) 1. West & TDA: हिस्तइति 2. West, TDA, Kanga: बरोइथो०,



मङ्गन्यवसो पतँति  
 कर्मरंधे पइति दअवनाँम् ।  
 हिश्तइते' अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्  
 हङ्गइरँम् चकुषनाँम् हओसप्रनअेनाँम्' वितअेघनाँम् हुकँरतनाँम् ।  
 मङ्गन्यवसो वजँति  
 मङ्गन्यवसो पतँति  
 कर्मरंधे पइति दअवनाँम् ॥ १३० ॥  
 हिश्तइते अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्  
 हङ्गइरँम् करँतनाँम् वयो-दारनाँम् हुकँरतनाँम् ।  
 मङ्गन्यवसो वजँति  
 मङ्गन्यवसो पतँति  
 कर्मरंधे पइति दअेवनाँम् ।  
 हिश्तइते अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् ।  
 हङ्गइरँम् गधनाँम् अयइहअेननाँम् हुकँरतनाँम् ।  
 मङ्गन्यवसो वजँति  
 मङ्गन्यवसो पतँति  
 कर्मरंधे पइति दअेवनाँम् ॥ १३१ ॥  
 हिश्तइते अओम् वाषहे  
 मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्  
 वजँम् स्त्रीरँम् हुनिविष्टँम्  
 सतप्रश्तानँम् सतो-दारँम्

(130) 1. West & TDA: हिश्तइति 3. West, TDA, Kanga: हओ-  
सप्रनअेनिनाँम्.

ऋवअधेम् वीरो-न्योःचिम्  
 ज़रोइश् अयइहो ऋहिस्तेम्  
 अमवतो ज़रन्येहे  
 अमवस्तेम् ज़यनाम्  
 वैश्चवस्तेम् ज़यनाम् ।  
 मइन्यवसो वञ्जेति  
 मइन्यवसो पतेति  
 कमेरवे पइति दअवनाम् ॥ १३२ ॥

पस्च जइति दअवनाम्  
 पस्च निमिःति मिथो-दुज्जाम्  
 मश्यानाम् ऋवज्जइते  
 मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश्  
 तरो अरज्जहि सवहि

तरो ऋदधप्रधु वीदधप्रधु तरो वोउरु-वरश्चित वोउरु-जरश्चित तरो इमत्त कर्ष्वर  
 यत्त ख्वनिरथेम् वामीम् ॥ १३३ ॥

अवि वाध ऋतेरसइति  
 अइरो मइन्युश् पोउरु-महर्को  
 अवि वाध ऋतेरसइति  
 अअेष्मो दुज्जदो पेषो-तनुश् ।  
 अवि वाध ऋतेरसइति  
 बूष्पास्त दरघो-गव ।  
 अवि वाध ऋतेरसेति  
 वीस्पे मइन्यव दअव  
 यअेच वरन्य दूवते ॥ १३४ ॥  
 मा मिथहे वोउरु-गओयओइतोइश्

ग्र॑तहे व॒अघा॑इ जस॒अेम ।  
 मा नो ग्र॑तो अइ॒पि-ज॒न्यो  
 मिथ॑ यो वो॒उरु-ग॒ओय॒ओइति॑श्  
 यो अ॒ओजि॑स्तो य॒ज्ञतना॑म्  
 यो त॑चिस्तो य॒ज्ञतना॑म्  
 यो थ्व॒क्षिस्तो य॒ज्ञतना॑म्  
 यो आ॒सिस्तो य॒ज्ञतना॑म्  
 यो अस् व॑र॒थ्रजा॑स्त॒मो य॒ज्ञतना॑म्  
 प्र॒क्षत॑इते पइति आय ज॒मा  
 मिथो यो वो॒उरु-ग॒ओय॒ओइति॑श्

अहे रय ख्वर॑न॒इहच॑ ..... अ॒रुगु॑ख॒अेइ॒व्यस्च॑ वा॒घि॒ज्ज॒व्यो ॥

ये॒ब्रहे॑ हाता॑म् ..... ता॒स्चा॑ य॒ज्ञम॑इदे ॥ १३५ ॥

कर्त॑ ३२

मिथ॑म् वो॒उरु-ग॒ओय॒ओइती॑म् ..... अ॒ख्व॒प्र॒न॑म् जघाउ॒रुवो॑इ॒हम् ।

य॒ह्नाइ॑ अउरुष॒ अउर्व॑त  
 यू॒स्त वा॒ष थ॑ज॒सो॑ते  
 अ॒अेव॑ च॒रु॒ ज॒रन॑अेन  
 अ॒सान॑स्च वी॒स्पो-वाम॑ ।  
 ये॒ज्जि॑षे ज॒ओथो॑ वरइति  
 अ॒वि॑षे म॒अेथ॑न॒म् ॥ १३६ ॥

उ॒स्त अ॒ह्नाइ॑ न॒हरे॑ म॒इ॒न्याइ॑  
 उ॒इति॑ प्र॒ओत् अ॒हुरो॑ म॒इ॒दो  
 आइ॑ अ॒षाउ॑म् ज॒रथु॑व्र  
 य॒ह्नाइ॑ ज॒ओत॑ अ॒षव॑  
 अ॒इ॒ह॑उ॒श् द॒हो तनु॑-मा॒थो

ऋस्तरतात् पइति बरस्मन्  
मिथहे वच यज्ञाइते  
रास्तम् अह्नाइ नइरे मइन्याइ  
मिथो मअथनम् आचरइति ।

येज्जि-षे यानाष' बवइति सद्धम्चिद् अनु सस्त्राइ सद्धम्चिद् अनु मइन्याइ ॥ १३७ ॥

साद्रम् अह्नाइ नइरे मइन्याइ  
उइति प्रओत् अहुरो मज्दो  
आइ अषाउम् ज्जरथुइत्र  
यह्नाइ ज्जओत अनषव  
अदह्मो अतनु-मौथो  
पस्च बरस्म प्रहिश्त  
परनम्च बरस्म स्तरानो  
दरधम्च यस्म यज्ञानो ॥ १३८ ॥

नोइत् इनावयेइति अहुरम् मज्दाम् नोइत् अन्ये अमषो स्पेत् नोइत्  
मिथम् यिम् वोउरु-गओयओइतीम् । यो मज्दाम् तरो मन्येते तरो अन्ये अमषो  
स्पेत् तरो मिथम् यिम् वोउरु-गओयओइतीम् तरो दात्तम्च रण्णम्च अरुतात्तम्च  
प्रादत्त-गअथाम् वरदत्त-गअथाम् ।

अहे रय ख्वरनइहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाञ्छिण्यो ॥

येज्हे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १३९ ॥

कर्त ३३

मिथम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... अख्वप्रनम् जघाउरुवोइहम् ।

यज्ञाइ मिथम् स्पितम  
वद्धुश' तरुम् मइन्यओम्  
अघीम् ह्यामरुज्जदिकम्

(137) 1. West & TDA: ऋस्तरतात् . 2. Geld: बरस्मन् . 3. West & TDA: यानाष (140) 1. West & TDA: वद्धुश . 2. West & TDA: ह्यामरुज्जदिकम् .

अमिथ्र्वम् उपरो-न्मानम्

अओजद्धम् तर्म्मम् रथअशताम् ॥ १४० ॥

वैरथ्रवाो ज्ञेन हचिन्नो हुताश्त तमद्वाध जघाउरुम्' अधओयम्नम् ।  
अओजिश्तनाम् अस्ति अओजिस्तो' तश्चिश्तनाम् अस्ति तश्चिश्तो' बधनाम्  
अस्ति अश-स्रथ्र्वस्तमो वैरथ्रवाो स्वरेन हचिन्नो हज्जद्वरा-गओषो बअवरे-चप्मनो  
यो बअवरे-स्पसानो सरो  
वीस्पो-वीधवाो अधओयम्नो ।

अहे रय स्वरेनद्धहच ..... अरुशुद्धअइव्यस्च वाधिज्जब्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताओस्चा यज्जमइदे ॥ १४१ ॥

कर्त ३४

मिथ्र्वम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... जघाउरुवोद्धम् ।

यो पओइरिश् वअइधिश् सूरम् फ्राधाइति स्पेतहे मइन्यैउश् दामान्  
हुधातो मज्जिश्तो यज्जतो

यथ तन्म् रओचयेइति

यथ मोद्धो ह्वारओक्ष्णो ॥ १४२ ॥

येञ्हो अइनिको ब्राज्जइति'

यथ तिश्च्यो-स्तारहे

येञ्हे वापेम् हश्ग्रेञ्जाइति'

अधविश् पओइरीश् स्पितम

यथ दामान् स्रअस्ताइश् ह्व-बाम्य' क्षुअेताइ ।

यजाइ हांम्-तश्तम् यो दध्वाो स्पेतो मइन्युश्

स्तैरुपअेसद्धम् मइन्यु-ताश्तम्

यो बअवरे-स्पसानो सरो

(141) 1. Geld: जघउरुम् 2. Geld & Kanga: अओजिश्तेम् 3. Geld

Kanga: तश्चित्तम् (143) 1. West & TDA: ब्राज्जइति 2. West & TDA:  
हश्ग्रेञ्जाइति 3. TDA: हु-बाम्य.

वीस्यो-वीध्वो अधओयम्नो ।

अहे रय स्वर्नद्वहच ..... अरशुखवेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
येवहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १४३ ॥

कर्त ३५

मिथंम् वोउरु-गओयओइतीम् ..... जघाउर्वोवोइहंम् । मिथंम् अइवि-  
दळ्युम् यज्जमइदे । मिथंम् अत्तरे-दळ्युम् यज्जमइदे । मिथंम् आ-दळ्युम् यज्जमइदे ।  
मिथंम् उपइरि-दळ्युम् यज्जमइदे । मिथंम् अधइरि-दळ्युम् यज्जमइदे । मिथंम् पइरि-  
दळ्युम् यज्जमइदे । मिथंम् अइपि-दळ्युम् यज्जमइदे ॥ १४४ ॥

मिथ अहुर वर्रज्जत्त  
अइथ्येज्जह अपवन यज्जमइदे ।  
खैउश्च मोइहंम् च ह्वर्रच  
उर्वरो पइति वर्रस्मन्यो  
मिथंम् वीस्पनाम् दळ्युनाम्  
दळ्हुपइतीम् यज्जमइदे ॥

अहे रय स्वर्नद्वहच ..... अरशुखवेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
येवहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १४५ ॥

[§होरमज्ज इ खोदाय् इ अन्नन्नी इ मरुद्स् मरुद्स् सर्दगोन् हमा सर्दगोन् हम्बायस्त्  
वैहोन् उइम् वैह-दीन् इ माउदयन्नोन् आगाही आस्तवोनी नैकी रसानाह । वैद्वन् बाह ॥]

यथा अहू वइयो° ॥ ( इ बाह )

यत्तंम्च वल्लंम्च अओजस्च ज्वर्रच आप्रीनामि । मिथहे वोउरु-  
गओयओइतोइश् हज्जद्वर-गओषहे वओवर-चप्पनो अओस्तो-नामनो यज्जतहे रामनस्च  
सुनास्सहे । अपंम् वोहू° ॥

अह्माइ रओश्च स्वर्नस्च ..... रओचइहंम् वीस्यो-ख्वाअंम् ।  
अथ जम्म्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अपंम् वोहू° ॥

\* The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

हज्जुर्म्म वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषँम् वोहूँ ॥

जस मे अवड्हे मज्द । (सँ बार)

अमहे हुतास्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ।

अषँम् वोहूँ ॥

कॅरफ्ह मोज्द गुनाह ..... अशो बँद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्तीनामि । अषँम् वोहूँ ॥

रोज्ज नॅक् नाँम् ..... हत्त वत्ता फॅरपोतँमम् । स्तओमि अषँम् ॥

अषँम् वोहूँ ॥

गुरज्ज ख्वरँह अन्नजायात् । मँहँर् इ फ्रागयोत् इ दावर् इ रास्त बँ-रसात् ।  
अमाव्रँद् पीरोज्जार् अमाव्रँदी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वँह इ माज्दयख्ताँन्  
आगाही रवाइ गवाप्तीकानी वात् । हप्त कँश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अषँम् वोहूँ ॥

\*दादार् इ गँहॉन् दीन् इ माज्दयख्ती दात् इ ज्जर्तोस्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविशते अरँद्री ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अषँम् वोहूँ ॥

नँमो उर्वेइरे वड्ढहि मज्दधाते अषओने । अषँम् वोहूँ ॥

मिथ्रँम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्जमइदे । अषँम् वोहूँ ॥

मँहँर् इ फ्रागयोत् इ दावर् इ रास्त बँ-रसात् । अषँम् वोहूँ ॥

\* See note on page 355.

\*स्रोश यस्तु ( हाधोस्तु )

श्नओथ अहुरहे मज्दतो । अषम् वोहूँ ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ स्रोदाय् इ अब्रज्जूनी गुरज्ज ख्वरह्  
अब्रजायात् । स्रोश अशो तगी तन्-फ्रमाँन् शकप्रत्-ज्जीन् ज्जीन्-अब्रजार सालार्  
इ दामाँन् इ होर्मज्द् बै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्जून्  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गोथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् वून् वूत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गोथी मीनोआँनी  
ओस्त्रे अत्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गवश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

श्नओथ अहुरहे मज्दतो तरोइदीति अद्दरहे मह्न्यँउश । हइथ्यावर्स्ताँम्  
बत् वस्त्रा फ्रैषोतेँम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहूँ ॥ ( सँ नार् )

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनँअे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच

\*There are two Yašts dedicated to the Yazat Srōš in the Avesta literature. One is called Srōš Yašt Hāδōxt, because it is taken from the Hāδōxt Nask. The designation Srōš Yašt Dō is also given to this Yašt to distinguish it from Srōš Yašt Dēr, which is incorporated in the Yasna, and which is known in the Persian Rivayets as 'Saruš Yašt i Izašni', meaning Srōš Yašt pertaining to Yasna. One manuscript actually gives the heading 'Srōš Yašt Yazišn'. The other manuscript gives the title 'Srōš RWYŠMN (Rōyišman) ŠAP Avistāk Zand'. Here the ideogram RWYŠMN, (Rōyišman) Iranian Sar, means 'heading'. The phrase would mean Srōš Avesta and commentary, heading of the night. Secondly the word 'Sar' can be read 'Dēr'. Hence the title 'Srōš Yašt Dēr Šap' would mean 'Srōš Yašt long of the night.' See Pahlavi version of Yašts by M. F. Kanga, pp 52-53.

§ The Gāh according to the period of the day.



झनओथाइच फ़सस्तयअच । सावड्हैअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच । फ़ादत्-प्रषवे ज़त्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

३. उज़ारिन् गाह्—उज़येइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

४. अह्विसूथ्रैम् गाह्—अह्विसूथ्रैमाइ अह्विगयाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच । फ़ादत्-वीस्पाम्-हुज्याइतैअे ज़रथुश्चो-तैमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

५. उषहिन् गाह्—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच । वरैज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

स्रओषहे अप्येहे तख्महे तनुमाँथ्रहे दर्षि-द्रओश् आहृइर्येहे झनओथ यस्त्राइच वहाइच झनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

यथा अहू वइयो ज़ओता फ़ा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीध्वो झओतू ॥ ० ॥

कर्त १

स्रओषैम् अषीम् हुरओषैम् वरैथाजनैम् फ़ादत्-गअेथैम् अषवनैम् अषहे रतूम् यज़मइदे । नैमो वोहू' नैमो वहिश्तैम् ज़रथुश्च गअेथान्यो ॥ १ ॥

तत् द्रवतो द्रवताँम् अउर्वथो' पइति-दारश्च तत् द्रवतो द्रवत्योस्च' अषि उषि करैन् गव इरैथ ज़फ़रै' दैरैज्वाँन् पइरि-उर्वअेशतैम् यत् नैमो वोहू' अधवीम् अत्वअेषैम् नइरे हाँम्-वरैतिश्' द्रुजो वारैथ्म दारश्च ॥ २ ॥

(1) 1. West, Geld, Kanga : बोहु (2) 1. West, TDA, Kanga : उर्वतो  
2. West, TDA, Kanga : इवहत्योस्च 3. West : ज़फ़ 4. West, Geld, Kanga : बोहु  
5. Geld : 'वरैतिश्.

स्रओषो अष्यो द्विघृम्' ध्रातोतमो । हो वर्रथज द्रुज्जम् जघ्निरतो ।  
ना अषव आफ्रि-वचस्तमो । हो वर्रथ वर्रथवस्तमो । माँध्रो स्पँतो मइन्यवीम्'  
द्रुज्जम् निज्जइरितो । अहुनो वइयो वचाम् वर्रथजाँस्तमो अशुल्लुषो' वाक्ष याहि  
वर्रथजाँस्तमो । दअेन माइदयस्त्रिश् वीस्पअेषु वइहुषु वीस्पअेषुच' अपो-चिध्रअेषु  
हइध्य-दातम अथ दातम् ज़रथुदित्र ॥ ३ ॥

यस्च ज़रथुश्च इमत् उल्लुधम् वचो फ़्रवओचात् ना वा नाइरि वा  
अष-सर मनइह अष-सर वचइह अष-सर श्यओध्न । मसो वा आपो मसो वा  
ध्वअेषो क्षपो वा तौँध्ययो' अइपि-द्वानरयो अपाम् वा नावयनाँम् पइति पँरतुश्  
पथाम् वा पइति वीचरँनो' नराम् वा अषओनाँम् हँजमनाइश् द्रवताँम् वा  
दअेवयलनाँम् हँदरनाइश् ॥ ४ ॥

कह्लि कह्लिचित् वा अइप्यनाँम् कह्लि कह्लिचित् वा अरध्यनाँम्' ध्वअेषो  
वित्रिवाो नोइत् दिम् यव अइहे' अयाँन् नोइत् अइहो' क्षपो द्रवाो ज़रँतो  
ज़रनुमनो' ज़ज़रानो अपिब्य अव-स्पशितचिन अओइ' अव-स्पन्नओत् । नोइत्  
गषहे वज्जो-वाँध्रयेहे त्वअेषो फ़्राँशितचिन फ़्राप्नुयात् ॥ ५ ॥

इमत्च ज़रथुश्च इमत् उल्लुधम् वचो फ़्रमृयो यत् आजसात् कँरँसस्च'  
गधोतुश्च' दअेवीश्च हँदरमन' । आअत् द्रवताँम् दअेवयलनाँम् यातुश्च'  
यातुमताँम् पइरिकोस्च पइरिकवताँम् त्वअेषो फ़्रतँरँसान् फ़्रदरँन् । न्योँचो  
दअेवो' न्योँचो दअेवयाज्जो ज़फ़रँ' अव-गँउर्वयाँन्' इथ' रारँश्यँतो' ॥ ६ ॥

यथच पसुश्-हउरवाोइहो अअेतत् स्रओषम् अषीम् पइरि-ब्रामइदे यिम्

- (3) 1. West: दरँधम् 2. Geld: मइन्यवीम् 3. West, TDA, Kanga: अशुल्लुषो  
4. West, TDA, Kanga: वीस्पअेषु (4) 1. West & TDA: तौँध्ययो 2. West  
& Kanga: वीचरनो 3. Geld & Kanga: हँदरनाइश् (5) 1. West & TDA:  
अँरध्यनाँम् 2. Geld: अइइहे 3. Geld: अइइहो 4. West: ज़रँनुमनो 5. West.  
TDA, Kanga: अवि (6) 1. Geld: कँरँतस्च 2. West & TDA: गधोतुश्च  
दअेवँश्च हँदरँमन; Kanga: गधोतुश्च दअेवँश्च हँदरँमन 3. West, TDA, Kanga: यातुश्च  
4. West, TDA, Kanga: दअेव 5. West & TDA: ज़फ़ 6. West & TDA:  
अवि-गँउर्वयाँन् 7. West, TDA, Kanga: अथ 8. West, TDA, Kanga: रारँश्यँतो.

अषवनेम् वर्रथाजनम् । अथेतत् स्रओषम् अषीम् फ्रा-यज्मइदे यिम् अषवनेम्  
वर्रथाजनम् हुमताइश्च हूरुताइश्च हूरुताइश्च ॥ ७ ॥

अहे रय ख्वरनइहच  
अअहे अम वर्रथञ्च  
अहे यस्त्र यज्जतनाम्  
तम् यजाइ सुरन्वत यस्त्र  
स्रओषम् अषीम् ज्जओथान्यो  
अषीम्च वडुहीम् वर्रज्जतीम्  
नइरीम्च सइहम् हुरओषम् ।  
आच नो जम्यात् अवइहे  
वर्रथजो स्रओषो अप्यो ॥ ८ ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे । रतूम् वर्रज्जत्तम् यज्मइदे यिम् अहुरम्  
मइदाम् । यो अषहे अपनोतेमो यो अषहे जम्भूरतेमो । वीस्प स्रवो ज्जथुश्चि  
यज्मइदे । वीस्पच हूरुत श्यओश्चन यज्मइदे वरुतच वरुश्यञ्च ।

येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ ९ ॥

कर्त २

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वर्रथाजनम् फ्रादत्-गअथेम् अषवनेम् अषहे  
रतूम् यज्मइदे ॥

यो वननो कयधहे यो वननो काइष्येहे यो जत्त दअेवयो द्रुजो अश-  
अओजइहो अहूम्-मर्रचो यो हरत अइव्याक्ष्तच वीस्पयो फ्रवोइश् गअथयो ॥ १० ॥

यो अनवइहइदन्मो ज्जअेनइह निपाइति मइदो दामान् । यो अनवइ-  
हइदन्मो ज्जअेनइह निशहउर्वइति मइदो दामान् । यो वीस्पम् अहूम् अस्त्वत्तम्  
अर्रच्च स्रइथिष निपाइति पस्च ह-फ्राप्मो-दाइतीम् ॥ ११ ॥

यो नोइत् पस्चअेत हुशख्वफ्र यत्त मइन्यू दामान् दइवीतेम् यस्च  
स्पत्तो मइन्युश यस्च अइरो हिषारो अषहे गअथो यो वीस्पाइश् अयान्च  
क्षप्नस्च यूइष्येइति माज्जन्पअइव्यो हव दअेवअइव्यो ॥ १२ ॥

हो नोइत् तर्शतो फ्रानामाइते ध्वजेषात् परो दजेवजेइव्यो फ्रा अह्नात्  
परो वीस्पे दजेव अनुसो तर्शत नमते तर्शत तमइहो द्रते ॥

अहे रय ख्वरैनइहच ..... वैरथ्रजाो स्रओषो अष्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्जमइदे ..... वर्शतच वरश्यमन्नच ॥

येज्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ १३ ॥

कर्त ३

यथा अहू वइयो° ।

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वैरथ्राजनम् फ्रादत्त-गअथम् अपवनम् अपहे  
रत्तम् यज्जमइदे ।

यो आक्षितश्च उर्वइतिश्च

द्रुजो स्पस्यो स्पनिश्तहे ।

अवाइन्' अमषो स्पते

अओइ' हप्तो-कर्ष्वइरीम् ज्ञाम्

यो दजेनो-दिसो दजेनयाइ' ।

अह्नाइ दजेनौम् दजेसयत्'

अहुरो मज्जतो अपव ।

अहे रय ख्वरैनइहच ..... वैरथ्रजाो स्रओषो अष्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्जमइदे ..... वर्शतच वरश्यमन्नच ॥

येज्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ १४ ॥

कर्त ४

यथा अहू वइयो° ।

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वैरथ्राजनम् फ्रादत्त-गअथम् अपवनम् अपहे  
रत्तम् यज्जमइदे । यिम् दथत् अहुरो मज्जतो अपव अजेप्महे रुवी-द्रओश हमअस्ताम् ।  
आक्ष्तीम् हाँम्-वइतीम् यज्जमइदे परेतस्च<sup>1</sup>- इवयाोस्च<sup>1</sup> हमअस्तार ॥ १५ ॥

(14) 1. West, TDA, Kanga: अवान् 2. West, TDA, Kanga: अवि  
3. West, TDA, Kanga: दजेनयो 4. West, TDA, Kanga: दजेसयात् (15) 1.  
West, TDA, Kanga: परेतस्च मवयाोस्च,

ह्रस्व स्रओषहे अव्येहे ।  
 ह्रस्व रप्नओश् रञ्जिश्तहे ।  
 ह्रस्व मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् ।  
 ह्रस्व वातहे अपओनो ।  
 ह्रस्व दअेनयो वङ्हुयो माङ्दयस्त्रोइश् ।  
 ह्रस्व अर्श्तातो फ्रादत्-गअेथयो वरदत्-गअेथयो सवो-गअेथयो ।  
 ह्रस्व अपोइश् वङ्हुयो ।  
 ह्रस्व चिस्तोइश् वङ्हुयो ।  
 ह्रस्व रञ्जिश्तयो चिस्तयो ॥ १६ ॥  
 ह्रस्व वीस्पअेषाँम् यज्ञतनाँम् ।  
 ह्रस्व माँध्रहे स्पँतहे ।  
 ह्रस्व दातहे वीदअेवहे ।  
 ह्रस्व दर्रघयो उपयनयो ।  
 ह्रस्व अमँषनाँम् स्पँतनाँम् ।  
 ह्रस्व अस्त्राकम् सओष्यँताँम् यत् विपइतिश्तनाँम् अपओनाँम् ।  
 ह्रस्व वीस्पयो अपओनो स्तोइश् ।  
 अहे रय एवरँनङ्गहच ..... वर्रथ्रजो स्रओषो अण्यो ॥  
 स्रओषेम् अषीम् यज्ञमइदे ..... वर्रश्तच वर्रश्यमनच ॥  
 येञ्हे हाताँम् ... .. ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ १७ ॥

कर्त ५

यथा अहू वइयो° ।

स्रओषेम् अषीम् हुरओषेम् वर्रथ्राजनँम् फ्रादत्-गअेथेम् अपवनँम् अपहे  
 रत्तुम् यज्ञमइदे । पओइरीमच उपमँमच मधेँमच फ्रतँमच पओइयाँच यस्त्र  
 उपमच मधेँमच फ्रतँमच ॥ १८ ॥

\*वीस्पो. स्रओषहे अव्येहे

तल्महेऽ तनुमाँथहे

तल्महे हॉम्-वरतिवतो वाजुश-अओजद्धो रथअशतो कमरंधो-जनो दअवनॉम् ।  
वनतो वनइतीश वनइतिवतो अषओनो वनतो वनइतीश वनइतीमच उपरतातम्  
यज्मइदे । यॉमच सओषहे अष्येहे यॉमच अरुशतोइश यज्मते ॥ १९ ॥

वीस्प न्मान सओषो-पात यज्मइदे येज्हाध सओषो अष्यो प्रयो फ्रियो'  
पइति-ज्मतो नाच अषव प्रायो-हुमतो प्रायो-हूतो प्रायो-हूरतो ॥ २० ॥

कँहर्पम् सओषहे अष्येहे यज्मइदे । कँहर्पम् रप्नओश रज्जिस्तहे  
यज्मइदे । कँहर्पम् मिथहे वोउरु-गओयओइतोइश यज्मइदे । कँहर्पम् वातहे  
अषओनो यज्मइदे । कँहर्पम् दअनयो वद्धुयो माज्दयखोइश यज्मइदे ।  
कँहर्पम् अरुशतातो प्रादत्-गअथयो वरदत्-गअथयो सवो-गअथयो यज्मइदे ।  
कँहर्पम् अषोइश वद्धुयो यज्मइदे । कँहर्पम् चिस्तोइश वद्धुयो यज्मइदे ।  
कँहर्पम् रज्जिस्तयो चिस्तयो यज्मइदे ॥ २१ ॥

कँहर्पम् वीस्पअषॉम् यज्मतनाँम् यज्मइदे । कँहर्पम् माँथहे स्पँतहे  
यज्मइदे । कँहर्पम् दातहे वीदअवहे यज्मइदे । कँहर्पम् दरंधयो उपयनयो  
यज्मइदे । कँहर्पम् अमपनाँम् स्पँतनाँम् यज्मइदे । कँहर्पम् अह्माकम् सओश्य-  
ताँम्' यत् विपइतिस्तनाँम् अषओनाँम् यज्मइदे । कँहर्पम् वीस्पयो अषओनो  
स्तोइश यज्मइदे ।

अहे रय ह्वरनद्धहच ..... वरंधजो सओषो अष्यो ॥

सओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वरुतच वरुयम्नच ॥

येज्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ २२ ॥

[§लोश अषो तगी तन्-फ्रमाँन् इक्फन्त-ज्जिन् ज्जिन्-अत्रज्जार् साखार् इ दामाँन् इ होरुमज्द  
बै-सात् । अँदून् बात् ।]

यथा अहू वइयो° ॥ ( दु बार् )

(20) 1. West, TDA, Kanga: फ्रियो (22) 1. West, TDA, Kanga:  
सओष्यस्ताँम्.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper (Bāz).

यल्लेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज्वरंच आप्रीनामि । स्रओषहे अष्येहे तस्महे  
तनु-माँथहे दर्षि-द्रओश आहूर्येहे । अप्पेम् वोहूँ ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरनस्च ..... रओचङ्गहम् वीस्पो-ख्वाथेम् ॥

अथ ज्म्यात् यथ आप्रीनामि । अप्पेम् वोहूँ ॥

हज्जुर्म् वओषज्जनाँम् वओवरं वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अप्पेम् वोहूँ ॥

जस मे अवङ्गे मज्ज । (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दर्रघो-ख्वधातहे ॥

अप्पेम् वोहूँ ॥

कँर्रह मोज्ज गुनाह ..... अशो वैद् देर्र्जी ॥

अथ ज्म्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अप्पेम् वोहूँ ॥

रोज्ज नक् नाँम् ..... ह्यत् वस्सा कर्रपोत्तेम्मम् । स्तओमि अप्पेम् ।

अप्पेम् वोहूँ ॥

गुर्र्ज्ज ख्वरह अन्नजायात् । सोश अशो तगी तन्-फ्रमाँन् श्कप्रत्-ज्जीन्  
ज्जीन्-अन्नजार सालार् इ दामाँन् इ होर्मज्ज वै-रसात् । अमात्र् इ पीरोज्जार्  
अमात्र् इ पीरोज्जरी दात् दीन् इ वैह इ माज्जदयस्साँन् आगाही रवाइ गवाप्प्रीकानी  
वात् । हप्पत् कैश्चर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् ॥ (सँ बार)

अषओने अप्पेम् वोहूँ ॥

\*दादार् इ गँहाँन् दीन् इ माज्जदयस्सी दात् इ ज्जर्तोश्ती ॥

नेमसे-ते अषाउम् सँविश्ते अर्र्द्वी ख्वरे अनाहिते अषओने ॥

अप्पेम् वोहूँ ॥

नेमो उर्वइरे वड्ढहि मज्जधाते अषओने । अप्पेम् वोहूँ ॥

स्रओषेम् अपीम् हुरओधेम् वैर्र्थाजनैम् फ्रादत्-गअथेम् अषवनैम् अषहे  
रत्स् यज्जमइदे । अप्पेम् वोहूँ ॥

\* See note on page 355.

सोश अशो तगी तन्-फ्रमाँन् श्कप्रत्-ज्ञीन् ज्ञीन्-अवज्जार सालार् इ  
दामाँन् इ होर्मज्द् वै-रसात् । अप्म वोह् ॥

नीरग् इ सोश यत् हाधोस्त

गुर्ज् ख्वरह् अवजायात् सोश अशो तगी तन्-फ्रमाँन् श्कप्रत्-ज्ञीन्  
ज्ञीन्-अवज्जार सालार् इ दामाँन् इ होर्मज्द् वै-रसात् । अँदून् वात् ।  
अप्म वोह् ॥

( अ ) सोश यत् ( दँ )

श्नओध्र अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अवज्जनी गुर्ज् ख्वरह्  
अवजायात् । सोश अशो तगी तन्-फ्रमाँन् श्कप्रत्-ज्ञीन् ज्ञीन्-अवज्जार सालार्  
इ दामाँन् इ होर्मज्द् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतिन् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वृन् वृत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अत्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतिन् होम् ॥ ० ॥

श्नओध्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अब्रहे मइन्वैउश । हइध्यावर्शताँम्  
खत् वत्ता फ्रषोतेमम् । स्तओमि अप्म । अप्म वोह् ॥

फ्रवराने मज्दयत्तो ज़रथुश्त्रिश् वीदअवो अहुर-ल्कअेषो §

१. हावन् गाह्:—हावनैअे अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच  
श्नओधाइच फ्रसस्तयअेच । सावड्हैअे वीस्याइच अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वहाइच श्नओधाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्:—रपिथ्विनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच

§ The Gāh according to the period of the day.



क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-फ़षवे ज्ञ५तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उञ्जरिन् गाहः—उञ्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ द६थ्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

४. अइत्रिचूर्धेम् गाहः—अइत्रिसूध्रमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्चो-  
तेमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । वर्रज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

स्रओषहे अप्येहे तल्महे तनुमाँध्रहे दर्षि-द्रओश् आहूइर्येहे क्षनओध्र  
यस्त्राइच वद्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ़ा मे भूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अषव वीच्चो भ्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

स्रओषेम् अषीम् हुरओषेम् वर्रथाजनंम् फ़ादत्-गअेथेम् अषवनेम् अषहे  
रत्म् यज़मइदे । यो पओइर्यो मइदो दामान् फ़स्तेरतात् पइति वर्रम्मन् यज़त  
अहुरेम् मइदाँम् यज़त अमेषे स्पेत्ते यज़त पायु थ्वोरस्तार या वीस्प थ्वर्रसतो  
दामान् ॥ १ ॥

अहे रय स्वरनइहच अइहे अम वर्रधन्च अहे यस्त्र यज़तनाँम् तँम्  
यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र स्रओषेम् अषीम् ज्ञओध्राव्यो अषीमूच वडुहीम् वर्रजइतीम्  
नइरीमूच सइहम् हुरओषेम् । आच नो जम्यात् अत्रइहे वर्रध्रजो स्रओषो  
अव्यो ॥ २ ॥

स्रओषेम् अषीम् यज़मइदे । रत्म् वर्रज्ञेत्तेम् यज़मइदे यिम् अहुरेम्

मङ्गदाम् यो अपहे अपनोर्तोमो यो अपहे जघ्मूश्तोमो । वीस्प स्रवो ज़रथुश्चि यज्ञमइदे ।  
वीस्पच हूरुत श्यओथ्न यज्ञमइदे वरुतच वरुश्यमच ।

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ३ ॥

कर्त २

स्रओषम् अपीम् हुरओधम् वरुथाजनम् फ़ादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रतम् यज्ञमइदे ॥ ४ ॥

यो पओइर्यो वरुस्म फ़स्तरनत श्यक्षतीश्च पच-यक्षतीश्च हस-यक्षतीश्च  
नव-यक्षतीश्च आक्षुश्च मइध्यो-पइतिस्तानास्च अमषनाम् स्पेतनाम् यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्षनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वरुथजो स्रओषो अघ्यो ॥

स्रओषम् अपीम् यज्ञमइदे ..... वरुतच वरुश्यमच ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ५ ॥

कर्त ३

स्रओषम् अपीम् हुरओधम् वरुथाजनम् फ़ादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रतम् यज्ञमइदे ॥ ६ ॥

यो पओइर्यो गाथो फ़स्त्रावयत् यो पच स्थितामहे अपओनो ज़रथुश्चहे  
अप्रस्मनिवान् वचस्तश्चितवत् मत्-आज्ञइतीश् मत्-पइति-फ़सो अमषनाम् स्पेतनाम्  
यस्त्राइच वस्त्राइच क्षनओथाइच फ़सस्तयअच ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वरुथजो स्रओषो अघ्यो ॥

स्रओषम् अपीम् यज्ञमइदे ..... वरुतच वरुश्यमच ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

कर्त ४

स्रओषम् अपीम् हुरओधम् वरुथाजनम् फ़ादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रतम् यज्ञमइदे ॥ ८ ॥

यो द्विषओश्च द्वीव्योश्च अमवत् न्मानम् हाम्-ताश्चि पस्च हू-फ़ाप्पो-

दाइतीम् यो अअेप्सेम् स्तरेथ्वत सइथिष वीस्त्रुमत्तम् ख्वरम् जइति अतूच हे  
वाध कमेरधम् जन्वाो पइति ख्वइहयेइति यथ अओजो नाइद्योइहेम् ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वैरथ्रजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वरुतच वरुश्यमनच ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ९ ॥

कर्त ५

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वैरथ्राजनम् फ्रादत्-गअेथम् अपवनम् अपहे  
रतूम् यज्मइदे ।

तल्मम् आस्रम् अओजइह्वत्तम् दषित्तम् स्रम् वैरुज्जधीम् ॥ १० ॥

यो वीस्पअेइव्यो हच अरुज्जअेइव्यो ववन्वाो पइति-जसइति व्यास्रम्  
अमेषनाम् स्पत्तनाम् ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वैरथ्रजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वरुतच वरुश्यमनच ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ११ ॥

कर्त ६

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वैरथ्राजनम् फ्रादत्-गअेथम् अपवनम् अपहे  
रतूम् यज्मइदे ॥

यूनाम् अओजिश्तेम् यूनाम् तच्चिश्तेम् यूनाम् थ्वञ्चिश्तेम् यूनाम्  
आसिश्तेम् यूनाम् परो-कतरुश्तेम् । पइतिषत मइदयस्र स्रओषहे अप्येहे यल्लम् ॥ १२ ॥

दूरात् हच अह्नात् न्मानात् दूरात् हच अञ्हात् वीसत् दूरात् हच अह्नात्  
ज्जत्तओत् दूरात् हच अञ्हात् दञ्हात् अघो इथ्येजो वोइघ्नो येइति येञ्हे  
न्मानय स्रओषो अप्यो वैरथ्रजो थ्राफ्रधो अस्ति पइति-ज्जत्तो नाच अपव  
फ्रायो-हुमतो फ्रायो-हृत्तो फ्रायो-ह्वरुतो ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वैरथ्रजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वरुतच वरुश्यमनच ॥

येञ्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १३ ॥

कर्त ७

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वर्रथाजनम् फ्रादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रतूम यज्मइदे ॥

यो वननो कयधहे यो वननो काइध्येहे यो जस्त दअवयो दूजो  
अश-अओजइहो अहूम-मर्रचो यो हरत अइव्याक्षतच वीस्पयो फ्रवोइश  
गअथयो ॥ १४ ॥

यो अनवइहब्दम्नो ज्जअनइह निपाइति मज्दो दामान् । यो अनवइ-  
हब्दम्नो ज्जअनइह निशहउर्वइति मज्दो दामान् । यो वीस्पम् अहूम अस्त्वत्तम्  
अर्रच्च खइथिष निपाइति पस्च ह-फ्राप्मो-दाइतीम् ॥ १५ ॥

यो नोइत् पस्चअत हुशख्वफ । यत् मइन्यु दामान् दइधीतम् । यस्च  
स्पत्तो मइन्युश यस्च अइरो । हिषारो अपहे गअथो । यो वीस्पाइश अयान्च  
क्षप्रनस्च यूइध्येइति माज्जन्यअइव्यो हध दअवअइव्यो ॥ १६ ॥

हो नोइत् तर्स्तो फ्रानामाइते थ्वअेषात् परो दअवअइव्यो । फ्रा अह्नात्  
परो वीस्पे दअव अनुसो तर्स्त नम्ते । तर्स्त तमइहो द्रर्रते ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच ..... वर्रथाजो स्रओषो अष्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वर्रस्तच वर्रथयञ्च ॥

येज्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ १७ ॥

कर्त ८

स्रओषम् अषीम् हुरओषम् वर्रथाजनम् फ्रादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रतूम यज्मइदे । यिम् यज्म हओमो फ्राप्मिश् वअपज्यो । सारो क्षथ्यो ज्जइरि-  
दोइथो । वर्रजिश्ते पइति वर्रजिहि । हरइथ्यो पइति वर्रज्यो ॥ १८ ॥

ह्वाचो पापो-वचो पइरि-गो वचो पइथिमनो वीस्पो-पअसीम् मस्तीम्  
याम् पोउरु-आज्जइतीम् माँअहेच पउर्वतातम् ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच ..... वर्रथाजो स्रओषो अष्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वर्रस्तच वर्रथयञ्च ॥

येज्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ १९ ॥

## कर्त ९

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वर्रथ्राजनम् फ्रादत्-गअथम् अषवनम् अषहे  
रतूम यज्मइदे ॥

येञ्हे न्मानम् वार्रथ्रधिन हज्जइरो-स्तूनम् वीधातम् वर्रज्जिस्ते पइति  
वर्रज्जहि हरइथ्यो पइति वर्रज्जयो । ख्वारओङ्गनम् अत्तर-नअमात् स्तर्हर्पअसम्  
निश्तर-नअमात् ॥ २० ॥

येञ्हे अहुनो वइर्यो सइथिश् वीसत वर्रथ्रजो यस्सस्च हप्पइहाइतिश्  
प्रषुषस्च मँथो यो वार्रथ्रधिनश् वीस्पोस्च यस्सो-कॅरतयो ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच ..... वर्रथ्रजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्मइदे ..... वर्रत्तच वर्रइयम्नच ॥

येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ २१ ॥

## कर्त १०

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वर्रथ्राजनम् फ्रादत्-गअथम् अषवनम् अषहे  
रतूम यज्मइदे ॥

येञ्हे अमच वर्रथ्रध्नच हओज्जाँत्तच वअध्याच अवाइन् अमँषो स्पँत्  
अओइ हसो-कर्ष्वइरीम् ज्जाम् ॥ २२ ॥

यो दअेनो-दिसो दअेनयाइ वसो-क्षथो फ्रचराइति अओइ याम् अस्त्वइतीम्  
गअेथाम् । अय दअेनय फ्रओरँत् अहुरो मज्जदो अषव फ्रा वोहु मनो फ्रा  
अपँम् वहिश्तम् फ्रा क्षथम् वइरीम् फ्रा स्पँत् आर्मइतिश् फ्रा हउर्वतास् फ्रा  
अमँरततास् फ्रा आहइरिश् फ्रप्नो फ्रा आहइरिश् त्कअेषो ॥ २३ ॥

फ्रा अध वअेइव्य अहुव्य वअेइव्य नो अहुव्य निपयो आइ स्रओष  
अप्य हुरओध अहेच अइहँउश् यो अस्त्वतो यस्च अस्ति मनह्यो पइरि द्रवतत्  
मह्कान् पइरि द्रवतत् अअेप्मात् पइरि द्रवत्वयो हअेनअेइव्यो यो उस् श्वर्रम्  
द्रप्रँम् गॅर्रनान् अअेप्महे परो द्रओमँव्यो यो अअेप्मो दुज्जदो द्रावयात् मत्  
वीधातओत् दअेवो-दातात् ॥ २४ ॥

अध नो तूम स्रओष अप्य हुरओध ज्जावरँ दयो हितअेइव्यो द्रवतातँम्

तनुव्यो पोरु-स्पक्षीम् त्विष्यताम् पइति-जइतीम् दुश्मइन्नुनाम् हथा-निवाइतीम्  
हमरथनाम् अउर्वथनाम् त्विष्यताम् ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वरथजो सओषो अष्यो ॥

सओषम् अषीम् यजमइदे ..... वरतच वरयमच ॥

येअहे हाताम् ..... तास्चा यजमइदे ॥ २५ ॥

कर्त ११

सओषम् अषीम् हुरओषम् वरथाजनम् प्रादत्त-गअथम् अषवन्म् अषहे  
रतम् यजमइदे ॥

यिम् चखारो अउर्वतो अउरुष रओक्ष्न प्रादरस्र स्पेत वीध्वोइहो  
असय मइनिवसइहो वजति । स्वयेन अओषाम् सक्रोइहो जरन्य पइति-  
थ्वरुततोइहो ॥ २६ ॥

आस्यइह अस्पअइव्य आस्यइह वातअइव्य आस्यइह वारअइव्य  
आस्यइह मअघअइव्य आस्यइह वयअइव्य हुपतरतअइव्य आस्यइह हस्तयो  
अअहिमनयो ॥ २७ ॥

योइ वीस्पै ते अपयेइति याँ अवे पस्कात् व्येइति नोइत्त अवे पस्कात्  
आफ्रते । योइ वअइव्य सइथिज्जिन्व्य प्रायतयेइति वज्जमन यिम् वोहम् सओषम्  
अषीम् यत्तचित् उपस्तइरे हिद्रो आगउर्वयेइते यत्तचित् दओषतइरे निघ्ने ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वरथजो सओषो अष्यो ॥

सओषम् अषीम् यजमइदे ..... वरतच वरयमच ॥

येअहे हाताम् ..... तास्चा यजमइदे ॥ २८ ॥

कर्त १२

सओषम् अषीम् हुरओषम् वरथाजनम् प्रादत्त-गअथम् अषवन्म् अषहे  
रतम् यजमइदे ॥

यो वरजो वरज्यास्तो मइदो दामान् निशइहस्ति ॥ २९ ॥

यो आथितीम् हमहे अयाँ हमयो वा क्षपो इमत्त कर्ष्वरं अवजाइते

यत् खनिरथम् वामीम् स्रथिश् जस्तय द्रजिम्नो ब्रोइथो-तअज्जम् हा-वअधम्  
कमरधे पइति दअवनाम् ॥ ३० ॥

स्रथाइ अब्बरेहे मइन्थैउश् द्रवतो । स्रथाइ अअप्महे ख्वी-द्रओश् । स्रथाइ  
माज्जइन्थनाम् दअवनाम् । स्रथाइ वीस्पनाम् दअवनाम् ॥

अहे रय ख्वरनइहच ..... वर्रथजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अपीम् यज्जमइदे ..... वर्रथच वर्रथयन्नच ॥

येअहे हाताम् ..... ताओस्वा यज्जमइदे ॥ ३१ ॥

कर्त १३

स्रओषम् अपीम् हुरओधम् वर्रथजानम् फ्रादत्-गअथम् अपवनम् अपहे  
रत्म् यज्जमइदे ॥

इधत्तच अइनिधत्तच इधत्तच वीस्पांम्च अइपि इमाम् जाम् वीस्पा  
स्रओषहे अप्येहे तरुमहे तनुमांथहे ॥ ३२ ॥

तरुमहे हांम्-वर्रतिवतो वाज्जुश्-अओजइहो रथअशतो कमरधो-जनो  
दअवनाम् वनतो वनइतीश् वनइतिवतो अपओनो वनतो वनइतीश् वनइतीम्च  
उपरतातम् यज्जमइदे याम्च स्रओषहे अप्येहे याम्च अरुतोइश् यज्जतहे ॥ ३३ ॥

वीस्प न्मान स्रओषो-पात यज्जमइदे येअहाध स्रओषो अप्यो प्रयो फ्रियो  
पइति-ज्जतो नात्र अपव फ्रायो-हुमतो फ्रायो-हूत्तो फ्रायो-हूरुत्तो ॥

अहे रय ख्वरनइहच

अअहे अम वर्रथघ्नच

अहे यस्स यज्जतनाम्

तम् यज्जाइ सुरुन्वत यस्स

स्रओषम् अपीम् ज्जओथ्राव्यो

अपीम्च वडुहीम् वर्रज्जइतीम्

नइरीम्च सइहम् हुरओधम् ।

आच नो जम्यात् अवइहे

वर्रथजो स्रओषो अप्यो ॥

स्रओषम् अषीम् यज्ञमइदे रतुम् वरंज्रत्तम् यज्ञमइदे यिम् अहुरम्  
मज्दाम् यो अषहे अपनोत्तमो यो अषहे जम्भूशतमो । वीस्प सवतो जुरथुश्चि यज्ञमइदे  
वीस्पच हूरश्त श्यओश्चन यज्ञमइदे वरंश्तच वरंश्यमनच ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ३४ ॥

[§लोश अशो तगी तन्-प्रमौन् श्कप्रन्-ज्ञीन् ज्ञीन्-अन्नार् सालार् इ दामौन् इ होर्मज्द  
बै-रसात् । अँदून् बात् ।]

यथा अहू वड्यो° ॥ (३ बार)

यल्लेमुच वल्लेमुच अओजस्च ज्वरंच आप्रीनामि । स्रओषहे अघ्येहे  
तस्महे तनु-माँथहे दरुषि-द्रओश आहूरयेहे । अषम् वोहू° ॥

अन्नाइ रओश्च ख्वरंनस्च ..... रओचद्दहम् वीस्पो-स्वाथ्रम् ॥

अथ जम्भ्यात् यथ आप्रीनामि । अषम् वोहू° ॥

हज्जद्धरम् वओषज्जनाँम् वओवरं वओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषम् वोहू° ॥

जस मे अवड्हे मज्द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओषहे ..... ज्वानहे दरंधो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोहू° ॥

कैरुफेह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् दैरुज्जी ।

अथ जम्भ्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोहू° ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... छत् वस्त्रा फुरषोत्तमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥

गुरुज्ज ख्वरंह अन्नजायात् । सोश अशो तगी तन्-प्रमौन् श्कप्रन्-ज्ञीन्  
ज्ञीन्-अन्नार् सालार् इ दामौन् इ होर्मज्द बै-रसात् । अमात्र्द् पीरोज्जगर्  
अमात्र्द्दी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयस्त्रौन् आगाही रवाह गवाप्रीकानी  
बात् । हप्रत् कैद्वर् ज्जमीन् । अँदून् बात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper (Baz),

यस्तु... ३४



अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहॉन् दीन् इ माङ्दयस्त्री दात् इ ज्जरतोश्ती ।

नैमसै-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्री स्त्रे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोहू° ॥

नैमो उर्वइरे वडुहि मङ्दधाते अषओने । अषम् वोहू° ।

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वँरँथाजनम् फ्रादत्-गअथम् अषवनम् अषहे  
रत्सु यज्जमइदे । अषम् वोहू° ॥

स्रोश् अशो तगी तन्-फ्रमॉन् श्कफ्रत्-ज्जीन् ज्जीन्-अन्नजार् सालार् इ  
दामॉन् इ होर्मङ्द वै-रसात् । अषम् वोहू° ॥

नीर९ग् इ स्रोश् यश्त् ( दँर् )

गुर्ज् स्वरँह अवज्ञायान् स्रोश् अशो तगी पीरोङ्गर् वात् दस्तगीर् इ  
रवाँन् हमाँ तन् पासवाँन् अशोआँन् अशो नँगहदार् रोज् माह् ओ शवाँन् हमे  
ईरॉनीआँन् ओ पओइयो-त्केशॉन् गेहॉन् दामॉन् वेहेदीनाँन् ताज्जीआँन् इ  
बस्तेकुस्तीआँन् ज्जरथुस्तीआँन् नेकाँन् ओ पाकाँने हफ्रत् कैश्वर ज्जमीन् स्रोश् यज्जद  
पनाह् वात् । अषओने अषम् वोहू° ॥ ( सँ वार् )

रश्न् यश्त्

श्नओथ्र अहुरहे मङ्दो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यङ्दॉन् । होर्मङ्द इ श्रोदाय् इ अन्नज्जनी गुर्ज् स्वरँह  
अन्नजायात् । रश्न् इ रास्त इ यज्जत् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमॉन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जुएत्  
दुज्ज्वरँत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुफ्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् बून् बूत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओश्वे अन्नाक्ष् पशैमॉन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो तरोइदीति अङ्गरेहे मङ्गन्यैउश् । हङ्ग्यावर्शताम्  
ह्यत् वस्त्रा क्ररषोतैम् । स्तओमि अप्पम् ।

अप्पम् वोहू° ॥ (सँ बार)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुस्त्रिश् वीदजेवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनैअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावङ्गहैअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिध्विन् गाह्—रपिध्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रषवे ज्ञत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दक्षुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइन्त्रिसूथैम् गाह्—अइन्त्रिसूथैमाइ अइन्त्रिगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतैअे ज़रथुस्त्रो-  
तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाह्—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । वर्रज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

रध्नओश् रज्जिइतहे अर्शतातस्च फ्रादत्-गअेथयो वर्रदत्-गअेथयो  
अरशुष्पहे वचङ्गहो यत् फ्रादत्-गअेथहे क्ष्णओथ यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच  
फ्रसस्तयअेच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ्रा अषव वीध्वो प्रओत् ॥ ० ॥

§ The Gāh according to the period of the day.

कर्ते १

पइति दिम् पॅरसत् अषव ।

अषाउम् अहुर मज्द

इसे ध्वाम् अहुर मज्द

पॅरसे ध्वाम् रण्य उरुधहे'

पइति मे वीध्वो मूइधि ।

अधओयो अहि अधओयो-ऋतुश् अधओयो वीस्यो-वीध्वो । कत् अस्ति माँधहे  
स्पँ-तहे अर्श-दातँम् । कत् ऋज्दातँम् । कत् वीचिथँम् । कत् थमनद्धुँ-तँम् । कत्  
वरँचद्धुँ-तँम् । कत् यओक्षितवँ-तँम् तरधातँम् अन्याइश् दामाँन् ॥ १ ॥

आअत् म्रओत् अहुरो मज्दो ।

अज्जम् वा ते तत् ऋम्रवानि

अँरँज्वो अषाउम् स्पितम ।

माँथ्रो स्पँ-तो यो अश-ख्वरँनो

तत् अस्ति माँधहे स्पँ-तहे अर्श-दातँम् । तत् ऋज्दातँम् । तत् वीचिथँम् । तत्  
थमनद्धुँ-तँम् । तत् वरँचद्धुँ-तँम् । तत् यओक्षितवँ-तँम् ।

तरधातँम् अन्याइश् दामाँन् ॥ २ ॥

[ \*आअत् म्रओत् अहुरो मज्दो । ]

थ्रिषुम् वरँस्म ऋस्तेरँनुयो

पइतिष' हू अध्वनँम् ।

ज्वयमहि<sup>२</sup> प्रीनामहि<sup>२</sup> माँम् यिम् अहुरँम् मज्दाँम् । उर्वथाँम्चिन् ज्वयेमि

अवि इमत् वरो उज्दातँम्

अवि आत्रँम्च' वरँस्माच

(1) 1. West, TDA, Kanga: उरुध 2. West & TDA: वीचिथँम्  
3. West, TDA, Kanga: यमनद्धुँ-तँम् 4. West & TDA: वरँचद्धुँ-तँम् (2) 1.  
West & TDA: वीचिथँम् 2. West, TDA, Kanga: यमनद्धुँ-तँम् 3. West & TDA:  
वरँचद्धुँ-तँम् (3) \* TDA inserts आअत् म्रओत् अहुरो मज्दो in square brackets,  
taking it to be a later insertion. 1. West: पइतिश अषा 2. West & TDA:  
ज्वयेमहे प्रीनामही 3. West, TDA, Kanga: आतरँम्च.

अवि पॅरनाम् वीष्ज़ारयेइ५तीम्  
 अवि रओघ्न्याम् वरङ्गहम्  
 आञ्जुइतीम्च' उर्वरनाम् ॥ ३ ॥  
 अअेतत् ते जसानि अवङ्गहे  
 अञ्जम् यो अहुरो मङ्गदो  
 अवि अवत् वरो उङ्गदात्तम्  
 अवि आत्रम्च' वरस्माच  
 अवि पॅरनाम् वीष्ज़ारयेइ५तीम्  
 अवि रओघ्न्याम् वरङ्गहम्  
 आञ्जुइतीम्च' उर्वरनाम्  
 हथ वात वॅरथाजनो  
 हथ दामोइश् उपमनो  
 हथ कवअम् ख्वरॅनो  
 हथ सओके मङ्गदधाइते ॥ ४ ॥

ज्वयमहि फ्रीनामहि' रण्णम् यिम् अमव५त्तम् । उर्वथा५मृचित् ज्वयेमि  
 अवि इमत् वरो उङ्गदात्तम् अवि आत्रम्च' वरस्माच अवि पॅरनाम् वीष्ज़ारयेइ५तीम्  
 अवि रओघ्न्याम् वरङ्गहम् आञ्जुइतीम्च' उर्वरनाम् ॥ ५ ॥

अअेतत् ते जसाइति अवङ्गहे रण्णुश् वॅरञ्जो यो अमवो अवि इमत्  
 वरो उङ्गदात्तम् अवि आत्रम्च वरस्माच अवि पॅरनाम् वीष्ज़ारयेइ५तीम् अवि  
 रओघ्न्याम् वरङ्गहम् आञ्जुइतीम्च उर्वरनाम् हथ वात वॅरथाजनो हथ दामोइश्  
 उपमनो हथ कवअम् ख्वरॅनो हथ सओके मङ्गदधाइते ॥ ६ ॥

रण्णो अषाउम् रण्णो रञ्जित्त रण्णो स्पॅनिशत् रण्णो वअधिशत् रण्णो  
 विघ्नचोइशत् रण्णो परकविस्तम् रण्णो दूरअे-दरॅशत्तम्'

4. West, TDA, Kanga: आञ्जुइतीम्च (4) 1. West, TDA, Kanga:  
 आतर्त्तम् 2. West, TDA, Kanga: आञ्जुइतीम्च (5) 1. West & TDA: फ्रीनामही  
 2. West, TDA, Kanga: आतर्त्तम् 3. West, TDA, Kanga: आञ्जुइतीम्च (7) 1.  
 West & TDA: दूरअेदरॅशत्तम्.

रन्वो अरथमत् बइरिश्त  
रन्वो तायुम् निजघ्निश्त ॥ ७ ॥

अत्विश्त हाइधिश्त जघ्निश्त नसिश्त तायुमच हज्जुहनेमच' अन्धि  
अरथे यन्धि गअथे केष वश्त' हध नर तध' मर हधना तनसुश् ॥ ८ ॥

कर्त २

यत्चिन् अहि रन्वो अषाउम् उप कर्ण्वरं यत् अरंजहि ज्वयमहि  
प्रीनामहि रन्मू यिम अमवत्तम् । उर्वथाँमचिन् ज्वयेमि अवि इमत् वरो  
उज्दात्तम् अवि आत्रेमच बरस्माच अवि परेनाँम् वीघ्जारयेइत्तीम् अवि रओघ्न्याँम्  
वरइहम् आज्जुइतीमच उर्वरनाँम् ॥

अअेतत् ते जसाइति अवइहे रणुश् बरंजो यो अमवो अवि इमत्  
वरो उज्दात्तम् अवि आत्रेमच बरस्माच अवि परेनाँम् वीघ्जारयेइत्तीम् अवि  
रओघ्न्याँम् वरइहम् आज्जुइतीमच उर्वरनाँम् हध वात वरंथाजनो हध दामोइश्  
उपमनो हध कवअेम् क्वरंनो हध सओके मज्जुधाइते ॥

रन्वो अषाउम् रन्वो रज्जिश्त रन्वो स्पेनिश्त रन्वो वअेधिश्त रन्वो  
विध्चोइश्त रन्वो परकविस्तम रन्वो दूरअे-दरंश्तम

रन्वो अरथमत् बइरिश्त  
रन्वो तायुम् निजघ्निश्त ॥

अत्विश्त हाइधिश्त जघ्निश्त नसिश्त तायुमच हज्जुहनेमच अन्धि अरथे  
यन्धि गअथे केष वश्त हध नर तध मर हधना तनसुश् ॥ ९ ॥

यत्चिन् अहि रन्वो अषाउम् उप कर्ण्वरं यत् सवहि ज्वयमहि प्रीनामहि  
रन्मू\* ..... आज्जुइतीमच उर्वरनाँम् ॥

अअेतत् ते जसाइति ..... हध सओके मज्जुधाइते ॥

रन्वो अषाउम् रन्वो ..... रन्वो तायुम् निजघ्निश्त ॥

अत्विश्त हाइधिश्त जघ्निश्त ..... हधना तनसुश् ॥ १० ॥

(8) 1. West & TDA: हज्जुहनेमच 2. West & TDA: विस्व 3. West  
& TDA: तद् (10) \*Sections 5-8 are repeated at the end of every passage.

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप कर्ष्वरं यत् प्रदधप्रु ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... आजुइतीम्च उर्वरनाम् ॥

अजेतत् ते जसाइति ..... हथ सओके मद्दधाइते ॥

रण्वो अषाउम् रण्वो ..... रण्वो तायुम् निजघ्नित ॥

अत्विशत हाइधिशत जघ्नित ..... हधना तनसुश ॥ ११ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप कर्ष्वरं यत् वीदधप्रु ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १२ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप कर्ष्वरं यत् वोउरु-वरंश्चित ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १३ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप कर्ष्वरं यत् वोउरु-जरंश्चित ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १४ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप इमत् कर्ष्वरं यत् ख्वनिरथंम् वामीम्  
ज्वयमहि प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १५ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप ज्रयो वोउरु-कषंम् ज्वयमहि प्रीनामहि  
रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १६ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप अवाँम् वनाँम् याँम् सजेनहे या  
हिस्तइते' मइधीम् ज्रयइहो वोउरु-कषहे या हुविश अँरँध्वो-विश या वओचे  
वीस्पो-विश नाँम्

याँम् उपइरि उर्वरनाँम्

वीस्पनाँम् तओळ्म निधयत्

ज्वयमहि प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १७ ॥

यत्तच्चित्र अहि रण्वो अषाउम् उप अओधअेषु रइहयो ज्वयमहि प्रीनामहि  
रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १८ ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम् उप सनके' रङ्गहयो ज्वयमहि प्रीनामहि  
रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ १९ ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम् उप करनेम्' अश्हो जेमो ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ २० ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम् उप वीमइधीम् अश्हो जेमो ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ २१ ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम् उप कचिन् अश्हो जेमो ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ २२ ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम् उप हराँम् वरँजइतीम् पओउरु-प्रओउर्वजे-  
साँम् वाम्याँम्

यथ नोइत् क्षप नोइत् तेमो  
नोइत् अओतो वातो नोइत् गरमो  
नोइत् अखितश् पोउरु-महर्को  
नोइत् आहितिश दओवो-दात  
नओध दुन्मँन् उञ्ज-जसइति  
हरइथ्यो पइति वरँजयो

ज्वयमहि प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ २३ ॥

यत्त्रिचिन् अहि रण्वो अषाउम्  
उप हुकइरीम् वरँजो  
वीस्पो-वह्वेम्' ज्नरनअनेम्  
यह्वत् मे हच फ्रञ्जाधइते  
अरँद्वी' ध्वर अनाहित

(19) 1. West: सनके (20) 1. West & TDA: करनेम् (24) 1. Thus  
corrected by Westergaard; cf. Yašt 5.96. Geld: वीस्पोवह्वेम् 2. West & TDA:  
यह्वत् 3. West & TDA: अरँद्वी.

हज्रराइ वरंप्न वीरनौम्

ज्वयमहि प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २४ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम्  
उप तअरेम् हरइय्यो वरंजो  
यत्त मे अइवितो उर्विसंति  
स्तरस्च मोस्च ह्वरंच

ज्वयमहि प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २५ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप वनत्तम् स्तारम् मज्जघात्तम् ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २६ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप तिञ्जीम् स्तारम् रअवत्तम् क्वरंनड्ड-  
हत्तम् ज्वयमहि प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २७ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अवे स्तारो योइ हतोइरिग ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २८ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अवे स्तारो योइ अप्रश-चिथ्र ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ २९ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अवे स्तारो योइ ज्जमस्-चिथ्र ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ ३० ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अवे स्तारो योइ उर्वरो-चिथ्र ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ ३१ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अवे स्तारो योइ स्पत्तो-मइन्यव  
ज्वयमहि प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ ३२ ॥

यत्तच्चित् अहि रण्वो अषाउम् उप अओम् मोइहम् गओचिथ्रम् ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्णम् ..... हधना तनसुश ॥ ३३ ॥



यत्तच्चिद् अहि रण्वो अषाउम् उप ह्वरंक्षेत्रम् अउर्वत्-अस्पम् ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ ३४ ॥

यत्तच्चिद् अहि रण्वो अषाउम् उप अनन्न रओचो ख्वधाताो ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ ३५ ॥

यत्तच्चिद् अहि रण्वो अषाउम् उप वहिश्तेम् अहूम् अषओनाम् रओचङ्गम्  
वीस्पो-ख्वाथ्रम् ज्वयमहि प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ ३६ ॥

यत्तच्चिद् अहि रण्वो अषाउम् उप रओक्ष्ने' गरो-न्माने' ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ ३७ ॥

यत्तच्चिद् अहि रण्वो अषाउम् उप हधन हधना तनसुश । ज्वयमहि  
प्रीनामहि रण्वम् ..... हधना तनसुश ॥ ३८ ॥

अहे रय ख्वरंनङ्गहच

तेम् यज्ञाइ सुरन्वत यस्त

रण्वम् रज्जिश्तेम् ज्ञओध्राव्यो । रण्वम् रज्जिश्तेम् अषवनम् अषहे रत्तम् यज्ञमइदे ।

हओमयो-गव चरंस्मन हिज्वो-दङ्गहङ्गह माँथ्रच वचच श्यओथनच  
ज्ञओध्राव्यस्च अरुशुक्ष्णअह्वयस्च वाङ्गिन्व्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ३९ ॥

[ §होरमइद् इ खोदाय इ अक्ञ्नी इ मर्दम् मर्दम् सदैर्गोन् हमा सदैर्गोन् हम्बायस्ते  
वैहोन् उइम् वैह्-दीन् इ माउदयलौन् आगाही आस्त्वोनी नैकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइयो ॥ ( उ बात् )

यल्लेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज्वरं च आप्रीनामि । रण्वओश रज्जिश्ते  
अरुतातस्च प्रादत्-गअथयो वरंदत्-गअथयो अरुक्ष्णहे वचङ्गहो यत् प्रादत्-  
गअथहे । अषम् वोहू ॥

(37) 1. Geld: रओक्ष्नेह गरो-न्मानहे (39) †Corrected. All texts give  
अहे रण्वो अषाउम् अषओनीम् । ज्ञओध्राव्यो अहे रण्वो अषाउम् अषओनीम् अषहे रत्तम् यज्ञमइदे ।  
See Kanga's Yaśt Bā Māyēni ft.-note on page 168.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

अङ्गाइ रअश्च स्वरॅनस्च ..... रओचद्धॅम् वीस्पो-एवाश्रॅम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषॅम् वोहू° ॥

हङ्ङरॅम् बओषज्जनाँम् बओवरॅ बओषज्जनाँम् ॥ ( सॅ बार )

अषॅम् वोहू° ॥

जस मे अवङ्ङहे मङ्ङद । ( सॅ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरॅधो-एवधातहे ॥

अषॅम् वोहू° ॥

कॅरफ़ेह मोङ्ङ गुनाह ..... अशो वैद् दैर्र्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषॅम् वोहू° ॥

रोज् नॅक् नाँम् ..... छत् वस्ला फ़ेरपोतॅम् । स्तओमि अषॅम् ।

अषॅम् वोहू° ॥

गुर्र्ज् स्वरॅह् अन्नजायात् । रश्न् इ रास्त् इ यजत् वै-रसात् । अमाव२द्  
पीरोङ्गर् अमात्र२दी पीरोङ्गरी दात् दीन् इ वैह् इ माङ्ङदयस्लॉन् आगाही रवाह  
गवाप्रीकानी वात् । हप्त् कॅश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । ( सॅ बार )

अषओने अषॅम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहाँन् दीन् इ माङ्ङदयस्त्री दात् इ ज्जरतोश्ती ।

नॅमसॅ-ते अषाउम् सॅविश्ते अरॅद्वी छरे अनाहिते अषओने ।

अषॅम् वोहू° ॥

नॅमो उर्वइरे वङ्ङहि मङ्ङघाते अषओने । अषॅम् वोहू° ॥

रॅग्न्म् रज्जिश्तॅम् अषवन्नॅम् अषहे रत्तुम् यज्जमइदे ।

अषॅम् वोहू° ॥

रश्न् इ रास्त् इ यजत् वै-रसात् । अषॅम् वोहू° ॥



\* See note on page 355.

(39) †Corrected. All texts give अहे रब्बो अषाउम् अषओनीम् अषहे रत्तुम् यज्जमइदे । See Kanga's Yaśt Bā Māyēni ft.-note on page 169.

### ऋवर्दीन् यश्त्

क्ष्णओध अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दोन् । होर्मज्द् इ श्रोदाय् इ अन्नज्जनी गुरज्ज ख्वरहे  
अन्नजायात् । अर्दा ऋवश् वै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्जुत्  
दुज्वरश्त् मन् प गोथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वृन्  
वृत् अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गोथी  
मीनोआँनी ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओध अहुरहे मज्दो तरोइदीति अहुरहे मइन्चैउश् । हइथ्यावर्त्ताम्  
ह्यत् वत्ता ऋषोतेमम् । स्तओमि अप्म ।

अप्म वोह् ॥ (सँ बार)

ऋवराने मज्दयस्त्रो ज्जरथुश्चिश् वीदअवो अहुर-ल्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनेँअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । सावह्हेँअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-प्रपवे ज्जत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

३. उज्जरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

४. अइन्निस्त्रुँयम् गाह्—अइन्निस्त्रुँयमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेँअे ज्जरथुश्चो-  
तेँमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वद्वाइच  
 क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअच । वॅरॅज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
 वद्वाइच क्ष्णओथाइच ऋसस्तयअच ॥

अषओनाँम् ऋवषिनाँम् उघ्रनाँम् अइत्त्रिथूरनाँम् पओइर्यो-ल्कअेषनाँम्  
 ऋवषिनाँम् नवानिद्दस्तनाँम् ऋवषिनाँम् क्ष्णओथ यस्त्राइच वद्वाइच क्ष्णओथाइच  
 ऋसस्तयअच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता ऋा मे भ्रूते ।

अथा रतुश अषात्चीत् हच ऋा अषव वीध्वो भ्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

भ्रओत् अहुरो मज्दो स्पितमाइ ज़रथुइत्राइ ।

अअेव-ते' ज्ञावरॅ अओजस्च

ख्वरॅनो अवस्च रप्रनस्च

ऋभ्रव अॅरॅज्वो स्पितम

यत् अषओनाँम् ऋवषिनाँम्

उघ्रनाँम् अइत्त्रिथूरनाँम्

यथ मे जसेन् अवड्हे

यथ मे वरॅन् उपस्ताँम्

उघ्रो अषओनाँम् ऋवषयो ॥ १ ॥

ओओह्नाँम् रय ख्वरॅनइहच

वीधारअेम् ज़रथुइत्र

अओम् अस्मानँम् यो उस्च

रओक्ष्णो ऋादॅरस्त्रो यो इमाँम्

ज्ञाँम् आच पहरिच ववाव' ।

माँनयँन् अहे यथ वीश

(1) 1. West & TDA : अअेव-तेँ (2) 1. Geld : व्वाव; West & TDA  
 end this section at व्वाव and begin with the third from माँनयन्.'

अअम् यो हिस्तइते<sup>२</sup> मइन्यु-स्तातो<sup>२</sup>  
 ह२द्रएतो<sup>१</sup> दूरअकरनो  
 अयइहो-कहरप ख्वअनेहे  
 रओचहिनो अओइ<sup>४</sup> थिष्व ॥ २ ॥

यिम् मइदो वस्ते वइहनम्  
 स्तेहर-पअसइहेम्<sup>१</sup> मइन्यु-ताइतेम्  
 हचिम्मनो मिथ्रो<sup>१</sup> रण्नुच  
 आरमइतिच स्पे२तय

यह्नाइ नोइत् चह्नाइ नअमनाम् करन पहरि-वअनोइथे<sup>३</sup> ॥ ३ ॥

ओइहाम् रय ख्वरनइहच  
 वीधारअम्<sup>१</sup> ज़रथुश्च  
 अरद्वीम् सराम् अनाहिताम्

परथू-फ़ाकाम् वअषज्याम् वीदअवाम् अहुरो-त्कअषाम् येस्न्याम् अइहे  
 अस्त्वइते वइयाम् अइहे अस्त्वइते आधू-फ़ाधनाम् अषओनीम् वाँध्वो-  
 फ़ाधनाम् अषओनीम् गअथो-फ़ाधनाम् अषओनीम् झ्वेतो-फ़ाधनाम् अष-  
 ओनीम् दइहु-फ़ाधनाम् अषओनीम् ॥ ४ ॥

या वीस्पनाम् अरणांम् क्षुद्रो यओइदधाइति । या वीस्पनाम् हाइरिषि-  
 नाम् ज़ाथाइ गरत्रान् यओइदधाइति । या वीस्पो हाइरिषीश् हुज़ामितो<sup>१</sup> दधाइति ।  
 या वीस्पनाम् हाइरिषिनाम् दाइतीम् रथ्वीम् पअम अव-वरइति ॥ ५ ॥

मसिताम् दूरात् फ़स्नुताम् ।

या अस्ति अववइति मसो ।

यथ वीस्पो इमो आपो

2. West & TDA: हिस्तइति मइन्यु-स्तातो; Geld: हिस्तइते मनु-स्तातो 3. West: ह२दरएतो; Geld & Kanga: ह२दरएतो 4. West, TDA, Kanga: अवि (3) 1. Geld: स्तेहर-पअसइहेम् 2. All Mss मिथ्रो; Westergaard corrects it to मिथ्र; TDA follows. 3. West: वअनेओइथे (4) 1. West & TDA: वीधारअम् 2. West & TDA: अरद्वीम् (5) 1. Geld: हुज़ामितो.

यो ज्ञमा पइति ऋतचइति ।  
 या अमवइति ऋतचइति  
 हुकइयात् हच वरंजइत् ।  
 अओइं ज्ञयो वोउरु-कषम् ॥ ६ ॥  
 यओञ्जइति वीस्पे करनो  
 ज्ञयाइ' वोउरु-कषय'  
 आ वीस्पो मइच्यो यओञ्जइति ।  
 यत् हीश् अओइं ऋतचइति  
 यत् हीश् अओइं ऋज्गइति  
 अरंद्दी' स्र अनाहित ।  
 येञ्हे हज्जइरम् वइर्यनाम्  
 हज्जइरम् अपघ्जारनाम् ।  
 कश्चित्च अओषाम् वइर्यनाम्  
 कश्चित्च अओषाम् अपघ्जारनाम्  
 चथ्वरं-सतम् अयरं-वरनाम्  
 हस्पाइ नइरे वरंझाइ ॥ ७ ॥

अञ्होस्च' मे अवेवञ्हो' आपो अपघ्जारो वीजसाइति  
 वीस्पाइश् अओइं कर्ष्वान् याइश् हप्त । अञ्होस्च' मे अवेवञ्हो' आपो  
 हमथ अव-वरइति हामिनंम्च ज्ञयनंम्च । हा मे आपो यओञ्जइति ।  
 हा अर्णनाम् क्षुद्रो हा क्षथिनाम् गरंनान् हा क्षथिनाम् पजेम ॥ ८ ॥

ओङ्गांम् रय एवरंनइहच  
 वीघारओम् ज्ञरथुइत्र ।  
 ज्ञाम् परंथ्वीम् अहुरघाताम्

(6) 1. Geld: ऋतचिइति 2. West, TDA, Kanga: अवि (7) 1. West, TDA, Kanga: ज्ञया 2. West, TDA, Kanga: कषया 3. West, TDA, Kanga: अवि 4. West & TDA: अरंद्दी (8) 1. Geld: अइञ्होस्च 2. Geld: अवेवञ्हो 3. West, TDA, Kanga: अवि.

यौम् मसीम्च पथनाँम्च  
 या बरँथि परओश् स्त्रीरहे  
 या वीस्पँम् अहूम् अस्त्वँत्तँम्  
 वरइति जुम्च' इरिस्तँम्च  
 गरयस्च योइ वरँज्जँतो  
 पोउरु-वास्रोइहो आफ्रँतो ॥ ९ ॥

येज्जहो पइति' थओतो-स्तातो'  
 आपो तचिँति' नावयो  
 येज्जहो पइति पोउरु-सरँधो'  
 ज्जमाध' उज्जुस्सयेइँति' उर्वरो  
 थाथाइ पस्वो वीरयो  
 थाथाइ अइर्यनाँम् दस्युनाँम्  
 थाथाइ गँउश् पँचो-स्ययो  
 अवज्जे' नराँम् अपओनाँम् ॥ १० ॥

ओइहाँम् रय एवरँनइहच वीधारअम् ज़रथुश्र अज्जम् बरँथिष्व पुअँ  
 पइति-वरँतँ अपर-इरिथिँतो' आदातात् वीधातओत्' व्याह्व उर्वत्-चअम्' अस्तित्च'  
 गओनच द्रँद्वच' उरुथ्वाँस्च पइधयोस्च फ्रवाक्षस्च ॥ ११ ॥

येइधि' ज्जी मे नोइत् दइधीत्' उपस्ताँम् उग्रो अपाउनाँम्' फ्रवपयो  
 नोइत् मे इध

ओइहातँम् पस्वीर

(9) 1. West & TDA: ज्जस्च 2. West: आपँतो (10) 1. West & TDA: पइति पोउरु 2. Geld & Kanga: 'स्ताचो 3. West & TDA: तचँति  
 4. West: 'सरँधयो 5. West & TDA: ज्जमात् 6. West: उज्जुस्सयेइँति; Kanga: उज्जुस्सयेइति  
 7. Geld: अवइज्जे (11) 1. West & TDA: 'इरिथँतो 2. West & TDA: वीधातओत् 3. West & TDA: 'ज्जमे 4. West & TDA: अस्तित्च 5. West & TDA: दँरँद्वच (12) 1. West & TDA: येधि 2. West & TDA: दइधीत्; corrected 3. West & TDA: अपओनाँम्.

या स्तो सर्र्वनाम् वद्विस्त ।  
 द्रुजो अओगरं द्रुजो क्षत्रम्  
 द्रुजो अस्त्वो अद्द्रुश ओद्द्रहात् ॥ १२ ॥

नी अस्तरं ज्ञाम् अस्मन्मच  
 द्रुजो' मनिवो' हृद्यात्  
 नी अस्तरं ज्ञाम् अस्मन्मच  
 द्रुजो' मनिवो' वओन्यात् ।  
 नोइत् पस्चअतं वनो-वस्ताइ  
 उप-दयात् अद्द्रो महन्नुश  
 स्पस्ताइ महन्यवे ॥ १३ ॥

ओद्द्रहाम् रय स्वरंनद्द्रहच  
 आपो तचिस्ति' फ्रातत्-चरतो  
 श्लो पइति अफ्रज्यभ्रो ।  
 ओद्द्रहाम् रय स्वरंनद्द्रहच  
 ज्ञेमाधं उज्जुभ्येइस्ति' उर्वरो  
 श्लो पइति अफ्रज्यभ्रो  
 ओद्द्रहाम् रय स्वरंनद्द्रहच  
 वातो वास्ति दुन्मो-भ्रुतो'  
 श्लो पइति अफ्रज्यभ्रो ॥ १४ ॥

ओद्द्रहाम् रय स्वरंनद्द्रहच  
 हाइरिपीश पुथ्र्यं वरंनवइस्ति' ।  
 ओद्द्रहाम् रय स्वरंनद्द्रहच  
 हुज्जामितो ज्ञीजनस्ति' ।

- (13) 1. West & TDA: द्रुजो 2. West & TDA: महनिवो 3. Kanga:  
 पस्चअत् (14) 1. West & TDA: तचस्ति 2. West & TDA: ज्ञेमाद् 3. West:  
 उज्जुभ्येइस्ति 4. West: 'भ्रतो (15) 1. West & TDA: वरंनवस्ति 2. West:  
 ज्ञीजनस्ति.



ओङ्ह्राम् रय ख्वर्रनङ्ह्रच  
यत् ववइति हचत्-पुथो ॥ १५ ॥

ओङ्ह्राम् रय ख्वर्रनङ्ह्रच  
उस् ना जयेइति<sup>१</sup> व्याख्नो  
व्याख्नोहु<sup>२</sup> गूपयत्-उख्नो<sup>३</sup>  
यो ववइति स्त्रु-कातो  
यो नाइघोङ्ह्रो<sup>४</sup> गओत्तमहे  
परो-यो<sup>४</sup> परस्तोइत् अवाइति ।

ओङ्ह्राम् रय ख्वर्रनङ्ह्रच  
ह्वर्र अव पथ अजेइति ।  
ओङ्ह्राम् रय ख्वर्रनङ्ह्रच  
मो अव पथ अजेइति ।  
ओङ्ह्राम् रय ख्वर्रनङ्ह्रच  
स्तारो अव पथ येइति ॥ १६ ॥

ताो उघ्राहु पेषनाहु  
उपस्ताम् ह्ति दाहिस्तो  
यो प्रवषयो अषओनाम्<sup>१</sup> ।  
ताो प्रवषयो अषओनाम्<sup>१</sup>  
अओजिस्तो ह्ति स्पितम  
यो पओइर्यनाम् लकअषनाम्  
यो वा नराम् अजातनाम्  
प्रपो-चर्रथाम् सओश्यत्ताम् ।  
आअत् अन्यअषाम् प्रवषयो  
ज्वनाम् नराम् अषओनाम्

(16) 1. West & TDA: जयेइते 2. West & TDA: व्याख्नो हुगूपयत्  
3. West: नाइघोङ्ह्रो; TDA: नाइघ्योङ्ह्रो 4. West & TDA: परो अयो (17) 1.  
West & TDA: अषाउनाम्.

अओज्येहीश् ज़रथुश्च  
यथ इरिस्तनाँम् स्पितम ॥ १७ ॥

आअत् यो ना हीश् हुर्वरतो वरात् ज्व अषओनाँम् ऋवषयो  
सास्त दञ्हेउश्' हमो-श्लथो  
हो अङ्हाइति' ज़ञ्जुश्तो  
श्लयो कश्चित् मश्यानाँम्  
यो वोहु-वर्ताँम्' वरइते'

मिथ्रँम् यिम वोउरु-गओयओइतीम् अश्तातँम्च प्रादत्-गअथाँम् वरदत्-  
गअथाँम् ॥ १८ ॥

इथ ते ज़ावरँ अओजस्च  
ज्वरँनो अवस्च रफ्नस्च  
ऋम्रओमि अरँज्वो स्पितम  
यत् अषओनाँम् ऋवषिनाँम्  
उग्रनाँम् अइत्रिथूरनाँम्  
यथ मे जसेन् अवङ्हे'  
यथ मे वरँन् उपस्ताँम्  
उग्रो अषओनाँम् ऋवषयो ॥ १९ ॥

कर्त २

अओत् अहुरो मज्दो स्पितमाइ ज़रथुश्चाइ । आअत् यसे-थ्वा अअेतस्मि  
अङ्हो यत् अस्त्वइति स्पितम ज़रथुश्च  
पथाँम् जसाइति वाँथ्रअसो'  
वोइवरनाँम् दुजितनाँम्च  
थ्वयङ्हुहताँम् ज़रथुश्च

(18) 1. Geld: दइञ्हेउश्च 2. West: आोङ्हाइति 3. West & TDA: वो हुर्वरतेँम् 4. West & TDA: वरइति (19) 1. Geld: अवङ्हे (20) 1. West & TDA: वीष्नीसो.

येज्जिच ध्वञ्जेषो<sup>१</sup> तन्वो

अथ इमाँम्<sup>२</sup> वचो द्वेजयोइश् अथ इमाँम्<sup>३</sup> वचो क्रमुयो वारधघ्नीश् जरथुश्च ॥२०॥

अपाउनाँम् वड्डीहीश् सरो स्पे<sup>४</sup>तो फ्रवषयो स्तओमि ज्वयेमि उप्रयेमि ।  
यज्जमइदे न्मान्यो वीस्यो ज्ञ<sup>५</sup>तुमो दक्ष्युमो जरथुश्चोतेमो । हाइतिश्<sup>६</sup> हाताँम्  
हाइतिश्<sup>७</sup> ओइहुषाँम् हाइतिश्<sup>८</sup> वृश्येताँम्<sup>९</sup> अषओनाँम् । वीस्यो वीस्पनाँम्  
दक्ष्युनाँम् ज्विश्त्यो<sup>१०</sup> ज्विश्त्यनाँम्<sup>११</sup> दक्ष्युनाँम् ॥ २१ ॥

यो अस्मनेँम् वीधारयेँन् यो आपेँम् वीधारयेँन् यो ज्ञाँम् वीधारयेँन्  
यो गाँम् वीधारयेँन् यो वरेँध्रिष्व पुथ्रेँ वीधारयेँन् पइति-वरेँतेँ अपर-इरिथेँतो  
आदातात् वीधातओत्<sup>१</sup> । व्याह उर्वेत्-चयेँन्<sup>२</sup> अस्तिच<sup>३</sup> गओनच द्वेदच<sup>४</sup>  
उरुध्वेँस्च पइष्योस्च फ्रवाश्लस्च ॥ २२ ॥

यो अश्वरेँतो यो उघाररेँतो  
यो हाररेँतो यो वज्जाररेँतो  
यो तक्षमाररेँतो यो ज्ञओयाररेँतो  
यो ज्ञओयो वड्हुध्वञ्जेषु  
यो ज्ञओयो वरेँध्रघ्न्येषु  
यो ज्ञओयो पषनाहु ॥ २३ ॥

यो दाथीश् वरेँध्रम् ज्वयेँतेँ<sup>१</sup>  
दाथीश् आयसेँम् चकुषे  
दाथीश् व<sup>२</sup>ताइ द्रवतातेँम्  
दाथीश् अह्माइ वोहु ख्वरेँनो  
यो हीश् यज्ञानो कुक्ष्ण्वानो  
ज्वयेइति वरो-ज्ञओथो अषव ॥ २४ ॥

2. West & TDA : ध्वञ्जेषाइ 3. West, TDA, Kanga : इमाँ (21) 1.  
West & TDA : हाइतीश् 2. West, TDA, Kanga : वृष्येताँम् 3. West & TDA :  
ज्विश्त्यो ज्विश्त्यनाँम् (22) 1. West & TDA : वीदातओत् 2. West & TDA :  
अवेँन् अस्तेँच 3. West & TDA : द्वेदच (24) 1. West, TDA, Kanga : ज्वयेँतेँ

यो अवध पर ऋओइरिसिस्तो  
 यथ नरो अषवनो  
 अप्षम् हँति ऋज्दात्तम्'  
 यथच मज्जिस्तो ऋरतो\*\*  
 यथच अत्विस्तो अषव ॥ २५ ॥

कर्त ३

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पँताो ऋवषयो यज्मइदे ।  
 यो अओजिस्तो वज्जँताम्  
 रँजिस्तो ऋवज्जम्ननाम्  
 अऋकवस्तँमो अप-स्रयम्ननाम्' अन्वर्स्तवस्तँमो' ऋस्चिबननाम् अपइरि-  
 ववस्तँमो

स्रइथिषाँम्च वरँथनाँम्च  
 यो अऋओउर्विस्वत् कँरनवइँति'  
 ईरँम् यद्वय जसँति ॥ २६ ॥

तो' वडुहीश् ताो वहिस्तो यज्मइदे यो अषाउनाम् वडुहीश्  
 स्ररो स्पँताो ऋवषयो ।

ताो ज्जी स्तरँतओषु वरँस्मोहु  
 ज्जओयो' ताो वँरँथघ्न्यओषु ताो पँषनाहु  
 ताो इध यत् नरो तस्म  
 पँरँते वँरँथघ्न्यओषु ॥ २७ ॥  
 ताो मज्जदो ज्जयत् अवडुहे

(25) 1. West, TDA, Kanga: ऋज्दात्तम् 2. West & TDA: ऋरितो;  
 \*West & TDA add यथच इस्तो अषव after ऋरतो; Geld & Kanga omit. (26) 1.  
 West & TDA: अप-स्रययम्ननाँम् 2. West & TDA: अउ-वर्स्तवस्तँमो 3. West &  
 TDA: कँरँवइँति (27) † West & TDA: begin this para with ताो ईरँम्  
 यद्वय जसँति 1. West & TDA: ताो ज्जओयो.

अवङ्हेच अप्नो वीदिधार अपस्च ज्ञमस्च उर्वरयोस्च यत् स्पँतो मङ्ग्युश्  
 वीधारयत् अस्मनेम् यत् आपेम् यत् ज्ञाम् यत् गाम् यत् उर्वराम् यत् वरंश्चिष्व  
 पुश्रं वीधारयत् पइति-वरेते अपर-इरिथँतो आदातात् वीधातओत्' व्याह्व उर्वत्-  
 चयत् अस्तित्च' गओनच द्रँदच' उरुथ्वँस्च पइधयोस्च फ्रवाङ्गस्च ॥ २८ ॥

वीधारयत् स्पँतो मङ्ग्युश्  
 यो अमवइतीश् तुग्निषाधो  
 हुदोइथ्रीश् वरँजि-चष्मनो  
 स्रओइथ्रीश् दरँघो-रँरोमनो  
 यो वरँज्जइतीश् वरँज्यास्तो'  
 यो हुयओनो पँर्यु-यओनो  
 रवो-फ्रओथ्मनो दसथवइतीश् फ्रसूतो  
 उप-दारयँन् अस्मनेम् ॥ २९ ॥

कर्त ४

अषाउनाँम् वङ्गहीश् स्ररो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे ।

हुश-हष्मनो ह्वरँजानो  
 दरँघओइव्यो ह्वरँधओइव्यो  
 उप-षितैँओ वहिश्ततो  
 अनाज्जरँतो अओइव्यो नँरँव्यो

वङ्गहीश्' योइ वो वङ्गहीश्' गुफ्रतो दूरओस्रको' वओषय्यो  
 फ्रसूतो वनत्-पँषनो  
 नोइत् पउवर्वा आज्जारयेँते' ॥ ३० ॥

कर्त ५

अषाउनाँम् वङ्गहीश् स्ररो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे ।

- (28) 1. West & TDA : वीदातओत् 2. West & TDA : अस्तत् 3. West  
 & TDA : दँरँसत्च (29) 1. West & TDA : वरँजि-यास्तो (30) 1. West : वङ्गँउस्र  
 2. Kanga : वङ्गुस्र 3. West & TDA : दूरओ-स्त्रीको 4. West & TDA : आज्जारयेँति.

उग्र-ज्जओषो त्विष्यन्व्यो  
 उपइरि-कइर्यो सँविशतो  
 यो उपइरि हमरँनाष'  
 अउर्वथनाँम् त्विष्यन्ताँम्  
 उग्रो बाञ्जूश् स्वन्दयेइति ॥ ३१ ॥

कर्त ६

अषाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो ऋवषयो यज्मइदे ।  
 अरँद्रो तरूमो अओजडुहइतीश्'  
 अना-माँन्त्रो स्वाश्रवइतीश्  
 स्वापरो बओषज्याओ  
 अषोइश् बओषज्ज हचिम्नो  
 ज्जम्-ऋथइह दानु-द्राजइह हूरँ-वरँज्जइह ॥ ३२ ॥

कर्त ७

अषाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो ऋवषयो यज्मइदे ।  
 यो तरूमो हाँम्-वरँइतिवइतीश्'  
 अरँज्जयेइँतीश् श्रिन्वइयँतीश्'  
 उर्वानइतीश्' ऋस्चन्दयेइँतीश्'  
 वीस्पनाँम् त्विष्वताँम्' त्वओषो  
 दओवनाँम् मश्यानाँम्च  
 अमओ-निजनो हमरँथे'  
 हवाइ कामाइच ज्जओषाइच ॥ ३३ ॥  
 यूज्जम् वडुहि निसिनओत'

- (31) 1. West & TDA : हमरँनाष (32) 1. West & TDA : अओजडुहइतीश्  
 (33) 1. West & TDA : 'वरँइतिवइतीश् 2. West & TDA : ह्वीष्येइँतीश् 3. West &  
 TDA : उर्वानइतीश् ऋस्चन्दयेइँतीश् 4. West & TDA : त्वओषवताँम् 5. West &  
 TDA : हमरँथे (34) 1. West & TDA : निसिरिनओत.

वरंश्रुचम्च अहुरधातम्  
 वनइत्तीम्च उपरतातम्  
 आब्यो दद्बहुव्यो<sup>२</sup> सँविशतो  
 यथ वडुहीश अनाज्जरतो  
 क्षन्ततो अइनितो अत्विशतो  
 यूज्जम् येस्यो<sup>३</sup> वड्ढयो  
 वसो-यओनो फ्रचरथ्वे ॥ ३४ ॥

कर्त ८

अषाउनाँम् वडुहीश स्ररो स्पँत्तो फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 फ्रस्रूतो वनत्-पँपनो  
 अवि-अमो स्पारो-दाशतो  
 अम्ययम्नो रज्जिस्तनाँम्

यो अव-ज्वयतो अवज्जहे<sup>१</sup> व्यॉस्च व्यानस्च । अपतँअ<sup>२</sup> ज्वयेइति व्यॉस् अप-  
 गतँअ<sup>३</sup> व्यानो ॥ ३५ ॥

यो अवध पर फ्रओइरिसिस्तो  
 यथ नरो अपवनो  
 अपँम् हँत्ति ज्ज्जदातँम'  
 यथच मज्जिस्तो फ्रँरतो<sup>१</sup>  
 \*यथच क्षन्तो अपव ॥ ३६ ॥

कर्त ९

अषाउनाँम् वडुहीश स्ररो स्पँत्तो फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 पोउरु-स्पाधो यस्तो-ज्जयो<sup>१</sup>

2. Geld: दद्बहुव्यो 3. Kanga: यस्यो (35) 1. West & TDA: अवइहे  
 2. West, TDA, Geld-Mss: अपगतँअ (36) 1. West, TDA, Kanga: ज्ज्जदातँम  
 2. West & TDA: फ्रँरितो \*West & TDA append यथच अत्विशतो अपव after यथच  
 क्षन्तो अपव; Kanga also appends यथच अत्विशतो अपव, but omits यथच क्षन्तो अपव (37) 1.  
 West: यो स्तो-ज्जयो; Geld-Mss: यो स्तो ज्जयो; TDA: यास्तो-ज्जयो; Kanga: यस्तो-ज्जयो.

उङ्गोरसो-द्रप्रयो बाम्यो ।  
 यो उग्राहु पषनाहु  
 तथ निजसन् क्षत्तविव्यो ।  
 तथ योइ तक्ष्म क्ष्तावयो  
 दानुव्यो अङ्गन् पषनाो ॥ ३७ ॥

यूङ्गम् तथ तउर्वयत  
 वरथ्रम् दानुनाम् तूरनाम् ।  
 यूङ्गम् तथ तउर्वयत  
 त्वअेषो दानुनाम् तूरनाम् ।  
 यूष्मओयो परो कर्ष्णङ्गो  
 ह्वीर बओन् सँविशत  
 योइ तक्ष्म क्ष्तावयो  
 योइ तक्ष्म सओश्यत्तो  
 योइ तक्ष्म वरंधाजनो ।  
 ख्रूमो असँविश ऋङ्गित  
 दानुनाम् बअवर-पइतिनाम् ॥ ३८ ॥

कर्त १०

अषाउनाम् वडुहीश स्रारो स्पँतो ऋवषयो यङ्गमइदे ।  
 यो रस्मनो हाँम्-स्तावँओ  
 ऋकरन स्विदयेइति  
 वी मइर्घ्यँनम् नामयेइति  
 थ्र्नाषँम् पस्कात् ऋवङ्गँते  
 अववृहे नराँम् अषओनाँम्  
 आँङ्गहे दुङ्ग्वरुस्तावरँङ्गाम् ॥ ३९ ॥

2. West & TDA : स्विन्व्यो (38) 1. West : करँशनङ्गो; TDA : करँष्णङ्गो  
 2. West & TDA : बाउन् 3. West, TDA, Kanga : सओव्यत्तो 4. West & TDA :  
 ऋङ्गइति (39) 1. West & TDA : ऋवङ्गइति 2. West & TDA : अवइहे.



## कर्त ११

अषाउनाँम् वडुहीश स्ररो स्पँतो फ्रवषयो यज्ञमइदे ।

यो उघ्नो अइविधुरो

वारँश्रघ्नीश वनत्-पँषनो

रौरँमो वीवाइतीश वीचिरो'

स्रवषँम्नो स्रओतन्वो

आल्लो-उर्र्वानो अषओनीश ।

यो दाश्रीश वँश्रँम् ज्वयेते

दाश्रीश आयँम् चकुषे

दाश्रीश वँताइ द्रवतातँम् ॥ ४० ॥

दाश्रीश अह्माइ वोहु स्रवरँनो

यो हीश अथ फ्रायज्ञाइते

यथ हीश हो ना यज्ञत

यो अषव ज्रथुश्रो

रतुश्र अस्त्वइथ्यो गअथयो

वरँन्नुश्र विपइतिशतनयो'

कह्माइचित् योइहाँम् जसो

कह्माइचित् आँज्रइहाँम् वित्रिवो ॥ ४१ ॥

\*यो उञ्जातो' महन्यु-ध्रुतो

फ्रषूँते' वरँन्वो' अवज्ञहे अष्णो

अमँम्' पइधिम्नो हुताइतँम्'

वँश्रघ्नँम्च अहुरघातँम्

वनइँतीम्च उपरतातँम्

(40) 1. West & TDA: वीचरो

(41) 1. West & TDA: विपइतिशतान्यो

(42) \* West, TDA, Geld-Mss begin with यो हुञ्जातो वदितो 1. West, TDA, Kanga: हुञ्जातो 2. West & TDA: फ्रषूँति 3. West, TDA, Kanga: वरँन्वो 4. Kanga: अमेम् 5. West & TDA: हुतइतँम्.

सओकाँम्च वरत्-अवरताँम्  
 वरत्-आयप्तौम् अपओनीम्  
 श्राँफ्रँधौम् येस्न्याँम् वड्याँम्  
 अषात् हच यत् वहिस्तात् ॥ ४२ ॥

तो हँरँञ्जँति' सतवअसँम्  
 अँतरँ ज्ञौम् अस्मनँम्च  
 तत्-आपँम्' ज्वनो-सूतँम्  
 तत्-आपँम्' उक्ष्यत्-उर्वरँम्  
 श्राश्राइ पस्वो वीरयो  
 श्राश्राइ अइर्यनाँम् दक्ष्युनाँम्  
 श्राश्राइ गँउश पँचो-ह्ययो  
 अवइहे नराँम् अपओनाँम् ॥ ४३ ॥

वी अँतरँ ज्ञौम् अस्मनँम्च  
 सतवअसो वीजसाइति  
 तत्-आपो' ज्वनो-सूतो  
 तत्-आपो' उक्ष्यत्-उर्वरो  
 स्त्रीरो बान्वाँ रओङ्गनँमो  
 श्राश्राइ पस्वो वीरयो  
 श्राश्राइ अइर्यनाँम् दक्ष्युनाँम्  
 श्राश्राइ गँउश पँचो-ह्ययो  
 अवइहे नराँम् अपओनाँम् ॥ ४४ ॥

कर्त १२

अषाउनाँम् वडुहीश सूरौ स्पँताओ ऋवषयो यज्जमइदे । अयो-स्रओषो  
 अयो-ज्ञयो अयो-वँश्रौ यो पँरँते वँश्रध्न्यअेषु रओङ्गिन-अइव्विधातअेषु

(43) 1. West & TDA : हँरँञ्जँति 2. West, TDA, Kanga : तवत्-आपँम्

(44) 1. West, TDA, Kanga : तवत्-आपो 2. West & TDA : बाउमो.

थष्टतो अरंज्जीश बरंतीश  
हज्जर्घ्न्याइ दअवनॉम् ॥ ४५ ॥

\*यत् हीश अत्तरं वातो फ्रवाइति बरो-बओधो मश्यानांम् ते नरो  
पइति-ज्ञानेति याह्व वरंथ-बओधो । ते आब्यो फ्ररतो' फ्ररन्वइति' अषओनांम्  
वडुहिव्यो म्मराब्यो स्पंताब्यो फ्रवषिव्यो

थष्टयात् परो अइहुयात्  
उज्जर्घ्न्यात् परो वाज्जुवे ॥ ४६ ॥

यतार वा दीश पउर्व फ्रायज्जेते  
फ्रओरत् फ्रश्निन अवि मनो  
\*ज्जदातोइत् अइहुयत् हच  
आतरथ फ्रओरिसिति'

उघ्नो अषाउनांम् फ्रवषयो  
हथ मिथाच' रणुच  
उघ्नच दामोइश् उपमन  
हथ वात वरंथाजन ॥ ४७ ॥

तो दअहावो' हथ जतो निजघ्नंते'  
पचसघ्नाइ सतघ्नाइश्च  
सतघ्नाइ हज्जर्घ्नाइश्च  
हज्जर्घ्नाइ बओवरंघ्नाइश्च  
बओवरंघ्नाइ अहॉस्तघ्नाइश्च

यथ फ्रओइरिसिति' उघ्नो अषाउनांम् फ्रवषयो हथ मिथाच' रणुच उघ्नच  
दामोइश् उपमनो' हथ वात वरंथाजनो' ॥ ४८ ॥

(46) \*West & TDA : यत्हीश ..... मश्यानांम् includes this sentence in  
para 45 1. West & TDA : फ्ररितो 2. West & TDA : फ्ररन्वइति (47) \*Cf.  
Yašt 10.51 1. West & TDA : फ्रओइरिसिति 2. West & TDA : मिथच (48) 1.  
Geld : दहश्हावो 2. West & TDA : निजघ्नंति 3. West & TDA : फ्रओइरिसिति  
4. West & TDA : मिथच 5. West & TDA : उपमन 6. West & TDA : वरंथाजन.

कर्त १३

अषाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो ऋवषयो यज्ञमद्दे ।  
 यो वीसाध' आवयेइति  
 हमस्पथ्मयेदयेम् पइति रत्तुम्  
 आअत् अथ वीचरँति दस पइरि क्षुप्रनो  
 अवत् अवो जिज्ञिनोद्धँम्नो ॥ ४९ ॥  
 को नो स्तवात् को यज्ञाइते  
 को उप्रयात् को फ्रीनात् को पइति-ज्ञनात् गओमत जस्त वस्त्रवत  
 अष-नास नैमद्दह ।

कहे नो इध नाँम आघइयात्  
 कहे वो उर्व फ्रायेज्यात्  
 कक्षाइ नो तत् दार्थेम् दयात्  
 यत् हे अद्धत् ख्वड्र्याँन् ख्वरथेम्' अज्यम्नैम्  
 यवजेच यवजेतातजेच ॥ ५० ॥

आअत् यो ना हीश् ऋयज्ञाइते गओमत जस्त वस्त्रवत अष-नास  
 नैमद्दह अक्षाइ आप्रतिँति क्षनूतो अइनितो अत्विस्तो उघ्रो अषाउनाँम्  
 ऋवषयो ॥ ५१ ॥

बुयात् अक्षि न्माने गैउश्च  
 वाँथ्न उप' वीरनाँम्च  
 बुयात् आसुश्च अस्यो देँज्ञस्व वाक्षो ।  
 बुयात् ना स्ताक्षो व्याञ्जनो  
 यो नो बाध फ्रायज्ञाइते  
 गओमत जस्त वस्त्रवत अष-नास नैमद्दह ॥ ५२ ॥

(49) 1. West & TDA : वीसात् 2. West & TDA : ज्ञिनोद्धँम्नो (50)

1. Geld omits ख्वरथेम् (52) 1. West omits.

## कर्त १४

अपाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो ऋवषयो यज्ञमइदे ।

यो अपाँम् मद्दधातनाँम्  
 स्त्रीरो पथो दअसयेइँति  
 यो पर अद्वात् हिश्तँत'  
 ऋधातो अऋतत्-कुपीश्  
 हमयँ गात्वो  
 दरँधेम्चित् पइरि ङ्वानँम् ॥ ५३ ॥

आअत् ता नूराँम् ऋतचिँति'  
 मद्दधातँम् पइति पँताँम्  
 वधो-वृत्तँम् पइति यओनँम्  
 ऋत्थ्रश्तँम् पइति आऋँतँम्  
 जओषाइ अहुरहे मद्दो  
 जओषाइ अमेषनाँम् स्पँतनाँम् ॥ ५४ ॥

## कर्त १५

अपाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो ऋवषयो यज्ञमइदे ।

यो उर्वरनाँम् एव्वीरनाँम्  
 स्त्रीरो उरुथमीश् दअसयेइँति  
 यो पर अद्वात् हिश्तँत'  
 ऋधातो अऋओक्षयेइँतीश्  
 हमयँ गात्वो  
 दरँधेम्चित् पइरि ङ्वानँम् ॥ ५५ ॥

आअत् ता नूराँम् ऋवक्षयेइँति' मद्दधातँम् पइति पँताँम्

(53) 1. West: हिश्तँति 2. West & TDA: हम्य (54) 1. West & TDA: ऋतचँति 2. West: ऋत्थ्रश्तँम् (55) 1. West: हिश्तँति 2. West & TDA: अऋओक्षयेइँतीश् 3. West & TDA: हम्य (56) 1. West & TDA: ऋओक्षयेइँति.

बघो-वृष्टेम् पइति यओनेम्  
 ऋध्वरर्त्तम् पइति ज्ञानम्  
 ज्ञओषाइ अहुरहे मज्दो  
 ज्ञओषाइ अमेपनाम् स्पेत्तनाम् ॥ ५६ ॥

कर्त १६

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेत्तो ऋवषयो यज्मइदे ।  
 यो स्राम् माड्हो हुरो  
 अनघ्रनाम् रओचड्हाम्  
 पथो दअेसयन् अषओनीश्  
 योइ पर अह्मात् हमे गात्वो दर्रधेम्  
 हिश्तेत् अऋषीमत्तो  
 दअेवनाम् परो त्वअेषड्हत्  
 दअेवनाम् परो द्रओमोहु ॥ ५७ ॥

आअत् ते नूरांम् ऋवज्जेति'  
 दूरअेउर्वअेसेम् अध्ननो उर्वअेसेम् नापेन्न  
 यिम् ऋषो-कैरतोइत् वड्हुयो ॥ ५८ ॥

कर्त १७

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेत्तो ऋवषयो यज्मइदे । यो अबत्  
 ज्ञयो अइव्याक्षयेइति यत् वोउरुकषेम् वामीम् नवच नवइतीश्च नवच सत  
 नवच हज्जड्दर नवसेस्च बअेवांन् ॥ ५९ ॥

कर्त १८

अषाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेत्तो ऋवषयो यज्मइदे । यो अवे

2. West: ऋध्वरर्त्तम् (57) 1. West: हिश्तेत्ति (58) 1. West &  
 TDA: ऋवज्जेते.

स्त्रैः उश् अइव्याक्षयेइति याँम् हसोइर्रैर्गै नवच नवइतीश्च नवच सत नवच  
हज्जइर नवसैस्च बओवाँन् ॥ ६० ॥

कर्त १९

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे । यो अवाँम्  
कँहर्पँम् अइव्याक्षयेइति

याँम् सामहे कँरसास्पहे

यत् गअसाउश् गधवरहे

नवच नवइतीश्च' नवच सत नवच हज्जइर नवसैस्च बओवाँन् ॥ ६१ ॥

कर्त २०

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे । यो अवाँम्  
क्षुद्रँम् अइव्याक्षयेइति याँम् स्पितामहे अषओनो ज्जरथुश्त्रहे नवच नवइतीश्च'  
नवच सत नवच हज्जइर नवसैस्च बओवाँन् ॥ ६२ ॥

कर्त २१

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे ।

यो अहुरहे क्षयतो

दषिनाँम् उप यूइध्येइति

येज्जि अओम् बवइति अषव-क्षुश्' येज्जि-षे' बवइति अनाज्जँरततो' क्षुत्ततो अइनिततो  
अल्लिश्चततो उग्रतो अषाउनाँम् फ्रवषयो ॥ ६३ ॥

कर्त २२

अषाउनाँम् वडुहीश् सूरतो स्पँतो फ्रवषयो यज्जमइदे । यो मस्येहीश्  
अस्मात् यो अओज्येहीश् अस्मात् यो ताँष्येहीश् अस्मात् यो अमवस्तरतो अस्मात्  
यो बँरधवस्तरतो अस्मात् यो बओषइयोतरतो अस्मात् यो यास्कँरस्तरतो अस्मात्

(60) 1. West, TDA, Kanga : याँ 2. West, TDA, Kanga : हसोइर्रैर्गै

(61) 1. West & TDA : नवइतिश्च (62) 1. West & TDA : नवइतिश्च (63) 1.  
Geld : इवष् 2. West : येज्जि-षे 3. West & TDA : अनाज्जँरतो.

यथ वच क्रवर्वाइरे  
यो मधेममचित् म्यङ्दनाम्  
बवेवनि उपवर्जेते ॥ ६४ ॥

आअत् यत् आपो उञ्जरेते स्पितम ज़रथुश्च ज़यङ्गहत् हच वोउरुकपात्  
ख्वरेनस्च यत् मङ्दधातेम् । आअत् क्रवृसेति उग्रो अषाउनाम् क्रवषयो पओइरीश  
पोउरु-सताो पओइरीश पोउरु-हङ्गङ्गरो पओइरीश पोउरु-बवेवनो ॥ ६५ ॥

आपम् अअेषमो हवाइ काचित् नाक्राइ हवयाइ वीसे हवाइ ज़तेवे  
हवयाइ द्बहवे उइत्यओजनो ख्वअपइथे नो द्बहुश निधातअच हओषातअच ॥ ६६ ॥

ताो यूह्येइति पषनाहु  
हवे असहि षोइथअच  
यथ असो मअथनेमच

अइन्निषित्तै दधारम् । माँनयन् अहे यथ ना तख्मो रथअस्ताो  
हुश-हाम्-वरेतत् हच षअेतात्  
यस्तो-ज्जअेनिश पइति-भीत ॥ ६७ ॥

आअत् योस्च ओङ्गहाम् निवानते ताो आपम् पराञ्जति हवाइ  
काचित् नाक्राइ हवयाइ वीसे हवाइ ज़तेवे हवयाइ द्बहवे उइत्यओजनो  
ख्वअपइथे नो द्बहुश क्रधातअच वरधातअच ॥ ६८ ॥

आअत् यत् बवइति अवि-स्पइतो सास्त द्बहुँउश हमो-श्लथो  
अउर्वथअेइन्वो परो तिवप्यन्वो

ताो हस्चित् उप-ङ्गयेइते  
उग्रो अषाउनाम् क्रवषयो ॥ ६९ ॥

- (64) 1. West : मधेमचित् 2. Geld : म्येङ्दनाम् 3. West, TDA, Kanga :  
बवेवने 4. West & TDA : उपवर्जेति (66) 1. West & Kanga : नाप्प्याइ 2. Geld :  
द्बहवे (67) 1. West : अइन्निषित्तै 2. West : दिधार 3. Geld & Kanga : यषना  
4. West & TDA : यास्तो (68) 1. West & Kanga : नाप्प्याइ 2. West & TDA :  
वरधातअच (69) 1. West & TDA : उप-ङ्गयेइति.  
यस्तु... ३६



तो हे जसो॑ति अवङ्हे<sup>१</sup>  
 येज्जि॒षे ववङ्॑ति अनाज्जरे॑तो झन्तो अइनितो अत्विस्ततो उग्रो अषाउनाँम्  
 ऋवषयो । तो दिम् अव<sup>२</sup> निफ्रावये॑ते<sup>३</sup> माँनयेन् अहे यथ ना मेरघो हुपरँनो ॥७०॥

तो हे खइथिश्च वरथस्च<sup>१</sup>  
 पर्इत्तस्च पइरिवारस्च<sup>२</sup>  
 वीसे॑ते पइरि मइन्यओयात्  
 दूजत् वरँन्ययात्च द्र्वाँइथ्यात्<sup>३</sup>  
 जिज्जियुषत्च<sup>४</sup> कयघात्  
 वीसो-महरकात्तच्च पइरि  
 द्रवत्त यत् अङ्गात् मइन्यओत्  
 माँनयेन् अहे यथ ना  
 सत्तम्च हज्जङ्गरे॑म्च बओवरँच  
 पइरिस्तनाँम् निजथँम् ह्यात् ॥ ७१ ॥

यथ नोइत् तत् पइति करतो हुफ्रङ्गहर्स्तो नोइत् वज्जो हुनिविस्तो  
 नोइत् इषुश ख्वाथरुतो नोइत् अरुदितश्च हइव्यास्त<sup>१</sup> नोइत् असानो अरँमो-पूतो  
 अवस्यात् ॥ ७२ ॥

वीसे॑ते अवत् वीसे॑तअच मङ्गदयस्चित्त्<sup>१</sup> अइरिमे-अङ्गहधो अषाउनाँम्  
 वङ्गहीश खरो स्पँतो ऋवषयो अवत् अवो जिङ्गनोङ्गहँमो<sup>२</sup> को नो स्तवात्  
 को यज्जाइते को उप्रयात् को फीनात् को पइति-ज्जनात् गओमत ज्जस्त वख्वत्  
 अष-नास नैमङ्गह ।

कहे नो इध नाँम् आषइर्यात्  
 कहे वो उर्वे फ्रायेज्यात्

(70) 1. Geld: अवङ्हे 2. West & TDA: अवि 3. West & TDA: निफ्रावयेइ॑ति (71) 1. West: वरथस्च 2. West & TDA: पइरि-वारस्च 3. Geld: द्र्वाँइथ्यात् 4. Geld: जिज्जि-युषत्च (72) 1. West: ह्वाइव्यास्त (73) 1. West & TDA: अम्यस्चित्त्. Corrected by Westergaard; Geld Mss.: मइन्यस्चित्त् 2. West & TDA: जीङ्गनोङ्गहँमो.

कक्षाइ नो तत् दाधेम् दयात्  
यत् हे अक्हतु ख्वइर्यान् ख्वरथेम् अज्यभेम् यवअेच यवअेतातअेच ॥ ७३ ॥

आस्त्रो यज्ञमइदे । मनो यज्ञमइदे । दअेनो यज्ञमइदे । सओइयत्ताम्  
यज्ञमइदे । उरुनो यज्ञमइदे । पसुकनाम् यज्ञमइदे । दइतिकनाम् यज्ञमइदे ।  
उपापनाम् यज्ञमइदे । उपस्मनाम् यज्ञमइदे । ऋत्तरेजाताम् यज्ञमइदे । रवस्चराताम्  
यज्ञमइदे । चइरइहाचांम् यज्ञमइदे । ऋवषयो यज्ञमइदे ॥ ७४ ॥

ऋवषीश् यज्ञमइदे । अरद्रो यज्ञमइदे । तरुमो यज्ञमइदे । तच्चिश्तो  
यज्ञमइदे । स्पेत्तो यज्ञमइदे । स्पेनिश्तो यज्ञमइदे । सुरो यज्ञमइदे । सेविश्तो  
यज्ञमइदे । दरज्जो यज्ञमइदे । अइत्रिथुरो यज्ञमइदे । उग्रो यज्ञमइदे । अओजिश्तो  
यज्ञमइदे । रेवीश् यज्ञमइदे । रेजिश्तो यज्ञमइदे । यास्करेतो यज्ञमइदे । यास्करे-  
स्तेमो यज्ञमइदे ॥ ७५ ॥

तो ज्ञी ह्ति यास्करेस्तेमो  
वयो मनिवो दामान्  
यो अषाउनाम् वडुहीश्  
सुरो स्पेत्तो ऋवषयो  
यो तध अरेध्नो हिश्तेत्  
यत् महन्यु दामान् दइधीतेम्  
यस्च स्पेत्तो महन्युश् यस्च अइरो ॥ ७६ ॥

यत् तितरत् अइरो महन्युश्  
दाहीम् अपहे वइहेउश्  
अत्तरे पइरि-अवाइतेम्  
वोहुच मनो आतरश्च ॥ ७७ ॥  
तो हे तउर्वयतेम् त्वअेषो

(74) 1. Kanga drops यज्ञमइदे (75) 1. West & TDA: रवीश्  
(76) 1. West & TDA: महनिवो 2. West: हिश्तेत्ति (77) 1. West & TDA:  
अवातेम्.

अङ्गहे मङ्ग्यैउश् द्रवतो  
 यत् नोइत् आपो तकाइश्' स्तयत्  
 नोइत् उर्वरो उरुथ्मब्यो ।  
 हकत् स्रहे दधुषो  
 क्षयतो अहुरहे मङ्गदो  
 प्रतचिन् आपो सँविशतो  
 उज्जुक्ष्यान्च उर्वरो ॥ ७८ ॥

वीस्पाओ आपो यज्जमइदे । वीस्पाओ उर्वरो यज्जमइदे । वीस्पाओ अषाउनाँम्  
 वडुहीश् स्ररो स्पँतो प्रवषयो यज्जमइदे । नामँनि आपो यज्जमइदे । नामँनि उर्वरो  
 यज्जमइदे । नामँनि अषाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो प्रवषयो यज्जमइदे ॥ ७९ ॥

वीस्पनाँम्च ओङ्गहाम् पओइर्यनाँम् प्रवषिनाँम् इध यज्जमइदे प्रवषीम्  
 अवाँम् याँम् अहुरहे मङ्गदो मज्जिस्ताँम्च वहिस्ताँम्च स्रअस्ताँम्च उज्जुओज्जिस्ताँम्च  
 स्रथ्विस्ताँम्च हुक्कँरँमाँम्च अषात् अपनोतँमाँम्च ॥ ८० ॥

येज्हे उर्व माँथो स्पँतो  
 अउरुषो रओक्ष्णो प्रादेरँस्रो ।  
 कँह्रपस्च यो रअेथ्वयेइति'  
 सीरो अमँषनाँम् स्पँतनाँम्  
 वँरँज्जदो अमँषनाँम् स्पँतनाँम्  
 हँरँक्षअेतम् अउर्वत्-अस्पँम् यज्जमइदे ॥ ८१ ॥

कर्त २३

अषाउनाँम् वडुहीश् स्ररो स्पँतो प्रवषयो यज्जमइदे ।  
 यो अमँषनाँम् स्पँतनाँम्  
 क्षअेतनाँम् वँरँज्जि-दोइथनाँम्

(78) 1. West & TDA: तकाइ 2. West & TDA: उरुथ्मब्यो (81) 1,  
 West & TDA: रअेथ्वयेइते.

वर्जताम् अइव्यामनाम्'  
तस्मनाम् आहृइर्यनाम्  
योइ अइथ्येजइहो<sup>१</sup> अषवनो ॥ ८२ ॥

योइ हस हसो-मनइहो  
योइ हस हसो-वचइहो  
योइ हस हसो-श्यओथ्नोइहो ।  
यअेषाम् अस्ति हम्मं मनो  
हम्मं वचो हम्मं श्यओथ्नम्  
हसो पतच फ्रसास्तच  
यो दध्वो अहुरो मइदो ॥ ८३ ॥

यअेषाम् अन्यो<sup>२</sup> अन्येहे<sup>३</sup>  
उर्वानम् अइवि-वअेनइति<sup>४</sup>  
मैरथ्वैत्तम् हुमतअेषु  
मैरथ्वैत्तम् हृस्तअेषु  
मैरथ्वैत्तम् ह्वरस्तअेषु  
मैरथ्वैत्तम् गरो-न्मानम्  
यअेषाम् रओक्ष्नाोइहो पतानो  
आवयताम् अवि ज्ञओध्रो ॥ ८४ ॥

कर्त २४

अषाउनाम् वडुहीश् सरो स्पेतो प्रवषयो यज्जमइदे ।

याम्च आधो उर्वाज्जिस्तहे  
स्पेतहे व्यास्रनहे  
याम्च स्रओषहे अप्येहे  
तस्महे तनुमाँथहे

(82) 1. Kanga & Geld Mss.: अइव्यामनाम् 2. West & TDA: अइथ्येजइह

(84) 1. Geld & Kanga: अइन्यो अइन्येहे 2. West & TDA: वअेनाइति.

दर्षि-द्रओश् आहृइर्येहे  
 याँम्च नइर्येहे सङ्ग्रहे ॥ ८५ ॥  
 याँम्च रण्नओश् रज्जिस्तहे  
 याँम्च मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश्  
 याँम्च माँथ्रहे स्पँत्तहे  
 याँम्च अण्नो याँम्च आपो  
 याँम्च ज़मो याँम्च उर्वरयो  
 याँम्च गौउश् याँम्च गयेहे  
 याँम्च स्तओयो अषावओयो ॥ ८६ ॥

गयेहे मरँथ्नो' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 यो पओइर्यो अहुराइ मइदाइ  
 मनस्च गूइत सास्त्रोस्च  
 यङ्गत् हच ऋथँरँसत्  
 नाक्रो अइर्यनाँम् दङ्गुनाँम्  
 चिथ्रँम् अइर्यनाँम् दङ्गुनाँम् ॥ ८७ ॥

ज़रथुइत्रहे स्पितामहे इध अपओनो अषीम्च ऋवषीम्च यज्ञमइदे ।  
 पओइर्याइ वोहु मन्नानाइ' पओइर्याइ वोहु वओकुषे पओइर्याइ वोहु वावँरँजुषे'  
 पओइर्याइ अथउरुने पओइर्याइ रथअइतताइ पओइर्याइ वास्त्रयाइ ऋषुयँत्ते' पओइर्याइ  
 ऋवअेधाइ पओइर्याइ ऋवअेधयम्नाइ पओइर्याइ हङ्ग्रहननाइ पओइर्याइ हङ्ग्रहनुषे  
 गाँम्च अषँम्च उरुधँम्च उरुधँम्चाच स्रओषँम् क्षथ्रँम्च वीस्पच वोहु मइदधात  
 अषचिथ्र ॥ ८८ ॥

यो पओइर्यो आथ्रव यो पओइर्यो रथअइततो यो पओइर्यो  
 वास्त्र्यो ऋषुयाँस् ॥

(87) 1. West: मरथ्नो (88) 1. West & Kanga: ममनाइ 2. West &  
 TDA: वावँरँजुषे 3. Geld & TDA: ऋषुयेइर्येहे.

यो पओइर्यो चञ्ज्रम्<sup>१</sup> उर्वेअसयत दअेवाअत्तच हओतात्<sup>२</sup> मइयाअत्तच ।  
यो पओइर्यो स्तोइश् अस्त्वइथ्यो स्तओत्त अप्पम् । नास्त्<sup>३</sup> दअेवो । फ़ओर्रनत  
मज्जदयत्तो ज़रथुच्चिअश् वीदअेवो अहुर-त्कअेषो ॥ ८९ ॥

यो पओइर्यो स्तोइश् अस्त्वइथ्यो वाचिम्<sup>४</sup> अओर्रत्त वीदोयुम्<sup>५</sup> अहुरो-  
त्कअेषम् । यो पओइर्यो स्तोइश् अस्त्वइथ्यो वाचिम्<sup>६</sup> फ़अओत्त<sup>७</sup> वीदोयुम्<sup>८</sup>  
अहुरो-त्कअेषम् । यो पओइर्यो स्तोइश् अस्त्वइथ्यो वीस्पाँम्<sup>९</sup> दअेवो-दात्तम् ववच  
अयस्न्याँम्<sup>१०</sup> अवह्यँम् ।

यो स्र्रो वीस्पो-हुज्याइतिश्  
पओइर्यो-त्कअेषो दख्युनाँम् ॥ ९० ॥

यच्चि पइति वीस्पम् माँध्रम्  
अप्पम् स्रवो वीस्युयत ।  
अहु रतुश्च गअेथनाँम्  
स्तओत्त अपहे यत्त मज्जिअतहेच  
वहिअतहेच स्रअेअतहेच  
पइति-फ़अत्तच दअेनयाइ<sup>१</sup>  
यत्त हइतिनाँम् वहिअतयाइ<sup>२</sup> ॥ ९१ ॥

यिम् इस्सन् अमँषो स्पँत्त  
वीस्पे ह्रर-हज्जओष  
फ़ओर्रत्त<sup>३</sup> फ़अिन्<sup>४</sup> अवि मनो  
ज्जदातोइत्त<sup>५</sup> अइहुयत्त हच  
अहम् रतूच्च गअेथनाँम्

- (89) 1. Geld: चिञ्ज्रम् 2. West & TDA: अओतात् 3. West, TDA,  
Geld, Kanga: नाहत्त् (90) 1. West & TDA: वाचिम् 2. West & TDA:  
वीदोयुम् 3. West & TDA: फ़अओत्त 4. Geld & Kanga: अयेस्न्याँम् (91) 1.  
West, TDA, Kanga: दअेनयो 2. West, TDA, Kanga: वहिअतयो (92) 1.  
West & TDA: फ़ओर्रत्त-फ़अिन् 2. West, TDA, Kanga: ज़रदातोइत्त.

स्तओतारम् अपहे यत् मज्जितहेच वहिश्तहेच स्रअश्तहेच पइति-प्रक्ष्तारम्च  
दअेनयाइ<sup>३</sup> यत् हइतिनाम् वहिश्तयाइ<sup>४</sup> ॥ ९२ ॥

येहे ज्ञाथअेच वक्षअेच उर्वासिन् आपो उर्वरोस्च

येहे ज्ञाथअेच वक्षअेच

उक्षिन्<sup>१</sup> आपो उर्वरोस्च ।

येहे ज्ञाथअेच वक्षअेच

उश्ततात्तम् निम्नवत्

वीस्पातो स्प्त्तो-दातातो दामान् ॥ ९३ ॥

उश्त-नो<sup>२</sup> ज्ञातो आश्रव

यो स्पितामो ज़रथुश्त्रो ।

फ्रा-नो यज्ञाइते ज्ञओश्राब्यो

स्तरत्तो-वरस्म ज़रथुश्त्रो ।

इध अपाँम् वीजसाइति

वड्ढि<sup>५</sup> दअेन माज्दयस्त्रिश्

वीस्पाइश् अवि कर्ष्वान् याइश् हस ॥ ९४ ॥

इध अपाँम् मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश् फ्रधात् वीस्पातो फ्रत्तमतातो  
दख्युनाम् यओज्जइत्तीश्च रामयेइति । इध अपाँम् नपातो सरो फ्रधात् वीस्पातो  
फ्रत्तमतातो दख्युनाम् यओज्जइत्तीश्च न्यासाइते ।

मइध्यो-मोइहहे<sup>६</sup> आरास्त्येहे<sup>७</sup> इध अषओनो अषीम्च फ्रवषीम्च  
यज्जमइदे । यो पओइर्यो ज़रथुश्त्राइ माँश्त्रम्च गूश्त सास्त्रोस्च ॥ ९५ ॥

कर्त २५

अस्मो-ख्वन्वतो अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।

अष्नो ख्वन्वतो अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।

3. West & TDA: दअेनयो 4. West & TDA: वहिश्तयो (93) 1.  
West & TDA: उक्षिन् (94) 1. West & TDA: उश्ता-नो 2. West & TDA:  
वड्ढि (95) 1. Geld & Kanga: मइध्योइमोइहहे 2. West & TDA: आरास्त्येहे.

गवयानो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 परषत्-गैउश् परातहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोह्वस्तोइश् स्रओयहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 इस्वतो वराज्ञहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ९६ ॥

सअेनहे अहूमस्तृतो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे । यो पओइर्यो  
 सतो-अअेथ्यो ऋक्षतत पइति आय ज्ञेमा ।

पैरइदिधयेहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उस्मानरहे पअेषतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-रओचइहो ऋान्येहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषो-रओचइहो ऋान्येहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वरस्मो-रओचइहो ऋान्येहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ९७ ॥

इसत्-वास्त्रहे ज़रथुश्त्रोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उर्वतत्-नरहे ज़रथुश्त्रोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ह्वर-चिथहे ज़रथुश्त्रोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 दअेव-त्वोइश् तरुमहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 थिमिथ्व्रतो स्पितामहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 दाओइहहे ज़इरितहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ९८ ॥

कवोइश् वीस्तास्पहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

तरुमहे तनुमाँथहे

दरिषि-द्रओश् आहूइर्येहे

यो द्रुच पउरवाँन्च अषाइ रवो यअेष' । यो द्रुच पउरवाँन्च अषाइ रवो वीवअेध ।

यो वाञ्जुश्च उपस्तच

वीसत अज्ञहो' दअेनयो

यत् अहुरोइश्' ज़रथुश्त्रोइश् ॥ ९९ ॥

(96) 1. West & TDA: ऋातहे (97) 1. West: ऋधिदयेहे (99) 1.  
 West: यअेषे 2. Geld: अइज्ञहो 3. West, TDA, Kanga: आहुरोइश्.



यो हीम् स्ताताम् हिताम् हृतीम् उञ्जज्जत् हच हिनूइज्यो ।  
नी हीम् दस्त मइध्योइषाधम्  
वॅरञ्जि-राञ्जम् अफ्रकधवइतीम् अषओनीम्  
ध्रॉफ्रधॉम्<sup>२</sup> गैउश्च वास्त्रहेच  
फ्रिथॉम् गैउश्च वास्त्रहेच ॥ १०० ॥

ज्जरिवरोइश् अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
युख्तवरोइश् अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
स्त्रीरओइनो अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
कॅरसओइनो अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
वनारहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
वीराज्जहे<sup>१</sup> अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
\*नीजरहे सवद्धो अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
बुजस्रवद्धो<sup>२</sup> अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
वॅरॅज्यर्त्तोइश् अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
तिज्यर्त्तोइश्<sup>३</sup> अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
पॅरॅथ्वर्त्तोइश् अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
वअॅज्यर्त्तोइश्<sup>४</sup> अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ॥ १०१ ॥  
निप्त्येहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
वज्जास्पहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
हवास्पहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
विस्तरओश्<sup>१</sup> नओतइर्यान्हे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
फ्रश्-हॉम्-वॅरतहे अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।  
फ्रषोकरहे<sup>२</sup> अषओनो फ्रवषीम् यज्जमइदे ।

(100) 1. West & TDA: हुचइज्यो 2. West & TDA: ध्रॉफ्रधॉम् (101)

1. West & TDA: वराज्जहे \*West: omits नीरज्जहे ..... यज्जमइदे 2. West & TDA: वृजिस्रवद्धो 3. West, TDA, Kanga: तीज्यर्त्तोइश् 4. West & TDA: नीज्यर्त्तोइश् (102) 1. West: विस्तरओश् 2. West: फ्रषो-कॅरतहे.

आतँरवनओश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँरपातहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँरदातहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँरचिथहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँर-ख्वरँनइहो अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँर-सवइहो अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँर-ञ्जँतँउश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आतँर-दञ्जँहँउश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १०२ ॥

हुश्यओथनहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पिषियओथनहे' अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 तङ्महे स्पँतोघातहे' अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वस्तवरोइश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 कवारस्मो अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋषओश्त्रहे ह्योवहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 जामास्पहे ह्योवहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अवारओश्त्रोइश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १०३ ॥

हुश्यओथनहे ऋषओश्त्रयनहे' अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ख्वादअनहे ऋषओश्त्रयनहे' अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 हइहउरुषो जामास्पनहे अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वरँनहे' हइहउरुषोइश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-नँमइहो अवारओश्त्रोइश् अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

पइतिस्तातँअे अधनाँम्च ख्वप्रननाँम् अधनाँम्च दअेसनाँम् अधनाँम्च  
 अओइप्रनाँम्' अधनाँम्च पइरिकनाँम् ॥ १०४ ॥

3. Geld: °दइञ्हेउश् (103) 1. West: पिष्यओथनहे 2. West, TDA,  
 Kanga: स्पँतोघातहे (104) 1. West: ऋषओश्त्रयनहे 2. West & TDA: वरँनहे  
 3. West & TDA: अओइरनाँम्.

माँश्रवाकहे साइमुजोइश' अओश्रपतोइश हमिष्पतोइश अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

यो ऋओश्रतम् उसषनाँम् गाश्रो-रयःताँम् अषमओघनाँम् अनषओनाँम् अनहुनाँम् अरतुनाँम् सिमनाँम् अवस्वस्तो-ऋवषिनाँम् अव-जघ्नत् पइतिशताँअ अषव-करँश्रतहे त्वअेषइहो ॥ १०५ ॥

अषस्त्वो मइष्योइ-मोइहोइश' अपओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अवँश्रवइहो राश्रतरँ-वषँ-तोइश अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 बूधहे दाइग्रास्पोइश' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ङ्वउर्वतो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 करँश्रहे ङ्वउर्वइथिनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

तइमहे तनु-माँश्रहे  
 दषिँ-द्रओश्र आइइर्येहे ॥ १०६ ॥

येइहे न्माने अषिश् वडुहि  
 स्रीर श्लोइथिन ऋचरअेत  
 कइनीनो कँह्रप स्रीरयो  
 अश-अमयो' हुरओषयो  
 उस्कात् यास्तयो अँरँइवइथ्यो  
 रअेवत् चिथ्रँम् आज्ञातयो ।  
 यो अङ्गतो' अरँङ्गययो  
 हवअेइव्य वाज्जुव्य  
 तनुये रवो अओषिस्तो  
 यो अङ्गतो' अरँङ्गययो  
 हवअेइव्य वाज्जुव्य  
 हमँरथँम् पइति युइधिस्तो ॥ १०७ ॥

(105) 1. West: सीमओजोइश 2. West: अवजघ्नत् (106) 1. West & TDA: मइष्यो-मोइहोइश 2. West & TDA: करँश्रहे (107) 1. West: अषमयो 2. West & TDA: अस्ततो.

वीरास्पहे कर्स्त्रयनहे<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 आजातहे कर्स्त्रयनहे<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 प्रायओधहे<sup>२</sup> कर्स्त्रयनहे<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वङ्हे<sup>३</sup>उश् अर्ण्येहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे अर्ण्येहे व्याखनहे  
 यास्करैस्तमहे मङ्दयस्त्रनाम् ।  
 दारयत्-रथहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 प्रायत्-रथहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 स्कारयत्-रथहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १०८ ॥  
 अर्षवतो<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 व्यर्षवतो<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पइत्यर्षवतो<sup>३</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अम्रओश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 चम्रओश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 द्राथहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पइति-द्राथहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पइति-वङ्हेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋषावक्षहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 नमो-वङ्हे<sup>३</sup>उश् वअधयङ्हेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १०९ ॥  
 वअसधहे<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषावङ्हे<sup>३</sup>उश् विव० दङ्हेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 जरो-दङ्हे<sup>३</sup>उश् पइरिस्तुरहे<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 नैरम्यङ्दनहे आइध्व्यओश्<sup>३</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वैरंजिन्ओश्<sup>१</sup> अरहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

(108) 1. West & TDA: कर्स्त्रयनहे 2. West & TDA: प्रायोधहे

(109) 1. West & TDA: अर्षवतो 2. West & TDA: व्यर्षवतो 3. West & TDA: पइति-अर्षवतो (110) 1. West: वीसधहे 2. West & TDA: पइरिस्तीरहे 3. West: आध्व्योओइश्; TDA: आध्व्योओइश् 4. West & TDA: वैरंजिन्ओश्.

कसुपितैँउश् अरहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 प्रयेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अस्त्वत्-अँरतेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११० ॥

कर्त २६

गओपिवद्धैँउश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 हॉम्-वरँधो वद्धहॉम् तरुमहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 स्तओधो वहिस्तहे अषहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पोउरुधाक्षतोइश् क्ष्तावअन्येहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 क्षिवव्त्रास्पनहे' क्ष्तावअन्येहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥१११॥  
 अयो-अस्तोइश् पोउरुधाक्षतयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोह्वस्तोइश् पोउरुधाक्षतयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 गयधास्तोइश् पोउरुधाक्षतयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषवज्दद्धो पोउरुधाक्षतयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उरुधओश् पोउरुधाक्षतयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 क्षधो-चिनद्धो क्षोइत्रास्पनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥११२॥  
 अषाहुरहे जीस्तयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 फ्रायज्ञँतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 फ्रँनद्धो फ्रायज्ञँतनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 जरो-वद्धैँउश् फ्रायज्ञँतनहे' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषवज्दद्धो धितहे साइज्द्रोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-रओचद्धो वरकसानहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अरँजद्धतो' तूरहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उसिनँमद्धो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११३ ॥  
 युक्तास्पहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

5. West: कसुपितैँउश् (111) 1. West: क्षोइत्रास्पहे; TDA: क्षिवव्त्रास्पहे  
 (113) 1. West & TDA: फ्रायज्ञँतनहे 2. West & TDA: अरँजद्धतो.

अष-श्यओन्हे गयधास्तयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-नैमइहो कर्तैउश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहुइदइहो कर्तैउश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषसरँधहे अषसइर्याँश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अषसरँधहे जइर्याँश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 चाक्ष्णोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 स्यावस्पोइश्<sup>1</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पोउरुशतोइश् कवोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११४ ॥  
 वरँस्मपहे ज२नरहे<sup>2</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ननरास्तोइश्<sup>3</sup> पअेषतइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋइदातोइश्<sup>3</sup> पअेषतइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 गअेवनोइश् वोहु-नैमइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अँरँज्वाो सूतो-स्पादो<sup>4</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋयइहो स्पँतो-रुवत्वो<sup>5</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वरँप्नोइश् वागँरँज्जहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋाच्येहे तउर्वअेतोइश्<sup>6</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वल्लअेधातहे<sup>7</sup> माँथ्रवाकहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उरुत्रहे सधनइहो अषआनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११५ ॥  
 दञ्हु-सूतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 दञ्हु-ऋादइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 स्पोपधो<sup>1</sup> मक्षतोइश्<sup>1</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पयइहरो<sup>2</sup> मक्षतोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

(114) 1. West & TDA : स्यावस्पोइश् (115) 1. West, TDA, Kanga :  
 जरनहे 2. West & TDA : ननरास्तोइश् 3. West, TDA, Kanga : ऋइदातोइश्  
 4. West : °स्पाधो 5. West & TDA : °स्रत्वो 6. West & TDA : तउर्षातोइश्  
 7. West & TDA : °दातहे (116) 1. West & TDA : अस्पो-पधो-मक्षतोइश् 2. West  
 & TDA : पयइहो.

उस्ताङ्ग<sup>१</sup>तहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अषसवङ्गहो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अष-उर्वथहे<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 हओमो-ख्वरनङ्गहो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 वर्प्नहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ॥ ११६ ॥  
 ऋवहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 उस्ताकहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 ख्वन्वतो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 दअेनावङ्गहो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अरंजओनहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अइत्रिख्वरनङ्गहो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 हुयज्मतहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 हरंवास्पहे<sup>३</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 पाजिनङ्गहो अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 ख्वाक्षथहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अषो-पओइर्येहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अस्त्वत्-अरंतहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ॥ ११७ ॥

कर्त २७

हुगैउश अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अङ्गहुयओश अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 गओरोइश<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 यूरतहे गाउर्वयनहे<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 माँङ्ग्रावङ्गहैउश अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 सीरावङ्गहैउश अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।

3. Geld & Kanga : अषाउर्वअथहे (117) 1. West : हरंवास्पहे (118) 1.  
 West, TDA, Kanga : गाउरोइश 2. Geld : गओरयनहे.

आयूतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

सुरो-यज्ञतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११८ ॥

अँरध्वहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

कवोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

उक्षानो वीधिस्रवइहो' दूरअसूतहे वँरँजवतो'

अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

वइहुधातहे वृवधातहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

उज्येहे वइहुधातयनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

प्रयेहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ ११९ ॥

अषँम्-येअहे-रओचो नाँम अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

अषँम्-येअहे-वरँज नाँम अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

अषँम्-यद्वाइ-उश्त नाँम अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

योइश्तहे प्रयाननाँम् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे । उस्मानरहेच  
पअषतइहो पइति-स्रीरहे' पइतिश्तातँअे नाप्रयो-कृश्तहे त्वअषइहो ॥ १२० ॥

स्पितोइश् उस्पाँस्रओश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

अँरँजास्पहे उस्पाँस्रओश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

उसधानो मइदयस्रहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

फ्रादतु-वइहँउश् स्तिवतो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

रओचस्-चअेष्मनो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

हँरँ-चअेष्मनो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

प्रसूतारहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

वीसूतारहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

बँरँइहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

वीसूतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२१ ॥

(119) 1. West & TDA: वीधिस्रवइहो 2. West & TDA: वँरँजवतो

(120) 1. Geld omits पइति-स्रीरहे.

यस्तु... ३७



हृस्पहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 चध्वरस्पहे<sup>१</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 दन्नरामओषोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋओरओसहे<sup>२</sup> कओषहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋनीनास्पहे कओवहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋादत्-नरहे ग्रवारत्तैउश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहुश्त्रहे<sup>३</sup> आँखनइहहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वीवारँष्वहे<sup>४</sup> अइन्यावहे<sup>५</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२२ ॥

ऋाराजोइश् तूरहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 स्तिपोइश् रवतो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पर्षितहे<sup>१</sup> गँद्वेवहे<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अवयेहे<sup>३</sup> स्पँगुहहे<sup>४</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अओतवहे<sup>५</sup> मायवहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 यओतुश्-गँउश् व्यातनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 गर्रतहे कवोइश् अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२३ ॥

पोउरु-वँगुहहे<sup>१</sup> जओषहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-दातहे कातहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोइहहे सोइहहे<sup>२</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 हूरँजो अँकसयो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अरवओश्त्रहे अँरँजवतो<sup>३</sup> दअहँउश्<sup>४</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋाचिध्रहे वँरँजवतो<sup>५</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोहु-परसहे अइन्यावहे<sup>६</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२४ ॥

- (122) 1. West & TDA: चध्वरस्पहे 2. West & TDA: ऋओरओसहे  
 3. West & TDA: वोहु-उर्रहे 4. West & TDA: वीवरँष्वतो 5. West & TDA: अइन्यावहे  
 (123) 1. West & TDA: गँद्वेवहे 2. West & TDA: अवयेहे  
 स्पँगुहहे 3. West & TDA: अओतवहे (124) 1. West & TDA: पोउरु-वँगुहहे  
 2. West & TDA: सोइहहे 3. West & TDA: अँरँजवतो 4. Geld: दअहँउश्  
 5. West & TDA: वँरँजवतो 6. West & TDA: अइन्यावहे.

परो-दस्महे दास्ताघ्नोइश् मुज़्- मुज़यो-<sup>१</sup> दञ्हेउश्  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 ऋतुरो<sup>२</sup> असुतो<sup>३</sup> वओषतस्तुरो<sup>४</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अवर्गौउश् अरञ्जवतो अओइध्मतस्तुरहे<sup>५</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 गओमतो ज्वनो रओञ्चेहे रओञ्चयो दञ्हेउश्<sup>६</sup>  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 धितो अओवो<sup>७</sup>-सर्धो प्रयुश्तहे<sup>७</sup> तन्येहे तन्ययो दञ्हेउश्<sup>८</sup>  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ॥ १२५ ॥

तीरो-नकथ्वहे उस्पओषतनाम्<sup>१</sup> सअेननाम्  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 उतयुतोइश् वित्कवोइश्<sup>२</sup> जिप्रोइश्<sup>३</sup> सअेनहे  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 ऋो-हकप्रहे मरंजिष्म्येहे सअेननाम् अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 वरस्मो-रओचो परंथ्वप्रस्मो<sup>४</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ॥ १२६ ॥

अष-नमञ्हो वीदत्-गवो अञ्हो<sup>५</sup> दञ्हेउश्<sup>६</sup>  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 पर्वत्-गवो दाञ्ग्रो<sup>७</sup>-गवो अपक्षीरयो दञ्हेउश्  
 अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 हुप्रवाक्ष् कर्कननाम् अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 अकयधहे पुधनाम्<sup>८</sup> अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।  
 जामास्पहे अपरजातहे अषओनो ऋवषीम् यज्मइदे ।

- (125) 1. West & TDA : मीज् मीज्यो 2. Geld : दञ्हेउश् 3. West & TDA : ऋतीरो 4. West & TDA : omit असुतो 5. West & TDA : वओषतस्तीरो 6. West & TDA : अओइध्मतस्तीरहे 7. West & TDA : अओवो-सर्धो-प्रयुश्तहे (126) 1. West & TDA : उस्पओषतनाम् 2. West & TDA : वित्-कओवोइश् 3. West & TDA : जिप्रओश् 4. West & TDA : परंथ्व-अप्रस्मो (127) 1. Geld & Kanga : अञ्हुयो दञ्हेउश् 2. West & TDA : दाञ्ग्रो 3. West & TDA : पीधनाम्.

मद्ध्यो-मोद्ग्रहो अपरज्ञातहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उर्वतत्-नरहे अपरज्ञातहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२७ ॥  
 रओचस्-चअष्मनो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ह्वर-चअष्मनो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 प्रादत्-स्वरनइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 विधत्-स्वरनइहो' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोउरु-नमइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वोउरु-सवइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उक्षयत्-अरतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 उक्षयत्-नमइहो अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 अस्त्वत्-अरतहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ॥ १२८ ॥

कर्त २८

यो अइहत् सओश्याँस्' वर्रञ्ज नाम अस्त्वत्-अरतस्च नाम । अवथ  
 सओश्याँस्' यथ वीस्पम् अहम् अस्त्वत्तम् सावयात् । अवथ अस्त्वत्-अरतो  
 यथ अस्त्वो हाँ उशनवाो अस्त्वत्' अइध्येजइहम्' पइतिषात्' पइतिशतार्तै  
 विज्ञइरो-चिधयो' दृजो पइतिशतार्तै अषव-कश्तहे त्वअषइहो ॥ १२९ ॥

कर्त २९

यिमहे वीवइहनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे सरहे पोउरु-वाँध्वहे  
 पइतिशतार्तै अइनिशतोइश् दअवो-ऋकश्तयो हअचइहस्च अवाक्त्रहे इध्येजइहस्च  
 मर्षओनहे ॥ १३० ॥

अअेतओनहे आध्यानोइश्' अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे पइतिशतार्तै  
 गर्रनाउश्च तप्रनओश्च नअज्ञहेच सारस्तोइश्च वावरुष्योस्च' पइतिशतार्तै  
 अजि-कश्तहे त्वअषइहो ।

(128) 1. West: वर्रदत्; TDA: वर्रदत्; Kanga: विदत्; Better: विश्वत्-  
 स्वरनइहो (129) 1. West, TDA, Kanga: सओश्याँस्. 2. West & TDA: अस्त्वत्-  
 इध्येजइहम् 3. West, TDA, Kanga: पइतिषात् 4. West, TDA, Kanga: विज्ञप्रो'  
 (131) 1. West: आध्यानो 2. West & TDA: वावरुष्योस्च.

अओशनरहे<sup>३</sup> पोउरु-जिरहे<sup>४</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 उज्वहे तुमास्पनहे अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 अघ्रअेरथहे नरवहे अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 मनुश-चिथहे अइर्यावहे<sup>५</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ॥ १३१ ॥  
 कवोइश कवातहे अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश अइपिवइहँउश<sup>६</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश उसधनो अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश अरूणो अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश पिसिनइहो<sup>७</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश व्यरूषानो<sup>८</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश स्यावरूषानो<sup>९</sup> अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ।  
 कवोइश हओस्रवइहो अषओनो ऋवर्षीम् यज्ञमइदे ॥ १३२ ॥

अमहेच पइति हुताश्तहे । वँरथन्हेच पइति अहुरधातहे । वनइत्योस्च  
 पइति उपरतातो । सङ्गहस्च<sup>१</sup> पइति हुसस्तयो । सङ्गहस्च<sup>२</sup> पइति अमुयन्नयो ।  
 सङ्गहस्च<sup>३</sup> पइति अवनँन्नयो । हथवतहेच पइति हँरथनाँम् ॥ १३३ ॥

द्रवहेच पइति अओजइहो । ख्वरँनइहस्च पइति मङ्गधातहे । तनुयोस्च  
 पइति द्रवतातो । आस्रयोस्च पइति वइहुयो ऋजुतोइश दइरयो व्यास्रनयो  
 श्लोइथ्नयो स्पतिदोइथयो आँजो-बूजो हूरियो हुजुत्तैउश पइति अपरयो  
 व्यरथयो<sup>४</sup> वहिइतहे अइहँउश ॥ १३४ ॥

श्रथहेच पइति वानुमतो । दरँधयोस्च पइति दरँधो-जीतोइश । वीस्प-  
 नाँम्च पइति अयसनाँम्<sup>५</sup> । वीस्पनाम्च पइति वअेषजनाँम् । पइतिशततँअे याथ्रँम्  
 पइरिकनाँम्च साथ्रँम् कओयाँम् करप्रनाँम्च । पइतिशततँअे सास्तो-कर्इतहे  
 त्वअेषइहो ॥ १३५ ॥

3. West & TDA : पोउरु-जिरहे 4. West & TDA : अइर्यावहे (132) 1.  
 West : पिसिनइहो 2. West & TDA : व्यरूषानो 3. West & TDA : स्यावरूषानो  
 (133) 1. West & TDA : सङ्गहस्च (134) 1. West & TDA : व्यरथयो (135) 1.  
 West & TDA : आवतनाम्.

सामहे कॅरसास्पहे गअेसओश्\* गधवरहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पइतिशतार्तेअे उग्रहे बाजाउश् हअेनयोस्च पॅरथु-अइनिकयो पॅरथु-द्रप्रषयो  
 अॅरध्वो-द्रप्रषयो उङ्गॅरसो-द्रप्रषयो सूँरम् द्रप्रषम् बरॅत्यो' पइतिशतार्तेअे गधहे  
 ऋकॅरस्तो-ऋसानहे सिमहे वीरॅजनो अनमरुज्दकहे' पइतिशतार्तेअे गधो-करुशतहे  
 त्वअेषइहो ॥ १३६ ॥

आसूरहे हओस्रवइहनहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे पइतिशतार्तेअे  
 हषिदवहे द्रवतो अरातोइश्च गअेथो-मॅरॅच्यानहे ।

हओश्यइहहे' तरुमहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे पइतिशतार्तेअे  
 माज्जइन्यनाँम् दअेवनाँम् वरॅन्यनाँम्च द्रवताँम् पइतिशतार्तेअे दअेवो-करुशतहे  
 त्वअेषइहो ॥ १३७ ॥

ऋधास्तोइश् खुँव्येहे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे पइतिशतार्तेअे  
 अअेष्महे सूवी-द्रओश् अअेष्मो-वरॅधनाँम्च' द्रवताँम् पइतिशतार्तेअे अअेष्मो-करुशतहे  
 त्वअेषइहो ॥ १३८ ॥

### कर्त ३०

होन्याो' अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 ऋँन्याो अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 श्रित्याो अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 पोउरुचिस्तयाो अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 हुतओसयाो अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 हुमायाो' अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 जइरिच्याो अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।  
 वीस्प-तरुष्याो' अषओन्याो ऋवषीम् यज्ञमइदे ।

(136) \*Corrected by Westergaard and Geldner from गअेसओइश्.  
 Geld also adopts this reading without any support of Mss. TDA & Kanga  
 also follow. 1. West, TDA, Kanga: बरॅतयाो 2. West & TDA: अनमरुज्दकहे

(137) 1. West, TDA, Kanga: हओष्यइहहे (138) 1. West & TDA: 'वरॅषीँम्च

(139) 1. Geld: होउयाो 2. West & TDA: हुमयाो 3. West & TDA: वीस्प-तरुष्याो.

उशतवइत्यो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

तुष्नामइत्यो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ॥ १३९ ॥

ऋन्यो नाइर्यो उसिनेमइहो' अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

ऋन्यो नाइर्यो फ्रायज्जं० तनहे' अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

ऋन्यो नाइर्यो श्लोइवरास्पनहे अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

ऋन्यो नाइर्यो गयधास्तोइश् अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

असवनयो नाइर्यो पोउरुधास्तोइश् अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

उश्लं०त्यो' नाइर्यो स्तओथो वहिश्तहे अपहे' अपओन्यो\*

ऋवर्षीम् यज्मइदे ॥ १४० ॥

कन्यो वधूतो अपओन्यो\* ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो जघ्नूधो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो ऋव्हाधो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो उरूधय०तो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो पअेसइहन्व अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

हूरंध्यो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

हुचिधयो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कनुकयो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो सूतत्-ऋंध्यो अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ॥ १४१ ॥

कन्यो वइहु-ऋंध्यो' अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे ।

कन्यो अरंदत्-ऋंध्यो' अपओन्यो ऋवर्षीम् यज्मइदे । या वीस्प-तउर्वइरिच नाँम् ।

अवथ वीस्प-तउर्वइरि यथ हा तँम् जीजनात् यो वीस्पे' तउर्वयात् दअेवाअत्च

त्वअेषो मइयाअत्च पइतिश्तातँअे जहे-कश्तहे' त्वअेषइहो ॥ १४२ ॥

(140) 1. West & TDA: उलेनेमइहो 2. West & TDA: फ्रायज्जं०तनहे

3. West & TDA: उश्लं०त्यो 4. West & TDA: अष्येहे \*Geld: अपओनो  
after अपओन्यो in all places (141) \*Geld: अपओनो after अपओन्यो  
in all places (142) 1. West & TDA: ऋंध्यो 2. West & TDA: वीस्प

3. West: जअे-कश्तहे.

अइर्यनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 अइर्यनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 त्इर्यनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 त्इर्यनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 सइरिमनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 सइरिमनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम्  
 फ्रवषयो यज्जमइदे ॥ १४३ ॥

साइनिनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 साइनिनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 दाहीनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 दाहीनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम्  
 फ्रवषयो यज्जमइदे ॥ १४४ ॥

वीस्पनाँम् दख्युनाँम् नराँम् अपओनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 वीस्पनाँम् दख्युनाँम् नाइरिनाँम् अपओनिनाँम् फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 वीस्पो अषाउनाँम् वडुहीश् सरो स्पेताो फ्रवषयो यज्जमइदे ।  
 यो हच गयात् मरथ्न्त् आ-सओश्येतात् वरथ्न्त् ॥ १४५ ॥

उप-त्-नो\* इध यो अपओनाँम्  
 मोषु इसि॑त् फ्रवषयो ।  
 तो नो जस॑त् अवड्हे ।  
 तो नो आँज्जहुचि॑त् हतो  
 ध्राये॑ते अइन्नि-दरस्ताइश् अव्विश्  
 अओन्न॑ अहुर मज्ज  
 सओषच॑ अघ्य सूर

(144) 1. West & TDA : दाहिनाँम् (145) 1. West : मरथ्न्त् (146)

\*West & TDA : उप-त्-नो ..... अवड्हे in section 145 1. West & TDA : इसेत्तु  
 2. West & TDA : जसेत्तु 3. West & TDA : आँज्जहिचि॑त् 4. West & TDA :  
 ध्रायेइत्ते 5. West & TDA : अव्विश् 6. West & TDA : अओमन.

माँथ्रच स्पँत वीदुष'  
 यो वीदअेवो वीदअेवहे  
 अशतो मङ्दो अहुरहे  
 यिम् ज़रथुश्चो ऋरँनओत्  
 ह्वावँतम् अङ्गहे अस्त्वइते ॥ १४६ ॥

अओर वङ्गुहीश् उप-षअेत  
 यो आपो योस्च उर्वरो  
 योस्च अषाउनाँम् ऋवषयो ।  
 इध ऋथ्यो' पइति-ज़ँतो  
 बुयत अङ्गय न्माने ।  
 इध आथ्रवनो दङ्गुनाँम्  
 मन्येँते' वङ्गहँउश् अषहे ।

उङ्गँउर्वयेइँते' ज़स्तँ अङ्गाकँम् अवङ्गहे' स्ररो यूष्माकँम् यस्त्रहे सँविश्तो ॥ १४७ ॥

वीस्पनाँम्च ओङ्गहाँम् अषओनाँम् अषओनिनाँम्च इध यज़मइदे  
 ऋवषीम् यअेषाँम् यषँथ्रत्तुच' उर्वानो ज़ओयोस्च ऋवषयो । वीस्पनाँम्च  
 ओङ्गहाँम् अषओनाँम् अषओनिनाँम्च इध यज़मइदे ऋवषीम् यअेषाँम् नो  
 अहुरो मङ्दो अषव येत्त्रे पइति वङ्गहो' वअेध । वीस्पनाँम्च अअेषाँम् ज़रथुश्चम्  
 पओइरीम् वहिश्तँम् आहूइरीम् स्रस्रूम' त्कअेषँम् ॥ १४८ ॥

पओइर्यनाँम् त्कअेषनाँम् पओइर्यनाँम् सात्त्रो-गूषाँम् इध अषओनाँम्  
 अषओनिनाँम्च अहूमच दअेनाँम्च बओधस्च उर्वानिँम्च ऋवषीम्च यज़मइदे  
 योइ अषाइ वओनरँ । नवानङ्गिदश्तनाँम् इध अषओनाँम् अषओनिनाँम्च अहूमच  
 दअेनाँम्च बओधस्च उर्वानिँम्च ऋवषीम्च यज़मइदे योइ अषाइ वओनरँ ॥ १४९ ॥

पओइर्यँन् त्कअेषँ यज़मइदे न्माननाँम्च वीसाँम्च ज़ँतुनाँम्च

7. West & TDA : वीधुष (147) 1. West & TDA : ऋितो 2. West  
 & TDA : महन्वेइँते 3. West : उङ्गँउर्वयत् 4. West & TDA : अवङ्गहे (148) 1.  
 West & TDA : यषँथ्रत्तुच 2. West & TDA : वङ्गहो 3. West & TDA : सुत्तुम,



दक्ष्युनाँम्च योइ ओइहरै । पओइर्याँन् त्कअपै यज्मइदे न्माननाँम्च वीसाँम्च  
ज्त्तुनाँम्च दक्ष्युनाँम्च योइ वाव्वरै । पओइर्याँन् त्कअपै यज्मइदे न्माननाँम्च  
वीसाँम्च ज्त्तुनाँम्च दक्ष्युनाँम्च योइ हँत्ति ॥ १५० ॥

पओइर्याँन् त्कअपै यज्मइदे न्माननाँम्च वीसाँम्च ज्त्तुनाँम्च  
दक्ष्युनाँम्च न्मानइहानो वीषानो ज्त्तुषानो दञ्हुषानो' अषो-अइहानो माँधो-  
अइहानो उर्वो-अइहानो वीस्पाइश वइहूश वइहुषानो ॥ १५१ ॥

जरयुश्चैम् वीस्पहे अइहँउश अस्त्वतो अहूम्च रत्तुम्च पओइरीम्च  
त्कअपैम् यज्मइदे । हाताँम् हुधास्तैमँम् हाताँम् हुध्वाथोतैमँम् हाताँम् रअवस्तैमँम्  
हाताँम् एवरँनइहस्तैमँम् हाताँम् येस्न्योतैमँम् हाताँम् वह्योतैमँम् हाताँम् इन्ओ-  
ध्वोतैमँम् हाताँम् फ्रसस्तोतैमँम् । यो ना' इशतस्च येस्न्यस्च' वह्यस्च वओचे  
यध्न' कक्काइचित् हाताँम् अषात् हच यत् वहिश्तात् ॥ १५२ ॥

इमाँम्च ज्जाम् यज्मइदे । अओम्च अस्मनँम् यज्मइदे । ताच वोहू  
यज्मइदे या अत्तरँस्ता

येस्न्याच वह्ययाच

फ्रायश्त्व नइरे अषओने ॥ १५३ ॥

दइतिकनाँम्च अइद्युनाँम्' यत् उरुनो यज्मइदे ।

अषओनाँम् आअत् उरुनो यज्मइदे । कुदो-ज्जातनाँम्चित्' नराँम्च नाइरिनाँम्च  
यअेषाँम् वहेहीश दअेनातो वनँत्ति' वा वँइहँन् वा वओनरँ वा ॥ १५४ ॥

वनँत्ताँम्' वइहँत्ताँम्' वओनाषाँम्' दअेनो-साचाँम् इध्व अषओनाँम्  
अषओनिनाँम्च अहूम्च दअेनाँम्च वओधस्च उर्वानँम्च फ्रवषीम्च यज्मइदे  
योइ अषाइ वओनरँ ।

(151) 1. Geld & Kanga: दइञ्हुषानो (152) 1. West & TDA: नो

2. West: यस्त्वत्त्व 3. West, TDA, Kanga: यध्न (154) 1. Geld: अइद्युनाँम्

2. West, Geld, TDA: कुधो-ज्जातनाँम्चित् 3. West, TDA, Kanga: वनइइत्ति

(155) 1. West & TDA: वनँत्ताँम् 2. West & TDA: वइहइत्ताँम् 3. West, TDA,  
Kanga: वओनुषाँम्.

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥

यथा अहू वड्योँ ॥ १५५ ॥ ( ह्रस्व् बाश् )

अषाउनाँम् ऋवषिनाँम् उघ्रनाँम् अइत्रिथूरनाँम् उघ्रनाँम् वारँध्रिनिनाँम् पओइर्योँ-त्कअषनाँम् ऋवषिनाँम् नवानिदितनाँम् ऋवषिनाँम् ऋवषयो इन्ततो अयस्तु अह्य न्माने इन्ततो वीचरँस्तु अह्य न्माने ॥ १५६ ॥

इन्ततो आप्रीनेँस्तु अह्य न्माने वडुहीम् अषीम् ख्वापरौम् । इन्ततो पारयस्तु हच अह्नात् न्मानात् । स्तओमाच राजरँच वरँस्तु दथुषो अहुराइँ मइदाइँ' अषेपनाँम्च स्पँस्तनाँम् । मा-चिम्' गँरँजानो पारयस्तु हच अह्नात् न्मानात् अह्नाकँम्च मइदयस्त्रनाँम् ॥ १५७ ॥

[ § होरमइद् इ खोदाय् इ अत्रिथूनी इ मइद्म मइद्म सर्वगौन् हमा सर्वगौन् हम्वायस्ते वैहौन् उइम् वैह-दीन् इ माइदयस्त्रौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँद्न् बात् । ]

यथा अहू वड्योँ ॥ ( हु बाश् )

यस्त्रेम्च वहँम्च अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि । अषाउनाँम् ऋवषिनाँम् उघ्रनाँम् अइत्रिथूरनाँम् पओइर्योँ-त्कअषनाँम् ऋवषिनाँम् नवानिदितनाँम् ऋवषिनाँम् । अषेम् वोहूँ ॥

अह्नाइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाअँम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषेम् वोहूँ ॥

हजइरँम् वअषजनाँम् वअवरँ वअषजनाँम् ॥ ( सँ बाश् )

अषेम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मइद् । ( सँ बाश् )

अमहे हुताइतहे हुरओधहे ..... इवानहे दरँधो-ख्वधातहे ।

अषेम् वोहूँ ॥

कँरँकँह मोज्द् गुनाह ..... अशो वैद् दँरँजी ॥

(157) 1. West, TDA, Kanga: अहुरहे मइदो 2. West & TDA: मा-चीम्.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper (Bāz).

अथ जम्भ्यात् यथ आप्तनीनामि ॥ अपॅम् वोहू° ॥

रोञ् नक् नाँम् ..... ह्यत् वखा फ़ेरपोतेमॅम् । स्तओमि अपॅम् ॥

अपॅम् वोहू° ॥

गुरञ् ख्वरह् अन्नज्ञायात् । अर्दा फ़्रवश् वै-रसात् । अमात्र२द् पीरोङ्गर्  
अमात्र२दी पीरोङ्गारी दात् दीन् इ व्ह इ माङ्दयस्त्राँन् आगाही रवाइ गवाफ़्तीकानी  
वात् । हप्रत् कैश्वर् ज़मीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् ॥ (सँ बार्)

अषओने अपॅम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहाँन् दीन् इ माङ्दयस्त्री दात् इ ज़रतोश्ती ।

नेमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्री खरे अनाहिते अषओने ।

अपॅम् वोहू° ॥

नेमो उर्वेइरे वडुहि मङ्दधाते अषओने । अपॅम् वोहू° ॥

अषाउनाँम् वडुहीश् खरो स्पँ२तो फ़्रवषयो यज़मइदे ।

अपॅम् वोहू° ॥

अर्दा फ़्रवश् वै-रसात् । अपॅम् वोहू° ॥



\* See note on page 355.



क्ष्णओथाइच फ्रसस्तययेच । वैर्रज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्ने यस्नाइच  
वह्नाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तययेच ॥

वैर्रधन्हे अहुरधातहे वनइत्योस्च उपरतातो क्ष्णओथ यस्नाइच  
वह्नाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तययेच ।

यथा अहू वइर्यो ज्जओता फ्रा मे भ्रूते ।

अथा रतुश अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वाओ भ्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

वैर्रधन्म अहुरधातम् यज्जमइदे । पर्रसत् ज्जरथुश्चओ अहुरम् मज्जदाम् ।  
अहुर मज्ज मइन्यो र्स्वनिश्च दातरं गअथनाम् अस्त्वइतिनाम् अषाउम् । को  
अस्ति मइन्यवनाम् यज्जतनाम् ज्जयोत्तमो । आअत् भ्रओत् अहुरो मज्जदो । वैर्रधन्ओ  
अहुरधातो स्पितम ज्जरथुश्च ॥ १ ॥

अह्नाइ पओइर्यो आजसत् वज्जम्मो वैर्रधन्ओ अहुरधातो

वातहे कँहरूप दर्र्ण्योइश'

स्वीरहे मज्जधातहे

वोहु ख्वर्रनो मज्जधातम्

वरत् ख्वर्रनो मज्जधातम्

वअेषज्जम् उत अम्मच ॥ २ ॥

आअत् अह्नाइ अमवस्तमो । अम अह्नि अमवस्तमो । वैर्रथ अह्नि  
वैर्रथवस्तमो । ख्वर्रनइह अह्नि ख्वर्रनइहस्तमो' । यान अह्नि यानवस्तमो ।  
सओक अह्नि सओकवस्तमो । वअेषज्ज अह्नि वअेषज्जयोत्तमो ॥ ३ ॥

आअत् त्वअेषओ तउर्वेयनि वीस्पनाम् त्विष्वताम्' त्वअेषओ दअेवनाम्  
मइयानाम्च याध्व्राम् पइरिकनाम्च साध्राम् कओयाम् करप्रनाम्च ॥ ४ ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच

त्तम् यज्जाइ सुरन्वत यस्स

(2) 1. West, TDA, Kanga: दर्रपोइश (3) 1. West & TDA: ख्वर्रनइ-  
हस्तमो (4) 1. West, TDA, Kanga: त्वअेषवताम्.

वैश्वानरम् अहुरधत्तम् ज्ञौधाव्यो । वैश्वानरम् अहुरधत्तम् यज्ञमद्दे । याइश्  
दाताइश् पओइयाइश् अहुरहे । हओमयो-गव वरस्मन हिञ्जो-दइहइह माँश्च  
वचच श्यओधनच ज्ञौधाव्यस्च अरूशुभवेइव्यस्च वाधिञ्ज्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताँस्चा यज्ञमद्दे ॥ ५ ॥

कर्त २

वैश्वानरम् अहुरधत्तम् यज्ञमद्दे । परसत् ज़रथुश्चो अहुरम् मज्दाँम् ।  
अहुर मज्द मइन्यो स्पँनिश्च दातरँ गओथनाँम् अस्त्वइतिनाँम् अषाउम् । को  
अस्ति मइन्यवनाँम् यज्ञतनाँम् ज्ञयोतँमो । आअत् अओत् अहुरो मज्दाओ । वैश्वानरो  
अहुरधत्तो स्पितम ज़रथुश्च ॥ ६ ॥

अह्नाइ वित्यो आजसत् वज्जम्नो  
वैश्वानरो अहुरधत्तो  
गौश कँहूरुप अरूषानहे  
स्त्रीरहे ज़इरि-गओषहे' ज़रन्यो-रुवहे  
यिम् उपइरि स्रये सनत्<sup>२</sup>  
अमो हुतश्तो' हुरओधो  
वैश्वानरो अहुरधत्तो  
अवथ आजसत्  
वोहु ख्वरँनो मज्दधत्तम्  
वरत् ख्वरँनो मज्दधत्तम्  
वओषज्जम् उत अमँम्च ॥

आअत् अह्नाइ अमवस्तँमो । अम अह्नि अमवस्तँमो । वैश्वानरो अह्नि  
वैश्वानरवस्तँमो । ख्वरँनइह अह्नि ख्वरँनइहवस्तँमो । यान अह्नि यानवस्तँमो ।  
सओक अह्नि सओकवस्तँमो । वओषज्ज अह्नि वओषज्जयोतँमो ॥

आअत् त्वओषो तउर्वयेनि वीस्पनाँम् त्विष्वताँम् त्वओषो दओवननाँम्  
मशयानाँम्च याथ्रवाँम् पइरिकनाँम्च साथ्राँम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ॥

(7) 1. Geld omits 2. West, TDA, Kanga : सिनत् 3. West & TDA : हुतास्तो.

अहे रय ख्वर्रनङ्गहच

तैम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्

वैर्रथ्रघ्नम् अहुरधातम् ज्ञओथाव्यो । वैर्रथ्रघ्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । याइश्  
दाताइश् पओइयाइश् अहुरहे । हओमयो-गव वर्रस्मन हिङ्गो-दङ्गहङ्गह माँथ्रच  
वचच श्यओथनच ज्ञओथाव्यस्च अर्शुख्खओइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ।

येज्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ७ ॥

कर्त ३

वैर्रथ्रघ्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । पॅरसत् ज़रथुश्चो ..... स्पितम  
ज़रथुश्च ॥ ८ ॥

अङ्गाइ थ्रित्यो आजसत् वज्जम्नो

वैर्रथ्रघ्नो अहुरधातो

अस्पहे कॅहर्प अउरुषहे

स्त्रीरहे ज्ञइरि-गओषहे

ज़रन्यो-अइन्निधानहे<sup>१</sup>

थिम् उपइरि अइनिकेम् सनत्<sup>२</sup>

अमो हुतस्तो<sup>३</sup> हुरओधो

वैर्रथ्रघ्नो अहुरधातो ।

अवथ आजसत् ।

वोहू ख्वर्रनो मङ्गधातम् ..... साथ्रॉम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ॥

अहे रय ख्वर्रनङ्गहच ..... अर्शुख्खओइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ॥

येज्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ९ ॥

कर्त ४

वैर्रथ्रघ्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । पॅरसत् ज़रथुश्चो ..... स्पितम  
ज़रथुश्च ॥ १० ॥

(9) 1. West, TDA, Kanga : °अइन्निदानहे 2. West, TDA, Kanga : सिनत्  
3. West & TDA : हुतस्तो † Same as sections 2-4 above.

अद्वाइ तूह्यो आजसत् वज्जम्नो  
 वर्रध्धनो अहुरघातो  
 उश्त्रहे कॅह्रूप वधर्यओश्'  
 ददाँसओश्' अइन्नि-तचिनहे  
 उर्वतो फ्रस्परनहे'  
 गअथाउश् मइयो-वड्हहे ॥ ११ ॥

यो अर्ण्णाम् फ्रड्हॅरॅञ्जिःताँम्'  
 मज्जिश्तँम् अओजो आवरइति  
 मज्जिश्तँम्च आमनड्हँम्  
 यो क्ष्थिध्व अवाइति  
 आवो<sup>१</sup> ज्जी<sup>२</sup> क्ष्थीश्<sup>३</sup> हुपातोत्तँमो  
 यो उश्त्रो पाइति वधरिश्<sup>४</sup>

अश्-वाजाउश् स्त्वि-कओफ्रो स्मर्णो-दअेम<sup>५</sup> जीरो-सारो रअेव वर्रज्जो अमवातो ॥१२॥

याँम् हे दूरअेसूकँम्  
 दूहरे फ्रवाइति<sup>१</sup> अअेतहे<sup>२</sup>  
 ताँध्रयाँम् अइपि क्ष्पणँम् ।  
 यो कफ्रँम् अइपि-स्पयेइति  
 स्पअेइतितँम् उप वध्वनँम्  
 हुक्ष्णओथ्रे हुपइतिस्ताने ।  
 यो हिश्तइते<sup>३</sup> वीदिध्वो<sup>४</sup>  
 यथ सास्त हमो-क्ष्थो

(11) 1. West & TDA: वधरोइश् 2. West & TDA: ददाँन्सोइश् 3. West & TDA: फ्रस्परँनहे (12) 1. West, TDA, Kanga: फ्रड्हॅरॅञ्जिःताँम् 2. West: आवो जि 3. West & TDA: क्ष्थिधु 4. West, TDA, Kanga: वधइरिश् 5. West & Kanga: स्मर्णो<sup>५</sup> (13) 1. West, TDA, Kanga: फ्रड्हवइति; Geld-M4: फ्रवजइति 2. West & TDA: दितहे 3. West, TDA, Kanga: हिश्तइति 4. West & Kanga: विदिध्वो.



अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वर्रनो मज्दधातम् ..... साध्राम् कओयाम् करफ्रनामच ॥  
अहे रय ख्वर्रनइहच ..... अर्शुख्खअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ १३ ॥

कर्त ५

वैर्रध्रघ्नम् अहुरधातम् यज्जमइदे । पॅरसत् ज़रथुञ्जो ..... स्पितम  
ज़रथुञ्ज ॥ १४ ॥

अह्माइ पुळ्वो आजसत् वज्जम्मो  
वैर्रध्रघ्नो अहुरधातो  
हूँ कॅह्रप<sup>†</sup> वराज्जहे  
पइत्ति-अॅर्रनो तिज्जि-दाँस्त्रहे  
अर्णो तिज्जि-अस्त्रहे  
हकॅर्रत्-जनो वराज्जहे  
अनुपोइध्वहे ग्रत्तहे  
पर्ष्वनिकहे तरुमहे  
यूख्खहे पाइरिवाज्जहे ।  
अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वर्रनो मज्दधातम् ..... साध्राम् कओयाम् करफ्रनामच ॥  
अहे रय ख्वर्रनइहच ..... अर्शुख्खअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ १५ ॥

कर्त ६

वैर्रध्रघ्नम् अहुरधातम् यज्जमइदे । पॅरसत् ज़रथुञ्जो ..... स्पितम  
ज़रथुञ्ज ॥ १६ ॥

अह्माइ इत्त्वो आजसत् वज्जम्मो

† Same as sections 2-4 above (15) 1. West, TDA, Kanga :  
हुकॅह्रप † Same as sections 2-4 above.

वैश्वानरो अहुरधातो  
 नर्श कँहर्प प५ च-दसङ्ग्रहो  
 क्षुभेतेहे स्पिति-दोइअहे  
 कसु-पाप्नहे स्त्रीरहे ।  
 अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वरँनो मङ्गधातम् ..... साश्राम् कओयाम् करप्रनामच ॥  
 अहे रय ख्वरँनङ्गहच ..... अर्शुखुभेइइयस्च वाधिङ्गयो ॥  
 येङ्गहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १७ ॥

कर्त ७

वैश्वान्रम् अहुरधातम् यज्जमइदे । परँसत् ज्जरथुश्चो ..... स्पितम  
 ज्जरथुश्च ॥ १८ ॥

अङ्गाइ हसथो आजसत् वज्जम्नो  
 वैश्वान्रो अहुरधातो  
 मँरघहे कँहर्प वारँग्गहे  
 उर्वतो अधर-नअेमात्  
 पिषतो उपर-नअेमात् ।  
 यो वयाम् अस्ति आसिश्तो  
 रँ५ जिश्तो फ्रवज्जम्ननाम् ॥ १९ ॥  
 हो अअेवो उश्तनवताम्  
 इष्व-वस्म' अपयेइति  
 [ \*हस्चिन् वा नोइत् वा ]  
 यस्चिन् वज्जइते' ह्हुस्तेम्' ।  
 यो वज्जइते' ज्जरष्यम्नो'

† Same as sections 2-4 above (20) 1. West: दिष्च° \* This seems to be a later interpolation; hence inserted in square brackets.  
 2. West, TDA, Kanga: वज्जइति 3. West: ह्हुस्तेम् 4. West, TDA, Kanga: ज्जरष्यम्नो.

अघ्नोऽम् उसइतीम् उषोऽहम् ।  
 अघ्नप्रिन घ्ननीम् इसंम्नो  
 असइरि सूइरीम् इसंम्नो ॥ २० ॥  
 वीगाथो<sup>१</sup> मरंजत् कओफ्नोऽम्  
 वरंणवो मरंजत् गइरिनाऽम्  
 जाँफ्नवो मरंजत् रओनाऽम्  
 सअनिश् मरंजत् उर्वरनाऽम्  
 वयाऽम् वाचिम् सुसुषंम्नो<sup>२</sup> ।  
 अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वरंनो मइदधातम् ..... साथोऽम् कओयोऽम् करफ्नोऽम्च ॥  
 अहे रय ख्वरंनइहच ..... अरशुखअइव्यसच वाघिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताऽम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २१ ॥

कर्तं ८

वरंथन्नम् अहुरधातम् यज्जमइदे । परंसत् ज्जरथुश्चो ..... स्पितम  
 ज्जरथुश्च ॥ २२ ॥

अह्नाइ अशतंमो आजसत् वज्जंम्नो  
 वरंथन्नो अहुरधातो  
 मअषहे कहरूप अउरुनहे ।  
 स्त्रीरहे निवश्तको-रुवहे<sup>१</sup> ।  
 अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वरंनो मइदधातम् ..... साथोऽम् कओयोऽम् करफ्नोऽम्च ॥  
 अहे रय ख्वरंनइहच ..... अरशुखअइव्यसच वाघिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताऽम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २३ ॥

(21) 1. West : विगाथो 2. West : सुसुषंम्नो † Same as sections  
 2-4 above (23) 1. West : निवश्तको-रुवहे † Same as sections 2-4 above.

कर्त ९

वैरथ्रघ्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । पॅरसत् ज़रथुश्च्रो ..... स्थितम्  
ज़रथुश्च ॥ २४ ॥

अह्नाइ नओमो आजसत् वज़्मनो  
वैरथ्रघ्नो अहुरधातो  
वृज़हे कॅह्र्प रॅनहे  
स्त्रीरहे तिज़ि-रुवहे ।  
अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वरॅनो मज़्दधातम् ..... साथ्राम् कओयाम् करप्रनाम्व्च ॥  
अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अर्शुख्वअइव्यस्च वाधिज़्ब्यो ॥  
येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ २५ ॥

कर्त १०

वैरथ्रघ्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । पॅरसत् ज़रथुश्च्रो ..... स्थितम्  
ज़रथुश्च ॥ २६ ॥

अह्नाइ दसॅमो आजसत् वज़्मनो  
वैरथ्रघ्नो अहुरधातो  
वीरहे कॅह्र्प रअवतो  
स्त्रीरहे मज़्दधातहे ।  
वरत् करतम् ज़रन्यो-सओरॅम्  
फ़्रुपिश्तम् वीस्पो-पअसइहम् ।  
अवथ आजसत् ।

†वोहु ख्वरॅनो मज़्दधातम् ..... साथ्राम् कओयाम् करप्रनाम्व्च ॥  
अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अर्शुख्वअइव्यस्च वाधिज़्ब्यो ॥ .  
येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ २७ ॥

(25) † Same as sections 2-4 above (27) † Same as sections

## कर्त ११

वैश्वानरम् अहुरधातम् यज्ञमइदे अषो-करम् मषो-करम् प्रषो-करम्  
ह्याक्षत्तम् ह्यायओनेम् । तम् यज्ञत यो अषव जुरथुश्त्रो वैश्वानरे पइति मनहि  
वैश्वानरे पइति वचहि वैश्वानरे पइति इयओथने वैश्वानरे पइति प्रवाके वैश्वानरे  
पइति पाइतिवाके ॥ २८ ॥

अन्नाइ दथत्तु वैश्वानरो अहुरधातो अँजोइश् श्वो वाञ्चो अओजो  
तन्वो वीस्पयो द्रवतातम् तन्वो वीस्पयो वऽद्वरँ अओमच सूकम् यिम् वरइति  
करो मस्यो उपापो । यो रइहयो दूरओपारयो जप्रयो हजइरो-वीरयो वरँसो-  
स्तवइहम् आपो उर्वअसम् मारयेइते ।

अहे रय रुवरँनइहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाङ्मिन्वो ॥

येज्ञहे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ २९ ॥

## कर्त १२

वैश्वानरम् अहुरधातम् यज्ञमइदे अषो-करम् मषो-करम् प्रषो-करम्  
ह्याक्षत्तम् ह्यायओनेम् । तम् यज्ञत यो अषव जुरथुश्त्रो वैश्वानरे पइति मनहि  
वैश्वानरे पइति वचहि वैश्वानरे पइति इयओथने वैश्वानरे पइति प्रवाके वैश्वानरे  
पइति पाइतिवाके ॥ ३० ॥

अन्नाइ दथत्तु वैश्वानरो अहुरधातो अँजोइश् श्वो वाञ्चो अओजो  
तन्वो वीस्पयो द्रवतातम् तन्वो वीस्पयो वऽद्वरँ अओमच सूकम् यिम् वरइति  
अस्यो अष यो ताँध्रयस्चिचत्तु हच क्षप्रनो अवपइथ्यो अइन्नि-अग्रयो अस्येम्  
वरँसम् ज्ञेमाध सयनेम् वअनइति कतारो अग्रवो वा वूनवो वा ।

अहे रय रुवरँनइहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाङ्मिन्वो ॥

येज्ञहे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ३१ ॥

## कर्त १३

वैश्वानरम् अहुरधातम् यज्ञमइदे अषो-करम् मषो-करम् प्रषो-करम्

(29) 1. West & TDA : मारयेइति (31) 1. West & TDA : ताँध्रयस्चिचत्तु  
2. West, TDA, Kanga : अवपइथ्यो 3. Geld : अइपि° 4. West & TDA : ज्ञेमात्.

ह्याक्षन्तम् ह्यायओन्तम् । तम् यज्ञत यो अपव ज्रथुश्चो वर्रथन्नहे पइति मनहि  
वर्रथन्नहे पइति वचहि वर्रथन्नहे पइति श्यओन्ने वर्रथन्नहे पइति प्रत्वाके वर्रथन्नहे  
पइति पाइतिवाके ॥ ३२ ॥

अह्नाइ दथत् वर्रथन्नो अहुरधातो अर्रजोइश् शो वाञ्जो अओजो  
तन्वो वीस्पयो द्र्वतातम् तन्वो वीस्पयो वृद्धरं अओमृच सूक्कम् यिम् वरइति  
कहर्कासो ज्रनुमइनिश यो नओम्याचित् हच दञ्जओत् मुश्ति-मसङ्गहम् स्त्रुम्  
अइन्नि-वअेनइति अववत्तचित् यथ सूकयो ब्राजयो<sup>३</sup> ब्राज्जम्<sup>३</sup> अववत्तचित् यथ  
सूकयो नजेज्जम् ।

अहे रय ख्वरंनङ्गहच ..... अर्रगुखधअइन्त्यस्च वाङ्गिन्वो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥ ३३ ॥

कर्त १४

वर्रथन्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे । परंसत् ज्रथुश्चो अहुरम् मज्जाम् ।  
अहुर मज्ज मइन्वो  
स्पैनिश्त दातरं गओथनाम्  
अस्त्वइतिनाम् अषाउम्  
यत् ववानि अइन्नि-सस्तो अइन्नि-श्मरतो'  
पोउरु-नराम् त्विष्यत्ताम्'  
चिश् अञ्जे<sup>३</sup> अस्ति वओषज्जो ॥ ३४ ॥

आअत् म्रओत् अहुरो मज्जो ।

मर्रघहे पषो-परंनहे वारंजिनहे' परंनम् अयसओष स्पितम ज्रथुश्च । अन परंन  
तन्म् अइन्नि-सिओइश् अन परंन हमरंथम् पइति-सङ्गहओष ॥ ३५ ॥

यानो' वरइति अस्तवो वा तङ्गमे मर्रघहे परंनवो वा तङ्गमे मर्रघहे ।

(33) 1. West & TDA : नओम्याचित् 2. Geld : दञ्जओत् 3. West,  
TDA, Kanga : ब्राजयो ब्राज्जम् (34) 1. West : अइन्नि-मर्रतो 2. West & Kanga :  
त्विष्यताम् 3. Geld : अइञ्जे (35) 1. West, TDA, Kanga : वारंजनहे (36) 1.  
West & TDA : या नो ।

नअध-चिश् रअव मह्य  
 जइ०ति नअध क्रअण्येइति  
 पओउर्व<sup>२</sup> हे<sup>२</sup> नमो वरइति पओउर्व<sup>३</sup> क्वर्रनो ।  
 वीधारयेइति उपस्ताँम्  
 मँरघहे पर्रनो मँरघनाँम् ॥ ३६ ॥

ताो अहुरो सास्त्रनाँम् दञ्हुपइतिश्'  
 नोइत् सतँम् जइ०ति वीरज  
 नोइत् हकँरत् जइ०ति वअसअप  
 ओइम् जइ०ति क्रष अअइति ॥ ३७ ॥

वीस्पे तँरँसँ०ति' पर्रनिने  
 अवथ मावयचित् तनुये'  
 अवथ<sup>३</sup> मावयचित् तनुये<sup>३</sup>  
 वीस्पे<sup>४</sup> तँरँसँ०तु<sup>५</sup> अउर्वथ<sup>४</sup>  
 वीस्पे तँरँसँ०तु<sup>५</sup> दुश्-मइन्युश्  
 अमँम्च वँरँश्रध्नँम्च  
 निधातँम् तनुये मनो ॥ ३८ ॥

यिम् वषाो०ते अहुरोइहो  
 वषाोइते आहूइर्रयोइहो  
 वषाोइते हओस्रवइहनो  
 तँम् वषत कव उस ।  
 यिम् अस्पो अर्ष वरइति  
 यिम् उश्त्रो वधइरिश् वरइति  
 यिम् आप्रश् नावय वरइति ॥ ३९ ॥

2. West, TDA, Kanga: पउर्व-हे 3. West, TDA, Kanga: पउर्व  
 (37) 1. Geld: दइञ्हुपइतिश् (38) 1. Kanga: तँरँसँ०ति 2. West & TDA: तन्वो  
 3. Geld & Kanga omit 4. West omits वीस्पे तँरँसँ०तु अउर्वथ 5. West & TDA:  
 तँरँसँ०ति,

यिम् अतोनो तन्मो वरत्  
 †यो जनत् अज्ञीम् दहाकम्  
 थिज्जफ्रन्म् थिकमर्रधम्  
 क्ष्वश-अपीम् हज्जङ्गर-यओक्ष्तीम्  
 अशओजङ्गम् दशेवीम् दुज्जम्  
 अधम् गअथ्याव्यो द्वात्तम्  
 याम् अशओजस्तम्मांम् दुज्जम्  
 फ्रच कर्त्तत् अङ्गरो मइन्नुश  
 अओइ यांम् अस्त्वइतीम् गअथ्यांम्  
 महर्काइ अपहे गअथनांम् ।

अहे रय ख्वर्रनङ्गहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
 येअहे हातांम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ४० ॥

कर्त्त १५

वैर्रधन्म् अहुरधात्तम् यज्जमइदे । वैर्रधन्नो अवि इमत् न्मानम्  
 गओसुराव्यो ख्वर्रनो पइरि-वैर्रनवइति' यथ हाउ मज्ज मर्रधो सअनो यथ अवे  
 अन्नरो उपापो मसितो गइरीश निवान्ति ।

अहे रय ख्वर्रनङ्गहच ..... अरुशुखअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
 येअहे हातांम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ४१ ॥

कर्त्त १६

वैर्रधन्म् अहुरधात्तम् यज्जमइदे । पेर्रसत् ज्जरथुश्चो अहुरम् मज्जदाम् ।

अहुर मज्जद मइन्व्यो  
 स्पैनिश्च दातरं गअथनांम्  
 अस्त्वइतिनांम् अपाउम्

क्व अस्ति वैर्रधन्नहे अहुरधातहे नाम-अज्जाइतिश्च क्व उप-स्तुइतिश्च क्व  
 निश्चइतिश्च' ॥ ४२ ॥

(40) † Cf. Yasna 9.8  
 West, TDA, Kanga: निश्चइतिश्च.

(41) 1. West & TDA: 'वैर्रन्वइति (42) 1.



आअत् म्रओत् अहुरो मङ्गदो ।  
 यत् स्वाध ह्वजसोस्ते  
 स्पितम ज़रथुश्च  
 रश्तम् रस्म कतरस्चिन्  
 वस्तोइहो' अइय नोइत् वज्योस्ते  
 जतोइहो अइय नोइत् जन्योस्ते ॥ ४३ ॥  
 चतइरो' पॅरनो वीधारयोइश्  
 अवि पथाम् कतरस्चिन् ।  
 यतारो पोउवो फ़ायज़ाइते  
 अमो हुतश्तो' हुरओधो  
 वॅरथ्रध्नो अहुरघातो  
 अतारो वॅरथ्र हचइते ॥ ४४ ॥

अमम्च वॅरथ्रध्नम्च आप्रीनामि द्व अयातार' द्व निपातार द्व निशहॅरतार  
 द्व अध्वोञ्जन्' द्व वीध्वोञ्जन्' द्व फ़ध्वोञ्जन्' द्व अमरञ्जन् द्व वीमरञ्जन् द्व  
 फ़मरञ्जन् ॥ ४५ ॥

ज़रथुश्च अऐतम् माँथ्रम् मा फ़दऐसयोइश् अन्यात्' पिथ्रे वा पुथाइ  
 ब्राथ्रे वा हधो-ज्ञाताइ आथ्रवनाइ वा श्रायओने । अऐतऐच ते वाचो योइ उग्र  
 आस् दॅरञ्ज आस् उग्र आस् व्यासइने आस् उग्र आस् वॅरथ्रध्ने आस् उग्र आस्  
 वऐषज्य आस् । अऐतऐच ते वाचो योइ पॅषम्चिन् सारम् बुजइस्ति  
 उज्गॅरॅषम्चिन् स्वथेम् अपष अप-ह्वन्वइस्ति ।

अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अरशुष्पअइइयस्च वाधिञ्ज्यो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तास्चा यज़मइदे ॥ ४६ ॥

(43) 1. West & Kanga: विस्तोइहो 2. West, TDA, Kanga: वन्योस्ते

(44) 1. West & TDA: जतइरो 2. West & TDA: हुतास्तो (45) 1. West,  
 TDA, Kanga: पातार 2. West, TDA, Kanga: अथ्वओञ्जन् 3. West, TDA,  
 Kanga: वीध्वओञ्जन् 4. West, TDA, Kanga: फ़ध्वओञ्जन् (46) 1. Geld: अइन्यात्;  
 West, TDA, Kanga: अन्वत् Cf. Yaśt 4.9.

कर्तृ १७

वैरथ्येनम् अहुरधातेम् यज्ञमद्दे । परसत्<sup>१</sup> ज़रथुश्चो अहुरम् मज्दाम् ।  
अहुर मज्द मइन्यो स्पेनिश्त दातर गअथनाम् अस्तवइतिनाम् अषाउम्<sup>२</sup> । यो  
वीराज्ञइति अतर राशत रस्मन

आच परच परसइते<sup>३</sup>  
हध मिथ्र हध रण्वो<sup>४</sup>  
को मिथ्रम् अइत्त्रि-द्रुज्ञइति  
को रण्वम् पइति-इरिनइति  
कह्वाइ यस्कम्च महरूकम्च  
अज्म बक्षानि क्षयन्तो ॥ ४७ ॥

आअत् अओत् अहुरो मज्दो ।

यत्<sup>५</sup> मश्याक फ़ायज्ञोते

वैरथ्येनो अहुरधातो दातहे यिम् श्येइति<sup>६</sup>

दाइत्योतेम यस्सच वल्लसच अषात् हच यत् वहिस्तात् । नोइत् इथ अइर्याो  
दञ्हावो<sup>७</sup> फ़ाँश ह्यात् हअन नोइत् वोइन्न नोइत् पाम नोइत् कपस्तिश नोइत्  
हअन्यो रथो नोइत् उज्जरेतो द्रप्रयो ॥ ४८ ॥

पइति दिम् परसत् ज़रथुश्चो । कत् ज़ी अस्ति अहुर मज्द वैरथ्येनहे  
अहुरधातहे दाइत्योतेम यस्सच वल्लसच अषात् हच यत् वहिस्तात् ॥ ४९ ॥

आअत् अओत् अहुरो मज्दो । ज़ओथो हे उज्जारयेन् अइर्याो  
दञ्हावो<sup>८</sup> । वरस्म हे स्तरेनयेन् अइर्याो दञ्हावो<sup>९</sup> । पसम् हे पचयेन् अइर्याो  
दञ्हावो<sup>१०</sup> । अउरुषम् वा वोहु-गओनेम् वा काचित् वा गओनेनाम्  
हमो-गओनेम् ॥ ५० ॥

(47) 1. Supported by Geld-Mss. All printed texts omit this sentence 2. West & TDA: परसइति 3. West: रण्व (48) 1. West, TDA, Kanga: यिम् 2. Kanga: च्येइति 3. Geld: दइन्हावो (50) 1. Geld: दइन्हावो 2. West & TDA: हओमो-गओनेम्.

मा हे मइर्यो गँउर्वयोइत्त मा जहिक मा अषावो' अस्त्रायत्-गाथो  
अहुमँरँक्षू पइत्यारँनो इमाँम् दअेनाँम् याम् आहूइरीम् ज़रथुइत्रीम् ॥ ५१ ॥

येज्जि षे मइर्यो गँउर्वयात् जहिक वा अषावो' वा अस्त्रायत्-गाथो  
अहुमँरँक्षू पइत्यारँनो इमाँम् दअेनाँम् याम् आहूइरीम् ज़रथुइत्रीम्

पर बअेषज्ज हचइते

वँरँध्रघ्नो अहुरघातो ॥ ५२ ॥

हमथ अइर्याव्यो दज्हुव्यो वोइमो जसोति । हमथ अइर्याव्यो  
दज्हुव्यो हअेन फ्रपतोति । हमथ अइर्याव्यो दज्हुव्यो जन्योते पचसमाइ  
सतमाइश्च सतमाइ हज्जइरमाइश्च हज्जइरमाइ बअेवरँमाइश्च बअेवरँमाइ  
अहाँक्षत्तमाइश्च ॥ ५३ ॥

अधात् उइति फ्रवषत ।

वँरँध्रघ्नो अहुरघातो

नोइत्त नरो येस्न्यो' वइयो

गँउश्च उर्व दामि-दातो

यत्त नूरँम् व्याम्वुर दअेव

मश्याक दअेवयाज्जो

वोहुनीम् वा ताचयेइति

फ्रषअेकँम् वा फ्रषिच्चति ॥ ५४ ॥

यत्त नूरँम् व्याम्वुर दअेव

मश्याक दअेवयाज्जो

अवि आत्रँम्' आवरँति

अअेतयो उर्वरयो या वओचे हपरँसि नाँम अअेतँम् अअेस्मँम् यो  
वओचे नँमेत्कँ नाँम ॥ ५५ ॥

(51) 1. West & TDA : अषओवो

(52) 1. West & TDA : अषओवो

(54) 1. West & TDA : यस्न्यो 2. West & TDA : फ्रषिच्चति

(55) 1. West,

TDA, Kanga : आतरँम् 2. Geld & Kanga : नँमेत्कँ.

यत् नूर्म् व्याम्बुर दअव  
 मश्याक दअवयाज्ञो  
 प्रा पर्शतीम् नामयेइ॥ति  
 वी मइव्याँन्म् प्रपानयेइ॥ति  
 वीस्प' ह॥दाम राज्ञयेइ॥ति  
 जन हो सइधिन् नोइत् जनन्  
 हव हो सइधिन् नोइत् हधेन् ।  
 यत् नूर्म् व्याम्बुर दअव  
 मश्याक दअवयाज्ञो  
 उषि पइरि-दारयेइ॥ति  
 दअम हो पइरि-उर्वअसयेइ॥ति ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अर्शुख्वअइव्यस्च वाधिज्ज्वयो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ५६ ॥

कर्त १८

वँरँधधेन्म् अहुरधातेम् यज्जमइदे  
 हओमँम् बइरे साइरि वओधेम्  
 हओमँम् वँरँथाजनँम् बइरे  
 निपातारँम् वोहु बइरे  
 पातारँम्' तनुये बइरे

हओमँम् यिम् निविज्जइति निव॥दात् अपयेइति दुश्मइन्यओत्' पँषन हच ॥ ५७ ॥

यथ अज्जम् अओम् स्वाधेम् वनानि । यथ अज्जम् अओम् स्वाधेम्  
 निवनानि । यथ अज्जम् अओम् स्वाधेम् निजनानि । यो मे पस्कात् वज्जइते' ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अर्शुख्वअइव्यस्च वाधिज्ज्वयो ॥  
 येञ्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ५८ ॥

(56) 1. West, TDA, Kanga: वीस्ये 2. West & Kanga: °उर्वअसयेइति

(57) 1. West & TDA: निपातारँम् 2. West, TDA, Kanga: दुश्मइन्यओत् आ (58)  
 1. West, TDA, Kanga: वज्जइति.

## कर्त १९

वैरश्रध्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे ।

असानम् सिघृहरे चिथ्रम्

अवरं अहुरो पुथ्रो

पुथ्रोद्धो वअवरं-पतयो

अमव आस् वैरश्रव नाँम् वैरश्रव आस् अमव नाँम् ॥ ५९ ॥

यथ अज्ञम् अवत वैरश्र हचाने

यथ वीस्पे अन्ये अहरे ।

यथ अज्ञम् अओम् स्वाधम् वनानि । यथ अज्ञम् अओम् स्वाधम्  
निवनानि । यथ अज्ञम् अओम् स्वाधम् निजनानि । यो मे पस्कात् वज्ञइते' ।

अहे रय ख्वरंनइहच ..... अर्शुखधेइव्यसच वाधिज्ञव्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६० ॥

## कर्त २०

वैरश्रध्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे ।

यथा अहू वइयो' ।

गवे अमैम् गवे नैमैम्

गवे उख्धम् गवे वैरश्रम्

गवे ख्वरंथेम् गवे वस्त्रम्

गवे वैरज्ञयाताँम्

ताँम् नै ख्वरंथाइ प्रषुयो ।

अहे रय ख्वरंनइहच ..... अर्शुखधेइव्यसच वाधिज्ञव्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६१ ॥

## कर्त २१

वैरश्रध्नम् अहुरधातम् यज्ञमइदे ।

यो रस्मनो स्वि५दयेइति

यो रस्मनो कॅरं५ तयेइति  
 यो रस्मनो ख्वङ्कहयेइति  
 यो रस्मनो यओज्जयेइति  
 अवि रस्मनो स्विचं५ दयेइति      अवि रस्मनो कॅरं५ तयेइति  
 अवि रस्मनो ख्वङ्कहयेइति      अवि रस्मनो यओज्जयेइति

वॅरंथघ्नो अहुरघातो  
 दजेवनांम् मश्यानांम्च  
 याथ्वंनंम् पहरिकनांम्च  
 साथ्यांम् कओयांम् करप्रनांम्च ।

अहे रय ख्वरंनङ्कहच ..... अरंशुख्वअइव्यस्च वाघिज्जब्यो ॥  
 येअहे हातांम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ६२ ॥

कर्त २२

वॅरंथघ्नंम् अहुरघातंम् यज्जमइदे । आअत् यत् वॅरंथघ्नो अहुरघातो  
 थख्तनांम्' रस्मनांम् यूख्तनांम् पोइथनांम् मिथ्रो-दुजांम् मश्यानांम्'  
 अपांश् गवो दरंजयेइति  
 पहरि दजेम वारयेइति  
 अप गओष गओषयेइति'  
 नोइत् पाध वीधारयेइति  
 नोइत् पइति-तवगो बवइति ।

अहे रय ख्वरंनङ्कहच ..... अरंशुख्वअइव्यस्च वाघिज्जब्यो ॥  
 येअहे हातांम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ ६३ ॥

[ §होरमज्ज इ खोदाय् इ अन्नज्जनी इ मरुदम् मरुदम् सर्दगॉन् हमा सर्दगॉन् हम्वायस्तं  
 वॅहॉन् उइम् वैह-दीन् इ माज्जवज्जोन् आगाही आस्तवॉनी नॅकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अह् वइयो' ॥ ( ६ बाट् )

(63) 1. West: थख्तनांम् 2. West & TDA: मश्यानांम्च 3. Geld: तओषयेइति.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper (Bāz).

यत्संमूच वत्संमूच अओजस्च ज्वरं च आप्रीनामि । वरंश्चन्हे अहुरघातहे  
वनइत्योस्च उपरतातो । अप्पम् वोहू° ॥

अद्वाइ रओश्च खरंनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-ख्वाथम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अप्पम् वोहू° ॥

हज्जइरम् वओषज्जनांम् वओवरं वओषज्जनांम् ॥ (सं वार्)

अप्पम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मइद् । (सं वार्)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरंघो-ख्वाघातहे ॥

अप्पम् वोहू° ॥

कंरुह मोइद् गुनाह ..... अशो वैत्तु दैरुज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अप्पम् वोहू° ॥

रोज्ज नक् नौम् ..... बत्त वत्ता फ्रपोतंमम् । स्तओमि अप्पम् ।

अप्पम् वोहू° ॥

गुरज्ज खरं अज्जायात् । बेहराम् यज्जत् इ पीरोज्जार् इ दुश्मन्-ज्जदार् 'अमहे  
हुताश्तहे' वै-रसात् । अमावद् पीरोज्जार् अमान् दी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वैह इ  
माइदयस्सौन् आगाही रवाह गवाप्रीकानी वात् । हप्पत् कैश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् । (सं वार्)

अषओने अप्पम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहौन् दीन् इ माइदयस्सौ दात् इ ज्जगतोश्ती ।

नंमसंते अषाउम् संविश्ते अरंद्धी स्सरे अनाहिते अषओने ।

अप्पम् वोहू° ॥

नंमो उर्वइरे वड्ढहि मइद्घाते अषओने । अप्पम् वोहू° ॥

वरंश्चन्हे अहुरघातंम् यज्जमइदे । अप्पम् वोहू° ॥

बेहराम् यज्जत् इ पीरोज्जार् इ दुश्मन्-ज्जदार् 'अमहे हुताश्तहे' वै-रसात् ।

अप्पम् वोहू° ॥



\* See note on page 355.

राम् यद्

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अत्रज्जनी गुर्ज् ख्वरह्  
अत्रजायात् । मीनो राम् बै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतित् पर्शैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्  
दुज्ज्वरत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् वृन् वृत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओश्रे अत्राक्ष् पर्शैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अड्रहे मइन्यँउश । हइथ्यावरश्टाँम्  
ह्यत् वस्त्रा फ्रैरषोतैमम् । स्तओमि अप्म ।

अप्म वोह् ॥ ( सँ बाह् )

प्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदओवो अहुर-त्कओषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनेँ अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच । सावइहँअे वीस्याइच अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रषवे ज़-तुमाइच अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच ॥

४. अइन्निस्त्रुँम् गाह्—अइन्निस्त्रुँमाइ अइन्निगयाइ अषओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतँअे ज़रथुश्चो-  
तँमाइच अषओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथ्राइच फ़सस्तयअेच ॥

§ The Gāh according to the period of the day.



५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वहाइच  
 क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच । वर्रंज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
 वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

रामनो ख्वाख्हे वयओश् उपरो-कइर्येहे तरधातो अन्याइश् दामाँन् ।  
 अअेतत् ते वयो यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् क्ष्णओथ यस्ताइच वहाइच  
 क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश् अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो प्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

यज्ञाइ अपँम्च' वषँम्च

यज्ञाइ आक्ष्तीम् हाँम्-वइक्ष्तीम्च सुयाँम्च कतरँम्चित् ।

तँम् वअेम्चित् यज्ञमइदे

तँम् वअेम्चित् ज्वयमहि

अह्नाइच न्मानाइ । अह्नाइच न्मानहे न्मानो-पतँअे । अह्नाइच ज्ञओथो-वराइ  
 अरँद्राइ । पइति-अस्ति गँउश् वचबेहेच । हथ्रवतहेच पइति हमरँथनाँम् । वहिश्तँम्  
 यज्ञतँम् यज्ञमइदे ॥ १ ॥

तँम् यज्ञत यो दध्वो अहुरो मइदो अइर्येने वअेजहि वइहुयो  
 दाइन्ययो ज्ञरनअेने पइति गात्वो ज्ञरनअेने पइति फ्रस्पाइति ज्ञरनअेने पइति  
 उपस्तरँने' फ्रस्तरँतात्' पइति वरँस्मन्' परँनँव्यो' पइति घ्जारयत्तुव्यो ॥ २ ॥

अओम् जइध्यत् ।

अवत् आयतँम् दइदि मे

वयुश्' यो उपरो-कइर्यो

यथ अज्ञँम् निजनानि

(1) 1. West: अपँम्च (2) 1. West & TDA: उपस्तरँने फ्रस्तरँतात्  
 2. Geld: वरँस्मन् 3. West & TDA: परँनँव्यो (3) 1. West: वयो; corrected  
 from वयुश्.

अङ्गरेहे मङ्गन्यैः उश दामनाम्  
नअचिश अवत्तु यो स्पेत्तहे ॥ ३ ॥

दथत्तु अङ्गाइ तत्तु अवत्तु आयसेम् वयुश यो उपरो-कङ्गयो । यथ  
ता उपङ्गहचत्तु यो दध्वाो अहुरो मङ्गदो ॥ ४ ॥

वअम् अववनेम् यज्जमइदे । वअम् उपरो-कङ्गरीम् यज्जमइदे । अअेतत्तु  
ते वयो यज्जमइदे यत्तु ते अस्ति स्पेत्तो-मङ्गन्यओम् ।

अहे रय ख्वरनङ्गहच

तेम् यज्जाइ सुरुन्वत यत्तु

उघ्मेम् वअम् उपरो-कङ्गरीम् ज्जओध्राव्यो । उघ्मेम् वअम् उपरो-कङ्गरीम् यज्जमइदे ।  
हओमयो-गव वरस्मन हिङ्गो-दङ्गहङ्गह माँध्रच वचच इयओध्नच ज्जओध्राव्यस्च  
अरुशुख्खअइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ।

येङ्गहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ५ ॥

कर्त २

यज्जाइ अप्पेम्च' बधेम्च

यज्जाइ आङ्गतीम् हाँम्-वङ्गतीम्च सुयाँम्च कतरम्चित् ।

तेम् वअम्चित् यज्जमइदे

तेम् वअम्चित् ज्जयमहि

अङ्गाइच न्मानाइ । अङ्गाइच न्मानहे न्मानो-पतेँअे । अङ्गाइच ज्जओध्रो-चराइ  
अरँद्राइ । पइति-अस्ति गँउश वचखेहेच । इध्रवतहेच पइति हमेँथनाँम् । वहिँत्तम्  
यज्जतेँम् यज्जमइदे ॥ ६ ॥

तेम् यज्जत

हओइयङ्गहो' परधतो

उप तअेँम् हरयो

युत्तयो पइति-अयङ्गहो

ज़रनअेने पइति गात्वो ज़रनअेने पइति फ़्रस्पाइति ज़रनअेने पइति उपस्तेरने<sup>१</sup>  
फ़्रस्तेरतात्<sup>२</sup> पइति वरस्मन्<sup>३</sup> परनेब्यो<sup>४</sup> पइति धज़ारयत्ब्यो ॥ ७ ॥

अओम् जइध्यत् ।  
अवत् आयत्तम् दङ्गिद मे  
वयुश्<sup>१</sup> यो उपरो-कइर्यो  
यथ अज्जम् निजनानि  
द्व श्रिष्व माज्जइन्यनाम् दअेवनाम्  
वरन्यनाम्च द्रवताम् ॥ ८ ॥

दथत् अह्माइ तत् अवत् आयत्तम् वयुश् यो उपरो-कइर्यो । यथ  
ता उपइहचत् यो दध्वो अहुरो मङ्गदो ।

वअेम् अषवनेम् यज्मइदे । वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे । अअेतत्  
ते वयो यज्मइदे यत् ते अस्ति स्पेत्तो-मइन्यओम् ।

अहे रय ख्वरनेइहच  
तेम् यज्जाइ सुरुन्वत यस्म  
उअ्रम् वअेम् उपरो-कइरीम् ज्जओथ्राब्यो । उअ्रम् वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे ।  
हओमयो-गव वरस्मन हिङ्गो-दइहइह माँथ्रच वचच श्यओथनच ज्जओथ्राब्यस्च  
अरशुख्खअेइब्यस्च वाधिज्जब्यो ।

येज्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ९ ॥

कर्त ३

यज्जाइ अप्पम्च वधम्च ..... वहिश्तेम् यज्जतेम् यज्मइदे ॥ १० ॥

तेम् यज्जत तक्खो उरुप अज्जिनवो ज़रनअेने पइति गात्वो ज़रनअेने  
पइति फ़्रस्पाइति ज़रनअेने पइति उपस्तेरने<sup>१</sup> फ़्रस्तेरतात्<sup>२</sup> पइति वरस्मन्<sup>३</sup> परनेब्यो<sup>४</sup>  
पइति धज़ारयत्ब्यो ॥ ११ ॥

2. West & TDA: उपस्तेरने फ़्रस्तेरतात् 3. Geld: वरस्मेन् 4. West  
& TDA: परनेब्यो (8) 1. West: वयो (11) 1. West & TDA: उपस्तेरने  
फ़्रस्तेरतात् 2. Geld: वरस्मेन् 3. West & TDA: परनेब्यो.

अओम् जइध्यत् ।  
 अवत् आयसँम् दङ्गिद मे  
 वयुश्रं यो उपरो-कइर्यो  
 यत् ववानि अइन्नि-वन्यो  
 वीस्पे दअेव मइयाच  
 वीस्पे यातवो पइरिकोस्च ।  
 यत् वरानि अइरँम् मइन्युम्  
 प्रमितँम् अस्पहे कँहृप  
 थिसतँम् अइन्नि-गामनाँम्  
 व पइरिँ ज़मो करन ॥ १२ ॥

दथत् अत्ताइ तत् अवत् आयसँम् वयुश्र यो उपरो-कइर्यो । यय  
 ता उपइहचत् यो दध्वो अहुरो मइदो ।

वअेम् अषवनँम् यज्मइदे । वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे । अयेतत्  
 ते वयो यज्मइदे यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् ।

अहे रय खवरँनइहच

तँम् यज्जाइ मुरुन्वत यस्त्र

उघँम् वअेम् उपरो-कइरीम् ज्जओथाव्यो । उघँम् वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे ।  
 हओमयो-गव वरँस्मन हिज्वो-दइहइह माँथच वचच इयओधनच ज्जओथाव्यस्च  
 अरँशुष्वअेइव्यस्च वाङ्गिज्जव्यो ।

येज्जे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १३ ॥

कर्त ४

यज्जाइ अपँम्च वचँम्च ..... वहिश्तँम् यज्जतँम् यज्मइदे ॥ १४ ॥

तँम् यज्जत यो यिमो क्षुअेतो ह्वाँथ्वो

हुकइर्यात् हच वरँज्जइहत्

वीस्पे-वाम्यात् ज्जनअेनात्

ज़रनअने पइति गात्वो ज़रनअने पइति फ़रुस्पाइति ज़रनअने पइति उपस्तरैने  
फ़रुस्तरैतात् पइति वरस्मन् परैनेव्यो पइति ध्जारयत्ब्यो ॥ १५ ॥

अओम् जइध्यत्

अवत् आयसम् दडिद मे

वयुश' यो उपरो-कइर्यो

यत् बवानि ख्वरैनडुहस्तैमम् ज्ञातनाम् ह्वरैदरैसम् मशयानाम्

यत् कॅरनवानि मावोय क्षुध्राध्रं अमरैषत् पसु वीर

अइहओषम्ने आप उर्वइरे

ख्वइर्यान् ख्वरैथम् अज्यम्नेम् ।

यिमहे क्षुध्रे अउर्वहे

नोइत् अओत्तम् ओइह नोइत् गरैमम्

नोइत् जउर्व ओइह नोइत् मरैथ्युश

नोइत् अरस्को यो दअेवो-दातो ॥ १६ ॥

दथत् अइाइ तत् अवत् आयसम् वयुश यो उपरो-कइर्यो । यथ ता  
उपइहचत् यो दध्वो अहुरो मइदो ।

वअेम् अषवनेम् यज्मइदे । वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे । अअेतत् ते  
वयो यज्मइदे यत् ते अस्ति स्पँतो-महन्यओम् ।

अहे रय ख्वरैनइहच

तैम् यज्जाइ सुरुन्वत यस्त्र

उअैम् वअेम् उपरो-कइरीम् ज्ञओध्राव्यो । उअैम् वअेम् उपरो-कइरीम् यज्मइदे ।  
हओमयो-गव वरस्मन हिज्वो-दइहइह माँध्रच वचच श्यओध्नच ज्ञओध्राव्यस्च  
अरशुखअेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ।

येअेहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ १७ ॥

(16) 1. West: वयो 2. West & TDA: ख्वरैनइहस्तैमो ज्ञातनाम् ह्वरैदरैसो  
3. West & TDA: क्षुध्रात् 4. West, TDA, Kanga: अमरैषित 5. Geld:  
अइहैउषम्ने.

कर्तृ ५

यज्ञाइ अपॅमूच बधॅमूच ..... वहिश्तॅम् यज्ञतॅम् यज्ञमइदे ॥ १८ ॥

तॅम् यज्ञत अज़िश् अज़िफो दहाको उप किरि०तॅम् दुज़ितॅम्

ज़रनअने पइति गात्वो ज़रनअने पइति फ़रुपाइति ज़रनअने पइति  
उपस्तेरने० फ़स्तेरतात्० पइति बरॅस्मन् परॅने०व्यो० पइति घ्ज़ारयत्तु०व्यो ॥ १९ ॥

अओम् जइध्यत्

अवत् आयसॅम् दज़िद मे

वयुश् यो उपरो-कइयो

यथ अज़ॅम् अमश्यान् कॅरनवानि वीस्पाइश् अवि० कर्ष्वान् याइश् हस ॥ २० ॥

नोइत् यज़ॅम्नाइ नोइत् जइध्य०ताइ । नोइत् ज्वय०ताइ नोइत् अरॅद्राइ ।

नोइत् ज़ओथो-बराइ । नोइत् अह्नाइ दथत् तत् अवत् आयसॅम् । वयुश् यो उपरो-कइयो ।

अहे रय ख्वरॅनइहच ..... अरुशु०ध०अइव्यस्च वाघ्जि०व्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज़मइदे ॥ २१ ॥

कर्तृ ६

यज्ञाइ अपॅमूच बधॅमूच ..... वहिश्तॅम् यज्ञतॅम् यज्ञमइदे ॥ २२ ॥

तॅम् यज्ञत वीसो पुथो आध्व्यानोइश्

वीसो छरयो थ्रअेतओनो

उप वरॅनेम् चशु-मओषम्

ज़रनअने पइति गात्वो ज़रनअने पइति फ़रुपाइति ज़रनअने पइति  
उपस्तेरने० फ़स्तेरतात्० पइति बरॅस्मन् परॅने०व्यो० पइति घ्ज़ारयत्तु०व्यो ॥ २३ ॥

अओम् जइध्यत्

अवत् आयसॅम् दज़िद मे

वयुश् यो उपरो-कइयो

(19) 1. West & TDA: उपस्तेरने फ़स्तेरतात् 2. Geld: बरॅस्मन् 3. West & TDA: परॅनेअइव्यो (20) 1. West: वयो 2. West, TDA, Kanga: अमष्यो 3. West & TDA: अवे (24) 1. West: वयो.

यत् ववानि अइत्ति-वन्यो अज्ञीम् दहाकम् शिज्जकनेम् शिकर्मरधम्  
 क्ष्वश-अपीम् हज्जद्वर-यओक्ष्तीम् अशओजङ्हेम् दअवीम् द्रुजेम् अधम्  
 गअथान्यो द्रवत्तम् याम् अशओजस्तमाम् द्रुजेम् फ्रच कर्त्तत्  
 अङ्गरो महन्नुश अओइ<sup>२</sup> याम् अस्त्वइतीम् गअथाम् महर्काइ अपहे  
 गअथनाम् ।

उत हे वत्त अज्ञानि सङ्गहवाचि<sup>३</sup> अरनवाचि<sup>४</sup>  
 योइ हन् कर्त्तृप सअशत ज्ञाज्ञते<sup>५</sup> गअथयाइ<sup>५</sup> ते योइ अदोतेमे ॥ २४ ॥

दधत् अत्ताइ तत् अवत् ..... यत् ते अस्ति स्पत्तो-मइन्त्यओम् ॥  
 अहे रय ख्वरनङ्गहच ..... अरूशुखअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
 येज्हे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २५ ॥

### कर्त ७

यज्ञाइ अप्पमच वधेम्च ..... वहिश्तेम् यज्जतेम् यज्जमइदे ॥ २६ ॥

तेम् यज्जत नइरे-मनो<sup>१</sup> कर्त्तसासपो । उप गुधेम् अपध्जारम्  
 रङ्गहयो मङ्गदधातयो

जरनअने पइति गात्वो जरनअने पइति फ्रस्पाइति जरनअने पइति  
 उपस्तेरने फ्रस्तेरतात् पइति वरस्मन् परनेब्यो पइति ध्जारयत्तब्यो ॥ २७ ॥

अओम् जङ्घ्यत् ।

अवत् आयसेम् दङ्गि मे

वयुश यो उपरो-कइयो

यत् कअन निजसानि

अज्जेम् ब्राथ्रो उर्वाक्ष्य

यत् जनानि हितास्पेम्

रइथे पइति वज्जङ्घ्याइ ।

2. West & TDA: अवि 3. West & TDA: सवङ्गहवाच 4. West  
 & TDA: अरनवाच 5. West & Kanga: गअथयाइच (27) 1. West & TDA:  
 नरे-मनो.

उइति अस्ति गप्रयो आहृरिश् । उइति अजेवो गप्रयो पहतिश् । उइति ग२दरवो  
उपापो ॥ २८ ॥

दथत् अन्नाइ तत् अवत् ..... यत् ते अस्ति स्प२तो-मइन्यओम् ॥

अहे रय रुवरेनइहच ..... अरुशुरुधेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ २९ ॥

कर्त ८

यजाइ अप्पमच' वधेमच ..... वहिश्तम् यज्जतम् यज्जमइदे ॥ ३० ॥

तेम् यज्जत

अउर्वसारो दञ्हुपइतिश्

अवि स्पअेतिनिश् रज्जुराो

उप स्पअेइतितेम् रज्जुरेम्

उप वीमइधीम्' रज्जुरय

ज्जनअेने पहति गात्वो ज्जनअेने पहति फ्रस्पाइति ज्जनअेने पहति  
उपस्तरने' फ्रस्तरतात्' पहति बरस्मन्' परनेव्यो' पहति छजारयत्तव्यो ॥ ३१ ॥

अओम् जइध्यत् ।

अवत् आयत्तम् दज्दि मे

वयुश्' यो उपरो-कइयो

यत् ना' नोइत् निजनात्

अर्ष अइर्यनाम् दल्युनाम्

क्षध्राइ ह२करमो हओसव' ।

यथ अज्जम् उज्जयेनि

हच कवोइश् हओसवइहहे' ।

(30) 1. West: अप्पमच (31) 1. Geld: विमइधेम् 2. West & TDA:

उपस्तरने फ्रस्तरतात् 3. Geld: बरस्मेन् 4. West & TDA: परनेअेइव्यो (32) 1.

West: वयो 2. West & TDA: नाो 3. West: हुत्तव 4. West: हुत्तवइह.



जनात् तं क्व ह्योस्त्रव'  
वीस्पे अइरे रञ्जुरय ॥ ३२ ॥

दथत् अह्नाइ तत् अवत् ..... यत् ते अस्ति स्पे५तो-महन्यओम् ॥  
अहे रय ख्वरेनइहच ..... अरशुख्भओइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ३३ ॥

कर्त ९

यजाइ अप्पेच' वधेम्च ..... वहिश्तेम् यज्जतेम् यज्जमइदे ॥ ३४ ॥

तेम् यज्जत

हुतओस या पोउरु-त्राथ'  
वीसो अवि नओतरनाम्

ज्जननेने पइति गात्वो ज्जननेने पइति फ्रस्पाइति ज्जननेने पइति  
उपस्तेरेने फ्रस्तेरेतात् पइति वरेस्मन् परेनेव्यो पइति ध्जारयत्त्वयो ॥ ३५ ॥

अओम् जइध्यत्

अवत् आयसेम् दइदि मे  
वयुश यो उपरो-कइर्यो

यत् बवानि फ्रय फ्रिथ पइति-ज्ज५त  
न्माने कवोइश् वीश्तास्पहे ॥ ३६ ॥

दथत् अह्नाइ' तत् अवत् ..... यत् ते अस्ति स्पे५तो-महन्यओम् ॥  
अहे रय ख्वरेनइहच ..... अरशुख्भओइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ३७ ॥

कर्त १०

यजाइ अप्पेच' वधेम्च ..... वहिश्तेम् यज्जतेम् यज्जमइदे ॥ ३८ ॥

तेम् यज्जे५त कइनिन' योइ५ अनुपअेत मश्यानाम् । ज्जननेने पइति

3. West: हुस्त्र (34) 1. West: अप्पेच (35) 1. West & TDA :  
पोउरु-त्राथि; corrected (37) 1. West & TDA : अइहाइ (39) 1. West, TDA,  
Kanga: कइनीनो 2. West & TDA : यो.

गात्वो ज़रनअने पइति फ़स्थाइति ज़रनअने पइति उपस्तॅरने फ़स्तॅरतात् पइति  
वरॅस्मन् पॅरॅनॅव्यो पइति घ्ज़ारयत्तुव्यो ॥ ३९ ॥

आअत् हीम् जइव्यन्  
अवत् आयसॅम् दज्दि नो  
वयुश् यो उपरो-कइयो  
यत् न्मानो-पइतीम् विःदाम  
व्वानो<sup>१</sup> स्रअशतो-कॅह्प  
यो नो हुवॅरॅताम् वरात्  
यवत गय ज्वाव  
फ़ज़इःतीम्च हो वॅरॅयात्  
दइरो दःतो हिज्जुव्यो<sup>२</sup> ॥ ४० ॥

दथत् अइव्यस्चिन् तत् अवत् आयसॅम् ..... यत् ते अस्ति  
स्पॅःतो-मइन्यओम् ॥

अहे रय व्वरॅनइहच ..... अरशुव्वअइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥

येव्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ४१ ॥

कर्त ११

यज्जाइ अपॅम्च वधॅम्च ..... वहिश्तॅम् यज्जतॅम् यज्जमइदे ।  
स्पॅःतो-मइन्यओम् रअवःतॅम् व्वरॅनइहःतॅम् यज्जमइदे ॥ ४२ ॥

वयुश् वा नाँम अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च । अवत् वयुश् वा नाँम अह्नि ।  
यत् व दाँम वयेमि । यस्च दथत् स्पॅःतो मइन्युश् । यस्च दथत् अइरो मइन्युश् ।  
अपयते<sup>१</sup> नाँम अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च । अवत् अपयते<sup>१</sup> नाँम अह्नि । यत् व दाँम  
अपयेमि । यस्च दथत् स्पॅःतो मइन्युश् । यस्च दथत् अइरो मइन्युश् ॥ ४३ ॥

वनो-वीस्पो नाँम अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च । अवत् वनो-वीस्पो नाँम  
अह्नि । यत् व दाँम वनामि । यस्च दथत् स्पॅःतो मइन्युश् । यस्च दथत् अइरो

(40) 1. West: वयो 2. West & TDA: ववानॅम् 3. West & TDA:  
हिज्जुव्यो (43) 1. West & TDA: अपवेत.

मइन्दुश्च । वोह्वरुते<sup>१</sup> नाम अस्मि अषाउम् जरथुश्च । अवत् वोह्वरुते<sup>१</sup> नाम अस्मि ।  
यत् वोह्व वरंयामि ।

दथुषो अहुराइ<sup>२</sup> मज्दाइ<sup>२</sup> अमेषनाम् स्पंत्तनाम् ॥ ४४ ॥

फ्रचरं नाम अस्मि । अइपिचरं नाम अस्मि । अइपिध्वओषं<sup>३</sup> नाम अस्मि\* ।  
फ्रस्पो नाम अस्मि । निस्पो नाम अस्मि । दहकं नाम अस्मि । जिनकं नाम अस्मि ।  
वीदकं नाम अस्मि । विद्विख्वरनं<sup>३</sup> नाम अस्मि ॥ ४५ ॥

अउर्वो नाम अस्मि । अउर्वोतमो नाम अस्मि । तस्मो नाम अस्मि ।  
तस्मोतमं नाम अस्मि । दरंज्रो नाम अस्मि । दरंजितो<sup>४</sup> नाम अस्मि । अओजि  
नाम अस्मि । अओजितो<sup>४</sup> नाम अस्मि । हुपरितो<sup>४</sup> नाम अस्मि । हुपरिस्पो  
नाम अस्मि । हथवन नाम अस्मि । आइनिव नाम अस्मि । वीदअवो-करं<sup>५</sup> नाम  
अस्मि । करंदरसं<sup>५</sup> नाम अस्मि ॥ ४६ ॥

तरो-त्वअपो नाम अस्मि । त्वअपो-तरो नाम अस्मि । आयओजो<sup>६</sup> नाम  
अस्मि । पायओजो<sup>६</sup> नाम अस्मि । विवओजो<sup>६</sup> नाम अस्मि । सओचहि<sup>६</sup> नाम अस्मि ।  
बुचहि<sup>६</sup> नाम अस्मि । बुखितश्च नाम अस्मि । सइधिश<sup>६</sup> नाम अस्मि । गंरंधो नाम  
अस्मि । गंरंध्यओख्वो<sup>६</sup> नाम अस्मि । गंरंधिख्वो<sup>६</sup> नाम अस्मि ॥ ४७ ॥

तिज्यरुते<sup>७</sup> नाम अस्मि । तिज्यरुतितश्च<sup>७</sup> नाम अस्मि । परंथ्वरुते<sup>७</sup> नाम  
अस्मि । परंथ्वरुतितश्च<sup>७</sup> नाम अस्मि । वअज्यरुते<sup>७</sup> नाम अस्मि । वअज्यरुतितश्च<sup>७</sup> नाम  
अस्मि । ख्वरनो नाम अस्मि । अइवि-ख्वरनो नाम अस्मि ॥ ४८ ॥

- (44) 1. West & TDA: वोह्वरुते 2. West & TDA: अहुराइ मज्दाइ  
(45) 1. West & TDA: अइपि-त्वओषं \* Stig Wikander adds फ्रच्वओषं नाम अस्मि.  
See Vayu p. 8 2. West & TDA: वदकं 3. West & TDA: विद्विख्वरनं; better  
विद्वत्ख्वरनं (46) 1. West, TDA, Kanga: तस्मोतमो 2. West, TDA, Kanga:  
दरंजितो 3. Geld: अओजिश 4. West, TDA, Kanga: हुपरितो 5. Geld: विधअवो<sup>०</sup>  
6. West: कंरंधरिश्च (47) 1. West, TDA, Kanga: आयओजो 2. West, TDA,  
Kanga: पायओजो 3. West & TDA: विवओजो; Kanga: वीवओजो 4. West: सओचि  
5. West: सओच 6. West: सिधिश 7. West, TDA, Kanga: गंरंध्योख्वो 8. West,  
TDA, Kanga: गंरंधिख्वो (48) 1. West & TDA: तिज्जि-अरुतित 2. West &  
TDA: तिज्जि-अरुतितश्च 3. West & TDA: परंथु-अरुतित 4. West & TDA: परंथु-अरुतितश्च  
5. West & TDA: वीज्जि-अरुतित 6. West & TDA: वीज्जि-अरुतितश्च.

तोसुच मे नाँम ज्वयअेष  
 अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च यिम् अ॒त्तरे ह॒अेनयो वृ॒द्धयेइतिश'  
 अ॒त्तरे हाँम्-य॒त्त रस्म॒ओयो  
 अ॒त्तरे द॒ञ्हु पाप॑र॒ताने ॥ ४९ ॥

तोसुच मे नाँम ज्वयअेष अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च यिम् सास्त  
 द॒ञ्हेउश॑ ह॒मो-अ॒थो प॒ते॒त्तम् वा ज़॒र॒त्तम् वा इ॒रिषे॒त्तम् वा रथो-  
 इ॒षे॒म्ने॒म् वा प॒इतिषे॒त्तम्<sup>२</sup> अ॒महे<sup>२</sup> प॒इतिषे॒त्तम्<sup>३</sup> अि॒महे प॒इतिषे॒त्तम्<sup>३</sup>  
 व॒अेप॒ज्येहे ॥ ५० ॥

तोसुच मे नाँम ज्वयअेष अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च यिम् अषेमओधेम्  
 अ॒न॒ष॒व॒ने॒म् प॒ते॒त्तम् वा ज़॒र॒त्तम् वा इ॒रिषे॒त्तम् वा रथोइ॒षे॒म्ने॒म् वा प॒इतिषे॒त्तम्<sup>३</sup>  
 अ॒महे प॒इतिषे॒त्तम्<sup>३</sup> अि॒महे प॒इतिषे॒त्तम्<sup>३</sup> व॒अेप॒ज्येहे ॥ ५१ ॥

तोसुच मे नाँम ज्वयअेष अह्नि अषाउम् ज़रथुश्च  
 य॒त्त व॒स्तो अ॒द्ध॒त्त हि॒श॒त्त॒नो'  
 व॒स्तो अ॒द्ध॒त्त फ़्रा॒ध॒य॒नो'  
 व॒स्तो अ॒द्ध॒त्त वा॒ध॒य॒नो'  
 फ़्र॒ध्व॒ओ॒ये<sup>४</sup> वा॒षे बु॒ये॒त्ते  
 वि॒ध्व॒ओ॒ये<sup>५</sup> ग्रा॒फ़े<sup>६</sup> बु॒ये॒त्ते ॥ ५२ ॥

वयो अस्पअेषु वीरअेषु । वीस्पअेषु विमनकरं । वीस्पअेषु वीदअेवो-करं ।  
 नितेमअेष्व गातुष्व । हज्जदरो-तमह्च हाँम् इसम्नेम् पद्ध्याइति ॥ ५३ ॥

(49) 1. West, TDA, Kanga: वृ॒द्धयेइतीश (50) 1. West: अ॒रिषि॒त्तम्;  
 TDA: इ॒रिषि॒त्तम् 2. प॒इतिषे॒त्तम् अ॒महे inserted on the basis of the text in  
 the following para 51. Here it seems to have been left out by the  
 redactors in the Mss. See Vayu by Stig Wikander pages 10 and 69.  
 3. West: प॒इतिषि॒त्तम् (51) 1. West: अ॒रिषि॒त्तम्; TDA: इ॒रिषि॒त्तम् 2. West:  
 प॒इतिषि॒त्तम् (52) 1. West: हि॒श॒त्त॒नो 2. West: फ़्रा॒ध॒य॒नो 3. West: वा॒ध॒य॒नो  
 4. West: फ़्र॒ध्वे 5. West: वि॒ध्वे 6. West: ग्रा॒फ़े (53) 1. West, TDA,  
 Kanga: वी॒मन-॒कर 2. West, TDA, Kanga: वी॒दअेवो-॒कर.

कन थ्वॉम् यस्त्र यज्ञाने  
 कन यस्त्र फ्रायज्ञाने  
 कन थ्व्ना यस्त्र पइति ह्ँकॅरइतिश' अव-हिस्तात् ।  
 वयुश् अउर्वो उस्कात्-यास्तो'  
 ढॅरञ्जि-यओख्धो वॅरञ्जि-पाधो  
 पॅरथु-वरो पॅरथु-स्रओनिश्

अनाङ्गिब्रध-दोइथ्रे । यथ अन्याओस्चित् श्लथ्रात् श्लयम्नाओ । हसो-श्लथ्रो-श्लयम्नाओ ॥ ५४ ॥

त्म् वॅरस्म अयसओष अषाउम् ज़रथुश्त्र । फ्रचिनथ्वॅर विचिनथ्वॅर ।  
 रओचिनवत्तम् वामीम् । फ्रतरओइव्यो रओचो वीतरओइव्यो उषाओइहम् ॥ ५५ ॥

येञ्जि माँम् यश्तो कॅरनवानि । अञ्जम् ते वच फ्रम्प्रवानि । मइद्धात  
 ख्वरॅनइह्वत्त वओषज्य । यथ थ्वॉम् नोइत् तउर्वयात् अइरो मइन्युश् पोउरु-महर्को ।  
 नोइत् यातवो' नोइत् यातुमो । नोइत् दओवो नओष मश्यो ॥ ५६ ॥

वयो अउर्व यज़मइदे । वयो तळ्म यज़मइदे । वओम् अउर्वनाँम् अउर्वो-  
 तॅमम् यज़मइदे । वओम् तळ्मनाँम् तळ्मोतॅमम् यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-खओषम्  
 यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-पुसॅम् यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-मिनॅम्\* यज़मइदे । वओम्  
 ज़रन्यो-वाषॅम् यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-चस्त्रम् यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-ज्जओम्  
 यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-वस्त्रम् यज़मइदे । वओम् ज़रन्यो-अओथ्रॅम् यज़मइदे ।  
 वओम् ज़रन्यो-अइव्योइहन्नॅम् यज़मइदे । वओम् अषवनॅम् यज़मइदे । वओम् उपरो-  
 कइरीम् यज़मइदे । अओतत् ते वयो यज़मइदे । यत् ते अस्ति स्पँतो-महन्यओम् ।

अहे रय ख्वरॅनइह्वत्त ..... अर्शुल्लओइव्यसच वाङ्गिब्यो ॥

येञ्जे हाताँम् ..... ताओस्चा यज़मइदे ॥ ५७ ॥

[ §होर्मज्द इ ग्लोदाय् इ अत्रज्नुनी इ मर्दस् मर्दस् सर्दगॉन् हमा सर्दगॉन् हम्बायस्तँ  
 वॅहॉन् उइम् वॅह-दीन् इ माज्दयन्नॉन् आगाही आस्तवॉनी नॅको रसानात् । अँदून् बात् । ]

यथा अहू वइयो° ॥ ( इ बार )

(54) 1. West: इ'कॅरइतिश; TDA & Kanga: इ'कॅरइतिश 2. West,  
 TDA, Kanga: उस्कात् यास्तो (56) 1. Geld: यातो. (57) \*qu: °मिडुम् ?

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper (Bāz).

यस्त्रैम् च वस्त्रैम् च अओजस्च ज्वरैच आप्रीनामि । रामनो ख्वास्त्रहे  
वयओश् उपरो-कइर्येहे तरधातो अन्याइश् दामान् अतेतत् ते वयो यत् ते  
अस्ति स्पै-तो-मइन्यओम् । अप्पम् वोहू° ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरैनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-ख्वाथ्रम् ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अप्पम् वोहू° ॥

हज्ज्वरैम् वओषज्जनाम् वओवरै वओषज्जनाम् ॥ (सँ बार)

अप्पम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मज्द ॥ (सँ बार)

अमहे हुताश्तेहे हुरओधेहे ..... ज्वानहे दरंधो-ख्वधातेहे ॥

अप्पम् वोहू° ॥

कैरुक्कह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् दैरुज्जी ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अप्पम् वोहू° ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... ह्यत् वस्त्रा फ्रैरपोतेमम् । स्तओमि अप्पम् ।

अप्पम् वोहू° ॥

गुरज्ज ख्वरैह अवज्जायात् । मीनो राम् बै-रसात् । अमाव-द् पीरोज्जार्  
अमाव-द्दी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयस्त्रान् आगाही रवाइ गवाप्रीकानी  
वात् । हप्रत् कैश्वर ज्जमीन् । अँदन् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अप्पम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहान् दीन् इ माज्दयस्त्री दात् इ ज्जरतोश्ती ।

नैमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अप्पम् वोहू° ॥

नैमो उर्वइरे वडुहि मज्दधाते अषओने । अप्पम् वोहू° ।

उध्रम् वओम् उपरो-कइरीम् यज्जमइदे । अप्पम् वोहू° ॥

मीनो राम् बै-रसात् । अप्पम् वोहू° ॥



## दीन् यस्तु

क्षनओध्र अहुरहे मज्दतो । अपम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्जूनी गुर्ज् ख्वरँह  
अन्नजायात् । दीन् इ वँह इ माज्दयस्त्वाँन् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्ज्  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् बून् वूत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओस्त्रे अन्नाक्षू पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्षनओध्र अहुरहे मज्दतो तरोइदीति अद्धरहे मइन्यैउश । हइथ्यावर्शताँम्  
हत् वक्त्वा क्रैषोतेमम् । स्तओमि अपम् ।

अपम् वोहू° ॥ ( सँ चार )

प्रवराने मज्दयस्त्रो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाह्—हावनँअे अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्त्वाइच  
क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । सावद्धँअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्त्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्त्वाइच  
क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-प्रष्वे ज़त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्त्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्त्वाइच  
क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्त्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

४. अइत्रिसूथ्रैम् गाह्—अइत्रिसूथ्रैमाइ अइत्रिगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्ताइच वक्त्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच । फ़ादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतँअे ज़रथुश्चो-  
तँमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्त्वाइच क्षनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाह्—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्त्वाइच

क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअच । वॅरॅज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रध्वे यस्ताइच वहाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअच ॥

रञ्जिश्तयो चिस्तयो मज्दधातयो अषओन्यायो दअेनयो<sup>१</sup> वड्हुयो माज्दयस्त्रोइश्<sup>२</sup> । क्ष्णओध्र यस्ताइच वहाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअच ॥

यथा अहू वड्यो ज्ञओता फ्रा मे मूते ।

अथा रतुश् अषात्तचीत् हच फ्रा अषव वीध्वो प्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

रञ्जिश्ताँम् चिस्ताँम् मज्दधाताँम् अषओनीम् यज्मइदे । दअेनाँम्<sup>१</sup> वड्हुमीम् माज्दयस्त्रीम् यज्मइदे<sup>२</sup> हुपथ्मइन्याँम् हुअइवितचिनाँम् निमरॅजिश्ताँम्<sup>३</sup> वरत्-ज्ञओध्राँम् अषओनीम् हुनरवइतीम् फ्रसूताँम् आसु-कइर्याँम् मोषु-कइर्याँम् ह्यायओनाँम् ह्यायओइदाँम् यौम् वड्हुमीम्<sup>३</sup> दअेनाँम् माज्दयस्त्रीम् ॥ १ ॥

यौम् यजत् ज़रथुश्चो । उस्-हिश्त हच गात्वो फ्रषूस हच दैमानात् रञ्जिश्ते चिस्ते मज्दधाते<sup>१</sup> अषओनि । येज्जि<sup>२</sup> अहि पउर्व-नअेमात् आअत् माँम् अवि न्मानय<sup>३</sup> । येज्जि पस्कात् आअत् माँम् अवि अपय ॥ २ ॥

अथना आक्ष्त वुयौन् यथना वुयात् ह्यायओनोइहो पत्तानो ख्वापथन<sup>१</sup> गरयो ख्वातचिन रज्जुर हुपॅरॅध्वे<sup>२</sup> आप्रश् नावय<sup>३</sup> अह्नाइ सओकाइ फ्रसस्ताइ फ्रवाकाइ उत फ्रमानाइ<sup>४</sup> ॥ ३ ॥

अहे रय ख्वॅरॅनइहच

ताँम् यज्ञाइ सुरुन्वत यस्त्र

ताँम् यज्ञाइ हुयश्त यस्त्र

रञ्जिश्ताँम् चिस्ताँम् मज्दधाताँम् अषओनीम् ज्ञओध्राब्यो । रञ्जिश्ताँम् चिस्ताँम्

(0) 1. Geld omits. Supported by Geld-Mss, West, TDA, Kanga

(1) 1. Geld omits. Supported by Geld-Mss, West, TDA, Kanga 2. West :

नमरञ्जिश्ताँम् 3. West : वड्हुमीम् (2) 1. West & TDA : मज्दधाइते 2. West &

TDA : येज्जिच 3. West & TDA : न्मान्य (3) 1. West & TDA : ख्वापइथिन

2. West & TDA : हुपॅरॅध्वि 3. Geld : नाउय 4. West & TDA : फ्रमइन्याइ,

यश्त्. ... ४०



मद्दधाताम् अषओनीम् यज्मइदे । हओमयो-गव वरस्मन हिज्वो-दइहइह माँथच  
वचच श्यओथ्नच ज्जओध्राव्यसच अर्शुखधेइव्यसच वाधिज्जव्यो ॥

येज्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ४ ॥

कर्त २

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मद्दधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाँम्  
माइदयस्त्रीम् ॥ ५ ॥

याँम् यज्जत ज्जरथुश्चो हुमतहे पइति मनइहो हूस्तहे पइति वचइहो  
हूरस्तहे पइति श्यओथ्नहे अवहेच पइति याँनहे' ॥ ६ ॥

यत् हे दथत् रज्जिस्त चिस्त मद्दधात अषओनि पाधवे ज्जावरँ गओषअेव्रे'  
स्रओम वाज्जुव्रे अओजो तन्वो वीस्पयो द्रवतातँम् तन्वो वीस्पयो वज्ज्वरँ अओमूच  
स्रकँम् यिम् वरइति करो मस्यो उपापो यो रइहयो दूरअेपारयो जक्रयो  
हज्जइरो-वीरयो वरँसो-स्तवइहँम् आपो उर्वअेसँम् मारयेइति ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अर्शुखधेइव्यसच वाधिज्जव्यो ॥

येज्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ७ ॥

कर्त ३

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मद्दधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाँम्  
माइदयस्त्रीम् ॥ ८ ॥

याँम् यज्जत ज्जरथुश्चो हुमतहे पइति मनइहो हूस्तहे पइति वचइहो  
हूरस्तहे पइति श्यओथ्नहे अवहेच पइति याँनहे ॥ ९ ॥

यत् हे दथत् रज्जिस्त चिस्त मद्दधात अषओनि पाधवे ज्जावरँ गओषअेव्रे'  
स्रओम वाज्जुव्रे अओजो तन्वो वीस्पयो द्रवतातँम् तन्वो वीस्पयो वज्ज्वरँ अओमूच  
स्रकँम् यिम् वरइति अस्पो अर्ष यो ताँथ्यस्चित् हच क्षप्नो वारँत्यो स्रअेज्जित्यो

(6) 1. West, TDA, Kanga : यानहे

(7) 1. West, TDA, Kanga :

(10) 1. West, TDA, Kanga : गओषववे

2. West & TDA : ताँथ्यस्चित्.

स्रस्विन्त्यो' प्रयद्दहइत्यो' यो नओम्याचित्' हच क्षुभयात् अस्पअम् वरसम्  
ज्रमात् अवओइरिथे' तम्' वओनइति कतारो अग्रवो वा बुनवो वा ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ १० ॥

कर्त ४

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मज्जधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाम्  
माज्जदयस्सीम् ॥ ११ ॥

याँम् यज्जत ज़रथुश्चो हुमतहे पइति मनइहो हूस्तहे पइति वचइहो  
हूरुशतहे पइति श्यओथनहे अवहेच पइति याँनहे ॥ १२ ॥

यत् हे दथत् रज्जिस्त चिस्त मज्जधात अपओनि पाधवे ज़ावरँ गओषअेवे'  
स्रओम वाज्जुवे अओजो तन्वो वीस्पयो द्रवतातेम् तन्वो वीस्पयो वज्जदरँ अओमच  
स्रकम् यिम् वरइति कहरकासो ज़रनुमइन्युश' यो नओम्याचित्' हच दवहओत्  
मुशित-मसइहम् स्रूम अइन्नि-वओनइति अववत्तचित् यथ स्रकयो ब्राज्जयो ब्राज्जम्  
अववत्तचित् यथ स्रकयो नअेज्जम् ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... तोस्चा यज्जमइदे ॥ १३ ॥

कर्त ५

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मज्जधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाम्  
माज्जदयस्सीम् ॥ १४ ॥

याँम् यज्जत ह्योवि' अपओनि वीथुषि वोहु वधम्' इसँस्र अपवनम्  
ज़रथुश्चम् अनुमते'अे दअेनयाइ' अनुस्ते'अे दअेनयाइ' अन्वरुते'अे दअेनयाइ' ।

3. West & TDA: स्रस्विन्त्यो 4. West & TDA: प्रयद्दहइत्यो

5. West & TDA: नओम्याचित् 6. West & TDA: अवओइरिथे' तम् (13) 1.

West, TDA, Kanga: गओषअेवे 2. West, TDA, Kanga: ज़रनुमइन्युश' 3. West

& TDA: नओम्याचित् (15) 1. West & TDA: ह्योवि 2. West, TDA, Kanga:

वधम् 3. West & TDA: दअेनयायो.

अहे रय ख्वर्रनङ्हच ..... अरशुख्खअइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १५ ॥

कर्त ६

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मज्जधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाम्  
माज्जदयस्सीम् ॥ १६ ॥

याम् यज्जत आथव दूरअेफ़्फ़ातो' मरम्मन्म् इस्सम्मो दअेनयाइ अम्मम्  
इस्सम्मो तनुये ।

अहे रय ख्वर्रनङ्हच ..... अरशुख्खअइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १७ ॥

कर्त ७

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मज्जधाताम् ..... वडुहीम् दअेनाम्  
माज्जदयस्सीम् ॥ १८ ॥

याम् यज्जत सास्त दव्वहेउश दव्वहुपइतिश आस्ति' इस्सम्मो दव्वहे  
अम्मम् इस्सम्मो तनुये ।

अहे रय ख्वर्रनङ्हच ..... अरशुख्खअइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
येञ्जे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ १९ ॥

[ §धोरमज्ज इ खोदाय इ अवज्जती इ मरद्दम् मरद्दम् सरद्दगान् हमा सरद्दगान् हम्मायस्ते  
वेहान् उदम् वेह-दीन् इ माज्जदयस्सोन् आगाही आस्तवानी नैकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइयो° ॥ ( उ बाट् )

यल्लम्मच वल्लम्मच अओजम्मच ज्वर्रच्च आप्प्रीनामि । रज्जिस्तयो चिस्तयो  
मज्जधातयो अषओन्यो दअेनयो वडुहोयो माज्जदयस्सोइश । अपम्म वोहू° ॥

अन्नाइ रअेश्च ख्वर्रनस्च ..... रओचङ्हम्म वीस्पो-ख्वाथम्म ॥

(17) 1. West & TDA : दूरअेफ़्फ़ातो (19) 1. West : आस्त.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper (Bāz).

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि । अषम् वोहू° ॥

हज्जङ्गम् वओषज्जनाम् वओवरं वओषज्जनाम् ॥ (सं बार)

अषम् वोहू° ॥

जस मे अवङ्गहे मङ्गद । (सं बार)

अमहे हुताशतहे दुरओधहे ..... ज्वानहे दरघो-ख्वधातहे ॥

अषम् वोहू° ॥

कॅरुह मोङ्ग गुनाह ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अषम् वोहू° ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... ह्यत् वखा फॅरषोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥

गुरुज्ज ख्वरङ्ग अन्नजायात् । दीन् इ वैह इ माङ्गदयख्खान् वै-रसात् ।  
अमात्रङ्ग् पीरोज्जार् अमात्रङ्ग्दी पीरोज्जारी दात् दीन् इ वैह इ माङ्गदयख्खान्  
आगाही रवाइ गवाप्तीकानी वात् । हप्रत् कैरुवर् ज्जमीन् । अँदन् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् ॥ (सं बार)

अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहाँन् दीन् इ माङ्गदयख्खी दात् इ ज्जगतोस्ती ।

नैमसँ-ते अषाउम् सँविशते अरँद्वी ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोहू° ॥

नैमो उर्वङ्गरे वङ्गुहि मङ्गदधाते अषओने । अषम् वोहू° ॥

रज्जिस्ताँम् चिस्ताँम् मङ्गदधाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे ।

अषम् वोहू° ॥

दीन् इ वैह इ माङ्गदयख्खान् वै-रसात् । अषम् वोहू° ॥



\* See note on page 355.

अर्द् यश्त् (अपिश्वक् ह यश्त्)

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो । अप्षम् वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दान् । होरमज्द् इ खोदाय् इ अत्रज्जनी गुरज्ज् ख्वरहे  
अत्रजायात् । मीनो अर्शसक्ग्' बै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्ज्ज्  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइश् गुफत् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वून् वूत्  
अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गत्रश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अत्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गत्रश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्यैउश । हइथ्यावर्स्ताम्  
द्यत् वस्ता फ्रैषोत्तैम् । स्तओमि अप्षम् ॥

अप्षम् वोह् ॥ (सँ बार)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्रथुश्त्रिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषो §

१. हावन् गाह्:—हावनैअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्दाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धैअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वद्दाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्रिन् गाह्:—रपिथ्रिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्दाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रववे ज्त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्दाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्:—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्दाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्दाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइत्त्रिस्त्रैम् गाह्:—अइत्त्रिस्त्रैमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वद्दाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइत्तैअे ज्रथुश्त्रो-  
त्तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वद्दाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

(0) 1. TDA: अर्शसक्ग्.

§ The Gāh according to the period of the day.

५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वद्धाइच  
 झनओथाइच फ़सस्तयअेच । वर्रंज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
 वद्धाइच झनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

अपोइश् वद्धुयो चिस्तोइश् वद्धुयो अर्रथे वद्धुयो रसाँस्तातो  
 वद्धुयो ख्वर्रनइहो सवइहो मइधधातहे झनओथ यस्ताइच वद्धाइच झनओथाइच  
 फ़सस्तयअेच ॥

यथा अहू वइयो ज्ञओता फ़ा मे भ्रूते ।

अथा रतुश् अपात्चीत् हच फ़ा अपव वीध्वतो भ्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

अपीम् वडुहीम् यजमइदे क्षोइथनीम् वर्रंजइतीम् हुरओधाम् हुयजताँम्  
 ख्वनत्-चइर्राम् अमवइतीम् दातो-सओकाँम् वअेषज्याँम् पर्रथवीराम्' सर्राम् ॥ १ ॥

दुधर्रम् अहुरहे मइदो ख्वइहर्रम् अमषनाँम् स्पेत्तनाँम् या वीस्पनाँम्  
 सओश्यत्ताँम्' फ़प सुथत्र फ़थजयेइति' उत-हे' आस्रम् ख्वत्तम् अव-वरइति  
 वार्रम्' । उत-हे' आस्रअेच ज्वयत्ताइ दूरअेच ज्वयत्ताइ जसइति अवइहे ।  
 यो अपीम् यजाइते' ज्ञओथाव्यो 'हो मिथ्रम् यजाइते ज्ञओथाव्यो' ॥ २ ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच

ताँम् यजाइ सुरुन्वत यस्त

ताँम् यजाइ हुयस्त यस्त

अपीम् वडुहीम् ज्ञओथाव्यो ।

अपीम् वडुहीम् यजमइदे हओमयो-गव वर्रस्मन हिज्वो-दइहइह माँथ्रच वचच  
 श्यओथनच ज्ञओथाव्यस्च अर्शुख्वअेइव्यस्च वाधिज्वयो ॥

येइहे हाताँम् ..... तातोस्चा यजमइदे ॥ ३ ॥

- (1) 1. West & TDA: पर्रथु-वीराम् (2) 1. West, TDA, Kanga:  
 सओव्यत्ताँम् 2. West & TDA: फ़्राथजयेइति 3. West: उत 4. West: वार्रम्  
 5. West: यजाइति 6. West omits.

अपीम् वडुहीम् यजमइदे ..... वओषङ्याम् पॅरथ्वीराम् सूराम् ॥ ४ ॥

हओमहेच नॅमो माँथ्रहेच अषओनअेच ज़रथुश्चहे ।

अत्चिन् वा नॅमो हओमाइ

यत् वीस्पे अन्ये मधोइहो

अओष्म हचिन्ते' श्विद्रवो'

आअत् हो यो हओमहे मधो

अष हचइते ख्वअेपइथे ॥ ५ ॥

अषिश्' वडुहि' अपि स्रीरे' अपि वानुमइति' पाइति व्यावइति'  
वानुव्यो ।

अपि दाथ्रे वोहूम' ख्वरनो

अओषाम् नराम् योइ हचहि ।

हुवओइषिश्' वओधइते न्मानम्

येञ्हे न्माने अपिश् वडुहि

सूर पाध निदथइते

आग्रमइतिश्' दरंधाइ हखँध्राइ ॥ ६ ॥

ते नरो क्षथ क्षयेन्ते'\* अश्-वओउर्व

निधातो-पितु हुवओइधि'

यह्य स्तरंतस्च गातुश्

अन्योस्च वरँखधो अवरँतो

(5) 1. West & TDA: हचश्ते 2. West & TDA: क्वी-द्रवो (6) 1.  
West & TDA: अषय वडुहय 2. West & TDA: स्रीर 3. West & TDA: वानुमइते  
4. West & TDA: व्यावइते 5. West & TDA: वोहु 6. Kanga: हुवओषिश्  
7. West & TDA: आगइरिमइतिश् (7) 1. West & TDA: क्षयेइति \* West,  
TDA, Kanga, Geld-Mss insert hereafter the words: अश्-पचिन स्तुइवख्  
(TDA स्तुइ-वखँध्र) प्रओथत्-अस्प ख्वनत्-चक्ष क्षयेन्नयत्-अदत्र. Cf. Yašt 5-130 2. West  
& TDA: हुवओइधे.

योइ हचहि अपिश् वडुहि ।  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपद्दहचहि<sup>३</sup>  
 वोउरु-सर्ध अमवइति<sup>४</sup> ॥ ७ ॥

अअेषाँम् न्मानो ह्विधातो<sup>१</sup>  
 गओधरओद्दहो हिश्ते<sup>२</sup>ते<sup>३</sup>  
 अश्-पओउवो<sup>३</sup> दर्धो-उपस्ते<sup>३</sup>अ<sup>४</sup>  
 योइ हचहि अपिश् वडुहि  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपद्दहचहि<sup>५</sup>  
 वोउरु-सर्ध अमवइति<sup>६</sup> ॥ ८ ॥

अअेषाँम् गातव हिश्ते<sup>७</sup>ते<sup>८</sup>  
 हुस्तरत हुपो-वुस्त<sup>९</sup>  
 हुक्करत बर्रजिश्-हव<sup>१०</sup>ते<sup>११</sup>  
 ज्ञरन्यपक्षत<sup>१२</sup>-पाधोद्दहो  
 योइ हचहि अपिश् वडुहि  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपद्दहचहि  
 वोउरु-सर्ध अमवइति ॥ ९ ॥

अअेषाँम् व<sup>१३</sup>तोद्दहो<sup>१४</sup> नात्<sup>१५</sup> मइन्योद्दहो<sup>१६</sup>  
 गातुश् पइति ओद्दह<sup>१७</sup>ते<sup>१८</sup>

3. West & TDA: उपद्दहच 4. West & TDA: अमवइते (8) 1. West & TDA: हुधातो 2. West & TDA: हिश्ते<sup>३</sup>ति 3. West & Kanga: अष पउर्वो;  
 TDA: अष-पउर्वो 4. West & TDA: दर्धो-उपस्त 5. West & TDA: उपद्दहच  
 6. West & TDA: अमवइते (9) 1. West & TDA: हिश्ते<sup>७</sup>ति 2. West & TDA:  
 हुप-वुस्त 3. West: बर्रजिष हव<sup>१०</sup>तो 4. West: ज्ञरन्यपक्षत (10) 1. West & TDA:  
 व<sup>१३</sup>तोद्दहो 2. West & TDA: ता द 3. West: मइन्योद्दहो 4. West: ओद्दह<sup>१७</sup>ति.



योइ<sup>५</sup> स्त्री<sup>६</sup> वरंजिश्-हव<sup>७</sup>तो<sup>८</sup>  
 मरंज्युमो<sup>७</sup> अ<sup>९</sup>कु-पअसंमो<sup>७</sup>  
 प्रा गओषावर सिस्पि<sup>९</sup>  
 चधु-करन मिलुच ज़रन्यो-पिसि<sup>९</sup> ।

कध नो अवि आजसात् न्मानो-पइतिश् । कध<sup>१०</sup> पाइति पइतिषाम्<sup>११</sup> प्रया पइति तन्वि<sup>१२</sup>

योइ हचहि अपिश् वडुहि ।  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपइहचहि  
 वोउरु-सरंध अमवइति ॥ १० ॥

अअेषाँम् कइनिनो<sup>१</sup> ओइह<sup>२</sup>ते<sup>३</sup>  
 आँमो-पइधिश्<sup>३</sup> उर्विजो-मइधयो<sup>४</sup>  
 सओतन्वो दरंधो-अ<sup>९</sup>गुस्ता  
 कंहरूप अववताँम् सय  
 यथ दिधयताँम्<sup>५</sup> ज़ओषो  
 योइ हचहि अपिश् वडुहि ।  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपइहचहि  
 वोउरु-सरंध अमवइति ॥ ११ ॥

अअेषाँम् अस्पोइहो वये<sup>६</sup>ते<sup>१</sup>  
 आसवो रवो-प्रओथेमनो<sup>२</sup>  
 रओम्<sup>३</sup> वाषम् वाषय<sup>४</sup>ते<sup>४</sup>

5. West: यो सरंने 6. West: वरिश् हव<sup>७</sup>तो 7. West: मरंज्युओमनो  
 अ<sup>९</sup>कु-पस्मनो 8. West & TDA: सीस्येम्न 9. West, TDA, Kanga: ज़रन्यो-पअसं  
 10. West: क्त् 11. West & TDA: पइति साम 12. West & TDA: तन्व (11) 1.  
 West & TDA: कइनीनो 2. West: ओइह<sup>२</sup>स्ति 3. West: ओँगमो-पइधिश् 4. West:  
 उर्वओजो 5. West: दइधयताँम् (12) 1. West: वयइ<sup>६</sup>स्ति 2. West & TDA:  
 प्रओथेमनो 3. West: स्म 4. West & TDA: वाषय<sup>४</sup>स्ति.

भ्रात॑र्म॒ चर॑म॒ थ॒जये॑त्ते  
 त॒ष्म॑म् स्तओतार॑म् व॒ज्र॑ति  
 आसु-अस्प॑म् द॑र॒ञ्जि-रथ॑म्  
 ति॒ञ्जि-अ॒रु॒शती॑म् द॑र॒घ-आ॒र॒शत॑अम्  
 श्लि॒वत्रि-इ॒ष्टुम् प॑रो-क॑वी॒त्रम्  
 वी॒तार॑म् प॒स्कात् ह॑म॒रथ॑म्  
 ज॒त्तार॑म् प॑रो दु॒श्म॒इ॒न्युम्  
 योइ ह॑चहि अ॒पि॒श व॒डुहि ।  
 उ॒शत॑ वा यि॒म् ह॑चहि  
 उ॒त माँ॑म् उ॒प॒ङ्ग॒ह॑चहि  
 वो॒उरु॑-स॒र॒ध अ॒मव॑इति ॥ १२ ॥

अ॒येषाँ॑म् उ॒श्रो॒हो व॑ये॒त्ते  
 स॒जेनि-क॑ओ॒क् अ॒श-म॑न॒ङ्ग॒ह  
 अ॒ओ॒जये॑नि॒ ज्ञ॑मत् प॑र॒त॒भ्र॑ व॒ध॒इ॒र्य॑चो  
 योइ ह॑चहि अ॒पि॒श व॒डुहि ।  
 उ॒शत॑ वा यि॒म् ह॑चहि  
 उ॒त माँ॑म् उ॒प॒ङ्ग॒ह॑चहि  
 वो॒उरु॑-स॒र॒ध अ॒मव॑इति ॥ १३ ॥

अ॒येषाँ॑म् अ॒र॒ज॒त॑म् ज॒र॒नि॒म्  
 नि॒व॑र॒थि॒ आ॒व॑र॒त॑ व॒र॑इति  
 अ॒इ॒त्रि॒तरा॑व्यो ह॑च द॒द्दु॒ह्यो  
 व॒स्त्रो॑स्च क॑षो वाम॒नि॒वो

5. West: म॑र॒च॑र॑म् 6. West & TDA: थ॒जये॑इति 7. West: द॑र॒घ-  
 अ॒र॒शत॑अम् (13) 1. West: व॒यइ॑ति 2. West & TDA: स॒जेने॑ 3. West &  
 TDA: उ॒ज॒य॒म॒न (corrected) 4. West & TDA: प॑र॒त॒म॒न 5. West: व॒ध॒र्यो॑ अ॒व  
 (14) 1. West & TDA: नि॒व॑र॒थे आ॒व॑र॒ते 2. West & TDA: द॒द्दु॒ह्यो 3. West:  
 वामि॒न्वो.

योइ हचहि अषिश् वडुहि ।  
 उश्त वा यिम् हचहि  
 उत माँम् उपद्दहचहि  
 वोउरु-सरँध्र अमवइति ॥ १४ ॥

अप माँम् अप-दइध्य'  
 फ्रा माँम् अइन्नि-उर्वअसयडुह  
 मर्र्जिदकँम्' अषिश् वर्रँजइति ।  
 हुधात अहि हुचिश्  
 वसथ अहि क्षयन्न  
 तनुये ख्वरँनइहे<sup>३</sup> दाइते<sup>३</sup> ॥ १५ ॥

पित ते यो अहुरो मज्जदो  
 यो मज्जिश्तो यज्जतनाँम्  
 यो वहिश्तो यज्जतनाँम् ।  
 मात आरुमइतिश् स्पँत  
 व्रात ते यो वडुहुश् स्रओषो अण्यो  
 रणुश्च वर्रँजो अमवो  
 मिथश्च वोउरु-गओयओइतिश्  
 यो वओवरँ-स्पसनो हज्जइर-गओषो  
 ख्वइह दअेन माज्जदयेस्सिश्' ॥ १६ ॥

उप-स्तओत' यज्जतनाँम्  
 अमुयन्न रज्जिश्तनाँम्  
 पइति-स्तयत रइध्य  
 अषिश् वडुहि या वर्रँजइति

(15) 1. West: अपवदध्य 2. West & TDA: मर्र्जिदकँम् 3. West & TDA: ख्वरँनो अहि दातेम् (16) 1. West & TDA: माज्जदयस्सिश् (17) 1. West, TDA, Kanga: उप-स्तुत.

उइति वच्चेविश्वं अओजन ।  
को अहि यो माँम् ज्वयेहि  
येञ्हे अञ्जम् फ्रायो ज्वयेत्ताँम्  
स्रअश्तेम् सुसुये वाचिम् ॥ १७ ॥

अधात् उइति फ्रवषत ।  
यो स्पितामो जरथुश्चो  
यो पओइयो मश्याको  
स्तओत अषम् यत् वहिश्तेम्  
यजत अहुँम् मज्दाँम्  
यजत अमषेँ स्पेत्तै  
येञ्हे' ज्ञायञ्च वक्षञ्च  
उर्वासिन् आपो उर्वरोस्च  
येहे' ज्ञायञ्च वक्षञ्च  
उञ्जिन् आपो उर्वरोस्च ॥ १८ ॥

येहे ज्ञायञ्च वक्षञ्च  
अप-द्वरत् अद्दरो मइन्नुश  
हच ज्ञेमत् यत् पथनयो  
स्करनयो दूरञ्-पारयो ।  
उइति दवत हो यो दुज्दो  
अद्दरो मइन्नुश पोउरु-मद्दको ।  
नोइत् माँम् वीस्पे यजताद्दहो  
अनुसेत्तम् फ्रओरँचि'त्  
आअत् माँम् अअवो जरथुश्चो  
अनुसेत्तम् अपयेइति ॥ १९ ॥

2. West & TDA : वच्चेविश्वं 3. West & TDA : वाचिम् (18) 1. West  
& TDA : येहे 2. Kanga : येञ्हे (19) 1. West & TDA : फ्रओरँचि'त्.

जइति माँम् अहुन वइर्य अववत सइथिष यथ अस्म कतो-मसो ।  
तापयेइति माँम् अप वहिश्त माँनयन् अहे यथ अयओक्षुस्तम् । रओको मे  
हच अज्ञहो जमत् वज्ञहो कॅरनओइति ।

यो माँम् अओवो जामयेइति  
यो स्पितामो ज़रथुश्चो ॥ २० ॥

अघात् उइति फ़वषत  
अपिश् वडुहि या बॅरँजइति ।  
नञ्घो माँम् उप-हिश्त  
अॅरँज्वो अपाउम् स्पितम  
उप मे सयडुह वाषहे ।  
नञ्घो तौम् उप-हिश्तत्  
यो स्पितामो ज़रथुश्चो  
उप हे सयत वाषहे ॥ २१ ॥

आ-दिम् उस्च पहरि-मरँजत्  
हावोय वाञ्चो दपिनच  
दपिन वाञ्चो हावयच  
उइति वचँविश् अओजन ।  
स्त्रीरो अहि ज़रथुश्च  
हुकॅरतो अहि स्पितम  
ह्रस्च्वो दरँघो-वाजाउश्  
दातँम् ते तनुये खँरनो  
उरुनअच दरँधँम् हवड्हँम्  
यथ इमत् यत् ते फ़ावओचिम्<sup>३</sup> ।

अहे रय खँरनड्हच ..... अरँगुखँअइव्यस्च वाधिञ्जयो ॥  
येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यजमइदे ॥ २२ ॥

(22) 1. West & TDA: वचँवीश् 2. West & TDA: दरँघो-वाञ्चुश्  
3. West & TDA: फ़ावओचँम्.

कर्त ३

अषीम् वडुहीम् यज्ञमइदे ..... वअेषज्याँम् पॅरॅथ्वीराँम् सूरौम् ॥ २३ ॥

ताँम् यज्ञत  
हओश्यङ्हो' परधातो  
उप उपब्दे' हरयो वॅरॅज्ञो  
स्त्रीरयो मङ्गधातयो ॥ २४ ॥

आअत् हीम् जङ्घ्यत् ।  
अवत् आयसेँम् दङ्गि मे  
अपिश् वडुहि या वॅरॅज्ञइति  
यत् ववानि अङ्गि-वन्यो  
वीस्पे दअेव माङ्गन्य'  
यथ अङ्गम् नोइत् तर्श्तो फ्रान्माने'  
थ्वअेषात् परो दअेवअङ्गयो  
फ्रा अह्मात्' परो वीस्पे दअेव  
अनुसो तर्श्त नॅमोश्ते  
तर्श्त तॅमङ्हो द्वरोश्ति' ॥ २५ ॥

पइरि-तचत् पइरि-जसत्  
अपिश् वडुहि या वॅरॅज्ञइति ।

विश्दात्' तॅम् यानँम् हओश्यङ्हो' परधातो ।  
अहे रय रुवरॅनङ्हहच ..... अरुगुरुधअङ्गव्यश्च वाङ्गिन्व्यो ॥  
येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ २६ ॥

कर्त ४

अषीम् वडुहीम् यज्ञमइदे ..... वअेषज्याँम् पॅरॅथ्वीराँम् सूरौम् ॥ २७ ॥

(24) 1. West, TDA, Kanga: हओश्यङ्हो 2. Geld: उपब्दि (25) 1.  
West, TDA, Kanga: माङ्गन्य 2. West, TDA, Kanga: फ्रान्माने 3. West: अह्मात्  
4. West, TDA, Kanga: द्वरोश्ते (26) 1. West & TDA: विशदत् 2. West,  
TDA, Kanga: हओश्यङ्हो.

ताँम् यज्ञत  
 यो यिमो क्षत्रेतो ह्यँध्वो  
 हुकइर्यात् हच वरँज्ञइहत् ॥ २८ ॥

आअत् हीम् जइध्यत्  
 अवत् आयसँम् दङ्गिद मे  
 अपिश्र वडुहि या वरँज्ञइति  
 यथ अज्ञँम् प्रषओनि वाँध्न  
 अव-वरानि अवि मङ्गदो दामव्यो  
 यथ अज्ञँम् अमँरँस्तीम्  
 अव-वरानि अवि मङ्गदो दामव्यो ॥ २९ ॥

उत अज्ञँम् अप-वरानि  
 व पुधँम्च तरँष्नेम्च  
 हच मङ्गदो दामव्यो  
 उत अज्ञँम् अप-वरानि  
 व ज्ञउरँवाँम्च मँरँथ्यूम्च  
 हच मङ्गदो दामव्यो  
 उत अज्ञँम् अप-वरानि  
 व गरँमेम्च वातँम् अओतँम्च  
 हच मङ्गदो दामव्यो  
 हङ्गइरँम् अइन्नि-गामनाँम् ॥ ३० ॥

पइरि-तचत् पइरि-जसत्  
 अपिश्र वडुहि या वरँज्ञइति ।

विश्रदात् तँम् यानँम् यो यिमो क्षत्रेतो ह्यँध्वो ।  
 अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरँशुख्वअइव्यस्च वाधिँज्ञव्यो ॥  
 येइहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥ ३१ ॥

कर्त ५

अषीम् वडुहीम् यज्ञमइदे ..... वषेष्वाँम् पॅरुवीरौम् सूराँम् ॥ ३२ ॥

ताँम् यज्ञत  
वीसो पुथो आध्व्यानोइश  
वीसो सूरयो अत्रेतओनो  
उप वरँन्म् चथु-गओषेम् ॥ ३३ ॥

आअत्तु हीम् जइध्यत्तु  
अवत्तु आयसेँम् दइद मे  
अषिश वडुहि या वरँजइति  
यत्तु ववानि अइन्नि-वन्यो  
अज्जीम् दहाकेँम्  
अिज्जफनेँम् अिकमरेँधेँम्  
इवश-अषीम् हज्जडर-यओइस्तीम्  
अशओजइहेँम् दअेवीम् द्रुजेँम्  
अधेँम् गअेथाव्यो द्रुवतेँम्  
याँम् अशओजस्तेँमाँम् द्रुजेँम्  
फ्रच केँरेतत्तु अइरो मइन्युश  
अओइ याँम् अस्त्वइतीम् गअेथयाँम्  
महर्काइ अषहे गअेथनाँम्  
उत हे वस्त अज्जानि  
सइहवाचि अँरेनवाचि

योइ हँन् केँहर्प सअेत ज्जजाइतेँअे गअेथ्याइते योइ अब्दोतेँमे ॥ ३४ ॥

पइरि-तचत्तु पइरि-जसत्तु  
अषिश वडुहि या वरँजइति ।

(34) Cf. Yaśt 5-34, 9-14, 15-24,



वि०दात्रं तं यानं वीसो पुथो आथ्व्यानोइश् वीसो सूरयो  
अेतओनो ।

अहे रय ख्वरेनद्धहच ..... अरूशुख्वेइव्यसच वाधिज्जब्यो ॥

येज्हे हातांम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ३५ ॥

कर्त ६

अपीम् वडुहीम् यज्जमइदे ..... वअेषज्यांम् पॅरथ्वीरोंम् सूरोंम् ॥ ३६ ॥

तांम् यज्जत

हओमो फ्राग्मिश् वअेषज्यो

रुीरो क्ष्मथ्यो ज्जइरि-दोइथो

वरंज्जिश्ते पइति वरंज्जहि

हरइथ्य पइति वरंज्जयो ॥ ३७ ॥

आअत्तु हीम् जइध्यत्तु

अवत्तु आयत्तंम् दज्जिद मे

अपिश् वडुहि या वरंज्जइति

यथ अज्जंम् व०दयेनि

मइरीम् तूइरीम् फ्रद्धरस्यानंम्

उत वस्तंम् वाधयेनि

उत वस्तंम् उपनयेनि

वस्तंम् कवोइश् हओस्रवइहे

जनात्तु तंम् कव हओस्रव

पत्ते वरोइश् चअेचिस्तहे

जफ्रहे उव्यापहे

पुथो कअेन स्यावर्पानाइ

वूरो-जतहे नरहे

अग्रअेरथहेच नरवहे ॥ ३८ ॥

पइरि-तचत् पइरि-जसत्

अपिश वडुहि या वॅरँइति ।

वि०दात्' तँम् यानँम् हओमो फ्राष्मिश् वओषज्यो स्त्रीरो क्षुध्यो  
जइरि-दोइधो ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरुगुखुधेइव्यस्च वाघ्जिन्व्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ३९ ॥

कर्त ७

अषीम् वडुहीम् यज्मइदे ..... वओषज्याँम् पॅरँव्हीराँम् स्ररौँम् ॥ ४० ॥

ताँम् यज्म

अरुष अइर्यनाँम् दख्युनाँम्

क्षुधाइ ह०कॅरँमो हओस्रव<sup>†</sup> ॥ ४१ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् अवत् आयप्तम् । दज्दि मे अपिश वडुहि या  
वॅरँइति । यथ अज्म निजनानि मइरीम् तूइरीम् फ्रङ्करस्यानँम् । पत्ते वरोइश्  
चअचस्तहे जफ्रहे उव्यापहे । पुधो कअेन स्यावर्षानहे जूरो-जतहे नरहे ।  
अग्रअरथहेच नरवहे ॥ ४२ ॥

पइरि-तचत् पइरि-जसत्

अपिश वडुहि या वॅरँइति ।

वि०दात्' तँम् यानँम् अरुष अइर्यनाँम् दख्युनाँम् क्षुधाइ ह०कॅरँमो  
हओस्रव<sup>†</sup> ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरुगुखुधेइव्यस्च वाघ्जिन्व्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... तोस्चा यज्मइदे ॥ ४३ ॥

कर्त ८

अषीम् वडुहीम् यज्मइदे ..... वओषज्याँम् पॅरँव्हीराँम् स्ररौँम् ॥ ४४ ॥

(39) 1. West & TDA: वि०दात् (41) 1. West: हुस्व †West,  
TDA, Geld-Mss: insert hereafter the words पत्ते वरोइश् चअचस्तहे जफ्रहे उव्यापहे  
(43) 1. West & TDA: वि०दात् 2. West: हुस्व.

ताँम् यज्ञत यो अषव ज़रथुश्चो अइर्येने वजेजहि वड्हुयो  
दाइत्ययो ॥ ४५ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् अवत् आयसँम् । दड्दि मे अपिश वड्हुहि या  
वँरँजइति । यथ अजँम् हाचयेनि वड्हुहीम् आजाताँम् हुतओसाँम् । अनुमँतँ  
दअेनयो अनुसँतँ अे दअेनयो अन्वर्शँतँ अे दअेनयो । या मे दअेनाँम् माऽदयस्त्रीम्  
ज्रस्च दात् अपअेच' अओतात् । या मे वँरँजानाइ वड्हुहीम् दात् प्रसस्तीम् ॥ ४६ ॥

पइरि-तचत् पइरि-जसत्

अपिश वड्हुहि या वँरँजइति ।

वि॰दात्' तँम् यानँम् यो अषव ज़रथुश्चो ।

अहे रय स्वरँनइहच ..... अरुगुखअेइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताओस्चा यज्ञमइदे ॥ ४७ ॥

कर्त ९

अपीम् वड्हुहीम् यज्ञमइदे ..... वअेषऽयाँम् पँरँथ्वीराँम् सूराम् ॥ ४८ ॥

ताँम् यज्ञत

वँरँजइपिश कव वीशतासपो

पस्ते आपो दाइत्ययो ॥ ४९ ॥

आअत् हीम् जइध्यत् अवत् आयसँम् । दड्दि मे अपिश वड्हुहि या  
वँरँजइति । यथ अजानि पँषने अशत अउर्वँतो । वीस्प-थउर्वो-अशतोइश् पुश्रो  
वीस्प-थउर्वो । उर्वि-श्रओधो उर्वि-वँरँथो स्त्वौ-मनोअिश' । येञ्हे हस सत उश्चनँम्  
जइन्यावरत् पस्च खीधहे । यथ अजानि पँषने मइर्येहे ख्यओनहे अरँजत्-अस्पहे ।  
यथ अजानि पँषने दर्विनिकहे दअेवयस्त्रहे ॥ ५० ॥

उत अजँम् निजनानि

ताँश्रवँतँम् दुऽदअेनँम्

उत अजँम् निजनानि

(46) 1. TDA: अपिच, Cf. Yašt 9-26

(47) 1. West & TDA: विश्व

(50) Cf. Yašt 9-30 1. Geld: मनओअिश

(51) Cf. Yašt 9-31.

स्वि० जउरुश्कम् दअवयल्लम् ।  
 उत अज्जम् फ्रओउर्वअसयेनि  
 हुमय वर्रधकनाम्मच  
 ख्यओन्य हच दअहावो ।  
 उत अज्जम् निजनानि  
 ख्यओनीनाम्म दख्युनाम्म  
 प० चसघ्नाइ सतघ्नाइश्च  
 सतघ्नाइ हज्जअरघ्नाइश्च  
 हज्जअरघ्नाइ वअवर्रघ्नाइश्च  
 वअवर्रघ्नाइ अहाँक्षतघ्नाइश्च ॥ ५१ ॥

पइरि-तचत्त पइरि-जसत्त  
 अपिश् वडुहि या वर्रज्जइति ।

वि० दात्त<sup>१</sup> तंम् यानंम् वर्रज्जइधिश् कव वीस्तासपो ।  
 अहे रय ख्वर्रनद्धहच ..... अरूशुख्खअइव्यस्च वाच्छिन्नयो ॥  
 येअहे हातांम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ५२ ॥

कर्त १०

अपीम् वडुहीम् यज्जमइदे ..... वअषड्यांम् पर्रव्वीरांम् सूरॉम् ॥ ५३ ॥

आअत्त अओख्त अपिश् वडुहि या वर्रज्जइति । मा चिश् मे ओइहाँम्  
 ज्जओधनांम् वि० दित<sup>२</sup> । या<sup>३</sup> मावोय निपारयेइ० ति । मा नरो पइरिस्ता-क्षुधो<sup>४</sup> । मा  
 जहिक पर-दक्षत । मा अपर्रेनायु तउरुन । मा कइनिन<sup>५</sup> अनुपअेत मश्यानांम् ॥ ५४ ॥

\*यत् मांम् तुर पज्जय०त्त  
 आसु-अस्प नओतरच  
 आअत्त अज्जम् तनम् अगुज्जे

(52) 1. West & TDA : वि० दत्त (54) 1. West & TDA : वि० दाइति  
 2. West & TDA : यो 3. West & TDA : °क्षुधो 4. West & TDA : कइनीन  
 (55) \*West & TDA : conclude section 54 with यत् मांम् ..... नओतरच.

अधइरि पाधेम् गौश अरुणो बरेमायओनहे  
 आअत्तु माँम् प्रगुजयत्त  
 योइ अपरेनायु<sup>1</sup> तउरुन  
 योइ<sup>2</sup> कइनिन<sup>3</sup> अनुपअेत मइयानाँम् ॥ ५५ ॥  
 \*यत्तचित्त्त माँम् तुर पइदयत्त  
 आसु-अस्प नओतरच  
 अत्तचित्त्त अज्जम् तन्नुम् अगुज्जे  
 अधइरि मअेषहे गरो  
 यत्त वरुणोइश सतो-करहे  
 अत्तचित्त्त माँम् प्रगुजयत्त  
 योइ अपरेनायु<sup>1</sup> तउरुन  
 योइ<sup>2</sup> कइनिन अनुपअेत मइयानाँम्  
 यत्तचित्त्त माँम् तुर पइदयत्त  
 आसु-अस्प<sup>3</sup> नओतरच ॥ ५६ ॥  
 पओइरुयाँम् गेरुज्जाम् गेरुज्जअेत<sup>4</sup>  
 अपिश वडुहि या बरेज्जइति  
 हच अपुओ-ज्जन्याइ<sup>5</sup> जहिक्कयाइ<sup>2</sup> ।  
 मा हे अवि<sup>3</sup> पाधेम् अव-हिइत्त  
 मा गातुम् निपइध्यडुह ।  
 कुथ हीश अज्जम् करेनवानि  
 अस्मनेम् अवि ऋषुसानि<sup>4</sup>  
 ज्जाम् अवि नि-उर्विस्यानि<sup>5</sup> ॥ ५७ ॥

1. West & TDA: अपरेनायो 2. West & TDA: यो 3. West & TDA: कइनीन (56) \*West & TDA conclude section 55 with यत्तचित्त्त ..... नओतरच 1. West & TDA: अपरेनायो 2. West & TDA: यो 3. Geld: आसु-अस्पअेम् (57) 1. West & TDA: गेरुज्जइति 2. West, TDA, Kanga: अपुओ-ज्जन्यो जहिक्कयो 3. West & TDA: अव 4. West & TDA: ऋषुसानि 5. West & TDA: निउर्विस्यानि.

वित्याँम् गॅरँज्जाम् गॅरँज्जयेत'  
 अषिश् वडुहि या वॅरँज्जइति ।  
 हच अवड्हाइ<sup>2</sup> जहिकयाइ<sup>2</sup>  
 या अओम् पुध्मेम् बरइति  
 अन्यद्वाइ अरुषानाइ वरुत्तम्  
 पइथे उप-वरइति ।  
 कुथ हीश् अज्जम् कॅरँनवानि  
 अस्मनेँम् अवि ऋषुसानि  
 ज्जाम् अवि नि-उर्विस्स्यानि<sup>3</sup> ॥ ५८ ॥

धित्याँम् गॅरँज्जाम् गॅरँज्जयेत'  
 अषिश् वडुहि या वॅरँज्जइति ।  
 इमत् मे स्ताविश्वेत्तम् इयओथ्थेँम्  
 मइयं वॅरँज्जिस्ति सास्त  
 यत् कइन्यो उज्जाधयेइस्ति  
 दरुधेँम् अट्ठवो<sup>4</sup> निजामयेइस्ति ।  
 कुथ हीश् अज्जम् कॅरँनवानि  
 अस्मनेँम् अवि ऋषुसानि<sup>5</sup>  
 ज्जाम् अवि नि-उर्विस्स्यानि<sup>5</sup> ॥ ५९ ॥

आअत् प्रओत् अहुरो मड्ढो  
 अषि स्तीरे<sup>1</sup> दामिधाइते<sup>1</sup>  
 मा अवि अस्मनेँम् ऋषुसं<sup>2</sup>  
 मा अवि ज्जाम् नि-उर्विसे<sup>3</sup>

- (58) 1. West & TDA: गॅरँज्जइति 2. West & TDA: अवड्हाइ-जहिकया  
 3. West & TDA: निउर्विस्स्यानि (59) 1. West & TDA: गॅरँज्जइति 2. West,  
 TDA, Kanga: मइय 3. West, TDA, Kanga: अट्ठवो 4. West & TDA: ऋषुसानि  
 5. West & TDA: निउर्विस्स्यानि (60) 1. West: स्तीर दामिधाइते 2. West &  
 TDA: ऋषुस 3. West & TDA: निउर्विसे.

इथ मे त्स्म हौम्-चरङ्गह  
अ५ तरं अरंघम् न्मानहे  
स्त्रीरहे क्षुधो-कैरतेहे ॥ ६० ॥

अन थ्ना यत्न यज्ञाने  
अन यत्न फ्रायज्ञाने  
यसे-थ्ना यज्ञत वीस्तास्पो  
पले आपो दाइत्ययो ।  
वरंजम् बरात् ज्ञओत वाचिम्'  
हिरतेम्मनो पस्च वरंस्म ।  
अन थ्ना यत्न यज्ञाने  
अन यत्न फ्रायज्ञाने  
अपि स्त्रीरे<sup>२</sup> दामिधाइते<sup>२</sup>

अहे रय ख्वरंनइहच ..... अरुशुख्खअइव्यस्च वाधिज्ञव्यो ॥  
येजहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्ञमइदे ॥ ६१ ॥

[ §होरुमज्ज् इ खोदाय् इ अन्नज्जली इ मरुदम् मरुदम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्वायस्ते  
वैहौन् उइम् वैह-वीन् इ माउदयलौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइर्यो° ॥ ( ३ बार )

यल्लेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज्ञवरंच आप्रीनामि । अषोइश् वङ्हुयो  
चिस्तोइश् वङ्हुयो अँथै वङ्हुयो रसास्तातो वङ्हुयो ख्वरंनइहो सवङ्हुयो  
मज्जधातहे । अपंम् वोहू° ॥

अह्नाइ रअेश्च ख्वरंनस्च ..... रओचङ्हुम् वीस्पो-ख्वाथ्रंम् ।

अथ जम्पात् यथ आप्रीनामि । अपंम् वोहू° ॥

हज्जइरंम् वओपज्ञनाँम् वओवरं वओपज्ञनाँम् ॥ ( ५ बार )

(61) 1. West & TDA: वाचंम् 2. West: स्त्रीर दामिधाइते.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a whisper ( Bāz ).

अषम् वोहू° ॥

जस मे अबङ्गहे मङ्गद । (सँ बार)

अमहे हुतास्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दर्रघो-ख्वातहे ॥

अषम् वोहू° ॥

कॅर्रॅह मोज्द गुनाह ..... अशो वैत्त दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात्त यथ आप्रीनामि ॥ अषम् वोहू° ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... हात्त वस्त्रा फ़ेरपोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥

गुर्र्ज्ज ख्वरॅह अब्रजायात्त । मीनो अर्र्शग् वै-रसात्त । अमावग्द पीरोज्जगर्  
अमान्ग्दी पीरोज्जगरी दात्त दीन् इ वैह इ माङ्गदयस्त्राँन् आगाही रवाइ गवाप्रीकानी  
वात्त । हप्रत्त कैश्वर्र् ज्जमीन् । अँदून् वात्त ॥

मन् आनो आन्नायत्त शुदन् । (सँ बार)

अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहँन् दीन् इ माङ्गदयस्त्री दात्त इ ज़रतोश्ती ।

नैमसँ-ते अपाउम् सँविश्ते अर्र्द्वी स्त्रे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोहू° ॥

नैमो उर्वहेरे वङ्गहि मङ्गदधाते अषओने । अषम् वोहू° ॥

अषीम् वङ्गहीम् यज़मइदे । अषम् वोहू° ॥

मीनो अर्र्शग् वै-रसात्त । अषम् वोहू° ॥

~~~~~

\* See note on page 355.



आस्ताद् यस्तु

क्षुनओध्र अहुरहे मज्दो। अप्म वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दान्। होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नञ्जूनी गुरञ्ज ख्वरहे  
अन्नज्ञायात्। आस्ताद् यज्जत् वै-रसात्।

अँज् हमा गुनाह पतिन्न पशैमौन्-ओम्। अँज् हर्वस्तीन् दुदमत दुज्जस्त्  
दुज्ज्वरस्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त उइम् वृन्  
वृत् अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी  
मीनोआँनी ओखे अन्नाक्ष् पशैमौन् प सँ गन्नश्नी प पतिन्न होम् ॥ ० ॥

क्षुनओध्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मह्न्यैउश्। हइथ्यावर्इताँम्  
द्यत् वस्त्रा फ्ररपोत्तमम्। स्तओमि अप्म।

अप्म वोहू° ॥ (सँ नाइ)

फ्रवराने मज्दयस्तो ज़रथुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअपोऽ

१. हावन् गाहः—हावनैअे अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्ताइच  
क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच। सावद्धँअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्ताइच क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथिन्न गाहः—रपिथिन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्ताइच  
क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच। फ्रादत्-फ्रषवे ज़त्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्ताइच क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्ताइच  
क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच। फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच  
वक्ताइच क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइविस्सुध्रैम् गाहः—अइविस्सुध्रैमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्ताइच वक्ताइच क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच। फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतैअे ज़रथुश्चो-  
त्तामाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्ताइच वक्ताइच क्षुनओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्ने यस्साइच वस्साइच  
झनओध्राइच फ़सस्तयअेच । बॅरॅज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्ने यस्साइच  
वस्साइच झनओध्राइच फ़सस्तयअेच ॥

अइर्येनाँम् एवरॅनो मज्जधातनाँम् झनओध्र यस्साइच वस्साइच झनओ-  
ध्राइच फ़सस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ़ा मे भ्रूते ।

अथा रतुश अपात्तुचीत् हच फ़ा अपव वीध्वो भ्रओत् ॥ ० ॥

भ्रओत् अहुरो मज्जदो स्पितमाइ जरथुञ्जाइ । अज्जंम् दधाम् अइर्येनंम्  
एवरॅनो गओमवइतीम् पोउरु-वाँध्वंम्' पोउरु-ईस्तीम्' पोउरु-एवरॅनइहंम् हुश-  
हॉम्-बॅरॅतंम् इत्थंम् हुश-हॉम्-बॅरॅतंम् षअेतंम् आजीम् हमअेस्तारंम् दुश्मइन्यूम्  
हमअेस्तारंम् ॥ १ ॥

तउर्वयेइति अइरंम् मइन्यूम् पोउरु-महरकंम् । तउर्वयेइति अअेप्पंम्  
रूमीट्टम् । तउर्वयेइति वृथ्योस्तेंम्' ज्ञरिनेंम् । तउर्वयेइति हॉम्-स्तेरंतंम् अअेत्तंम् ।  
तउर्वयेइति महरकथंम्' दअेउम् अपओपंम् । तउर्वयेइति अनइर्यो दव्हावो ॥ २ ॥

अज्जंम् दधाम् अपीमच वडुहीम् बॅरॅज्जइतीम् । फ़चरइति अश्तरं' अरंथंम्  
न्मानहे स्सीरहे क्षथो-कॅरंतहे ॥ ३ ॥

तंम् हचात्तु अपिश्र पोउरुश-एवाथ राइति अपव-झन्वइत्याइ मइयाइ ।  
फ़चरइति अश्तरं' अरंथंम् न्मानहे स्सीरहे क्षथो-कॅरंतहे । वीस्पो-वाँध्वो वीस्पो-बॅरॅधो  
वीस्पो-इत्थो वीस्पो-एवरॅनो । अअेवो-पाधंम् निदथइते अपिश्र वडुहि या बॅरॅज्जइति  
अश्तरं' अरंथंम् न्मानहे स्सीरहे क्षथो-कॅरंतहे ॥ ४ ॥

हज्जइरंम् अस्पाओ ववइति हज्जइरंम् वाँध्वो ववइति उत आस्साम्चित्तु

(1) 1. West: 'वाँध्वो' 2. Geld: 'इस्तेंम्; Kanga: 'इस्तीम् (2) 1.  
West, TDA, Kanga: वृथ्योस्तेंम् 2. Geld & Kanga omit (3) 1. West, TDA,  
Geld-Mss add hereafter जइतीम् फ़चरइति अश्तरं (4) 1. West & TDA add  
hereafter जइतीम् फ़चरइति अश्तरं 2. West & TDA add hereafter जइतीम् फ़चरइति  
अश्तरं

क्रुञ्जइ॑तीम् । हामो यओञ्जइति तिञ्श्रीम् स्तारम्' हामो वातो दर्विश मङ्दधातो  
हामो अइर्यनेम् ख्वरनो ॥ ५ ॥

उत बर॑ति प्रदथ॑म्  
वीस्पो बर॑णवो गइरिना॑म्  
वीस्पो जा॑णवो रओना॑म्  
उत बर॑ति प्रदथ॑म्  
वीस्पना॑म् उर्वरना॑म् फ्राउरुस्तना॑म्  
स्त्रिरना॑म् जइरि-गओनना॑म् ।

उत बर॑ति प्रदथ॑म्' हा॑म्-स्तेर॑तेम्' अजे॑त्तम् उत बर॑ति महर॑त्तम् दजे॑उम्  
अपओष॑म् ॥ ६ ॥

नेमो तिञ्श्रीम् स्तारम् रवेव॑त्तम् ख्वर॑नइहृ॑त्तम् । नेमो वातो दर्विश  
मङ्दधातो । नेमो अइर्यनेम् ख्वर॑नो ।

यथा अहू वइर्यो॑ ॥ ( चिहए वार् )

अष॑म् वोहू॑ ॥ ७ ॥ ( षं वार् )

अहु॑नेम् वइरीम् यज्जमइ॑दे । अष॑म् वहि॑त्तम् स्रजे॑त्तम् अमे॑षम् स्प॑त्तम्  
यज्जमइ॑दे । वच अ॑रु॒ण्व वार॑थ्र॒धि॒श् वओष॑जि॒श् यज्जमइ॑दे । वओष॑जि॒श् वच अ॑रु॒ण्व  
वार॑थ्र॒धि॒श् यज्जमइ॑दे । मा॑थ्र स्प॑त्त दजे॑न मा॒ङ्दये॑त्ते' हओम॑चने॒म् यज्जमइ॑दे ।  
अइर्य॑ना॑म् ख्वर॑नो यज्जमइ॑दे ।

येअ॑हे हाता॑म् ..... ता॑स्चा यज्जमइ॑दे ॥ ८ ॥

[§होम॑ङ्द इ खोदाय॑ इ अत्र॑ञ्जती इ मर॑दम् मर॑दम् सर॑दगो॑न् हमा सर॑दगो॑न् हमवाय॑रते॑  
वेहो॑न् उइम् वेहू॑दीन् इ मा॒ङ्दये॑त्तो॑न् आगा॑ही आस्त॑वो॑नी नैकी रसाना॑त् । अँदु॑न् वात् ॥ ]

यथा अहू वइर्यो॑ ॥ ( ड वार् )

(5) 1. West, TDA, Geld-Mss: add hereafter रवेव॑त्तम् ख्वर॑नइहृ॑त्तम्

(6) 1. West & TDA omit प्रदथ॑म् 2. West: \*स्तेर॑तेम् (8) 1. West & TDA:  
मा॒ङ्दये॑त्ते 2. West, TDA, Kanga: हओम॑चिने॒म्.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

यत्क्षेम्च वक्षेम्च अओजस्च ज्वरं च आप्नीनामि । अइर्येनाम् स्वरं नो  
मज्जधातनाम् । अपम् वोह् ॥

अह्नाइ रओश्च स्वरं नस्च ..... रओचङ्गम् वीस्पो-स्वाअम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अपम् वोह् ॥

हज्जङ्ग्म् वओषज्जनाम् वओवरं वओषज्जनाम् ॥ (सं बाए)

अपम् वोह् ॥

जस मे अवङ्गहे मज्ज । (सं बाए)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दर्रघो-स्वधातहे ।

अपम् वोह् ॥

कैर्र्ह मोज्ज् गुनाह ..... अशो वैद् देर्र्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अपम् वोह् ॥

रोज् नक् नाप् ..... ह्यत् वस्ता फ्ररपोतेमम् । स्तओमि अपम् ॥

अपम् वोह् ॥

गुर्र् स्वरं ह अन्नजायात् । आस्ताद् यज्जत् वै-रसात् । अमात्र्द् पीरोज्गर्  
अमात्र्द्दी पीरोज्गरी दात् दीन् इ वैह इ माज्ज्दयत्तान् आगाही रवाइ गवाप्नीकानी  
वात् । हप्त् कैश्चर् जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् ॥ (सं बाए)

अषओने अपम् वोह् ॥

\*दादार् इ गँहान् दीन् इ माज्ज्दयत्ती दात् इ जरतोश्ती ।

नमसे-ते अषाउम् संविश्ते अर्र्द्वी स्त्रे अनाहिते अषओने ।

अपम् वोह् ॥

नमो उर्वइरे वज्जुहि मज्जधाते अषओने । अपम् वोह् ॥

अइर्येनम् स्वरं नो मज्जधातम् यज्जमइदे ।

अपम् वोह् ॥

आस्ताद् यज्जत् वै-रसात् । अपम् वोह् ॥

## \*जम्प्यात् यस्त्

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो । अप्म वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्नी गुरज् ख्वर्ह  
अन्नजायात् । जम्प्यात् यज्त् वै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन् ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुज्ज्ण  
दुज्ज्णत् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वृत् वृत्  
अँस्तेँत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गवश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओख्ने अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गवश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो तरोह्दीति अद्धरहे मह्न्यैउश् । हइथ्यावर्त्ताँम्  
ह्यत् वक्षा क्रोषोतैमम् । स्तओमि अप्मम् ।

अप्मम् वोह् ॥ ( सँ चार् )

क्रव्राने मज्दयस्त्रो ज्जर्थुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअपोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओ-  
थाइच फ्रसस्तयअेच । सावह्हेअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रववे ज्जत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जैरिन् गाहः—उज्जैरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइन्निस्त्रुथैम् गाहः—अइन्निस्त्रुथैमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाम्-हुज्याइतैअे ज्जर्थुश्चो-  
तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

\* Some Mss. give the heading Kayān Yašt.

§ The Gāh according to the period of the day.

५. उपहिच् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्ने यस्नाइच वस्नाइच क्षनओ-  
थाइच फ़सस्तयअेच । बॅरॅर्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्ने यस्नाइच वस्नाइच  
क्षनओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

गरोइश् उषि-दरॅनेहे मङ्दधातहे अश्-एवाथहे कावयेहेच स्वरॅनइहो  
मङ्दधातहे अएवरॅतहेच स्वरॅनइहो मङ्दधातहे क्षनओथ यस्नाइच वस्नाइच क्षनओ-  
थाइच फ़सस्तयअेच ।

यथा अहू वइयो जओता फ़ा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ़ा अपव वीध्वो प्रओत् ॥ ० ॥

कर्त १

पओइयो गइरिश् हॉम्-हिश्तत् स्पितम ज़रथुश्च पइति आय ज़ेमा  
हरइति वर्रश्' हा हम पाइरिसाइते' फ़ापयो दज़हुश्' आ उपओषइहोस्च ।  
बित्यो ज़रॅध्वो' गइरिश् पारॅतरम् अरॅधो-मनुषहे' हामो हस्चिन् पाइरिसाइते'  
फ़ापयो दज़हुश्' आ उपओषइहोस्च ॥ १ ॥

अङ्गत् हच गरयो फ़ओक्ष्योन् उषिधो उषिदरॅनो अरॅज़िप्रयस्च  
फ़ओरॅपो । इत्वो अरॅञ्जुरो हप्तथो वूम्यो अश्तमो रओधितो' नओमो मज़िष्वो'  
दसॅमो अरॅतर-दज़हुश् अवेवदसो अरॅज़िषो इदसो दाइति-गअेसो ॥ २ ॥

आदरनस्च वयनस्च इशताच' उपाइरि-सअेन कौसो-तफ़ेप्र वरफ़ं इ  
हमकुन पउर्वत अश्त वषनो' पउर्वत अश्त अउर्वतो फ़ोक्कवो' चध्वारो  
विध्वन कओफ़ो ॥ ३ ॥

अजेज़स्च मअेनस्च वास्त्रिकअेच' असयअेच' तुधस्कअेच विषवअेच'  
द्रओषिष्वोस्च' साइरिवोस्च नइहुश्मोस्च ककहुश्च अरॅतर-कइहच' ॥ ४ ॥

(1) 1. West & TDA: बॅरॅश 2. West: पाइरे साइति 3. West & TDA:  
दञ्हेउश् 4. West: ज़रॅथो 5. Geld: अरयो मनुषहे (2) 1. West & TDA:  
रओधितो 2. West: मज़िषिष्वो (3) 1. West, TDA, Kanga: इश्कताच 2. West  
& TDA: वफ़ 3. West: वस्नो 4. West: फ़ावक्कवो; TDA: फ़ोक्कवो (4) 1.  
West: वारॅध्वअेच असयच 2. West: इषवअेच 3. West & TDA: द्रओषिष्वोस्च  
4. West: कइहच.

सिचिद्वस्च अहुरनस्च<sup>१</sup> रजेमनस्च अष-स्तैम्वनस्च उरुन्यो-वाइधि-  
मिष्कअेच<sup>२</sup> अस्नवोस्च<sup>३</sup> उपओमस्च उश्त-ख्वर्रनोस्च स्यामकस्च वक्रयोस्च  
वोउरुषस्च ॥ ५ ॥

यह्वय-जतरस्च<sup>४</sup> अधुतवोस्च स्पितवर्रनोस्च स्पेत्तो-दातस्च कद्र्व-  
अस्पस्च कओइरिसस्च तअेरस्च वरो-न्नयनो वरनस्च फ्रापयोस्च गइरिश्  
उदर्यस्च रजेवोस्च गइरिश् । यअेपौमच परो मश्याक अइन्नितअेधच<sup>५</sup> स्पषितअेधच<sup>६</sup>  
गइरिनाँम् नामौम्<sup>७</sup> दाधरं ॥ ६ ॥

चथ्वररस्च अथ गरयो स्पितम ज़रथुश्च चथ्वररसतैमच द्वअेच<sup>८</sup> सइते  
द्वअेच<sup>९</sup> हज़इरे ॥ ७ ॥

यवत् अनु अइपि आइते<sup>१</sup> गरयो विषस्तरं वीस्पम् अवत् अइपि द्रओनो  
बज़त् अथउरुनअेच रथअेस्ताइच वास्न्याइच प्रधुयेत्ते<sup>२</sup> ॥

अहे रय ख्वर्रनइहच

तैम् यज़ाइ सुरुन्वत यस्त

उध्रम् कवअेम् ख्वर्रनो मज़दघातैम् ज़ओथाव्यो । उध्रम् कवअेम् ख्वर्रनो मज़दघातैम्  
यज़मइदे । हओमयो-गव वर्रस्मन हिञ्जो-दइहइह माँथच वचच इयओथनच  
ज़ओथाव्यस्च अर्शुख्वअेइव्यस्च वाधिञ्जव्यो ॥

येञ्हे हाताँम् ..... ताोस्चा यज़मइदे ॥ ८ ॥

कर्ते २

उध्रम् कवअेम् ख्वर्रनो मज़दघातैम् यज़मइदे । अश-वत्त्रैम्<sup>१</sup> उपरो-कइरीम्  
थमज़डुहत्तैम्<sup>२</sup> वर्रचडुहत्तैम्<sup>३</sup> यओक्षितवत्तैम्<sup>४</sup> तरघातैम् अन्याइश् दामौन् ॥ ९ ॥

यत् अस्ति अहुरहे मइदो यथ दामौन् दथत् अहुरो मइदो पोउरुच  
वोहुच पोउरुच स्त्रीच पोउरुच अब्दच पोउरुच फ़पच पोउरुच वाम्याच ॥ १० ॥

(5) 1. West: अहुनस्च 2. West: °वाइष्कअेच 3. West & TDA: अस्नवोस्च

(6) 1. West & TDA: यद्वय ज़रतस्च 2. West & TDA: अइन्नितअेधच 3. West &  
TDA: स्पषितअेधच; Kanga: स्पअेधितअेधच 4. West & TDA: नामौन् (7) 1. West  
& TDA: दुयअेच (8) 1. West & TDA: आइति 2. West, TDA, Kanga: प्रधुयेत्ते

(9) 1. West & TDA: °वत्त्रैम् 2. West & TDA: थमनइहत्तैम् वर्रचइहत्तैम्.

यत् कॅरॅनवाँन् फ्रॅषम् अहूम्  
 अज़रॅषॅत्तम्<sup>1</sup> अमरॅषॅत्तम्<sup>1</sup>  
 अफ्रिथ्यॅत्तम् अपुयॅत्तम्  
 यवजेजिम्<sup>2</sup> यवजेसुम्<sup>2</sup> वसो-क्षथ्रेम् ।  
 यत् इरिस्त पइति उसंहिस्तौन्  
 जसात् ज्वयो<sup>3</sup> अमरॅषित्श  
 दथइते<sup>4</sup> फ्रॅषम् वल्ल अक्कुश ॥ ११ ॥

बुन् गयेथो अमरॅषत्तीश<sup>5</sup>  
 यो अपहे सडुहइतीश ।  
 निस्तत्<sup>6</sup> पइति द्रुक्क नाषाइते  
 यधात् अइत्तिचित् जघ्मत्

अषवनेम् महर्कथाइ अओम् चिथ्रेमच स्तीमच<sup>7</sup> आथत्च<sup>7</sup> मरे<sup>7</sup> नाषातअेच<sup>7</sup>  
 मइयो<sup>7</sup> अथ<sup>7</sup> रतुश ॥ १२ ॥

अहे रय ख्वरॅनक्कहच  
 तैम् यज़ाइ सुरुन्वत यल्ल

उघ्रम् कवअेम् ख्वरॅनो मज्दघातैम् ज्ञओधाब्यो । उघ्रम् कवअेम्  
 ख्वरॅनो मज्दघातैम् यज़मइदे । हओमयो-गव बरॅस्मन हिञ्चो-दक्कहक्कह माँथच  
 वचच इयओथ्नच ज्ञओधाब्यस्च अरॅशुख्खअेइन्वस्च वाच्चिन्व्यो ॥

येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज़मइदे ॥ १३ ॥

कर्त ३

उघ्रम् कवअेम् ख्वरॅनो मज्दघातैम् यज़मइदे । अश-वत्तैम् उपरो-कइरीम्  
 थन्नडुहत्तैम् वरॅचडुहत्तैम् यओक्षितवत्तैम् तरघातैम् अन्याइश दामौन् ॥ १४ ॥

(11) 1. West & TDA: अज़रॅषिस्त्तैम् अमरॅषिस्त्तैम् 2. West & TDA:  
 यवजेजीम् यवजेसुम् 3. West & TDA: जुयो 4. West & TDA: दथइति (12) 1.  
 West & TDA: अमरॅषिस्त्तीश 2. West & TDA: निश तर 3. West: सत्तैमच  
 4. West & TDA: आथत्च 5. West: मरॅनाषातअेच 6. West, TDA, Kanga: वइयो  
 7. West, TDA, Geld-all Mss.: अथा. Cf. para 90.



यत् अस्ति अमेषनाम् स्पे॑तनाम्  
 क्षु॒अेतनाम् व॑र॒ञ्जि-दो॒इधनाम्  
 व॑र॒ञ्ज॑त॒ताम् अ॒इव्यामनाम्  
 त॒ष्मनाम् आ॒हृ॒इर्यनाम्  
 यो॒इ अ॒इथ्येज॒इहो' अ॒षव॒नो ॥ १५ ॥

यो॒इ ह॒स ह॒मो-म॒न॒इहो  
 यो॒इ ह॒स ह॒मो-व॒च॒इहो  
 यो॒इ ह॒स ह॒मो-इ॒यओ॒थ्नो॒इहो  
 य॒अेषा॑म् अस्ति ह॒मम् म॒नो  
 ह॒मम् व॒चो ह॒मम् इ॒यओ॒थ्नम्  
 ह॒मो' प॒त॒च फ्र॒सास्त॒च  
 यो द॒ध्वो अ॒हुरो म॒उदो ॥ १६ ॥

य॒अेषा॑म् अ॒न्यो अ॒न्येहे  
 उ॒र्वा॒निम् अ॒इ॒त्रि-व॒अ॒नइ॒ति  
 म॑र॒थ्वे॑त॒ताम् हु॒म॒त॒अेषु  
 म॑र॒थ्वे॑त॒ताम् हृ॒क्त्त॒अेषु  
 म॑र॒थ्वे॑त॒ताम् हृ॒र॒इ॒त॒अेषु  
 म॑र॒थ्वे॑त॒ताम् ग॒रो-न्मा॒नेम्  
 य॒अेषा॑म् र॒ओ॒क्ष॒नो॒इहो प॒॑तानो  
 आ॒व॒य॒ता॑म् अ॒वि ज्ञा॒ओ॒थो ॥ १७ ॥

यो॒इ ह॒॑ति ओ॒इह॑त्ताम् दाम॒नाम्  
 यत् अ॒हुर॑हे म॒उदो  
 दा॒तर॑स्व म॑र॒क्ष॒तर॑स्व

थ्व॑र॒क्ष॒तर॑स्व अ॒इव्या॑क्ष॒तर॑स्व नि॒पा॒तर॑स्व नि॒श॒ह॒र॒तर॑स्व ॥ १८ ॥

तअेचिन् योइ प्रषेम् वल्ल अहूम् दथेन् । अज्जरेषेत्तेम्<sup>1</sup> अमरषेत्तेम्<sup>1</sup>  
अफ्रिथ्येत्तेम् अपुयेत्तेम् यवअेजिम्<sup>2</sup> यवअेसुम्<sup>2</sup> वसो-क्षथेम् । यत् इरिस्त पइति  
उसैहिशतान् । जसात् ज्वयो<sup>3</sup> अमरेरिस्तश । दथइते<sup>4</sup> प्रषेम् वल्ल अइहुश ॥ १९ ॥

बुन् गअेथो अमरुपेत्तीश<sup>1</sup>

यो अपहे सडुहइतीश ।

निस्तत् पइति द्रुक्ष नाषाइते

यघात् अइन्निचिन् जघ्मत्

अषवनेम् महर्कथाइ अओम् चिथेम्च स्तीम्च<sup>5</sup> आथत्च<sup>5</sup> मरे<sup>5</sup> नाषातअेच<sup>5</sup> मइयो<sup>5</sup>  
अथ रतुश ॥

अहे रय ख्वरेनइहच ..... अरुशुखअेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥

येअहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ २० ॥

कर्त ४

उअेम् कवअेम् ख्वरेनो मज्जधातेम् यज्जमइदे । अश-व-द्रेम् उपरो-कइरीम्  
थसडुहत्तेम् वरचडुहत्तेम् यओक्षितवत्तेम् तरघातेम् अन्याइश दामान् ॥ २१ ॥

यत् अस्ति मइन्ववनाम् यज्जतनाम् गअेइथ्येनाम्च ज्ञातनाम्च  
अज्ञातनाम्च प्रषो-चरथाम् सओश्येताम्च ॥ २२ ॥

तअेचिन् योइ प्रषेम् वल्ल अहूम् दथेन् । अज्जरेषेत्तेम् अमरषेत्तेम्  
अफ्रिथ्येत्तेम् अपुयेत्तेम् यवअेजिम् यवअेसुम् वसो-क्षथेम् । यत् इरिस्त पइति  
उसैहिशतान् । जसात् ज्वयो अमरेरिस्तश । दथइते प्रषेम् वल्ल अइहुश ॥ २३ ॥

बुन् गअेथो अमरुपेत्तीश

यो अपहे सडुहइतीश

निस्तत् पइति द्रुक्ष नाषाइते

(19) 1. West & TDA: अज्जरेषेत्तेम् अमरेरिषेत्तेम् 2. West & TDA: यवअेजीम् यवअेसुम् 3. West & TDA: ज्वयो 4. West & TDA: दथइति (20) 1. West & TDA: अमरेरिषेत्तीश 2. West & TDA: निश तत् 3. West: सतेम्च 4. West & TDA: आथत्च 5. West: मरेनाषातअेच.

यधात् अइविचित् जन्मत्  
 अपवनेम् महरकथाइ अओम् चिथ्रम्च स्तीम्च आथत्च मरे नापातअेच मइयो  
 अथ रतुश ।

अहे रय एवरॅनइहच ..... अरुशुएधअेइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २४ ॥

कर्त ५

उअम् कवअेम् एवरॅनो मज्जधातेम् यज्जमइदे । अश-वःट्रम् उपरो-कइरीम्  
 थस्रडुहःत्तम् वरॅचडुहःत्तम् यओक्षितवःत्तम् तरधातेम् अन्याइश दामान् ॥ २५ ॥

यत् उपइहचत् हओश्यइहम् परधातेम्  
 दरॅधम्चित् अइपि ज्ज्वानम्  
 यत् क्षयत पइति वूमीम् हसइथ्याम्  
 दअेवनाम् मश्यानाम्च  
 याथ्वाम् पइरिकनाम्च  
 साथ्राम् कओयाम् करप्रनाम्च ।  
 यो जनत् द्व थिष्व  
 माज्जइन्यनाम् दअेवनाम्  
 वरॅन्यनाम्च द्रवताम् ॥

अहे रय एवरॅनइहच ..... अरुशुएधअेइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्जमइदे ॥ २६ ॥

कर्त ६

उअम् कवअेम् एवरॅनो मज्जधातेम् यज्जमइदे । अश-वःट्रम् उपरो-कइरीम्  
 थस्रडुहःत्तम् वरॅचडुहःत्तम् यओक्षितवःत्तम् तरधातेम् अन्याइश दामान् ॥ २७ ॥

यत् उपइहचत् तरुम् उरुपि' अजिनवःत्तम्  
 यत् क्षयत पइति वूमीम् हसइथ्याम्

दअवनौम् मश्यानाँम्च  
याथ्व्नाँम् पहरिकनाँम्च  
साथ्रौम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ॥ २८ ॥

यत् ववत् अइत्रि-वन्याो  
वीस्पे दअव मश्याच  
वीस्पे यातवो पहरिकोस्च ।

यत् वरत अङ्ग्रेम् मइन्युम्  
प्रमित्तम् अस्पहे कँह्रूप  
थ्रिसत्तम् अइत्रि-गामनाँम्  
व पहरि ज़मो करन ।

अहे रय एवरनङ्गहच ..... अरशुएवअइव्यस्च वाङ्गिज्व्यो ॥  
येजहे हाताँम् ..... ताोस्चा यजमइदे ॥ २९ ॥

कर्त ७

उध्रम् कवअम् एवरनो मइदधात्तम् यजमइदे । अश-व॰ द्रम् उपरो-कइरीम्  
थमङ्गह॰त्तम् वरचङ्गह॰त्तम् यओक्षितव॰त्तम् तरधात्तम् अन्याइश दामौन् ॥ ३० ॥

यत् उपङ्गहचत्  
यिम् यिमम् क्षअत्तम् ह्वाँथ्वम्  
दरधम्चित् अइपि ज्वानम् ।  
यत् क्षयत पइति वूमीम् हप्तइथ्याँम्  
दअवनौम् मश्यानाँम्च  
याथ्व्नाँम् पहरिकनाँम्च  
साथ्रौम् कओयाँम् करप्रनाँम्च ॥ ३१ ॥

यो उज्वरत् हच दअवअइव्यो  
उये इश्तिश्च' सओकाच  
उये प्रषओनिश्च' वाँथ्व्नाच

उये ध्रौफ्रस्व' फ्रसस्तिहच ।  
 येञ्हे क्षत्राध' एवइर्य'तु'  
 अस्तु उये एवर्ये' अज्यम्ने  
 अमर्य'त' पसु वीर  
 अद्दहओषम्ने आप उर्वइरे ॥ ३२ ॥

येञ्हे क्षत्राध' नोइत् अओत्तम् ओइह नोइत् गरमम्  
 नोइत् जउर्व ओइह नोइत् मर्य्युश  
 नोइत् अरस्को दओवो-दातो  
 पर अनाद्रुस्तोइत् ।

पर अह्मात् यत् हीम् अओम्  
 द्रओषम्' वाचिम्' अद्दहइथीम्  
 चिन्माने' पइति वरत ॥ ३३ ॥

आअत् यत् हीम् अओम् द्रओषम् वाचिम्' अद्दहइथीम्  
 चिन्माने' पइति वरत'  
 वओनेम्नम् अह्मात् हच एवरनो  
 मर्य'हे कहरप फ्रषुसत् ।  
 अवओनो एवरनो फ्रओस्तो  
 यो यिमो क्षओतो ह्वाँथ्वो  
 ब्रासत्' यिमो अपातो  
 दैउश-मनह्वाइच हो स्तरतो'  
 निदारत् उपइरि जौम् ॥ ३४ ॥  
 पओइरीम् एवरनो अपनेमत

3. West & TDA: ध्रौफ्रस्व 4. West & TDA: क्षत्रात् 5. West & TDA: एवइर्य'ति 6. West & TDA: एवर्ये अज्यम्न अमर्य'षित (33) 1. West & TDA: क्षत्रात् 2. West: हम् 3. West: द्रओषम् 4. West & TDA: वाचम् 5. West & TDA: चिन्मानि (34) 1. West & TDA: वाचम् 2. West & TDA: चिन्मानि 3. West & TDA: वरइति 4. West: वरासत् 5. West: स्तरतो,

एवरेनो यिमत् हच क्षजेतात् ।

पुसत्' एवरेनो यिमत् हच वीवङ्गुषात्

मरेषहे कहरूप वारंघनेहे ।

अओम् एवरेनो ह२ गौउर्वयत मिथो यो वोउरु-गओयओइतिश यो सुत्-गओषो हजङ्गरा-यओक्षितश । मिथेम् वीस्पनाम् दल्युनाम् दञ्हुपइतीम् यज्जमइदे । यिम प्रदथत् अहुरो मज्जदो एवरेनङ्गहस्तेमम् मइन्यवनाम् यज्जतनाम् ॥ ३५ ॥

यत् वित्तीम् एवरेनो अपनमत एवरेनो यिमत् हच क्षजेतात् । पुसत्' एवरेनो यिमत् हच वीवङ्गुषात् मरेषहे कहरूप वारंघनेहे । अओम् एवरेनो ह२ गौउर्वयत

वीसो पुथो आथ्णयानोइश

वीसो स्वरयो थ्रजेतओनो

यत् आस् मश्यानाम् वरेथवनाम् वरेथवस्तेमो अइन्यो' जरथुश्चात् ॥ ३६ ॥

यो जनत् अजीम् दहाकेम्

थ्रिज्जफनेम् थ्रिकमरेषम्

क्षवश-अषीम् हजङ्गर-यओक्ष्तीम्

अशओजङ्गहम् दअेवीम् द्रुजेम्

अघेम् गअेथान्यो द्रव२तेम्

याँम् अशओजस्तेमाँम् द्रुजेम्

प्रच केर२तत् अङ्गरो मइन्युश

अओइ' याँम् अस्त्वइतीम् गअेथौम्

महर्काइ अषहे गअेथनाम् ॥ ३७ ॥

यत् थ्रितीम् एवरेनो अपनमत एवरेनो यिमत् हच क्षजेतात् । पुसत्' एवरेनो यिमत् हच वीवङ्गुषात् मरेषहे कहरूप वारंघनेहे । अओम् एवरेनो

(35) 1. West & TDA: पूसत् (36) 1. West & TDA: पूसत्

2. West & TDA: अन्यो (37) 1. West & TDA: अषि (38) 1. West &

TDA: पूसत् 2. West & TDA: वारंघनेहे.

ह॑र्गो॒र्वयत॑ न॒इरे॒-मनो॑' कॅर॑सा॒स्यो । यत् आस् म॒श्याना॑म् उ॒घ्रना॑म् अ॒ओजि॑श्तो  
अ॒इ॒न्यो' ज॒रथु॑श्चात् न॒इर्य॑यात् परो हौ॑म्-व॒र॒तोइ॑त् ॥ ३८ ॥

यत् दिम् उप॒द्ब॒हच॑त् या उ॒घ्र न॒इरे हौ॑म्-व॒र॒इति॑श्' । न॒इर्या॑म्  
हौ॑म्-व॒र॒इती॑म्' य॒ज्ञम॑इदे ।

अ॒र॒ध्वो-ज॒र्गा॑म्' अ॒ख॒व॒प्र॒न्या॑म्  
आ॒सि॒तो-गा॑त्म् ज॒घाउ॑रुम्'  
या उप॒द्ब॒हच॑त् कॅर॑सा॒स्यम् ॥ ३९ ॥

यो जन॑त् अ॒ज्ञी॑म् ह॒व॒र॑म्  
यि॒म् अ॒स्यो-ग॑र॒म् न॑र॒-ग॑र॒म्  
यि॒म् वी॒षव॑त्त॒म् ज॒इरि॑त्त॒म्  
[ \*यि॒म् उप॒इरि॑ विश॒' रओ॑धत्'  
इ॒व॒अ॒प॒य व॒अ॒ने॒य व॑र॒ण्ण । ]

यि॒म् उप॒इरि॑ विश॒ रओ॑धत्  
आ॒र॒श्त्यो'-व॑र॒ज्ञ ज॒इरि॑त्त॒म्  
यि॒म् उप॒इरि॑ कॅर॑सा॒स्यो  
अ॒य॒द्ब॒ह पि॑त्त॒म् प॒चत॑  
आ र॒पि॒ध्वि॒न्न॑न्त॒म् ज॒वान॑म्  
त॒प्र॒स॒त्त॒च हो म॒इर्यो॑ ह॒वी॒स॒त्त॒च ।  
फ़ा॒श् अ॒य॒द्ब॒हो फ़॒स्पर॑त्  
य॒अ॒श्या॑त्ती॒म् आ॒प॑म् प॒रो॒द्ब॒हा॑त् ।  
प॒रा॑श् त॒र॒श्तो॑ अप॒त॒च॑त्  
न॒इरे॒-मनो॑' कॅर॑सा॒स्यो ॥ ४० ॥

3. West & TDA: न॒र॑-मनो 4. West & TDA: अ॒न्यो 5. West & TDA: °व॒र॑तोइत् (39) 1. West, TDA, Kanga: °व॒र॑तिश् 2. West, TDA, Kanga: °व॒र॑तीम् 3. West & TDA: °ज॒र्गा॑म् 4. Geld & Kanga: ज॒घाउ॑रुम् (40) \* West omits यि॒म् उप॒इरि॑ विश॒ रओ॑धत् इ॒व॒अ॒प॒य व॒अ॒ने॒य व॑र॒ण्ण 1. Cf. Yasna 9.11. But there Geld reads वी॒ष अ॒रओ॑धत् 2. West & TDA: आ॒र॒श्त्यो-व॑र॒ज्ञ 3. West & TDA: न॒र॑-मनो.

यो जनत् ग॑दरैत्रेम् यिम् ज़रि-पाष्नेम्

यो अपत्त॑ वीज्जफारो'

मैरक्षानो गअथो अस्त्वइतीश् अपहे ।

यो जनत् हुनवो यत् पथनयं नव

हुनवस्च निविकहे

हुनवस्च दाइतयानोइश् ।

यो जनत् ज़रन्यो-पुसेम् हितास्पेम्

वरषओम्च दानयनेम्

पितओनेम्च अश-पइरिकेम् ॥ ४१ ॥

यो जनत् अरैजो-षमनेम्

नइर्याम्-हौम्-वरैतिव॑त्तेम्'

तखेम् फ्राञ्जुइतेम् उइतेम्

जिरेम् ज़रैम्नेम् जिषाउरुम्'

अप्रकतचिम् बरोञ्जुषेम्'

अप-दिसेम् न्याइदाउरु

अपस्तनइहो गतो अरैजहे ॥ ४२ ॥

यो जनत् स्त्राविच्छेम्' यिम् रुवो-जनेम्' असे॑गो-गाउम् । हो अवथ  
व्याख्मन्यत' । अपरेनायु अक्लि नोइत् परेनायु

येज्जि बवानि परेनायु

जांम् चखेम् करेनवाने

अस्मनेम् रथेम् करेनवाने ॥ ४३ ॥

अवनयेनि स्पे॑त्तेम् मइन्युम्

हच रओइन्न गरो-न्मान

(41) West & TDA: वीज्जफारो (corrected) 2. West & TDA: पथन्य

(42) Geld: °वारैतिव॑त्तेम् 2. Geld & Kanga: जषाउरुम् 3. West & TDA:

बरो-ञ्जुइतेम् (43) 1. West & TDA: स्त्राविच्छेम् 2. West, TDA, Kanga: रुवो-जनेम्

3. West & TDA: व्याख्मइन्यत.



उम्-पतयेनि अङ्ग्रेम् महन्गुम्

अरेषत हच दुङ्गह ।

ते मे वाषेम् थञ्जयोत्ते'

स्पेत्तस्च महन्गुश् अङ्गरस्च

येञ्जि माँम् नोइत् जनात् नइरे-मनो' कॅरसास्यो । तँम् जनात् नइरे-मनोः  
कॅरसास्यो

अव अपनेम् गयेहे

फ्रसानेम्' उश्तानहे ।

अहे रय एवरॅनङ्गहच ..... अरगुल्थअइव्यस्च वाधिञ्ज्यो ॥

येञ्जे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ४४ ॥

कर्त <

उग्रम् अङ्गरेत्तेम्' एवरॅनो मज्जधात्तेम् यज्जमइदे । अश्-वत्त्रेम् उपरो-कइरीम्  
थमङ्गुहत्तेम् वरॅचङ्गुहत्तेम् यओक्षित्वत्तेम् तरधात्तेम् अन्याइश् दामाँन् ॥ ४५ ॥

यद्धि पइति परॅणाइथे

स्पेत्तस्च महन्गुश् अङ्गरस्च

अजेतद्धि पइति अत् अङ्गरते । अधात् अश्ते फ्रङ्गहरेचयत् आसिश्ते कतरस्चित् ।  
स्पेत्तो महन्गुश् अश्तेम् फ्रङ्गहरेचयत् वोहुच मनो अपेम्च वहिश्तेम् आत्रेम्च  
अहुरहे मज्जदो पुधेम् । अङ्गरो महन्गुश् अश्तेम् फ्रङ्गहरेचयत् अकॅम्च मनो  
अजेपेमेम्च' ल्वी-द्रुम् अङ्गीम्च दहाकॅम् स्पित्युरेम्च यिमो-कॅरेत्तेम् ॥ ४६ ॥

अधात् फ्रष हाँम्-राज्जयत

आतर्श मज्जदो अहुरहे

उइति अवथ मङ्गहानो ।

अजेतत् एवरॅनो हङ्गेरॅप्रमाने यत् अङ्गरतेम् ।

आअत् हे पस्कात् फ्रद्वरत्

(4) 1. West & TDA : थञ्जयोत्ति 2. West & TDA : नरे-मनो 3. West,  
TDA, Kanga : सानेम्; Geld : ...सानेम्. See Bartholomae; Air Wb 1001 : फ्रतान  
(45) 1. Kanga : कवनेम् Geld-Mss. also (46) 1. West & TDA : अजेपेमेम्च.

अजिश् थिज्जफो दुज्दअेनो  
उत ज्जक्ष्थेम् दओम्नो\* ॥ ४७ ॥

इन्ज अवत् ह२दअेसयज्जुह  
आतर्श मज्जदो अहुरहे ।  
येज्जि अअेतत् ख्वर्रनो<sup>१</sup> न्यासोइहे यत् अख्वर्रतेम्  
फ्रा थ्वत्ताम् पइति अपाथ  
नोइत् अपय उज्जओचयाइ  
ज्जाम् पइति अहुरधाताम्  
थाथाइ अपहे गअेथनाम् ।

अध<sup>१</sup> आतर्श ज्जस्त पइति अप-गेउर्वयत्<sup>२</sup> फ्रश्चिन उशतानोचिनह्य  
यथ अजिश् विविवोइह<sup>३</sup> ॥ ४८ ॥

अधात् फ्रष हाँम्-इरत्  
अजिश् थिज्जफो दुज्दअेनो  
उइति अवथ मइहानो ।  
अअेतत् ख्वर्रनो ह२ग्रँप्पाने<sup>१</sup> यत् अख्वर्रतेम् ।  
आअत् हे पस्कात् हाँम्-राज्जयत  
आतर्श मज्जदो अहुरहे  
उइति वचैविश्<sup>२</sup> अओजनो ॥ ४९ ॥

तिन्ज<sup>१</sup> अवत् ह२दअेसयज्जुह  
अजे<sup>२</sup> थिज्जफेम् दहाक ।

येज्जि अअेतत् ख्वर्रनो<sup>३</sup> न्यासोइहे यत् अख्वर्रतेम् फ्रा थ्वत्ताम् ज्जदइह  
पइति उज्जुक्षाने ज्जफर्र<sup>४</sup> पइति उज्जओचयेनि

(47) \*Written instead of दवेम्नो. Cf. Reichelt Elementarbuch § 33.4

(48) †Inserted; the word seems to be left out in the text 1. West & TDA: अत्  
2. West & TDA: गेउर्वयत् 3. West, TDA, Kanga: विविवोइ ओइह (49) 1.  
West, TDA, Kanga: ह२गेउर्वयाने 2. West & TDA: वचैविश् (50) 1. West: तिन्जि  
2. West & TDA: अजि 3. Inserted; Cf. § 48 4. West & TDA: ज्जे.

नोइत् अपय अफ्रपताइ  
 ज्ञाँम् पइति अहुरधाताँम्  
 महरकाइ अपहे गअथनाँम् ।

अध्वं अजिश् गव पइति अप-गँउर्वयत्<sup>१</sup> फ्रक्षिन उस्तानो-चिनह्व  
 यथ आतर्श विविवाोइह<sup>२</sup> ॥ ५० ॥

अअेतत् ख्वरनो फ्रपिन्वत'  
 अवि ज्रयो वोउरु-कषम् ।  
 आ-दिम् हथ ह२गँउर्वयत्  
 अपाँम् नपाो अउर्वत्-अस्पो ।

तत्च<sup>३</sup> इज्येइति अपाँम् नपाो अउर्वत्-अस्पो ।

अअेतत् ख्वरनो ह२अँप्रपाने<sup>४</sup> यत् अख्वरँत्तम्  
 वुनेम् ज्रयइहो गुफ्रहे  
 वुने जफ्रनाँम् वइर्यनाँम् ॥ ५१ ॥

वँरँत्तम् अहुरम् क्षथीम् क्षअेतम् अपाँम् नपातँम् अउर्वत्-अस्पँम्  
 यज्ञमइदे

अर्यानम् ज्रवनो-सुम्  
 यो नँरँउश् दध यो नँरँउश् ततप  
 यो उपापो यज्ञतो  
 सुत-गओषोतँमो अस्ति येज्जिम्नो' ॥ ५२ ॥

आअत् वो कस्चित् मश्यानाँम् उइति अओत् अहुरो मइदो ।

आइ अषाउम् ज्ररथुश्त्र  
 ख्वरनो अख्वरँत्तम् इसअेत ।  
 अथउरुनो हो रातनाँम्  
 रओक्षिन-इन्तँम् इषोइहअेत

4. West & TDA: अत् 5. West & TDA: गँउर्वयत् 6. West, TDA, Kanga: विविवाोइ ओइह (51) 1. West: फ्रपिनओइति 2. West & TDA: तधच  
 3. West, TDA, Kanga: ह२गँरँप्रपाने (52) 1. West & TDA: यज्ञँम्नो.

अथउरुनो हो रातनाम्  
पोउरु-क्षन्तम् इषोद्दहेत  
अथउरुनो हो रातनाम् ॥ ५३ ॥

तम् हचात् अपिश  
पोउरुश्-ख्वाथ स्पार-दाश्त  
सुर गौउश्च वास्त्रहेच  
तम् हचात् वॅरथम् वीस्पो-अयारम्  
अमअनिध्नम् तरो-यारम् ।  
आअत् अन वॅरथ हचिम्नो  
वनात् हअनयो ङ्विष्येइतिश्'  
आअत् अन वॅरथ हचिम्नो  
वनात् वीस्पो ल्विष्येतो ।  
अहे रय ख्वरॅनइहच  
तम् यज्ञाइ सुरन्वत यत्न  
उध्रम् अख्वरॅतम् ख्वरॅनो  
मद्दधातम् ज्ञओध्राव्यो ।

उध्रम् अख्वरॅतम् ख्वरॅनो मद्दधातम् यज्ञमइदे हओमयो-गव वरॅस्मन हिज्वो-दइहइह  
माँश्च वचच इयओध्नच ज्ञओध्राव्यस्च अरुख्वअइव्यस्च वाधिज्वयो ॥

येञ्हे हाताम् ..... तोस्चा यज्ञमइदे ॥ ५४ ॥

कर्त ९

उध्रम् अख्वरॅतम् ख्वरॅनो मद्दधातम् यज्ञमइदे । अश-व-द्रम् उपरो-कइरीम्  
थम्रड्डह-तम् वरॅचड्डह-तम् यओहितव-तम् तरधातम् अन्याइश् दामान् ॥ ५५ ॥

यत् इसत् मइर्यो तूइर्यो ऋइरसे जयइहो वोउरु-कषहे ।  
मघ्नो अप-स्पयत् वस्त्रो

(54) 1. West & TDA: ङ्विष्येइतिश्. 2. Kanga: कवधेम् (55) 1.  
Kanga: कवधेम्.

तत् ख्वरनो इसो अस्ति  
 अइर्यनाँम् दख्युनाँम्  
 ज्ञातनाँम् अज्ञातनाँम्च  
 यत्च अपओनो ज़रथुश्त्रहे ।  
 आ-तत् ख्वरनो ऋङ्गाधत  
 तत् ख्वरनो अपतचत्  
 तत् ख्वरनो अप-हिधत् ।  
 अध हाउ' अपञ्जारो ब्वत्  
 ज़यद्धो वोउरु-कषहे  
 वइरिश् यो हओस्रवो' नाँम ॥ ५६ ॥

आअत् उस्-पतत् ऋद्धरसे  
 तूरो अश्-वरचो स्पितम ज़रथुश्त्र

ज़यद्धत् हच वोउरुकषात् अघाँम् दओइथ्रीम् दओम्नो । इथे' इथ  
 यथन' अक्काइ नोइत् तत् ख्वरनो पइरि-अवओम् यत् अस्ति अइर्यनाँम् दख्युनाँम्  
 ज्ञातनाँम् अज्ञातनाँम्च यत्च अपओनो ज़रथुश्त्रहे ॥ ५७ ॥

वओम् हाँम्-रअथ्वयेनि  
 वीस्प तरूषुच श्नुधच'  
 मसनच वद्धहनच सयनच ।  
 थ्वॉस्ज़इति' अहुरो मइदो  
 पइतिषो दामाँच् दथानो ।  
 आअत् अव-पतत् ऋद्धरसे

तूरो अश्-वरचो स्पितम ज़रथुश्त्र अवि ज़यो वोउरुकषम् ॥ ५८ ॥

आल्वितीम्' मघ्नो अप-स्पयत्' वस्त्रो

(56) 1. West: हौ 2. West & TDA: ववत् 3. West: हुस्त्रवो (57) 1.  
 West & TDA: इथ इथ यथन (58) 1. West: श्नुधच 2. Adopted as corrected by  
 Bartholomae. Air Wb 792 West, TDA, Kanga: थ्वॉम् जसाइति; Geld: थ्वॉम् ज़इति  
 (59) 1. West & Geld-Mss.: आअत् बितीम् 2. Kanga: अव-स्पयत्.

तत्तु एवँनो इसो यत्तु अस्ति  
 अइर्यनाँम् दएयुनाँम्  
 ज्ञातनाँम् अज्ञातनाँम्च  
 यत्तुच अषओनो ज़रथुश्त्रहे !  
 आ-तत्तु एवँनो फ़ङ्गाघत<sup>३</sup>  
 तत्तु एवँनो अपतचत्तु  
 तत्तु एवँनो अप-हिधत्तु ।  
 अध हाउ अपच्छारो व्वत्तु<sup>४</sup>  
 ज़यङ्गहो वोउरु-कषहे  
 वइरिश् यो वङ्गहङ्गदो नाँम्<sup>५</sup> ॥ ५९ ॥

आअत्तु उस्-पतत्तु फ़ङ्गरसे  
 तूरो अश-वँरँचा स्पितम ज़रथुश्त्र ज़यङ्गहत्तु हच वोउरुकपात्  
 अघाँम् दओइध्रीम् दओम्नो ।  
 इथे<sup>६</sup> इथ यथन<sup>७</sup> अक्काइ अवअथ<sup>८</sup> इथ यथन<sup>९</sup> कक्काइ । नोइत्तु तत्तु एवँरँनो  
 पइरि-अषओम् यत्तु अस्ति अइर्यनाँम् दएयुनाँम् ज्ञातनाँम् अज्ञातनाँम्च यत्तुच  
 अषओनो ज़रथुश्त्रहे ॥ ६० ॥

वअंम् हाँम्-रअध्नयेनि  
 वीस्प तर्षुच क्षुध्रच<sup>१</sup>  
 मसनच वङ्गहनच सयनच ।  
 थ्वॉस्ज्जइति<sup>२</sup> अहुरो मङ्गदो  
 पइतिषो दामाँन् दथानो ।  
 आअत्तु अव-पतत्तु फ़ङ्गरसे  
 तूरो अश-वँरँचो स्पितम ज़रथुश्त्र अवि ज़यो वोउरुकषम् ॥ ६१ ॥

3. Kanga: फ़ङ्गाघत् 4. West & TDA: ववत् 5. Kanga: नाँम्  
 (60) 1. West & TDA: इथ इथ यथन 2. West & TDA: अवथ 3. West & TDA:  
 यथन (61) 1. West: क्षुध्रच 2. West & TDA: थ्वॉम् ज्जाइति; Geld: थ्वॉम् ज्जइति.  
 See note on § 58.

आश्रितीम् अप-स्पयत् वस्त्रो तत् खर्वरनो इसो यत् अस्ति अइर्यनाम्  
दख्युनाम् ज्ञातनाम् अज्ञातनाम्च यत्च अपओनो ज़रथुश्त्रहे । आ तत् खर्वरनो  
फ़्रङ्गधत् तत् खर्वरनो अपतचत् तत् खर्वरनो अप-हिधत् अध हाउ' अपघ्जारो  
व्वत् ज़यङ्गहो वोउरु-कपहे आफ़श् या अज्ज्दान्व नाम् ॥ ६२ ॥

आअत् उस्-पतत् फ़्रङ्गसे  
तूरो अश्-वर्चो स्पितम ज़रथुश्त्र  
ज़यङ्गहत् हच वोउरुकषात्  
अवाँम् दओइथ्रीम् दओम्नो ।

इथे' इथ यथ्न' अह्नाइ अवथे इथ यथ्न' अह्नाइ आवोय इथ यथ्न अह्नाइ ।  
नोइत् तत् खर्वरनो पइरि-अवओम्

यत् अस्ति अइर्यनाम् दख्युनाम्  
ज्ञातनाम् अज्ञातनाम्च  
यत्च अपओनो ज़रथुश्त्रहे ॥ ६३ ॥

नोइत् तत् खर्वरनो पइरि-अववत् यत् अस्ति अइर्यनाम् दख्युनाम्  
ज्ञातनाम् अज्ञातनाम्च यत्च अपओनो ज़रथुश्त्रहे ।

अहे रय खर्वरनङ्गहच ..... अर्शुख्खेइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
येज्हे हाताँम् ..... तास्चा यज़मइदे ॥ ६४ ॥

कर्त १०

उग्रम् अखर्वरतम् खर्वरनो ..... तरधातम् अन्याइश् दामाँन् ॥ ६५ ॥

यत् उपङ्गहचइति  
यो अवधात् फ़ङ्गयेइते'  
यथ ज़यो यत् काँसअम्<sup>२</sup> हअेतुमत्तम्  
यथ गइरिश् यो उपिधो

(62) 1. West: ह्यो 2. West & TDA: ववत् (63) 1. West &  
TDA: इथ इथ यथ्न (66) 1. West & TDA: फ़ङ्गयेइति 2. West, TDA, Kanga:  
काँसस्; corrected by Westergaard.

यिम् अङ्घ्रितो पओङ्घ्रिश् आपो  
हॉम् गङ्घ्रिषाचो जसँतो ॥ ६६ ॥

अवि तँम् अवि-हँतचइति अवि तँम् अवि हॉम्-वङ्घ्रिते'  
एवास्त्रच ह्रस्पच  
फ्रदथ एवरँनङ्घ्रहइतिच'  
या स्त्रीर उग्रतवइतिच  
या सूर उर्वधुच' पोउरु-वास्त्र  
अँरँजिच ज्रँनुमतिच ।

अवि तँम् अवि-हँतचइति अवि तँम् अवि हॉम्-वङ्घ्रिते' ।  
हअ' .... रओवाओ एवरँनङ्घ्रहओ  
स्पअतिनिश् वरँमिश् सिस्पिम्नो  
नि-हिघँम्नो' पओङ्घ्रिश् वोङ्घ्रनो ॥ ६७ ॥

हचइति दिम् अस्पहे अओजो  
हचइति उग्रहे अओजो  
हचइति वीरहे अओजो  
हचइति कवअम् एवरँनो  
अस्तिच अङ्घ्रि अषाउम् ज्रथुइत्र  
अववत् कवअम् एवरँनो  
यथ यत् इध अनङ्घ्रयो दङ्घ्रुश  
हकत् उस्च उम्-फ्रावयोइत् ॥ ६८ ॥  
अथ पस्चअत वओङ्घ्रिर्म्  
वओधँतो पुधेम् त्रँम्नैम्च  
वओधँतो अओतँम् उवाँग्नेम्च ।

3. West & TDA : जसँति (67) 1. West & TDA : 'वङ्घ्रइति 2. West & TDA : एवरँनङ्घ्रइतिच 3. West & TDA : उर्वधच 4. West & TDA : हिश्, Geldner suggests 'perhaps हअतुमो' 5. Geld : .... अम्नो.  
यश्च...४३



तत् अस्ति कवअेम् ख्वरँनो  
 ध्राश्रँम् अइर्यनाँम् दख्युनाँम्  
 गैउइच्च पञ्चो-ह्ययाइ'  
 अवइहे नराँम् अषओनाँम्  
 दअेनयोस्च माइदयस्त्रोइश् ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरूशुखअेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ६९ ॥

कर्त ११

उअेम् कवअेम् ख्वरँनो ..... तरधातेँम् अन्याइश् दामाँन् ॥ ७० ॥

यत् उपइहचत् कवअेम् कवातेँम् यिमूच कवअेम् अइपि-वोहुम्' यिमूच  
 कवअेम् उसधनेँम् यिमूच कवअेम् अरूप्नेँम् यिमूच कवअेम् पिसिनेँम् यिमूच  
 कवअेम् व्यरूषानेँम् यिमूच कवअेम् स्यावरूषानेँम् ॥ ७१ ॥

यत् बाउन् वीस्पे अउर्व वीस्पे तळ्म वीस्पे थम्मनइहुत्' वीस्पे  
 वरूचइहुत्' वीस्पे यओक्षितवत् वीस्पे दरूषि-कइरि' कवे' ।

अहे रय ख्वरँनइहच ..... अरूशुखअेइव्यस्च वाधिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताँम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ७२ ॥

कर्त १२

उअेम् कवअेम् ख्वरँनो ..... तरधातेँम् अन्याइश् दामाँन् ॥ ७३ ॥

यत् उपइहचत् कवअेम् हओस्रवइहम्' अमहेच पइति हुताशतेहे  
 वरूचअेहच पइति अदुरधातहे वनइत्त्योस्च पइति उपरतातो सडुहस्च' पइति  
 हुसस्तयो सडुहस्च' पइति अमुयम्रयो सडुहस्च' पइति अवनेँम्रयो हथ्रवतहेच  
 पइति हमरँथनाँम् ॥ ७४ ॥

(69) 1. West & TDA: °ह्ययो (71) 1. West & TDA: °वोहुम्; thus  
 corrected by West. (72) 1. West & TDA: थम्मनइहत् 2. West & TDA:  
 वरूचइहत् 3. West & TDA: दरूषि-कर 4. Kānga omits कवे (74) 1. West:  
 हुस्रवइहम् 2. West & TDA: सइहस्च.

द्रवहेच पइति अओजह्वहो । स्वर्नह्वहस्च पइति मज्जधातहे । तनुयोस्च पइति द्रवतातो । आस्रयोस्च पइति वद्धुयो फ्रञ्जतोइश् दस्त्रयो व्यास्रनयो श्लोश्चन्यो स्पिति-दोइश्चयो औञ्जो-वृजो ह्वीरयो हुञ्जतोइश् पइति अपरयो व्यरथयो' वहिश्तहे अह्वहोइश् ॥ ७५ ॥

श्लधहेच पइति वानुमतो । दरघयोस्च पइति दरघो-जीतोइश् । वीस्पनामच पइति अयप्तनाम' । वीस्पनामच पइति वअषज्जनाम ॥ ७६ ॥

यत् .... कव' हओस्रव' ताम् करंसम् उप ताम् चरताम् याम् दरघाम् नव-फ्राञ्जसाम्' रज्जुसम् यत् दिम् मर्यो नुरम् अस्पअेषु पइति परंतत ।

वीस्पे ववत् अइन्नि-वन्यो  
अहुरो कव हओस्रव'  
मइरीम् तइरीम् फ्रद्धरस्यानम्  
वदयत् करंसवज्जम्  
पुथो कअेन' स्यावर्षानाइ'  
ज्जुरो-जतहे नरहे  
अग्रअेरथहेच नरवहे ।

अहे रय स्वर्नह्वहच ..... अरशुक्खअइइयस्च वाधिज्जव्यो ॥  
येइहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइहे ॥ ७७ ॥

कर्त १३

उग्रम् कवअेम् स्वर्नो ..... तरघातम् अन्याइश् दामान् ॥ ७८ ॥

यत् उपह्वहचत्  
अषवनेम् ज्जुरथुइत्तम्  
अनुमतैअे दअेनयाइ'  
अनुत्तैअे दअेनयाइ'

(75) 1. West & TDA: व्यरथयो (76) 1. West & TDA: आयप्तनाम'  
(77) 1. West, TDA, Geld-Mss.: यत् पइति कव 2. West: हुलव 3. West & TDA: फ्राञ्जसाम 4. West & TDA: क्वने स्थावर्षानाइ' (79) 1. West & TDA: दअेनयो; corrected from दअेनयाइ by West.

अन्वर्त्तते अदेनयाइ<sup>१</sup>

यत् अस् वीस्पहे अइहैउश् अस्त्वतो अषम् अपवस्तमो क्षथम् । हुक्षथोत्तमो रजेम् ।  
रवेवस्तमो ख्वरनो ख्वरनङ्कहस्तमो । वरश्च वरश्चवस्तमो ॥ ७९ ॥

वअनेन्नम् अहत् पर दवेव पतयन् वअनेन्नम् मयाो फ्रावोइत्  
वअनेन्नम् अपर कर्पयन्  
जइनिश् हच मश्याकअइव्यो ।  
आअत् ताो स्रओध्वंतिश् गेर्रज्ञानो  
हजो निवर्रजयन् दवेव ॥ ८० ॥

आअत् ते अवेवो अहुनो वइयो यिम् अपवनेम्<sup>२</sup> ज़रथुश्चम्<sup>३</sup> फ्रस्त्रावयत्  
वी-वर्रश्चत्तम्<sup>४</sup> आस्त्इरीम् अपरम् स्रओज्घेह्य फ्रस्त्रइति ज़मर्रगृज्<sup>५</sup> अवजत् वीस्पे  
दवेव अयेस्य अवह्य ॥ ८१ ॥

येज्हे तत् ख्वरनो इसत् मइयो तूइयो फ्रडरसे वीस्पाइश् अवि कर्ष्वान्  
याइश् हप्त ।

पइरि याइश् हप्त कर्ष्वान्  
-मइयो अपतत् फ्रडरसे  
इसो ख्वरनो ज़रथुश्चाइ ।  
आ-तत् ख्वरनो फ्रस्त्राधत्  
अवि वयान्<sup>६</sup> वीतापम्<sup>७</sup> ।

इन्ज मे उर्विस्यत्तम्<sup>८</sup> अवेजो जसत्तम्<sup>९</sup> अवेज्हे<sup>४</sup> यथ कथच<sup>५</sup> ते<sup>५</sup> आस् ज़ओषो  
मन यत् अहुरहे मइदो दअनयोस्च माइदयस्त्रोइश् ।

अहे रय ख्वरनङ्कहच ..... अर्रशुस्त्रअइव्यस्यच वाधिजव्यो ॥

येज्हे हाताम् ..... ताोस्चा यज्मइदे ॥ ८२ ॥

(81) 1. West & TDA: अपव ज़रथुश्चो; corrected by West. 2. West, TDA, Kanga: वी-वर्रश्चत्तम् 3. West & TDA: ज़मर्र-गृज्; Kanga: ज़मर्र-गृज्  
(82) 1. West & TDA: ब्यान् वितापम् 2. West & TDA: उर्वेस्यत्तम् 3. West & TDA: जसत्तम् 4. West, TDA, Kanga: अवेज्घेहि 5. West & TDA: कथचिद्.

कर्त्त १४'

उर्ध्वम् कवअम् ख्वरनो ..... तरधातम् अन्याइश् दामाँन् ॥ ८३ ॥

यत् उपङ्गहचत् कवअम् वीश्तास्पम्

अनुमर्तेअे दअेनयाइ'

अनुख्तैअे दअेनयाइ'

अन्वरुत्तैअे दअेनयाइ'

यत् इमाँम् दअेनाँम् आस्तओत

दुश्मइन्यूम् सिज्धो दअेवाँन् अप अषवाँन् ॥ ८४ ॥

यो द्रुच पउर्वान्च अषाइ रवो यअेष'। यो द्रुच पउर्वान्च अषाइ रवो वीचअेष ।

यो वाञ्जुश्च उपस्तच

वीसत अग्रहो' दअेनयो

यत् अहुरोइश् ज्ञरधुश्चोइश् ॥ ८५ ॥

यो हीम् स्ताताँम् हिताँम् हइतीम्

उञ्चजत् हच हिनइल्यो'

नी हीम् दस्त मइध्योइषाधेम्

बैरंजि-राज्जेम् अक्रकधवइतीम् अषओनीम्

श्रौण्धाम्' गैउश्च वास्त्रहेच

क्रिथाम्' गैउश्च वास्त्रहेच ॥ ८६ ॥

ववत् अइत्रि-वन्यो

यसे तष्मो कव वीश्तास्पो

ताँध्यावत्तम्' दुज्दअेनेम्

- (84) 1. West & TDA: दअेनयो (85) 1. West & TDA: यअेष  
 2. Geld & Kanga: अइग्रहो 3. West, TDA, Kanga: आहुरोइश् (86) 1. West,  
 TDA, Kanga: हुनइल्यो 2. West & TDA: श्रौण्धोम् 3. West & TDA: क्रितीम्  
 (87) 1. West & TDA: तौप्रवश्तम्.

पेषनेमूच दअवयल्लेम्  
 द्व्व० त्तैम्च अर्रजत्-अस्पेम्  
 उत अन्याोस्चित् अघ  
 दुज्व० द्रवो ह्यओनोइहो

अहे रय क्वर्रेनइहच ..... अर्रशुक्खअइव्यस्च वाघिज्जव्यो ॥  
 येअहे हाताम् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ ८७ ॥

कर्त १५

उअम् कवअेम् क्वर्रेनो ..... तरघात्तेम् अन्याइश दामान् ॥ ८८ ॥

यत् उपइहचत्  
 सओइय० ताँम् वर्रेधाजनेम्  
 उत अन्याोस्चित् हल्लयो ।  
 यत् कर्रेनवात् फ्रपेम् अहम्  
 अज्जरपे० त्तैम्<sup>१</sup> अमर्रेपे० त्तैम्<sup>१</sup>  
 अफ्रिधय० त्तैम् अपुय० त्तैम्

यवअेजिम्<sup>२</sup> यवअेसुम्<sup>२</sup> वसो-क्खथेम् यत् इरिस्त पइति उसेहिस्तात्<sup>३</sup>  
 जसात् ज्वयो<sup>४</sup> अमर्रेस्सित्तश  
 दथइते<sup>५</sup> फ्रपेम् वल्ल अइहुश ॥ ८९ ॥

बुन् गअेथो अमर्रप० तीश<sup>१</sup>  
 यो अपहे सज्जइतीश  
 निस्तत्<sup>२</sup> पइति द्रुक्ख नाषाइते  
 यघात् अइन्निचित् जधमत्

(89) 1. West & TDA: अज्जरपि० त्तैम् अमर्रेपि० त्तैम् 2. West & TDA:  
 यवअेजीम् यवअेसुम् 3. West & TDA: उसेहिस्तान् 4. West & TDA: जुयो 5. West  
 & TDA: दथइति (90) 1. West & TDA: अमर्रेपि० तीश 2. West & TDA:  
 निश तत्.

अषवनेम् महर्कथाइ अओम् चिअम्च स्तीम्च<sup>३</sup> आथत्च<sup>४</sup> मरे<sup>५</sup> नापातअच<sup>६</sup>  
महयो<sup>७</sup> अथ<sup>८</sup> रतुश ।

अहे रय ख्वरेनइहच ..... अरशुखअइव्यस्च वाङ्गिब्यो ॥  
येअहे हाताम् ..... तास्चा यज्मइदे ॥ ९० ॥

कर्त १६

उघ्रम् कवअम् ख्वरेनो ..... तरधातम् अन्याइश दामाँन् ॥ ९१ ॥

यत् अस्त्वत्-अरेतो फ्रक्ताइते  
हच अपत् काँसओयात्<sup>१</sup>  
अस्तो<sup>२</sup> मइदो अहुरहे  
वीस्प-तउर्वयो पुधो  
वअधेम्<sup>३</sup> वअजो यिम् वारँअधम्<sup>४</sup>  
यिम् वरत् तएमो अअेतओनो  
यत् अङ्गिश दहाको जइनि ॥ ९२ ॥  
यिम् वरत् फ्रडरसे तूरो  
यत् द्वावो जइनिगाउश जइनि  
यिम् वरत् कव हओस्व<sup>५</sup>  
यत् तूरो जइनि फ्रडरसे  
यिम् वरत् कव वीस्तास्यो  
अषहे हअेनयो चअेषँओ<sup>६</sup>  
ताो अवध<sup>७</sup> द्रुजँम् निज्वरात्  
अषहे हच गअेथाब्यो ॥ ९३ ॥  
हो दिधात् ख्रतँउश<sup>८</sup> दोइथाब्यो<sup>९</sup>

3. West & TDA: सतेम्च 4. West & TDA: आथत्च 5. West:  
मरेनापातअच 6. West & TDA: महयो अथा; Kanga: महयो अथ (92) 1. West &  
TDA: काँसुयात् 2. West & TDA: अस्तो 3. West & TDA: क्वेधीम् 4. West &  
TDA: वारँअधनीम् (93) 1. West: हुस्व 2. West & TDA: क्वेधेन्ने 3. West:  
अवत् (94) 1. West & TDA: कृतुश-दोइग्राम्य.

वीस्पं दामान् पइति वनेनात्  
 ..... शो दुश्चिध्रययो<sup>३</sup>  
 हो वीस्पम् अहम् अस्त्वत्तेम्  
 इजयो वनेनात् दोइधाव्य  
 दरस्च दथत् अमरेक्ष्य<sup>५</sup> तीम्<sup>५</sup>  
 वीस्पाम् याम् अस्त्वइतीम् गअथाम् ॥ ९४ ॥

अज्ञे ह्यज्ञयो फ्रायेत्ते<sup>१</sup>  
 अस्त्वत्-अरेतहे वरेथ्रघ्नो  
 हुमनइहो ह्यचइहो<sup>२</sup>  
 हुश्यओथनाइहो हुदअन<sup>३</sup> ।  
 नअध-चित् मिथो-अओजोइहो<sup>४</sup>  
 अओषाम् ख्वअपइथे<sup>५</sup> हिज्जो<sup>६</sup> ।  
 अओषु परो फ्रानामाइते  
 अओष्मो ख्वी-दुश<sup>७</sup> दुशख्वरनो ।  
 वनात् अप<sup>८</sup> अकाम् दुजिम्  
 याम् दुश्चिथाम् तेमइहअनीम् ॥ ९५ ॥

वनइति अकम्चित् मनो  
 वोहु मनो तत् वनइति ।  
 वनइति मिथओषतो वाक्ष<sup>१</sup>  
 अरेज्जुख्वो वाक्ष तम् वनइति ।  
 वनात् हउर्वोस्च अमरेतोस्च

2. West & TDA: वीस्पे 3. West, TDA, Kanga: फ्रेशिशो दुश्चिध्रयो  
 4. West & TDA: इजयो 5. West & TDA: अमरेक्ष्यइतीम् (95) 1. West &  
 TDA: फ्रायेइति 2. Kanga: हुमनइहो 3. Geld: हुदअन 4. West: मिथो-वओजोइहो;  
 Kanga: मिथो-अओजोइहो 5. West & TDA: ख्वअपइथे 6. West & TDA:  
 दिज्ज 7. Geld: ख्वदुक्ष; Kanga: ख्वी-दुक्ष 8. West: अश (96) 1. Geld  
 omits.

व पुषेम्च तर्प्नेम्च  
 वनात् हउर्वाोस्च अमर्रतोस्च  
 अषेम् पुषेम्च तर्प्नेम्च ।  
 फ्रानामाइति<sup>१</sup> दुज्वरस्तावर्श<sup>२</sup>  
 अङ्गरो मङ्ग्युश अ-ङ्गयमनो<sup>३</sup> ।

अहे रय ख्वर्रनङ्गहच ..... अर्शुख्धअङ्गयस्च वाङ्गिज्ज्वयो ॥  
 येअहे हाताम् ..... तोस्चा यज्मङ्गदे ॥ ९६ ॥

[ §होरमङ्गद इ खोदाय् इ अत्रज्जती इ मर्दम् मर्दम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्बायस्ते  
 वैहौन् उदम् वैह-दीन् इ माङ्गदयलौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानात् । जैद्व् बात् । ]

यथा अह् वङ्ग्यो<sup>०</sup> ॥ (डु बात्)

यख्लेम्च वङ्ग्येम्च अओजस्च ज्वर्रच आप्रीनामि । गरोङ्गश् उषि-दर्रनहे  
 मङ्गदधातहे अश-ख्वाथहे कावयेहेच ख्वर्रनङ्गहो मङ्गदधातहे अख्वर्रतहेच ख्वर्रनङ्गहो  
 मङ्गदधातहे । अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

अह्माइ रअेश्च ख्वर्रनस्च ..... रओचङ्गहम् वीस्पो-ख्वाथम् ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

हज्जङ्गर्म् वअेषज्जनाम् वअेवर्र वअेषज्जनाम् ॥ (सँ बात्)

अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

जस मे अवङ्गहे मङ्गद ॥ (सँ बात्)

अमहे हुताशतहे हुरओषहे ..... ज्वानहे दर्रघो-ख्वधातहे ॥

अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

कैर्रफ्रँह मोङ्गद् गुनाह ..... अशो वैद् देर्रजी ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

रोज् नैक् नाँम् ..... ह्यत् वस्त्रा फ्रैर्रपोत्तैम्म । स्तओमि अषेम् ।

अषेम् वोहू<sup>०</sup> ॥

2. West & TDA : फ्रानामाइते दुज्वरस्तावर्श 3. West, TDA, Kanga :  
 अक्षयम्नो.

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
 whisper (Bāz).



गुर्र्ज् एवरेह अन्नजायात् । ज्म्यात् यज्ञत् बै-रसात् । अमात्र्५द् पीरोज्गर्  
अमात्र्५दी पीरोज्गरी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयखौन् आगाही रवाइ गवाङ्गीकानी  
वात् । हप्रत् कैश्वर् ज्मीन् । अँदन् वात् ॥

मन् आनो आत्रायत् शुदन् । ( सँ बार )

अषओने अषम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहौन् दीन् इ माज्दयखी दात् इ जरतोश्वी ।

नेमसँ-ते अषाउम् सँविशते अरँद्वी खरे अनाहिते अषओने ।

अषम् वोहू° ॥

नेमो उर्वइरे वज्जुहि मज्दधाते अषओने । अषम् वोहू° ।

उअँम् कवअेम् एवरेनो मज्दधातेम् यज्मइदे । अषम् वोहू° ॥

ज्म्यात् यज्ञत् बै-रसात् । अषम् वोहू° ॥

होम यज्ञत् ( देर् )

श्नओथ अहुरहे मज्दतो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नज्नीना गुर्र्ज् एवरेह  
अन्नजायात् । होम यज्ञत् बै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह् पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुज्ज्स्त  
दुज्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त्त उइम् जस्त् उइम् बून् बूत्  
अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह् मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

श्नओथ अहुरहे मज्दतो तरोइदीति अइरहे मइन्धैउश्र । हइथ्यावर्त्ताँम्  
द्यत् वत्सा फ्रैरपोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बार )

\* See note on page 355.

ऋवराने मज्जदयस्त्रो ज़रथुश्चिश्र वीदअवो अहुर-त्कअेषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनेअे अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच । सावद्धेअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच ॥

२. रपिथिन्न गाहः—रपिथिन्नाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-प्रपवे ज्ञत्तुमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीराइ दक्ष्युमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच ॥

४. अइन्निन्नूर्धम् गाहः—अइन्निन्नूर्धमाइ अइविगयाइ अषओने अषहे रथ्वे  
यस्त्राइच वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच । ऋादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेअे ज़रथुश्चो-  
तमाइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच ॥

५. उषहिन् गाहः—उषहिनाइ अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच वस्त्राइच  
श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच । वैरज्याइ न्मान्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्त्राइच  
वस्त्राइच श्नओध्राइच ऋसस्तयअेच ॥

हओमहे अषवज्जहो श्नओध्र यस्त्राइच वस्त्राइच श्नओध्राइच  
ऋसस्तयअेच ॥

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता ऋा मे म्रूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच ऋा अषव वीध्वो म्रओतू ॥

हओमँम् ज्ञाइरीम् वैरज्जत्तँम् यज्जमइदे । हओमँम् ऋाप्मीम् ऋादत्-  
गअेथँम् यज्जमइदे । हओमँम् दूरओषँम् यज्जमइदे ॥ ० ॥

कर्त ?

हावनीम् आ रतुम् आ

हओमो उषाइत् ज़रथुश्चैम्

आत्रेम् पइरि-यओऽदथेत्तम्  
 गाथाोस्च स्रावयत्तम् ।  
 आ-दिम् पॅरसत् ज़रथुश्चो को नरं अही  
 यिम् अज्जेम् वीस्पहे अइहँउश  
 अस्त्वतो स्रओश्तम् दादरँस  
 ख्वहे गयेहे ख्वन्वतो अमँषहे ॥ १ ॥  
 आअत् मे अअम् पइत्यओस्त  
 हओमो अषव दूरओषो ।  
 अज्जेम् अह्नि ज़रथुश्च  
 हओमो अषव दूरओषो  
 आ माँम् यासङ्गह स्पितम  
 फ़ा माँम् हुन्वङ्गह ख्वरँतेअ  
 अओइ माँम् स्तओमइने स्तूइधि  
 यथ मा अपरचित् सओइयत्तो स्तवाँन् ॥ २ ॥  
 आअत् अओस्त ज़रथुश्चो । नँमो हओमाइ  
 कसे थ्वाम् पओइर्यो हओम मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअध्याइ  
 का अह्नाइ अपिश अँरँनावि  
 चित् अह्नाइ जसत् आयसेम् ॥ ३ ॥  
 आअत् मे अअम् पइत्यओस्त  
 हओमो अषव दूरओषो ।  
 वीवइहो माँम् पओइर्यो मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअध्याइ ।  
 हा अह्नाइ अपिश अँरँनावि  
 तत् अह्नाइ जसत् आयसेम्  
 यत् हे पुथो उस्-जयत  
 यो यिमो श्रुअेतो ह्वाँध्वो

ख्वरँनडुहस्तमो ज्ञातनाँम्  
 ह्वरँ-दरँसो मश्यानाँम् ।  
 यत् करँनओत् अद्दे क्षथाध  
 अमर्षँत पसु वीर  
 अद्देहओषमे आप उर्वइरे  
 ख्वइर्यान् ख्वरँथम् अजयन्नम् ॥ ४ ॥

यिमहे क्षथे अउर्वहे  
 नोइत् अओतँम् ओद्देह नोइत् गरँमम्  
 नोइत् जउर्व ओद्देह नोइत् मँरँथ्युश्  
 नोइत् अरस्को दओवो-दातो ।  
 पच-दस प्रचरोइथे  
 पित पुथ्रस्च रओधओष्व कतरस्चित्  
 यवत क्षयोइत् ह्यँथ्वो  
 यिमो वीवडुहतो पुथ्रो ॥ ५ ॥

कसँ-थ्वँम् वित्यो हओम मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गओथ्याइ ।  
 का अद्दाइ अषिश् अँरँनावि  
 चित् अद्दाइ जसत् आयसँम् ॥ ६ ॥

आअत् मे अअम् पइत्यओरुत  
 हओमो अपव दूरओषो ।  
 आथ्ययो माँम् वित्यो मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गओथ्याइ ।  
 हा अद्दाइ अषिश् अँरँनावि  
 तत् अद्दाइ जसत् आयसँम्  
 यत् हे पुथ्रो उम्-जयत  
 वीसो मूरयो अँरँतओनो ॥ ७ ॥

यो जनत् अजीम् दहाकम्  
 श्रिज्जफनेम् श्रिकमरेधम्  
 द्ववश-अषीम् हज्जङ्गर-यओक्ष्तीम्  
 अशओजङ्गहम् दअेवीम् द्रुज्जम्  
 अघम् गअेथाव्यो द्रुवत्तम्  
 याम् अशओजस्तमाम् द्रुज्जम्  
 फ्रच करेत्तत् अङ्गरो मइन्नुश  
 अओइ याम् अस्त्वइतीम् गअेथाम्  
 महर्काइ अपहे गअेथनाम् ॥ ८ ॥

कसे-ध्वाम् श्रित्यो हओम मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअेथ्याइ ।  
 का अह्माइ अपिश् अरेनावि  
 चित् अह्माइ जसत् आयसम् ॥ ९ ॥

आअत् मे अअम् पइत्यओरुत्  
 हओमो अपव दूरओषो ।  
 श्रितो सामनाम् सेविश्तो श्रित्यो माम् मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअेथ्याइ ।  
 हा अह्माइ अपिश् अरेनावि  
 तत् अह्माइ जसत् आयसम्  
 यत् हे पुथ्र उस्-ज्जयोइथे  
 उर्वाक्षयो करेसास्पस्व ।  
 त्कअेषो अन्यो दातो-राज्जो  
 आअत् अन्यो उपरो-कइर्यो  
 यव गअेसुश गध्वरो ॥ १० ॥

यो जनत् अजीम् रुवरम्  
 यिम् अस्पो-गरम् नरे-गरम्  
 यिम् वीषवत्तम् ज्जइरितम्

यिम् उपइरि वीश अरओधत्  
 आरुत्थ्यो-वरंजं जइरित्तम् ।  
 यिम् उपइरि कैरसास्पो  
 अयङ्ह पितृम् पचत  
 आ रपिच्छिन्नम् ज्वानम् ।  
 तप्रसत्तच हो मइर्यो ष्वीसत्तच ।  
 फ्राँश अयङ्हो फ्रस्परत्  
 यअश्येतीम् आपम् परोङ्हात् ।  
 पराँश तर्त्तो अपतचत्  
 नइरे-मनाो कैरसास्पो ॥ ११ ॥  
 कसँ-ध्रौम् तूइर्यो हओम मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअथ्याइ ।  
 का अह्नाइ अपिश अँरनावि  
 चित् अह्नाइ जसत् आयसँम् ॥ १२ ॥  
 आअत् मे अअम् पइत्यओस्त  
 हओमो अषव दूरओषो ।  
 पोउरुषस्पो माँम् तूइर्यो मश्यो  
 अस्त्वइथ्याइ हुनूत गअथ्याइ ।  
 हा अह्नाइ अपिश अँरनावि  
 तत् अह्नाइ जसत् आयसँम्  
 यत् हे त्स् उस्-जयङ्ह  
 त्स् अँरज्वो ज्जरथुश्च  
 न्मानहे पोउरुषस्पहे  
 वीदअवो अहुर-त्कअषो ॥ १३ ॥  
 सूतो अइर्येने वअजहि  
 त्स् पओइर्यो ज्जरथुश्च  
 अहुनँम् वइरीम् फ्रस्रावयो

वीवैरथ्वत्तैम् आख्तूहरीम्  
अपरम् स्त्रओज्घेद्य फ्रसूइति ॥ १४ ॥

तूम् ज़मर्-गूजो आकैरनवो  
वीस्पे दअेव ज़रथुश्त्र  
योइ पर अह्मात् वीरो-रओध  
अपतयेन् पइति आय ज़ेमा ।  
यो अओजिश्तो यो तच्चिश्तो  
यो थ्वश्चिश्तो यो आसिश्तो  
यो अस् वैरथ्रजाँस्तैमो  
अववत् मइनिवो दामौन् ॥ १५ ॥

आअत् अओरुत् ज़रथुश्त्रो ।  
नैमो हओमाइ वइहुश् हओमो  
हुधातो हओमो अरुदातो  
वइहुश् दातो वअेपइयो  
हुकैरप्रश् ह्वैश् वैरथ्रजो  
ज़इरि-गओनो नौम्यौसुश्  
यथ ख्वरँते वहिश्तो  
उरुनअेच पाथमइन्योतैमो ॥ १६ ॥

नी ते ज़ाइरे मधेम् म्रुये  
नी अमेम् नी वैरथ्रध्नेम्  
नी दस्वरै नी वअेपइम्  
नी फ्रदथेम् नी वरदथेम्  
नी अओजो वीस्पो-तनूम्  
नी मस्तीम् वीस्पो-पअेसइहेम् ।  
नी तत् यथ गअेथाह  
वसो-क्षथो फ्रचराने  
त्वअेषो-तउवौ द्रुजैम्-वनो ॥ १७ ॥

नी तत् यथ तउर्वयेनि  
 वीस्पनाम् त्विष्वताम् त्वअेषो  
 दअेवनाम् मश्यानाम्च  
 याध्वाम् पहरिकनाम्च  
 साध्राम् कओयाम् करप्रनाम्च  
 मह्यनाम्च विज्ञग्रनाम्  
 अषमओघनाम्च विज्ञग्रनाम्  
 वैहर्कनाम्च चध्वर-ज्ञग्रनाम्  
 हअेनयोस्च पॅरथु-अइनिकयो  
 दवाँइध्यो पताँइध्यो ॥ १८ ॥

इमम् ध्वाम् पओइरीम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष ।  
 वहिश्तेम् अहम् अषओनाम्  
 रओचद्धम् वीस्पो-ख्वाध्रम् ।  
 इमम् ध्वाम् वितीम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष ।  
 द्रवतातेम् अण्होसे तन्वो ।  
 इमम् ध्वाम् श्रितीम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष  
 दरंघो-जीतीम् उश्तानहे ॥ १९ ॥

इमम् ध्वाम् तूइरीम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष  
 यथ अअेषो अमवो  
 श्रौंक्रओ क्रक्षताने जमा पइति  
 त्वअेषो-तउवो द्रुजम्-वनो ।  
 इमम् ध्वाम् पुख्वम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष ।



यथ वरेश्रजाो वनत्-पेषनो  
 फ्रक्षताने ज्ञेमा पश्ति  
 ल्वअेषो-तउवोर्ो द्रुजेम्-वनो ॥ २० ॥

इमेम् थ्र्नाम् क्ष्त्तुम् यानम्  
 हओम जइध्येमि दूरओष ।  
 पउर्व तायूम् पउर्व गधेम्  
 पउर्व वेहर्केम् बूइध्योइमइधे ।  
 मा-चिश पउर्वो बूइध्येत नो  
 वीस्पे पउर्व बूइध्योइमइधे ॥ २१ ॥

हओमो अअेइबिश योइ अउर्वेत्तो  
 हित तश्चेत्ति अरंनाउम्  
 ज्ञावरं अओजोस्च वक्षइति ।  
 हओमो आञ्जीज्ञनाइतिबिश  
 दधाइति क्ष्अेतो-पुथ्रीम्  
 उत अषव-फ्रज्ञइत्तीम् ।  
 हओमो तअेचित् योइ कतयो  
 नस्को-फ्रसोइहो ओइह्ते  
 स्पानो मस्तीम्च वक्षइति ॥ २२ ॥

हओमो तोस्चित् यो कइनीनो  
 ओइहइरे दरधेम् अइवो  
 हइथीम् राधेम्च वक्षइति  
 मोषु जइध्यम्नो हुश्त्रतुश् ॥ २३ ॥

हओमो तेम्चित् यिम् केरंसानीम्  
 अप-क्षथेम् निषाधयत्  
 यो रओस्त क्ष्थो-काम्य  
 यो दवत । नोइत् मे अपाँम्

आश्रव अश्र्विश्तिश्  
 वॅरंध्ये दश्वव चरात् ।  
 हो वीस्पे वॅरंधिनाँम् वनात् ।  
 नी वीस्पे वॅरंधिनाँम् जनात् ॥ २४ ॥

उशत-ते यो रुवा अओजइह  
 वसो-क्षथो अहि हओम ।  
 उशत-ते अपिवतहे  
 पोउरु-वचाँम् अँरँजुख्णनाँम् ।  
 उशत-ते नोइत् पइरि-फ्रास  
 अँरँजुख्णम् पॅरसहे वाचिम् ॥ २५ ॥

फ्रा-ते मज्दो वरत् पउर्वनीम् अइव्योइहनम् स्तँहपअसइहँम् मइन्यु-  
 तासतँम् वडुहीम् दअेनाँम् माज्दयस्त्रीम् । आअत् अज्हे अहि अइव्यास्तो वरँप्नुश्  
 पइति गइरिनाँम् द्राजइहे अइत्रिधाइतीश्च ग्रवस्च माँथहे ॥ २६ ॥

हओम न्मानो-पइते वीस्पइते ज्ञत्तुपइते दश्वहुपइते स्पनइह वअंध्या-पइते ।  
 अमाइच थ्वा वॅरंध्रघ्नाइच  
 मावोय उप-स्रुये तनुये  
 थ्रिमाइच यत् पोउरु-वओइहनहे ॥ २७ ॥

वी नो त्विष्वताँम् त्वअेषँवीश् ।  
 वी मनो वर ग्रमँत्ताँम् ।  
 यो चिश्च अइधि न्माने यो अज्हे वीसि  
 यो अइधि ज्ञत्त्वो यो अज्हे दश्वहो  
 अअेनइहो अस्ति मरुयो  
 गँउर्वय हे पाधवे ज्ञावरँ  
 पइरि-षे उषि वॅरँनइधि  
 स्कँदँम् षे मनो कॅरँनइधि ॥ २८ ॥

मा इवरँथअइव्य फ्रतुयो

मा गवअेइव्य अइव्वि-तूतुयो  
 मा ज्ञाँम् वअेनोइत्तु अपिब्य  
 मा गाँम् वअेनोइत्तु अपिब्य  
 यो अअेनइइहइति नो मनो  
 यो अअेनइइहइति नो केहर्पेम् ॥ २९ ॥

पइति अज्जोइश्श ज्जइरितहे  
 सिमहे वीषो-वअेपहे  
 केहर्पेम् नापेँम्नाइ अषओने  
 हओम ज्जाइरे वदरेँ जइधि ।  
 पइति गधहे वीवरैँज्जदवतो रुव्वीइयतो ज्जइरानो  
 केहर्पेम् नापेँम्नाइ अषओने  
 हओम ज्जाइरे वदरेँ जइधि ॥ ३० ॥

पइति मरुयेहे दूवतो सास्तर्श  
 अइव्वि-वोइज्जदयत्तहे कमेँपेँम्  
 केहर्पेम् नापेँम्नाइ अषओने  
 हओम ज्जाइरे वदरेँ जइधि ।

पइति अपेँमओघहे अनषओनो अहूम्-मेँरैँचो  
 अज्जहो दअेनयो माँम् वच दथानहे नोइत्तु श्यओथ्थनाइश्श अपयत्तहे  
 केहर्पेम् नापेँम्नाइ अषओने  
 हओम ज्जाइरे वदरेँ जइधि ॥ ३१ ॥

पइति जहिकयाइ यातुमइत्याइ  
 मओधनो-कइर्याइ उपशता-चइर्याइ  
 येज्जहे फ़ुल्लवइति मनो  
 यथ अत्रेँम् वातो-पूतेँम्  
 केहर्पेम् नापेँम्नाइ अषओने  
 हओम ज्जाइरे वदरेँ जइधि ।

यत् हे कँहर्षम् नाषँझाइ अषओने  
हओम ज्ञाइरे वदरे जइधि ॥ ३२ ॥

कर्त २

विश अपाँम् इध पतेँतु  
वी दअवोइहो वी दअवयो ।  
वइहुश स्रओषो मितयतु  
अपिश वडुहि इध मिथ्नतु  
अपिश वडुहि रामयत् इध  
उप इमत् न्मानँम् यत् आहूइरि यत्  
हओमहे अषवज्ञइहो ॥ १ ॥

प्रतरँम्चित् ते हवनँम्  
वच उप-स्तओमि हुश्रत्वो  
यो आँसुश हँगँउर्वयेइति ।  
उपरँम्चित् ते हवनँम्  
वच उप-स्तओमि हुश्रत्वो  
यद्धि निघ्ने नर्श अओजइह ॥ २ ॥

स्तओमि मअधँम्च वारँम्च  
या-ते कँहर्षम् वध्नयतो  
वरँष्नुश पइति गइरिनाँम् ।  
स्तओमि गरयो वरँज्ञँतो  
यथ हओम उरुरुधुष ॥ ३ ॥

स्तओमि ज्ञाँम् परँथ्वीम् पथनाँम्  
वरँज्यइह्वाँम् एवापराँम्  
वरँथीम् ते हओम अषाउम् ।  
स्तओमि ज्ञेमो यथ रओधहे  
हुवओइधिश अउर्वो चरानँम्  
उत मइदो हुरुध्म ।

हओम रओसे गर पइति  
उत फ्राधअेष विष्पथ  
हइथीमूच अषहे स्राओ अहि ॥ ४ ॥

वरंधयडुह मन वच  
वीस्पैस्च पइति वरंषजीश  
वीस्पैस्च पइति फ्रस्परँधै  
वीस्पैस्च पइति फ्रवाङ्गै  
मन वच वीस्पैस्च पइति वरंषजीश  
वीस्पैस्च पइति फ्रस्परँधै  
वीस्पैस्च पइति फ्रवाङ्गै ॥ ५ ॥

हओमो उङ्गयेइति स्तवनो ।  
अथ ना यो दिम् स्तओइति  
वरंथजाँस्तरो बवइति ।  
नित्तमचित् हओम हूइतिश  
नित्तमचित् हओम स्तूइतिश  
नित्तमचित् हओम ख्वरँइतिश  
हङ्गड्ढरघ्न्याइ अस्ति दअेवनाँम् ॥ ६ ॥

नस्येइति हथ फ्राकँरस्त  
अह्मत् हच न्मानात् आहितिश  
यथ बाध उपाङ्गइति  
यथ बाध उपस्तओइति  
हओमहे बअेषज्येहे  
चिथ्रँम् दस्वरँ बअेषजँम्  
अहे वीसे उत मअेथनँम् ॥ ७ ॥  
वीस्पे ज्जी अन्ये मधोङ्गहो  
अअेष्म हचि०ते रुवी-द्रुवो  
आअत् हो यो हओमहे मधो

अष हचइते उर्वास्मन ।  
 रँ५ जइति हओमहे मधो ।  
 यो यथ पुथ्रंम् तउरुनेंम्  
 हओमंम् व५दअेत मश्यो  
 फ्रा आब्यो तनुब्यो  
 हओमो वीसाइते वअेषज्ञाइ ॥ ८ ॥  
 हओम दङ्गिद मे वअेषज्ञनांम्  
 याब्यो अहि वअेषज्ञधो ।  
 हओम दङ्गिद मे वारंथ्रध्निनांम्  
 याब्यो अहि वरंथ्र-तउवाँ ।  
 फ्रा ते वीसाइ उर्वथो स्तओत ।  
 उर्वथंम् स्तओतारंम् वङ्गहङ्गहंम्  
 दधो अओस्त अहुरो मङ्गदो  
 यथ अषंम् यत् वहिश्तेम् ॥ ९ ॥  
 अउर्व५तेम् थ्ना दामिधातेम्  
 वधो ततषत् ह्वापो ।  
 अउर्व५तेम् थ्ना दामिधातेम्  
 वधो निदथत् ह्वापो  
 हरइथ्यो पइति वरंज्ञयो ॥ १० ॥  
 आअत् थ्ना अथ स्पँ५त फ्रदक्ष्त  
 मरंघ वीङ्ग्व५च वीवरंन्  
 अवि इशत उपाइरि-सअेन  
 अवि स्तअेर स्तअेरो-सार  
 अवि कुस्नाध कुस्नो-पताध  
 अवि पत्रान विष्पथ  
 अवि स्पित-गओन गइरि ॥ ११ ॥  
 आअत् आह्व पउर्वताह्व

पोउरु-सरधो वीरओधहे  
 हओमो गओम ज़इरि-गओनो ।  
 आ ते वओषज़ इरीरिथरं  
 वड्हँउश् मनड्हो मयाव्यो ।  
 आअत् मे अहे दुश्सड्हहे  
 पराच वओपय मनो ।  
 आअत् अहे नी मनो मनो  
 यो मे दुश्सड्हो हिइतइते ॥ १२ ॥  
 नॅमो हओमाइ यत् कॅरनओइति  
 द्विघओश् ह्वत्-मसो मनो  
 यथ रओवस्तंमहेचित् ।  
 नॅमो हओमाइ यत् कॅरनओइति  
 दिघओश् ह्वत्-मसो मनो  
 यत् उख्नाँम् अओइति वओध्य ।  
 पोउरु-नरंम् तूम् कॅरन्नुषि  
 स्पन्यड्हँम् चिस्तिवस्तरंम्  
 यसँ-ते वाध हओम जाइरे  
 गव इरिस्तहे वक्षइते ॥ १३ ॥  
 मा मे यथ गाउश् द्रप्रषो  
 आसितो वारंम चइरे ।  
 ऋष ऋयँतु ते मधो  
 वॅरँयड्हओड्हो जसँँतु ।  
 पइरि ते हओम अषाउम् अषवाज़ो  
 दध्नाँमि इमाँम् तनूम्  
 या मे वओनइते हुरओध ॥ १४ ॥  
 अवड्हँरँज़ामि जन्यओश् ऊनाँम्  
 मइर्ययो अँवीतो-खरंधयो

या मइन्येइति दवयेइति  
 आश्रवनेमच हओमेमच  
 हा या दप्त अपनस्येइति ।  
 या तत् यत् हओमहे द्रओनो  
 निगोइहेति निशहधइति  
 नोइत् ताँम् आश्रवो-पुश्रीम्  
 नअध दस्ति हुपुश्रीम् ॥ १५ ॥

पचनाँम् अद्धि पचनाँम् नोइत् अद्धि ।  
 हुमतहे अद्धि दुश्मतहे नोइत् अद्धि ।  
 हूत्तहे अद्धि दुःत्तहे नोइत् अद्धि ।  
 ह्वरुत्तहे अद्धि दुःवरुत्तहे नोइत् अद्धि ।  
 स्रओपहे अद्धि अस्तुतोइश् नोइत् अद्धि ।  
 अपओनो अद्धि द्रवतो नोइत् अद्धि ।  
 अत्तचित् अद्धान् यथ अपमेम्  
 मनिवाओ अद्दहत् निवाइतिश् ॥ १६ ॥

आअत् अओस्त ज्रथुत्त्रो ।  
 नेमो हओमाइ मद्दधाताइ ।  
 वद्दहुश् हओमो मद्दधातो ।  
 नेमो हओमाइ ।  
 वीस्पे हओम उपस्तओमि  
 यत्तचित् वरँनुष्व गइरिनाँम्  
 यत्तचित् जाँप्रनुष्व रओनाँम्  
 यअचित् आँजहु देरँतोइहो  
 जइनिनाँम् उपदरँजाहु ।  
 अरँजतअन हच तश्त  
 ज्रनअनेम् अओइ तझे ।



मा ते नीरे ज्ञमि पइति  
इथ रओव॑तो अरँजहे ॥ १७ ॥

इमोसँ-ते हओम गाथो इमो हँ॑ति स्तओमायो इमो हँ॑ति  
चीचवानो इमे हँ॑ति अरुँख्व वाचो दास्मइनिश् वारँध्रमिश् पइति-विपिश्  
बओषज्य ॥ १८ ॥

इमोसँ तूमचि॑त्तु मावोय ।  
फ्रुष फ्रय॑त्तु ते मधो  
रओङ्गन फ्रय॑त्तु ते मधो ।  
रँ॑ज्यो वज्जइति मधो  
वारँध्रमिश् हँ॑त्तम् आस्तओइते  
हध्र अन गाथ॑ज्य वच ॥ १९ ॥

गवे नँमो गवे नँमो  
गवे उख्वँ॑म् गवे वँरँध्रँ॑म्  
गवे ख्वरँ॑थँम् गवे वख्वँ॑म् ।  
गवे वँरँ॑ज्याताँम् ताँम् नँ ख्वरँ॑थाइ प्रषुयो ॥ २० ॥

हओमँ॑म् ज्ञाहरी॑म् वँरँ॑ज्जँ॑त्तम् यज्जमइदे । हओमँ॑म् फ्राप्मी॑म् फ्रादत्त॑-  
गअथँ॑म् यज्जमइदे । हओमँ॑म् दूरओषँ॑म् यज्जमइदे । वीस्पे हओम यज्जमइदे ।  
जरथु॑रत्रहे स्पितामहे इध अषओ॑नो अषी॑मच फ्रवषी॑मच यज्जमइदे ।

येअ॑हे हाताँ॑म् ..... ताोस्चा यज्जमइदे ॥ २१ ॥

[§होरमज्जद् इ खोदाय इ अत्रज्जनी इ मरुद्म मरुद्म सर्दगॉन् हमा सर्दगॉन् हम्बायस्ते  
वँहँ॑न् उइम् वँह॑-दीन् इ माउदयलॉन् आगाही आस्तवॉनी नँकी रसानात् । अँदून् बात् ॥]

यथा अहू॑ वइयोँ॑ ॥ (३ बा॑)

यख्वँ॑मच वख्वँ॑मच अओजस्च ज्वरँ॑च आफ्री॑नामि । हओमहे अषवज्जइ॑हो ।  
अषँ॑म् वोहूँ॑ ॥

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

अह्नाह रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचद्धँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि । अषँम् वोहूँ ॥

हज्जड्रँम् बओपज्जनाँम् बओवरँ बओषज्जनाँम् ॥ (सँ बार)

अषँम् वोहूँ ॥

जस मे अवड्हे मज्द । (सँ बार)

अमहे हुताश्तहे दुरओधहे ..... ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥

अषँम् वोहूँ ॥

कँर्रँह मोज्द गुनाह ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषँम् वोहूँ ॥

रोज्ज नँक् नाँम् ..... ह्यत् वस्त्रा क्ररपोतँम् । स्तओमि अषँम् ।

अषँम् वोहूँ ॥

गुर्रँ ख्वरँह अन्नजायात् । होम यज्जत् वै-रसात् । अमावद् पीरोज्गर्  
अमावद् दी पीरोज्गरी दात् दीन् इ वैह इ माज्दयख्वाँन् आगाही रवाह गवाप्रीकानी  
वात् । हप्रत् कैश्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आनायत् शुदन् । (सँ बार)

अषओने अषँम् वोहूँ ॥

\*दादार् इ गँहँन् दीन् इ माज्दयख्वाँनी दात् इ ज्जगतोश्ती ।

नँमसँ-ते अषाउम् सँविश्ते अरँद्वी स्ररे अनाहिते अषओने ।

अषँम् वोहूँ ॥

नँमो उर्वइरे वड्ढहि मज्दधाते अषओने । अषँम् वोहूँ ॥

हओमँम् ज्जाइरीम् वँर्रँत्तँम् यज्जमइदे । हओमँम् प्र्ताप्मीम् प्र्तादत्-  
गओथँम् यज्जमइदे । हओमँम् दूरओषँम् यज्जमइदे । अषँम् वोहूँ ॥

होम यज्जत् वै-रसात् । अषँम् वोहूँ ॥

\* See note on page 355.

## होम यज्ञत् (स्वरतक्)

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो । अषम् वोहू° ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ सोदाय् इ अत्रज्जनी गुर्ज् स्वरह्  
अत्रजायात् । होम यज्जत् बैरसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन् ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुँज्दुत्  
दुँज्वरुश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्त उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् वृन् वृत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गत्रश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अत्राक्ष् पशैमाँन् प सँ गत्रश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अइरहे मइन्यैउश् । हइथ्यावरुशताँम्  
ह्यत् वत्ता फ्रँरषोतेँम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोहू° ॥ ( सँ बार )

फ्रवराने मज्दयत्तो ज्रयुश्चिश् वीदओवो अहुर-त्कओषोऽ

१. हावन् गाहः—हावनँअे अषओने अषहे रथ्वे यस्ताइच वत्ताइच क्ष्णओ-  
थाइच फ्रसस्तयओच । सावइहँअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्वे यस्ताइच वत्ताइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच ॥

२. रपिथ्विन् गाहः—रपिथ्विनाइ अपओने अषहे रथ्वे यस्ताइच वत्ताइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच । फ्रादत्-प्रयवे ज्ञत्तुमाइच अपओने अषहे रथ्वे यस्ताइच  
वत्ताइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच ॥

३. उज्जीरिन् गाहः—उज्जयेइरिनाइ अपओने अषहे रथ्वे यस्ताइच वत्ताइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच । फ्रादत्-वीराइ दइयुमाइच अपओने अषहे रथ्वे यस्ताइच  
वत्ताइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच ॥

४. अइविसूथ्रँमाइ गाहः—अइविसूथ्रँमाइ अइविगयाइ अपओने अषहे रथ्वे  
यस्ताइच वत्ताइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइतेँअे ज्रयुश्चो-  
तेँमाइच अपओने अषहे रथ्वे यस्ताइच वत्ताइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयओच ॥

§ The Gāh according to the period of the day.

५. उपहिन् गाहः—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यत्ताइच वत्ताइच ह्नओ-  
श्राइच फ़सस्तयअेच । वर्रँज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यत्ताइच वत्ताइच  
ह्नओथाइच फ़सस्तयअेच ॥

हओमहे अपवज्जइहो ह्नओथ यत्ताइच वत्ताइच ह्नओथाइच  
फ़सस्तयअेच ।

यथा अहू वइर्यो ज़ओता फ़ा मे झूते ।

अथा रतुश अषातूचीतू हच फ़ा अपव वीध्वो म्रओतू ॥ ० ॥

हओमँम् ज़ाइरीम् वर्रँज्त्तँम् यज़मइदे । हओमँम् फ़ाप्मीम् फ़ादत्-  
गअेथँम् यज़मइदे । हओमँम् दूरओषँम् यज़मइदे ॥ १ ॥

नी ते ज़ाइरे मधँम् म्रुये । नी अमँम् नी वर्रँथ्रन्तँम् । नी दस्वरँ नी  
वअेषज़ँम् । नी फ़दथँम् नी वर्रँदथँम् । नी अओजो वीस्पो-तन्म् । नी मस्तीम्  
वीस्पो-पअेसइहँम् । नी ततू यथ गअेथाह् । वसो-ध्वथो फ़चराने । त्वअेषो-तउवो  
दुजँम्-वनो ।

नी ततू यथ तउर्वयेनि । वीस्पनाँम् त्विष्वताँम् त्वअेषो । दअेवनाँम्  
मश्यानाँम्च । याथ्व्वाँम् पहरिकनाँम्च । साथ्र्वाँम् कओयाँम् करफ़नाँम्च । मइर्येनाँम्च  
विज्ज्ग्रनाँम् । अपमओघनाँम्च विज्ज्ग्रनाँम् । वैहर्कनाँम्च चध्वरँ-ज्ज्ग्रनाँम् ।  
हअेन्योस्च पर्रँथु-अइनिकयो । दवाँइथ्यो पताँइथ्यो ॥ २ ॥

हओमँम् ज़ाइरीम् वर्रँज्त्तँम् यज़मइदे । हओमँम् फ़ाप्मीम् फ़ादत्-  
गअेथँम् यज़मइदे । हओमँम् दूरओषँम् यज़मइदे । वीस्पे हओम यज़मइदे । ज़रथुश्रहे  
स्पितामहे इध अपओनो अपीम्च फ़वपीम्च यज़मइदे ।

येअेहे हाताँम् ..... ताओस्चा यज़मइदे ॥ ३ ॥

[ §होरमज्द इ खोदाय् इ अत्रजूनी इ मर्दम् मर्दम् सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्बायस्तँ  
वैहौन् उइम् वैह्-दीन् इ माइदयलौन् आगाही आस्तवीनी वैकी रसानात् । अँदत् बात् । ]

यथा अहू वइर्यो ॥ ( ३ बार )

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

यल्लेम्च वल्लेम्च अओजस्च ज्वरंच आप्रीनामि । हओमहे अपचज्जहो ।  
अषेम् वोहू° ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरंनस्च ..... रओचइहम् वीस्पो-ख्वाथेम् ।

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषेम् वोहू° ॥

हज्जइरम् वओषज्जनाम् वओवरं वओषज्जनाम् ॥ (सं बार)

अषेम् वोहू° ॥

जस मे अवड्हे मइद । (सं बार)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरंधो-ख्वधातहे ।

अषेम् वोहू° ॥

कैरुक्कह मोइद् गुनाह ..... अशो वैद् दैरुज्जी ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि ॥ अषेम् वोहू° ॥

रोज्ज नैक् नाँम् ..... ह्यत् वस्सा फेरपोत्तेम्म । स्तओमि अषेम् ॥

अषेम् वोहू° ॥

गुरुज्ज ख्वरंह अवज्जायात् । होम यज्जत् वै-रसात् । अमात्रन्द पीरोज्जग्

अमात्रन्दी पीरोज्जगरी दात् दीन् इ वैह इ माइदयस्सान् आगाही रवाइ गवाप्रीकानी  
वात् । हप्रत् कैश्वरं जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आत्तायत् शुदन् ॥ (सं बार)

अषओने अषेम् वोहू° ॥

\*दादार इ गैहाँन् दीन् इ माइदयस्सी दात् इ ज्जरतोश्ती ।

नैमसे-ते अवाउम् सेविश्ते अरंद्वी ख्वरे अनाहिते अषओने ।

अषेम् वोहू° ॥

नैमो उर्वइरे वडुहि मइदधाते अषओने । अषेम् वोहू° ॥

हओमम् ज्ञाइरीम् बरंज्जत्तम् यज्जमइदे । हओमम् फ्राप्पीम् फ्रादत्-

गओथेम् यज्जमइदे । हओमम् दूरओषम् यज्जमइदे । अषेम् वोहू° ॥

होम यज्जत् वै-रसात् । अषेम् वोहू° ॥

\*नीर२ग् इ होम यश्त्

कु शैकनम् उ वानम् उ निजार् कुनम् कालवृत् इ शुमा दीवाँन्  
उ दृजाँन् उ जादुआँन् उ परीकाँन् प होम् उ वरसम् उ दीन् इ रास्त्  
दुरुस्त् वैह के दादार् होर्मज्द् ओ मन् चाशीत् ।

अषओने अषम् वोह् ॥ (सं बाह्)

वन२त् यश्त्

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो । अषम् वोह् ॥

प नाँम् इ यज्दाँन् । होर्मज्द् इ शोदाय् इ अन्नञ्जनी गुरञ्ज ख्वरहे  
अन्नजायात् । वन२त् स्तर् यज्त् इ होर्मज्द् दात् इ 'अषव अषहे' रत् बै-रसात् ।

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत् दुञ्ज्  
दुज्ज्वश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुप्रत् उइम् कर्त् उइम् जस्त् उइम् वृत्  
वृत् अँस्तेत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी  
मीनोआँनी ओशे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सं गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ अहुरहे मज्दो तरोइदीति अहुरहे मइन्यैउश् । हइथ्यावर्त्ताँम्  
हत् वस्त्वा फ्रषोतेमम् । स्तओमि अषम् ।

अषम् वोह् ॥ (सं बाह्)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्ञरयुश्चिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषोश्

१. हावन् गाहः—हावनेअे अषओने अषहे रथ्ने यस्त्राइच वस्त्राइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावइहैअे वीस्याइच अषओने अषहे रथ्ने यस्त्राइच  
वस्त्राइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिच्छिन्न गाहः—रपिच्छिन्नाइ अषओने अषहे रथ्ने यस्त्राइच वस्त्राइच

\* Cf. Minōk i Khrat, Chaptar 56. Para 28 Edited by T. D.  
Ankalesaria.

§ The Gāh according to the period of the day.

क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-प्रपवे ज्ञत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दख्युमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइत्रिस्त्रैमाइ गाह्—अइत्रिस्त्रैमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाँम्-हुज्याइत्तैजे ज़रशुश्त्रो-तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाह्—उपहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच । वैरज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच ॥

वनत्तो स्तारो मइदघातहे क्ष्णओध्र यस्त्राइच वह्नाइच क्ष्णओध्राइच फ्रसस्तयअेच ।

यथा अहू वइयो ज्ञओता फ्रा मे म्रूते ।

अथा रतुश अपात्चीत् हच फ्रा अपव वीध्वो म्रओत् ॥ ० ॥

वनत्तैम् स्तारैम् मइदघातैम् अपवनेम् अपहे रतुम् यज्जमइदे । यज्ञाइ वनत्तैम् अमवत्तैम् अओख्तो-नामनेम् वअेषज्जैम्' पइतिश्तात्तैजे वीजस्तच' ज्ञोइज्जिदश्तच अपयत्तमहेच अइरहे मइन्वैउश इप्रस्त्र ॥ (जै बार )

[ \*वस्त्-होम् दौम् देहन् मुश्क् कुल गुरधेइ कु प खौन् गुनाह नै कुनेद् । विषज् गुआफ्रगौन् वात् । नाँम् इ होर्मेइद् प नाँम् इ नीव् ख्वरह इ फ्रैदून् । फ्रैदून् आथ्व्याँन् ।

\*वस्त्-होम् दौम् देहन् मारौन् मार सर्दगौन् कु प खौन् गुनाह नै कुनेद् । विषज् गुआफ्रगौन् वात् । नाँम् इ होर्मेइद् प नाँम् इ नीव् ख्वरह इ फ्रैदून् । फ्रैदून् आथ्व्याँन् ।

\*वस्त्-होम् दौम् देहन् गुर्गाँन् गुरग् सर्धगाँन् नाँम्चिश्ती गुरग् कुल्  
गुर्वह् कु प खान् गुनाह नै कुन्५द् । विषज् गुआक्रगाँन् वात् । नाँम् इ होर्म्मज्द्  
प नाँम् इ नीव् ख्वरँह इ फ्रैदून् फ्रैदून् आध्दय्याँन् । ]

[ §होर्मज्द् इ खोदाय् इ अवज्जूनी इ मर्दूम् मर्दूम् सर्दगाँन् हमा सर्दगाँन् हम्बायस्त्  
वैहोन् उश्म् वैह्-दीन् इ माज्दयल्लौन् आगाही आस्तवौनी नैकी रसानार् । अँदून् वात् । ]

यथा अह् वड्यो° ॥ ( उ बार )

यखँम्च वखँम्च अओजस्च ज्वरँच आप्नीनामि । वन५तो स्तारो  
मज्दधातहे । अपँम् वोहू° ॥

अह्माइ रओश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-ख्वाध्रँम् ॥

अथ ज्म्यात् यथ आप्नीनामि । अपँम् वोहू° ॥

हज्जड्रँम् वओषज्जनाँम् वओवरँ वओषज्जनाँम् ॥ ( सँ बार )

अपँम् वोहू° ॥

जस मे अवइहे मज्द । ( सँ बार )

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज्वानहे दरंधो-ख्वधातहे ॥

अपँम् वोहू° ॥

कँर्रँह मोज्द् गुनाह ..... अशो वैद् दैर्ज्जी ॥

अथ ज्म्यात् यथ आप्नीनामि ॥ अपँम् वोहू° ॥

रोज्ज् नैक् नाँम् ..... ह्यत् वस्त्रा फ्रैरपोतैमँम् । स्तओमि अपँम् ।

अपँम् वोहू° ॥

गुर्ज्ज् ख्वरँह अत्रजायात् । वन५त् स्तर् यज्जत् इ होर्मज्द्-दात्  
इ 'अषव अषहे' रत् वै-रसात् । अमात्र५द् पीरोज्जगर् अमात्र५दी पीरोज्जगरी  
दात् दीन् इ वैह इ माज्दयल्लौन् आगाही र्वाइ गवाप्नीकानी वात् । हप्रत्  
कैव्वर् ज्जमीन् । अँदून् वात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् ॥ ( सँ बार )

\* To be recited in a whisper ( बाज् )

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).



अषओने अप्म वोहू° ॥

\*दादार इ गैहॉन् दीन् इ माङ्दयस्त्री दात् इ ज्जरतोश्ती ।  
नमसँ-ते अषाउम् सँविशते अरँद्वी खरे अनाहिते अषओने ।

अप्म वोहू° ॥

नमो उर्वइरे वङ्गहि मङ्दघाते अषओने । अप्म वोहू° ॥

वन॑त्तम् स्तार॑म् मङ्दघात॑म् अषवन॑म् अषहे रत्तुम् यज्जमइदे ।

अप्म वोहू° ॥

वन॑त् स्तर॑ यज्जत् इ होर्मङ्ग्-दात् इ 'अषव अषहे' रत् वै-रसात् ।

अप्म वोहू° ॥

नीर॑ग् इ वन॑त् यस्त्

कुल बला दफ्रे शवत् उ दीव् उ वृज् उ परि उ कप्तार उ शँहरॉन्  
उ वात् अक्तहेत् अस्त्री दर्द इ शिकम् हप्रत् अ॑दॉम् खलल् इ सेतॉन् उ  
खात् परीशॉन् उ खलल् इ देमाघ् सेतॉन् खात् परीशॉन् वात् । उ दर् नज्जर् वर  
वीज्जन् ता दीतन् इ नवस्त् उ मान॑द् हम् चनी॑द् बला दफ्रे शवत् ।

अषओने अप्म वोहू° ॥ ( सँ बार )

सीरोज्ञ यश्त्

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो ॥

प नाँम् इ यज्दौन् । होर्मज्द् इ खोदाय् इ अन्नञ्जनी गुरञ्ज् स्वरह्  
अन्नजायात् । सीरोज्ञ अमेशास्पद् वीस्विहा अर्दा फ्रवश् वै-रसात् ॥

अँज् हमा गुनाह पतित् पशैमाँन्-ओम् । अँज् हर्वस्तीन् दुश्मत दुञ्ज्णत्  
दुञ्ज्वरश्त् मन् प गेथी मिनीत् उइम् गुफ्त उइम् कर्त् उइम् जस्त उइम् वृन् वृत्  
अँस्तैत् अँज् आँन् गुनाह मनश्नी गन्नश्नी कुनश्नी तनी र्वाँनी गेथी मीनोआँनी  
ओखे अन्नाक्ष् पशैमाँन् प सँ गन्नश्नी प पतित् होम् ॥ ० ॥

क्ष्णओथ्र अहुरहे मज्दो तरोइदीति अद्धरहे मइन्यैउश । हइध्यावर्शताँम्  
ह्यत् वस्त्रा फ्ररपोतैम्मम् । स्तओमि अपैम् ॥

अपैम् वोह् ॥ (सँ वार्)

फ्रवराने मज्दयस्त्रो ज्जरथुश्त्रिश् वीदअवो अहुर-त्कअेषो §

१. हावन् गाह्—हावन्नेअे अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । सावद्धहेअे वीस्याइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच  
वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

२. रपिथ्विन् गाह्—रपिथ्विन्नाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-फ्रषवे ज्जत्तुमाइच अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

३. उज्जीरिन् गाह्—उज्जयेइरिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच  
क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीराइ दइधुमाइच अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

४. अइव्विस्त्रैम् गाह्—अइव्विस्त्रैमाइ अइविगयाइ अपओने अपहे रथ्वे  
यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच । फ्रादत्-वीस्पाम्-हुज्याइत्तैअे ज्जरथुश्त्रो-  
तैमाइच अपओने अपहे रथ्वे यस्त्राइच वहाइच क्ष्णओथाइच फ्रसस्तयअेच ॥

५. उपहिन् गाहः—उषहिनाइ अपओने अपहे रथ्वे यखाइच वखाइच  
क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच । वर्रज्याइ न्मान्याइच अपओने अपहे रथ्वे यखाइच  
वखाइच क्षनओथाइच फ्रसस्तयअच ॥

अहुरहे मज्दो रअवतो ख्वर्रनङ्हुहतो' अमषनाँम् स्पँतनाँम् ॥ १ ॥

वङ्हुवे मनङ्हे आक्षतोइश् हाँम्-वइत्यो तरधातो' अन्याइश् दामाँन्  
आखहे ख्वथ्वो मज्दधातहे गओषो-सूतहे ख्वथ्वो मज्दधातहे ॥ २ ॥

अषहे वहिश्तहे स्रअश्तहे अइर्यमनो इश्येहे' सूरहे मज्दधातहे सओकयो  
वङ्हुयो वोउरु-दोइथयो मज्दधातयो अपओन्यो ॥ ३ ॥

क्षथ्वे वइर्येहे अयोक्षुस्तहे मर्रज्दिकाइ थ्रयो-द्विघओवे' ॥ ४ ॥

स्पँतयो वङ्हुयो आर्मतोइश् रातयो वङ्हुयो वोउरु-दोइथयो  
मज्दधातयो अपओन्यो ॥ ५ ॥

हउर्वतातो रथ्वो याइर्ययोस्च' हुषितोइश् सर्रधअइव्यो अपहे  
रतुव्यो ॥ ६ ॥

अमर्रततातो रथ्वो फ्रषओनिव्य वाँथ्वान्य अस्पिनिव्य यओनिव्य  
गओकर्रनहे सूरहे मज्दधातहे ।

हावन् गाहः—मिथहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च ख्वास्त्रहे ॥

रपिथ्विन् गाहः—अपहे वहिश्तहे आथ्रस्च अहुरहे मज्दो ॥

उर्जोरिन् गाहः—वर्रज्जतो अहुरहे नफ्रओ अपाँम् अपस्च मज्दधातयो ॥

अइविषूथ्रं गाहः—अषाउनाँम्' फ्रवषिनाँम् धेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्वनाँम्  
याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधहे वर्रथ्रमहेच अहुरधातहे  
वनइत्योस्च उपरतातो ॥

उषहिन् गाहः—स्रओषहे अप्येहे अपिवतो वर्रथ्राजनो फ्रादत्-गअथहे रघ्नओश्  
रज्जिश्तहे अरश्तातस्च फ्रादत्-गअथयो वर्रदत्-गअथयो ॥ ७ ॥

(1) 1. West: ख्वर्रनङ्हुहतो (2) 1. West: तर्रधातो (3) 1. West: इष्येहे

(4) 1. West: द्विघओवे (6) 1. West: याइर्ययो (7) 1. West: अषओनाँम्.

दथुपो अहुरहे मज्दतो रअवतो ख्वरँनङ्गहतो अमँपनाँम् स्पँतनाँम् ॥ ८ ॥

आथ्रो अहुरहे मज्दतो पुथ्र ख्वरँनङ्गहो सवङ्गहो मज्दधातहे अइर्यनाँम् ख्वरँनो मज्दधातनाँम् कावयेहेच ख्वरँनङ्गहो मज्दधातहे । आथ्रो अहुरहे मज्दतो पुथ्र कवोइश् हओस्रवङ्गहहे वरोइश् हओस्रवङ्गहहे अस्नवँतहे' गरोइश् मज्दधातहे चअेचिस्तहे वरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच ख्वरँनङ्गहो मज्दधातहे । आथ्रो अहुरहे मज्दतो पुथ्र रअवँतहे गरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच ख्वरँनङ्गहो मज्दधातहे । आथ्रो अहुरहे मज्दतो पुथ्र आतर्शँ स्पँत रथअेशतार यज्जत पोउरु-ख्वरँनङ्गह यज्जत पोउरु-वअेषज्ज । आथ्रो अहुरहे मज्दतो पुथ्र मत् वीस्पअेइन्वो आतँरँव्यो श्लथ्रो-नफँथ्रो नइर्यो-सङ्गहहे यज्जतहे ॥ ९ ॥

अपाँम् वङ्गहीनाँम्' मज्दधातनाँम् अरँदुयो आपो अनाहितयो अपओन्यो वीस्पनाँम्च अपाँम् मज्दधातनाँम् वीस्पनाँम्च उर्वरनाँम् मज्दधातनाँम् ॥ १० ॥

ह्वरँ-श्लअेतहे अमँपहे रअेवहे अउर्वत्-अस्पहे ॥ ११ ॥

माओङ्गहहे गओचिथ्रहे गँउश्च अअेवो-दातयो गँउश्च पोउरु-सरँधयो ॥ १२ ॥

तिइन्वयेहे स्तारो रअेवतो ख्वरँनङ्गहतो सतवअेसहे फ्रापहे स्ररहे मज्दधातहे स्तारौँम् अफ्रिचिथ्रनाँम् जेमस्चिथ्रनाँम् उर्वरो-चिथ्रनाँम् मज्दधातनाँम् वनँतो स्तारो मज्दधातहे अओअे' स्तारो योइ हस्रोइरिँग मज्दधात ख्वरँनङ्गहुँत' वअेषज्य ॥ १३ ॥

गँउश् तप्ने गँउश् उरुने द्र्वास्पयो स्ररयो मज्दधातयो अपओन्यो ॥ १४ ॥

दथुपो अहुरहे मज्दतो रअेवतो ख्वरँनङ्गहतो अमँपनाँम् स्पँतनाँम् ॥ १५ ॥

मिथ्रहे वोउरु-गओयअोइतोइश् हज्जङ्गरो-गओषहे वअेवरँ-चष्मनो अओस्तो-नामनो यज्जतहे रामनो ख्वास्त्रहे ॥ १६ ॥

(9) 1. West: अस्नवँतहे

(10) 1. West: वङ्गहिनाँम्

(13) 1. West:

स्रओषहे अप्येहे तल्महे तनु-माँध्रहे दर्षि-द्रओश आहूइर्येहे\* ॥ १७ ॥

रप्नओश रजिश्तहे अरस्तात्स्च फ्रादत्-गअथयो वरँदत्-गअथयो  
अरँज्नुक्खहे<sup>१</sup> वचङ्हो यत् फ्रादत्-गअथहे ॥ १८ ॥

\*अषाउनाँम् फ्रवषिनाँम् उग्रनाँम् अइत्तिथुरनाँम्<sup>१</sup> ॥ १९ ॥

अमहे हुताश्तहे हुरओषहे वरँध्रघहे अहुरधातहे वनइत्योस्च  
उपरतातो ॥ २० ॥

रामनो ख्वाल्हे वयओश उपरो-कइर्येहे तरधातो अन्याइश् दामाँन् ।  
अेतत् ते वयो यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्यओम् । ध्नापहे ख्वधातहे ङ्वानहे  
अकरनहे ङ्वानहे दरँघो-ख्वधातहे ॥ २१ ॥

वातहे हुधोङ्हहे अधरहे उपरहे फ्रतरहे पस्चाँइथ्येहे नइर्ययो हाँम्-  
वरँतोइश् ॥ २२ ॥

दथुषो अहुरहे मज्दो रअेवतो ख्वरँनङ्हहतो अमषनाँम् स्पँतनाम् ॥ २३ ॥

रजिश्तयो चिस्तयो मज्दधातयो अपओन्यो दअेनयो वङ्हयो  
माज्दयत्तोइश् ॥ २४ ॥

अषोइश् वङ्हयो चिस्तोइश् वङ्हयो अरँथे वङ्हयो रसाँस्तातो  
वङ्हयो ख्वरँनङ्हो सवङ्हो मज्दधातहे पारँधो रओरथयो अइर्यनाँम् ख्वरँनो  
मज्दधातनाँम् कावयेहेच ख्वरँनङ्हो मज्दधातहे अख्वरँतहेच ख्वरँनङ्हो मज्दधातहे  
जरथुश्त्रहेच ख्वरँनङ्हो मज्दधातहे ॥ २५ ॥

(17) \* "Bāj" of Sirōcak (सीरोङ्क) can be consecrated by means of 4 *drōnas* (द्रओन) only, whereas in the Bāj of Sraoša 6 *drōnas* are required. Hence from the Bāj of Siroza, Sraoša Xšnūman is dropped out. Consequently from the Sirōcak Yašt, Xšnūman of Sraoša is taken out. Moreover after reciting the Dahm Xšnūman, Xšnūman of Fravartēn viz. अषाउनाँम् फ्रवषिनाँम् ..... नबानजिदस्तनाँम् फ्रवषिनाँम् comes at the end and for this reason Xšnūman of Fravartēn is not recited in the middle. [Kanga Khordah Avesta Bā Māeni 8th Edition p. 364]. (18) 1. West: अषुङ्खहे.

(19) \* See note on section 17. 1. Geld-J8 adds फ्योइयो त्कअेषनाँम् फ्रवषिनाँम् नबानजिदस्तनाँम् फ्रवषिनाँम्.

अर्शतातो फ़ादतु-गअथहे गरोइश् उषि-दरंनहे मज्दधातहे अप-  
ख्वाथ्रहे ॥ २६ ॥

अण्नो वर्रज्ततो सरहे वहिश्तहे अङ्गहेउश् अपओनाँम् रओचङ्गहो वीस्पो-  
ख्वाथ्रो† ॥ २७ ॥

ज्जमो हुधोङ्गहो यज्ततहे इमो असो इमो षोइथ्रो गरोइश् उषि-  
दरंनहे मज्दधातहे अप-ख्वाथ्रहे वीस्पअेषाँम्च गइरिनाँम् अप-ख्वाथ्रनाँम् पोउरु-  
ख्वाथ्रनाँम् मज्दधातनाँम् कावयेहेच ख्वरंनङ्गहो मज्दधातहे अख्वरंतहेच ख्वरंनङ्गहो  
मज्दधातहे ॥ २८ ॥

माँथ्रहे स्पँतहे अपओनो वर्रज्यङ्गहहे दातहे वीदअेवहे दातहे ज़रथुश्चोइश्  
दरंघयो उपयनयो दअेनयो वङ्गहुयो माज्दयस्त्रोइश् ज़ज्दातोइश् माँथ्रहे  
स्पँतहे [ § उषि-दरंथ्रंम् दअेनयो माज्दयस्त्रोइश् वअेधीम् माँथ्रहे स्पँतहे ] आल्लहे  
ख्वथ्रो मज्दधातहे गओपो-सूतहे ख्वथ्रो मज्दधातहे ॥ २९ ॥

अनघ्रनाँम् रओचङ्गहोँम् ख्वधातनाँम् रओङ्गनहे गरो-न्मानहे मिस्वानहे  
गात्वहे ख्वधातहे चिन्वतु-परंतुम् मज्दधाताँम् ॥ ३० ॥

वर्रज्ततो अहुरहे नफ़ध्रो अपाँम् अपस्च मज्दधातयो ॥ ३१ ॥

हओमहे अपवज्जङ्गहो ॥ ३२ ॥

दङ्गयो वङ्गहुयो आफ़ितोइश् उम्राइ दामोइश् उपमनाइ ॥ ३३ ॥

वीस्पअेषाँम् यज्ततनाँम् अपओनाँम् महन्यवननाँम् गअेथ्यनाँम् अषाउनाँम्  
फ़्रवपिनाँम् उघ्रनाँम् अइविथूरनाँम् पओइयो-त्कअेपनाँम् फ़्रवपिनाँम् नवानज्दि-  
स्तनाँम् फ़्रवपिनाँम्\*

ङ्गनओथ्र यल्लाइच वङ्गाइच ङ्गनओथ्राइच फ़्रसस्तयअेच ।

(27) † So all texts; better वीस्पो-ख्वाथ्रहे (29) § Seems to be an  
interpolation here; better उषि-दरंथ्रहे and वअेधेहे instead of †दरंथ्रंम् and वअेधीम्.

\* Geld & West add here अओख्लो-नाननो यज्ततहे which is not necessary  
in the text. Pehlavi version also omits.

यथा अहू वइर्यो ज्ञओता फ्रा मे झूते ।

अथा रतुश् अषात्चीत् हच फ्रा अवव वीध्वो भ्रओतू ॥

॥ २ ॥

सीरोज्ञ वज्रोर्ग वून

अहुरम् मज्दाम् रअवत्तम् ख्वरन्डुहत्तम् यज्जमइदे । अमेषा स्पत्ता  
हुक्षथा हुधोइहो यज्जमइदे ॥ १ ॥

वोहु मनो अमेषम् स्पत्तम् यज्जमइदे । आस्तीम् हाँम्-वइत्तीम्  
यज्जमइदे । तरधात्तम् अन्याइश् दामान् आल्लम् खत्तम् मज्दधात्तम् यज्जमइदे ।  
गओषो-सूत्तम् खत्तम् मज्दधात्तम् यज्जमइदे ॥ २ ॥

अषम् वहिइत्तम् स्रअइत्तम् अमेषम् स्पत्तम् यज्जमइदे । अइर्यमनेम्  
इषीम् यज्जमइदे । सूरम् मज्दधात्तम् यज्जमइदे । सओकाम् वडुहीम् वोउरु-दोइथाँम्  
मज्दधाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे ॥ ३ ॥

क्षथ्रम् वइरीम् अमेषम् स्पत्तम् यज्जमइदे । अयोक्षुस्तम् यज्जमइदे ।  
मरुज्जिदकम् श्रायो-द्विधूमं यज्जमइदे ॥ ४ ॥

स्पत्ताँम् वडुहीम् आरुमइतीम् यज्जमइदे । राताँम् वडुहीम् वोउरु-  
दोइथाँम् मज्दधाताँम् अषओनीम् यज्जमइदे ॥ ५ ॥

हउर्वतात्तम् अमेषम् स्पत्तम् यज्जमइदे । याइर्याँम् हुषितीम् यज्जमइदे ।  
सरंध अषवन अषहे रतवो यज्जमइदे ॥ ६ ॥

अमरततात्तम् अमेषम् स्पत्तम् यज्जमइदे । प्रषओनीम् वाँध्राम् यज्जमइदे ।  
अस्पिनाच यवीनो यज्जमइदे । गओकरनेम् सूरम् मज्दधात्तम् यज्जमइदे ।

हावन गाह्—मिथ्रम् वोउरु-गओयओइतीम् यज्जमइदे । राम ख्वाख्म  
यज्जमइदे ।

रपिथिन्न गाह्—अषम् वहिइत्तम् आत्रम्च अहुरहे मज्दो पुथ्रम् यज्जमइदे ।

(1) 1. West: ख्वरन्डुहत्तम् (2) 1. West: तरधातो. (4) 1. West:  
मरुज्जिदकम् 2. West: द्विधूम (7) 1. West: वाँध्र 2. West: यवीनो 3. West:  
आतरम्.

उज्जरिन् गाहः—वैरैज्त्तम् अहुरम् क्षथीम् क्षथेतम् अपाम् नपातम् अउर्वत्-  
अस्पम् यज्जमइदे । अपम्च मज्जधातम् अपओनीम् यज्जमइदे ।

अश्विख्रैम् गाहः—अपाउनाम् वडुहीश् स्ररो स्पेताो ऋवषयो यज्जमइदे ।  
धेनाोस्च वीरो-वाँध्नो यज्जमइदे । याह्र्याम्च हुषितीम् यज्जमइदे । अमम्च  
हुताशतम् हुरओधम् यज्जमइदे । वैरथघ्नम्च अहुरधातम् यज्जमइदे । वनइत्तीम्च  
उपरतातम् यज्जमइदे ।

उषहिन् गाहः—स्रओषम् अपीम् हुरओधम् वैरथाजनम् प्रादत्-गअथम्  
अपवनेम् अपहे रतुम् यज्जमइदे । रण्णुम् रज्जितम् यज्जमइदे । अरुशतातम्च प्रादत्-  
गअथाम् वरदत्-गअथाम् यज्जमइदे ॥ ७ ॥

दध्वाोइहम् अहुरम् मज्जदाम् रवेवत्तम् ख्वरन्डुहत्तम् यज्जमइदे ।  
अमपा स्पेता हुक्षधा हुधोइहो यज्जमइदे ॥ ८ ॥

आत्रम्' अहुरहे मज्जदो पुथ्रम् यज्जमइदे । ख्वरनो मज्जधातम् यज्जमइदे ।  
सवो मज्जधातम् यज्जमइदे । अइर्यनेम् ख्वरनो मज्जधातम् यज्जमइदे । उध्रम् कवअम्  
ख्वरनो मज्जधातम् यज्जमइदे । आत्रम्' अहुरहे मज्जदो पुथ्रम् यज्जमइदे । कवअम्  
हओस्रवइहम् यज्जमइदे । वइरीम् हओस्रवइहम् यज्जमइदे । अस्वत्तम्' गइरीम्  
मज्जधातम् यज्जमइदे । चअचिस्तम् वइरीम् मज्जधातम् यज्जमइदे । उध्रम् कवअम्  
ख्वरनो मज्जधातम् यज्जमइदे । आत्रम्' अहुरहे मज्जदो पुथ्रम् यज्जमइदे । रवेवत्तम्  
गइरीम् मज्जधातम् यज्जमइदे । उध्रम् कवअम् ख्वरनो मज्जधातम् यज्जमइदे ।  
आत्रम्' अहुरहे मज्जदो पुथ्रम् यज्जमइदे । आतर्श स्पेत्त रथअशतार यज्जमइदे ।  
यज्जत पोउरु-ख्वरन्डुह यज्जमइदे । यज्जत पोउरु-बअषज्ज यज्जमइदे । आत्रम्' अहुरहे  
मज्जदो पुथ्रम् यज्जमइदे । वीस्पे आतरो यज्जमइदे । क्षथ्रम् नक्रथ्रम् नइथी-सइहम्  
यज्जतम् यज्जमइदे ॥ ९ ॥

आपो वडुहीश् मज्जधातो अपओनीश् यज्जमइदे । अरंढीम्' स्रराम्  
अनाहिताम् अपओनीम् यज्जमइदे । वीस्पाो आपो मज्जधातो अपओनीश् यज्जमइदे ।  
वीस्पाो उर्वरो मज्जधातो अपओनीश् यज्जमइदे ॥ १० ॥



ह्रँ-क्षुअेतम् अमॅषम् रअेम् अउर्वत्-अस्पम् यज्जमइदे ॥ ११ ॥

मोङ्गहम् गओचिअम् यज्जमइदे । गओम्' अवेवो-दातहे उरुनो ऋवषीम्  
यज्जमइदे । गओम्' पौउरु-सर्वधहे उरुनो ऋवषीम् यज्जमइदे ॥ १२ ॥

तिश्रीम् स्तारम् रअेवत्तम् ख्वरँनडुहत्तम् यज्जमइदे । सतवअेसम्  
फ्रापम् सूरम् मज्जधातम् यज्जमइदे । वीस्पे स्तारो आफ्रिश्चथ यज्जमइदे । वीस्पे  
स्तारो ज्जमस्चिथ यज्जमइदे । वीस्पे स्तारो उर्वरो-चिथ यज्जमइदे । वनत्तम् स्तारम्  
मज्जधातम् यज्जमइदे । अओअे' खँउश यज्जमइदे । योइ हस हसोहरिङ्ग मज्जधात  
ख्वरँनडुहत्त वअेषज्जय पइतिशतार्तेअे याथ्व्राम् पइरिकनाम्च ॥ १३ ॥

गँउश हुधोङ्गहो उर्वानम् यज्जमइदे । द्र्वास्पाम् सूराम् मज्जधाताम्  
अषओनीम् यज्जमइदे ॥ १४ ॥

दध्वोङ्गहम् अहुरम् मज्जदाम् रअेवत्तम् ख्वरँनडुहत्तम् यज्जमइदे ।  
अमॅषा स्पँता हुधुथ्रा हुधोङ्गहो यज्जमइदे ॥ १५ ॥

मिथ्रम् वौउरु-गओयओइतीम् हज्जङ्गर-गओषम् वअेवरे-चष्मनम् अओख्तो-  
नामनम् यज्जतम् यज्जमइदे । राम ख्वाख्मम् यज्जमइदे ॥ १६ ॥

स्रओषम् अषीम् हुरओधम् वरँथाजनम् फ्रादत्-गअेथम् अषवनम् अषहे  
रतुम् यज्जमइदे ॥ १७ ॥

रग्नम् रज्जिश्तम् यज्जमइदे । अरुशतत्तम्च फ्रादत्-गअेथाम् वरँदत्-गअेथाम्  
यज्जमइदे । अँरँजुख्वेम्' वाचिम्' यत् फ्रादत्-गअेथम् यज्जमइदे ॥ १८ ॥

अषाउनाम् वडुहीश सूरौ स्पँताो ऋवषयो यज्जमइदे ॥ १९ ॥

अमॅम् हुताश्तम् हुरओधम् यज्जमइदे । वरँथघ्नम् अहुरधातम् यज्जमइदे ।  
वनइत्तीम्च उपरतातम् यज्जमइदे ॥ २० ॥

राम ख्वाख्मम् यज्जमइदे । वअेम् अषवनम् यज्जमइदे । वअेम् उपरो-कइरीम्  
यज्जमइदे । तरधातम् अन्याइश दामान् अअेतत् ते वयो यज्जमइदे यत् ते अस्ति

(12) 1. West: गालम् (13) 1. West: अवे (18) 1. West: अर्धुख्वेम्  
वाचैम्.

स्पे०तो मङ्गन्यओम् । ध्वापेम् एवधातेम् यज्जमइदे । ज्वानेम् अकरनेम् यज्जमइदे ।  
ज्वानेम् दरघो-एवधातेम् यज्जमइदे ॥ २१ ॥

वातेम् स्पे०तेम् हुधोङ्हेम् यज्जमइदे । अधरेम् यज्जमइदे । उपरेम्  
यज्जमइदे । प्रतरम् यज्जमइदे । पस्चाँइथीम् यज्जमइदे । नङ्ग्याम् हाँम्-वरँइतीम्'  
यज्जमइदे ॥ २२ ॥

दध्वाोङ्हेम् अहुरेम् मङ्गदाम् रवेव०तेम् एवरँनङ्गुह०तेम् यज्जमइदे ।  
अमेपा स्पे०ता हुध्वाथा हुध्वाोङ्गो यज्जमइदे ॥ २३ ॥

रज्जिस्ताम् चिस्ताम् मङ्गधाताम् अपओनीम् यज्जमइदे । दअेनाम् वङ्गुहीम्  
माङ्गदयस्त्राम् यज्जमइदे ॥ २४ ॥

अपीम् वङ्गुहीम् यज्जमइदे । श्लोङ्गनीम् बेरँज्जइतीम् अमवइतीम् हुरओघाँम्  
एवापराम् । एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे । सवो मङ्गधातेम् यज्जमइदे । पारँदीम्  
रओरथाँम् यज्जमइदे । अङ्गनेम् एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे । उग्रम् कवअेम्  
एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे । उग्रम् अएवरँतेम् एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे ।  
ज्जरथुश्त्रहे एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे ॥ २५ ॥

अरस्तातेम् फ्रादत्-गअेथेम् यज्जमइदे । गङ्गरीम् उषि-दरँनेम् मङ्गधातेम्  
अष-एवाथ्रेम् यज्जतेम् यज्जमइदे ॥ २६ ॥

अस्मनेम् एवन्व०तेम् यज्जमइदे । वहिश्तेम् अहूम् अपओनाम् यज्जमइदे  
रओचङ्गेम् वीस्पो-एवाथ्रेम् ॥ २७ ॥

जाँम् हुध्वाोङ्गेम् यज्जतेम् यज्जमइदे । इमाओ असाओ इमाओ पोङ्गथ्राओ  
यज्जमइदे । गङ्गरीम् उषि-दरँनेम्' मङ्गधातेम् अष-एवाथ्रेम् यज्जतेम् यज्जमइदे ।  
वीस्पोओ गरयो अष-एवाथ्राओ पोउरु-एवाथ्राओ मङ्गधाते अषवन अषहे रतवो यज्जमइदे ।  
उग्रम् कवअेम् एवरँनो मङ्गधातेम् यज्जमइदे । उग्रम् अएवरँतेम् एवरँनो मङ्गधातेम्  
यज्जमइदे ॥ २८ ॥

माँथ्रेम् स्पे०तेम् अशएवरँनङ्गेम् यज्जमइदे । दातेम् वीदोयूम् यज्जमइदे ।

दातम् ज़रथुश्चि यज्ञमइदे । दर्रधाम् उपयनाम् यज्ञमइदे । दअेनाम् वडुहीम्  
माङ्दयेस्त्रीम्' यज्ञमइदे । ज़द्दाइतीम् माँथ्रम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे । उषि-दर्रथ्रम्  
दअेनाम् माङ्दयेस्त्रीम्' यज्ञमइदे । वअेधीम् माँथ्रम् स्पेत्तम् यज्ञमइदे । आस्त्रम्  
श्नतूम् मङ्दधातम् यज्ञमइदे । गओषो-सूतम् श्नतूम् मङ्दधातम् यज्ञमइदे ॥ २९ ॥

अनघ्न रओचो ख्वधातो यज्ञमइदे । रओध्नम् गरो-न्मानम् यज्ञमइदे ।  
मिस्वानम् गातूम् ख्वधातम् यज्ञमइदे । चिन्वत्-परतूम् मङ्दधाताम् अषओनीम्'  
यज्ञमइदे ॥ ३० ॥

वैर्रज्जत्तम् अहुरम् क्षथीम् क्षअेतम् अपाम् नपातम् अउर्वत्-अस्पम्  
यज्ञमइदे । अपमच मङ्दधाताम् अषओनीम् यज्ञमइदे ॥ ३१ ॥

हओमम् ज़ाइरीम् वैर्रज्जत्तम् यज्ञमइदे । हओमम् फ़ाध्माम् फ़ादत्-गअेथम्  
यज्ञमइदे । हओमम् दूरओषम् यज्ञमइदे ॥ ३२ ॥

दह्वाम् वडुहीम् आफ्रितीम् यज्ञमइदे । उअ्रम् तरुमम् दामोइश उपमनम्  
यज्ञतम् यज्ञमइदे ॥ ३३ ॥

वीस्पमच अषवनम् मइन्यओम् यज्ञतम् यज्ञमइदे । वीस्पमच अषवनम्  
गअेथीम् यज्ञतम् यज्ञमइदे । अषाउनम् वडुहीश स्ररो स्पेत्तो फ़वषयो यज्ञमइदे  
स्तओमि इवयेमि उफ़येमि यज्ञमइदे न्मान्यो वीस्यो ज्ञत्तुमो दख्युमो  
ज़रथुश्चोत्तमो ।

वीस्पनाम्च ओइह्वाम् पओइर्यनाम् फ़वषिनाम् इध यज्ञमइदे फ़वषीम्  
अवाम् याम् अहुरहे मङ्दतो मज़िस्ताम्च वहिस्ताम्च स्रअेस्ताम्च श्नओज्दिस्ताम्च  
श्नश्नस्ताम्च हुक्कैर्रस्रमाम्च अषात् अपनोत्तमाम्च ।

अषओनाम् वडुहीश स्ररो स्पेत्तो फ़वषयो यज्ञमइदे ।

यो अमेषनाम् स्पेत्तनाम्

क्षअेतनाम् वैर्रज्जि-दोइथ्रनाम्

वैर्रज्जताम् अइध्यामनाम्

तरुमनाम् आह्वइर्यनाम्

योइ अइध्यजइहो अषवनो ।

पओइर्यनाँम् लकअपेनाँम् पओइर्यनाँम् साखो-गूषाँम् इध अषओनाँम्  
अषओनिनाँम्च अहूम्च दअेनाँम्च वओधस्च उर्वानँम्च ऋवपीम्च यज्मइदे  
योइ अपाइ वओनरँ । गैउश् हुघोइहो उर्वानँम् यज्मइदे ॥

योइ अपाइ वओनरँ गयेहे मरँधनो अषओनो ऋवपीम् यज्मइदे ।  
जर्रथुइहो स्पितामहे इध अषओनो अपीम्च ऋवपीम्च यज्मइदे । कवोइश्  
वीश्तास्पहे अषओनो ऋवपीम् यज्मइदे । इसत्-वाख्हे जर्रथुइवोइश् अषओनो  
ऋवपीम् यज्मइदे ॥

नवानज्दिइतनाँम् इध अषओनाँम् अषओनिनाँम्च अहूम्च दअेनाँम्च  
वओधस्च उर्वानँम्च ऋवपीम्च यज्मइदे योइ अपाइ वओनरँ मत् वीस्पाव्यो  
अषओनिव्यो ऋवपिव्यो ।

यो इरीरिथुषाँम् अषओनाँम्  
योस्च ज्वत्ताँम् अषओनाँम्  
योस्च नराँम् अजातनाँम्  
ऋषो-चरँध्राँम् सओश्यत्ताँम् ॥

इध इरिस्तनाँम् उर्रवानो यज्मइदे यो अषओनाँम् ऋवषयो । वीस्पनाँम्  
अह्य न्माने नवानज्दिइतनाँम् पर-इरिस्तनाँम् अअेथपइतिनाँम् अअेध्यनाँम् नराँम्  
नाइरिनाँम् इध अषओनाँम् अषओनिनाँम् ऋवषयो यज्मइदे ॥

वीस्पनाँम् अअेथपइतिनाँम् अषओनाँम् ऋवषयो यज्मइदे । वीस्पनाँम्  
अअेध्यनाँम् अषओनाँम् ऋवषयो यज्मइदे । वीस्पनाँम् नराँम् अषओनाँम् ऋवषयो  
यज्मइदे । वीस्पनाँम् नाइरिनाँम् अषओनिनाँम् ऋवषयो यज्मइदे ॥

वीस्पनाँम् अपरँनायूकनाँम् दहो-कैरतनाँम् अषओनाँम् ऋवषयो यज्मइदे ।  
आदखुनाँम्च अषओनाँम् ऋवषयो यज्मइदे । उइदखुनाँम्च अषओनाँम् ऋवषयो  
यज्मइदे ॥

नराँम्च अषओनाँम् ऋवषयो यज्मइदे । नाइरिनाँम्च अषओनिनाँम्  
ऋवषयो यज्मइदे । वीस्पाओ अषओनाँम् वडुहीश् खरो स्पँतो ऋवषयो यज्मइदे  
यो हच गयात् मरँधनत् आ-सओश्यत्तात् वरँध्नत् ॥

वीस्यो ऋवषयो अषाउनाँम् यज्ञमइदे । अषाउनाँम् वडुहीश स्ररो  
स्पँततो ऋवषयो यज्ञमइदे । वीस्ये अषओनो यज्ञत यज्ञमइदे ।

हावन् गाहः—हावनीम् पइति रतूम् । सावद्धहेम् वीसीम्च पइति रतूम् ।

रपिथ्वन् गाहः—रपिथ्वन्नम् पइति रतूम् । ऋादत्-प्रषुम् ज्ञँतुमँम्च  
पइति रतूम् ।

उज्जरिन् गाहः—उज्जयेइरिन्म् पइति रतूम् । ऋादत्-वीरँम् दक्षुमँम्च  
पइति रतूम् ।

अइत्रिस्रुथँम् गाहः—अइत्रिस्रुथँमँम् अइविगाइम् पइति रतूम् । ऋादत्-वीस्यँम्-  
हुज्याइतीम् ज्रथुश्रोतँमँम्च पइति रतूम् ।

उषहिन् गाहः—उषहिन्म् पइति रतूम् । वँरँजँम् न्मान्यँम्च पइति रतूम् ।

येज्हे हाताँम् ..... तास्चा यज्ञमइदे ॥

[ §होरमइद् इ खोदायू इ अत्रज्जूनी इ मर्दूम मर्दूम सर्दगौन् हमा सर्दगौन् हम्बायस्तँ  
वँहौन् उइम् वँइ-दीन् इ माइदयलौन् आगाही आस्तवाँनी नैकी रसानात् । अँदन् बात् । ]

यथा अहू वइर्यो° ॥ ( ३ बात् )

यत्तँम्च वत्तँम्च अओजस्च ज्वरँच आप्रीनामि ॥

अहुरहे मइदो रअवतो सुवरँनडुहतो अमँषनाँम् स्पँतनाँम् ॥

वद्धहे मनइहे आक्षतोइश हाँम्-वइँत्यो तरधातो अन्याइश दामाँन् ।  
आस्त्रहे स्रथ्वो मइदधातहे । गओषोस्रुतहे स्रथ्वो मइदधातहे ॥

अषहे वहिस्तहे स्रअस्तहे । अइर्यमनो इश्येहे स्ररहे मइदधातहे । सओकयो  
वद्धुयो वोउरु-दोइथ्रयो मइदधातयो अषओन्यो ॥

स्रथ्वे वइर्येहे अयोक्षुस्तहे मरँजिदकाइ थ्रयो-द्विषओवे ॥

स्पँतयो वद्धुयो आर्मतोइश रातयो वद्धुयो वोउरु-दोइथ्रयो  
मइदधातयो अषओन्यो ॥

हउर्वतातो रथ्वो याइर्ययोस्च हुषितोइश सरँधअइव्यो अषहे रतुव्यो ॥

§ The Pāzand portion in the parenthesis is to be recited in a  
whisper ( Bāz ).

अमरततातो रथ्वो षओनिव्य वाँथ्वाव्य अस्पिनिव्य यओनिव्य  
गओकरंनहे सरहे मज्दधातहे ॥

दावन् गाहः—मिथहे वोउरु-गओयओइतोइश् रामनस्च व्वास्त्रहे ॥

रपिथ्विन् गाहः—अषहे वहिश्तहे आथस्च अहुरहे मज्दतो पुथ ॥

उजीरिन् गाहः—वरंजतो अहुरहे नक्रंधो अपाँम् अपस्च मज्दधातयो ॥

अइत्त्रिन्ध्रं गाहः—अषाउनाँम् प्रवषिनाँम् धेनाँनाँम्च वीरो-वाँथ्वनाँम्  
याइर्ययोस्च हुषितोइश् अमहेच हुताश्तहे हुरओधहे वरंथ्वन्तहेच अहुरधातहे  
वनइत्योस्च उपरतातो ॥

उषहिन् गाहः—स्रओषहे अष्येहे अषिवतो वरंथाजनो फ्रादत्-गअथहे रप्नओश्  
रजिश्तहे अरश्तातस्च फ्रादत्-गअथयो वरंदत्-गअथयो ॥

दथुषो अहुरहे मज्दतो रअवतो एवरंनङ्कहतो अमेषनाँम् स्पँतनाँम् ॥

आथो अहुरहे मज्दतो पुथ एवरंनङ्कहो सवङ्कहो मज्दधातहे अइर्यनाँम्  
एवरंनो मज्दधातनाँम् । कावयेहेच एवरंनङ्कहो मज्दधातहे । आथो अहुरहे मज्दतो  
पुथ कवोइश् हओस्रवङ्कहहे वरोइश् हओस्रवङ्कहहे अस्वँतहे गरोइश् मज्दधातहे  
चअेचिस्तहे वरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच एवरंनङ्कहो मज्दधातहे । आथो अहुरहे  
मज्दतो पुथ रअवँतहे गरोइश् मज्दधातहे कावयेहेच एवरंनङ्कहो मज्दधातहे ।  
आथो अहुरहे मज्दतो पुथ आतर्श स्पँत रथअेशतार यजत पोउरु-एवरंनङ्कह यजत  
पोउरु-बअेषज्ज । आथो अहुरहे मज्दतो पुथ मत् वीस्पअेइव्यो आतंरव्यो क्षथो-नक्रंधो  
नइर्यो-सङ्कहहे यजतहे ॥

अपाँम् वङ्कहीनाँम् मज्दधातनाँम् अरंदुयो आपो अनाहितयो अषओन्यो  
वीस्पनाँम्च अपाँम् मज्दधातनाँम् वीस्पनाँम्च उवरंनो मज्दधातनाँम् ॥

ह्वरं-क्षअेतहे अमेषहे रअेवहे अउर्वत्-अस्पहे ॥

मोङ्कहहे गओचिथ्रहे गैउश्च अअेवो-दातयो गैउश्च पोउरु-सरंधयो ॥

तिश्च्येहे स्तारो रअेवतो एवरंनङ्कहतो सतवअेसहे फ्रापहे सरहे मज्दधातहे  
स्तारोँम् अफूश्चिथ्रनाँम् जेमस्चिथ्रनाँम् उर्वरो-चिथ्रनाँम् मज्दधातनाँम् वनँतो  
स्तारो मज्दधातहे अओअे स्तारो योइ हसोइरिँग मज्दधात एवरंनङ्कहुँत बअेषज्य ॥

गैउश् तप्ने गैउश् उरुने द्र्वास्पयो सरयो मज्दधातयो अषओन्यो ॥

दथुषो अहुरहे मज्दतो रवेवतो ख्वर्रनडुहतो अमेषनाँम् स्पँतनाँम् ॥  
मिथ्रहे वोउरु-गओयओइतोइश् हज्जङ्गरो-गओषहे ववेवर्-चग्मनो  
अओख्तो-नामनो यज्जतहे रामनो ख्वास्त्रहे ॥

स्रओषहे अप्येहे तरुमहे तनु-माँथ्रहे दर्षि-द्रओश् आहृइर्येहे ॥  
रप्नओश् रज्जिस्तहे अर्श्तातस्च फ्रादत्-गअथयो वरँदत्-गअथयो  
अँरँजुख्धहे वचङ्गहो यत् फ्रादत्-गअथहे ॥

अषाउनाँम् फ्रवषिनाँम् उघ्ननाँम् अइत्त्रिथूरनाँम्\* ॥

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे वँरँध्रध्ने अहुरधातहे वनइँत्योस्च उपरतातो ॥  
रामनो ख्वास्त्रहे वयओश् उपरो-कइर्येहे तरधातो अन्याइश् दामाँन् ।  
अअेतत् ते वयो यत् ते अस्ति स्पँतो-मइन्त्यओम् । ध्वाषहे ख्वधातहे ज्वानहे  
अकरनहे ज्वानहे दरँधो-ख्वधातहे ॥

वातहे हुधोइहहे अधरहे उपरहे फ्रतरहे पस्चाँइथ्येहे नइर्ययो हाँम्-  
वरँतोइश् ॥

दथुषो अहुरहे मज्दतो रवेवतो ख्वर्रनडुहतो अमेषनाँम् स्पँतनाँम् ॥  
रज्जिस्तयो चिस्तयो मज्दधातयो अषओन्यो दअेनयो वङ्गहुयो  
माज्दयस्त्रोइश् ॥

अषोइश् वङ्गहुयो चिस्तोइश् वङ्गहुयो अँरँथँ वङ्गहुयो रसाँस्तातो  
वङ्गहुयो ख्वर्रनङ्गहो सवङ्गहो मज्दधातहे पारँद्यो रओरथयो अइर्यनाँम् ख्वर्रनो  
मज्दधातनाँम् कावयेहेच ख्वर्रनङ्गहो मज्दधातहे अख्वरँतेहेच ख्वर्रनङ्गहो मज्दधातहे  
जरथुस्त्रहेच ख्वर्रनङ्गहो मज्दधातहे ॥

अर्श्तातो फ्रादत्-गअथहे गरोइश् उषि-दरँनहे मज्दधातहे अष-ख्वाथ्रहे ॥  
अप्नो वँरँज्जतो सूरहे वहिश्तहे अङ्गहँउश् अषओनाँम् रओचङ्गहो  
वीस्पो-ख्वाथ्रो† ॥

जँमो हुधोइहो यज्जतहे इमो असो इमो षोइथ्रो गरोइश् उषि-दरँनहे

\* See note on page 710, Section 17.

† Better वीस्पो-ख्वाथ्रहे.

मद्दघातहे अप-स्वाग्रहे वीस्पअेषाँम्च गइरिनाँम् अप-स्वाग्रनाँम् पोउरु-स्वाग्रनाँम्  
मद्दघातनाँम् कावयेहेच ख्वरँनइहो मद्दघातहे अख्वरँतहेच ख्वरँनइहो मद्दघातहे ॥

माँग्रहे स्पँ० तहे अपओनो वरँज्यइहहे दातहे वीदअेवहे दातहे ज़रथुइओइश्  
दरँषयो उपयनयो दअेनयो वइहुयो माइदयस्त्रोइश् ज़इदातोइश् माँग्रहे स्पँ० तहे  
[ \*उषि-दरँथ्रम् दअेनयो माइदयस्त्रोइश् वअेवीम् माँग्रहे स्पँ० तहे ] आस्त्रहे स्त्रथ्वो  
मद्दघातहे गओपो-सूतहे स्त्रथ्वो मद्दघातहे ॥

अनघनाँम् रओचइहँम् ख्वघातनाँम् रओइनेहे गरो-न्मानहे मिस्वानहे  
गात्वहे ख्वघातहे चिन्वत्-परँतूम् मद्दघाताँम् ॥

वरँजतो अहुरहे नफ़ेओ अपाँम् अपस्च मद्दघातयो ॥

हओमहे अपवजइहो ॥

दह्ययो वइहुयो आफ्रितोइश् उग्राइ दामोइश् उपमनाइ ॥

वीस्पअेषाँम् यजतनाँम् अपओनाँम् मइन्यवनाँम् गअेध्यनाँम् अषाउनाँम्  
फ़वषिनाँम् उघनाँम् अइत्रिथूरनाँम् पओइर्यो-त्कअेपनाँम् फ़वषिनाँम् नवानइइश्त-  
नाँम् फ़वषिनाँम् ॥

अषँम् वोहूँ ॥

अह्नाइ रअेश्च ख्वरँनस्च ..... रओचइहँम् वीस्पो-स्वाग्रँम् ।

अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥ अषँम् वोहूँ ॥

हजइरँम् वअेषजनाँम् वअेवरँ वअेषजनाँम् ॥ (सँ बाइ)

अषँम् वोहूँ ॥

जस मे अवइहे मइद । (सँ बाइ)

अमहे हुताश्तहे हुरओधहे ..... ज़वानहे दरँघो-ख्वघातहे ।

अषँम् वोहूँ ॥

कैरँफ़हँ मोइद् गुनाहँ ..... अशो वैद् दैरँजी ॥

अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥ अषँम् वोहूँ ॥

\* See note on page 711 Section 29,



रोज्ञ नैक् नाँम् ..... छत् वस्त्रा फ़ैरषोत्तैम् । स्तओमि अप्पैम् ॥  
 अप्पैम् वोहू° ॥

गुर्ज् ख्वरह अन्नज्ञायात् । सीरोज्ञ अमैशास्पद् वीस्विहा अर्दा फ़वश  
 वै-रसात् । अमात्रद् पीरोज्ञार् अमात्रद् दी पीरोज्ञारी दात् दीन् इ व्ह इ माङ्दयत्तान्  
 आगाही र्वाइ गवाफ़्रीकानी बात् । हप्त् कैश्वर् ज़मीन् । औदून् बात् ॥

मन् आनो आन्नायत् शुदन् ॥ ( सँ बाद् )

अषओने अप्पैम् वोहू° ॥

\*दादार् इ गैहौन् दीन् इ माङ्दयत्ती दात् इ ज़रतोस्ती ।

नैमस-ते अषाउम् सँविशते अरद्वी खरे अनाहिते अषओने ।

अप्पैम् वोहू° ॥

नैमो उर्वहरे वडुहि मङ्दधाते अषओने । अप्पैम् वोहू° ॥

अहुरम् मङ्दाम् रअवत्तम् ख्वरनडुहत्तम् यज़मइदे । अमैषा स्पँता  
 हुक्षधा हुधोइहो यज़मइदे ॥

अषाउनाँम् वडुहीश खरो स्पँताो फ़वषयो यज़मइदे ।

अप्पैम् वोहू° ॥

सीरोज्ञ अमैशास्पद् वीस्विहा अर्दा फ़वश वै-रसात् ।

अप्पैम् वोहू° ॥



हाधोस्त नस्क

( Westergaard's Yašt-fragment 21 )

प्रकर्त्तुं ?

पॅरसत् ज़रथुश्च्रो अहुरम् मज़्दाँम् । अहुर मज़्द मइन्यू स्पॅनिश्त दातरं  
गअेथनाँम् अस्त्वइतिनाँम् अषाउम् । कश्चिं ते अअेवश्चि पइति वचो वीस्पनाँम्  
वोहुनाँम् वीस्पनाँम् अप-चिथ्रनाँम् प्रवाकैम् ॥ १ ॥

पइति-शे अओस्त अहुरो मज़्दो । अप्पम् स्तुतो' ज़रथुश्च ॥ २ ॥

यो अप्पम् स्तओइति फ़ाओरैत्-फ़ाश्चिन- अवि- मनो ज़इदातोइत् अइहुयत्  
हच । हो माँम् स्तओइति यिम् अहुरम् मज़्दाँम् । हो आप्पम् स्तओइति । हो  
जाँम् स्तओइति । हो गाँम् स्तओइति । हो उर्वराँम् स्तओइति । हो वीस्प  
वोह् मज़्दधात अप-चिथ्र स्तओइति ॥ ३ ॥

अअेषो ज़ी वाक्ष ज़रथुश्च अँरँजुश्चो फ़रुवाँनो आ वचो अहुनो वइर्यो  
फ़ाओस्तो अमहेच वँरथ्रघ्नहेच उरुनच दअेनच स्पन्व-ति ॥ ४ ॥

अँरँजइति ज़ी स्पितम ज़रथुश्च अअेव अषो-स्तइतिश् ओयुम्' वा  
अषओनो क्षनओथ्रँम् सतँम् एवप्रननाँम् हज़्जर्म् गँउश् स्वरँइतिनाँम् वअेवँ  
अनुमयनाँम् कअ्रहोस्चित् तनुनाँम् परो-अस्ति जसोइथ्यो ॥ ५ ॥

का अअेव अषो-स्तइतिश् या दस अन्यअेषाँम् अषो-स्तूतनाँम् मसनच  
वइहनच स्यनच अँरँजइति ॥ ६ ॥

पइति-शे अओस्त अहुरो मज़्दो । हाउ वा अषाउम् ज़रथुश्च याँम् वा  
ना फ़इहँरँत हउर्वँतव्य अमँरँतव्य अप्पम् स्तओइति । फ़स्तवनो हुमतच हूस्तच  
हँरँतच । निज्वरँस्रो' दुश्मतच दुज्वरँतच दुज्वरँतच ॥ ७ ॥

(1) 1. Thus corrected by Westergaard; West-Mss: फ़दाइ; Haug: कइय

(2) 1. West & Haug: स्तुतो (3) 1. Corrected by Westergaard from फ़ाओइरित्  
फ़ाश्चिन अव. See Mihr Yašt 9 and 51, Fravardin Yašt 92, Vp. 14.2

2. West-Mss: उर्वराँ (5) 1. Corrected; अअेव commonly becomes ओयु before  
म्. See Jackson's Avesta Grammar § 52 A, 60 (7) 1. Haug: निज्वरँमनो.

का अवेव अषो-स्तूइतिश् या सतम् अन्येषाम् अषो-स्तूतनाम् मसनच वङ्गहनच स्रयनच अर्रजइति ॥ ८ ॥

पइति-शे अओळ्त् अहुरो मङ्गदो । हाउ वा अषाउम् ज़रथुश्च याम् वा ना पस्च ऋङ्गुहर्इति हओमहे हुतहे अपम् स्तओइति । ऋस्तवनो हुमतच हूँत्तच ह्वर्श्तच । निङ्ग्वर्रम्नो दुश्मतच दुङ्गुँत्तच दुङ्ग्वर्श्तच ॥ ९ ॥

का अवेव अषो-स्तूइतिश् या हङ्गुँत्तम् अन्येषाम् अषो-स्तूतनाम् मसनच वङ्गहनच स्रयनच अर्रजइति ॥ १० ॥

पइति-शे अओळ्त् अहुरो मङ्गदो । हाउ वा अषाउम् ज़रथुश्च याम् वा ना ष्वप्रनाध उस्च्यम्नो अवङ्गुहर्द्दम्नो अपम् स्तओइति । ऋस्तवनो हुमतच हूँत्तच ह्वर्श्तच । निङ्ग्वर्रम्नो दुश्मतच दुङ्गुँत्तच दुङ्ग्वर्श्तच ॥ ११ ॥

का अवेव अषो-स्तूइतिश् या वओवर्र अन्येषाम् अषो-स्तूतनाम् मसनच वङ्गहनच स्रयनच अर्रजइति ॥ १२ ॥

पइति-शे अओळ्त् अहुरो मङ्गदो । हाउ वा अषाउम् ज़रथुश्च याम् वा ना ष्वप्रनाध ऋग्निस्सम्नो ऋवुध्यम्नो अपम् स्तओइति । ऋस्तवनो हुमतच हूँत्तच ह्वर्श्तच । निङ्ग्वर्रम्नो दुश्मतच दुङ्गुँत्तच दुङ्ग्वर्श्तच ॥ १३ ॥

का अवेव अषो-स्तूइतिश् या वीस्पम् इमत् कर्ष्वर्र यत् ष्वनिरथम् मत्-प्रषुम् मत्-रथ्वम् पइति-वीरम् मसनच वङ्गहनच स्रयनच अर्रजइति ॥ १४ ॥

पइति-शे अओळ्त् अहुरो मङ्गदो । हाउ वा अषाउम् ज़रथुश्च याम् वा ना उस्तमे उर्वअसे गयेहे अपम् स्तओइति । ऋस्तवनो हुमतच हूँत्तच ह्वर्श्तच । निङ्ग्वर्रम्नो वीस्प दुश्मतच दुङ्गुँत्तच दुङ्ग्वर्श्तच ॥ १५ ॥

का अवेव अषो-स्तूइतिश् या वीस्पम् इमत् यत् अत्तर्रच्च ज़ाम् अत्तर्रच्च अस्मन्म् । इमाम्च ज़ाम् अवच रओचो वीस्पच वोहु मङ्गदधात अप-चिथ मसनच वङ्गहनच स्रयनच अर्रजइति ॥ १६ ॥

पइति-शे अओऽत् अहुरो मऽदो । हाउ वा अषाउम् जरथुश्च यत्  
 ऋओइरिशइति' पइरि दुश्मतओइव्यस्च दुज्जुऽत्ओइव्यस्च दुज्जरश्चओइव्यस्च ॥ १७ ॥

प्रकर्त २

परमत् जरथुश्चो अहुरम् मऽदाम् । अहुर मऽद मइन्यू स्पैनिश्च दातरं  
 मअेथनाम् अस्त्वइतिनाम् अपाउम् । यत् अषव' पर-इरिधेइति । क अजेताम्  
 क्षपनम् हवो उर्व वद्धइति ॥ १ ॥

आअत् अओत् अहुरो मऽदो । अले वध्वनात् निश्हिधइति । उश्तवइतीम्  
 गाथाम् स्रावयो' उश्ततातम् निम्रओम्नो ।

उश्ता अह्नाइ यह्नाइ उश्ता कह्नाइचीत्

वसै-क्षयाम् मऽदो दायात् अहुरो ।

उप अजेताम्चित्' क्षपनम् अववत् पातोइश् उर्व पइति-पइति' यथ  
 वीस्पम् इमत् यत् जुयो' अद्धुश् ॥ २ ॥

याम् बित्याम् क अजेताम् क्षपनम् हवो उर्व वद्धइति ॥ ३ ॥

आअत् अओत् अहुरो मऽदो । अले वध्वनात् निश्हिधइति उश्तवइतीम्  
 गाथाम् स्रावयो उश्ततातम् निम्रओम्नो ।

उश्ता अह्नाइ यह्नाइ उश्ता कह्नाइचीत्

वसै-क्षयाम् मऽदो दायात् अहुरो ।

उप अजेताम्चित्' क्षपनम् अववत् पातोइश् उर्व पइति-पइति' यथ  
 वीस्पम् इमत् यत् जुयो' अद्धुश् ॥ ४ ॥

याम् थित्याम् क अजेताम्चित्' क्षपनम् हवो उर्व वद्धइति ॥ ५ ॥

आअत् अओत् अहुरो मऽदो । अले वध्वनात् निश्हिधइति । उश्तवइतीम्  
 गाथाम् स्रावयो उश्ततातम् निम्रओम्नो ।

(17) 1. West-P7: ऋचइति (1) 1. Probably अषव ना 2. Haug:  
 वद्धइते (2) 1. Gray suggests स्रावोत्; see JAOS Vol. 67 No. 1 2. All texts  
 अजेताम् 3. Thus corrected by Gray; West, TDA, Kanga: इषइति; Haug:  
 इषइते 4. Gray: जीवियो (4) 1. All texts अजेताम् 2. See note 3 in para 2  
 (5) 1. Adopted from Haug's text; West & Kanga omit.

उश्ता अह्नाइ यह्नाइ उश्ता कह्नाइचित्

वसै-क्षयौस् मज्दो दायात् अहुरो ।

उपाच अजेताँमृचित् क्षपनेम् अववत् पातोइश् उर्व पइति-पइति' यथ  
वीस्पम् इमत् यत् जुयो अद्दुश् ॥ ६ ॥

अित्यो क्षपो अओश्त व्युसाँ सधयेइति' यो नर्श अपओनो उर्व उर्वराहुच  
पइति वओइधिश्व वीदिधारँम्नो सधयेइति । आ-दिम् वातो उप-वावो सधयेइति  
रपिथ्वितरत् हच नअेमात् रपिथ्वितरअेइव्यो हच नअेमअेइव्यो हुवओइधिश्व  
हुवओइधितरो हच' अन्यअेइव्यो वातअेइव्यो ॥ ७ ॥

आअत् तँम् वातँम् नोइहय उज्जँरँम्ब्यो सधयेइति यो नर्श अपओनो  
उर्व । कुदत्-अअेम्' वातो वाइति यिम् यव वातँम् नोइहव्य हुवओइधितँम्  
जिगउर्व ॥ ८ ॥

अहो दिम् वातयो' प्रँरँत सधयेइति या हव' दअेन । कइनीनो कँह्रूप  
स्त्रीरयो क्षोइथ्यो अउरुष-वाइवो अमयो हुरओधयो हुज्जूरतयो वँरँजइत्यो'  
अँरँद्रप्रशान्यो' स्रओतन्वो आजातयो रअेवस्चिअयो पँचदसयो रओधअेव  
कँह्रूप अववतो स्त्रीरयो' यथ दामाँन् स्रअेस्ताइश् ॥ ९ ॥

आअत् हीम् अओख्त पँरँसो यो नर्श अपओनो उर्व । चिश्व चराइतिश्  
अहि यौम् इत् यव चराइतिनाँम् कँह्रूप स्रअेस्ताँम् दादरँस ॥ १० ॥

आअत् हे पइति-अओख्त या हव दअेन । अज्जम् वा ते अक्खि युवन्'  
हुमनो हचो हुश्यओथन हुदअेन या हव दअेन ख्वअेपइथे तन्वो । चिश्व थ्वौम्  
चकन अव मसनच वडहनच सयनच हुवओइधितच वँरँअजाँस्तच पइति-द्वअेपयँतच  
यथ यत् मे सधयेहि ॥ ११ ॥

तुम् मौम् चकन युवन् हुमनो हचो हुश्यओथन हुदअेन अव मसनच

- (6) 1. See note 3 in para 2 (7) 1. Mss: सदयेइति 2. Added  
(8) 1. Corrected; all texts कुद-अअेम् (9) 1. West: ज्तयो ? 2. TDA: ह  
3. Adopted from Haug & TDA 4. Corrected: West: अँरँद्रप्रशान्यो 5. Corre-  
cted; West: स्रयो (11) 1. Adopted from Gray; all texts युम्.

वद्धहनच सयनच हुचओइधितच वॅर्रञ्जौस्तच पइतिद्वअेष्यत्तच यथ यत् ते सधयेमि ॥ १२ ॥

यत् तुम् अइनिम्' अवअेनोइश्' सओचयच कॅरनवत्तम् बओसवस्च वरखँध्रोस्च' वरो-जिँत्तम् उर्वरो-स्त्रयाँस्च कॅरनवत्तम् । आअत् ताँम् तुम् निश्-हिधोइश् गाथोस्च सावयो अपस्च वडुहीश् यजँम्नो आतरँम्च अहुरहे मज्दो नरँम्च अपवनँम् कुक्ष्वानो अस्त्राअत्तच [ \*जसँत्तम् दूराअत्तच ] ॥ १३ ॥

आअत् माँम् फ्रिथौम् हइतीम् फ्रिथोतरौम् । स्त्रीरौम् हइतीम् स्त्रीरोतरौम् । वॅर्रुधौम् हइतीम् वॅर्रुधोतरौम् । फ्रतइरे गात्वो ओइहनाँम् फ्रतरोतरौम्' हाधयोइश्' । अअेत हुमत अअेत हूस्त अअेत हूरुत् । आअत् माँम् नरो पस्कात्त यजँत्ते अहुरँम् मज्दाँम् दर्रघो-यश्तँम्च' हाँम्-पर्रत्तँम्च ॥ १४ ॥

पओइरीम् गाम फ्रवरत्त यो नर्रँ अपओनो उर्व हुमते पइति निदधात् । वितीम् गाम फ्रवरत्त यो नर्रँ अपओनो उर्व हूस्ते पइति निदधात् । थ्रितीम् गाम फ्रवरत्त यो नर्रँ अपओनो उर्व हूरुत्ते पइति निदधात् । तूइरीम् गाम फ्रवरत्त यो नर्रँ अपओनो उर्व अनअेष्व रओचोह्व पइति निदधात् ॥ १५ ॥

आ-दिम् अओस्त पर्रसो पोउर्वो अपव पर-इरिथ्यो । कथ अषाउम् पर-इरिथ्यो कथ अषाउम् अप-जसो । [ शितिब्यस्च\* हच गओमइतिब्यस्च वयअे-इब्यस्च हच मायवइतिब्यस्च ] अस्त्वतत्त' हच अइहओत्त मनहीम् अवि अहूम् । इथ्येजडुहतत्त हच अइहओत्त अइथ्येजडुहुत्तँम् अवि अहूम् । कथ ते दर्रँम् उस्त अववत्त ॥ १६ ॥

आअत् प्रओत्त अहुरो मज्दो । मा दँम्' पर्रसो यिम् पर्रसहि यिम्

(13) 1. Haug, Gray, TDA; West: अइधिम्व अअेतनोइश् 2. Thus all; cf. वर्रँध्रोस्च in Vištasp Yašt 37 & 59. \*Added from Vištasp Yašt 59; omitted in all Mss. (14) 1. Thus corrected by Gray; all texts फ्रतरो-तरे गालो निषाधयोइश् 2. Cf. Yašt 24.60 (16) \*Seems to be an interpolation; hence inserted in square brackets; cf. 22.34 and 24.62 1. Thus corrected by Westergaard; West.-Mss. अस्तवत्त तद्व here and अस्तवत्त तद्व in section 34 (17) 1. Haug & Gray: दिम्.

स्व॑त्त॑म् आइथि॑व॑त्त॑म् उर्वि॑श्त्र॑व॑त्त॑म् प॑त्ता॑म् इत्त॑म्<sup>३</sup> यत् अस्तस्च॑ वओध॑द्दह॑स्च  
वी-उर्वि॑श्तीम् ॥ १७ ॥

स्वर॑थ॑म्<sup>१</sup> हे वर॑ ज॑रम॑येहे रओध॑नहे । तत् अस्ति॑ यू॒नो हु॒मन॑द्दहो  
ह्वच॑द्दहो हुश्यओध॑नहे हुद॑अ॒नेह॑ स्वर॑थ॑म् पस्च॑ पर-इरि॑स्तीम् । तत् नाइरि॑कयाइ  
फ्रायो-हु॒मतयाइ॑ फ्रायो-हृ॒खतयाइ॑ फ्रायो-हृ॒श्तयाइ॑ हुश॑-हॉम्-सास्तयाइ॑ रतु॑क्ष्रयाइ॑  
अपओ॑न्याइ॑ स्वर॑थ॑म् पस्च॑ पर-इरि॑स्तीम् ॥ १८ ॥

### प्रकर्त॑ ३

प॑रस॑त् ज॑रथु॑श्त्रो अहु॑रम् म॑द्दाम् । अहु॑र म॑द्द म॑दन्यू॑ स्प॑निश्च॑ दात॑र  
म॑अथ॑ना॑म् अस्त्वइ॑तिना॑म् अ॒पाउ॑म् । यत् द्र॑वो अ॒व-म॑इ॒र्येइ॑ते । क॑ अ॒अ॒ता॑म् क्ष॒प॒न॑म्  
ह॒वो उ॒र्व व॑द्दह॑इति ॥ १९ ॥

आअ॑त् प्रओ॑त् अहु॑रो म॑द्दो । अ॒वध॑ वा अ॒पाउ॑म् ज॑रथु॑श्त्र अ॒खे  
क॑म॑र॑धात् ह॑द्दर॑इति । कि॑मा॑म् गा॒थ्या॑म् व॒चो स्रा॑वयो । \*‘का॑म् न॑मोइ॑ ज्ञा॑म्’  
अहु॑र म॑द्द ‘कु॒थ्रा न॑मोइ॑ अ॒येनी॑’ । उ॒प अ॒अ॒ता॑म् क्ष॒प॒न॑म् अ॒वव॑त् अ॒पातो॑इ॒श  
उ॒र्व प॑इति-प॑इति॑ यथ॑ वी॒स्प॑म् इ॒मत् यत् जु॒यो अ॑द्दहु॑श् ॥ २० ॥

या॑म् बि॒त्या॑म् क॑ अ॒अ॒ता॑म् क्ष॒प॒न॑म् ह॒वो उ॒र्व व॑द्दह॑इति ॥ २१ ॥

आअ॑त् प्रओ॑त् अहु॑रो म॑द्दो । अ॒वध॑ वा अ॒पाउ॑म् ज॑रथु॑श्त्र अ॒खे  
क॑म॑र॑धात् ह॑द्दर॑इति । कि॑मा॑म् गा॒थ्या॑म् व॒चो स्रा॑वयो । ‘का॑म् न॑मोइ॑ ज्ञा॑म्’  
अहु॑र म॑द्द ‘कु॒थ्रा न॑मोइ॑ अ॒येनी॑’ । उ॒प अ॒अ॒ता॑म् क्ष॒प॒न॑म् अ॒वव॑त् अ॒पातो॑इ॒श  
उ॒र्व प॑इति-प॑इति॑ यथ॑ वी॒स्प॑म् इ॒मत् यत् जु॒यो अ॑द्दहु॑श् ॥ २२ ॥

या॑म् थि॒त्या॑म् क॑ अ॒अ॒ता॑म् क्ष॒प॒न॑म् ह॒वो उ॒र्व व॑द्दह॑इति ॥ २३ ॥

आअ॑त् प्रओ॑त् अहु॑रो म॑द्दो । अ॒वध॑ वा अ॒पाउ॑म् ज॑रथु॑श्त्र अ॒खे

2. West: अइथवत्तम् 3. Corrected by Gray; West: उर्विश्त्रम् पत्ताम्  
अद्दित्तम्. Cf. Bartholomae Altiranisches Wörterbuch 1547 (18) 1.  
Corrected; Haug & West: स्वरथनाम् हे बैरतनाम्; Gray: स्वरथम् वर (20) \*See  
Yasna 46.1; Westergaard: काम् नमे ..... कुथ्र नमे अयेनि 1. Thus corrected by  
Gray; West, TDA, Kanga: इषइति.

कर्मरंधात् ह० द्रइति । किमाँम् गाथ्व्याँम् वचो स्रावयो । 'काँम् नमोइ ज़ाँम्' अहुर मज्द 'कुथा नमोइ अयेनी' । उप अयेताँम् क्षपनँम् अववत् अषातोइश् उर्वं पइति-षइति यथ वीस्पँम् इमत् यत् जुयो अद्दहुश् ॥ २४ ॥

थ्रित्यायो क्षपो थ्रओश्त अषाउम् ज़रथुश्च व्युसाँ सधयेइति यो नर्श द्रवतो उर्वं अथेस्त्राहुच\* पइति गइन्तीश्च' वीदिधारँन्मो सधयेइति । आ-दिम् वातो उप-वावो सधयेइति अपाख्तरत् हच नयेमात् अपाख्तरअइव्यो हच नयेमअइव्यो दुज़्गाइ० तिश् दुज़्गाइ० तितरो अन्यअइव्यो वातअइव्यो ॥ २५ ॥

आअत् तँम् वातँम् नोइहय उज़्जँरँम्ब्यो सधयेइति यो नर्श द्रवतो उर्वं । कुदत्-अयेम् वातो वाइति यिम् यव वातँम् नोइहाव्य दुज़्गाइ० तितेँम् जिगउर्वं ॥ २६ ॥

अज़्हाो दिम् वातयाो फ़दरँ० त सधयेइति या हव दयेन जहिकयाो कैर्हृप ज़ोइज्दयाो अन्-अइन्नि-वस्त्रयाो फ़्रणओश् अपज़्धइहो अकरनयाो दिव्याो अववतो ज़ोइज्दयाो यथ दामाँन् ज़ोइज्दिस्ताइश् ॥ २७ ॥

आअत् हीम् दवत पँसो यो नर्श द्रवतो उर्वं । चिश्च जहिक अहि याँम् इत् यव जहिकनाँम् कैर्हृप ज़ोइज्दिस्ताँम् दादरँस ॥ २८ ॥

आअत् हे पइति-दवत या हव दयेन । अज़्जम् वा ते अग्नि युवन् दुश्-मनो दुश्-वचो दुश्-श्यओथ्न दुज़्दयेन या हव दयेन ख्वअपइथे तन्वो । नयेचिश्च थ्व्राँम् चकन अव ज़ोइज्दाच अख्तिच पवितिच दुश्-गइ० तिच अँ-वँरँथ्र-जाँस्तच अ-पइति-द्वअषय० तच यथ यत् मे सधयेहि ॥ २९ ॥

तुम् माँम् चक० थ युवन् दुश्-मनो दुश्-वचो दुश्-श्यओथ्न दुज़्दयेन अव ज़ोइज्दाच अख्तिच पवितिच दुश्-गइ० तिच अँ-वँरँथ्रजाँस्तच अ-पइति-द्वअषय० तच यथ यत् ते सधयेमि ॥ ३० ॥

यत् तुम् अइनीम् अवयेनोइश् गाथयोस्च स्रावय० तँम् अपस्च वडुहीश्

(25) \* Corrected by Bartholomae-Altiranisches Wörterbuch 11; cf. अथेखँम् in Astat Yašt 2 and 6. West: अथेइथाहुच 1. Haug: गइतीश्च.



यज्ञेन्मम् आतरम्च अहुरहे मज्दो नरम्च अपवनम् कुङ्ग्वान्मम् अस्नाअतृच जसेत्तम्  
दूराअतृच । आअतृ तुम् निश-हिधोइश सओचयच कर्न्वो बओसवस्च वरख्प्रोस्च'  
वरो-जिनो उर्वरो-स्त्रयास्च कर्न्वो ॥ ३१ ॥

आअतृ माँम् अ-फ्रियाँम् हइतीम् अ-फ्रियोतराँम् । ज़ोइज्घाँम् हइतीम्  
जोइज्दोतराँम् । गेर्रज्दाँम् हइतीम् गेर्रज्दोतराँम् । अ-पतइरे गात्वो ओइहनाँम्  
अपतरो-तइरे गात्वो हँ द्वारयोइश । अअत दुश-मत अअत दुज्जूस्त अअत दुज्ज्वरस्त ।  
आअतृ माँम् द्रवत्तो पस्कात् यज्ञेत्ते अङ्गम् मइन्यूम् दर्रघो-यशत्तम्च दुश-हॉम्-  
परशत्तम्च ॥ ३२ ॥

पओइरीम् गाम फ्रवरत्तु यो नर्श द्रवतो उर्व दुश्मते पइति निदधात् ।  
वितीम् गाम फ्रवरत्तु यो नर्श द्रवतो उर्व दुज्जूस्ते पइति निदधात् । त्रितीम्  
गाम फ्रवरत्तु यो नर्श द्रवतो उर्व दुज्ज्वरस्ते पइति निदधात् । तूइरीम् गाम  
फ्रवरत्तु यो नर्श द्रवतो उर्व अनघ्रअेष्व त्तमोह्व पइति निदधात् ॥ ३३ ॥

आ-दिम् अओस्त पर्रसो पोउवो द्रवो अव-मर्रतो । कथ द्रवो अव-  
मइर्यङ्कह कथ द्रुजो अप-जसो [शितिव्यस्च' हच गओमइतिव्यस्च वयअेइव्यस्च  
हच मायवइतिव्यस्च ] अस्त्वतत्तु हच अङ्गहओत्तु मनहीम् अवि अहूम् । इथ्ये-  
जङ्गहतत्तु हच अङ्गहओत्तु अइथ्येजङ्गहुत्तम् अवि अहूम् । कथ ते दर्रघेम् आवोय  
अङ्गहतु ॥ ३४ ॥

अदवत अङ्गरो मइन्युश मा दँम् पर्रसो यिम् पर्रसहि यिम् क्खत्तम्  
आइथिवत्तम् उर्विश्रवत्तम् पत्ताँम् इत्तम् यत्तु अस्तस्च बओधङ्गहस्च वी-उर्विशतीम्  
॥ ३५ ॥

स्वरथेम् हे वर विषयाअतृच विष-गइतयाअतृच । तत्तु अस्ति यूनो  
दुश्मनङ्गहो दुज्ज्वचङ्गहो दुश-श्यओथ्नेहे दुज्ज्दअेनहे स्वरथेम् पस्च अव-मर्रइतीम् ।  
तत्तु जहिकयाइ फ्रायो-दुश्मतयाइ फ्रायो-दुज्जूस्तयाइ फ्रायो-दुज्ज्वरस्तयाइ दुश-हॉम्-  
सास्तयाइ अ-रतुङ्गथयाइ द्रवइत्याइ स्वरथेम् पस्च अव-मर्रइतीम् ॥ ३६ ॥

(31) 1. Thus all; cf. वर्रप्रोस्च in Vištasp Yašt 37 & 59 (34) 1.  
Kanga: विकितिव्यस्च.

Fragment A

†अहे नर्शे अषओनो ऋवषीम् यज्ञमइदे यो अस्मो-व्वन्वो नाँम् । अघात्  
अन्यअेषाँम् अषओनाँम् ऋक्षि यज्ञाइ ऋवरँत ॥ ३७ ॥

उषि अहुरहे मइदो यज्ञमइदे दरँथाइ माँथहे स्पँतहे । इत्तम् अहुरहे  
मइदो यज्ञमइदे मरँथाइ माँथहे स्पँतहे । हिज्वाँम् अहुरहे मइदो यज्ञमइदे  
ऋवाकाइ माँथहे स्पँतहे । अओम् गइरीम् यज्ञमइदे यिम् उषि-दाँम् उषि-दरनँम्  
पइति अस्ति पइति क्षप्रने यसो-वँरँताब्यो ज्ञओथाब्यो ॥ ३८ ॥

Fragment B

दातरँ । क इथ जि हँति इरिस्तनाँम् उरँवानो यो अषाउनाँम्  
ऋवषयो ॥ ३९ ॥

पइति-शे अओस्त अहुरो मइदो । स्पँतत् हच मन्यओत् ज़रथुइत्र ।  
अअेषाँम् चिथ्रँम् वहिस्ताअत्तच मनइइत् ॥ ४० ॥

आअत्त उषइहाँम् पर ऋँरँतोइत्त अअेषो मरँधो यो परोदर्श अअेषो  
मरँधो यो करँतो-दाँसुइ । आथो वाचँम् सुरुनओइति ॥ ४१ ॥

आअत्त मइरे ऋइरइति बुइयाँस्त दरँधो-गव अपास्तरत्त हच नअेमात्त  
अपास्तरअेइब्यो हच नअेमअेइब्यो उइति अओजँमन उइति दओमन । इवप्रसत  
मइयाकाओइहो इवप्रसत मरँज्जु-ज्वोइहो इवप्रसत मरँज्जु-जीतयो ॥ ४२ ॥

† Cf. Yaśt 1.32.33. Westergaard has included this portion and the sections 39-42 in the Haðöxt Nask, which is not necessary, as they are mere fragments. They have been marked Fragment A and Fragment B by us.

आप्तीन् इ पद्गाम्बर् ज़रतोश्नु

दहो अस्मि आप्ती-वचो । पइति-अओस्त<sup>१</sup> ज़रथुश्नो पुथ कव  
वीस्तास्प<sup>१</sup> । ख्वरँनद्धहो मे सधयेहि । आअत् अओस्त ज़रथुश्नो कवोइश्<sup>२</sup>  
वीस्तास्पहे<sup>२</sup> । आप्तीनामि तव नर दश्हु-पइति वोहु-जीति उस्-जीति दरधेम्-  
जीति । जइते ते नराम् । जइते ते नाइरिकाँम् । जइते ते पुथ उस्-जयाम्ते  
तनु-कैरत ॥ १ ॥

अवेव ते ववाहि यथ जामास्पो । उत आप्तीन्म् कैरँनवात् यथ  
दअहेउश् वीस्तास्पाइ ।

सेविश्तो ववाहि यथ मज्दो ।

वेरँधजो यथ अयेतओनो ।

अमवामो यथ जामास्पो ।

अश्-वरेचो यथ कव उस ।

पोउरु-जिरो यथ अओश्नरो ।

ज्जेनद्धुत्तम् ववाहि यथ तस्पो उरुप<sup>१</sup> ॥ २ ॥

ख्वरँनद्धुत्तम् ववाहि यथ यो यिमो क्षयेतो ह्वँश्चो ।

हज्जदर-यओक्ष्त्यो ववाहि यथ अजोहिश् दहाकाइ अघ-दअेन ।

उअम् अओजिश्तम् ववाहि यथ कैरँसास्पम् ।

हुधोइहेम् व्याणम् ववाहि यथ उर्वाक्षहे ।

सीरम् कैरँपम् अनाख्वनम् ववाहि यथ कव स्यावशानो ॥ ३ ॥

पोउरु-गो ववाहि यथ आथ्यानोइश् ।

पोउरु-अस्पम् ववाहि यथ पोउरुशस्पम् ।

अषव ववाहि यथ ज़रथुश्नो स्पितामो ।

(1) 1. Text omits; inserted as in Vištasp Yašt 1. 2. Better कवयेम्

वीस्तास्पम् (2) 1. Corrected; West: अमव 2. Corrected; see Mihr Yašt 61,

Pehlavi जीनावद्; West-Mss.: जैनद्धरत्तम् 3. Other Mss.: उरुपिश् (3) 1:

West-Mss: अनास्तेरँधनम्.

रद्धाँम् दूरअ-पारनाँम्' बवाहि यथ यो विफ्रो' नवाज्जो ।

उर्वथो बवाहि यज्जतनाँम् यथ ज़रनँम्' मश्यानाँम् ॥ ४ ॥

ज्जयोस्ते हच वो दस पुथ्र ।

धायो बवाहि यथ अथउरुनो ।

धायो बवाहि यथ रथअस्तारहे ।

धायो बवाहि यथ वास्च्येहे प्रषुयस्तो ।

अवेव ते बवाहि यथ दज़्हेँउश्' वीस्तास्पाइ ॥ ५ ॥

अउर्वन्-अस्पँम् बवाहि यथ हूरँ ।

रओचिनवस्तेँम् बवाहि यथ मोद्धँम् ।

सओचिनवस्तेँम् बवाहि यथ आतरँम् ।

तिज़िनवस्तेँम् बवाहि यथ मिथ्रँम् ।

हुरओधेँम् वेरँध्राजनँम् बवाहि यथ स्रओषेँम् अपीम् ॥ ६ ॥

अश-त्कअेषेँम् बवाहि यथ रण्नुश् ।

दुश्मइन्यू-जयस्तेँम् बवाहि यथ वेरँध्रघ्नँम् अहुरघातेँम् ।

पोउरु-ख्वाथ्रँम् बवाहि यथ रामनो ख्वाख्खहे ।

अ-यस्कँम् अ-महूरुकेँम् बवाहि यथ कव हुस्त्रव ॥ ७ ॥

पस्च आफ्रीनँम् अइपि-जसइति वहिशतेँम् अहूम् अषओनाँम् रओचद्धँम्  
वीस्पो-ख्वाथ्रँम् । अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि ॥

हुमतनाँम् हूख्तनाँम् हूरश्तनाँम् यदचा अन्यदचा वेरँज्यघ्ननाँम्चा  
वावेरँज्जननाँम्चा मही अइवी-जरँतारो नअेनअेस्तारो यथना वोहुनाँम् मही ॥

यथा अहू वइर्यो ॥ अपँम् वोहू ॥

अह्वाइ रअेश्च ख्वरँनस्च ..... रओचद्धँम् वीस्पो-ख्वाथ्रँम् ।

अथ जम्यात् यथ आफ्रीनामि । अपँम् वोहू ॥



(4) 1. Corrected; West: °पारँम् 2. West: वक्रो 3. Corrected;  
West-Mss. & Kanga: ज़रोनेँम् (5) 1. Inserted from some Mss., see ft. note  
48 in TDA edition; West omits.

## वीश्तास्प् यश्त्

## \*प्रकृते १

दक्षो' अस्मि आफ्री-वचो । पश्ति-अओस्त ज़रथुश्त्रो' । पुथ कव  
वीश्तास्प् । ख्वरनइहो मे सदयेहि' । आअत् अओस्त ज़रथुश्त्रो' पुथ कव  
वीश्तास्प् । आफ्रीनामि दञ्हुपइति वोहु-जीति उस्-जीति दर्रधेम्-जीति' ।  
जिवइति' ते' नराम् जिविति' ते' नाइरिकांम् जिवइति' ते' पुथो' । उस्-ज्जयोस्ते'  
तनु-कैरते' कैर्हर्प ख्वैउश् ॥ १ ॥

अषव ववाहि' यथ ज़रथुश्त्रो ।  
पोउरु-गावो यथ आथ्न्यानोइश् ।  
पओउरु-अस्यो यथ पओउरुश्स्पहे ।  
अषेम्-मैरतो' यथ कव हुस्व ।  
रइहाम्' दूरजे-पारनाम्' अमवावो यथ विफ्रो' नवाज्जो ॥ २ ॥  
ज्जयोस्ते तनु-कैर्हर्प दस पुथ ।  
थायो यथ अथउरुनो ।  
थायो यथ रथजेस्तारहे ।  
थायो यथ वास्त्र्येहे फ़्युयस्तो ।  
अवेव ते पुथो ववाहि यथ' जामास्पो ।  
आफ्रीनेम्' कैरनवाहि दञ्हुउश्' वीश्तास्पाइ' ॥ ३ ॥

\* Cf. Afrin-i Paigambar Zartost.

- (1) 1. West: दक्षि 2. Corrected; West: ज़रथुश्त्र 3. Corrected;  
West: सदयेइति 4. Better दर्रधे-जीति 5. Better जइते 6. Inserted; West omits.  
7. Better पुथ or पुथोइहो 8. उच् inserted; cf. APZ 9. Corrected; West:  
तनु-कैर्हर्प (2) 1. Inserted; cf. para 4. APZ 2. Corrected; West:  
अषेम्-मैरस्चो destroying righteousness, which is not proper in the context.  
3. West: अरइहाम् 4. Corrected; Vide APZ. West: दूरे-पइतिनाम् 5. West: वफ्रो  
(3) 1. Inserted 2. Corrected; West: आफ्रीन् 3. Corrected as in APZ  
para 2; West: वइहैश् वइइततो.

अ-यस्क अ-महर्क ववाहि यथ पपो-तनुश ।

तिङ्गवत्तम् ववाहि यथ मिश्रम् ।

सओकवत्तम् ववाहि यथ मोङ्गहम् ।

रओङ्गनम् ववाहि यथ आश्रम् ।

ज़रनुमत्तम् ववाहि यथ यत् अस्ति ज़रनुमतो मश्यानहे ॥ ४ ॥

पस्च आप्रीनम् अइपि-जसइति हज़्ज़रम् यारम् वहिश्तम् अहूम  
अषओनाम् रओचङ्गहम् वीस्पो-ख्वाश्रम् ॥

अथ जम्यात् यथ आप्रीनामि\* ।

अषम् वोह ॥ ५ ॥

### प्रकर्त २

दस्त अमम् वरथघ्नम्च । दस्त गैउश् एनाथो-नहीम् । पइति-अओस्त  
ज़रथुश्त्रो पुथ कव वीस्तास्प । दस्त नराम् पओउर्वतात्तम् स्ताख्नाम् व्याएननाम्  
वनताम् अवनेन्ननाम् हथ-वनताम् हमरत्तम् स्ते-रपत्ताम् चिथ-अवज़्हाम् हथ-  
वनताम् दुश्मइन्युश् स्ते-रपत्ताम् चिथ-अवज़्हाम् ॥ ६ ॥

यज़त पओउरु-एवरनइहो यज़त पओउरु-वओषज़ो । चिथ वो बुयारिश्  
मसानो ॥ ७ ॥

आअत् पइति-अओस्त ज़रथुश्त्रो पुथ कव वीस्तास्प । मसानो  
ज़वनो-सवो । चिथम् वो ववो । यूज़्ज़म्चित् एवरनो यजेन्नाइ वक्षयत आप । दस्त  
नो तम् यानम् जइघ्यत अषिश् वडुहि रातच वोउरु-दोइथ । हचतु पारदिच  
रओरथ ॥ ८ ॥

(4) 1. Cf. तिङ्गिनवत्तम् in APZ para 6 2. Corrected; West: ववाह  
(5) 1. Corrected as in APZ; West: अरइत्यो तो यथ यत् \* Left out in West  
edition (6) 1. Inserted as in Māh Nyāis; West omits. 2. Better हमरत्तम् as  
in Māh Nyāis para 10 3. Corrected; cf. चिथ-अवङ्गहम् in Yasna 34.4. West:  
चिथ-वङ्गहम् (7) 1. Cf. Māh Nyāis; Better एवरनइह. See section 11 2. Cf.  
Māh Nyāis; वओषज़ 3. Better बुयारिश् (8) 1. West: ज़रनुश्त्र 2. Better omit  
and add चिथवो as in Māh Nyāis 11 3. Better बुयो,

चिथ्रं बुयो तूमचिन् यथ हे पुथ्र कव वीशतास्प । पोइथ्रं बुयो  
इमत् न्मानं वरंजि-स्तूनं गओस्रं । [\*अयसङ्गह पइति तरो-पिथ्रं दइथ्यात्  
यथ आथव] ॥ ९ ॥

हामो-नाक्रो रवेतांम्' पइति-अओस्त ज़रथुश्चो' पुथ्र कव वीशतास्प  
दअेनयोस्व माइदयखोइश । यथ ब्राथ्रं वा ब्रात वा हस्य वा दअेनांम्च  
आचिकतोइश्च ववत् यो हस्रं हवर' यिम् अइन्नि-विनत् यो अषव ज़रथुश्चो ॥ १० ॥

अओजीत ज़ी ज़रथुश्च प्रषओश्चअेइव्य जामास्पअेइव्य । अषयत वास्वथ  
पुथ्र प्रषओश्च । [\*उइति प्रओत् अहुरो मइदो आइ अषाउम् ज़रथुश्च] ॥ ११ ॥

पइति-अओस्त ज़रथुश्चो पुथ्र कव वीशतास्प । मा रुयाथ दुज्जओतारो  
मा अप्रयो-ज्जओतारो । दुज्जओतारो ज़ी अह्नात् अप्रयो-ज्जओतारो नरो पओउरु  
रुसांम् । यथ योइ अयज्जं अमेषै स्पेत्तै यथ तूम इशयेत् ॥

अषंम् वोहू° ॥ १२ ॥

### प्रकृत ३

आअत् इध तूम सङ्गहानि तूम यथ पुथ्रो वीशतास्पाइ । उप थ्ना सत्तं  
सास्ननांम् कँरनओमि' । थ्वांम् हचत्-पुथ्रांम् हचत्-पअेमन्यांम् कारयो वा पअेमन्यो  
वा ह्विपत्यो वा । यथ यत् ते प्रवओचाम ॥ १३ ॥

अहुरंम् मइदांम् स्रओषंम्च अषीम् दअेनांम्च माइदयखीम् वीस्पांम्च  
वीस्पो-अप्रस्ननांम् वीस्पांम्च वीस्पो-वरंज्यांम् वीस्पांम्च वीस्पो-हं कँरथ्यांम् हचत्-  
अषांम्' फ्रादत्-गअेथांम् स्रओत-गओषांम् वोउरु-रप्रनहीम् नरांम् अषओनांम्  
निपाथीम् नरांम् अषओनांम् निशङ्गहर्थीम् नरांम् अषओनांम् ॥ १४ ॥

(9) \* The sentence inserted in the square brackets seems to be  
an interpolation here. Cf. Vd. 13.20-23 (10) 1. Corrected; West: रवतांम्च  
2. Corrected 3. Better हनरे (11) \* Seems to be an interpolation.  
Better omit (13) 1. Supplied from other context (14) 1. Corrected.  
See Bartholomae Air-Wb. 1753. West: हचत्-अओषांम्; Kanga also follows.  
Vide Avesta Dictionary 569.

या हच तअेच अषा विध्यच' अषेम् फ्राधतिच अषहे गजेथो । नअेधच नरेम् अषवनेम् वीधुश्-अषेम् सओष्यत्तेम् थ्वा पइति-इरिते । वीस्पो हावनानो वीस्पो आतरवक्षहे वीस्पो फ्रवरंथो' वीस्पो आवरंते वीस्पो आस्त्राथो वीस्पो रथ्विश्करहे वीस्पो स्रओषावरंज्ञहे ॥ १५ ॥

वीस्पो अथउरुनो वीस्पो रथअेस्तारहे वीस्पो वास्त्र्येहे प्रपुयत्तो । वीस्पो न्मानहे न्मानो-पतोइश् वीस्पो वीसो वीस्पतोइश् वीस्पो ज्ञत्तेउश् ज्ञत्तुपतोइश् वीस्पो दज्ञहेउश् दज्ञहुपतोइश् ॥ १६ ॥

वीस्पो यूनो' हुमनद्धो हुवचद्धो हुश्यओथनहे हुदअेनहे । वीस्पो यूनो उखधो-वचद्धो वीस्पो ख्वअेत्वदधहे वीस्पो दज्ञहाउर्वअेसहे वीस्पो हुमायेहे पइरि-जथ्नो वीस्पो न्मानहे न्मानो-पथ्नयो ॥ १७ ॥

वीस्पो \*[आ ते आ थातुश्] ते आ रतृश् योइ हेँति अषहे रतवो थ्यस्च थ्रिसाँस्च नज्दिश्त पइरिश्-हावनयो योइ हेँति अषहे रतवो थ्रातोतेमो ॥ १८ ॥

ते पुथ्र कव वीस्तास्प पइति सध्रे हमरथनाँम् अउर्वथनाँम् त्विष्यत्ताँम्' सताइश् सतोतेमो-सत हज्जराइ हज्जरोतेमो-हज्जर वअेवराइ वअेवरोतेमो-वअेवर अहाँक्षतघ्नाइ अहाँक्षतोतेमो-अहाँक्षत ॥ १९ ॥

इमत् उखधेम् वचो फ्रवओचात् यथ यत् ते फ्रवओचाम । दातो-वद्धेन् अहुर मज्द । अज्ञेम् थ्वा यस्त्र यज्ञाने अज्ञेम् थ्वा यस्त्र फ्रायज्ञाने इमत् दाँम यत् अहुरहे मज्दो ॥ २० ॥

पइति दिम् परंसत् पुथ्रो कव वीस्तास्प । †कन थ्वा अज्ञेम् यज्ञाने कन यस्त्र फ्रायज्ञाने इमत् दाँम यत् अहुरहे मज्दो ॥ २१ ॥

आअत् म्रओत् ज़रथुश्चो । उप थ्वा कोद्धामइदे । तूम् अहि पुथ्रो

(15) 1. West-Mss.: वदधयच 2. Amended; West: फ्रवरंतेश् (17)

† Cf. अइत्स्वूर्धेम् गाइ para 8 (18) \* Incorrect repetition of the following

words आ ते रतृश्, hence inserted in square brackets and may be deleted.

(19) 1. Corrected, vide Yasna Hā 57.26; West: अओउर्वतनाँम् त्विष्यतेताँम्

(21) § Cf. Vd 19.17.

यश्त्... ४७



कव वीश्तास्पाइ । उर्वरनाँम् उरुध्म्यनाँम् ज़साइ स्त्री उरुस्त अमवइति । अजेतत्  
उरुध्मं वचो प्रवओचाइ । नमो उर्वइरे वडुहि मड्दधाते अषओने ॥

अषंम् वोहू° ॥ २२ ॥

वरस्मन हे उज्वारयत् पओइर्यो वा वित्यो वा धित्यो वा । उप तू-नो  
अइव्यास्तं वरस्म अपय प्रस्तरंतेम् अपय अइव्यास्तंम् अनन्दातेम् अवो-दातेम्  
नितेमनाँम्चित् वसो-वतेम् नितेमनाँम्च वसो-जाँन्-नाइरीम् क्षय॑त्तम् ॥

अषंम् वोहू° ॥ २३ ॥

### प्रकर्त ४

\*आअत् अओक्त ज़रथुश्चो । पुथ कव वीश्तास्प । निज्वयअेश' ध्ना  
अहुरो मड्दो पओउरु-ख्वरंनइह अहुर मड्द ध्नाषहे ख्वधातेहे ज्वानहे अकरनहे  
वयओश उपरो-कइर्येहे । निज्वयअेश' वातो तरुमो मड्दधातो वधो-वख्तो ॥ २४ ॥

पइति-स्रुयो यथ वा यत् दथत् आयसंम्' । अहे वरत्यात् द्रुजो वनाने  
तरुमो स्पं॑तो-धाताइ' पओउरु-स्पक्षतीम् त्विष्य॑त्ताँम् पइति-जइतीम् दुश्मइन्यवनाँम्  
हध्रानिवाइतीम् हमँरथनाँम् अउर्वथनाँम् त्विष्य॑त्ताँम् ॥ २५ ॥

अजेतत् उरुध्मं वचो प्रस्रुयो पओउर्वो वस्त्र' इयओध्न' तनूम्  
उज्वरंज्यात् पुथ कव वीश्तास्प । आत्रंम्' स्पं॑त्तंम् यज्मइदे'२ तरुमंम् हँ॑त्तंम्  
रथअेतारंम् यज्मं' पुथंम् अहुरहे । ध्ना पइति आतरो दअेउम् कु॑दंम्' वड्दंम्  
वीवइहंम् अवजन्यात्' । द्रुजस्कनाँम् हाँम्-पतइति द्रुवताँम् दअेवयस्त्रनाँम् मँरंजु-  
जीतीम् मश्यानाँम् ॥ २६ ॥

पथाँम् ज्वो-दातनाँम् उपा ध्नयेइति' यस्च द्रुवइते यस्च अषओने ।

(24) \*Cf. Vendidad 19.13 1. Corrected; West: निज्वयइश्च (25) 1.

Corrected; West: आयस त्नुम् 2. Variant: स्पं॑तो-धाताइ (26) 1. Corrected as  
per Vendidad 16-14, West: वस्त इयओत 2. Inserted from Yasna Hā 62.8;  
text omits 3. Variant: येज्मीम् 4. West: क्वदंम्; see Vendidad 19.41  
5. Inserted from Vendidad 19.41; text omits (27) 1. Vd. 19.29 जसइति.

यओज्दाथ्यो' अपव पश्च पर-हरिस्तीम् दवेव द्वा०तो दुज्दोइहो' बओधेम् अवथ  
प्रतोरसे०ति यथ मओषि वेहरकवइति वेहरकत् हच प्रतोरसइति ॥ २७ ॥

गरो स्पे०तेहे नैमाने यत् स्त्रीरम् करइत वीस्पो-पओसो' उज्वारयत् ह०दात  
स्तओतनाँम् येस्यननाँम् । वचो उख्धेम् ज्जी वा ववात् हा वा । नोइत् ना पइथ्यो०ते  
शे ज़रथुइत् । \*नाच कइनिच हनाच । हचा' बओधो ह्यात् । पइति-अओक्त ज़रथुइत्  
पुथ्र कव वीरतास्प ॥ २८ ॥

इज्येइति ज्जी स्पितम ज़रथुइत् पश्च उप-स्तइतीम् अवत् असो ह०दाइ-  
तीम् । यथ अस्प अघ्निस्या' अपरत् हच उर्वओसात् प्रतरम् उर्वओसेम् नाशेम्  
घनानो हुज पओउर्वइनीश्च ॥ २९ ॥

इज्येइति ज्जी ज़ववत् इज्यतिच मज्ज्यस्चित् बोहु यथन अज्जे अयाँन्  
नरस्च नाहरीश्च । नाच जोइश्च मिज्दहे अक्ररइति गेरव्येइति यो [गिरव्यइति'  
यो] नो अओषाँम् अइहुनाँम् हाताँम् निदारो अइहत् । नओषच वज्जे पइति उश्त  
वज्जेहो बुयात् ॥ ३० ॥

सओष्याँस् दीश वेरथ्रज आअत् अहाइ हे दधात् । ववत् यो हख्धे हनइरे  
[\*आपो नोइत् मओस्मन गौउश ज़स्त] । आअत् तूम पुथ्रो वेरथ्यात् । ववत् यो  
अस्ति स्रओधो-मनाओ । यो नोइत् अथ स्रओधो-वचाओ । यो नोइत् अथ स्रओधो-  
शओथनो ॥ ३१ ॥

स्रओत' मे मरज्जदात मे' । जिमम ते दओसयम ते ज़रथुइत् । वओम् योइ  
अमेषा स्पे०त । अहेच अइहेउश दरघाइ हओसवअहाइ । मनबेहेच अइहेउश दरघाइ  
हवअहाइ उरुने अस्ति वहिइतेम् ॥ ३२ ॥

नी उरुतताइते नी वहिइताइ अइहे नी अहुरहे मज्जदो गरो नैमानाइ

(27) 1. Inserted from Vendidad 19.33 as this sentence seems to be missing in the text (28) 1. Corrected as in para 33 below; West: वीस्पो-यथ \* Cf. Vendidad 15-14 † See Vendidad 7-2 (29) 1. Variant अधिस्या, Pehlavi Version ayyak. See Barth. Air Wb 50 2. West: नाषेम्च (30) 1. Seems to be a repetition through mistake and may be deleted (31) \*Seems to be an interpolation and may be dropped (32) 1. Cf. Yasna 33-11.

यत् सीरम् कर्त्त वीस्पो-पऐसो । यथ आअत् अङ्गहओत् वओधो-वङ्कितच यथ  
मावय यत् अहुराइ मङ्गदाइ सीराइ । पॅरसो दिस्यतु यथ मावय यत् अहुराइ मङ्गदाइ ॥  
अषम् वोहूँ ॥ ३३ ॥

कर्त ५

बङ्गोऽति रअश्च ख्वरॅनस्च फ्रयाँहथङ्क्च' अउर्वत्-अस्पाच उसस्च  
अह्नाइ पुथाँश् दधाइति उसइति जम्यात् त्स् पुथो क्व वीस्तास्प । पइति-अओस्त  
ज़रथुश्त्रो' । दअेनयोस्च माङ्गदयस्त्रोइश् यथ यत् ते फ्रवओचाम । ववत् यो  
हखँध्राइ हनइरे ॥ ३४ ॥

वाध ते फ्रन्नुयो । तरस्च ओङ्गहानो' सरस्च-तीश् ख्वरॅथो वइर्येइ-ते ।  
ते अऐइन्वो' वइर्येइ-ते अऐषाँम् दिम् फ्रायो-वोहुनाँम् । नऐध थ्वॉम् हाँम्-  
पथ्येइति द्रुजो स्पइति अथ । क्षधात् क्षयन्न क्षोइश् । मा थ्व्ना दअेन माङ्गदयस्त्रिश्  
अस्पहे स्परोइत् स्पर्मइनि ॥ ३५ ॥

ते ज्ञी हाँम्शिस्तो वीस्पहे अङ्गहँउश् अस्त्वतो । वाध इध हिश्ते-तो  
त्स् ब्रात्रवइतिश् । वाध इध हिश्तहे' अन्येहे द्रॅ स्यनो ख्वरॅ-तीश् पॅरॅस्मनऐषुच ।  
वाध थ्वॉम् तरस्च ओङ्गहानो' सओचय-त आइति निराङ्गय-ति । रात वङ्गहि'  
मङ्गधाते अषओने ॥ ३६ ॥

हामो-नाफो रऐवताँम्च । पइति-अओस्त ज़रथुश्त्रो' पुथ क्व वीस्तास्प  
दअेनयोस्च माङ्गदयस्त्रोइश् पुथो । अह्नाइ वॅरॅथध्नाइ द्रवताँम् नाफ्रीम् त्वऐषो ।  
मा थ्व्ना अङ्ग मइन्वो मनिश्चितश् आस्तारइते' यथ यत् वरॅनङ्गहाँम्' वहिश्त  
सओचयच कॅरॅनवो' वओसयाच वखँध्रोस्च वरो-जिनो उर्वरो-स्त्रॉम्च कॅरॅनवो' ॥ ३७ ॥

अह्नाइ आतर्श् आफ्रीनात् । अह्नाइ वओइधि वीजसात् । श्न्तूतो अत्विश्तो

(34) 1. Cf. para 46 below फ्रुयॉन् हथ्वच 2. Corrected; West: ज़रथुश्त्र  
(35) 1. Corrected as per Vd. 3.29; West: ओङ्गहाधो 2. Cf. Vd. 3.29 आन्व;  
see Yasna 32-15 तोइ आन्वा वइर्योऽते (36) 1. Inserted as per Vd. 3.29  
2. Corrected; see note 1 in section 35 3. West: वइहे (37) 1. Corrected;  
West: ज़रथुश्त्र 2. West: आस्तारइत 3. West-Mss.; वरॅनकॉम् 4. Corrected;  
West: कॅरॅनो.

हृध्वङ्हुम्<sup>1</sup> । उप थ्वा हक्षोइत् गैउश वाँथ्व । उप<sup>2</sup> वीरनाँम् पोउरुतास् । उप थ्वा वरँज्वत्तुच मनो । वरँज्वतिच हक्षोइत् अडुह । उर्वाक्ष अडुह गय जिघअेष तो क्षपनो यो ज्वाही<sup>2</sup> । वरत् आयत्तम् वस्तुच निवस्तुच । थ्वाँम् तत् उप-ज्वयत । सतवअेस आरोइम् ख्वरँनङ्हे<sup>3</sup> अज्हे अस्तवइति<sup>3</sup> । ख्वरँनङ्दो ख्वप्तीरो अपइतिश-ख्वरँथो ववानि ॥ ३८ ॥

ते मङ्द हवाँम् अदस्त । उप-स्तओइति अयेषाँम् वचाँम् अमम् वरँथ्रन्नेम् दस्वरँ वअेषत्तम् फ्रदथँम् वरँदथँम् वक्षथँम् । आम्भये निम्भये हाँम्वर हथ्र अन गाथ्र्य वच । गरो-नमाने अहुरो मङ्दो जसत् पओइर्यो । थ्वाँम् तत् उप-ज्वयत ॥

अषम् वोहू<sup>०</sup> ॥ ३९ ॥

### कर्त ६

अमेषा स्पेता अओषेता । पइति-अओस्त ज़रथुश्चो पुथ्र क्व वीशतास्प । स्रओषेम्च अषीम् नइरीम्च सङ्हेम् हुरओषेम् आतरँम्च अहुरहे मङ्दो वरजाइम्च क्वअेम् ख्वरँनो । पओउर्वी<sup>०</sup> वस्न<sup>०</sup> इनओथन तनूम् परँसोइते ॥४०॥

आअत् थ्वाँम् तरस्च क्षपनेम् स्रत्तम् परँसात् अपवनेम् । आअत् थ्वाँम् तरस्च क्षपनेम् स्रतँउश्र अयेवयो जघारयत्तम् । श्रिश्चित् ते हमहे अयान् तनूम् उस्त्रारयो गवे हुधोङ्हे वास्त्र्यत् ॥ ४१ ॥

अयेषाँम् ख्यात् ज़रथुश्च दअहिस्तअेव्व रतुथ्वेम् । अयेषाँम् रतुश्र ज़रथुश्च अपहे दअेसयात् पत्ताँम् । तम् पत्ताँम् हथ्रयेन् हथ्र कय<sup>०</sup> अज्हा वरँथ्रन्नेम् यत् दअेनयो माङ्दयस्त्रोइश्र । अवथ नरो हव उर्व अप वहिस्त उसेन् फ्रायत्तो । तरो पँषूम् दूरअे-सूतेम् यिम् चिन्वतो अमवत्तम् यिम् हुपातेम् अष-पातेम्च ॥४२॥

आअत् यत् तूम् ववाँन् दातो दामाँन् फ्रतरँनिष्म । ज़रथुश्चो पइति-अओस्त पुथ्र क्व वीशतास्प । थ्वाँम् तत् उप-ज्वय यत् पातयस्च निपातयाइ

(38) 1. West: हृध्वङ्हुम् 2. West abbreviates; inserted form Yasna Hā 62-10; cf. Vd. 18.27 3. Better ख्वरँनङ्हे अडुहे अस्तवइते (40) 1. See note 1 on para 26 (42) 1. Corrected: West: क्व.

मोद्धर्मच ह्वरच । ववत् यो ह्वरे हनर्ह्याइ । आवोय अथ्र अवदिधअेम् । उइति  
दवत दुशख्वरनो अडरो मइन्युश पोउरु-महर्को ॥ ४२ ॥

ऑस्त अवस्पयम वा दवोस वा अप ख्वअेतैउश वा ववात् । अअेत-  
ह्वाचित्<sup>१</sup> निदर्रजयन् फ्रा-हीम्चित् निदर्रजयन् येज्जि नोइत् स्या अवचो वा<sup>२</sup> ।  
अधाइत्यो-इत्तुश पस्सम् वा नरम् वा रअेषयात् । पर हे इरिपि-तो रअेषम् चिकयत्  
वओधो-ह्वरतहे<sup>३</sup> चिथय<sup>४</sup> । चिकयत्<sup>५</sup> सूनहे रअेषो वओधो-वररतहे चिथय ।  
पओइरीम् दह्मम् इरिथ्यात् पओइरीम् दह्मम् रअेषयात् पर हाउ<sup>६</sup> इरिपि-ताम्  
रअेषो वओधो-वररतहे चिथय ॥

अषम् वोहू<sup>७</sup> ॥ ४४ ॥

फ्रकत ७

उपा थ्वा ह्वरअेश<sup>१</sup> अषाउम् पुथ्र<sup>२</sup> कव वीइतास्प<sup>३</sup> । सतयारं वअेवरं-मिइत्तम्<sup>४</sup>  
वअेवरं-वअेधयनेम् यारं-द्राजो । अषाउम् वीइतास्प । अज्जरसो अम्रख्साँन् अफ्रित्यो  
अपुयान् बूइरि<sup>५</sup> गओश बूइरि<sup>६</sup> ख्वरथ बूइरि<sup>७</sup> वस्स बूइरि<sup>८</sup> अन्यअेइव्यो मउद-  
यस्सअेइव्यो\* ॥ ४५ ॥

ववत् अह्माइ तत् अवत् आयसम् यथ यत् ताओ अज्जम् फ्रवओचामि  
अमेषनाम् स्पे-तनाम् ख्वरनो । वक्षो-ति रअेश्च ख्वरनस्च फ्रशुयान्<sup>१</sup> हथ्वच  
अउर्वत्-अस्पाच । उस्सच उस्सच अह्माइ पुधोश दधाइति यो सूर वीस्प मज्जिइत ।  
वेरज्जत् इध स्रावयेइव्याइ इत्तोइश क्षथम् अहुरहे दथुषो ॥ ४६ ॥

स्पे-तस्च मइन्युश अडरस्च ह्वरथ<sup>१</sup> हे कतरस्चित् उरुततहे करतहे  
यस्साइच । यज्जिच<sup>२</sup> दम् हचयात् अह्माकम् यस्साइच अरथ्व्य<sup>३</sup> वह्माइच क्षयेत् । हाउ  
अरथ्व्य क्षथ्र नोइत् क्षयेति ॥ ४७ ॥

(44) 1. Inserted from Vd. 13.31; West omits 2. Inserted from  
Vd. 13.31. West omits 3. Inserted; cf. Vd. 13.10 4. Corrected; West: ह्व  
(45) 1. Corrected; West: द्विअेस 2. Corrected; West: पुथो 3. Corrected;  
West: वीइतास्पाइ 4. Corrected; West: ववरं; see Vd. 18.28 5. Corrected; West:  
बूइरि \* Cf. Vd 5.55 (46) 1. Cf. section 34 above (47) 1. Corrected;  
West: द्विअथ 2. Better येज्जिच 3. "Apparently spurious" remarks Westergaard.

अह्य अरथ्य अङ्गहँउश् दधाइति यह्य हाउ दज्हुँउश् दज्हु-पइतिश् ।  
अह्य अस्प हुवरान अह्य रथ हज्जान । क्ष्रथँम् दइधीश् ज़रथुश्च क्ष्रथँम् अपर  
दइधीश् यज्जओइश्चिन ॥ ४८ ॥

†आअत् अन परो दुश्कँरत । आअत् अन परो माँथो स्पँतो । फ्रा-ते  
ज्ञाँथँम्च वक्ष्रथँम्च अज्जँम्च" इध फ्रलयेनि फ्रा ते कँह्रपँम्च तँविषीम्च" यओ-  
ज्दथानि । कँरनओमि थ्व्रँम् हचत्-पुथ्रँम् हचत्-पअमन्याँम् । कारवइति वा  
क्ष्रिवमवइति वा पअमवइति वा रओमवइति" मज्गवति" फ्रज्जइत्-तिवइति वा फ्रा"  
ते हज्जड्रँम् ख्रँम्" अज्जँम् इध फ्रलयेनि गओधनँम् अवि इध हत्तचिनो यत्  
अस्ति पुथ्रहे थ्रिमो ॥ ४९ ॥

मा माँम् द्र्वो पइति दधओइश् । येज्जि माँम् द्र्वो तफ्रनुश् पर उर्वास्मन  
वरहे अन मात्राँम् दथइते वड्डीहोम् स्पँताँम् आर्मइतीम् । उस् अज्जहो वरँनो वराहि  
घनहे पअम हाइरिपिनाँम् वीस्पनाँम् अपिप्युपिनाँम् ॥ ५० ॥

आँज्जहू द्र्वो फ्रातवत् । परो आथो वओधो दूरात् नमइति यत् फ्रीम्  
दथुषो अहुराइ मज्जाइ नोइत् थ्व्रत् पइति वोहु मनो । कथ सीस्त्रय अयच ते  
दिषानय त्विश्तो हँत्ति वीस्पो । यो हँत्ति स्पँतहे मइन्थँउश् दामाँन् ॥ ५१ ॥

याँम् दूरात् पइतिश्मरँते मिथो रणुश्च रज्जिश्तो याच दअेन माज्द-  
यस्त्रिश् । ते नरँश् पइति-श्मरँतँम् वरँजिँतँम् सक्षँतँम् साचयँतँम् पइतिश्तँम्  
यथ यत् ते फ्रवओचामि पुथो वरँथ्यात् सइरिमननाँम् वल्लँध्राइ ॥

अपँम् वोहू° ॥ ५२ ॥

\*फ्रकतँ ८

उश्तवइत्यो' गाययो स्रओथ्रँम् उरुषँम् वचो । उश्त अह्वाइ' वाघ  
अषओम् पुथ कव वीस्तास्प । यह्वाइ उश्त कह्वाइचित् वसँ-क्ष्रयाँस् मज्जदो दायान्  
अहुरो । क अओताँम् क्ष्रपनँम् ह्यो उर्व वड्हुइति ॥ ५३ ॥

(49) † Cf. Vd 21.6 1. Inserted as per Vd 21.6; West omits.  
2 & 3. Inserted from Vd 21.7 as these are missing in the text (53) \* Cf.  
Haðøxt Nask, Frakart 2; 1. Cf. Haðøxt Nask, Frakart 2. Corrected; West :  
वहिश्तोइश्तोइश् 2. Inserted; cf. Yasna 43.1.

आअत् अओऽत् अहुरो मज्दो । अवथ वा पुथ फ्रषओऽत् । अस्ते  
वध्वनात् निशहिधइति उश्तवइतीम् गाथाम् स्रावयो उश्ततात्तम् निम्रओऽम्नो ।  
'उश्ता अह्नाइ यह्नाइ उश्ता कह्नाइचीत्' । पओइर्याम् क्षपनम् हवो उर्व वद्धइति  
ह्रुते चित्याम् ह्रश्ते थ्रित्याम् पथो पइति वीचरनो' ॥ ५४ ॥

थ्रित्याो क्षपो थ्रओऽत् । पुथ फ्रषओऽत् व्युसाँ सधयेइति यो नर्श  
अषओनो उर्व उर्वराहुच पइति' वओइधिश्व' वीदिधारँओ सधयेइति । आ-दिम्'  
वातो उप-वावो सधयेइति रपिथ्वितरत् हच नओमात् रपिथ्वितरओइव्यो' हच  
नओमओइव्यो हुवओइधिश्र हुवओइधितरो अन्यओइव्यो वातओइव्यो । आ-दिम् वातम्  
नोइहुव्य उञ्चँम्ब्यो सधयेइति । आअत् दिम् अओऽत् परँसो । कुदत्-अओम्  
वातम् वाइति यिम् यव वातम् नोइहुव्य हुवओइधित्तँम् जिगउर्व' ॥ ५५ ॥

अजहो दिम् वातयो' फ्रँश्ति' सधयेइति या ह्व दओन । कइनीनो  
कँह्रूप स्त्रीरयो श्लोइथ्न्यो अउरुष-वाङ्गो अमयो हुरओधयो हुज्जुरश्तयो वँरँइइत्यो  
अँरँद-प्रस्तान्यो' स्रओतन्वो आज्ञातयो रओवत्-चिथ्रयो पश्चदसयो रओधओष्व  
कँह्रूप अववतो स्त्रीरयो' यथ दामँन् स्रओश्ताइश् ॥ ५६ ॥

आ-दिम् अओऽत् परँसो यो नर्श अषओनो उर्व । चिश्च तूम् चराइतिश्  
अहि याम् इत् यव चराइतिनाम् कँह्रूप स्रओश्ताम् दादरँस ॥ ५७ ॥

आअत् हे पइति-अओऽत् या' हव दओन' । अजँम् वा ते अह्नि युवन्'  
हुमनो ह्वचो हुश्यओथ्न हुदओन या हव दओन ख्वओपइथे तन्वो । चिश्च थ्वाम्  
चकन अव मसनच' वद्धनच स्रयनच' हुवओइधितच वँरँथ्रजँस्तच पइति-  
द्रओषयश्तच यथ यत् मे' सधयेहि' । तुम् माँम् चकन युवन् हुमनो ह्वचो

(54) 1. Corrected; West: चीचरँनो (55) 1. Inserted; cf. Haðöxt  
Nask 2.7 2. Inserted from Haðöxt Nask 2.7-8 3. Corrected; texts: कुद-अओम्  
4. Inserted from Haðöxt Nask 2.8 (56) 1. Inserted. 2. Better फ्रँश्त as  
in Haðöxt Nask 2.9 3. Corrected; West: अँरँद-प्रथ्रयो 4. Corrected; West:  
स्रयो (58) 1. Inserted; cf. Haðöxt Nask 2.12 2. Corrected; see Gray's  
Haðöxt Nask JAOS Vol. 67 3. Corrected; West: मसत्च etc. 4. Inserted  
from Haðöxt Nask 2.11; ते दइथ्यम as given by Westergaard seems to be an  
interpolation and is omitted here.

हुश्यओथन हुदअेन अव मसनच वडहनच स्रयनच हुवओइधितच वॅरथजाँस्तच  
पइति-द्वअेषय॑तच यथ यत् ते सधयेमि ॥ ५८ ॥

यत्<sup>१</sup> तूम् अइनि अवअेनोइश्<sup>१</sup> सओचयच कॅरन्व॑त्तम् वओइश्यच<sup>१</sup>  
यथ वञ्जओसुच वरोञ्ज॑त्तम् उर्वरो-स्त्राम्च<sup>१</sup> कॅरन्व॑त्तम् । आअत् तूम् निश्हिचोइश्  
गाथोसुच स्रावयो अपसुच वडुहीश् यञ्जओ आत्रम्च<sup>१</sup> अहुरहे मज्दो<sup>१</sup> नरम्च  
अपवनेम् कुङ्गन्वाँनो अस्त्राअत्तच जसे॑त्तम् दूराअत्तच ॥ ५९ ॥

आअत् माँम् फ्रिताँम् हइतीम् फ्रितोतराँम् स्त्रीराँम् हइतीम् स्त्रीरोतराँम्  
वॅरुध्वाम्<sup>१</sup> हइतीम् वॅरुध्वोतराँम्<sup>१</sup> फ्रतइरे गात्वो ओइहनाँम् फ्रतरोतराँम्<sup>१</sup>  
हाधयोइश्<sup>१</sup> । अअेत हुमत अअेत हूख्त अअेत हूरश्त । आअत् माँम् नरो पस्कात्  
यञ्ज॑त्ते अहुरम् मज्दाँम् दर्रधो-यश्तीम्च हाँम्-परश्तीम्च ॥ ६० ॥

पओइरीम् गाम फ्रवरत् यो नर्श अपओनो उर्व हुमते पइति निदधात् ।  
थितीम् गाम फ्रवरत् यो नर्श अपओनो उर्व हूख्ते पइति निदधात् । थितीम्  
गाम फ्रवरत् यो नर्श अपओनो उर्व हूरश्ते पइति निदधात् । त्दरीम् गाम फ्रवरत्  
यो नर्श अपओनो उर्व अनघअेष्व रओचोह्व पइति निदधात् ॥ ६१ ॥

आअत् हीम् अओख्त पॅरसो पोउर्वो अपव पर-इरिथ्यो<sup>१</sup> । कथ अषाउम्  
पर-इरिथ्यो<sup>१</sup> । कथ अषाउम् अप-जसो [\*शितिव्यसुच हच गओमवइतिव्यसुच  
वयअेइव्यसुच हच मायवइतिव्यसुच] अस्त्वतत् हच अइहओत् बनहीम् अवि अहूम् ।  
इथ्येजइहतत् हच अइहओत् अइथ्येजइहु॑त्तम् अवि अहूम्<sup>१</sup> । कथ ते दर्रधेम् उअ्त  
अचवत् ॥ ६२ ॥

आअत् प्रओत्त यो अहुरो मज्दो । मा दिम् पॅरसो थिम् पॅरसहि थिम्  
रुव॑त्तम् आइथिव॑त्तम्<sup>१</sup> उर्विइत्रव॑त्तम्<sup>१</sup> प॑त्ताँम् इत्तम्<sup>१</sup> यत् अस्तसुच  
वओधइहसुच वी-उर्वीश्तीम् ॥ ६३ ॥

(59) 1. Supplied from Haðøxt Nask 2.13 2. Better वओसवत्त्वं as in  
Haðøxt Nask 2.13 3. Cf. Haðøxt Nask 2.13 4. Supplied from Haðøxt  
Nask 2.13 (60) 1. Inserted; cf. Haðøxt Nask 2.14 2. Thus corrected by  
Gray in JAOS Vol. 67.1. All texts फ्रतरो-तरे गात्वो निषाधयोइश् (62) 1. Supplied  
from Haðøxt Nask 2.16. \* Seems to be an interpolation (63) 1-2. See  
ft-notes No. 2 and 3 in Haðøxt Nask 2.17.



\*ख्वरथेम् हे वर ज़रमयेहे रओघ्नहे। तत् अस्ति यूनो हुमनइहो  
ह्वचइहो हुश्यओथ्नहे हुदअेनहे ख्वरथेम् पस्च पर-इरिस्तीम् । तत् नाइरिकयाइ  
फ्रायो-हुमतयाइ फ्रायो-हृत्तयाइ फ्रायो-हृत्तयाइ हुश-हॉम्-सास्तयाइ रतुश्रथयाइ  
अषओन्याइ ख्वरथेम् पस्च पर-इरिस्तीम् ॥ ६४ ॥

फ्रवओचाम ज़रथुश्चो स्पितम पुथ्र कव वीश्तास्प  
† 'काम् नैमोइ ज़ॉम्' अहुर मज़्द 'कुथा नैमोइ अयेनी' ॥  
अषेम् वोह् ॥ ६५ ॥

THE ACADEMY OF SANSKRIT RESEARCH,  
MELKOTE-571431.  
(KARNATAKA STATE)

(64) \* Cf. Haṁṁxt Nask 2.18 and also the ft. notes.

(65) † See Yasna 46.1; Westergaard : काम् नैमे ..... कुथ्र नैमे अयेनि.





